

BILAGA II

ANGÅENDE DEFINITIONEN AV BEGREPPET "URSPRUNGSPRODUKTER" OCH METODER FÖR ADMINISTRATIVT SAMARBETE

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

AVDELNING I ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1 Definitioner

AVDELNING II DEFINITION AV BEGREPPET "URSPRUNGSPRODUKTER"

Artikel 2 Allmänna villkor

Artikel 3 Ursprungskumulation

Artikel 4 Helt framställda produkter

Artikel 5 Tillräckligt bearbetade eller behandlade produkter

Artikel 6 Otilräcklig bearbetning eller behandling

Artikel 7 Bedömningsenhet

Artikel 8 Tillbehör, reservdelar och verktyg

Artikel 9 Satser

Artikel 10 Neutrala element

AVDELNING III TERRITORIELLA VILLKOR

Artikel 11 Territorialprincip

Artikel 12 Direkttransport

Artikel 13 Utställningar

AVDELNING IV URSPRUNGSINTYG

Artikel 14 Allmänna villkor

Artikel 15 Förfarande för utfärdande av varucertifikat EUR.1

Artikel 16 Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand

Artikel 17 Utfärdande av duplikat av varucertifikat EUR.1

Artikel 18 Utfärdande av varucertifikat EUR.1 på grundval av ett tidigare utfärdat eller upprättat ursprungsintyg

Artikel 19 Villkor för upprättande av en fakturadeklaration

Artikel 20 Godkänd exportör

Artikel 21 Ursprungsintygs giltighet

Artikel 22 Uppvisande av ursprungsintyg

Artikel 23 Import i delleranser

Artikel 24 Undantag från krav på ursprungsintyg

Artikel 25 Styrkande handlingar

Artikel 26 Bevarande av ursprungsintyg och styrkande handlingar

Artikel 27 Avvikelser och formella fel

Artikel 28 Belopp i euro

AVDELNING V BESTÄMMELSER OM ADMINISTRATIVT SAMARBETE

Artikel 29 Administrativt samarbete

Artikel 30 Kontroll av ursprungsintyg

Artikel 31 Tvistelösning

Artikel 32 Sanktioner

Artikel 33 Frizoner

AVDELNING VI CEUTA OCH MELILLA

Artikel 34 Tillämpning av denna bilaga

Artikel 35 Särskilda villkor

AVDELNING VII SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 36 Ändringar av denna bilaga

Artikel 37 Förklarande anmärkningar

Artikel 38 Övergångsbestämmelser för produkter under transitering eller i lager

Artikel 39 Övergångsbestämmelser för kumulationsändamål

FÖRTECKNING ÖVER TILLÄGG

Tillägg 1: Inledande anmärkningar till bilaga II.

Tillägg 2: Förteckning över den bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som krävs för att den tillverkade produkten ska få ursprungsstatus.

Tillägg 2A: Tillägg till förteckningen över den bearbetning och behandling av icke-ursprungsmaterial som krävs för att den tillverkade produkten ska få ursprungsstatus.

Tillägg 3: Förlaga till varucertifikat EUR.1 och ansökan om varucertifikat EUR.1.

Tillägg 4: Fakturadeklaration.

Tillägg 5: Tidsperiod för uppvisande av en fakturadeklaration eller återbetalning av tullar enligt artikel 19.6 och artikel 21.4 i bilaga II, gällande definition av begreppet "ursprungsprodukter" och metoder för administrativt samarbete.

Tillägg 6: Belopp som avses i artikel 19.1 b och artikel 24.3 i bilaga II, gällande definition av begreppet "ursprungsprodukter" och metoder för administrativt samarbete.

GEMENSAM FÖRKLARING (FINNS BIFOGAD I SLUTET AV DETTA AVTAL)

Gemensam förklaring om Furstendömet Andorra

Gemensam förklaring om Republiken San Marino

Gemensam förklaring om undantag

Gemensam förklaring om översyn av de ursprungsregler som ingår i bilaga II (Om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och metoder för administrativt samarbete)

Gemensam förklaring om översyn av ursprungsregler tillämpliga på produkter som omfattas av kapitlen 61 och 62 i Harmoniserade systemet

Gemensam förklaring om tillfälligt bruk av ytterligare icke-ursprungsmaterial för produkter som omfattas av kapitlen 61 och 62 i Harmoniserade systemet

AVDELNING I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Definitioner

I denna bilaga avses med ⁽¹⁾

- a) *kapitel, nummer och undernummer*: de kapitel, nummer (fyrställig sifferkod) och undernummer (sexställig sifferkod) som används i Harmoniserade systemet.
- b) *klassificering*: klassificeringen av en produkt eller ett material enligt ett visst nummer.
- c) *behörig offentlig myndighet*: tullmyndigheterna i Europeiska unionens medlemsstater.

För Costa Rica: *Promotora del Comercio Exterior de Costa Rica (PROCOMER)*, eller dess efterträdare.

För El Salvador: *Centro de Trámites de Exportación del Banco Central de Reserva (CENTREX/BCR)* för utfärdande av varucertifikat EUR.1, kontroll av ursprungsintyg för export och för att bevilja tillstånd som godkänd exportör och *Dirección General de Aduanas (DGA) del Ministerio de Hacienda* för kontroll av ursprungsintyg för import, eller dessa myndigheters efterträdare.

För Guatemala: *Dirección de Administración del Comercio Exterior del Ministerio de Economía* för utfärdande av varucertifikat EUR.1, beviljande av tillstånd som godkänd exportör och kontroll av ursprung-intyg, eller dess efterträdare.

För Honduras: *Dirección General de Integración Económica y Política Comercial de la Secretaría de Estado en los Despachos de Industria y Comercio* för utfärdande av varucertifikat EUR.1, beviljande av tillstånd som godkänd exportör och kontroll av ursprungsbevis, eller dess efterträdare.

För Nicaragua: *Centro de Trámites de las Exportaciones (CETREX) del Ministerio de Fomento, Industria y Comercio (MIFIC)* för utfärdande av varucertifikat EUR.1, kontroll av ursprungsbevis för export och beviljande av tillstånd som godkänd exportör och *Dirección General de Servicios Aduaneros (DGA)* för kontroll av ursprungsbevis för import, eller dessa myndigheters efterträdare.

För Panama: *Ministerio de Comercio e Industrias* för utfärdande av varucertifikat EUR.1 och *Autoridad Nacional de Aduanas* för kontroll av ursprungsbevis och beviljande av tillstånd som godkänd exportör, eller dessa myndigheters efterträdare.

- d) *sändning*: produkter som antingen sänds samtidigt från en exportör till en mottagare eller omfattas av ett enda transportdokument för hela transporten från exportören till mottagaren eller, i avsaknad av ett sådant dokument, av en enda faktura.
- e) *tullvärde*: det värde som fastställs i enlighet med 1994 års WTO avtal om tillämpning av artikel VII i allmänna tull- och handelsavtalet (nedan kallat *avtalet om tullvärdeberäkning*).
- f) *pris fritt fabrik*: det pris som betalas för produkten fritt fabrik till den tillverkare i den part i vars företag den sista bearbetningen eller

⁽¹⁾ Om inte annat anges i denna bilaga ska alla hänvisningar till artiklar förstås som hänvisningar till artiklar i denna bilaga.

behandlingen äger rum, förutsatt att värdet av allt använt material är inkluderat i priset och att avdrag gjorts för alla inhemsk skatter som betalats och som kan komma att återbetalas när den framställda produkten exporteras.

- g) *varor*: både material och produkter.
- h) *tillverkning*: alla slag av bearbetning eller behandling, inbegripet sammansättning eller särskilda åtgärder.
- i) *material*: alla ingredienser, råmaterial, beståndsdelar eller delar, som bland andra används vid tillverkningen av produkten.
- j) *produkt*: den produkt som tillverkas, även om den är avsedd för senare användning i en annan tillverkningsprocess.
- k) *värdet av material*: tullvärdet vid importfallet för det icke-ursprungsmaterial som använts eller, om värdet inte är känt och inte kan fastställas, det första fastställbara pris som betalats för materialet i parten.
- l) *värdet av ursprungsmaterial*: värdet av ursprungsmaterial enligt tillämpliga delar av definitionen i led k.

AVDELNING II

DEFINITION AV BEGREPPET "URSPRUNSPRODUKTER"

Artikel 2

Allmänna villkor

1. För tillämpning av avdelning II (Varuhandel) i del IV av detta avtal anses följande produkter ha ursprung i Europeiska unionen:

- a) Produkter som helt framställts i Europeiska unionen i den mening som avses i artikel 4.
- b) Produkter som framställts i Europeiska unionen och som innehåller material som inte helt framställts där, om detta material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling i Europeiska unionen i den mening som avses i artikel 5.

2. För tillämpning av avdelning II (Varuhandel) i del IV av detta avtal anses följande produkter ha ursprung i Centralamerika:

- a) Produkter som helt framställts i Centralamerika i den mening som avses i artikel 4.
- b) Produkter som framställts i Centralamerika och som innehåller material som inte helt framställts där, om detta material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling i Centralamerika i den mening som avses i artikel 5.

Artikel 3

Ursprungskumulering

1. Material med ursprung i Europeiska unionen ska anses vara material med ursprung i Centralamerika om de ingår i en produkt som framställts i Centralamerika. Sådana material behöver inte ha genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling, förutsatt att de har genomgått bearbetning eller behandling som är mer omfattande än vad som avses i artikel 6.

2. Material med ursprung i Centralamerika ska anses vara material med ursprung i Europeiska unionen om de ingår i en produkt som framställts i Europeiska unionen. Sådana material behöver inte ha genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling, förutsatt att de har genomgått bearbetning eller behandling som är mer omfattande än vad som avses i artikel 6.

3. Trots vad som sägs i punkterna 1 och 2 ska material med ursprung i Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru eller Venezuela anses vara material med ursprung i Centralamerika när de bearbetas ytterligare eller ingår i en produkt från dessa länder (1).

4. Produkter som avses i punkt 3 kan få ursprungsstatus utan att ha genomgått tillräcklig bearbetning och behandling, förutsatt att

a) den bearbetning eller behandling av materialen som utförts i Centralamerika är mer omfattande än vad som anges i artikel 6,

b) materialen har ursprung i något av de länder som anges i punkt 3, enligt tillämpning av samma ursprungsregler som de som skulle gälla om materialen exporterades direkt till Europeiska unionen, och

c) befintliga regler som är i kraft mellan Centralamerika och övriga länder som anges i punkt 3 tillåter tillräckliga förfaranden såväl för administrativt samarbete som säkerställer fullständig tillämpning av den här punkten som för certifiering och kontroll av produkternas ursprungsstatus (2).

5. Ursprungsstatus för material som exporteras från ett av länderna i punkt 3 till Centralamerika för att användas i ytterligare bearbetning eller behandling ska fastställas genom ett ursprungsintyg enligt vilket dessa material kan exporteras direkt till Europeiska unionen.

6. Bevis för ursprungsstatus som erhållits enligt villkoren i punkt 4 för varor som exporteras till Europeiska unionen ska fastställas genom ett varucertifikat EUR.1 eller en fakturadeklaration som utfärdats i det exporterande landet, i enlighet med avdelning IV (Ursprungsintyg) i den här bilagan. I dessa dokument ska "kumulering med (landets namn)" anges.

7. På begäran av en republik i den centralamerikanska parten eller av Europeiska unionen ska material med ursprung i Mexiko, Sydamerika eller Västindien anses vara material med ursprung i Centralamerika respektive Europeiska unionen om de bearbetas ytterligare eller ingår i en produkt som framställts där.

8. Begäran ska lämnas till den underkommitté för tullar, handelslättnader och ursprungsregler som inrättats enligt artikel 123 i kapitel 3 (Tullar och handelslättnader) i avdelning II i det IV i detta avtal.

9. Produkter som avses i punkt 7 kan få ursprungsstatus utan att ha genomgått tillräcklig bearbetning och behandling, förutsatt att

a) den bearbetning eller behandling av materialen som utförts i Centralamerika eller Europeiska unionen var mer omfattande än vad som anges i artikel 6,

(1) Om något av de länder som anges i denna punkt inte längre är föremål för förmånsbehandling på EU:s marknad, vilket förhindrar Centralamerika från att kumulera material enligt denna artikel, ska Europeiska unionen vidta alla nödvändiga åtgärder som är förenliga med dess skyldigheter enligt WTO för att se till att Centralamerika bibehåller den flexibilitetsnivå det är berättigat till enligt artikel 3. Efter att ha mottagit en begäran enligt denna bestämmelse ska Europeiska unionen utan otillbörligt dröjsmål underrätta berörda republiker i den centralamerikanska parten om åtgärder som vidtagits för att säkerställa fortsatta möjligheter till kumulering enligt denna artikel.

(2) De regler som anges i denna punkt har efterlevts och har meddelats Europeiska unionen. Hänvisning till underrättelsen offentliggjordes den 29 maj 2003 i EUT 134, s. 1.

b) materialen har ursprung i Mexiko, Sydamerika eller Västindien, enligt tillämpning av samma ursprungsregler som de som skulle gälla om materialen exporterades direkt till Europeiska unionen,

c) materialen har ursprung i Mexiko, Sydamerika eller Västindien, enligt tillämpning av samma ursprungsregler som de som skulle gälla om materialen exporterades direkt till Centralamerika, och

d) republikerna i den centralamerikanska parten, Europeiska unionen och annat land eller andra länder som berörs har kommit överens om tillräckliga förfaranden såväl för administrativt samarbete som säkerställer fullständig tillämpning av den här punkten som för certifiering och kontroll av produkternas ursprungsstatus.

10. Parterna ska efter gemensam överenskommelse underrätta underkommittén för tullar, handelslättnader och ursprungsregler om de material på vilka bestämmelserna i punkterna 7–12 i den här artikeln ska tillämpas.

11. Kumulationen enligt punkterna 7, 8, 9, 10 och 12 i den här artikeln får tillämpas, förutsatt att

a) förmånshandelsavtal enligt artikel XXIV i Gatt 1994 mellan den berörda icke-parten och republikerna i den centralamerikanska parten respektive Europeiska unionen är i kraft; denna kumulering ska endast tillämpas mellan de parter för vilka dessa avtal är i kraft,

b) kumulationsbestämmelser motsvarande dem i punkterna 7, 8, 9, 10 och 12 i den här artikeln ingår i de avtal som avses i led a för att kumulationsbestämmelserna ska tillämpas på ett ömsesidigt sätt mellan republikerna i den centralamerikanska parten, Europeiska unionen respektive icke-berörda parter, och

c) tillkännagivanden om uppfyllande av de nödvändiga villkoren för tillämpning av kumulering enligt punkterna 7, 8, 9, 10 och 12 i den här artikeln har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning (C-serien), i de officiella tidningarna i republikerna i den centralamerikanska parten och i berörda länder som är icke-parter enligt deras egna förfaranden.

12. Parterna kan fastställa ytterligare villkor för tillämpning av punkterna 7–11.

Artikel 4

Helt framställda produkter

1. Följande ska anses som helt framställda produkter i Europeiska unionen eller Centralamerika:

a) Mineraliska produkter som har utvunnits ur deras jord eller havsbotten.

b) Vegetabiliska produkter som har skördats där.

c) Levande djur som har fötts och uppfötts där.

d) Produkter som har erhållits från levande djur som har uppfötts där.

e) i) Produkter från jakt som bedrivits där.

ii) Produkter från fiske som bedrivits i deras inlandsvatten eller inom tolv sjömil mått från baslinjerna för Europeiska unionen eller republikerna i den centralamerikanska parten.

- iii) Produkter från vattenbruk, inklusive havsbruk, om fisken, skal-
djuren, blötdjuren eller övriga vattenlevande ryggradslösa djur
föts eller uppföts där.
- f) Produkter från havsfiske och andra produkter som hämtats ur havet
utanför tolv sjömil mätt från baslinjerna för Europeiska unionen eller
republikerna i den centralamerikanska parten av deras fartyg.
- g) Produkter som framställts ombord på dess fabriksfartyg uteslutande
av produkter som avses i led f.
- h) Begagnade varor som insamlats där och som endast kan användas
för återvinning av råmaterial, inbegripet begagnade däck som endast
kan användas för regumnering eller som avfall.
- i) Avfall och skrot från tillverkningsprocesser som ägt rum där.
- j) Produkter som utvunnits ur havsbotten eller dess underliggande
lager utanför deras territorialvatten, förutsatt att de har ensamrätt
att exploatera denna havsbotten eller dess underliggande lager.
- k) Varor som har tillverkats där uteslutande av sådana produkter som
anges i led a-j.

2. Med *deras fartyg* och *deras fabriksfartyg* i punkt 1 f och g avses
endast fartyg och fabriksfartyg som

- a) är registrerade i en medlemsstat i Europeiska unionen eller i en
republik i den centralamerikanska parten enligt vardera partens in-
hemska lagstiftning,
- b) för flagg för en medlemsstat i Europeiska unionen eller en republik i
den centralamerikanska parten, och
- c) uppfyller något av följande villkor:
 - i) De ägs till minst 50 % av medborgare i medlemsstaterna i Euro-
peiska unionen eller i republikerna i den centralamerikanska par-
ten, eller
 - ii) De ägs av företag
 - som har sitt huvudkontor och huvudsakliga verksamhet i en
medlemsstat i Europeiska unionen eller i en republik i den
centralamerikanska parten, och
 - ägs till minst 50 % av en medlemsstat i Europeiska unionen
eller en republik i den centralamerikanska parten, offentliga
organ i en medlemsstat eller republik eller medborgare i en
medlemsstat eller republik.

3. Villkoren i punkt 2 kan uppfyllas i de olika länder som anges i
artikel 3 enligt de villkor som anges i den här artikeln.

Artikel 5

Tillräckligt bearbetade eller behandlade produkter

1. Vid tillämpningen av artikel 2 ska produkter som inte är helt
framställda anses vara tillräckligt bearbetade eller behandlade om vill-
koren i förteckningen i tillägg 2 är uppfyllda.

I dessa villkor anges för alla produkter som omfattas av avtalet vilken
bearbetning eller behandling som det icke-ursprungsmaterial som an-
vänds vid tillverkningen ska genomgå, och villkoren gäller endast sådant
material. Om en produkt, som genom att uppfylla villkoren i förteck-
ningen har fått ursprungsstatus, används vid tillverkningen av en annan
produkt, är alltså de villkor som gäller för den produkt i vilken den

ingår inte tillämpliga på den, och ingen hänsyn ska tas till det icke-
ursprungsmaterial som kan ha använts vid dess tillverkning.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 får icke-ursprungsmaterial som
enligt villkoren i förteckningen inte får användas vid tillverkningen av
en produkt ändå användas, om

- a) dess totala värde inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik,
- b) ingen av de procentsatser för icke-ursprungsmaterials högsta värde
som anges i förteckningen överskrids genom tillämpning av denna
punkt.

Denna punkt ska inte tillämpas på produkter som omfattas av kapitlen
50–63 i Harmoniserade systemet för vilka tillägg 1 ska gälla. Dessutom
ska denna punkt inte gälla produkter som är helt framställda i parterna.
Utän att det påverkar tillämpningen av artikel 7 gäller toleransen enligt
den här punkten även material som används vid tillverkningen av en
produkt och för vilka regeln i förteckningen i tillägg 2 för den produk-
ten kräver att sådana material är helt framställda.

3. Punkterna 1 och 2 ska tillämpas om inte annat följer av bestäm-
melserna i artikel 6.

Artikel 6

Otillräcklig bearbetning eller behandling

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 ska följande åt-
gärder anses utgöra otillräcklig bearbetning eller behandling för att ge
en produkt ursprungsstatus, oavsett om villkoren i artikel 5 är uppfyllda
eller inte:

- a) Åtgärder för att bevara produkten i gott skick under transport och
lagring.
- b) Uppdelning eller sammanföring av kollin.
- c) Tvättning och rengöring samt avlägsnande av damm, oxid, olja, färg
eller andra beläggningar.
- d) Strykning eller pressning av textilier.
- e) Enklare målning eller polering.
- f) Skalning, partiell eller fullständig blekning, polering eller glasering
av spannmål eller ris.
- g) Tillsats av färgämnen till socker eller formning av sockerbitar; par-
tiell eller fullständig målning av kristallsocker.
- h) Skalning eller ukärning av frukter, nötter eller grönsaker.
- i) Vässning, enklare slipning eller enklare tillskärning.
- j) Siktning, sällning, sortering, klassificering, indelning i kategorier,
hoppassning (inbegripet sammanföring av artiklar i satsen).
- k) Enklare förpackning i flaskor, burkar, säckar, fodral eller askar, upp-
sättning på kartor eller skivor samt alla övriga enklare förpacknings-
åtgärder.
- l) Anbringande eller tryckande av varumärken, etiketter, logotyper el-
ler annan liknande särskiljande märkning på produkter eller på deras
förpackningar.
- m) Enklare blandning av produkter, även av olika slag, blandning av
socker med något annat material.

- n) Enklare sammansättning av delar av artiklar i avsikt att framställa en komplett artikel eller isärtagning av produkter i delar.
- o) Slakt av djur.
- p) En kombination av två eller flera av de åtgärder som anges i a–o.

2. Alla åtgärder som har vidtagits i Europeiska unionen eller Centralamerika i fråga om en viss produkt ska beaktas tillsammans när det fastställs om den bearbetning eller behandling som produkten har genomgått ska anses vara otillräcklig i den mening som avses i punkt 1.

Artikel 7

Bedömningsenhet

1. Bedömningsenheten för tillämpningen av bestämmelserna i denna bilaga ska vara den produkt som anses som grundenheten vid klassificeringen enligt Harmoniserade systemet.

Av detta följer att

- a) när en produkt som består av en grupp eller en sammansättning av artiklar klassificeras enligt ett enda nummer i Harmoniserade systemet, ska helheten utgöra bedömningsenheten,
- b) när en sändning består av flera identiska produkter som klassificeras enligt samma nummer i Harmoniserade Systemet, ska varje produkt beaktas för sig vid tillämpning av bestämmelserna i den här bilagan.

2. Om förpackningen, enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 5 i Harmoniserade systemet, klassificeras tillsammans med den produkt som den innehåller, ska den vid ursprungsbestämningen anses utgöra en helhet tillsammans med produkten.

Artikel 8

Tillbehör, reservdelar och verktyg

Tillbehör, reservdelar och verktyg som levereras tillsammans med en utrustning, en maskin, en apparat eller ett fordon ska tillsammans med dessa anses som en enhet när de utgör standardutrustning och ingår i priset, eller inte faktureras separat, för utrustningen, maskinen, apparaten eller fordonet.

Artikel 9

Satser

Satser såsom de definieras i den allmänna tolkningsbestämmelsen 3 i Harmoniserade systemet, ska anses som ursprungsprodukter när alla produkter som ingår i satsen är ursprungsprodukter. När en sats består av både ursprungsprodukter och icke-ursprungsprodukter ska dock hela satsen anses ha ursprungsstatus, om värdet av icke-ursprungsprodukterna inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik.

Artikel 10

Neutrala element

För att avgöra om en produkt är en ursprungsprodukt behöver ursprunget inte fastställas för följande element som kan ingå i tillverkningsprocessen:

- a) Energi och bränsle.
- b) Anläggningar och utrustning.
- c) Maskiner och verktyg.

- d) Varor som inte ingår i och som inte är avsedda att ingå i den slutliga sammansättningen av produkten.

AVDELNING III

TERRITORIELLA VILLKOR

Artikel 11

Territorialprincip

1. Villkoren i avdelning II i den här bilagan för erhållande av ursprungsstatus ska vara uppfyllda i Europeiska unionen eller Centralamerika utan avbrott.

2. Om ursprungsvaror som exporterats från Europeiska unionen eller från Centralamerika till ett annat land återinförs ska de inte anses ha ursprungsstatus, såvida det inte på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna kan visas

- a) att de återinförda varorna är samma varor som de som exporterades, och
- b) att varorna inte har blivit föremål för någon åtgärd som är mer omfattande än vad som krävs för att bevara dem i gott skick under tiden i det landet eller under exporten.

3. Erhållandet av ursprungsstatus enligt villkoren i avdelning II i den här bilagan ska inte påverkas av om material som exporterats från Europeiska unionen eller Centralamerika och sedan återinförs dit har bearbetats eller behandlats utanför Europeiska unionen eller Centralamerika, om följande villkor är uppfyllda:

- a) Materialet är helt framställt i Europeiska unionen eller Centralamerika eller har före export bearbetats eller behandlats utöver de åtgärder som avses i artikel 6.

b) Det kan visas på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna att

- i) de återinförda varorna har framställts genom bearbetning eller behandling av det exporterade materialet, och att

- ii) det sammanlagda mervärde som har tillförts utanför parterna genom tillämpning av denna artikel inte överstiger 10 % av priset fritt fabrik på den slutprodukt för vilken ursprungsstatus begärs.

4. Vid tillämpning av punkt 3 ska de villkor för erhållande av ursprungsstatus som anges i avdelning II i den här bilagan inte gälla bearbetning eller behandling utanför parterna. I de fall då enligt förteckningen i tillägg 2 ett högsta sammanlagt värde av alla ingående icke-ursprungsmaterial tillämpas för att avgöra slutproduktens ursprungsstatus, får det sammanlagda värdet av det icke-ursprungsmaterial som lags till produkten inom den berörda partens territorium, tillsammans med det sammanlagda mervärde som genom tillämpning av denna artikel erhållits utanför parterna, inte överstiga den angivna procentsatsen.

5. Vid tillämpning av punkterna 3 och 4 avses med "sammanlagda mervärde" samtliga kostnader som uppstår utanför parterna, inbegripet värdet av material som lags till där.

6. Bestämmelserna i punkterna 3 och 4 ska inte tillämpas på produkter som inte uppfyller de villkor som anges i förteckningen i tillägg 2 eller som kan anses tillräckligt bearbetade eller behandlade endast om den allmänna toleransregeln i artikel 5.2 tillämpas.

7. Bestämmelserna i punkterna 3 och 4 ska inte tillämpas på produkter som omfattas av kapitlen 50–63 i Harmoniserade systemet.

8. Bearbetning eller behandling av det slag som avses i denna artikel och som utförs utanför parterna ska ske enligt förfarandet för passiv förädling eller liknande förfaranden.

Artikel 12

Direkttransport

1. Den förmånsbehandling som avses i detta avtal ska endast tillämpas på produkter som uppfyller villkoren i denna bilaga och som transporteras direkt mellan parterna. Produkter får emellertid transporteras genom andra territorier, i förekommande fall med omlastning eller tillfällig lagring inom dessa territorier, förutsatt att produkterna hela tiden övervakas av tullmyndigheterna i transit- eller lagringslandet och inte blir föremål för andra åtgärder än lossning, omlastning eller åtgärder för att bevara dem i gott skick.

Ursrungsprodukter får transporteras i rörlägenhet genom andra territorier än parternas.

2. För att styrka att villkoren i punkt 1 har uppfyllts ska för tullmyndigheterna i importlandet uppvisas

- a) ett enda transportdokument som gäller transporten från den exporterande parten genom transitlandet, eller
- b) ett intyg som utfärdats av transitlandets tullmyndigheter och som innehåller
 - i) en exakt beskrivning av produkterna,
 - ii) datum för produkternas lossning och omlastning samt, i förekommande fall, namnen på de fartyg eller uppgift om de andra transportmedel som använts, och
 - iii) uppgifter om under vilka förhållanden produkterna befunnit sig i transitlandet.
- c) om dokumentet eller intyget saknas, andra styrkande handlingar som tullmyndigheten i den importerande parten anser tillfredsställande.

Artikel 13

Utställningar

1. Ursrungsprodukter som har sänts till en utställning i ett annat land än parterna och som efter utställningen sälts för att importeras till endera parternas territorium ska vid importen omfattas av bestämmelserna i detta avtal, om det på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna kan visas att

- a) en exportör har sänt produkterna från Europeiska unionen eller en republik i den centralamerikanska parten till utställningslandet och ställt ut produkterna där,
- b) exportören har sålt eller på annat sätt överlåtit produkterna till en person i endera parternas territorium,
- c) produkterna under utställningen eller omedelbart därefter har sänts i samma skick som de hade sänts till utställningen i, och att
- d) produkterna, sedan de sänts till utställningen, inte har använts för något annat ändamål än visning på utställningen.

2. Ett ursprungintyg ska utfärdas eller upprättas i enlighet med bestämmelserna i avdelning IV i den här bilagan och på vanligt sätt

uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet. Utställningens namn och adress ska anges på intyget. Vid behov kan ytterligare styrkande handlingar krävas som visar under vilka förhållanden produkterna har ställts ut.

3. Bestämmelserna i punkt 1 ska tillämpas på alla handels-, industri-, jordbruks- och hantverksutställningar samt på mässor eller offentliga visningar av liknande karaktär under vilka produkterna kvarstår under tullkontroll, dock med undantag för sådana som i butiker eller affärslokaler i privat syfte anordnas för försäljning av utländska produkter.

AVDELNING IV

URSPRUNGSINTYG

Artikel 14

Allmänna villkor

1. Produkter med ursprung i Europeiska unionen som importeras till Centralamerika och produkter med ursprung i Centralamerika som importeras till Europeiska unionen omfattas av avtalet, förutsatt att det uppvisas

a) ett varucertifikat EUR.1 enligt förlagan i tillägg 3, eller

b) i de fall som avses i artikel 19.1, en deklaration, nedan kallad *fakturadeklaration*, som exportören lämnar på en faktura, en följesedel eller någon annan kommersiell handling där de berörda produkterna beskrivs tillräckligt noggrant för att kunna identifieras. Fakturadeklarationens lydelse återges i tillägg 4.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 ska ursrungsprodukter enligt denna bilaga i de fall som anges i artikel 24 omfattas av avtalet utan att någon av de handlingar som anges ovan behöver uppvisas.

Artikel 15

Förfarande för utfärdande av varucertifikat EUR.1

1. Varucertifikat EUR.1 ska utfärdas av den behöriga myndigheten i exportlandet på skriftlig ansökan av exportören eller, på exportörens ansvar, av dennes befullmäktigade ombud.

2. För detta ändamål ska exportören eller dennes befullmäktigade ombud fylla i både varucertifikat EUR.1 och en ansökningsblankett enligt förlagorna i tillägg 3. Dessa blanketter ska fyllas i på något av de språk som avtalet har upprättats på och i enlighet med bestämmelserna i exportlandets inhemska lagstiftning. Om blanketterna fylls i för hand ska detta göras med bläck och versaler. Varubeskrivningen ska anges i det avsedda fältet utan att någon rad lämnas tom. Om hela fältet inte fylls i, ska en vågrät linje dras under sista textraden i produktbeskrivningen och det tomma utrymmet korsas över.

3. En exportör som ansöker om ett varucertifikat EUR.1 ska vara beredd att, när som helst på begäran av den behöriga myndigheten i den exporterande part där varucertifikatet EUR.1 utfärdas, uppvisa alla relevanta handlingar som styrker att de berörda produkterna har ursprungsstatus samt att övriga villkor i denna bilaga är uppfyllda.

4. Varucertifikat EUR.1 ska utfärdas av den behöriga myndigheten i någon av Europeiska unionens medlemsstater eller en republik i den centralamerikanska parten om de berörda produkterna kan anses vara produkter med ursprung i Europeiska unionen eller Centralamerika och om de uppfyller övriga villkor i denna bilaga.

5. De behöriga myndigheter som utfärdar varucertifikat EUR.1 ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att kontrollera att produkterna har ursprungsstatus och att övriga villkor i denna bilaga är uppfyllda. För detta ändamål ska de ha rätt att begära alla slags underlag och att göra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper⁽¹⁾ eller varje annan kontroll som de anser lämplig. De ska också kontrollera att de blanketter som avses i punkt 2 är korrekt ifyllda. De ska särskilt kontrollera att fältet för varubeskrivningen har fyllts i på ett sådant sätt att det utesluter varje möjlighet till bedrägliga tillägg.

6. Datum för utfärdandet av varucertifikat EUR.1 ska anges i fält 11 på certifikatet.

7. Varucertifikat EUR.1 ska utfärdas av de behöriga myndigheterna och ställas till exportörens förfogande så snart exporten faktiskt har ägt rum eller säkerställts.

Artikel 16

Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand

1. Trots vad som sägs i artikel 15.7 får ett varucertifikat EUR.1 undantagsvis utfärdas efter export av de produkter som certifikatet avser, om

a) det inte utfärdades vid tidpunkten för exporten på grund av misstag, förbiseende eller särskilda omständigheter, eller

b) det på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna visas att ett varucertifikat EUR.1 utfärdades men av tekniska skäl inte godtogs vid importen.

2. Vid tillämpning av punkt 1 ska exportören i sin ansökan ange plats och datum för exporten av de produkter som varucertifikatet EUR.1 avser samt ange skälen för ansökan.

3. Behöriga offentliga myndigheter får utfärda varucertifikat EUR.1 i efterhand först efter att ha kontrollerat att uppgifterna i exportörens ansökan stämmer överens med uppgifterna i motsvarande handlingar.

4. Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand ska förses med följande påskrift på något av följande språk:

BG	"ИЗДАДИТЕ В ПОСЛЕДИТЕЛСТВО"
ES	"EXPEDIDO A POSTERIORI"
CS	"VYSTAVENO DODATEČNE"
DA	"UDSTEDT EFTERFØLGENDE"
DE	"NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"
ET	"TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD"
EL	"ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΎΣΤΕΡΩΝ"
EN	"ISSUED RETROSPECTIVELY"
FR	"DÉLIVRÉ A POSTERIORI"
IT	"RILASCIATO A POSTERIORI"
LV	"IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"
LT	"RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"
HU	"KIADVÁ VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"

⁽¹⁾ För säkerhets skull ska begreppet räkenskaper när det används i denna bilaga eller dess tillägg alltid tolkas som en hänvisning till räkenskapshandlingarna.

MT	"MAHRUG RETROSPETTIVAMENT"
NL	"AFGEGEVEN A POSTERIORI"
PL	"WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIĘ"
PT	"EMITIDO A POSTERIORI"
RO	"EMIS A POSTERIORI"
SK	"VYDANÉ DODATOČNE"
SL	"IZDANO NAKNADNO"
FI	"ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"
SV	"UTFÄRDAT I EFTERHAND"

5. Den påskrift som avses i punkt 4 ska göras i fältet "Anmärkningsar" på varucertifikatet EUR.1.

Artikel 17

Utfärdande av duplikat av varucertifikat EUR.1

1. Om ett varucertifikat EUR.1 stulits, förlorats eller förstörts, får exportören hos de behöriga offentliga myndigheter som utfärdade certifikatet ansöka om ett duplikat, som myndigheterna ska utfärda på grundval av de exporthandlingar som de har tillgång till.

2. Ett duplikat som utfärdas på detta sätt ska förses med följande påskrift på något av följande språk:

BG	"ДУБЛИКАТ"
ES	"DUPLICADO"
CS	"DUPLIKÁT"
DA	"DUPLIKAT"
DE	"DUPLIKAT"
ET	"DUPLIKAAT"
EL	"ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"
EN	"DUPLICATE"
FR	"DUPLICATA"
IT	"DUPLICATO"
LV	"DUBLIKĀTS"
LT	"DUBLIKATAS"
HU	"MÁSODLAT"
MT	"DUPLIKAT"
NL	"DUPLICAAT"
PL	"DUPLIKAT"
PT	"SEGUNDA VIA"
RO	"DUPLICAT"
SK	"DUPLIKÁT"
SL	"DVOJNIK"
FI	"KAKSOISKAPPALE"
SV	"DUPLIKAT"

3. Den påskrift som avses i punkt 2 ska göras i fältet "Anmärkning-
ar" på duplikatet av varucertifikatet EUR.1.

4. Duplikatet ska ha samma utfärdandedatum som det ursprungliga
varucertifikatet EUR.1 och gälla från och med samma dag.

Artikel 18

Utfärdande av varucertifikat EUR.1 på grundval av ett tidigare utfärdat eller upprättat ursprungsintyg

Om ursprungsprodukter står under kontroll av ett tullkontor i endera
parten, ska det vara möjligt att ersätta det ursprungliga ursprungsintyget
med ett eller flera varucertifikat EUR.1, så att alla eller vissa av dessa
produkter kan sändas någon annanstans i Europeiska unionen eller
Centralamerika. Ersättningsvarucertifikat EUR.1 ska utfärdas av det tull-
kontor i EU under vars kontroll produkterna står eller av respektive
behörig offentlig myndighet eller av respektive behörig offentlig myn-
dighet i republikerna i den centralamerikanska parten.

Artikel 19

Villkor för upprättande av en fakturadeklaration

1. En fakturadeklaration enligt artikel 14.1 b får upprättas

a) av en godkänd exportör enligt artikel 20, eller

b) av vilken exportör som helst för sändningar som består av ett eller
flera kollin med ursprungsprodukter vars totala värde inte överstiger
det som fastställs i tillägg 6. (Belopp som avses i artikel 19.1 b och
artikel 24.3 i bilaga II, gällande definitionen av begreppet "ursprungs-
produkter" och metoder för administrativt samarbete.)

2. En fakturadeklaration får upprättas om de berörda produkterna
kan anses som produkter med ursprung i Europeiska unionen eller
Centralamerika, och om de uppfyller övriga villkor i denna bilaga.

3. En exportör som upprättar en fakturadeklaration ska vara beredd
att när som helst, på begäran av behöriga offentliga myndigheter i den
exporterande parten, uppvisa alla relevanta handlingar som styrker att
de berörda produkterna har ursprungsstatus samt att övriga villkor i
denna bilaga är uppfyllda.

4. En fakturadeklaration ska upprättas av exportören genom att tex-
ten enligt den deklaration som ingår i tillägg 4 maskinskrivs, stämplas
eller trycks på fakturan, följesedeln eller någon annan kommersiell
handling, med användning av en av de språkversioner som anges i
det tillägget och enligt bestämmelserna i den exporterande partens in-
hemska lagstiftning. Om deklarationen skrivs för hand, ska den skrivas
med bläck och versaler.

5. Fakturadeklarationer ska undertecknas för hand av exportören.
Godkända exportörer enligt artikel 20 behöver dock inte underteckna
sådana deklarationer, om de lämnar en skriftlig försäkran till de behö-
riga offentliga myndigheterna i den exporterande parten att de påtar sig
fullt ansvar för varje fakturadeklaration där de identifieras, som om den
hade undertecknats av dem för hand.

6. En fakturadeklaration får upprättas av exportören när de produk-
ter som den avser exporteras, eller efter exporten om den uppvisas i den
importerande parten senast inom den tidsfrist som fastställs i tillägg 5.

Artikel 20

Godkänd exportör

1. De behöriga offentliga myndigheterna i den exporterande parten
får ge en exportör, nedan kallad *godkänd exportör*, som ofta sänder
produkter som omfattas av detta avtal, tillstånd att upprätta faktura-
deklarationer oberoende av de berörda produkternas värde. En exportör
som ansöker om ett sådant tillstånd måste på ett sätt som tillfredsställer
de behöriga offentliga myndigheterna lämna de garantier som behövs
för att kontrollera att produkterna har ursprungsstatus samt att övriga
villkor i denna bilaga är uppfyllda.

2. De behöriga offentliga myndigheterna får bevilja tillstånd som
godkänd exportör på de villkor som de anser lämpliga.

3. De behöriga offentliga myndigheterna ska tilldela den godkända
exportören ett tillståndsnummer som ska anges i fakturadeklarationen.

4. De behöriga offentliga myndigheterna ska övervaka hur den god-
kända exportören använder sitt tillstånd.

5. De behöriga offentliga myndigheterna får återkalla tillståndet när
som helst. De ska göra det när den godkända exportören inte längre
lämnar de garantier som avses i punkt 1, inte längre uppfyller de villkor
som avses i punkt 2 eller på annat sätt använder tillståndet felaktigt.

Artikel 21

Ursprungsintygs giltighet

1. Ett ursprungsintyg ska gälla i tolv månader räknat från datum för
utfärdandet i den exporterande parten och ska lämnas in till tullmynd-
igheterna i den importerande parten inom den tiden.

2. Ursprungsintyg som uppvisas för tullmyndigheterna i den impor-
terande parten efter den sista dagen enligt punkt 1 får godtas för till-
lämpning av förmånsbehandling, om underlåtenhet att uppvisa dessa
handlingar senast den föreskrivna dagen beror på exceptionella omstän-
digheter.

3. Även i andra fall när ursprungsintyg uppvisas för sent får tull-
myndigheterna i den importerande parten godta ursprungsintygen om
produkterna har visats upp för dem före ovannämnda sista dag.

4. I överensstämmelse med den importerande partens inhemska lags-
tiftning får förmånsbehandling också beviljas, i tillämpliga fall genom
återbetalning av tullar, inom den period som fastställs i tillägg 5, från
dagen för godtagande av importdeklarationen, om ett ursprungsintyg
uppvisas av vilket det framgår att de importerade varorna den dagen
var berättigade till förmånsbehandling i tullhänseende.

Artikel 22

Uppvisande av ursprungsintyg

Ursprungsintyg ska uppvisas för tullmyndigheterna i den importerande
parten, i enlighet med de förfaranden som gäller i den parten. Dessa
myndigheter kan begära en översättning av ursprungsintyget och kan
också kräva att importdeklarationen åtföljs av en förklaring från impor-
tören om att produkterna uppfyller de villkor som gäller för genom-
förandet av detta avtal.

Artikel 23

Import i delleveranser

Om isärtagna eller icke hopsatta produkter enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 2 a i Harmoniserade systemet vilka klassificeras enligt avsnitten XVI och XVII eller numren 7308 och 9406 i Harmoniserade systemet, importerar i delleveranser på begäran av importören och på de villkor som fastställs av den importerande partens tullmyndigheter, ska ett enda ursprungsintyg för dessa produkter uppvisas för tullmyndigheterna vid import av den första delleveransen.

Artikel 24

Undantag från krav på ursprungsintyg

1. Produkter som sänds som småpaket mellan privatpersoner eller ingår i resandes personliga bagage ska godtas som ursprungsprodukter utan att ett ursprungsintyg behöver uppvisas, om importen av sådana produkter inte är av kommersiell karaktär, om produkterna har förklarats uppfylla villkoren i denna bilaga och om det inte finns något tvivel om denna förklarings riktighet. I fråga om produkter som sänds med post kan denna förklaring göras på en tulldeklaration CN22/CN23 eller på ett papper som bifogas det dokumentet.

2. Import av tillfällig karaktär som uteslutande består av produkter för mottagarna, de resandes eller deras familjers personliga bruk ska inte anses vara import av kommersiell karaktär, om det på grund av produkternas art och mängd är uppenbart att syftet inte är kommersiellt.

3. Dessa produkters värde får dessutom inte överstiga de belopp i euro som fastställs i tillägg 6 för småpaket eller för produkter som ingår i resandes personliga bagage (belopp som avses i artikel 19.1 b och artikel 24.3 i bilaga II, gällande definition av begreppet "ursprungsprodukter" och metoder för administrativt samarbete).

Artikel 25

Styrkande handlingar

De handlingar som avses i artikel 15.3 och artikel 19.3 som används för att styrka att de produkter som omfattas av ett varucertifikat EUR.1 eller en fakturadeklaration kan anses vara produkter med ursprung i Europeiska unionen eller Centralamerika och att de uppfyller övriga villkor i denna bilaga, kan t.ex. vara följande:

- a) Direkta bevis för de åtgärder för att framställa de berörda varorna som exportörerna eller leverantörerna har vidtagit och som framgår av exempelvis deras räkenskaper eller interna bokföring.
- b) Handlingar som styrker det använda materialets ursprungsstatus och som utfärdats eller upprättats i en part, där dessa handlingar används i enlighet med inhemsk lagstiftning.
- c) Handlingar som styrker det använda materialets bearbetning eller behandling i Europeiska unionen eller Centralamerika och som utfärdats eller upprättats, i en part, där dessa handlingar används i enlighet med inhemsk lagstiftning.

- d) Varucertifikat EUR.1 eller fakturadeklarationer som styrker det använda materialets ursprungsstatus och som utfärdats eller upprättats i en part i enlighet med denna bilaga.

Artikel 26

Bevarande av ursprungsintyg och styrkande handlingar

1. En exportör som ansöker om ett varucertifikat EUR.1 ska under minst tre år bevara de handlingar som avses i artikel 15.3.
2. En exportör som upprättar en fakturadeklaration ska under minst tre år bevara en kopia av denna fakturadeklaration och de handlingar som avses i artikel 19.3.
3. Den behöriga offentliga myndighet i den exporterande parten som utfärdar ett varucertifikat EUR.1 ska under minst tre år bevara den ansökningsblankett som avses i artikel 15.2.
4. Tullmyndigheterna i den importerande parten ska under minst tre år bevara varucertifikaten EUR.1 och de fakturadeklarationer som myndigheten mottagit. Handlingarna får lagras i elektronisk form.

Artikel 27

Avvikelser och formella fel

1. Om det konstateras att uppgifterna i ursprungsintyget endast betydligt avviker från uppgifterna i de handlingar som uppvisats för tullmyndigheterna för genomförande av formaliteterna vid import av produkterna ska detta inte i sig medföra att ursprungsintyget blir ogiltigt, förutsatt att det vederbörligen fastställs att uppgifterna i intyget verkligen avser de uppvisade produkterna.
2. Uppenbara formella fel, t.ex. skrivfel, i ett ursprungsintyg ska inte leda till att handlingen underkänns, om felet inte är av den arten att det uppstår tvivel om att uppgifterna i intyget är riktiga.

Artikel 28

Belopp i euro

1. För tillämpning av bestämmelserna i artikel 19.1 b och artikel 24.3 i fall där produkter faktureras i en annan valuta än euro, ska de i euro uttryckta beloppens motvärde i de nationella valutorna i Europeiska unionens medlemsstater eller republikerna i den centralamerikanska parten fastställas årligen av var och en av de berörda medlemsstaterna i Europeiska unionen eller republikerna i den centralamerikanska parten.
2. En sändning ska omfattas av bestämmelserna i artikel 19.1 b eller artikel 24.3 med utgångspunkt i den valuta i vilken fakturan upprättats och det belopp som fastställts av den berörda medlemsstaten i Europeiska unionen eller republikerna i den centralamerikanska parten.
3. Beloppen i en viss nationell valuta ska utgöra motvärdet i denna valuta till beloppen i euro den första arbetsdagen i oktober varje år. Beloppen ska meddelas Europeiska kommissionen senast den 15 oktober och ska tillämpas från och med den 1 januari följande år. Europeiska kommissionen ska meddela de medlemsstater i Europeiska unionen och de republikerna i den centralamerikanska parten som berörs av de aktuella beloppen.

4. EUs medlemsstater och republikerna i den centralamerikanska parten får avrunda, uppåt eller nedåt, det belopp som blir resultatet av omräkningen till dess nationella valuta av ett belopp i euro. Det avrundade beloppet får inte avvika med mer än 5 % från det belopp som omräkningen resulterar i. En medlemsstat i Europeiska unionen eller en republik i den centralamerikanska parten får bibehålla motvärdet i nationell valuta till ett belopp uttryckt i euro oförändrat om, vid tidpunkten för den årliga justering som avses i punkt 3, omräkningen av detta belopp före avrundning resulterar i en ökning på mindre än 15 % av motvärdet i nationell valuta. Motvärdet i nationell valuta får bibehållas oförändrat om omräkningen skulle resultera i ett lägre motvärde.

5. De i euro uttryckta beloppen ska ses över av stabiliserings- och associeringskommittén på begäran av en part. Vid denna översyn ska stabiliserings- och associeringskommittén beakta det önskvärda i att bevara effekten av berörda beloppsgränser i reala termer. För detta ändamål får den besluta att ändra de i euro uttryckta beloppen.

AVDELNING V

BESTÄMMELSER OM ADMINISTRATIVT SAMARBETE

Artikel 29

Administrativt samarbete

1. De behöriga offentliga myndigheterna i parterna ska genom Europeiska kommissionen förse varandra med avtryck av de stämplat som används vid deras kontor för utfärdande av varucertifikat EUR.1 samt med adresserna till de behöriga offentliga myndigheter som ansvarar för kontrollen av dessa certifikat och fakturadeklarationer.

2. För att sörga för att denna bilaga tillämpas på ett riktigt sätt ska parterna genom de behöriga offentliga myndigheterna, eller i tillämpliga fall genom tullmyndigheterna, bistå varandra vid kontrollen av att varucertifikat EUR.1 eller fakturadeklarationer är äkta och att uppgifterna i dessa handlingar är riktiga.

Artikel 30

Kontroll av ursprungsintyg

1. Efterkontroll av ursprungsintyg ska göras stickprovsvis eller när den importerande partens tullmyndigheter, eller i tillämpliga fall den behöriga offentliga myndigheten, har rimliga tvivel beträffande handlingarnas äkthet, de berörda produkternas ursprungsstatus eller uppfyllandet av övriga villkor i denna bilaga.

2. Vid tillämpning av punkt 1 ska tullmyndigheterna, eller i tillämpliga fall den behöriga offentliga myndigheten, i den importerande parten sända varucertifikatet EUR.1 och fakturan, om denna har lämnats in, samt fakturadeklarationen, eller kopior av dessa handlingar, till den exporterande partens behöriga offentliga myndigheter och vid behov ange skälen till begäran om kontroll. Till stöd för begäran om kontroll ska de tillhandahålla alla de erhållna handlingar och upplysningar som tyder på att uppgifterna i ursprungsintyget inte är riktiga.

3. Kontrollen ska göras av den exporterande partens behöriga nationella myndigheter. För detta ändamål ska de ha rätt att begära alla slags underlag och att göra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de anser lämplig som gäller ursprung och som följer förfarandena enligt partens inhemska lagstiftning.

4. Om den importerande partens tullmyndigheter beslutar att tillsvidare upphöra att bevilja förmånsbehandling för de berörda produk-

terna från den exportör som är föremål för kontroll i avvaktan på resultatet av kontrollen, ska de erbjuda importören att produkterna frigörs, med förbehåll för de säkerhetsåtgärder som de finner nödvändiga.

5. De behöriga offentliga myndigheter, eller i förekommande fall tullmyndigheter, som begärt kontrollen ska så snart som möjligt underätta om resultatet av denna. Resultaten måste klart utvisa om dokumenten är äkta och om de berörda varorna kan anses vara produkter med ursprung i Europeiska unionen eller Centralamerika och om de uppfyller övriga villkor i denna bilaga.

6. Om rimliga tvivel föreligger och inget svar erhålls inom tio månader från den dag då kontrollen begärs, eller om svaret inte innehåller tillräckliga uppgifter för att handlingens äkthet eller produkternas verkliga ursprung ska kunna fastställas, ska de tullmyndigheter, eller i tillämpliga fall den behöriga offentliga myndigheten, som begärt kontrollen vägra förmånsbehandling för de produkter som omfattas av det ursprungsbevis som är föremål för kontroll, utom under exceptionella omständigheter.

Artikel 31

Twistelösning

1. Om det i samband med kontrollförfaranden enligt artikel 30 uppstår tvister som inte kan lösas mellan de myndigheter som begärt en kontroll och de myndigheter som ansvarar för att denna kontroll utförs, eller om frågor uppstår angående tolkningen av denna bilaga, ska begäran om reglering av tvisterna hänskjutas till underkommittén för tullar, underlättande av handel och ursprungsregler för samråd och diskussion inom kommittén. I vilket fall ska parterna behålla sina rättigheter enligt den mekanism för tvistelösning som fastställs i avdelning X (Twistelösning) i del IV av detta avtal.

2. Alla tvister mellan importören och tullmyndigheterna i den importerande parten ska lösas enligt den partens lagstiftning.

Artikel 32

Sanktioner

Den som i syfte att erhålla förmånsbehandling för produkter upprättat eller låter uppräta en handling som innehåller oriktiga uppgifter ska bli föremål för sanktioner.

Artikel 33

Frizoner

1. När handel sker med en produkt på grundval av ett ursprungsintyg och produkten i fråga under transporten befinner sig i en frizon eller ett tillager på parternas territorium enligt parternas inhemska lagstiftning, ska Europeiska unionen och republikerna i den centralamerikanska parten vidta nödvändiga åtgärder för att se till att produkten inte ersätts med andra varor och inte genomgår någon annan hantering än normala åtgärder för att förhindra att den försämrats.

2. När produkter med ursprung i Europeiska unionen eller Centralamerika importeras till en frizon på grundval av ett ursprungsintyg och där genomgår hantering eller behandling, ska, trots bestämmelserna i punkt 1, de behöriga offentliga myndigheterna på exportörens begäran utfärda ett nytt varucertifikat EUR.1, om den genomförda hanteringen eller behandlingen är förenlig med bestämmelserna i denna bilaga.

AVDELNING VI

CEUTA OCH MELILLA

Artikel 34

Tillämpning av denna bilaga

1. Begreppet "Europeiska unionen" i artikel 2 ska inte omfatta Ceuta och Melilla.
2. Produkter med ursprung i Centralamerika ska när de importerats till Ceuta eller Melilla i alla avseenden åtnjuta samma tullbehandling som den som tillämpas på produkter med ursprung i Europeiska unionens tullområde enligt protokoll 2 i akten för anslutning av Konungariket Spanien och Portugisiska republiken till Europeiska gemenskaperna. Republikerna i den centralamerikanska parten ska på import av produkter som omfattas av detta avtal och som har ursprung i Ceuta och Melilla tillämpa samma tullbehandling som den som tillämpas på produkter som importerats från och har ursprung i Europeiska unionen.
3. Vid tillämpning av punkt 2 ska för produkter med ursprung i Ceuta och Melilla denna bilaga gälla i tillämpliga delar, om inte annat följer av de särskilda villkor som anges i artikel 35.

Artikel 35

Särskilda villkor

1. Under förutsättning att produkterna har transporterats direkt i enlighet med artikel 12, ska följande gälla:
 - a) Följande ska anses vara produkter med ursprung i Ceuta eller Melilla:
 - i) Produkter som är helt framställda i Ceuta eller Melilla.
 - ii) Produkter som är framställda i Ceuta eller Melilla och vid vilkas tillverkning andra produkter än de som avses i led i har använts, förutsatt att

dessa produkter har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling enligt artikel 5, eller

dessa produkter har ursprung i Centralamerika eller Europeiska unionen och har genomgått bearbetning eller behandling som är mer omfattande än de åtgärder som avses i artikel 6.
 - b) Följande ska anses vara produkter med ursprung i Centralamerika:
 - i) Produkter som är helt framställda i Centralamerika.
 - ii) Produkter som är framställda i Centralamerika och vid vilkas tillverkning andra produkter än de som avses i led i har använts, förutsatt att

dessa produkter har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling enligt artikel 5, eller

dessa produkter har ursprung i Ceuta, Melilla eller Europeiska unionen och har genomgått bearbetning eller behandling som är mer omfattande än de åtgärder som avses i artikel 6.

2. Ceuta och Melilla ska anses som ett enda territorium.
3. Exportören eller dennes befullmäktigade ombud ska ange "Centralamerika" och "Ceuta och Melilla" i fält 2 på varucertifikatet EUR.1 eller i fakturadeklarationen. I fråga om produkter med ursprung i Ceuta och Melilla ska detta dessutom anges i fält 4 på varucertifikatet EUR.1 eller i fakturadeklarationen.
4. De spanska tullmyndigheterna ska ansvara för tillämpningen av denna bilaga i Ceuta och Melilla.

AVDELNING VII

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 36

Ändringar av denna bilaga

Stabiliserings- och associeringsrådet får besluta att ändra bestämmelserna i tilläggen till denna bilaga.

Artikel 37

Förklarande anmärkningar

Parterna ska enas om "förklarande anmärkningar" när det gäller tolkning, tillämpning och förvaltning av denna bilaga inom underkommittén för tullar, underlåtande av handel och ursprungsregler för att kunna rekommendera godkännande från stabiliserings- och associeringsrådet.

Artikel 38

Övergångsbestämmelser för produkter under transitering eller i lager

Bestämmelserna i detta avtal får tillämpas på produkter som uppfyller bestämmelserna i denna bilaga och som på dagen för detta avtals ikraftträdande antingen befinner sig under transitering i parterna, i tillfällig lagring i tullager eller i frizoner, förutsatt att ett ursprungstyg, utfärdat i efterhand, inom fyra månader efter ovannämnda tidpunkt uppvisas för den importerande partens tullmyndigheter tillsammans med handlingar som visar att varorna har transporterats direkt i enlighet med bestämmelserna i artikel 12.

Artikel 39

Övergångsbestämmelser för kumulationsändamål

De parter för vilka detta avtal har trätt i kraft enligt artikel 353 i del V (Allmänna bestämmelser och slutbestämmelser) får använda material med ursprung i republikerna i den centralamerikanska parten för vilka avtalet ännu inte har trätt i kraft. Artikel 3 i denna bilaga ska gälla i tillämpliga delar.

Tillägg 1

INLEDANDE ANMÄRKNINGAR TILL BILAGA II

Anmärkning 1:

I förteckningen i tillägg 2 anges de villkor som gäller för alla produkter för att de ska anses tillräckligt bearbetade eller behandlade i den mening som avses i artikel 5 i bilaga II.

Anmärkning 2:

- 2.1 I förteckningens två första kolumner beskrivs den framställda produkten. Den första kolumnen innehåller de undernummer, nummer eller kapitelnummer som används i Harmoniserade systemet och den andra kolumnen innehåller den varubeskrivning som används i detta system för undernumret, numret eller kapitlet. För varje post i de två första kolumnerna finns en regel angiven i kolumn 3 eller 4. Om en post i den första kolumnen föregås av ordet "ex", betyder detta att reglerna i kolumn 3 eller 4 endast gäller för den del av undernumret eller numret som anges i kolumn 2.
- 2.2 Om flera nummer är grupperade tillsammans i kolumn 1, eller ett kapitelnummer angetts och beskrivningen av produkterna i kolumn 2 därför gjorts i allmänna ordalag, gäller de motsvarande reglerna i kolumn 3 eller 4 för alla produkter som enligt Harmoniserade systemet klassificeras enligt de olika numren i kapitlet eller enligt något av de nummer som är grupperade i kolumn 1.
- 2.3 Om olika regler i förteckningen gäller för olika produkter inom ett nummer, innehåller varje strecksats beskrivningen av den del av numret för vilken motsvarande regel i kolumn 3 eller kolumn 4 gäller.
- 2.4 Om en regel anges i både kolumnerna 3 och 4 för en post i de två första kolumnerna, kan exportören välja mellan den regel som anges i kolumn 3 och den som anges i kolumn 4. Om inte någon ursprungsregel anges i kolumn 4, ska den regel som anges i kolumn 3 tillämpas.

Anmärkning 3:

- 3.1 Bestämmelserna i artikel 5 i bilaga II om produkter som har erhållit ursprungsstatus och som används vid tillverkningen av andra produkter ska gälla, oavsett om denna status har erhållits i den fabrik där dessa produkter används eller i en annan fabrik i EU-parten eller republikerna i den centralamerikanska parten.

Exempel:

En motor enligt nummer 8407, för vilken det i regeln föreskrivs att värdet av det icke-ursprungsmaterial som ingår inte får överstiga 40 % av priset fritt fabrik, är tillverkad av "annat legerat stål, grovt tillformat genom smidning" enligt nummer ex 7224.

Om detta smide har smitts i EU-parten av ett göt med icke-ursprungsstatus, har det redan fått ursprungsstatus med stöd av regeln för nummer ex 7224 i förteckningen. Smidet kan då räknas som ursprungsprodukt vid beräkningen av värdet på motorn, oberoende av om det tillverkats i samma fabrik eller i en annan fabrik i EU-parten. Värdet av götet med icke-ursprungsstatus ska därför inte räknas med när värdet av icke-ursprungsmaterial som använts läggs samman.

- 3.2 I regeln i förteckningen anges den minsta bearbetning eller behandling som fordras, och ytterligare bearbetning eller behandling ger också ursprungsstatus. Däremot kan utförandet av mindre bearbetning eller behandling inte ge ursprungsstatus. Om det i en regel fastslås att icke-ursprungsmaterial på ett visst tillverkningsstadium får användas, är alltså användning av sådant material på ett tidigare tillverkningsstadium tillåten, medan användning av sådant material på ett längre framskridet tillverkningsstadium inte är tillåten.
- 3.3 Om det i en regel anges "tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst", får det utan att detta påverkar tillämpningen av anmärkning 3.2, användas material enligt vilket nummer som helst användas (även material med samma varubeskrivning och nummer som produkten), dock med förbehåll för alla särskilda begränsningar som också kan ingå i regeln.

Uttrycken "tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr ..." och "tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt samma nummer som produkten" innebär däremot att material som klassificeras enligt vilket nummer som helst får användas, utom material med samma varubeskrivning som anges för produkten i kolumn 2.

- 3.4 Om det i en regel i förteckningen anges att en produkt får tillverkas av mer än ett material, innebär detta att vilket eller vilka som helst av dessa material får användas. Det krävs inte att alla material används.

Exempel:

I regeln för vävnader enligt nummer 5208–5212 anges att naturfibrer får användas och att bl.a. kemiska material också får användas. Denna regel innebär inte att både naturfibrer och kemiska material måste användas.

- 3.5 Om det i en regel i förteckningen anges att en produkt ska tillverkas av ett visst material, hindrar villkoret givetvis inte användning av andra material som på grund av sin beskaffenhet inte kan uppfylla det villkoret. (Se också anmärkning 6.2 nedan angående textilier).

Exempel:

Regeln för livsmedelsberedningar enligt nummer 1902, som uttryckligen utesluter användning av spannmål eller av produkter härledda från spannmål, hindrar inte användning av mineralsalter, kemikalier och andra tillsatssämnen som inte har framställts av spannmål.

Detta gäller dock inte produkter som, trots att de inte kan tillverkas av det specifika material som anges i förteckningen, kan tillverkas av material av samma slag på ett tidigare tillverkningsstadium.

Exempel:

I fråga om ett klädesplagg enligt ex kapitel 62 tillverkat av bondad duk är det, om endast garn som utgör icke-ursprungsprodukt är tillåtet för detta slags plagg, inte möjligt att utgå från bondad duk – även om bondad duk normalt inte kan tillverkas av garn. I sådana fall skulle utgångsmaterialet normalt vara i stadiet före garnstadiet, dvs. fiberstadiet.

- 3.6 Om två procentsatser anges i en regel i förteckningen som det högsta värdet för icke-ursprungsmaterial som kan användas, får dessa procentsatser inte läggas samman. Värdet av allt icke-ursprungsmaterial som används får med andra ord aldrig överstiga den högsta av de angivna procentsatserna. Dessutom får de enskilda procentsatserna för de specifika material som de är tillämpliga på inte överskridas.

Anmärkning 4:

- 4.1 Begreppet "naturfibrer" används i förteckningen för att ange andra fibrer än regenat- eller syntetfibrer. Det är begränsat till stadiet innan spinningen äger rum, inklusive avfall, och inbegriper, om inte annat anges, även sådana fibrer som har kardats, kammats eller behandlats på annat sätt, men inte spunnits.
- 4.2 Begreppet "naturfibrer" inbegriper tagel enligt nummer 0511, natursilke enligt numren 5002 och 5003 samt ullfibrer och fina eller grova djurhår enligt numren 5101–5105, bomullsfibrer enligt numren 5201–5203 och andra vegetabiliska fibrer enligt numren 5301–5305.
- 4.3 Begreppen "textilmassa", "kemiska material" och "material för papperstillverkning" används i förteckningen för att ange de material som inte klassificeras enligt kapitlen 50–63 och som kan användas för tillverkning av regenat-, syntet- eller pappersfibrer eller regenat-, syntet- eller pappersgarn.
- 4.4 Begreppet "konststapel fibrer" används i förteckningen för att ange fiberkabel av syntetfilament eller av regenatfilament, stapelfibrer eller avfall enligt numren 5501–5507.

Anmärkning 5:

- 5.1 Om det i fråga om en viss produkt i förteckningen hänvisas till denna anmärkning, ska villkoren i kolumn 3 inte tillämpas på bastextilmaterial som används vid tillverkning av denna produkt och som sammanlagt utgör högst 10 % av den sammanlagda vikten av alla de bastextilmaterial som har använts. (Se också anmärkningarna 5.3 och 5.4 nedan.)
- 5.2 Den tolerans som avses i anmärkning 5.1 får emellertid endast tillämpas på blandprodukter som har tillverkats av två eller flera bastextilmaterial.

Följande är bastextilmaterial:

- Natursilke.
- Ull.
- Grova djurhår.
- Fina djurhår.
- Tagel.
- Bomull.
- Material för papperstillverkning och papper.
- Lin.
- Mjukhampa.
- Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål.

- Sisal och andra textill fibrer från växter av släktet Agave.
- Kokosfibrer, abaca, rami och andra vegetabiliska textill fibrer.
- Syntetkonstfilament.
- Regenatkonstfilament.
- Elektriskt ledande fibrer.
- Syntetiska konststapelfibrer av polypropen.
- Syntetiska konststapelfibrer av polyester.
- Syntetiska konststapelfibrer av polyamid.
- Syntetiska konststapelfibrer av polyakrylnitril.
- Syntetiska konststapelfibrer av polyimid.
- Syntetiska konststapelfibrer av polytetrafluoreten.
- Syntetiska konststapelfibrer av polyfenylensulfid.
- Syntetiska konststapelfibrer av polyvinylklorid.
- Andra syntetiska konststapelfibrer.
- Regenatkonststapelfibrer av viskos.
- Andra regenatkonststapelfibrer.
- Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet.
- Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyester, även överspunnet.
- Produkter enligt nummer 5605 (metalliserat garn) som innehåller remsor som utgörs av en kärna, bestående av antingen aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd som inte överstiger 5 mm, och som är sammanfogad mellan två plastfilmer med hjälp av genomskinligt eller färgat klister.
- Andra produkter enligt nummer 5605.

Exempel:

Ett garn enligt nummer 5205 tillverkat av bomullsfibrer enligt nummer 5203 och syntetstapelfibrer enligt nummer 5506 är ett blandgarn. Syntetstapelfibrer som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa) får användas, förutsatt att deras sammanlagda vikt utgör högst 10 % av garnets vikt.

Exempel:

En vävnad av ull enligt nummer 5112, tillverkad av garn av ull enligt nummer 5107 och syntetiskt garn av stapelfibrer enligt nummer 5509, är en blandväv. Syntetiskt garn som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa) eller garn av ull som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning) eller en kombination av båda, får användas, förutsatt att deras sammanlagda vikt utgör högst 10 % av tygets vikt.

Exempel:

En tuftad dukvara av textilmaterial enligt nummer 5802, tillverkad av bomullsgarn enligt nummer 5205 och bomullsväv enligt nummer 5210, är en blandprodukt endast om bomullsväven själv är en blandväv framställd av garn som klassificeras enligt två skilda nummer, eller om de använda bomullsgarnerna själva utgör blandningar.

Exempel:

Om den tuftade dukvaran av textilmaterial är tillverkad av bomullsgarn enligt nummer 5205 och syntetiska vävnader enligt nummer 5407, är de använda garnerna givetvis två skilda bastextilmaterial och den tuftade dukvaran av textilmaterial är följaktligen en blandprodukt.

- 5.3 I fråga om produkter som innehåller garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet, är denna tolerans 20 % för sådant garn.
- 5.4 I fråga om produkter som innehåller "remsor som utgörs av en kärna, bestående av antingen aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd som inte överstiger 5 mm, och som är sammanfogad mellan två plastfilmer med hjälp av genomskinligt eller färgat klister", är denna tolerans 30 % för sådana remsor.

Anmärkning 6:

- 6.1 I de fall en hänvisning till denna anmärkning har gjorts i förteckningen, får textilmaterial användas (med undantag av foder och mellanfoder) vilka inte uppfyller regeln i kolumn 3 i förteckningen för den berörda färdiga produkten, förutsatt att de klassificeras enligt ett annat nummer än produktens och att deras värde inte överstiger 8 % av produktens pris fritt fabrik.
- 6.2 Utan att detta påverkar anmärkning 6.3, får material som inte klassificeras enligt kapitlen 50–63 användas fritt vid tillverkning av textilprodukter, oavsett om de innehåller textilmaterial eller inte.

Exempel:

Om det i en regel i förteckningen exempelvis anges att garn ska användas för en viss textilprodukt, t.ex. byxor, hindrar detta inte användning av metallföremål, t.ex. knappar, eftersom knappar inte klassificeras enligt kapitlen 50–63. Av samma skäl får blyxtlås användas, även om blyxtlås normalt innehåller textilmaterial.

- 6.3 I de fall en procentregel gäller, ska hänsyn tas till värdet av de material som inte klassificeras enligt kapitlen 50–63 vid beräkningen av värdet av ingående icke-ursprungsmaterial.

Anmärkning 7:

- 7.1 Med "särskild behandling" avses i samband med nummer ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 och ex 3403 följande:
- a) Vakuumdestillation.
 - b) Omfattande fraktionerad omdestillation.
 - c) Krackning.
 - d) Reformering.
 - e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.
 - f) Den process som omfattar samtliga följande behandlingar: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.
 - g) Polymerisation.
 - h) Alkylering.
 - i) Isomerisering.
- 7.2 Med "särskild behandling" avses i samband med nummer 2710, 2711 och 2712 följande:
- a) Vakuumdestillation.
 - b) Omfattande fraktionerad omdestillation.
 - c) Krackning.
 - d) Reformering.
 - e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.
 - f) Den process som omfattar samtliga följande behandlingar: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.
 - g) Polymerisation.
 - h) Alkylering.
 - i) Isomerisering.
 - j) Endast för tungoljor enligt nummer ex 2710: avsvavling med väte om de behandlade produkternas svavelinnehåll minskas med minst 85 % (ASTM D 1266-59 T-metoden).
 - k) Endast för produkter enligt nummer 2710: avparaffinering på annat sätt än genom enkel filtrering.
 - l) Endast för tungoljor enligt nummer ex 2710: vätebehandling, annan än avsvavling, vid vilken väte vid ett tryck över 20 bar och en temperatur över 250 °C aktivt deltar i en kemisk reaktion med hjälp av en katalysator. Efterföljande vätebehandling av smörjoljor enligt nummer ex 2710 (t.ex. hydrofinishing eller avfärgning) för att framför allt förbättra färg eller stabilitet ska emellertid inte räknas som en särskild behandling.

- m) Endast för eldningsolja enligt nummer ex 2710: atmosfärisk destillation, om mindre än 30 volymprocent destillat (inklusive destillationsförluster) erhålls vid 300 °C enligt ASTM D 86-metoden.
 - n) Endast för andra tungolja än dieselbrännolja och eldningsolja enligt nummer ex 2710: bearbetning genom elektrisk högfrekvensurladdning.
 - o) Endast för råa produkter (andra än vaselin, ozokerit, montanvax (lignitvax), torrvax eller paraffin innehållande mindre än 0,75 viktprocent olja) enligt nummer ex 2712: oljeavskiljning genom fraktionerad kristallisation.
- 7.3 I fråga om nummer ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 och ex 3403, ska enkla åtgärder såsom rengöring, dekantering, avsaltning, vattenseparering, filtrering, färgning, märkning eller erhållande av ett visst svavelinnehåll genom blandning av produkter med olika svavelinnehåll, eller någon kombination av dessa eller liknande åtgärder, inte medföra ursprungsstatus.

Anmärkning 8:

Vid tillämpning av artikel 4 i bilaga II ska jordbruks- och trädgårdsvaror som har odlats på någon av parternas territorium anses ha ursprung i den parten även om de har odlats från fröer, lökar, rotstockar, sticklingar, ympkvistar, skott, knoppar eller andra levande delar av växter som importerats från en icke-part.

Anmärkning 9:

I artikel 6 i bilaga II avses med enklare verksamhet, verksamhet som varken kräver specialkunskaper eller maskiner, apparater eller utrustning som framställts eller installerats särskilt för att utföra verksamheten. Enklare blandning omfattar dock inte kemisk reaktion. Med kemisk reaktion avses en process (inklusive en biokemisk process) som ger upphov till en molekyl med en ny struktur genom att bindningar i molekylen bryts och att nya bindningar inom molekylen skapas, eller genom att atomernas placering i en molekyl ändras.

Tillägg 2

FÖRTECKNING ÖVER DEN BEARBETNING ELLER BEHANDLING AV ICKE-URSPRUNGSMATERIAL SOM KRÄVS FÖR ATT DEN TILLVERKADE PRODUKTEN SKA FÅ URSPRUNGSSTATUS

Alla produkter som anges i förteckningen omfattas inte nödvändigtvis av avtalet. Därför måste övriga delar i detta avtal beaktas.

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
Kapitel 01	Levande djur	Alla djur enligt kapitel 1 ska vara helt framställda	
Kapitel 02	Kött och ätbara slaktbiprodukter	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 1 och 2 ska vara helt framställt	
Kapitel 03	Fisk samt kräfdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 3 ska vara helt framställt	
ex kapitel 04	Mejeriprodukter; fågelägg, naturlig honung; ätbara produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 4 ska vara helt framställt	
0403	Kärnmjölk, filmjölk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao	Tillverkning vid vilken — allt använt material enligt kapitel 4 ska vara helt framställt, — all använd frukt- och bärsaft (utom saft av ananas, lime eller grapefrukt) enligt nr 2009 redan har ursprungsstatus, och — värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 05	Produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 5 ska vara helt framställt	
ex 0502	Borst och andra hår av svin, bearbetade	Rengöring, desinficering, sortering och uträkning av borst och andra hår	
Kapitel 06 (1)	Levande träd och andra levande växter; lökar, rötter o.d.; snittblommor och snittgrönt	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
Kapitel 07 (1)	Grönsaker samt vissa ätbara rötter och stam- och rotknölar	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 7 ska vara helt framställt	
Kapitel 08 (1)	Ätbar frukt samt ätbara bär och nötter; skal av citrusfrukter eller meloner	Tillverkning vid vilken — all använd frukt och alla använda bär och nötter ska vara helt framställda, och	

15.12.2012

SV

Europeiska unionens officiella tidning

1821

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
		— värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik		
ex kapitel 9 (1)	Kaffe, te, matte och kryddor; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 9 ska vara helt framställt		
0902	Te, även aromatiserat	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst		
ex 0910	Kryddblandningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst		
Kapitel 10 (1)	Spannmål	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 10 ska vara helt framställt		
ex kapitel 11 (1)	Produkter från kvarnindustrin; malt, stärkelse, inulin, vegetgluten; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken all använd spannmål och alla använda grönsaker och ätbara rötter och stam- eller rotknölar enligt nr 0714 eller alla använda frukter eller bär ska vara helt framställda		
1101	Mjöl av vete	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex 1102 och ex 1103	Mjöl av majs; krossgryn och mjöl	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, i vilket minst 50 viktprocent majs enligt nr 1005 redan har ursprungsstatus		
ex 1106	Mjöl och pulver av torkade, skalade baljväxtfrön enligt nr 0713	Torkning och malning av baljfrukter och baljväxtfrön enligt nr 0708		
Kapitel 12 (1)	Oljväxtfrön och oljehaltiga frukter; diverse andra frön och frukter; växter för industriellt eller medicinskt bruk; halm och foderväxter	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 12 ska vara helt framställt		
1301	Shellack o.d.; naturliga gummiarter, hartser, gummihartser och oleoresiner (t.ex. balsamer)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 1301 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
1302	Växtsafer och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:			
	— Växtslem och andra förtjockningsmedel, modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter	Tillverkning utgående från icke-modifierat växtslem och icke-modifierade förtjockningsmedel		
	— Annat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
Kapitel 14 (1)	Vegetabiliska flättningsmateriel; vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 14 ska vara helt framställt		

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
ex kapitel 15	Animaliska eller vegetabiliska fetter och oljor samt spaltning produkter av sådana fetter och oljor; beredda ätbara fetter; animaliska och vegetabiliska vaxer; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, i vilket allt vegetabiliskt material enligt nummer 1511 och 1513 ska vara helt framställt		
1501	Ister, annat svinfett och fjäderfä fett, annat än sådant enligt nr 0209 och 1503:			
	— Fett från ben eller avfall	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 0203, 0206 eller 0207 eller ben enligt nr 0506		
	— Annat	Tillverkning utgående från kött eller ätbara slaktbiprodukter av svin enligt nr 0203 eller 0206 eller från kött eller ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0207		
1502	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, andra än sådana enligt nr 1503:			
	— Fett från ben eller avfall	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 0201, 0202, 0204 eller 0206 eller ben enligt nr 0506		
	— Annat	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 02 ska vara helt framställt		
1504	Fetter och oljor av fisk eller havsdäggdjur samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:			
	— Fasta fraktioner	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även material enligt nr 1504		
	— Annat	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 02 och 03 ska vara helt framställt		
ex 1505	Raffinerad lanolin	Tillverkning utgående från rått ullfett enligt nr 1505		
1506	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter och oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:			
	— Fasta fraktioner	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även material enligt nr 1506		
	— Annat	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 02 ska vara helt framställt		

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
1507–1510	— Sojabönljor, jordnötsolja och oljor avsedda för tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
	— Fasta fraktioner	Tillverkning utgående från material enligt nr 1507–1510		
	— Annat	Tillverkning vid vilken allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt		
1511	Palmolja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:	Tillverkning vid vilken allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt		
1512	— Oljor avsedda för tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
	— Fasta fraktioner	Tillverkning utgående andra material enligt nr 1512		
	— Annat	Tillverkning vid vilken allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt		
1513	Kokosolja (kopra), palmkärnolja eller babbassolja samt fraktioner av sådana fetter och oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	Tillverkning vid vilken allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt		
1514–1515	— Tungolja, oiticicaolja, myrtenvax, japanvax, fraktioner av jojobaolja och oljor avsedda för tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
	— Fasta fraktioner, utom av jojobaolja	Tillverkning utgående från annat material enligt nr 1514–1515		
	— Annat	Tillverkning vid vilken allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt		
1516	Animaliska eller vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydraterats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade	Tillverkning vid vilken — allt använt material enligt kapitel 2 ska vara helt framställt, och — allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt Material enligt nr 1507 och 1508 får dock användas		
1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516	Tillverkning vid vilken — allt använt material enligt kapitlen 2 och 4 ska vara helt framställt, och		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
		— allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt Material enligt nr 1507 och 1508 får dock användas	
Kapitel 16 (2)	Beredningar av kött, fisk, kräfdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur	Tillverkning — utgående från djur enligt kapitel 1, och/eller — vid vilken allt använt material enligt kapitel 3 ska vara helt framställt	
1701	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 17 ska vara helt framställt	
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung, sockerkulör:		
	— Kemiskt ren maltos och fruktos	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 1702	
	— Annat socker i fast form med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 17 ska vara helt framställt	
	— Annat	Tillverkning vid vilken allt använt vegetabiliskt material redan har ursprungsstatus	
1703	Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 17 ska vara helt framställt	
1704	Sockerkonfektyr (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17, utom material enligt undernummer 170230, inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 18	Kakao och kakaoberedningar	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17, utom material enligt undernummer 170230, inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, krossgryn, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:		
	— Maltextrakt	— Tillverkning utgående från spannmål enligt kapitel 10	
	— Annat	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — i vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och canneloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd:		
	— Innehållande högst 20 viktprocent kött, korv, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur	Tillverkning vid vilken all använd spannmål och allt använt material som utvunnits ur spannmål (utom durumvete och derivat därav) ska vara helt framställda	
	— Innehållande mer än 20 viktprocent kött, korv, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur	Tillverkning vid vilken — all använd spannmål och allt använt material som utvunnits ur spannmål (utom durumvete och derivat därav) ska vara helt framställda — allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 ska vara helt framställt	
1903	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor och gryn o.d.	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom potatisstärkelse enligt nr 1108	
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl och krossgryn), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 1006 och 1806 — vid vilken allt använt material enligt kapitel 11 ska vara helt framställt, och — vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt kapitel 11	
ex kapitel 20	Beredningar av grönsaker, frukt, bär, nötter eller andra växtdelar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda grönsaker, frukter, bär eller nötter ska vara helt framställda. Sönderdelade svarta bönor enligt nr ex 0713 får dock användas	
ex 2001	Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex 2004 och ex 2005	Potatis i form av mjöl eller flingor, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika och ättiksyra	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
2006	Grönsaker, frukt, bär nötter, fruktskal och andra växtdelar, konserverade med socker (avrunna, glaserade eller kanderade)	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
2007	Sylter, frukt- och bärgeléer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, erhållna genom kokning, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2008	— Nötter, utan tillsats av socker eller alkohol	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial enligt nr 1202 inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	— Jordnötssmör; blandningar baserade på spannmål, palmhjärtan; majs	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial enligt nr 1202 inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	— Andra slag, utom frukt och bär (även nötter), kokade på annat sätt än med vatten eller ånga utan tillsats av socker, frysta	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och	

15.12.2012

SV

Europeiska unionens officiella tidning

1827

(1)	(2)	(3)	eller (4)
		— vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
2009	Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 21	Diverse ätbara beredningar; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken allt använt material enligt nr 0901 ska vara helt framställt	
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap:		
	— Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten Senapspulver och beredd senap får dock användas	
	— Senapspulver och beredd senap	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst	
ex 2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom beredda eller konserverade grönsaker enligt nr 2002–2005	
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 22	Drycker, sprit och ättika; med undantag av följande:	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
		— vid vilken alla druvor eller använt material som utvunnits ur druvor ska vara helt framställda		
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- eller bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik		
2207	Odenaturerad etylalkohol med en alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 1005, 1007, 1703, 2207 eller 2208, och — vid vilken alla druvor eller använt material som utvunnits ur druvor ska vara helt framställda		
2208	Odenaturerad etylalkohol med en alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker:			
	— Rom och annan sprit som erhållits genom destillering av jästa produkter av sockerrör:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten samt nr 1703 eller 2207		
	— Annat	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 2207 eller 2208, och — vid vilken alla druvor eller använt material som utvunnits ur druvor ska vara helt framställda		
ex kapitel 23	Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin; beredda fodermedel; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex 2301	Mjöl av val; mjöl och pelletar av fisk, kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur, olämpliga som livsmedel	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 02 och 03 ska vara helt framställt		
ex 2303	Återstoder från framställning av majsstärkelse (med undantag av koncentrerat majsstöpavatten), med ett proteininnehåll beräknat på torrsubstansen av mer än 40 viktprocent	Tillverkning vid vilken all majs ska vara helt framställd		
ex 2306	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av olivolja, innehållande mer än 3 viktprocent olivolja	Tillverkning vid vilken allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt		

15.12.2012

SV

Europeiska unionens officiella tidning

1829

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
ex 2308	Annat	Tillverkning vid vilken allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt		
2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur:			
	— Hund- el. kattfoder, f.f.d.	Tillverkning vid vilken värdet av all använd spannmål enligt kapitel 10 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik samt socker, melass, kött eller mjöl som redan har ursprungsstatus, och		
	— Annat	Tillverkning vid vilken — all spannmål, socker melass, kött eller mjölk som används redan har ursprungsstatus, och — allt använt material enligt kapitel 3 ska vara helt framställt		
ex kapitel 24	Tobak samt varor tillverkade av tobaksersättning; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 24 ska vara helt framställt		
2402	Cigararer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda råtabaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan har ursprungsstatus		
ex 2403	Röktobak	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda råtabaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan har ursprungsstatus		
ex kapitel 25	Salt; svavel, jord och sten; gips, kalk och cement; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex 2504	Naturlig kristallgrafit, kolanrikad, renad och malen	Förhöjning av kolinnehållet genom anrikning, rening och malning av kristallinisk rå grafit		
ex 2515	Marmor, enkelt sönderdelad genom sågning eller på annat sätt, av marmor (även om den redan är sågad) med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av marmor (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm		
ex 2516	Granit, porfyr, basalt, sandsten och annan monument- eller byggnadssten, enkelt sönderdelad genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av sten (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm		
ex 2518	Bränd dolomit	Bränning av obränd dolomit		
ex 2519	Krossat naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) i hermetiskt förslutna behållare och magnesiumoxid, även rent, annat än smält magnesia eller dödbränd (sintrad) magnesia	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten Naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) får dock användas		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 2520	Gips speciellt beredda för dentalbruk	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2524	Naturliga asbestfibrer	Tillverkning utgående från asbestkoncentrat	
ex 2525	Glimmerpulver	Malning av glimmer eller glimmeravfall	
ex 2530	Jordpigment, bränt eller pulveriserat	Bränning eller malning av jordpigment	
Kapitel 26	Malm, slagg och aska	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex kapitel 27	Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex 2707	Oljor som liknar mineraloljor och i vilka de aromatiska beståndsdelarnas vikt överstiger de icke-aromatiska beståndsdelarnas vikt, erhållna genom destillation av högttemperaturtjära från stenkol, som ger mer än 65 volymprocent destillat vid en temperatur på upp till 250 °C (inklusive blandningar av lättbensin (petroleumspirit) och bensen), avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (*) eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2709	Råolja erhållen ur bituminösa material	Torrdestillation av bituminösa material	
2710	Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, andra än råolja; produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärgivande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral; avfallsoljor	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (*) eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
2711	Petroleumgaser och andra gasformiga kolväten	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (*) eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

15.12.2012

SV

Europeiska unionens officiella tidning

1831

(1)	(2)	(3)	eller (4)
2712	Vaselin; paraffin, mikrovax, "slack wax", ozokerit, montanvax (lignitvax), torrvax, andra mineralvaxer och liknande produkter erhållna genom syntes eller genom andra processer, även färgade	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (3) eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
2713	Petroleumkoks, petroleumbitumen (asfalt) och andra återstoder från oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (3) eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
2714	Naturlig bitumen och naturasfalt; bituminösa skiffrar och oljeskiffrar samt naturlig bitumenhaltig sand; asfaltit och asfaltsten	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (3) eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
2715	Bituminösa blandningar baserade på naturasfalt, naturlig bitumen, petroleumbitumen, mineraljärna eller mineraljärbeck (t.ex. asfaltmastix, "cut backs")	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (3) eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 28	Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2805	"Mischmetall"	Tillverkning genom elektrolytisk behandling eller värmebehandling, om värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 2811	Svaveltrioxid	Tillverkning utgående från svaveldioxid	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2833	Aluminiumsulfat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2840	Natriumperborat	Tillverkning utgående från dinatriumtetra- boratpentahydrat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2852	— Kvicksilver-föreningar av inre etrar samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2909 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	— Kvicksilver-föreningar av nukleinsyror och salter av nukleinsyror, även inte kemiskt definierade; andra heterocykliska kvicksilverföreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2852, 2932, 2933 och 2934 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	— Reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk på underlag samt beredda reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk, även utan underlag, andra än sådana som omfattas av nr 3002 eller 3006; certifierade referensmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 29	Oorganiska kemikalier; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2901	Acykliska kolväten avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (?) eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2902	Cyklaner och cyklener (andra än azulen), bensen, toluen, xylener, avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (?) eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 2905	Metallalkoholater av alkoholer enligt detta nummer och av etanol	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även material enligt nr 2905 Metallalkoholater enligt detta nummer får dock användas, om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
2915	Mättade acykliska monokarboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxysyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2915 och 2916 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2932	— Inre etrar samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2909 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	— Cykliska acetalter och inre hemiacetalter, samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
2933	Heterocykliska föreningar med enbart kväve som heteroatom(er)	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2932, 2933 och 2934 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
2934	Nukleinsyror och salter av nukleinsyror, även inte kemiskt definierade; andra heterocykliska föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2932, 2933 och 2934 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2939	Koncentrat av vallmohalm innehållande minst 50 viktprocent alkaloider	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 30	Farmaceutiska produkter; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
3001	Körtlar och andra organ för organoterapeutiskt bruk, torkade, även pulveriserade; extrakter av körtlar eller andra organ eller av deras sekret, för organoterapeutiskt bruk; heparin och salter av heparin; andra ämnen och material från människor eller djur, beredda för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst	
3002	Människoblod; djurblod berett för terapeutiskt, profylaktiskt eller diagnostiskt bruk; immunisera och andra fraktioner av blod samt modifierade immunologiska produkter, även erhållna genom	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	biotekniska processer; vacciner, toxiner, kulturer av mikroorganismer (med undantag av jäst) och liknande produkter		
3003 och 3004	Medikamenter (med undantag av varor enligt nr 3002, 3005 eller 3006):	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 3003	
ex 3006	— Farmaceutiska produkter enligt anmärkning 4 k till detta kapitel	Produktens ursprung enligt dess ursprungliga klassificering får inte ändras	
	— Sterila adhesionsbarriärer för kirurgiskt eller dentalt bruk, även resorberbara:		
	— Av plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	— Av vävnader	Tillverkning utgående från ⁽⁵⁾ — naturfibrer — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa	
	— Artiklar, igenkännliga för att användas för stomier	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 31	Gödselmedel; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3105	Mineraliska eller kemiska gödselmedel som innehåller två eller tre av grundämnen kväve, fosfor och kalium; andra gödselmedel; varor enligt detta kapitel i tablettform eller liknande former eller i förpackningar med en bruttovikt av högst 10 kg; med undantag av följande: — Natriumnitrat — Kalciumcyanid — Kaliumsulfat — Kaliummagnesiumsulfat	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 32	Garvämnes- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

15.12.2012

SV

Europeiska unionens officiella tidning

1835

(1)	(2)	(3)	eller (4)
		totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 3201	Garvsyror (tanniner) samt salter, etrar, estrar och andra derivat av garvsyror	Tillverkning utgående från garvämnes-extrakter med vegetabiliskt ursprung	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3205	Substratpigment; preparat enligt anmärkning 3 till detta kapitel på basis av substratpigment (*)	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 3203, 3204 och 3205. Material enligt nr 3205 får dock användas, om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 33	Eteriska oljor och resinoider; parfymnings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet "concretes" och "absolutes"; resinoider; extraherade oleoresiner; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom så kallad enflourage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även material ur en annan "grupp" (*) enligt detta nummer. Material i samma grupp som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 34	Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspasta, så kallad dentalvax samt dentalreparat på basis av gips; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3403	Beredda smörjmedel innehållande mindre än 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (*) eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3404	Konstgjorda vaxer och beredda vaxer:		
	— Baserade på paraffin, petroleumvax, vaxer erhållna ur bituminösa mineraler, "slack wax" eller "scale wax"	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	— Annat	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst; utom — hydrerade oljor enligt nr 1516 som har karaktär av vaxer, — icke kemiskt definierade fettsyror, tekniska fettalkoholer enligt nr 3823 som har vaxkaraktär, och — material enligt nr 3404	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
		Dessa material får dock användas om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 35	Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:		
	— Företrad eller förestrad stärkelse	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även material enligt nr 3505	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	— Annat	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 1108	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3507	Enzympreparat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 36	Krut och sprängämnen; pyrotekniska produkter; tändstickor; pyrofora legeringar; vissa brännbara produkter	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 37	Varor för foto- eller kinobruk; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3701	Fotografiska plåtar och fotografisk bladfilm, strålningskänsliga, oexponerade, av annat material än papper, papp eller textilvara; bladfilm, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning, även i form av filmpaket:		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	— Färgfilm avsedd för omedelbar bildframställning, i form av filmpaket	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 3701 och 3702. Material enligt nr 3702 får dock användas, om deras totala värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	— Annat	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 3701 och 3702. Material enligt nr 3701 och 3702 får dock användas, om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3702	Fotografisk film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, av annat material än papper, papp eller textilvara; film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 3701 och 3702	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3704	Fotografiska plåtar, fotografisk film, fotografiskt papper, fotografisk papp eller textilvara, exponerade men inte framkallade	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 3701–3704	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 38	Diverse kemiska produkter; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3801	— Kolloidal grafit suspenderad i olja och halvkoloidal grafit; kolhaltig elektrodmassa	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	— Grafit i pastaform, bestående av en blandning av mer än 30 viktprocent grafit med mineraloljor	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 3403 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3803	Raffinerad tallolja	Raffinering av rå tallolja	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3805	Sulfatterpentin, renad	Rening genom destillation eller raffinering av rå sulfatterpentin	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3806	Estrar bildade av hartssyror och glycerol eller annan polyol	Tillverkning utgående från hartssyror	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3807	Träbeck (träträjäbeck)	Destillation av träträjä	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
3808	Insekts-, svamp- och ogräsbekämpningsmedel, gröningshindrande medel, tillväxtreglerande medel för växter, desinfektionsmedel, bekämpningsmedel mot gnagare och liknande produkter, föreliggande i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln eller som preparat eller utformade artiklar (t.ex. band, veckor och ljus, preparerade med svavel, samt flugpapper)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3810	Betmedel för metaller; flussmedel och andra preparat, utgörande hjälpmedel vid lödning eller svetsning; pulver och pastor för lödning eller svetsning, bestående av metall och andra ämnen; preparat av sådana slag som används för fyllning eller beläggning av svetelektroder eller svetstråd	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3811	Preparat för motverkande av knackning, oxidation, korrosion eller hartsbildning, viskositetsförbättrande preparat och andra beredda tillsatsmedel för mineraloljor (inbegripet bensin) eller för andra vätskor som används för samma ändamål som mineraloljor:			
	— Beredda tillsatsmedel för smörjoljor, innehållande oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 3811 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
	— Annat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3812	Beredda vulkningsacceleratorer; sammansatta mjukningsmedel för gummi eller plast, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; antioxidanter och andra sammansatta stabiliseringsmedel för gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3813	Preparat och laddningar till brandsläckningsapparater; brandsläckningsbomber	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3814	Sammansatta organiska lösnings- och spädningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; beredda färg- eller lackborttagningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3818	Kemiska grundämnen, dopade för användning inom elektroniken, i form av skivor, plattor eller liknande former; kemiska föreningar, dopade för användning inom elektroniken	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		

15.12.2012

SV

Europeiska unionens officiella tidning

1839

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
3819	Hydrauliska bromsvätskor och andra beredda vätskor för hydraulisk kraftöverföring, inte innehållande, eller innehållande mindre än 70 viktprocent, oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3820	Frysskyddsmedel och beredda flytande avisningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
ex 3821	Beredda närsubstrat för odling eller bevarande av mikroorganismer (inbegripet virus och likartade organismer) eller av växtceller, mänskliga celler eller djurceller	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3822	Reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk på underlag samt beredda reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk, även utan underlag, andra än sådana som omfattas av nr 3002 eller 3006; certifierade referensmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3823	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:			
	— Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
	— Tekniska fettalkoholer	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även material enligt nr 3823		
3824	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:			
	— Följande produkter enligt detta nummer: -- Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor på basis av naturligt hartsartade produkter -- Naftensyror, vattenlösliga salter av naftensyror samt estrar av naftensyror -- Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 -- Petroleumsulfonater, med undantag av petroleumsulfonater av alkalimetaller, av ammonium eller av etanolaminer; tiofenhaltiga sulfonsyror av oljor ur bituminösa mineral och salter av dessa syror -- Jonbytare -- Getter för vakuümror	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	<ul style="list-style-type: none"> -- Alkalisk järnoxid för rening av gas -- Flytande ammoniak och förbrukad oxid från kolgasrening -- Svavelnaftensyror, vattenlösliga salter av svavelnaftensyror samt estrar av svavelnaftensyror -- Finkelolja och dippelsolja -- Blandningar av salter som har olika anjoner -- Pastor eller massor på basis av gelatin för kopieringsändamål 		
3901–3915	<p>Plaster i obearbetad form, avklipp och annat avfall av plast samt plastskrot; med undantag av nr ex 3907 och 3912 för vilka följande gäller:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Additionspolymerisationsprodukter i vilka en monomer står för mer än 99 viktprocent av hela polymerinnehållet — Annat 	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p>	
ex 3907	<ul style="list-style-type: none"> — Sampolymerer av polykarbonater samt av akrylnitril, butadien och styren (ABS) — Polyester 	<p>Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik (8)</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik och/eller tillverkning utgående från polykarbonat av tetrabrombifenol A</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens värde fritt fabrik (8)</p>
3912	Cellulosa och kemiska cellulosaderivat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
3916–3919	Halvfabrikat av plast och andra plastvaror	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
3920 (*)	Andra slag av plattor, duk, film, folier och remsor, av plast, inte porösa och inte förstärkta, laminerade eller på liknande sätt kombinerade med annat material	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
3921–3926	Plastvaror	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 40	Gummi och gummivaror	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
4005	Ovulkat gummi med inblandning av tillsatsämnen, i obearbetad form eller i form av plattor, duk eller remsor	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material, utom naturgummi, inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
4012	Regummerade eller begagnade däck, andra än massivdäck, av gummi; massivdäck, slitbanor samt fälgband, av gummi:		
	— Regummerade däck (även massivdäck och s.k. slanglösa däck) av gummi	Regummering av begagnade däck	
	— Annat	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 4011 och 4012	
ex 4017	Varor av hårdgummi	Tillverkning utgående från hårdgummi	
ex kapitel 41	Oberedda hudar och skinn (andra än pälskinn) samt läder; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex 4102	Oberedda skinn av får eller lamm, utan ullbeklädnad	Borttagning av ull från skinn av får eller lamm, med ullbeklädnad	
4104–4106	Hudar och skinn, garvade eller som crust, utan kvarsittande ull eller hår, även spaltade men inte vidare beredda	Garvning av förgarvat läder, eller tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
4107, 4112 och 4113	Läder, vidare berett efter garvning eller crustning, inbegripet läder berett till pergament, utan kvarsittande ull eller hår, även spaltat, annat än läder enligt nr 4114	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 4104–4113	
ex 4114	Lackläder och laminerat lackläder; metalliserat läder	Material enligt nr 4104–4106, 4107, 4112 eller 4113 får dock användas, om deras totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
Kapitel 42	Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex kapitel 43	Pälsskinn och konstgjord päls; varor av dessa material; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex 4302	Garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, hopfogade:			
	— Tavlör, kors och liknande former	Blekning eller färgning, utöver tillskärning och hopfogning av garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, icke hopfogade		
	— Andra	Tillverkning utgående från garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, icke hopfogade		
4303	Kläder och tillbehör till kläder samt andra varor av pälsskinn	Tillverkning utgående från garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn enligt 4302, icke hopfogade		
ex kapitel 44	Trä och varor av trä; träkol; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex 4403	Virke, bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor	Tillverkning utgående från obearbetat virke, även barkat eller endast befriat från splintved		
ex 4407	Virke, sågat eller klivet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av mer än 6 mm, hyvlat, slipat eller längdskarvat	Hyvling, slipning eller längdskarvning		
ex 4408	Skivor för fanering (inbegripet sådana som erhållits genom skärning av laminerat virke) och skivor för plywood, med en tjocklek av högst 6 mm, kantskarvade, och annat virke, sågat i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av högst 6 mm, hyvlat, slipat eller längdskarvat	Kantskarvning, hyvling, slipning eller längdskarvning		
ex 4409	Virke, likformigt bearbetat utefter hela längden, på kanter, ändar eller sidor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat:			
	— Slipat eller längdskarvat	Slipning eller längdskarvning		
	— Profilerat virke	Profilering		
ex 4410–ex 4413	Profilerade lister, inbegripet profilerade socklar och andra profilerade skivor	Profilering		
ex 4415	Packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnorr och liknande förpackningar av trä	Tillverkning utgående från bräder eller skivor i icke avpassade dimensioner		
ex 4416	Fat, tunnorr, kar, baljor och andra tunnbinderiarbeten samt delar till sådana arbeten, av trä	Tillverkning utgående från bräder eller skivor i icke avpassade dimensioner		

15.12.2012

SV

Europeiska unionens officiella tidning

1843

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
ex 4418	— Byggnadsnickerier och timmermansarbeten av trä	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Cellplattor och vissa takspån ("shingles" och "shakes") får dock användas		
	— Profilerat virke	Profilerings		
ex 4421	Ämnen till tändstickor; träplugg till skodon	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom trätråd enligt nr 4409		
ex kapitel 45	Kork och varor av kork; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
4503	Varor av naturkork	Tillverkning utgående från kork enligt nr 4501		
Kapitel 46	Varor av halm, esparto eller andra flätningmaterial; korgmakeriarbeten	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
Kapitel 47	Massa av ved eller andra fibrösa cellulosa-haltiga material; papper eller papp för återvinning (avfall och förbrukade varor)	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex kapitel 48 ⁽¹⁰⁾	Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex 4811	Papper och papp, endast linjerade eller rutade	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47		
4816	Karbonpapper, självkopierande papper och annat kopierings- eller övertryckspapper (med undantag av papper enligt nr 4809), pappersstenciler och offsetplåtar av papper, även förpackade i askar	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47		
4817	Kuvert, kortbrev, brevkort med enbart postalt tryck samt korrespondenskort, av papper eller papp; askar, mappar o.d. av papper eller papp, innehållande ett sortiment av brevpapper, papperskuvert e.d.	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
ex 4818	Toalettpapper	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47		
ex 4819	Kartonger, askar, lådor, säckar, påsar och andra förpackningar av papper, papp, cellulosaavadd eller duk av cellulosa-fibrer	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
		— vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4820	Brevpapper i block	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4823	Andra slag av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosa-fibrer, tillskurna till bestämd storlek eller form	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
ex kapitel 49	Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska industrin; handskrifter, maskinskrivna texter samt ritningar, med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
4909	Brevkort och vykort, med bildtryck eller annat tryck; tryckta kort med personliga hälsningar, meddelanden eller tillkännagivanden, även med bildtryck, med eller utan kuvert eller utstyrel	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 4909 och 4911	
4910	Almanackor av alla slag, tryckta, inbegripet almanacksblock		
	— S.k. evighetskalendrar eller almanackor med utbytbara block, fastsatta på ett annat underlag än papper eller papp	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	— Annat	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 4909 och 4911	
ex kapitel 50	Natursilke; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex 5003	Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), kardat eller kammat	Kardning eller kamning av avfall av natursilke	
5004–ex 5006	Garn av natursilke och garn spunnet av avfall av natursilke	Tillverkning utgående från (5) — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — andra naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5007	Vävnader av natursilke eller avfall av natursilke:		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	— I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (5)	
	— Annat	Tillverkning utgående från (5) — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, upprugning, kalandring, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda oträckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 51	Ull samt fina eller grova djurhår eller tagel; garn och vävnader av tagel; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
5106–5110	Garn av ull eller fina eller grova djurhår eller av tagel	Tillverkning utgående från (5) — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5111–5113	Vävnader av ull eller fina eller grova djurhår eller av tagel:		
	— I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (5)	
	— Annat	Tillverkning utgående från (5) — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
		eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixerings, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 52	Bomull; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
5204–5207	Garn och sytråd av bomull	Tillverkning utgående från (5) — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5208–5212	Vävnader av bomull — I förening med gummitråd — Annat	Tillverkning utgående från enkelt garn (5) Tillverkning utgående från (5) — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixerings, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 53	Andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn och vävnader av pappersgarn; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5306–5308	Garn av andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn	Tillverkning utgående från (5) — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5309–5311	Vävnader av andra vegetabiliska textilfibrer; vävnader av pappersgarn		
	— I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (5)	
	— Annat	Tillverkning utgående från (5) — garn av kokosfibrer, — jutegarn — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otrückta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
5401–5406	Garn, monofilamentgarn och sytråd av konstfilament	Tillverkning utgående från (5) — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5407 och 5408	Vävnader av garn av syntet- eller rege-natfilament:		
	— I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (5)	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	— Annat	Tillverkning utgående från ⁽⁵⁾ — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixerings, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
5501-5507	Konststapelfibrer	Tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa	
5508-5511	Garn och sytråd av konststapelfibrer	Tillverkning utgående från ⁽⁵⁾ — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5512-5516	Vävnader av konststapelfibrer:		
	— I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽⁵⁾	
	— Annat	Tillverkning utgående från ⁽⁵⁾ — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixerings, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda	

15.12.2012

SV

Europeiska unionens officiella tidning

1849

(1)	(2)	(3)	eller (4)
		otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 56	Vadd, filt och bondad duk; specialgarner; surrningsgarn och tågvirke samt varor av sådana produkter; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från ⁽⁵⁾ — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5602	Filt, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad: — Nålfilt — Annat	Tillverkning utgående från ⁽⁵⁾ — naturfibrer, eller — kemiska material eller textilmassa Följande får dock användas: — Garn av polypropenfilament enligt nummer 5402, — stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller — fiberkabel av polypropenfilament enligt nummer 5501, om varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex, och om det totala värdet av dessa material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
5604	Tråd och rep av gummi, textilöverdragna; textilgarn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, impregnerade, överdragna eller belagda med gummi eller plast eller försedda med hölje av gummi eller plast: — Tråd och rep av gummi, textilöverdragna — Annat	Tillverkning utgående från tråd eller rep av gummi, inte textilöverdragna Tillverkning utgående från ⁽⁵⁾ — naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
		— material för papperstillverkning		
5605	Metalliserat garn (även överspunnet), dvs. textilgarn eller remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, i förening med metall i form av tråd, remsa eller pulver eller överdragna med metall	Tillverkning utgående från (5) — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning		
5606	Överspunnet garn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, överspunna (dock inte garn enligt nr 5605 och överspunnet tagelgarn); sniljgarn (inbegripet sniljgarn framställt av textillock); chainettegarn	Tillverkning utgående från (5) — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning		
Kapitel 57	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial:			
	— Av nålfilt	Tillverkning utgående från (5) — naturfibrer, eller — kemiska material eller textilmassa Följande får dock användas: — Garn av polypropenfilament enligt nummer 5402, — stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller — fiberkabel av polypropenfilament enligt nummer 5501, om varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex, och om det totala värdet av dessa material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Vävnader av jute får användas som underlag		
	— Av annan filt	Tillverkning utgående från (5) — naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa		
	— Annat	Tillverkning utgående från (5) — garn av kokos- eller jute fibrer, — garn av syntet- eller regenatfibrer, — naturfibrer, eller		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
		<p>— konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning.</p> <p>Vävnader av jute får användas som underlag</p>	
ex kapitel 58	<p>Speciella vävnader; tuftade dukvaror av textilmaterial; spetsar; tapisserier; snörmakeriarbeten; broderier; med undantag av följande:</p>		
	— I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (°)	
	— Annat	<p>Tillverkning utgående från (°)</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller</p> <p>— kemiska material eller textilmassa</p> <p>eller</p> <p>tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik</p>	
5805	<p>Handvävda tapisserier av typerna Gobelins, Flandern, Aubusson, Beauvais och liknande samt handbroderade tapisserier (t.ex. med petits points eller korsstyggn), även konfektionerade</p>	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
5810	<p>Broderier som långdvara, remsor eller i form av motiv</p>	<p>Tillverkning</p> <p>— utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och</p> <p>— vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p>	
5901	<p>Textilvävnader överdragna med gummi arabicum e.d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpärmar o.d.; kalkerväv; preparerad målarduk; kanvas och liknande styva textilvävnader av sådana slag som används till hattstommar</p>	Tillverkning utgående från garn	
5902	<p>Kordväv av högstyrkergarn av nylon eller andra polyamider, polyestrar eller viskos:</p> <p>— Innehållande högst 90 viktprocent textilmaterial</p>	Tillverkning utgående från garn	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
	— Annat	Tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa		
5903	Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med plast, andra än vävnader enligt nr 5902	Tillverkning utgående från garn eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otrückta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik		
5904	Linoleum, även i tillskurna stycken; golvbeläggning bestående av en textiltotten med överdrag eller beläggning, även i tillskurna stycken	Tillverkning utgående från garn (°)		
5905	Textiltapeter			
	— Impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med gummi, plast eller annat material	Tillverkning utgående från garn		
5906	— Annat	Tillverkning utgående från (°) — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otrückta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik		
	Gummibehandlade textilvävnader, andra än vävnader enligt nr 5902:			
	— Dukvaror av trikå	Tillverkning utgående från (°) — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	— Andra vävnader gjorda av garn av syntetfilament, innehållande mer än 90 viktprocent textilmaterial	Tillverkning utgående från kemiska material	
	— Annat	Tillverkning utgående från garn	
5907	Textilvävnader med annan impregnering, annat överdrag eller annan beläggning; målade teaterkulisser, ateljéfonder o.d., av textilvävnad	Tillverkning utgående från garn eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekativering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda oträckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
5908	Vekar av vävt, flätat eller stickat textilmaterial, för lampor, kaminer, tändare, ljus e.d.; glödstrumpor och rundstickad glödstrumpsväv, även impregnerade:		
	— Glödstrumpor, impregnerade	Tillverkning utgående från rundstickad glödstrumpsväv	
	— Andra	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
5909–5911	Produkter och artiklar av textilmaterial av sådana slag som lämpar sig för tekniskt bruk:		
	— Polerskivor eller ringar, andra än av filt enligt nr 5911	Tillverkning utgående från garn eller från lump (inbegripet klipp och liknande avfall) enligt nr 6310	
	— Vävnader, även filtade, av sådana slag som används i pappersmaskiner eller för annat tekniskt bruk, även impregnerade eller belagda, tubformade eller ändlösa, med ett eller flera varp- och/eller väfssystem, eller flatvävda med flera varp- och/eller väfssystem enligt nr 5911	Tillverkning utgående från ⁽⁹⁾ — garn av kokosfibrer, — följande material: -- garn av polytetrafluoreten ⁽¹¹⁾ , -- flertrådigt garn av polyamid, överdraget, impregnerat eller belagt med fenoplast,er, -- garn av syntetiska textilfibrer av aromatiska polyamider framställda genom polykondensation av metafenylendiamin och isoftalsyra, -- monofilament av polytetrafluoreten ⁽¹¹⁾ , -- garn av syntetiska textilfibrer av polyparafenylenetereftalamid, -- garn av glasfibrer, överdraget med fenoplast,er och omspunnet med akrylgarn ⁽¹¹⁾ ,	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
		-- monofilament av sampolyester av en polyester och ett tereftalsyraharts och 1,4-cyklohexandietanol och isoftalsyra, -- naturfibrer, -- konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller -- kemiska material eller textilmassa		
	— Annat	Tillverkning utgående från ⁽⁵⁾ — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa		
Kapitel 60	Dukvaror av trikå	Tillverkning utgående från ⁽⁵⁾ — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa		
Kapitel 61 ⁽¹²⁾	Kläder och tillbehör till kläder, av trikå:			
	— Tillverkade genom sömnad eller annan hopfogning av två eller flera stycken av trikå, som antingen tillskurits eller formats direkt vid framställningen	Tillverkning utgående från garn ⁽⁵⁾ ⁽¹³⁾		
	— Annat	Tillverkning utgående från ⁽⁵⁾ — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa		
ex kapitel 62 ⁽¹⁴⁾	Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikå:	Tillverkning utgående från garn ⁽⁵⁾ ⁽¹³⁾		
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 och ex 6211	Kläder för kvinnor och flickor, broderade; babykläder och tillbehör till babykläder, broderade	Tillverkning utgående från garn ⁽¹³⁾ eller tillverkning utgående från obroderad vävnad, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹³⁾		
ex 6210 och ex 6216	Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie	Tillverkning utgående från garn ⁽¹³⁾ eller tillverkning utgående från väv, inte belagd, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹³⁾		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
6213 och 6214	Näsdukar, sjalar, scarfar, halsdukar, man- tiljer, slöjor o.d.:		
	— Broderade	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn ^(?) ⁽¹³⁾ eller tillverkning utgående från obroderad väv- nad, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹³⁾	
	— Annat	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn ^(?) ⁽¹³⁾ eller konfektionering följd av tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlings (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, upprugg- ning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av alla använda otryckta varor enligt nr 6213 och 6214 inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
6217	Andra konfektionerade tillbehör till klä- der; delar till kläder eller till tillbehör till kläder, andra än sådana som omfattas av nr 6212:		
	— Broderade	Tillverkning utgående från garn ⁽¹³⁾ eller tillverkning utgående från obroderad väv- nad, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹³⁾	
	— Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyester- folie	Tillverkning utgående från garn ⁽¹³⁾ eller tillverkning utgående från väv, inte be- lagd, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹³⁾	
	— Tillskurna mellanlägg till kragar och manschetter	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material en- ligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt mate- rial inte överstiger 40 % av produk- tens pris fritt fabrik	
	— Annat	Tillverkning utgående från garn ⁽¹³⁾	
ex kapitel 63	Andra konfektionerade textilvaror; hand- arbetsattsar; begagnade kläder och andra begagnade textilvaror; lump; med undan- tag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
6301–6304	Res- och sängfiltar, sänglinne etc.; gardiner etc.; andra inredningsartiklar:			
	— Av filt eller av bondad duk	Tillverkning utgående från (9)		
		— naturfibrer, eller		
		— kemiska material eller textilmassa		
	— Annat			
6305	— Broderade	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn (13) (15)		
		eller		
		tillverkning utgående från obroderad vävnad (annan än trikå), vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
— Annat	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn (13) (15)			
6306	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor	Tillverkning utgående från (9)		
		— naturfibrer,		
		— konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller		
		— kemiska material eller textilmassa		
6306	Presenningar och markiser; tält; segel till båtar, segelbrädor eller fordon; campingartiklar:			
	— Av bondad duk	Tillverkning utgående från (9) (13)		
		— naturfibrer, eller		
		— kemiska material eller textilmassa		
— Annat	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn (9) (13)			
6307	Andra konfektionerade artiklar, inbegripet tillskärningsmönster	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
6308	Satser bestående av vävnadsstycken och garn, med eller utan tillbehör, avsedda för tillverkning av mattor, tapiserier, broderade borddukar eller servetter eller liknande artiklar av textilmaterial, i detaljhandelsförpackningar	Varje artikel i satsen måste uppfylla de ursprungsvillkor som skulle gälla för den om den inte ingick i satsen. Artiklar utan ursprungsstatus får dock ingå, om deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik		
6401	Vattentäta skodon med yttersulor och överdelar av gummi eller plast och hos vilka överdelarna varken är fästade vid sulan eller hopfogade genom sömnad, nitning, spikning, skruvning, pluggning eller liknande förfarande			
	— med ett tullvärde på över 10 euro	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom sammansatta skodelar bestående av överdelar som fastsatts vid bindsulor eller vid andra underdelar enligt nr 6406		

15.12.2012

SV

Europeiska unionens officiella tidning

1857

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
	— med ett tullvärde på högst 10 euro	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten och överdelar enligt nr 6406		
6402	Andra skodon med ytterulor och överdelar av gummi eller plast			
	— med ett tullvärde på över 8 euro	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom sammansatta skodelar bestående av överdelar som fastsatts vid bindsulor eller vid andra underdelar enligt nr 6406		
	— med ett tullvärde på högst 8 euro	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten och överdelar enligt nr 6406		
6403	Skodon med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder och med överdelar av läder			
	— med ett tullvärde på över 24 euro	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom sammansatta skodelar bestående av överdelar som fastsatts vid bindsulor eller vid andra underdelar enligt nr 6406		
	— med ett tullvärde på högst 24 euro	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten och överdelar enligt nr 6406		
6404	Skodon med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder och med överdelar av textilmaterial			
	— med ett tullvärde på över 13 euro	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom sammansatta skodelar bestående av överdelar som fastsatts vid bindsulor eller vid andra underdelar enligt nr 6406		
	— med ett tullvärde på högst 13 euro	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten och överdelar enligt nr 6406		
6405	Andra skodon			
	— med ett tullvärde på över 9 euro	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom sammansatta skodelar bestående av överdelar som fastsatts vid bindsulor eller vid andra underdelar enligt nr 6406		
	— med ett tullvärde på högst 9 euro	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten och överdelar enligt nr 6406		
6406	Delar till skodon (inbegripet överdelar, även hopfogade med andra sulor än yttersulor), lösa inläggssulor, hälinlägg o.d.; damasker, benläder och liknande artiklar samt delar till sådana artiklar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex kapitel 65	Huvudbonader och delar till huvudbonader; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
6505	Hattar och andra huvudbonader, av trikå eller tillverkade av långvara av spetsar, filt eller annan textilvara (dock inte av band eller remsor), även ofodrade eller ogarnerade; hårnät av alla slags material, även fodrade och garnerade	Tillverkning utgående från garn eller textilt fibrer ⁽¹³⁾	
ex kapitel 66	Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspån samt delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
6601	Paraplyer och parasoller (inbegripet käppparaplyer, trädgårdsparasoller och liknande parasoller)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 67	Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex kapitel 68	Varor av sten, gips, cement, asbest, glimner eller liknande material; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex 6802	Marmor, travertin och alabaster	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 2515	
ex 6803	Varor av skiffer eller agglomererad skiffer	Tillverkning utgående från bearbetad skiffer	
ex 6812	Varor av asbest; blandningar på basis av asbest eller på basis av asbest och magnesiumkarbonat	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst	
ex 6814	Varor av glimner, inbegripet agglomererad eller rekonstruerad glimmer, på underlag av papper, papp eller annat material	Tillverkning utgående från bearbetad glimmer (även agglomererad eller rekonstruerad glimmer)	
Kapitel 69	Keramiska produkter	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex kapitel 70	Glas och glasvaror; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex 7003, ex 7004 och ex 7005	Glas, försett med ett icke-reflekterande skikt	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7006	Glas enligt nr 7003, 7004 eller 7005, böjt, bearbetat på kanterna, graverat, borrat, emaljerat eller på annat sätt bearbetat, men inte inramat och inte i förening med annat material:		
	— Glasplattor (substrat), täckta med ett dielektriskt metallskikt, utgörande halvledare enligt SEMI:s standard ⁽¹⁴⁾	Tillverkning utgående från icke-täckta glasplattor (substrat) enligt nr 7006	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
	— Andra	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001		
7007	Säkerhetsglas bestående av härdat eller laminerat glas	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001		
7008	Flerväggiga isolerrutor av glas	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001		
7009	Speglar av glas, inbegripet backspeglar, även inramade	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001		
7010	Damejanner, flaskor, burkar, krukor, ampuller och andra behållare av glas, av sådana slag som används för transport eller förpackning av varor; konserveringsburkar av glas; proppar, lock och andra tillslutningsanordningar av glas	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten eller slipning av glasvaror, om värdet av sådan vara i oslipat skick inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik,		
7013	Glasvaror av sådana slag som används som bords-, köks-, toalett- eller kontorsartiklar, för prydnadsändamål inomhus eller för liknande ändamål (andra än sådana som omfattas av nr 7010 eller 7018)	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten eller slipning av glasvaror, om värdet av sådan vara i oslipat skick inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, eller dekorerings för hand (utom serigrafiskt tryck) av munblåsta glasvaror, om värdet av den munblåsta glasvaran inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
ex 7019	Varor (andra än garn) av glasfibrer	Tillverkning utgående från — förgarn (slivers), roving och andra fiberknippen eller garn, ofärgat, även huggna, eller — glasull		
ex kapitel 71	Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelsstenar, ädla metaller och metaller med plättering av ädel metall samt varor av sådana produkter; oäkta smycken; mynt; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex 7101	Naturpärlor eller odlade pärlor, sorterade, temporärt uppträdda för att underlätta transporten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
ex 7102, ex 7103 och ex 7104	Bearbetade ädelstenar och halvädelsstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning utgående från obearbetade ädelstenar eller halvädelsstenar		
7106, 7108 och 7110	Ädla metaller:			
	— Obearbetade	Tillverkning utgående från material som inte klassificeras enligt nr 7106, 7108 eller 7110,		

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
		<p>eller</p> <p>elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110.</p> <p>eller</p> <p>legering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110, med varandra eller med oädla metaller</p>		
	— I form av halvfabrikat eller pulver	Tillverkning utgående från obearbetade ädla metaller		
ex 7107, ex 7109 och ex 7111	Metall med plätering av ädel metall, i form av halvfabrikat	Tillverkning utgående från metall med plätering av ädel metall, obearbetad		
7116	Varor bestående av naturpärlor eller odlade pärlor eller av ädelstenar eller halvädelsstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
7117	Oäkta smycken	<p>Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten</p> <p>eller</p> <p>tillverkning utgående från delar av oädel metall, som inte har överdrag av eller är belagda med ädla metaller, om värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p>		
ex kapitel 72	Järn och stål; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
7207	Halvfärdiga produkter av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från material enligt nr 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 eller 7206		
7208–7216	Valsade platta produkter, stång och profiler, av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från göt, andra obearbetade former eller halvfärdiga produkter enligt nr 7206 eller 7207		
7217	Tråd av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från halvfärdiga material enligt nr 7207		
ex 721891 och ex 721899	Halvfärdiga produkter	Tillverkning utgående från material enligt nr 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 eller 721810		
7219–7222	Valsade platta produkter, stång och profiler, av rostfritt stål	Tillverkning utgående från göt, andra obearbetade former eller halvfärdiga material enligt nr 7218		
7223	Tråd av rostfritt stål	Tillverkning utgående från halvfärdiga material enligt nr 7218		
722490	Halvfärdiga produkter	Tillverkning utgående från material enligt nr 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 eller 722410		
7225–7228	Valsade platta produkter, varmvalsad stång i oregelbundet upprullade ringar; profiler av annat legerat stål; ihålligt borrstål av legerat eller olegerat stål	Tillverkning utgående från göt, andra obearbetade former eller halvfärdiga material enligt nr 7206, 7207, 7218 eller 7224		

15.12.2012

SV

Europeiska unionens officiella tidning

1861

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
7229	Tråd av annat legerat stål	Tillverkning utgående från halvfärdiga material enligt nr 7224		
ex kapitel 73	Varor av järn eller stål; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex 7301	Spont	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206		
7302	Följande banbyggnadsmateriel av järn eller stål för järnvägar eller spårvägar: räler, moträler och kuggskenor, växelungor, spårkorsningar, växelstag och andra delar till spårväxlar, sliprar, rälskarvjärn, räls-tolar, rälsstolskilar, underläggsplattor, klämplattor, spårhållare, spårplattor och annan speciell materiel för sammanbindning eller fästande av räler	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206		
7304, 7305 och 7306	Rör och ihåliga profiler, av järn (annat än gjutjärn) eller stål	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206, 7207, 7218 eller 7224		
ex 7307	Rördelar av rostfritt stål (ISO nr X5CrNiMo 1712), bestående av flera delar	Svarvning, borrar, brotschning, gängning, gradning och sandblåstring av smidda ämnen, vars totala värde inte överstiger 35 % av produktens pris fritt fabrik		
7308	Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, slussportar, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, dörrtrösklar, fönsterluckor, räcken och pelare), av järn eller stål; plåt, stång, profiler, rör o.d. av järn eller stål, bearbetade för användning i konstruktioner	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten Profiler framställda genom svetsning enligt nr 7301 får dock inte användas		
ex 7315	Snökedjor o.d.	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 7315 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
ex kapitel 74	Koppar och varor av koppar; med undantag av följande:	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
7401	Kopparskärsten; cementkoppar (utfälld koppar)	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
7402	Oraffinerad koppar; kopparanoder för elektrolytisk raffinering	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
7403	Raffinerad koppar och kopparlegeringar, i obearbetad form:		
	— Raffinerad koppar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
	— Kopparlegeringar och raffinerad koppar, innehållande andra ämnen	Tillverkning utgående från raffinerad obearbetad koppar eller från avfall och skrot av koppar	
7404	Avfall och skrot av koppar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
7405	Kopparförlageringar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
7413	Tvinnad tråd, linor, flätade band o.d., av koppar, utan elektrisk isolering	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex kapitel 75	Nickel och varor av nickel; med undantag av följande:	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7501–7503	Nickelskärsten, nickeloxidsinter och andra mellanprodukter vid framställning av nickel; nickel i obearbetad form; avfall och skrot av nickel	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex kapitel 76	Aluminium och varor av aluminium; med undantag av följande:	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7601	Aluminium i obearbetad form	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik eller tillverkning genom termisk eller elektrolytisk behandling av olegerat aluminium eller av avfall eller skrot av aluminium	

15.12.2012

SV

Europeiska unionens officiella tidning

1863

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
7602	Avfall och skrot av aluminium	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
7607 ⁽¹⁷⁾	Folier av aluminium (även tryckta eller på baksidan förstärkta med papper, papp, plast eller liknande material) med en tjocklek (förstärkningsmaterial inte inräknat) av högst 0,2 mm	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 7606		
7610 och 7614	Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, dörrtrösklar, räcken och pelare), av aluminium: plåt, stång, profiler, rör o.d. av aluminium, bearbetade för användning i konstruktioner; tvinnad tråd, linor, flätade band o.d., av aluminium, utan elektrisk isolering	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex 7616	Varor av aluminium, andra än duk, galler, nät, stängselnät, armeringsnät och liknande produkter (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd och klippnät av aluminium	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten; duk, galler, nät, stängselnät, armeringsnät och liknande produkter, (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd och klippnät av aluminium får dock användas; och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
Kapitel 77	Reserverat för eventuell framtida användning i Harmoniserade systemet			
ex kapitel 78	Bly och varor av bly; med undantag av följande:	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
7801	Bly i obearbetad form:			
	— Raffinerat bly	Tillverkning utgående från bly i form av tacka eller verkble		
	— Annat	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten Avfall och skrot enligt nr 7802 får dock inte användas		
7802	Avfall och skrot av bly	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
ex kapitel 79	Zink och varor av zink; med undantag av följande:	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
7901	Zink i obearbetad form	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Avfall och skrot enligt nr 7902 får dock inte användas	
7902	Avfall och skrot av zink	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex kapitel 80	Tenn och varor av tenn; med undantag av följande:	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
8001	Tenn i obearbetad form	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Avfall och skrot enligt nr 8002 får dock inte användas	
8002 och 8007	Avfall och skrot av tenn; andra varor av tenn	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
Kapitel 81	Andra oädla metaller; kermeter, varor av dessa material			
	— Andra oädla metaller; bearbetade, varor av dessa material	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
	— Annat	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex kapitel 82	Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall; delar av oädel metall till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
8206	Satser av handverktyg enligt två eller flera av nr 8202–8205, i detaljhandelsförpackningar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än nr 8202–8205. Verktyg enligt nr		

15.12.2012

SV

Europeiska unionens officiella tidning

1865

(1)	(2)	(3)	eller (4)
		8202–8205 får dock ingå i satsen, om deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik	
8207	Utbytbara verktyg för handverktyg, även mekaniska, eller för verktygsmaskiner (t.ex. för pressning, stansning, gängning, borring, arborning, driftning, fräsning, svarvning eller skruvdragning), inbegripet dragskivor för dragning och matriser för strängpressning av metall, samt verktyg för berg- eller jordborring	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8208	Knivar och skärstål för maskiner eller mekaniska apparater	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8211	Knivar med skärande egg, även tandad (inbegripet trädgårdsnivar), andra än knivar enligt nr 8208	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten Knivblad och knivskaft av oädel metall får dock användas	
8214	Andra skär- och klippverktyg (t.ex. hårlippningsmaskiner, huggknivar och hackknivar för slakterier och charkuterier eller för hushållsbruk, pappersknivar); artiklar och satser av artiklar för manikyr eller pedikyr (inbegripet nagelfilar)	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten Handtag och skaft av oädel metall får dock användas	
8215	Skedar, gafflar, slevar, tårtspadar, fiskknivar, smörknivar, sockertänger och liknande köks- och bordsartiklar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten Handtag och skaft av oädel metall får dock användas	
ex kapitel 83	Diverse varor av oädel metall; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex 8302	Andra beslag och liknande artiklar lämpliga för byggnader samt automatiska dörrstängare	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten Andra material enligt nr 8302 får dock användas, om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8306	Statyetter och andra prydnadsföremål av oädel metall	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten Andra material enligt nr 8306 får dock användas, om deras totala värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 84	Kärnreaktorer, ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap; delar till sådana varor; med undantag av följande:	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8401	Bränsleelement för kärnreaktorer	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8402	Ångpannor och andra ånggeneratorer (andra än sådana varmvattenpannor för centraluppvärmning som också kan producera lågtrycksånga); hetvattenpannor	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8403 och ex 8404	Värmepannor för centraluppvärmning, andra än sådana enligt nr 8402 och hjälpapparater för värmepannor för centraluppvärmning	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 8403 eller 8404	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8406	Ångturbiner	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8407	Förbränningskolvmotorer med gniständning och med fram- och återgående eller roterande kolvar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8408	Förbränningskolvmotorer med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotorer)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8409	Delar som är lämpliga att användas utslutande eller huvudsakligen till motorer enligt nr 8407 eller 8408	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8411	Turbojetmotorer, turbopropmotorer och andra gasturbinmotorer	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8412	Andra motorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 8413	Roterande förträngningspumpar	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8414	Fläktar, blåsmaskiner och liknande maskiner för industriellt bruk	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8415	Luftkonditioneringsapparater bestående av en motordriven fläkt samt anordningar för reglering av temperatur och fuktighet, inbegripet sådana apparater i vilka fuktigheten inte kan regleras separat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8418	Kylskåp, frysar och annan kyl- eller frysutrustning, elektriska och andra; värmepumpar, andra än luftkonditioneringsapparater enligt nr 8415	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8419	Maskiner för trä-, pappersmassa-, pappers- och pappindustrierna	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8420	Kalandrar och andra valsmaskiner, andra än maskiner för bearbetning av metall eller glas, samt valsar till sådana maskiner	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8423	Vågar (med undantag av vågar känsliga för 0,05 g eller mindre), inbegripet räkne- och kontrollvågar; vikter av alla slag för vågar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8424	Mekaniska apparater (även för handkraft) för utsprutning, spridning eller finfördelning av vätskor eller pulver; brandsläckningsapparater, även laddade; sprutpistoler och liknande apparater; ångblåster- och sandblåsterapparater samt liknande apparater	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8425–8428	Maskiner och apparater för lyftning eller annan hantering, lastning, lossning eller transport	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8429	Självgående bladschaktmaskiner, väghyvlar, skrapor, grävmaskiner, lastare, stampmaskiner och vägvältar:		
	— Vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	— Andra	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8430	Andra maskiner och apparater för grävning, hyvling, planering, stampning, tillpackning, schaktning, borrarbryning eller brytning av jord, sten, mineral eller malm; pälningmaskiner och påluppdragningsmaskiner; snöplogar och snöslungor	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8431	Delar som är lämpliga att användas utslutande eller huvudsakligen till vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8439	Maskiner och apparater för tillverkning av massa av fibrös cellulosahaltiga material eller för tillverkning eller efterbehandling av papper eller papp	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8441	Andra maskiner och apparater för bearbetning av pappersmassa, papper eller papp, inbegripet skärmaskiner av alla slag	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8443	Skrivare, för maskiner och apparater för kontorsbruk (t.ex. maskiner för automatisk databehandling, ordbehandlingsmaskiner osv.)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8444–8447	Maskiner enligt dessa nummer som används i textilindustrin	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8448	Hjälpapparater för användning tillsammans med ånggeneratorer eller värme pannor enligt nr 8444 eller 8445	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8452	Symaskiner, andra än trådhäftmaskiner enligt nr 8440; möbler, stativ och överdrag, speciellt konstruerade för symaskiner; symaskinsnålar:		
	— Symaskiner (endast skyttelsöm) vilkas överdel har en vikt av högst 16 kg utan motor eller 17 kg med motor	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt icke-ursprungsmaterial som använts vid monteringen av överdelen (utan motor) inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial, och — mekanismen för trådspänning, gripmekanismen och mekanismen för sicksacksöm redan har ursprungsstatus	
	— Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8456–8466	Verktygsmaskiner och andra maskiner samt delar och tillbehör till sådana maskiner enligt nr 8456–8466	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8469–8472	Maskiner och apparater för kontorsbruk (t.ex. skrivmaskiner, räknemaskiner, maskiner för automatisk databehandling, dupliceringsmaskiner, häftapparater)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8480	Formflaskor för metallgjuterier; bottenplattor till gjutformar; gjutmodeller; gjutformar och andra formar för metall (andra än götkokiller), metallkarbider, glas, mineraliska ämnen, gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
		— vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8501	Elektriska motorer och generatorer (med undantag av generatoraggregat)	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt nr 8503 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8502	Elektriska generatoraggregat och rotande omformare	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt nr 8501 och 8503 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8504	Kraftförsörjningsenheter till maskiner för automatisk databehandling	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8506	Galvaniska element och batterier	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8507	Elektriska ackumulatörer samt separatorer till sådana ackumulatörer, även kvadratiska eller rektangulära	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8510	Rakapparater, hårklippningsmaskiner och hårborttagningsapparater, med inbyggd elektrisk motor	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten Andra material enligt samma nummer får dock användas, om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
8516	Elektriska genomströmnings- eller förvärmningsvattenberedare och doppvärmare; elektriska apparater för rumsuppvärmning eller för uppvärmning av mat; elektriska värmeapparater för hårbehandling (t.ex. hårtorkar, hårspolar och locktänger) eller för torkning av händerna; elektriska stryk- och pressjärn; andra elektriska värmeapparater av sådana slag som används för hushållsbruk; elektriska värmemotstånd, andra än sådana enligt nr 8545	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten Andra material enligt samma nummer får dock användas, om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8517	Andra apparater för sändning eller mottagning av tal, bilder eller andra data, inbegripet apparater för kommunikation i trådlösa nät (såsom LAN och WAN, dvs. lokala och icke-lokala nätverk), andra än apparater för sändning eller mottagning enligt nr 8443, 8525, 8527 eller 8528	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
		— värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	
ex 8518	Mikrofoner och mikrofonstativ; högtalare, med eller utan hölje; hörlurar och hörlärofoner; tonfrekvensförstärkare; elektriska ljudförstärkningsanläggningar	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8519	Apparater för ljudinspelning eller ljudåtergivning	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8521	Apparater för inspelning eller återgivning av videosignaler, även med inbyggd videotuner	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8522	Delar och tillbehör lämpade för användning enbart eller huvudsakligen med apparater enligt nr 8519–8521	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8523	— Oinspelade skivor, band, icke-flyktiga halvledarminnen och andra medier för inspelning av ljud eller av andra fenomen, inbegripet matriser och förlagor (masters) för framställning av skivor, med undantag av produkter enligt kapitel 37;	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	— inspelade skivor, band, icke-flyktiga halvledarminnen och andra medier för inspelning av ljud eller av andra fenomen, inbegripet matriser och förlagor (masters) för framställning av skivor, med undantag av produkter enligt kapitel 37	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt nr 8523 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
	— matriser och förlagor (masters) för framställning av skivor, med undantag av produkter enligt kapitel 37;	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt nr 8523 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	<p>— proximitetskort och smartkort med minst två elektroniska integrerade kretsar</p> <p>— smartkort med en elektronisk integrerad krets</p>	<p>Tillverkning</p> <p>— utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och</p> <p>— vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet av allt använt material enligt nr 8541 och 8542 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>eller</p> <p>diffusion, vars integrerade kretsar framställs på ett halvledarsubstrat genom selektiv tillsats av lämpliga dopämnen, även om montering eller provning äger rum i ett annat land än de som anges i artikel 3</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p>
8525	<p>Apparater för sändning av rundradio eller television, även med inbyggd utrustning för mottagning, ljudinspelning eller ljudåtergivning; televisionskameror, digitala kameror och videokameror</p>	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p>
8526	<p>Radarapparater, apparater för radionavigering samt apparater för radiomanövrering eller radiostyrning</p>	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p>
8527	<p>Apparater för mottagning av rundradio, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller med inbyggt ur</p>	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p>
8528	<p>— Monitorer och projektorer utan inbyggd televisionsmottagare, av sådana slag som uteslutande eller huvudsakligen används i ett system för automatisk databehandling enligt nr 8471</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	— andra monitorer och projektorer utan inbyggd televisionsmottagare; televisionsmottagare, även med inbyggd rundradiomottagare eller inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller videosignaler	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8529	Delar som är lämpliga att användas utslutande eller huvudsakligen till apparater enligt nr 8525–8528:		
	— Lämpliga att användas utslutande eller huvudsakligen till utrustning för inspelning eller återgivning av videosignaler	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	— Lämpliga att användas utslutande eller huvudsakligen med monitorer och projektorer utan inbyggd televisionsmottagare, av sådana slag som utslutande eller huvudsakligen används i ett system för automatisk databehandling enligt nr 8471	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
	— Annat	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8531	Elektriska signalapparater, akustiska eller visuella (t.ex. ringklockor, sirener, signaltabläer samt tjuvarms- och brandlarmsapparater), andra än apparater enligt nr 8512 eller 8530	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8535	Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar (t.ex. strömställare, smältsäkringar, överspanningsavledare, spänningsbegränsare, stötvågfilter, stickproppar och andra kopplingsanordningar samt kopplingsdosor), för en driftspänning av mer än 1 000 V	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt nr 8538 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8536	— Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar för en driftspänning av högst 1 000 V	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	— kopplingsdon för optiska fibrer eller för knippen eller kablar av optiska fibrer		
	-- av plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	-- av keramiskt material	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
	-- av koppar	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
8537	Tavlor, paneler, hyllor, bänkar, skåp o.d., utrustade med två eller flera apparater enligt nr 8535 eller 8536 och avsedda att tjänstgöra som elektriska manöver- eller kopplingsorgan, inbegripet sådana tavlor etc. som innehåller instrument eller apparater enligt kap. 90 och numeriska styrorgan, dock inte kopplingsanordningar enligt nr 8517	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8541	Dioder, transistorer och liknande halvledarkomponenter eller halvledarelement, med undantag av plattor (wafers) ännu inte nedskurna till chips	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8542	Elektroniska integrerade kretsar — Integrerade monolitkretsar — Multichipkretsar som utgör delar till maskiner och apparater, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel — Andra	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt nr 8541 och 8542 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik eller diffusion, vars integrerade kretsar framställs på ett halvledarsubstrat genom selektiv tillsats av lämpliga dopämnen, även om montering eller provning äger rum i ett annat land än de som anges i artikel 3 Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
		— värdet av allt använt material enligt nr 8541 och 8542 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik		
8544 ⁽¹⁸⁾	Isolerad (inbegripet lackerad eller anodiserad) tråd och kabel (inbegripet koaxialkabel) och andra isolerade elektriska ledare, även försedda med kopplingsanordningar; optiska fiberkablar, i vilka varje enskild fiber är försedd med eget hölje, även i förening med elektriska ledare eller försedda med kopplingsanordningar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
8545	Kolektroder, kolborstar, lampkol, kol för galvaniska element och andra artiklar av grafit eller annat kol, även i förening med metall, av sådana slag som används för elektriskt ändamål	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
8546	Elektriska isolatorer, oavsett material	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
8547	Isolerdetaljer (med undantag av isolatorer enligt nr 8546) för elektriska maskiner eller apparater eller för annat elektriskt ändamål, utgörande detaljer helt av isolermaterial bortsett från mindre metall-delar (t.ex. gängade hylsor) som ingjutas eller inpressats i massan i samband med tillverkningen och som är avsedda utslutande för sammanfogning; elektriska isolerrör samt förbindningsdetaljer till sådana, av oädel metall, invändigt belagda med isolermaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
8548	Avfall och skrot av galvaniska element, batterier och elektriska ackumulatörer; förbrukade galvaniska element, förbrukade batterier och förbrukade elektriska ackumulatörer; elektriska delar till maskiner och apparater, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel			
	— Elektroniska mikroretsar	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt nr 8541 och 8542 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	— Annat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
ex kapitel 86	Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8608	Stationär järnvägs- och spårvägsmateriel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) signalerings-, säkerhets- och trafikövervakningsutrustning för järnvägar, spårvägar, landsvägar, gator, inre vattenvägar, parkeringsplatser, hamnanläggningar eller flygfält; delar till sådan materiel och utrustning	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 87	Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
8709	Truckar, inte försedda med lyft- eller hanteringsutrustning, av sådana slag som används i fabriker, magasin, hamnområden eller på flygplatser för korta transporter av gods; dragtruckar av sådana slag som används på järnvägsperronger; delar till fordon enligt detta nummer	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8710	Stridsvagnar och andra motordrivna pansrade stridsfordon, även utrustade med vapen, samt delar till sådana fordon	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8711	Motorcyklar (inbegripet mopeder) samt cyklar försedda med hjälpmotor, med eller utan sidvagn; sidvagnar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8712	Tvåhjuliga cyklar utan kullager	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 8714	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8715	Barnvagnar och delar till barnvagnar	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8716	Släpfordon och påhängsvagnar; andra fordon, utan mekanisk framdrivningsanordning; delar till sådana fordon	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 88	Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8804	S.k. rotochutes	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även material enligt nr 8804	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8805	Startanordningar för luftfartyg; inbromsningsanordningar av sådana slag som används på hangarfartyg samt liknande utrustning; markträningsapparater för flygutbildning; delar till varor enligt detta nummer	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
Kapitel 89	Fartyg, båtar samt andra flytande materiel	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten Fartygsskrov enligt nr 8906 får dock inte användas	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 90	Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll, medicinska och kirurgiska instrument och apparater; delar och tillbehör till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9001	Optiska fibrer och optiska fiberknippen; optiska fiberkablar, andra än sådana enligt nr 8544; skivor och plattor av polariserande material; linser (inbegripet kontaktlinser), prismor, speglar och andra optiska element, oavsett material, monterade, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9002	Linser, prismor, speglar och andra optiska element, oavsett material, monterade, utgörande delar eller tillbehör till instrument eller apparater, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9004	Glasögon o.d., avsedda för synkorrektion, som skydd för ögonen eller för annat ändamål	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 9005	Kikare (monokulära och binokulära), inbegripet teleskop, samt stativ till sådana, med undantag av astronomiska tuber (refraktorerna) och stativ till sådana	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 9006	Stillbildskameror; blyxtjusapparater och blyxtlampor, för fotografiskt bruk, andra än blyxtlampor med elektrisk tändning	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9007	Kinokameror och kinoprojektorer, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9011	Optiska mikroskop, inbegripet sådana för fotomikrografi, kinefotomikrografi eller mikroprojektion	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 9014	Andra instrument och apparater för navigering	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9015	Instrument och apparater för geodesi (inbegripet fotogrammetrisk geodesi), lantmåteri, hydrografi, oceanografi, hydrologi, meteorologi eller geofysik, med undantag av kompasser; avståndsmätare	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9016	Vågar känsliga för 0,05 g eller mindre, även med tillhörande vikter	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9017	Ritinstrument, ritsinstrument och räkninstrument (t.ex. ritapparater, pantografer, gradskivor, ritbestick, räknestickor och räkneskivor); instrument som hålls i handen för längdmätning (t.ex. måstocskar, mätband, mikrometrar och skjutmått), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
9018	Instrument och apparater som används för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk, inbegripet scintigrafer, andra elektromedicinska apparater samt instrument för synprovning:		
	— Tandläkarstolar med inbyggd tandläkarutrustning eller spottkopp	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även material enligt nr 9018	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	— Annat	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9019	Apparater för mekanoterapi; massageapparater; apparater för psykotekniska undersökningar; apparater för ozonterapi, syreterapi, aerosolterapi eller konstgjord andning samt andra andningsapparater för terapeutiskt bruk	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9020	Andra andningsapparater, inbegripet gasmasker men inte sådana enkla skyddsmasker som varken har mekaniska delar eller utbytbart filter	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9024	Maskiner och apparater för provning av hårdhet, hållfasthet, sammanpressbarhet, elasticitet eller andra mekaniska egenskaper hos material (t.ex. metaller, trä, textilvaror, papper eller plast)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9025	Areometrar och liknande instrument, termometrar, pyrometrar, barometrar, hygrometrar och psykrometrar, även registrerande, samt alla slags kombinationer av dessa instrument	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9026	Instrument och apparater för mätning eller kontroll av gasers eller vätskors strömning, nivå, tryck e.d. (t.ex. genomströmningsmätare, nivåmätare, manometrar och värmeförbrukningsmätare), med undantag av instrument och apparater enligt nr 9014, 9015, 9028 och 9032	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9027	Instrument och apparater för fysikalisk eller kemisk analys (t.ex. polarimetrar, refraktometrar, spektrometrar samt gas- eller rökanalysapparater); instrument och apparater för mätning	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
	eller kontroll av viskositet, porositet, dilatation, ytspänning e.d.; instrument och apparater för mätning eller kontroll av värmemängd, ljudnivå eller ljusintensitet (inbegripet exponeringsmätare); mikrotomer			
9028	Förbruknings- och produktionsmätare för gaser, vätskor eller elektricitet, inbegripet kalibreringsmätare för sådana instrument:			
	— Delar och tillbehör	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
	— Annat	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9029	Varvräknare, produktionsräknare, taxametrar, vägmätare, stegräknare o.d.; hastighetsmätare och takometrar, andra än artiklar enligt nr 9014 eller 9015; stroboskop	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
9030	Oscilloskop, spektrumanalysapparater samt andra instrument och apparater för mätning eller kontroll av elektriska storheter, med undantag av mätare enligt nr 9028; instrument och apparater för mätning eller påvisande av alfa-, beta-, gamma- eller röntgenstrålning, kosmisk strålning eller annan joniserande strålning	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
9031	Instrument, apparater och maskiner för mätning eller kontroll, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel; profilprojektorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
9032	Instrument och apparater för automatisk reglering	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
9033	Delar och tillbehör (inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel) till maskiner, instrument och apparater enligt kapitel 90	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
ex kapitel 91	Ur och delar till ur; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
9105	Andra ur	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
9109	Andra urverk, kompletta och sammansatta	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9110	Kompletta urverk, inte sammansatta eller delvis sammansatta (urverkssatser); ofullständiga urverk, sammansatta; råurverk	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt nr 9114 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9111	Boetter till ur samt delar till sådana	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9112	Urfoder och andra höljen till varor enligt detta kapitel samt delar till sådana	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9113	Urarmband och delar till urarmband:		
	— Av oädel metall, även förgyllda eller försilvrade eller av metall med plätning av ädel metall	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	— Annat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 92	Musikinstrument; delar och tillbehör till musikinstrument	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 93	Vapen och ammunition; delar och tillbehör till vapen och ammunition	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 94	Möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar; belysningsarmatur och andra belysningsartiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d.; monterade eller monteringsfärdiga byggnader; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 9401 och ex 9403	Möbler av oädel metall, vari ingår ostoppad bomullsväv med en vikt av högst 300 g/m ²	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten eller tillverkning utgående från bomullsväv i tillformade stycken för direkt användning tillsammans med material enligt nr 9401 eller 9403, om	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
		— värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik, och — allt övrigt använt material redan har ursprungstatus och klassificeras enligt ett annat nummer än nr 9401 eller 9403	
9405	Belysningsarmatur och andra belysningsartiklar (inbegripet strålkastare) samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d. med fast, varaktigt monterad ljuskälla samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; monterade eller monteringsfärdiga byggnader	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten.	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
9406	Monterade eller monteringsfärdiga byggnader	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 95	Leksaker, spel och sportartiklar; delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex 9503	Andra leksaker; skalenliga modeller och liknande modeller för förströelse, mekaniska eller icke mekaniska; pussel av alla slag	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 9506	Golfklubbor och delar till golfklubbor	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten Grovt tillformade ämnen till golfklubbhuvuden får dock användas	
ex kapitel 96	Diverse artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex 9601 och ex 9602	Varor av animaliska, vegetabiliska eller mineraliska snidningsmaterial	Tillverkning utgående från "bearbetade" snidningsmaterial enligt samma nummer som produkten	
ex 9603	Kvistar, borstar och penslar (med undantag av viskor och liknande endast hopbundna artiklar samt penslar av märd- eller ekorrhår), mekaniska mattopare utan motor; målningsdynor och målningsrullar; avtorkare o.d. av gummi eller annat mjukt material samt moppar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
9605	Reseauier med artiklar för toalettändamål, för sömnad eller för rengöring av skor eller kläder	Varje artikel i satsen måste uppfylla de ursprungsvillkor som skulle gälla för den om den inte ingick i satsen. Artiklar utan ursprungsstatus får dock ingå, om deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik		
9606	Knappar samt knappformar och andra delar till knappar; knappämnen	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
9608	Kulpenor; pennor med filtspets eller annan porös spets; reservoarpennor och liknande pennor; pennor för duplicering; stiftpennor; pennskaft, pennförlängare o.d.; delar (inbegripet hylsor och hållare) till artiklar enligt detta nummer, andra än sådana som omfattas av nr 9609	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten Material enligt nr 91 och 99 får dock användas		
9609	Blyerts-, anilin- och färgpennor (andra än pennor enligt nr 9608), blyerts-, anilin- och färgstift, grifflar, pastellkritor och andra färgkritor, ritkol, skriv- och ritkrita samt skräddarkrita	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst		
9612	Färgband för skrivmaskiner och liknande färgband, indränkta med färg eller på annat sätt preparerade för att kunna ge ett avtryck, även på spolar eller i patroner; färgdynor (även sådana som inte är indränkta med färg), med eller utan ask	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
ex 9613	Piezoelektriska tändare	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 9613 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik		
ex 9614	Rökpipor (inbegripet piphuvuden)	Tillverkning utgående från grovt tillformade ämnen		
Kapitel 97	Konstverk, föremål för samlingar samt antikviteter	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		

(1) Se inledande anmärkning 8.

(2) Se anmärkning 1 i tillägg 2A för nr ex 1604.

(3) För de särskilda villkor som gäller "särskilda processer", se inledande anmärkning 7.1 och 7.3.

(4) För de särskilda villkor som gäller "särskilda processer", se inledande anmärkning 7.2.

(5) För särskilda villkor gällande produkter framställda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(6) Enligt anmärkning 3 till kapitel 32 är dessa preparat av ett slag som används för färgning av vilket material som helst eller används som ingredienser vid tillverkning av pigmentpreparat, förutsatt att dessa inte är klassificerade enligt ett annat nummer i kapitel 32.

(7) En "grupp" anses vara vilken del som helst av numret som är åtskild från övriga med semikolon.

(8) För produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt nr 3901–3906 och enligt nr 3907–3911 gäller denna inskränkning endast produktens materialmässigt dominerande materialgrupp.

(9) Se anmärkning 1 i tillägg 2A för nr 3920.

(10) Se anmärkning 3 i tillägg 2A för HS-nummer 4810, ex 4811, 4816, 4817, ex 4818, ex 4819, ex 4820 och ex 4823.

(11) Användningen av detta material är begränsad till tillverkning av vävnader av sådana slag som används i pappersmaskiner.

(12) Se anmärkning 4 i tillägg 2A för särskilda underrubriker i kapitel 61.

(13) Se inledande anmärkning 6.

(14) Se anmärkning 4 i tillägg 2A för särskilda underrubriker i kapitel 62.

(15) För triårtiklar, ej elastiska eller gummerade, som framställs genom att dukvara av triå (tillskuren eller direkt stickad till passform) sytts ihop eller hopfogats, se inledande anmärkning 6.

(16) SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

(17) Se anmärkning 5 i tillägg 2A för nr 7607.20.

(18) Se anmärkning 6 i tillägg 2A för undernummer 854430, 854442, 854449 och 854460.

Tillägg 2A

TILLÄGG TILL FÖRTECKNINGEN ÖVER DEN BEARBETNING OCH BEHANDLING AV ICKE-URSPRUNGSMATERIAL SOM KRÄVS FÖR ATT DEN TILLVERKADE PRODUKTEN SKA FÅ URSPRUNGSSTATUS

Allmänna bestämmelser

1. Nedanstående produkter kan även omfattas av följande ursprungsregler i stället för de regler som anges i tillägg 2 (Förteckning över den bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som krävs för att den tillverkade produkten ska få ursprungsstatus) när det fastställs om en produkt har sitt ursprung i Centralamerika.
2. När en produkt omfattas av en ursprungsregel som omfattas av kvoter ska ursprungsintyget för den produkten innehålla följande förklaring: "Produkt med ursprung i enlighet med tillägg 2A i bilaga II (gällande definitionen av begreppet "ursprungsprodukter" och metoder för administrativt samarbete)".
3. Republikerna i den centralamerikanska parten ska enas om en fördelning av de regionala kvoter som anges i anmärkningarna 1 och 2 och relevant kvot i anmärkning 6 i detta tillägg och, utifrån detta ska varje republik i den centralamerikanska parten utfärda motsvarande exportcertifikat.
4. De kvoter som fastställs i anmärkningarna 4 och 5 och den relevanta kvoten i anmärkning 6 ska förvaltas av Europeiska kommissionen i enlighet med den fördelning per land som fastställs i detta tillägg och med den interna tilldelning som görs av varje republik i den centralamerikanska parten ⁽¹⁾.
5. Import enligt de kvoter som anges i detta tillägg ska vara föremål för uppvisande av ett exportcertifikat utfärdat i enlighet med bestämmelserna i punkterna 3 och 4 av behöriga myndigheter i den berörda republiken i den centralamerikanska parten.
6. Föreskrifterna för genomförandet av bestämmelserna i detta tillägg ska definieras gemensamt av parterna. Europeiska kommissionen ska anta nödvändiga åtgärder för att se till att bestämmelserna följs.

Anmärkning 1

1. För produkter enligt nr ex 1604 (tonfisk, (av släktet *Thunnus*) och bonit (*Euthynnus pelamis* eller *Katsuwonus pelamis* samt *Sarda* spp.)) som exporteras från Centralamerika till Europeiska unionen, material enligt kapitel 3 med ursprung i Chile eller Mexiko, får de ursprungsregler som är tillämpliga om nämnda material exporterades direkt till Europeiska unionen användas under en period av tre år efter att detta avtal har trätt i kraft. Sex månader innan denna treårsperiod löper ut ska parterna samråda för att granska hur väl utarbetade de förvaltningsförfaranden är som krävs för att tillämpa kumulationen enligt artikel 3.7 i bilaga II (gällande definitionen av begreppet "ursprungsprodukter" och metoder för administrativt samarbete) i del IV i detta avtal.

Det värde för dessa produkter som exporteras från Centralamerika till Europeiska unionen som fastställs i artikel 5.2 a i bilaga II får dessutom inte överstiga 15 % av produktens pris fritt fabrik.

2. För produkter enligt nr ex 1604 (tonfiskfiléer) ska följande regel ge produkter som exporteras från Centralamerika till Europeiska unionen inom den årliga kvoten på 4 000 metrisk ton ursprungsstatus:

Tillverkning utgående från material enligt kapitel 3

Anmärkning 2

För produkter enligt nr 3920 (Andra slag av plattor, duk, film, folier och remsor, av plast, inte porösa och inte förstärkta, laminerade eller på liknande sätt kombinerade med annat material) ska följande regel ge ursprungsstatus för varor som exporteras från Centralamerika till Europeiska unionen inom den årliga kvoten på 5 000 metrisk ton:

Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst

Anmärkning 3

För produkter enligt HS-nummer 4810, ex 4811, 4816, 4817, ex 4818, ex 4819, ex 4820 och ex 4823 ska följande regler ge ursprungsstatus i händelse av en ökning över 0 % av Europeiska unionens bundna tullsatser inom ramen för WTO för dessa produkter:

⁽¹⁾ Om avtalets ikraftträdande är ett datum efter den 1 januari, men före den 31 december samma kalenderår, ska kvantiteten inom kvoten beräknas på en proportionell basis för resten av det kalenderåret.

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
4810	Papper och papp, på ena eller båda sidorna belagda eller bestrukna med kaolin eller andra oorganiska ämnen med eller utan bindemedel, men utan annan beläggning, även ytfärgade, ytdekorerade eller tryckta, i rullar eller kvadratiska eller rektangulära ark, oavsett storlek	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst	
ex 4811	Papper och papp, endast linjerade eller rutade	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
4816	Karbonpapper, självkopierande papper och annat kopierings- eller övertryckspapper (med undantag av papper enligt nr 4809), pappersstenciler och offsetplåtar av papper, även förpackade i askar	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
4817	Kuvert, kortbrev, brevkort med enbart postalt tryck samt korrespondenskort, av papper eller papp; askar, mappar o.d. av papper eller papp, innehållande ett sortiment av brevpapper, papperskuvert e.d.	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 4818	Toalettpapper	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 4819	Kartonger, askar, lådor, säckar, påsar och andra förpackningar av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 4820	Brevpapper i block	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 4823	Andra slag av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer, tillskurna till bestämd storlek eller form	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	

Anmärkning 4

1. Följande regler ska ge ursprungsstatus för produkter enligt kapitlen 61 och 62 inom följande årliga kvoter per land:

- a) För produkter enligt nr 6115 (Strumpbyxor, trikåer, strumpor, sockor o.d., inbegripet strumpor o.d. för graderad kompression (t.ex. åderbräcksstrumpor) samt skodon utan påsatt sula, av trikå:

Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten.

Denna regel ska ge ursprungsstatus för varor som exporteras från Centralamerika till Europeiska unionen inom följande årliga kvoter per land:

Land	Enheter (par)
Costa Rica	4 000 000
El Salvador	2 500 000
Honduras	7 000 000
Panama	1 500 000

b) För produkter enligt kapitlen 61 och 62 som anges i detta led och i leden c och d:

Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten.

Denna regel ska ge ursprungsstatus för varor som exporteras från Centralamerika till Europeiska unionen inom följande årliga kvoter per land:

Land	Enheter					
	År 1 (ikraftträdande)	År 2	År 3	År 4	År 5	Från och med år 6
Costa Rica	7 000 000	7 630 000	8 260 000	8 890 000	9 520 000	10 150 000
El Salvador	9 000 000	10 157 500	11 315 000	12 472 500	13 630 000	14 787 500
Guatemala	7 000 000	7 630 000	8 260 000	8 890 000	9 520 000	10 150 000
Honduras	54 750 000	59 130 000	63 510 000	67 890 000	72 270 000	76 650 000
Nicaragua	8 750 000	9 537 500	10 325 000	11 112 500	11 900 000	12 687 500
Panama	3 500 000	3 815 000	4 130 000	4 445 000	4 760 000	5 075 000
Sammanlagt	90 000 000	97 900 000	105 800 000	113 700 000	121 600 000	129 500 000

c) De kvantiteter som anges i punkt 1 b ovan kommer att fördelas enligt nedanstående tabell för Costa Rica, Guatemala, Honduras och Panama:

COSTA RICA						
HS	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	Från och med år 6
Sammanlagt antal enheter per år	7 000 000	7 630 000	8 260 000	8 890 000	9 520 000	10 150 000
6103 43	200 000	218 000	236 000	254 000	272 000	290 000
6105 10	600 000	654 000	708 000	762 000	816 000	870 000
6105 90	120 000	130 800	141 600	152 400	163 200	174 000
6106 10	450 000	490 500	531 000	571 500	612 000	652 500
6107 11	235 000	256 150	277 300	298 450	319 600	340 750
6107 19	70 000	76 300	82 600	88 900	95 200	101 500

COSTA RICA						
HS	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	Från och med år 6
6108 21	47 000	51 230	55 460	59 690	63 920	68 150
6108 22	25 000	27 250	29 500	31 750	34 000	36 250
6109 10	1 860 000	2 027 400	2 194 800	2 362 200	2 529 600	2 697 000
6111 20	200 000	218 000	236 000	254 000	272 000	290 000
6112 41	50 000	54 500	59 000	63 500	68 000	72 500
6114 30	30 000	32 700	35 400	38 100	40 800	43 500
6117 80	20 000	21 800	23 600	25 400	27 200	29 000
6201 13	8 000	8 720	9 440	10 160	10 880	11 600
6202 13	15 000	16 350	17 700	19 050	20 400	21 750
6203 11	350 000	381 500	413 000	444 500	476 000	507 500
6203 12	350 000	381 500	413 000	444 500	476 000	507 500
6203 31	175 000	190 750	206 500	222 250	238 000	253 750
6203 33	265 000	288 850	312 700	336 550	360 400	384 250
6203 41	500 000	545 000	590 000	635 000	680 000	725 000
6203 43	520 000	566 800	613 600	660 400	707 200	754 000
6204 31	175 000	190 750	206 500	222 250	238 000	253 750
6204 33	165 000	179 850	194 700	209 550	224 400	239 250
6204 53	30 000	32 700	35 400	38 100	40 800	43 500
6204 61	70 000	76 300	82 600	88 900	95 200	101 500
6204 63	280 000	305 200	330 400	355 600	380 800	406 000
6211 33	45 000	49 050	53 100	57 150	61 200	65 250
6211 43	45 000	49 050	53 100	57 150	61 200	65 250
6212 10	100 000	109 000	118 000	127 000	136 000	145 000

GUATEMALA						
HS	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	Från och med år 6
Sammanlagt antal enheter per år	7 000 000	7 630 000	8 260 000	8 890 000	9 520 000	10 150 000
6104 62	1 050 000	1 144 500	1 239 000	1 333 500	1 428 000	1 522 500
6105 20	3 500 000	3 815 000	4 130 000	4 445 000	4 760 000	5 075 000
6203 42	1 050 000	1 144 500	1 239 000	1 333 500	1 428 000	1 522 500

GUATEMALA						
HS	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	Från och med år 6
6203 43	700 000	763 000	826 000	889 000	952 000	1 015 000
6204 62	700 000	763 000	826 000	889 000	952 000	1 015 000

HONDURAS						
HS	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	Från och med år 6
Sammanlagt antal enheter per år	54 750 000	59 130 000	63 510 000	67 890 000	72 270 000	76 650 000
6205 20	11 000 000	11 880 000	12 760 000	13 640 000	14 520 000	15 400 000
6205 30	13 750 000	14 850 000	15 950 000	17 050 000	18 150 000	19 250 000
6205 90	1 000 000	1 080 000	1 160 000	1 240 000	1 320 000	1 400 000
6206 30	10 000 000	10 800 000	11 600 000	12 400 000	13 200 000	14 000 000
6206 40	13 000 000	14 040 000	15 080 000	16 120 000	17 160 000	18 200 000
6206 90	1 000 000	1 080 000	1 160 000	1 240 000	1 320 000	1 400 000
6212 10	5 000 000	5 400 000	5 800 000	6 200 000	6 600 000	7 000 000

PANAMA						
HS	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	Från och med år 6
Sammanlagt antal enheter per år	3 500 000	3 815 000	4 130 000	4 445 000	4 760 000	5 075 000
6103 22	40 000	43 600	47 200	50 800	54 400	58 000
6104 22	40 000	43 600	47 200	50 800	54 400	58 000
6106 10	140 000	152 600	165 200	177 800	190 400	203 000
6108 21	770 000	839 300	908 600	977 900	1 047 200	1 116 500
6109 10	1 100 000	1 199 000	1 298 000	1 397 000	1 496 000	1 595 000
6110 20	800 000	872 000	944 000	1 016 000	1 088 000	1 160 000
6111 20	50 000	54 500	59 000	63 500	68 000	72 500
6203 22	10 000	10 900	11 800	12 700	13 600	14 500
6203 42	200 000	218 000	236 000	254 000	272 000	290 000
6203 43	100 000	109 000	118 000	127 000	136 000	145 000
6205 20	100 000	109 000	118 000	127 000	136 000	145 000
6206 30	100 000	109 000	118 000	127 000	136 000	145 000
6209 20	50 000	54 500	59 000	63 500	68 000	72 500

- På begäran av en republik i den centralamerikanska parten och när en överenskommelse nås med EU-parten, får de årliga kvantiteter som tilldelas varje undernummer i kapitlen 61 och 62 ändras.
- d) De kvantiteter som anges i punkt 1 b ovan kommer att fördelas för El Salvador och Nicaragua enligt nedanstående tabeller. El Salvador och Nicaragua får fördela dessa kvantiteter mellan de underrubriker som anges i nedanstående tabeller inom de gränser som anges däri för varje enskild undernummer.

EL SALVADOR						
HS	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	Från och med år 6
Sammanlagt antal enheter per år (global kvot per år, gräns per undernummer)	9 000 000	10 157 500	11 315 000	12 472 500	13 630 000	14 787 500
6102 20	495 000	534 600	574 200	613 800	653 400	693 000
6102 30	770 000	831 600	893 200	954 800	1 016 400	1 078 000
6104 22	220 000	237 600	255 200	272 800	290 400	308 000
6104 42	220 000	237 600	255 200	272 800	290 400	308 000
6104 43	440 000	475 200	510 400	545 600	580 800	616 000
6104 44	220 000	237 600	255 200	272 800	290 400	308 000
6104 62	990 000	1 069 200	1 148 400	1 227 600	1 306 800	1 386 000
6104 63	330 000	356 400	382 800	409 200	435 600	462 000
6202 12	220 000	237 600	255 200	272 800	290 400	308 000
6202 13	550 000	594 000	638 000	682 000	726 000	770 000
6202 92	220 000	237 600	255 200	272 800	290 400	308 000
6202 93	330 000	356 400	382 800	409 200	435 600	462 000
6203 42	550 000	594 000	638 000	682 000	726 000	770 000
6205 20	825 000	891 000	957 000	1 023 000	1 089 000	1 155 000
6205 30	1 100 000	1 188 000	1 276 000	1 364 000	1 452 000	1 540 000
6207 11	550 000	594 000	638 000	682 000	726 000	770 000
6207 19	440 000	475 200	510 400	545 600	580 800	616 000
6207 21	800 000	864 000	928 000	992 000	1 056 000	1 120 000
6207 22	550 000	594 000	638 000	682 000	726 000	770 000
6207 91	385 000	415 800	446 600	477 400	508 200	539 000
6207 99	220 000	237 600	255 200	272 800	290 400	308 000
6208 21	220 000	237 600	255 200	272 800	290 400	308 000
6208 22	440 000	475 200	510 400	545 600	580 800	616 000

EL SALVADOR						
HS	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	Från och med år 6
6208 91	660 000	712 800	765 600	818 400	871 200	924 000
6208 92	275 000	297 000	319 000	341 000	363 000	385 000
6212 10	990 000	1 069 200	1 148 400	1 227 600	1 306 800	1 386 000

NICARAGUA						
HS	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	Från och med år 6
Sammanlagt antal enheter per år (global kvot per år, gräns per undernummer)	8 750 000	9 537 500	10 325 000	11 112 500	11 900 000	12 687 500
6104 23	50 000	54 000	58 000	62 000	66 000	70 000
6104 42	195 000	210 600	226 200	241 800	257 400	273 000
6104 43	75 000	81 000	87 000	93 000	99 000	105 000
6104 53	30 000	32 400	34 800	37 200	39 600	42 000
6104 63	300 000	324 000	348 000	372 000	396 000	420 000
6105 10	770 000	831 600	893 200	954 800	1 016 400	1 078 000
6106 10	590 000	637 200	684 400	731 600	778 800	826 000
6106 20	400 000	432 000	464 000	496 000	528 000	560 000
6107 11	3 590 000	3 877 200	4 164 400	4 451 600	4 738 800	5 026 000
6107 12	530 000	572 400	614 800	657 200	699 600	742 000
6108 22	2 780 000	3 002 400	3 224 800	3 447 200	3 669 600	3 892 000
6109 10	3 890 000	4 201 200	4 512 400	4 823 600	5 134 800	5 446 000
6109 90	1 000 000	1 080 000	1 160 000	1 240 000	1 320 000	1 400 000
6203 23	50 000	54 000	58 000	62 000	66 000	70 000
6203 42	1 000 000	1 080 000	1 160 000	1 240 000	1 320 000	1 400 000
6203 43	470 000	507 600	545 200	582 800	620 400	658 000
6204 43	245 000	264 600	284 200	303 800	323 400	343 000
6204 44	140 000	151 200	162 400	173 600	184 800	196 000
6204 62	1 370 000	1 479 600	1 589 200	1 698 800	1 808 400	1 918 000
6204 63	350 000	378 000	406 000	434 000	462 000	490 000
6205 20	330 000	356 400	382 800	409 200	435 600	462 000

NICARAGUA						
HS	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	Från och med år 6
6207 11	365 000	394 200	423 400	452 600	481 800	511 000
6207 19	55 000	59 400	63 800	68 200	72 600	77 000
6207 21	95 000	102 600	110 200	117 800	125 400	133 000
6207 22	20 000	21 600	23 200	24 800	26 400	28 000
6207 91	160 000	172 800	185 600	198 400	211 200	224 000
6208 21	100 000	108 000	116 000	124 000	132 000	140 000
6208 22	90 000	97 200	104 400	111 600	118 800	126 000
6208 91	10 000	10 800	11 600	12 400	13 200	14 000
6208 92	10 000	10 800	11 600	12 400	13 200	14 000
6212 10	30 000	32 400	34 800	37 200	39 600	42 000
6212 20	500 000	540 000	580 000	620 000	660 000	700 000
6212 30	20 000	21 600	23 200	24 800	26 400	28 000
6212 90	1 000 000	1 080 000	1 160 000	1 240 000	1 320 000	1 400 000

2. Efter den femårsperiod som anges i punkt 1 b ska parterna se över kvotsystemet med hänsyn till bland annat kvantiteter och fördelning. Parterna ska bedöma om det är möjligt att komma överens om årliga ökning för efterföljande år samt om fördelningen av produkter enligt kapitlen 61 och 62.

Anmärkning 5

För produkter enligt undernummer 7607 20 (Folier av aluminium (även tryckta eller på baksidan förstärkta med papper, papp, plast eller liknande material) med en tjocklek (förstärkningsmaterial inte inräknat) av högst 0,2 mm) ska följande regel ge ursprungsstatus för varor som exporteras från El Salvador till EU-parten med en årlig kvot på 1 000 metriska ton:

Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst

Anmärkning 6

För produkter enligt nr 8544 30 (Tändstiftskabelsatser och andra kabelsatser, av sådana slag som används i fordon, luftfartyg el. fartyg); 8544 42 (Andra elektriska ledare, för en spänning av högst 1 000 V: Med kopplingsanordningar; 8544 49 (Andra elektriska ledare, för en spänning av högst 1 000 V: (Andra) och 8544 60 (Andra elektriska ledare, för en spänning av mer än 1 000 V) ska följande regel ge ursprungsstatus för produkter som exporteras från Centralamerika till Europeiska unionen inom den årliga kvoten på 20 000 metriska ton:

Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst

Denna regel ska ge ursprungsstatus för varor som exporteras från Centralamerika till Europeiska unionen inom följande årliga kvoter:

Land	Metrisk ton
Honduras	8 000
Centralamerika	12 000

Tillägg 3

FÖRLAGA TILL VARUCERTIFIKAT EUR.1 OCH ANSÖKAN OM VARUCERTIFIKAT EUR.1

Anvisningar för tryckningen

1. Certifikatets format ska vara 210×297 mm, med en tillåten avvikelse på längden på minus 5 mm eller plus 8 mm. Det papper som används ska vara vitt, lämpligt att skriva på, fritt från mekanisk pappersmassa och väga minst 25 g/m^2 . Det ska ha en tryckt guiljocherad bakgrund i grön färg så att förfälskningar på mekanisk eller kemisk väg blir uppenbara för ögat.
2. De behöriga offentliga myndigheterna i Europeiska unionens medlemsstater och republikerna i den centralamerikanska parten får förbehålla sig rätten att själva trycka formulären eller låta av dem godkända tryckerier trycka dem. I det senare fallet ska varje formulär förses med uppgift om godkännandet. Varje formulär ska förses med uppgift om tryckeriets namn och adress eller med tecken som möjliggör identifiering av tryckeriet. Det ska även ha ett löpnummer, eventuellt tryckt, varigenom det kan identifieras.

VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)	EUR.1 Nr A 000.000	
	Se anmärkningarna på baksidan innan detta formulär fylls i.	
3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (frivillig uppgift)	2. Certifikat för användning i förmånshandel mellan	
 och (ange tillämpliga länder, grupper av länder eller territorier)	
	4. Land, grupp av länder eller territorier i vilka produkterna anses ha sitt ursprung	5. Land, grupp av länder eller territorier dit varorna ska sändas
6. Uppgifter om transporten (frivillig uppgift)	7. Anmärkningar	
8. Löpnnummer; märken och nummer; antal och typ av förpackningar (1); varubeskrivning	9. Bruttovikt (kg) eller annat mått (liter, m³, osv.)	10. Fakturor (frivillig uppgift)
11. BEHÖRIGA MYNDIGHETENS ELLER TULL PÅSKRIFT <i>Deklarationen bestyrks</i> Exportdokument (2) Formulär nr av den Behörig offentlig myndighet eller tullkontor Utfärdande land eller territorium (Ort och datum) (Underskrift)	12. EXPORTÖRENS DEKLARATION Jag intygar härmed att de varor som beskrivs ovan uppfyller de villkor som krävs för utfärdandet av detta certifikat. Ort och datum (Underskrift)	



(1) För oemballerade varor anges, alltefter omständigheterna, antalet varuposter eller "i bulk".

(2) Fylls om det exporterande landet eller territoriet kräver det.

<p>13. BEGÄRAN OM KONTROLL, till</p>	<p>14. RESULTAT AV KONTROLLEN</p> <p>Kontrollen visar att detta certifikat ⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> utfärdades av det angivna tullkontoret och att uppgifterna i certifikatet är riktiga.</p> <p><input type="checkbox"/> Inte uppfyller kraven i fråga om uppgifternas äkthet och riktighet (se bifogade anmärkningar).</p>
<p>Kontroll begärs av detta certifikats äkthet och riktighet.</p> <p>..... (Ort och datum)</p> <p>..... (Underskrift)</p> <p style="text-align: center;">Stämpel</p>	<p>..... (Ort och datum)</p> <p>..... (Underskrift)</p> <p style="text-align: center;">Stämpel</p> <p><small>(¹) Kryssa för i tillämplig ruta.</small></p>

ANMÄRKNINGAR

1. Certifikatet får inte innehålla raderingar eller överskrivna ord. Alla ändringar ska göras genom att felaktiga uppgifter stryks över och rättelserna läggs till. Alla sådana ändringar ska förses med signatur av den person som upprättat certifikatet och bestyrkas av det utfärdande landets eller territoriets behöriga offentliga myndigheter eller tullmyndigheter.
2. Inget utrymme får lämnas tomt mellan de varuposter som anges i certifikatet och varje varupost ska föregås av ett varupostnummer. Ett horisontellt streck ska dras omedelbart under den sista varuposten. Oanvänt utrymme ska strykas över för att förhindra att tillägg görs i efterhand.
3. Varorna ska beskrivas i enlighet med handelsbruket och tillräckligt noggrant för att möjliggöra en identifiering av varorna.

ANSÖKAN OM VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)	EUR.1 Nr A 000.000		
	Se anmärkningarna på baksidan innan detta formulär fylls i.		
3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (frivillig uppgift)	2. Ansökan om certifikat för användning i förmånshandel mellan		
 och (ange tillämpliga länder eller grupper av länder eller territorier)		
	4. Land, grupp av länder eller territorier i vilka produkterna anses ha sitt ursprung	5. Land, grupp av länder eller territorier dit varorna ska sändas	
6. Uppgifter om transporten (frivillig uppgift)	7. Anmärkningar		
8. Löpnummer; märken och nummer; antal och typ av förpackningar⁽¹⁾; varubeskrivning	9. Bruttovikt (kg) eller annat mått (liter, m³, osv.)	10. Fakturor (frivillig uppgift)	

(¹) För oemballerade varor anges, alltefter omständigheterna, antalet varuposter eller "i bulk".

EXPORTÖRENS DEKLARATION

Undertecknad, exportör av de på omstående sida beskrivna varorna,

FÖRKLARAR att varorna uppfyller villkoren för utfärdande av det bifogade certifikatet,

ANGER nedan de omständigheter som medfört att varorna uppfyller ovannämnda villkor:

.....
.....
.....
.....

FRAMLÄGGER följande underlag ⁽¹⁾:

.....
.....
.....

ÅTAR SIG att på begäran av de behöriga offentliga myndigheterna förete den bevisning som dessa myndigheter kan behöva för att utfärda det bifogade certifikatet och godtar, om så begärs, varje kontroll från dessa myndigheter av undertecknads bokföring och omständigheterna kring tillverkningen av ovannämnda varor,

ANSÖKER OM att det bifogade certifikatet utfärdas för varorna.

.....
(Ort och datum)

.....
(Underskrift)

⁽¹⁾ Till exempel inpothandlingar, varucertifikat, fakturor, tillverkarens deklARATIONER etc., som hänför sig till produkter som används vid tillverkningen eller till varor som återexporteras i oförändrat skick.

Tillägg 4

FAKTURADEKLARATION

Särskilda krav för upprättandet av en fakturadeklaration

En fakturadeklaration, vars text återges nedan, ska upprättas på ett av de språk som anges nedan och enligt bestämmelserna i exportlandets inhemska lagstiftning. Om deklarationen skrivs för hand, ska den skrivas med bläck och versaler. Fakturadeklarationen ska upprättas i enlighet med fotnoterna. Fotnoterna behöver dock inte återges.

Bulgariska

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № ... от митница или от друг компетентен държавен орган (!)) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... (?) преференциален произход.

Spanska

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad pública competente nº ... (!)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... (?).

Tjeckiska

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ... (!)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... (?).

Danska

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... (!)) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... (?).

Tyska

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. ... (!)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... (?) sind.

Estniska

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ... (!)) deklareerib, et need tooted on ... (?) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Grekiska

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άρδεια τελωνείου ή της καθήλιν αρμόδιας αρχής, υπ' αριθμ. ... (!)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμιοκρατικής καταγωγής ... (?).

Engelska

The exporter of the products covered by this document (customs or competent public authority authorisation No ... (!)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin (?).

Franska

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité publique compétente n° ... (!)) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... (?).

Italienska

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità pubblica competente n. ... (!)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... (?).

Lettiska

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu atļauja Nr. ... (!)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikti, šiem produktiem ir preferenciālā izcelsme ... (?).

Litauiska

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos viešosios valdžios institucijos liudijimo Nr. ... (!)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... (?) preferencinės kilmės prekės.

Ungerska

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: ...) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes ... származásúak⁽²⁾.

Maltesiska

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ...⁽²⁾.

Nederländska

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. ...⁽¹⁾) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijk andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn⁽²⁾.

Polska

Eksporтер produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr. ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugisiska

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente nº ...⁽¹⁾) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Rumänska

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

Slovakiska

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Slovenska

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Finska

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽²⁾.

Svenska

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ___ ursprung⁽²⁾

.....⁽²⁾

(Ort och datum)

.....⁽⁴⁾

(Exportörens underskrift; namnet på den person som undertecknar deklarationen ska även anges i tryckbokstäver)

⁽¹⁾ Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör i den mening som avses i artikel 20 i bilaga II, skannumret på dennes tillstånd anges här. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, skatexten inom parentes utelämnas eller utrymmet lämnas tomt.

⁽²⁾ Produkternas ursprung ska anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis hänför sig till produkter med ursprung i Ceuta och Melilla i den mening som avses i artikel 34 i bilaga II, måste exportören klart ange dem i det dokument på vilket deklarationen upprättas med hjälp av symbolen "CM".

⁽³⁾ Dessa uppgifter kan utelämnas om upplysningen finns i själva dokumentet.

⁽⁴⁾ Se artikel 19.5 i bilaga II. I de fall då exportören inte är skyldig att underteckna, behöver inte heller namnet på den person som undertecknar deklarationen anges.

Tillägg 5

**TIDSPERIOD FÖR UPPVISANDE AV EN FAKTURADEKLARATION ELLER ÅTERBETALNING AV TULLAR
ENLIGT ARTIKEL 19.4 OCH ARTIKEL 21.4 I BILAGA II, GÄLLANDE DEFINITION AV BEGREPPET
"URSPRUNGSPRODUKTER" OCH METODER FÖR ADMINISTRATIVT SAMARBETE.**

1. För EU-parten, två år.
 2. För republikerna i den centralamerikanska parten, ett år.
-

Tillägg 6

BELOPP SOM AVSES I ARTIKEL 19.1 B OCH ARTIKEL 24.3 I BILAGA II, GÄLLANDE DEFINITION AV BEGREPPET "URSPRUNGSPRODUKTER" OCH METODER FÖR ADMINISTRATIVT SAMARBETE.

VILLKOR FÖR UPPRÄTTANDE AV EN FAKTURADEKLARATION

Enligt artikel 19.1 b i bilaga II får en fakturadeklaration enligt artikel 14.1 b i den bilagan upprättas av vilken exportör som helst för vilken sändning som helst som består av ett eller flera kollin som innehåller ursprungsprodukter vars sammanlagda värde inte överstiger 6 000 EUR.

UNDANTAG FRÅN KRAV PÅ URSPRUNGSINTYG

Enligt artikel 24.3 i bilaga II får det sammanlagda värdet av de produkter som anges i den artikeln inte överstiga 500 EUR för småpaket eller 1 200 EUR för produkter som ingår i resandes personliga bagage.

BILAGA III

ÖMSESIDIGT ADMINISTRATIVT BISTÅND I TULLFRÅGOR

Artikel 1

Definitioner

I denna bilaga avses med

- a) *begärande myndighet*: en behörig tullmyndighet eller annan administrativ myndighet som för detta ändamål utsetts av en part och som gör en framställan om bistånd på grundval av denna bilaga,
- b) *överträdelse av tullagstiftningen*: varje överträdelse eller försök till överträdelse av tullagstiftningen,
- c) *tullagstiftning*: alla lagar, författningar eller bindande administrativa bestämmelser som gäller på parternas territorier och som reglerar import, export och transitering av varor och hänförande av varor till alla andra slags tullordningar, tullförfaranden eller tullverksamhet, inbegripet åtgärder avseende förbud, begränsning och kontroll,
- d) *information*: uppgifter i någon form, handlingar, register, rapporter samt kopior av dessa som kan bestyrkas eller legaliseras,
- e) *personuppgifter*: alla uppgifter som avser en identifierad eller identifierbar enskild individ, och
- f) *anmodad myndighet*: en behörig tullmyndighet eller annan administrativ myndighet som för detta ändamål utsetts av en part och som tar emot en framställan om bistånd på grundval av denna bilaga.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Parterna ska inom ramen för sina befogenheter bistå varandra på det sätt och i enlighet med de villkor som fastställs i denna bilaga i syfte att sörja för en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, särskilt genom att förebygga, utreda och beivra överträdelser av tullagstiftningen.
2. Bistånd i tullfrågor i enlighet med denna bilaga ska gälla alla tullmyndigheter och andra administrativa myndigheter hos parterna som är behöriga att tillämpa denna bilaga. Biståndet ska inte påverka bestämmelserna om ömsesidigt bistånd i brottmål, och inte heller ska det omfatta information som erhållits med stöd av befogenheter som utövats på framställan av en rättslig myndighet, utom när överlämnandet av sådan information har godkänts av den myndigheten.
3. Bistånd vid uppbörd av tullar, skatter eller böter ska inte omfattas av denna bilaga.

Artikel 3

Bistånd efter framställan

1. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten lämna alla relevanta upplysningar som kan göra det möjligt för den begärande myndigheten att sörja för en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, inbegripet upplysningar om konstaterad eller planerad verksamhet som strider mot eller som skulle kunna strida mot tullagstiftningen.
2. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten informera om huruvida
 - a) de varor som exporterats från den ena partens territorium har importerats till den andra partens territorium i enlighet med tillämplig tullagstiftning och, vid behov, ange vilket tullförfarande som har tillämpats på varorna,
 - b) de varor som importerats till den ena partens territorium har exporterats från den andra partens territorium i enlighet med tillämplig tullagstiftning och, vid behov, ange vilket tullförfarande som har tillämpats på varorna.
3. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten inom ramen för sina lagar och andra författningar vidta de åtgärder som är nödvändiga för att se till att särskild övervakning sker av
 - a) fysiska eller juridiska personer som skäligen kan antas vara eller ha varit inblandade i överträdelser av tullagstiftningen,

- b) platser där lager av varor har inrättats eller skulle kunna inrättas på ett sådant sätt att det skäligen kan antas att dessa varor är avsedda för verksamhet som strider mot tullagstiftningen,
- c) varor som är under transport eller som skulle kunna transporteras på ett sådant sätt att det skäligen kan antas att de är avsedda för verksamhet som strider mot tullagstiftningen,
- d) transportmedel som används eller kan komma att användas på ett sådant sätt att det skäligen kan antas att de är avsedda för verksamhet som strider mot tullagstiftningen.

Artikel 4

Spontant bistånd

Parterna ska, på eget initiativ och i enlighet med sina lagar och andra författningar, bistå varandra om de anser det nödvändigt för en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, särskilt genom att tillhandahålla sådan information som de får om

- a) verksamhet som är eller förefaller vara verksamhet som strider mot tullagstiftningen och som kan vara av intresse för den andra parten,
- b) nya medel eller metoder som används för att bedriva verksamhet som strider mot tullagstiftningen,
- c) varor som enligt vad som är känt är föremål för verksamhet som strider mot tullagstiftningen,
- d) fysiska eller juridiska personer som skäligen kan antas vara eller ha varit inblandade i överträdelser av tullagstiftningen,
- e) transportmedel som skäligen kan antas ha använts, användas eller komma att användas vid överträdelser av tullagstiftningen.

Artikel 5

Överlämnande och meddelande

1. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten, i enlighet med de lagar och andra författningar som är tillämpliga på den senare, vidta alla nödvändiga åtgärder för att överlämna alla handlingar eller meddela alla beslut som härrör från den begärande myndigheten och som faller inom denna bilagas tillämpningsområde till en mottagare som är bosatt eller etablerad på den anmodade myndighetens territorium.
2. En framställan om överlämnande av handlingar eller om meddelande av beslut ska göras skriftligen på ett av den anmodade myndighetens officiella språk eller på ett språk som kan godtas av denna myndighet.

Artikel 6

Biståndsframställningarnas form och innehåll

1. Framställningar enligt denna bilaga ska göras skriftligen. De ska åtföljas av de handlingar som behövs för att framställningarna ska kunna bifallas. I brådskande fall kan muntliga framställningar godtas, men de ska i så fall bekräftas skriftligen senast fem dagar efter den muntliga framställan. Om detta villkor inte uppfylls får den anmodade myndigheten lämna framställan obeaktad eller betrakta den som inte inlämnad.
2. Framställningar enligt punkt 1 ska innehålla följande information:
 - a) Den begärande myndigheten och, om möjligt, den ansvariga tjänstemannens namn.
 - b) Den anmodade myndigheten.
 - c) Det bistånd som begärs.
 - d) Syftet med och skälet till framställan.
 - e) De bestämmelser i lagar eller andra författningar och andra rättsliga bestämmelser på vilka framställan grundas.
 - f) Så exakta och fullständiga upplysningar som möjligt om de fysiska eller juridiska personer som är föremål för undersökningarna.

- g) En sammanfattning av relevanta fakta och av de undersökningar som redan har gjorts.
- h) Uppgifter om huruvida myndigheten själv inte skulle kunna lämna det begärda biståndet om den skulle få en sådan framställan.
3. Framställningar ska göras på något av den anmodade myndighetens officiella språk eller på ett språk som kan godtas av denna myndighet. Detta krav ska inte gälla sådana handlingar som åtföljer framställan enligt punkt 1.
4. Om en framställan inte uppfyller de formella kraven ovan får rättelse eller komplettering av den begäras. Under tiden får försiktighetsåtgärder vidtas i enlighet med den anmodade myndighetens lagar och andra författningar.

Artikel 7

Handläggning av framställningar

1. För att bifalla en framställan om bistånd ska den anmodade myndigheten inom ramen för sin behörighet och sina tillgängliga resurser förfara på samma sätt som om den handlade för egen räkning eller på framställan av andra myndigheter hos samma part, och lämna den information som den redan förfogar över eller utföra eller låta utföra lämpliga undersökningar. Denna bestämmelse ska även gälla varje annan myndighet till vilken den anmodade myndigheten har lämnat en framställan när den senare inte kan handla på egen hand.
2. Framställningar om bistånd ska handläggas i enlighet med den anmodade partens lagar och andra författningar och i enlighet med denna bilaga.
3. En parts bemyndigade tjänstemän får, med den andra partens samtycke och på de villkor som denna ställer, infinna sig hos den anmodade myndigheten eller hos varje annan myndighet som berörs i enlighet med punkt 1 för att från dessa erhålla sådan information om verksamhet, som är eller som skulle kunna vara verksamhet som strider mot tullagstiftningen, och vilken den begärande myndigheten behöver för tillämpningen av denna bilaga.
4. En parts bemyndigade tjänstemän får, med den andra partens samtycke och på de villkor som denna ställer, närvara vid undersökningar som genomförs inom den senare partens territorium.
5. Om den anmodade myndigheten inte själv är behörig att bifalla framställan om bistånd ska den överlämna framställan till den behöriga avdelningen och underrätta den begärande myndigheten om de åtgärder som vidtagits.

Artikel 8

Form för meddelande av information

1. Den anmodade myndigheten ska skriftligen till den begärande myndigheten översända resultaten av gjorda undersökningar tillsammans med relevanta handlingar, bestyrkta eller legaliserade kopior eller annat material.
2. Denna information kan lämnas i datoriserad form eller med elektroniska medel.
3. Originalhandlingar ska överlämnas endast på framställan härom, när bestyrkta eller legaliserade kopior är otillräckliga. Dessa originalhandlingar ska återlämnas så snart som möjligt.

Artikel 9

Undantag från skyldigheten att lämna bistånd

1. Bistånd får vägras eller underkastas vissa villkor eller krav om en part anser att bistånd enligt denna bilaga
- a) sannolikt skulle kränka Costa Ricas, El Salvadors, Guatemalas, Honduras, Nicaraguas eller Panamas suveränitet eller, om en av Europeiska unionens medlemsstater har ombetts att lämna bistånd enligt denna bilaga, denna medlemsstats suveränitet, eller
- b) sannolikt skulle skada allmän ordning, säkerhet eller andra väsentliga intressen, särskilt i de fall som avses i artikel 10.2, eller
- c) skulle medföra att en industri- eller affärshemlighet röjdes eller en tystnadsplikt bröts.
2. Biståndet får senareläggas av den anmodade myndigheten om det skulle påverka en pågående undersökning, rättslig åtgärd eller annat förfarande. I sådana fall ska den anmodade myndigheten samråda med den begärande myndigheten för att fastställa om bistånd kan ges på de villkor som den anmodade myndigheten eventuellt ställer.

3. Om den begärande myndigheten söker sådant bistånd som den själv inte skulle ha kunnat tillhandahålla om den hade fått en sådan framställan, ska den ange detta i sin framställan. Det ankommer då på den anmodade myndigheten att avgöra hur den ska förhålla sig till en sådan framställan.

4. I de fall som avses i punkterna 1 och 2 ska den begärande myndigheten snarast underrättas om den anmodade myndighetens beslut och skälen för detta.

Artikel 10

Informationsutbyte och konfidentialitet

1. All information som överlämnas i enlighet med denna bilaga ska behandlas som konfidentiell eller begränsad, beroende på de tillämpliga bestämmelserna hos respektive part. Informationen ska omfattas av tillämpliga bestämmelser om sekretess och tystnadsplikt hos respektive part och ska åtnjuta det skydd som gäller för denna typ av information i enlighet med respektive parts lagar och andra författningar.

2. Personuppgifter får utbytas, i enlighet med respektive parts lagstiftning, endast under förutsättning att den part som mottar uppgifterna åtar sig att tillämpa en skyddsnivå som minst motsvarar den som i det särskilda fallet tillämpas av den part som lämnar uppgifterna.

3. Att i rättsliga eller administrativa förfaranden som inlett i fråga om överträdelse av tulllagstiftningen använda information som har erhållits i enlighet med denna bilaga ska anses förenligt med syftet med denna bilaga. Parterna får därför i uppteckningar av bevismaterial, rapporter och vittnesmål samt i mål inför domstol som bevis använda den information de har erhållit och de handlingar de har tagit del av i enlighet med bestämmelserna i denna bilaga. Den behöriga myndighet som har lämnat denna information eller gett tillgång till dessa handlingar ska underrättas om en sådan användning.

4. Den information som erhållits får användas endast för de syften som anges i denna bilaga. Om någon av parterna önskar använda denna information för andra syften, ska den parten på förhand inhämta ett skriftligt medgivande från den myndighet som tillhandahöll informationen. En sådan användning ska då omfattas av de eventuella restriktioner som den myndigheten har fastställt.

Artikel 11

Experter och vittnen

En tjänsteman vid en anmodad myndighet får bemyndigas att inom ramen för detta bemyndigande inställa sig som expert eller vittne vid rättsliga eller administrativa förfaranden rörande frågor som omfattas av denna bilaga och framlägga det material, de handlingar eller bestyrkta eller legaliserade kopior därav som kan komma att behövas för förfarandena. I en framställan om inställelse ska det anges inför vilken rättslig eller administrativ myndighet som tjänstemannen ska inställa sig samt om vilka frågor och i vilken egenskap tjänstemannen ska höras.

Artikel 12

Kostnader för bistånd

Parterna ska gentemot varandra avstå från alla krav på ersättning för kostnader som är en följd av tillämpningen av denna bilaga, förutom när det gäller kostnader för experter och vittnen samt för tolkar och översättare som inte är offentligt anställda.

Artikel 13

Tillämpning

1. Parternas tullmyndigheter eller andra behöriga myndigheter ska svara för tillämpningen av denna bilaga och besluta om alla praktiska åtgärder och arrangemang som är nödvändiga för dess tillämpning. De får lägga fram förslag till de behöriga organen om ändringar som de anser bör göras i denna bilaga.

2. Parterna ska samråda med varandra och hålla varandra underrättade om de närmare föreskrifter för genomförandet som antas i enlighet med bestämmelserna i denna bilaga.

Artikel 14

Andra avtal

1. Med beaktande av Europeiska unionens och dess medlemsstaters respektive behörighet å ena sidan och Costa Ricas, El Salvadors, Guatemalas, Honduras, Nicaraguas och Panamas behörighet å andra sidan, ska bestämmelserna i denna bilaga

- a) inte inverka på parternas förpliktelser enligt andra internationella avtal eller konventioner,
- b) anses komplettera de avtal om ömsesidigt bistånd som har ingåtts eller kan komma att ingås mellan enskilda medlemsstater i Europeiska unionen och Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua och Panama eller mellan dessa länder, och
- c) inte inverka på Europeiska unionens bestämmelser om utväxling mellan de behöriga avdelningarna i Europeiska kommissionen och tullmyndigheterna i Europeiska unionens medlemsstater av information som erhållits inom ramen för denna bilaga och som kan vara av intresse för Europeiska unionen.
2. Trots bestämmelserna i punkt 1 b ska bestämmelserna i denna bilaga ha företräde framför bestämmelser i sådana bilaterala avtal om ömsesidigt bistånd som har ingåtts eller kan komma att ingås mellan enskilda medlemsstater i Europeiska unionen och Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua och Panama om bestämmelserna i avtalen är oförenliga med bestämmelserna i denna bilaga.
3. När det gäller frågor om tillämpningen av denna bilaga ska parterna samråda med varandra för att lösa dessa frågor inom ramen för den underkommitté för tullar, handelslättnader och ursprungsregler som inrättas genom del IV avdelning II (Varuhandel) kapitel 3 artikel 123 i detta avtal.
-

BILAGA IV

SÄRSKILDA BESTÄMMELSER OM ADMINISTRATIVT SAMARBETE

1. Parterna är överens om att administrativt samarbete är av största vikt för tillämpning och kontroll av den förmånsbehandling som beviljas enligt del IV avdelning II (Varuhandel) kapitel 1 i detta avtal och understryker sin beslutssamhet att bekämpa överträdelser av tullagstiftningen.
2. Om en part på grundval av objektiva uppgifter konstaterat bristande administrativt samarbete av den andra parten med avseende på de förmåner som beviljats enligt del IV avdelning II (Varuhandel) kapitel 1 i detta avtal får den berörda parten tillfälligt avbryta förmånsbehandlingen av den eller de berörda produkterna i enlighet med denna bilaga.
3. Vid tillämpning av denna bilaga ska med bristande administrativt samarbete från en parts sida avses
 - a) att skyldigheten att på framställan av den andra parten kontrollera den eller de berörda produkternas ursprungsstatus upprepade gånger åsidosätts,
 - b) att kontroll i efterhand av ursprungstyg eller meddelande av kontrollresultaten på framställan av den andra parten upprepade gånger nekas eller otillbörligen fördröjs,
 - c) att tillstånd att inom ramen för det administrativa samarbetet på plats kontrollera äktheten av handlingar eller riktigheten av uppgifter som är av betydelse för att kunna bevilja den berörda förmånsbehandlingen upprepade gånger nekas eller otillbörligen fördröjs. Framställan om tillstånd att vidta åtgärder för administrativt samarbete ska fastställas av varje parts behöriga offentliga myndigheter.
4. Förmånsbehandlingen får avbrytas tillfälligt under följande förutsättningar:
 - a) Den part som på grundval av objektiva uppgifter konstaterat bristande administrativt samarbete ska, innan förmånsbehandlingen tillfälligt avbryts, utan otillbörligt dröjsmål anmäla detta och de objektiva uppgifterna till associeringskommittén, och med utgångspunkt i alla relevanta upplysningar och objektiva konstateranden inleda samråd med associeringskommittén i syfte att finna en för båda parter godtagbar lösning för att undvika att förmånsbehandlingen tillfälligt avbryts.
 - b) Om parterna har inlett samråd med associeringskommittén enligt ovan för att undvika att förmånsbehandlingen tillfälligt avbryts men inte har kunnat enas om en godtagbar lösning inom tre månader efter anmälan får den berörda parten tillfälligt avbryta förmånsbehandlingen av den eller de berörda produkterna. Ett tillfälligt avbrytande ska anmälas till associeringskommittén utan otillbörligt dröjsmål.
 - c) Ett tillfälligt avbrytande enligt denna bilaga får inte gå utöver vad som är nödvändigt för att skydda den berörda partens ekonomiska intressen. Åtgärderna får inte överstiga en period på sex månader, såvida det vid den tidpunkten inte skett någon förändring av de förhållanden som låg till grund för det tillfälliga avbrytandet. Beslut om att tillfälligt avbryta förmånsbehandlingen ska omedelbart efter antagandet anmälas till associeringskommittén. Det ska regelbundet tas upp till samråd i associeringskommittén, särskilt i syfte att få avbrytandet upphävt så snart som förutsättningarna för dess tillämpning inte längre föreligger.
5. Parterna ska underrätta importörerna om de konstateranden som låg till grund för samrådet i associeringskommittén och/eller om antagandet av ett beslut om tillfälligt avbrytande enligt denna bilaga i enlighet med parternas interna förfaranden.

BILAGA V

BEHANDLING AV ADMINISTRATIVA FEL

Om en part på grundval av objektiva uppgifter konstaterat ett fel av de behöriga offentliga myndigheterna hos den andra parten vid hanteringen av exportförmånsordningen som rör tillämpningen av bestämmelserna i bilaga II (om definition av begreppet "ursprungsprodukter" och om metoder för administrativt samarbete) och felet får konsekvenser för importtullarna ska den part som drabbas av dessa konsekvenser begära att associeringskommittén undersöker möjligheterna att vidta lämpliga åtgärder i syfte att lösa situationen på ett godtagbart sätt för parterna.

BILAGA VI

BEHÖRIGA MYNDIGHETER

A. BEHÖRIGA MYNDIGHETER HOS EU-PARTEN

Kontrollansvaret ska delas mellan EU-medlemsstaternas nationella myndigheter och Europeiska kommissionen. Följande gäller:

- Vid export till CA-partens republiker ansvarar EU-medlemsstaterna för att kontrollera produktionsförhållandena och produktionskraven, t.ex. lagstadgade inspektioner och utfärdande av hälsointyg (eller djurskyddsintyg) om att de fastställda normerna och kraven är uppfyllda.
- Vid import från CA-partens republiker ansvarar EU-medlemsstaterna för att kontrollera att importen uppfyller EU-partens importvillkor.
- Europeiska kommissionen ansvarar för den övergripande samordningen, inspektion/revision av inspektionssystemen och den lagstiftning som behövs för att säkerställa en enhetlig tillämpning av normer och krav på EU:s inre marknad.

B. BEHÖRIGA MYNDIGHETER HOS CA-PARTENS REPUBLIKER

B.1 Behöriga myndigheter i Costa Rica

- *Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA)* vid *Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG)* är behörig myndighet för skydd av djurs hälsa, veterinärfrågor på folkhälsoområdet och livsmedelssäkerhet för produkter av animaliskt ursprung.
- *Servicio Fitosanitario del Estado (SFE)* vid *MAG* är behörig myndighet för växtskydd och bekämpningsmedelsrester i växter.
- *Ministerio de Salud* är behörig myndighet för nationell folkhälsa och livsmedelskontroll, och
- *Ministerio de Comercio Exterior (COMEX)* är behörig myndighet för tillämpningen av kapitel 5 (sanitära och fytosanitära åtgärder),

eller deras efterträdare.

B.2 Behöriga myndigheter i El Salvador

- *Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG)* är via *Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal* behörig myndighet för folkhälsa, djurhälsa, veterinärfrågor på folkhälsoområdet samt skydd och bevarande av växter.
- *Ministerio de Economía (MINEC)* är via *Dirección de Administración de Tratados Comerciales (DATCO)* behörig myndighet för tillämpningen av kapitel 5 (sanitära och fytosanitära åtgärder), och
- *Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS)* är via *Unidad de Control de Alimentos* behörig myndighet för folkhälsa i landet i samverkan med den behöriga myndigheten vid *MAG*,

eller deras efterträdare.

B.3 Behöriga myndigheter i Guatemala

- *Ministerio de Economía* är via *Dirección de Administración del Comercio Exterior* behörig myndighet för tillämpningen av kapitel 5 (sanitära och fytosanitära åtgärder),
- *Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA)* är via *Unidad de Normas y Regulaciones (UNR)* behörig myndighet för skydd av folkhälsan (veterinärfrågor på folkhälsoområdet), djurhälsa, skydd och bevarande av växter samt för hantering och säkerhet beträffande bearbetade produkter och underprodukter därav, och
- *Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS)* är via *Dirección de Control de Alimentos y Medicamentos* behörig myndighet för folkhälsa i landet och övervakar hälsokontroller av livsmedel i samverkan med *UNR*,

eller deras efterträdare.

B.4 Behöriga myndigheter i Honduras

- *Secretaría de Estado en los Despachos de Industria y Comercio* är via *Dirección General de Integración Económica y Política Comercial* behörig myndighet för tillämpningen av kapitel 5 (sanitära och fytosanitära åtgärder),
- *Secretaría de Estado en los Despachos de Agricultura y Ganadería (SAG)* är via *Dirección General del Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria (SENASA)* och *División de Seguridad Alimentaria* är behörig myndighet för skydd av folkhälsan (veterinärfrågor på folkhälsoområdet), djurhälsa, skydd och bevarande av växter samt för bevarandet och säkerheten av produkter och underprodukter därav, och
- *Secretaría de Estado en el Despacho de Salud* är via *Dirección General de Regulación Sanitaria* behörig myndighet för folkhälsa i landet och övervakar hälsokontroller av livsmedel i samverkan med SENASA,

eller deras efterträdare.

B.5 Behöriga myndigheter i Nicaragua

- *Ministerio de Fomento, Industria y Comercio (MIFIC)* är via *Dirección de Aplicación y Negociación de Acuerdos Comerciales* behörig myndighet för tillämpningen av kapitel 5 (sanitära och fytosanitära åtgärder),
- *Ministerio Agropecuario y Forestal (MAGFOR)* är via *Dirección General de Protección y Sanidad Agropecuaria (DGPSA)* behörig myndighet för skydd av folkhälsan (veterinärfrågor på folkhälsoområdet), djurhälsa, skydd och bevarande av växter samt för hantering och säkerhet beträffande bearbetade produkter och underprodukter därav, på grundval av nationella och internationella föreskrifter i syfte att garantera sunda livsmedel för konsumenter, och
- *Ministerio de Salud (MINSAL)* är via *Dirección de Regulación de Alimentos* behörig myndighet för nationell folkhälsa och i samverkan med MAGFOR/DGPSA för hälsokontroller av livsmedel,

eller deras efterträdare.

B.6 Behöriga myndigheter i Panama

- *Dirección Nacional de Salud Animal (DINASA)* vid *Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA)* är behörig myndighet för tillämpningen av åtgärder som rör djurhälsa. MIDA samordnar sin verksamhet med *Ministerio de Salud (MINSAL)* och med *Autoridad Panameña de Seguridad de Alimentos (AUPSA)*,
- *Dirección Nacional de Sanidad Vegetal (DINASAVE)* vid *Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA)* är den myndighet som ansvarar för att skydda och upprätthålla villkor och kvalitet när det gäller växtskydd, inklusive kontroll och förebyggande av skadegörare, samt kontroll av bekämpnings- och gödselmedel,
- *Autoridad Panameña de Seguridad de Alimentos (AUPSA)* är den myndighet som ansvarar för tillämpning och efterlevnad av internationella och inhemska lagar om livsmedels säkerhet, livsmedelskvalitet och foderkvalitet för produkter som införs till landets territorium,
- *Departamento de Protección de Alimentos (DEPA)* vid *Ministerio de Salud (MINSAL)* är behörig myndighet för övervakning och kontroll av livsmedel samt för livsmedelsföretag och bearbetningsanläggningar för livsmedel genom inspektioner, analys och registreringssystem som grundas på vetenskapliga kriterier i enlighet med internationella sanitära och fytosanitära bestämmelser. DEPA samordnar sin verksamhet med DINASA, AUPSA och DINASAVE, och
- *Dirección de Administración de Tratados Comerciales Internacionales y Defensa Comercial (DINATRADEC)* vid *Ministerio de Comercio e Industrias (MICI)* är behörig myndighet för handläggningen och tillämpningen av kapitel 5 (sanitära och fytosanitära åtgärder),

eller deras efterträdare.

BILAGA VII

KRAV OCH BESTÄMMELSER FÖR GODKÄNNANDE AV ANLÄGGNINGAR FÖR PRODUKTER AV ANIMALISKT URSPRUNG

1. Den behöriga myndigheten hos den importerande parten ska upprätta förteckningar över godkända anläggningar och offentliggöra förteckningarna.

2. Krav och bestämmelser för godkännande:

- a) Den animaliska produkt som berörs ska ha godkänts av den behöriga myndigheten hos den importerande parten. Godkännandet ska omfatta import- och certifieringskrav.
- b) Den behöriga myndigheten hos den exporterande parten ska godkänna de anläggningar varifrån export ska ske och ge den importerande parten tillräckliga sanitära garantier för att anläggningarna uppfyller de gällande kraven hos den importerande parten.
- c) Den behöriga myndigheten hos den exporterande parten ska ha befogenhet att tillfälligt upphäva eller återkalla en anläggnings exportgodkännande om kraven inte uppfylls.
- d) Den importerande parten får utföra kontroller i enlighet med bestämmelserna i del IV avdelning II kapitel 5 (sanitära och fytosanitära åtgärder) artikel 148 i detta avtal som en del av förfarandet för godkännande.

Kontrollen ska gälla uppbyggnaden, organisationen och befogenheterna hos den behöriga myndighet som ansvarar för att godkänna anläggningarna och de sanitära garantierna beträffande uppfyllandet av den importerande partens krav.

Kontrollerna får omfatta inspektion på plats av anläggningar på den eller de förteckningar som den exporterande parten upprättat.

Med hänsyn till den särskilda uppbyggnaden och fördelningen av befogenheter hos EU-parten får kontrollerna hos EU-parten gälla enskilda EU-medlemsstater.

- e) På grundval av resultaten av de kontroller som avses i led d får den importerande parten ändra förteckningen över anläggningar.
3. Bestämmelserna i punkterna 1 och 2 ska till en början bara gälla följande kategorier av anläggningar:
- a) Alla anläggningar för färskt kött av tamdjur.
 - b) Alla anläggningar för färskt kött av frilevande och hägnat vilt.
 - c) Alla anläggningar för fjäderfäkött.
 - d) Alla anläggningar för köttprodukter av alla arter.
 - e) Alla anläggningar för andra livsmedel av animaliskt ursprung (t.ex. tarmar, köttberedningar och malet kött).
 - f) Alla anläggningar för mjölk och mjölkprodukter avsedda att användas som livsmedel.
 - g) Bearbetningsanläggningar och fabriks-/frysartyg för fiskeriprodukter avsedda att användas som livsmedel, inklusive musslor och kräftdjur.

BILAGA VIII

RIKTLINJER FÖR KONTROLL

1. Kontroller kan utföras på grundval av revisioner och/eller inspektioner på plats.
2. I denna bilaga avses med
 - a) *den granskade*: den part som är föremål för kontrollen, och
 - b) *granskaren*: den part som utför kontrollen.
3. Allmänna principer för kontroll:
 - a) Kontroller ska utföras i samarbete mellan granskaren och den granskade i enlighet med bestämmelserna i denna bilaga.
 - b) Kontroller ska syfta till att kontrollera effektiviteten hos den granskades kontroller snarare än att underkänna enskilda djur, grupper av djur eller sändningar från livsmedelsföretag eller enskilda partier av växter eller växtprodukter. Om en kontroll visar på en allvarlig risk för djurs eller människors hälsa eller för växtskyddet, ska den granskade omedelbart vidta korrigeringsåtgärder. Förfarandet kan omfatta en genomgång av de gällande bestämmelserna, metoden för genomförande, en bedömning av slutresultatet, nivån av efterlevnad och efterföljande korrigeringsåtgärder.
 - c) Kontrollfrekvensen ska bero på resultatet. Ett dåligt resultat bör leda till att kontroller görs oftare. Om resultatet är otillfredsställande ska den granskade åtgärda detta till granskarens belåtenhet.
 - d) Kontroller ska utföras, och beslut som bygger på dem ska fattas, på ett öppet och konsekvent sätt.
4. Principer beträffande granskaren:

Granskarna bör utarbeta en plan, företrädesvis i enlighet med erkända internationella standarder, som omfattar följande punkter:

 - a) Kontrollens syfte, djup och räckvidd.
 - b) Datum och plats för kontrollen samt en tidsplan för perioden tills slutrapporten utfärdats.
 - c) Det eller de språk som kontrollen kommer att utföras och rapporten avfattas på.
 - d) Namnen på granskarna och, om det handlar om en grupp, gruppens ledare. Det kan krävas särskilda yrkeskunskaper för att kontrollera specialiserade system och program.
 - e) Ett schema över möten med tjänstemän och i förekommande fall besök på företag eller anläggningar. Namnen på de företag eller anläggningar som ska besökas behöver inte anges i förväg.
 - f) Med förbehåll för bestämmelserna om informationsfrihet ska granskaren respektera affärshemligheter. Intressekonflikter ska undvikas.
 - g) Reglerna för hälsa och säkerhet i arbetet avseende sanitära och fytosanitära åtgärder ska följas. Denna plan bör i förväg gås igenom med företrädare för den granskade.
5. Principer beträffande den granskade:

För att underlätta kontrollen gäller följande principer för åtgärder som den granskade vidtar:

 - a) Den granskade ska till fullo samarbeta med granskaren och utse personal som ansvarar för denna uppgift. Samarbete kan t.ex. omfatta följande:
 - i) Tillgång till alla relevanta bestämmelser och standarder.

- ii) Tillgång till program för efterlevnad av bestämmelserna samt relevanta register och handlingar.
 - iii) Tillgång till revisions- och inspektionsrapporter.
 - iv) Tillgång till dokumentation om korrigeringsåtgärder och påföljder.
 - v) Underlättande av tillträde till företag.
- b) Den granskade ska genomföra ett dokumenterat program för att visa för granskaren att standarderna uppfylls på ett konsekvent och enhetligt sätt.

6. Förfaranden:

- a) Inledande möte: Ett inledande möte bör hållas mellan företrädare för parterna. Vid detta möte ska granskaren ansvara för att se över kontrollplanen och bekräfta att det finns tillräckliga resurser, handlingar och andra nödvändiga anordningar för att utföra kontrollen.
- b) Genomgång av handlingarna: Genomgången av handlingarna kan bestå i en granskning av de handlingar och register som avses i punkt 5 a, den granskades uppbyggnad och befogenheter och eventuella relevanta förändringar av inspektions- och certifieringssystemen sedan detta avtals ikraftträdande eller den senaste kontrollen, med fokus på genomförandet av delar av inspektions- och certifieringssystemet för djur, animaliska produkter, växter och växtprodukter av intresse. Detta kan omfatta en granskning av relevanta inspektions- och certifieringshandlingar.
- c) Inspektioner på plats:
 - i) För att avgöra om en inspektion på plats bör göras, bör man bedöma risken beträffande djuret, växten eller produkten i fråga, med hänsyn till sådana faktorer som i vilken utsträckning branschen eller det exporterande landet hittills har efterlevt kraven, den mängd produkter som framställs och importeras eller exporteras, ändringar i infrastrukturen samt de nationella inspektions- och certifieringssystemen.
 - ii) Inspektioner på plats kan omfatta besök hos produktions- och tillverkningsanläggningar, utrymmen för hantering eller lagring av livsmedel och kontrollaboratorier för att kontrollera efterlevnaden av uppgifterna i de handlingar som avses i punkt 6 b.
- d) Uppföljande kontroll: Om en uppföljande kontroll görs för att kontrollera att brister har åtgärdats, kan det vara tillräckligt med en granskning av enbart de punkter som man konstaterat behöver åtgärdas.

7. Arbetsdokument:

Formulär för rapportering av resultat och slutsatser från revisioner bör så långt som möjligt standardiseras för att göra kontrollförfarandet enhetligare, öppnare och effektivare. Arbetsdokumenten kan omfatta checklistor med punkter som ska bedömas. Sådana checklistor kan omfatta

- a) lagstiftning,
 - b) inspektions- och certifieringstjänsternas uppbyggnad och verksamhet,
 - c) uppgifter om anläggningen och dess arbetsförfaranden, hälsostatistik samt planer för och resultat av provtagning,
 - d) åtgärder och förfaranden för efterlevnad,
 - e) rapporterings- och klagomålsförfaranden, och
 - f) utbildningsprogram.
8. Avslutande möte:

Ett avslutande möte ska hållas mellan företrädare för parterna, inklusive vid behov tjänstemän som ansvarar för de nationella inspektions- och certifieringsprogrammen. Vid detta möte ska granskaren lägga fram kontrollresultaten. Informationen ska presenteras på ett kortfattat och tydligt sätt, så att slutsatserna från revisionen framgår tydligt. Den granskade ska upprätta en handlingsplan för att åtgärda eventuella konstaterade brister, företrädesvis med datum då åtgärderna ska ha vidtagits.

9. Rapport:

Ett utkast till kontrollrapport ska översändas till den granskade inom 20 arbetsdagar. Den granskade ska ha 25 arbetsdagar på sig att lämna synpunkter på utkastet till rapport. Den granskades synpunkter ska bifogas till och eventuellt tas med i den slutgiltiga rapporten. Om en betydande risk för folk- eller djurhälsan eller växtskyddet konstaterats under kontrollen, ska dock den granskade underrättas så snart som möjligt och under alla omständigheter inom 10 arbetsdagar efter kontrollens slut.

BILAGA IX

KONTAKTPUNKTER OCH WEBBPLATSER

A. KONTAKTPUNKTER

EU-parten

Europeiska kommissionen
Rue de La Loi 200
B-1049 Bryssel, Belgien
Tfn +32 22953143
Fax +32 22964286

CA-partens republiker

Costa Rica

Dirección General de Comercio Exterior (DGCE)
Ministerio de Comercio Exterior
1st and 3rd Avenue, 40th Street, Paseo Colón, San José, Costa Rica
P.O. Box: 297-1007 Centro Colón
Tfn +506 2299-4700
Fax +506 2255-3281
E-post: DGCE@comex.go.cr
Webbplats: www.comex.go.cr

Centro de Información y Notificación MSF
Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG)
Servicio Fitosanitario del Estado (SFE)
Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA)
San José, Costa Rica.
P.O. Box: 10094-1000
Tfn +506 2549-3454
Fax +506 2549-3599
E-post: centroinfo@sfe.go.cr

Dirección de Regulación de la Salud
Ministerio de Salud
6th and 8th Avenue, 16th Street, San José, Costa Rica.
P.O. Box: 10123-1000 San José.
Tfn +506 2258-6765
Fax +506 2255-4512
E-post: infosalud@netsalud.sa.cr
Webbplats: www.ministeriodesalud.sa.cr

Misión de Costa Rica ante la Unión Europea
Avenue Louise 489, 1050 Ixelles, Belgique.
Tfn +32 2640-5541
Fax +32 2648-3192
E-post: info@costaricaembassy.be
Webbplats: www.costaricaembassy.be

eller deras efterträdare eller någon annan utsedd kontaktpunkt som parten anmält till den andra parten.

El Salvador

Dirección General de Salud Vegetal y Animal
Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG)
Final 1ª Avenida Norte y Avenida Manuel Gallardo, Santa Tecla, Departamento de la Libertad, El Salvador.
Tfn +503 2241-1747 och +503 2297-8435
Fax +503 2229-2613
Webbplats: www.mag.gob.sv

Dirección de Administración de Tratados Comerciales
Ministerio de Economía (MINEC)
Alameda Juan Pablo II y Calle Guadalupe, Edif. C-2, Tercer Nivel, San Salvador, El Salvador.
Tfn +503 2247-5788
Fax +503 2247-5789
Webbplats: www.minec.gob.sv

Unidad de Control de Alimentos
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS)
Calle Arce No. 827, San Salvador, El Salvador.
Tfn +503 2202-7000
Fax +503 2221-0991
Webbplats: www.salud.gob.sv

eller deras efterträdare eller någon annan utsedd kontaktpunkt som parten anmält till den andra parten.

Guatemala

Dirección de Administración del Comercio Exterior, del Ministerio de Economía
8ª Avenida 10-43, zona 1, Ciudad de Guatemala, Guatemala.
Tfn +502 2412-0200 och +502 2412-0338
Fax +502 2412-0339
Webbplats: www.mineco.gob.gt

Viceministerio de Sanidad Agropecuaria y Regulaciones del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA)
7a Avenida 12-90 zona 13, Edificio Monja Blanca, Ciudad de Guatemala, Guatemala.
Tfn +502 2413 - 7385
Tfn +502 2413 - 7387
Fax +502 2413 - 8387
Webbplats: www.maga.gob.gt

Departamento de Regulación y Control de Productos Farmacéuticos de la Dirección General de Regulación, Vigilancia y Control de la Salud, del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS)
3a Calle Final 2-10 zona 15, Valles de Vista Hermosa, Ciudad de Guatemala, Guatemala.
Tfn +502 2369-8784 och +502 2369-8786
Fax +502 2369-3320
Webbplats: www.mspas.gob.gt

eller deras efterträdare eller någon annan utsedd kontaktpunkt som parten anmält till den andra parten.

Honduras

Secretaría de Estado en los Despachos de Agricultura y Ganadería
Dirección General del Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria (SENASA)
Avenida La FAO, Boulevard Miraflores, Edificio SENASA, Tegucigalpa, Honduras.
Tfn +504 2231-0786, +504 2232-6213, +504 2239-7989 and +504 2239-7270
Fax +504 2231-0786
Webbplats: www.sag.gob.hn; www.senasa-sag.gob.hn

Dirección General de Integración Económica y Política Comercial
Secretaría de Estado en los Despachos de Industria y Comercio
Edificio San José, Boulevard Kuwait, 3rd nivel, Tegucigalpa, Honduras.
Tfn +504 2235-5047
Fax +504 2235-5047
Webbplats: www.sic.gob.hn

Secretaría de Estado en el Despacho de Salud
Dirección General de Regulación Sanitaria
Avenida Jerez, Barrio El Centro, Antiguo Edificio BANMA, tercer nivel, Tegucigalpa, Honduras.
Tfn +504 2237-9404
Fax +504 2237-2726
www.salud.gob.hn

eller deras efterträdare eller någon annan utsedd kontaktpunkt som parten anmält till den andra parten.

Nicaragua

Ministerio Agropecuario y Forestal (MAGFOR)
Dirección General de Protección y Sanidad Agropecuaria
Km. 3½, Carretera a Masaya, Managua, Nicaragua.

Tfn +505 2278-5042
Fax +505 2270-1089
E-post: dgpsa@dgpsa.gob.ni
Webbplats: www.magfor.gob.ni

Ministerio de Salud
Dirección de Regulación de Alimentos
Complejo Nacional de Salud, "Dra. Concepción Palacios."
Costado Oeste Colonia Primero de Mayo, Managua, Nicaragua.

Postal Sector: 15AB
P.O. Box: 107

Tfn +505 2289-4839
Fax +505 228-94839
E-post: eta@minsa.gob.ni; dgrsa@minsa.gob.ni

Ministerio de Fomento, Industria y Comercio
Dirección de Aplicación y Negociación de Acuerdos Comerciales
Km. 6 Carretera a Masaya, Managua, Nicaragua.

P.O. Box: 8

Tfn +505 2267-0161 ext. 1165
Fax +505 2267-0161 ext. 1164
E-post: dat@mific.gob.ni

eller deras efterträdare eller någon annan utsedd kontaktpunkt som parten anmält till den andra parten.

Panama

Dirección Nacional de Administración de Tratados Comerciales Internacionales y de Defensa Comercial
Ministerio de Comercio e Industrias
Avenida Ricardo J. Alfaro, Edificio Plaza Edison, 2do.Piso, Ciudad de Panamá, Panamá.

Tfn +507 560-0610
Fax +507 560-0618
Webbplats: <http://www.mici.gob.pa>
E-post: dinatradec@mici.gob.pa; apineda@mici.gob.pa

eller deras efterträdare eller någon annan utsedd kontaktpunkt som parten anmält till den andra parten.

B. KOSTNADSFRIA WEBBPLATSER

EU-parten

http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/index_en.htm

CA-partens republiker

Costa Rica

www.senasa.go.cr

www.sfe.go.cr

www.ministeriodesalud.sa.cr

www.comex.go.cr

El Salvador

<http://www.mag.gob.sv/dgsva>

<http://www.minec.gob.sv>

Guatemala

www.mineco.gob.gt

http://portal.maga.gob.gt/portal/page/portal/uc_unr

<http://portal.mspas.gob.gt/>

Honduras

www.sic.gob.hn
www.senasa-sag.gob.hn
www.salud.gob.hn

Nicaragua

www.magfor.gob.ni
www.minsa.gob.ni
www.mific.gob.ni

Panama

www.mida.gob.pa
www.aupsa.gob.pa
www.minsa.gob.pa
www.mici.gob.pa

BILAGA X

FÖRTECKNINGAR ÖVER ÅTAGANDEN SOM GÄLLER ETABLERING

AVSNITT A

EU-PARTEN

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de näringsgrenar som liberaliserats enligt artikel 166 i detta avtal och, i form av förbehåll, de begränsningar i fråga om marknadstillträde och nationell behandling som gäller för etableringar och investeringar från den centralamerikanska partens republiker inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:

- a) En första kolumn där det anges i vilken sektor eller undersektor som partens åtagande gäller och räckvidden av de liberaliseringar som förbehållen avser.
- b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

Om kolumnen enligt b endast innehåller medlemsstatsspecifika förbehåll, gör de medlemsstater som inte anges där åtaganden för sektorn utan förbehåll (observera att avsaknaden av medlemsstatsspecifika förbehåll för en viss sektor inte påverkar eventuella tillämpliga sektorsövergripande förbehåll eller sektorspecifika förbehåll som gäller hela EU).

Åtaganden görs endast för de sektorer eller undersektorer som anges i förteckningen nedan.

2. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer avses med

- a) *ISIC rev. 3.1*: Förenta nationernas internationella näringsgrenindelning (International Standard Industrial Classification of all Economic Activities) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002.
- b) *CPC*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 77, CPC prov., 1991.
- c) *CPC ver. 1.0*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998.

3. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning av marknadstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 164 och 165 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomsfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade miljöområden eller områden av särskilt historiskt eller konstnärligt intresse) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för investeringar från den andra parten.

4. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.

5. I enlighet med artikel 164 i detta avtal tas inga icke-diskriminerande krav som gäller olika typer av juridiska företagsformer upp i förteckningen.

6. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt ("self-executing") effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

7. Följande förkortningar används i förteckningen:

- AT Österrike
- BE Belgien
- BG Bulgarien
- CY Cypern
- CZ Tjeckien
- DE Tyskland
- DK Danmark

EU EU-parten
ES Spanien
EE Estland
FI Finland
FR Frankrike
EL Grekland
HU Ungern
IE Irland
IT Italien
LV Lettland
LT Litauen
LU Luxemburg
MT Malta
NL Nederländerna
PL Polen
PT Portugal
RO Rumänien
SK Slovakien
SI Slovenien
SE Sverige
UK Förenade kungariket

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>FASTIGHETER</p> <p>ALLA SEKTORER</p>	<p>AT, BG, CY, CZ, DK, EE, ES, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Begränsningar av utländska investerares förvärv av mark och fastigheter. (1)</p>
<p>SAMHÄLLSNYTTIGA TJÄNSTER</p> <p>ALLA SEKTORER</p>	<p>EU: Ekonomisk verksamhet som betraktas som samhällsnyttiga tjänster på nationell eller lokal nivå kan omfattas av offentliga monopoler eller ensamrätt för privata operatörer. (2)</p>
<p>ALLA SEKTORER</p>	<p>Typen av etablering</p> <p>EU: Behandling som beviljas dotterbolag (till bolag i tredjeländ) som bildats enligt en medlemsstats lagstiftning och som har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sin huvudsakliga verksamhet inom EU utsträcks inte till att omfatta ett tredjelandsbolags filialer eller agenturer i en medlemsstat.</p> <p>BG: För etablering av filialer krävs tillstånd.</p> <p>EE: Minst hälften av styrelsemedlemmarna ska vara bosatta i EU.</p> <p>FI: En utländsk medborgare som bedriver näringsverksamhet i egenskap av delägare i ett finländskt kommandit- eller handelsbolag måste ha ett näringsställe och vara permanent bosatt i EU. För alla sektorer utom telekommunikationstjänster gäller krav på medborgarskap och bosättning för minst hälften av ordinarie styrelsemedlemmar och suppleanter. Undantag kan dock beviljas vissa bolag. Om en utländsk organisation avser att bedriva näringsverksamhet eller handel genom att öppna en filial i Finland krävs näringsställe. Tillstånd att bilda aktiebolag krävs för utländska organisationer och privatpersoner som inte är medborgare i en EU-medlemsstat. För telekommunikationstjänster krävs varaktig bosättning för hälften av bolagsgrundarna och hälften av styrelsemedlemmarna. Om bolagsgrundaren är en juridisk person gäller bosättningskravet den juridiska personen.</p> <p>IT: För tillträde till verksamhet inom industri, handel eller hantverk krävs uppehållsstånd och ett särskilt godkännande för att bedriva verksamheten.</p> <p>BG, PL: Ett representationskontor får endast ägna sig åt reklam och marknadsföring för det utländska moderbolaget som kontoret representerar.</p> <p>PL: Med undantag för finansiella tjänster, obundet för filialer. Investeringar från länder utanför EU kan bedriva ekonomisk verksamhet endast genom kommanditbolag, handelsbolag och aktiebolag (för juridiska tjänster endast handelsbolag och kommanditbolag).</p> <p>RO: Den verkställande direktören eller styrelseordföranden samt hälften av styrelsemedlemmarna i affärsföretag ska vara rumänska medborgare om inget annat anges i bolagsavtalet eller i bolagets stadgar. Majoriteten av affärsföretagens revisorer samt deras ställföreträdare ska vara rumänska medborgare.</p> <p>SE: Ett utländskt bolag (som inte har bildat någon juridisk person i Sverige) ska bedriva sin affärsverksamhet genom en i Sverige etablerad filial med självständig förvaltning och separat bokföring. Byggsprojekt som varar högst ett år undantagna från kraven på etablering av en filial eller registrering av en företrädare som är bosatt i Sverige. Ett aktiebolag kan bildas av en eller flera grundare. En bolagsgrundare ska antingen vara bosatt i Sverige eller vara en svensk juridisk person. Ett handelsbolag kan endast vara grundare om varje bolagsman är bosatt i Sverige. Motsvarande villkor gäller för etablering av alla andra slags juridiska personer. Minst hälften av styrelsemedlemmarna ska vara bosatta i Sverige. Utländska eller svenska medborgare som inte är bosatta i Sverige och som önskar bedriva affärsverksamhet i Sverige ska utse och hos den lokala myndigheten registrera en i Sverige bosatt representant som ansvarar för denna verksamhet. Undantag från bosättningskravet kan göras om det kan</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>ALLA SEKTORER</p>	<p>stytts att det inte är nödvändigt i ett visst fall: Utländska företag får inrätta filialer under förutsättning att moderföretaget under minst ett år varit registrerat i ett domstolsregister i företagets ursprungsland.</p> <p>SK: En utländsk fysisk person vars namn ska registreras i handelsregistret som en person som är bemyndigad att handla på näringsidkarens vägnar måste lämna in uppehållstillstånd för Slovakien.</p> <p>Investeringar</p> <p>ES: För investeringar i Spanien av utländska statliga och offentliga organ (som vanligen har andra intressen utöver de ekonomiska), direkt eller genom företag eller andra juridiska personer som direkt eller indirekt kontrolleras av utländska regeringar, krävs förhandsgodkännande från regeringen.</p> <p>BG: I företag där det offentliga (stat eller kommuner) andel av det egna kapitalet överstiger 30 procent krävs tillstånd för överföring av dessa andelar till tredje part. Viss ekonomisk verksamhet med anknytning till utnyttjande eller användning av statlig eller offentlig egendom omfattas av koncessioner som beviljas i enlighet med lagen om koncessioner. Utländska investerare får inte delta i privatiseringar. Utländska investerare och bulgariska juridiska personer med utländskt kontrollerande innehav behöver tillstånd för a) prospektering, utveckling eller utvinning av naturresurser från den territoriella kontinentalsocieteten eller den exklusiva ekonomiska zonen och b) förvärf av ett kontrollerande innehav i företag som bedriver sådan verksamhet som avses i a).</p> <p>FR: För utländska köp av mer än 33,33 procent av kapitalandelarna eller rösträtterna i ett befintligt franskt företag eller 20 procent i börsnoterade franska företag gäller följande bestämmelse:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Fritt att göra investeringar som understiger 7,6 miljoner euro i franska företag med en omsättning på högst 76 miljoner euro, efter det att 15 dagar förflutit efter förhandsanmälan och kontroll av att de fastställda beloppen följs. — En månad efter förhandsanmälan anses köpet ha godkänts om inte ekonomministern i undantagsfall utövat sin rätt att skjuta upp investeringen. <p>Utländskt delägarskap i nyligen privatiserade företag kan begränsas till en viss andel av de aktier som bjuds ut till allmänheten och som fastställs av Frankrikes regering från fall till fall. För etablering inom en viss affärsverksamhet eller näring eller inom ett visst hantverk krävs ett särskilt godkännande om verkställande direktören inte har permanent uppehållstillstånd.</p> <p>FI: Utländska ägares förvärf av aktier som ger mer än en tredjedel av rösträtterna i ett större finländskt bolag eller ett större företag (med mer än 1 000 anställda eller med en omsättning på över 168 miljoner euro eller med en balansräkning på över 168 miljoner euro) måste godkännas av de finska myndigheterna. Godkännande kan endast vägras om ett viktigt nationellt intresse är i fara. Dessa begränsningar gäller inte telekommunikationsfjänster.</p> <p>HU: Obundet för utländskt ägande i företag som nyligen privatiserats.</p> <p>IT: Nyligen privatiserade bolag kan beviljas eller få behålla ensamrätter. Rösträtten i nyligen privatiserade företag kan i vissa fall vara begränsad. Under en period av fem år kan det för förvärf av stora aktieposter i företag verksamma inom försvar, transportfjänster, telekommunikation och energi krävas godkännande från behöriga myndigheter.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Geografiska zoner FI: På Åland: Begränsningar av etableringsrätten för fysiska personer som inte har regionalt åländskt medborgarskap och för juridiska personer utan tillstånd från de åländska behöriga myndigheterna.
1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
A. Jordbruk, jakt (ISIC rev. 3.1: 01.1, 01.2, 01.3, 01.4, 01.5) utom rådgivnings- och konsulttjänster (*)	AT, HU, MT, RO: Obundet för jordbruk CY: Ågande av investerar från länder utanför EU tillåtet till högst 49 procent. FR: Det krävs tillstånd för att investerar från länder utanför EU ska få bilda jordbruksföretag och förvärva vingårdar. IE: Det krävs tillstånd för att personer som är bosatta på Irland men medborgare i ett land utanför EU ska få bilda företag inom mjölkframställning.
B. Skogsbruk (ISIC rev. 3.1: 020) utom rådgivnings- och konsulttjänster (*)	BG: Obundet för skogsbruk.
2. FISKE OCH VATTENBRUK (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) utom rådgivnings- och konsulttjänster (*)	AT: Minst 25 procent av fartygen måste vara registrerade i Österrike. BE, FI, IE, LV, NL, PT, SK: Utländska investerare som inte har bildat företag i och inte har sitt säte i Belgien, Finland, Irland, Lettland, Nederländerna, Portugal eller Slovakien får inte äga fartyg under belgisk, finsk, irländsk, lettisk, nederländsk, portugisisk respektive slovakisk flagg. CY, EL: Ågande av investerar från länder utanför EU tillåtet till högst 49 procent. DK: Personer bosatta i länder utanför EU får inte äga en tredjedel eller mer av ett företag som ägnar sig åt kommersiellt fiske. Personer som är bosatta i länder utanför EU får endast äga fartyg under dansk flagg om det sker genom ett företag bildat i Danmark. FR: Personer som är medborgare i länder utanför EU får inte vara ägare i odlingar av fisk/skaldjur/falger i kustområden som är statlig egendom. Utländska investerare som inte har bildat företag i och inte har sitt säte i Frankrike får äga högst 50 procent av ett fartyg under fransk flagg. DE: Tillstånd för havsfiske beviljas endast fartyg med rätt att segla under tysk flagg. Det handlar om fiskerifartyg där en majoritet av andelarna ägs av EU-medborgare eller företag som bildats i enlighet med EU:s bestämmelser och som har sin huvudsakliga verksamhet i en medlemsstat. Användningen av fartygen måste ledas och övervakas av personer bosatta i Tyskland. För att erhålla tillstånd för fiske måste varje fiskerifartyg registreras i den kuststat där det har sin hemmahamn. EE: Fartyg har rätt att segla under estnisk flagg om de är placerade i Estland och ägarmajoriteten utgörs av estniska medborgare i ett privat företag eller företag med inslag av offentligt ägande eller andra juridiska personer med säte i Estland och majoriteten av rösträtterna i styrelsen innehas av estniska medborgare. BG, HU, LT, MT, RO: Obundet

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>IT: Utländska medborgare från tredjeländer får inte inneha en majoritetsandel i fartyg under italiensk flagg eller ett majoritetsintresse i rederier med säte i Italien. Fiske i italienska territorialvatten är förbehållat fartyg under italiensk flagg.</p> <p>SE: Utländska investerare som inte har bildat företag i och inte har sitt säte Sverige får äga högst 50 procent av ett fartyg under svensk flagg. Det krävs tillstånd för att utländska investerare ska få förvärva 50 procent eller mer av andelarna i företag som ägnar sig åt kommersiellt fiske i svenska vatten.</p> <p>SI: Fartyg har rätt att segla under slovensk flagg om det ägs till minst 50 procent av medborgare i EU-medlemsstater eller juridiska personer med säte i en EU-medlemsstat.</p> <p>UK: Förbehåll för förvärv av fartyg under brittisk flagg, såvida inte investeringen till minst 75 procent ägs av brittiska medborgare och/eller av företag som till minst 75 procent ägs av brittiska medborgare, i samliga fall bosatta och med säte i Förenade kungariket. Fartygen måste förvaltas, ledas och kontrolleras från Förenade kungariket.</p> <p>EU: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Obundet för utvinning av råpetroleum och naturgas.</p> <p>ES: Obundet för utländska investeringar i strategiska mineraler.</p>
3. UTVINNING AV MINERAL (*)	
A. Brytning av kol och lignit, utvinning av torv	
(ISIC rev. 3.1: 10)	
B. Utvinning av råpetroleum och naturgas (†)	
(ISIC rev. 3.1: 1110)	
C. Utvinning av metallmalmer	
(ISIC rev. 3.1: 13)	
D. Annan mineralutvinning	
(ISIC rev. 3.1: 14)	
4. TILLVERKNING (‡)	
A. Livsmedels- och dryckesvarufämsällning	Inga
(ISIC rev. 3.1: 15)	
B. Tobaksvarutillverkning	Inga
(ISIC rev. 3.1: 16)	
C. Textilvarutillverkning	Inga
(ISIC rev. 3.1: 17)	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Tillverkning av kläder, pälsberedning (ISIC rev. 3.1: 18)	Inga
E. Garvning och annan läderberedning, tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakerarbeten och skodon (ISIC rev. 3.1: 19)	Inga
F. Tillverkning av trä och varor av trä, kork, rotting o.d. utom möbler (ISIC rev. 3.1: 20)	Inga
G. Pappers- och pappersvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 21)	Inga
H. Förlagsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar (1) (ISIC rev. 3.1: 22, utom förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodsbaserad eller kontraktbasis (9))	IT: Krav på medborgarskap för ägare av förlag och tryckerier.
I. Tillverkning av stenkolsprodukter (ISIC rev. 3.1: 231)	Inga
J. Petroleumraffinering (1) (ISIC rev. 3.1: 232)	EU: Investeringar från länder som är energilieferanter kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter, med undantag av sprängämnen (ISIC rev. 3.1: 24 utom tillverkning av sprängämnen)	Inga
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (ISIC rev. 3.1: 25)	Inga
M. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter (ISIC rev. 3.1: 26)	Inga
N. Säl- och metallframsättning (ISIC rev. 3.1: 27)	Inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
O. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning (ISIC rev. 3.1: 28)	Inga
P. Tillverkning av maskiner	Inga
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev. 3.1: 291)	Inga
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (ISIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 293)	Inga
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1: 30)	Inga
e) Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 31)	Inga
f) Tillverkning av teleprodukter och annan teleutrustning (ISIC rev. 3.1: 32)	Inga
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev. 3.1: 33)	Inga
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1: 34)	Inga
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (ISIC rev. 3.1: 35 utom tillverkning av militära färnyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)	Inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
T. Tillverkning av möbler; annan tillverkning (ISIC rev. 3.1: 361, 369)	Inga
U. Återvinning (ISIC rev. 3.1: 37)	Inga
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV EL, GAS, ÅNGA OCH VARMVATTEN (*) (UTOM KÄRNKRAFTSBASERAD ELPRODUKTION)	
A. Produktion av el; överföring och distribution av el för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4010) (*)	EU: Investeringar från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
B. Gasförsörjning; distribution av gasformiga bränslen via rörligt för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4020) (*)	EU: Investeringar från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
C. Produktion av ånga och varmvatten; distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4030) (*)	EU: Investeringar från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	<p>a) Juridiska tjänster (CPC 861) (*)</p> <p>utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och inrygningstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrors offentliga uppgifter, t.ex. notarier, <i>huissiers de justice</i> och andra <i>officiers publics et ministériels</i></p> <p>AT: Utländska juristers (som måste vara fullt kvalificerade enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieägarande och andelar i rättsvetenskapen för en advokatbyrå får inte överstiga 25 procent. De får inte ha ett avgörande inflytande på beslutfattandet.</p> <p>BE: Kvoter tillämpas för att uppträda inför <i>Cour de cassation</i> i icke-brottmål.</p> <p>FR: Juristers tillträde till yrkena <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> och <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> omfattas av kvoter.</p> <p>DK: Endast advokater med dansk auktorisation och advokatbyråer som är registrerade i Danmark får äga andelar i en dansk advokatbyrå. Endast advokater med dansk auktorisation får sitta i styrelsen eller ingå i ledningen för en dansk advokatbyrå. För att erhålla dansk auktorisation krävs en dansk juridisk examen.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom revision, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)</p>	<p>FR: Vissa företagsformer (<i>association, deweats och société en participation d'avocats</i>) är förbehållna, jurister som är medlemmar i advokatsamfundet. I en advokatbyrå som tillhandahåller tjänster som rör fransk rätt eller EU-rätt ska minst 75 procent av partnerna med 75 procent av andelarna vara jurister som är medlemmar av det franska advokatsamfundet.</p> <p>HU: Kommersiell närvaro ska ske i form av partnerskap med en ungersk advokat (<i>ügyvédi iroda</i>) eller ett representationskontor.</p> <p>PL: Andra företagsformer är öppna för advokater från andra EU-medlemsstater, men utländska advokater kan endast verka genom handelsbolag och kommanditbolag.</p> <p>AT: Utländska revisorer (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieägande och andelar i rörelse- resultatet för en österriksk juridisk person får inte överstiga 25 procent, om de inte är medlemmar i den österrikska yrkesorganisationen.</p> <p>CY: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Sysselsättningsituationen i undersektorn.</p> <p>DK: Det krävs tillstånd från <i>Erhvervs- og Selskabsstyrelsen</i> för att utländska revisorer ska få bilda partnerskap med danska godkända revisorer.</p>
<p>b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)</p>	<p>AT: Utländska revisorer (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieägande och andelar i rörelse- resultatet för en österriksk juridisk person får inte överstiga 25 procent, om de inte är medlemmar i den österrikska yrkesorganisationen.</p> <p>CY: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Sysselsättningsituationen i undersektorn.</p> <p>CZ och SK: Minst 60 procent av kapitalandelarna eller rösträtterna är reserverade för landets egna medborgare.</p> <p>DK: Det krävs tillstånd från <i>Erhvervs- og Selskabsstyrelsen</i> för att utländska revisorer ska få bilda partnerskap med danska godkända revisorer.</p> <p>FI: Krav på bosättning för minst en av revisorerna i ett finskt aktiebolag.</p> <p>LV: I ett företag med auktoriserade revisorer ska mer än 50 procent av kapitalandelarna med rösträtter ägas av auktoriserade revisorer eller företag med auktoriserade revisorer från länder som är EU-medlemsstater.</p> <p>LT: Minst 75 procent av andelarna ska ägas av revisorer eller revisionsbyråer från länder som är EU-medlemsstater.</p> <p>SE: Endast revisorer som är godkända i Sverige får utföra lagstadgad revisionsverksamhet inom vissa juridiska enheter, bl.a. alla aktiebolag. Endast sådana personer får vara delägare i eller bilda bolag som bedriver kvalificerad revisionsverksamhet (för officiella ändamål). Krav på bosättning för godkännande.</p> <p>SI: Andelen utländska personer i revisionsbyråer får inte överstiga 49 procent av aktiekapitalet.</p>
<p>c) Skatterådgivning (CPC 863) ⁽¹³⁾</p>	<p>AT: Utländska skatterådgivare (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieägande och andelar i rörelseresultatet för en österriksk juridisk person får inte överstiga 25 procent. Detta gäller endast personer som inte är medlemmar i den österrikska yrkesorganisationen.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>CY: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Sysselsättningsituationen i undersektorn.</p>
<p>d) Arkitektjänster och e) Stadsplanerings- och landskapsarkitektjänster (CPC 8671 och CPC 8674)</p>	<p>BG: När det gäller projekt av nationell eller regional betydelse får utländska investerare endast verka i partnerskap som underleverantörer till lokala investerare. LV: För arkitektjänster: För att få tillstånd för att bedriva affärsverksamhet med fullständigt juridiskt ansvar och rätt att under teckna projekt krävs tre års praktik i Letland inom projektering samt universitetsexamen.</p>
<p>f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)</p>	<p>BG: När det gäller projekt av nationell eller regional betydelse får utländska investerare endast verka i partnerskap som underleverantörer till lokala investerare.</p>
<p>h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)</p>	<p>AT: Obundet utom för tandvård och för psykologer och psykoterapeuter. I dessa fall: Inga. DE: Ekonomisk behovsprövning när läkare och tandläkare ges tillstånd att behandla personer som omfattas av allmänna sjukförsäkringssystem. Huvudsakliga kriterier: Brist på läkare och tandläkare i en viss region. FI: Obundet FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra EU-medlemsstater, men utländska investerare kan endast verka genom <i>société d'exercice libéral</i> och <i>société civile professionnelle</i>. LV: Ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Brist på läkare och tandläkare i en viss region. BG, LT: För tillhandahållande av tjänster krävs ett godkännande som är baserat på en plan för hälsojourer som är utarbetad efter de behov som finns och med beaktande av befolkningen och befintlig läkavård och tandvård. SI: Obundet för socialmedicin, smittöra, epidemiologiska och miljömedicinska tjänster, tillhandahållande av blod, blodprodukter och transplantat samt obduktion. UK: Läkares etablering inom ramen för det offentliga sjukvårdssystemet (National Health Service) är underställd vårdpersonalplanering.</p>
<p>i) Veterinärtjänster (CPC 932)</p>	<p>AT: Obundet BG: Ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och tjänstebudgets geografiska spridning. FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra EU-medlemsstater, men utländska investerare kan endast verka genom <i>société d'exercice libéral</i> och <i>société civile professionnelle</i>. HU: Ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Arbetsmarknadsförhållandena inom sektorn.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>j) 1. Barmomskejtjänster (ingår i CPC 93191)</p>	<p>BG, FI, HU, MT, SI: Obundet FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra EU-medlemsstater, men utländska investerare kan endast verka genom <i>société d'exercice libéral</i> och <i>société civile professionnelle</i>. LT: En ekonomisk behovsprövning kan komma att göras. Huvudsakliga kriterier: Sysselsättningsituationen i undersektorn.</p>
<p>j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)</p>	<p>AT: Utländska investerare är endast tillåtna inom följande verksamheter: sjuksköterskor, sjukgymnaster, arbetsterapeuter, logopedier, dietister och närings terapeuter. BG, MT, SI: Obundet FI: Obundet för sjukgymnaster och paramedicinsk personal. FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra EU-medlemsstater, men utländska investerare kan endast verka genom <i>société d'exercice libéral</i> och <i>société civile professionnelle</i>. LT: En ekonomisk behovsprövning kan komma att göras. Huvudsakliga kriterier: Sysselsättningsituationen i undersektorn. LV: Ekonomisk behovsprövning för utländska sjukgymnaster och paramedicinsk personal. Huvudsakliga kriterier: Sysselsättningsituationen i en viss region.</p>
<p>k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 6 3211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter ⁽¹⁴⁾</p>	<p>AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Obundet BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HU, IE, LV, PT, SK: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Befolkning samt de befintliga företagens geografiska spridning.</p>
<p>B. Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)</p>	<p>Inga</p>
<p>C. Forsknings- och utvecklings tjänster ⁽⁴⁾ a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851) b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster) ⁽⁵⁾ c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)</p>	<p>EU: När det gäller offentligt finansierade FoU-tjänster kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i EU.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Fastighetsmaklartjänster ⁽⁴⁾	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 8 21)	Inga
b) Med fast lön eller på kontraktbasis (CPC 8 22)	Inga
E. Uthyrning av fordon och maskiner utan bemanning	
a) Av fartyg (CPC 8 3103)	LT: Fartygen måste ägas av litauiska fysiska personer eller företag med säte i Litauen. SE: För att segla under svensk flagg krävs bevis för dominerande svenskt inflyande i verksamheten om det finns utländska ägarintressen i fartyget.
b) Av luftfartyg (CPC 8 3104)	EU: Luftfartyg som används av EUs flygbolag måste vara registrerade i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat EU-land. Luftfartyget måste ägas antingen av fysiska personer som uppfyller vissa krav på medborgarskap eller av juridiska personer som uppfyller vissa krav som rör ägande av kapital och inflyande (b.t.a. avseende styrelsemedlemmarnas medborgarskap). Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter.
c) Av annan transportutrustning (CPC 8 3101, CPC 8 3102 och CPC 8 3105)	Inga
d) Av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 8 3106, CPC 8 3107, CPC 8 3108 och CPC 8 3109)	Inga
e) Av hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 8 32)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet för CPC 8 3202.
f) Av telekommunikationsutrustning (CPC 7 541)	Inga
F. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 8 71)	Inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga
c) Konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 865)	Inga
d) Tjänster i samband med konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 866)	HU: Obundet för medlings- och förlikningsjänster (CPC 86602).
e) Teknisk provning och analys (¹⁷) (CPC 8676)	Inga
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	Inga
g) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör fiske (ingår i CPC 882)	Inga
h) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	Inga
i) Rekrytering och urval av personal	
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Obundet BE, FR, IT: Statligt monopol DE: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Sysselsättningsituationen och arbetsmarknadens utveckling.
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet IT: Statligt monopol.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) 4 Modellagenttjänster (ingår i CPC 87209)	Inga
j) 1. Detektiv- och bevakningstjänster (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, Obundet
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	DK: Krav på medborgarskap och bosättning för styrelsemedlemmarna. Obundet för flygplatsbevakning. BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Licens kan endast beviljas landets egna medborgare och organisationer som är registrerade i landet. ES: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Tillstånd krävs innan verksamhet kan bedrivas.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster ⁽¹⁸⁾ (CPC 8675)	FR: Utländska investerare behöver särskilt tillstånd för prospektering.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägsransport (ingår i CPC 8868)	LV: Statligt monopol. SE: Ekonomisk behovsprövning för investerare som vill inrätta sin egen terminalinfrastruktur. Huvudsakliga kriterier: Urymmes- och kapacitetsbegränsningar.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskoror och vägransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	SE: Ekonomisk behovsprövning för investerare som vill inrätta sin egen terminalinfrastruktur. Huvudsakliga kriterier: Urymmes- och kapacitetsbegränsningar.
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	Inga
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar ⁽¹⁹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
n) Fotografifjänster (CPC 875)	Inga
o) Paketering (CPC 876)	Inga
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	LT, LV: Etableringsrätt inom förlagsverksamhet beviljas endast juridiska personer med säte i landet (inga filialer). PL: Krav på medborgarskap för chefredaktören för tidningar och tidskrifter. SE: Krav på bosättning för utgivare och ägare av förlag eller tryckerier.
q) Konferensfjänster (ingår i CPC 87909)	Inga
r) 1. Översättar- och tolkfjänster (CPC 87905)	DK: Verksamhetens räckvidd kan begränsas i tillståndet för auktoriserade översättare och tolkar. PL: Obundet för auktoriserade tolkar. BG, HU, SK: Obundet för officiell översättning och tolkning.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga
r) 3. Inkassofjänster (CPC 87902)	IT, PT: Krav på medborgarskap för investerare.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	BE: För databanker för konsumentkredit gäller krav på medborgarskap för investerarna. IT, PT: Krav på medborgarskap för investerare.
r) 5. Kopiering (CPC 87904) ⁽²⁶⁾	Inga
r) 6. Konsultfjänster som rör telekommunikation (CPC 7544)	Inga
r) 7. Telefonpassning (CPC 87903)	Inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Post- och budtjänster (Tjänster som rör hantering ⁽¹⁾) av postförsändelser ⁽²⁾ enligt följande förteckning över undersektorer, oavsett om de skickas inom landet eller till utlandet: i) Hantering av adresserade skriftliga meddelanden på vilket fysiskt medium som helst ⁽³⁾ , däribland hybridpost och direktbrev. ii) Hantering av adresserade paket ^(2,4) . iii) Hantering av adresserade pressprodukter ^(2,5) . iv) Hantering av de försändelser som avses i i–iii ovan som rekommenderade eller assureerade brev. v) Expressutdelning ^(2,6) av de försändelser som avses i i–iii ovan. vi) Hantering av icke-adresserade försändelser. vii) Dokumentutväxling ⁽⁷⁾	Inga ^(1,8)
B. Telekommunikationstjänster Dessa tjänster omfattar inte ekonomisk verksamhet som består i tillhandahållande av innehåll som kräver telekommunikationstjänster för att transporterats.	
a) Tjänster som består i vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg ^(1,2) , utom radio- och TV-utsändningar ^(1,3)	Inga ^(1,4)
b) Satellitförsändningstjänster ^(1,5)	EU: Inga, förutom följande: — Åtagandena ska vara ömsesidiga. — Tjänsteleverantörer i denna sektor kan omfattas av skyldigheter för att skydda mål som avser allmänintresset i samband med överföring av innehåll genom deras nätverk i linje med gemenskapslagstiftningen för elektronisk kommunikation. BE: Obundet
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	Inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel) Alla undersektorer som nämns nedan ⁽⁴⁹⁾</p>	<p>AT: Obundet för distribution av pyrotekniska produkter, lättantändliga artiklar, spränganordningar och giftiga ämnen. För distribution av läkemedelsprodukter och tobaksprodukter kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i EU. FI: Obundet för distribution av alkohollagliga drycker och läkemedel.</p>
<p>A. Tjänster som utförs på provisionsbasis</p>	
<p>a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)</p>	<p>Inga</p>
<p>b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)</p>	<p>Inga</p>
<p>B. Parthandel</p>	
<p>a) Parthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)</p>	<p>Inga</p>
<p>b) Parthandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)</p>	<p>Inga</p>
<p>c) Övrig parthandel (CPC 622 utom parthandel med energiprodukter ⁽³⁷⁾)</p>	<p>FR, IT: Statligt tobaksmonopol. FR: Godkännande av anläggningar för parthandel med läkemedel sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Befolkning samt de befintliga företagets geografiska spridning.</p>
<p>C. Detaljhandel ⁽³⁸⁾ Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och CPC 6121) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542) Detaljhandel med livsmedel</p>	<p>ES, IT: Statligt tobaksmonopol. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Godkännande för varuhus (för FR endast stora varuhus) sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga butiker, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen. IE, SE: Obundet för detaljhandel med alkohollagliga drycker. SE: Ekonomisk behovsprövning kan tillämpas på tillfällig handel med kläder och skor samt livsmedel som inte konsumeras vid försäljningsstället. Huvudsakliga kriterier: Inverkan på befintliga butiker i det berörda geografiska området.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
(CPC 631) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ⁽⁹⁹⁾ (CPC 632 utom 63211 och 63297)	
D. Franchising (CPC 8929)	Inga
10. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	EU: Godkännande krävs för privata operatörs delägarskap inom utbildningsnätverket. AT: Obundet för högre utbildning. Obundet för vuxenutbildning genom radio eller TV.
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	BG: Obundet för primärutbildning och/eller sekundärutbildning som tillhandahålls av utländska fysiska personer och samman­slutningar och för högre utbildning
C. Högre utbildning (CPC 923)	CZ, SK: Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna. Obundet för högre utbildning, utom yrkesinriktad och teknisk högskoleutbildning (CPC 92310).
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	CY, FI, MT, RO, SE: Obundet
E. Annan utbildning (CPC 929)	EL: Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna. Obundet för utbildningsinstitutioner som utfärdar erkända statliga utbildningsbevis. ES, IT: Behovsprövning för etablering av privata universitet som har rätt att utfärda erkända utbildningsbevis eller examina. Förändring omfattar ett yttre från parlamentet. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och det befintliga tjänsteutbudets geografiska spridning. HU, SK: Antalet skolor som startas kan begränsas av de lokala (eller, om det gäller högre utbildning, av centrala) myndigheter som ansvarar för godkännande. LV: Obundet för utbildnings­jänster som rör gymnasial yrkesutbildning för funktionshindrade studerande (CPC 9224). SI: Obundet för primärskolor. Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna i sekundärskolor och högskolor. AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Obundet
	CZ, SK: Godkännande krävs för privata operatörs delägarskap inom utbildningsnätverket. Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>11. MILJÖTJÄNSTER ^(*)</p> <p>A. Avloppshantering (CPC 9401) ⁽⁴⁰⁾</p> <p>B. Hantering av fast/färligt avfall, utom transport över gränserna av färligt avfall</p> <p>a) Avfallshantering (CPC 9402)</p> <p>b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403)</p> <p>C. Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404) ⁽⁴¹⁾</p> <p>D. Sanering och rening av mark och vatten</p> <p>a) Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 9406) ⁽⁴²⁾</p> <p>E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)</p> <p>F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet</p> <p>a) Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)</p> <p>G. Övriga miljötjänster och stödtjänster (CPC 9409)</p>	<p>Inga</p>
<p>12. FINANSIELLA TJÄNSTER</p> <p>A. Försäkrings- och försäkringsrelaterade tjänster</p>	<p>AT: Tillsånd för utländska försäkringsväres filialkontor ges inte om försäkringsvären i sitt hemland inte har en företagsform som motsvarar eller är jämförbar med aktiebolag eller ömsesidigt försäkringsbolag.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>BG, ES: En utländsk försäkringsgivare som önskar etablera en filial eller en agentur i Bulgarien eller Spanien i syfte att tillhandahålla vissa försäkringsklasser måste ha haft ett tillstånd för samma försäkringsklasser i sitt ursprungsländer i minst fem år.</p> <p>EL: Etableringsriten omfattar inte inrättandet av representatörskontor eller av annan permanent närvaro för försäkringsbolag, utom i de fall sådana kontor etableras som agenturer, filialer eller huvudkontor.</p> <p>FI: Minst hälften av stiftarna och medlemmarna i styrelsen och tillsynsrådet i ett försäkringsbolag ska vara bosatta i EU, såvida inte de behöriga myndigheterna har beviljat undantag. Utländska försäkringsgivare kan inte få tillstånd att i form av en filial tillhandahålla lagstadgade pensionsförsäkring.</p> <p>IT: Frågan om tillstånd till etablering av filialer ska i sista hand bedömas av tillsynsmyndigheterna.</p> <p>BG, PL: Ett lokalt bolag (inga filialer) krävs för försäkringsförmedling.</p> <p>PT: Utländska försäkringsbolag som önskar inrätta en filial i Portugal måste kunna visa att de har minst fem års erfarenhet av försäkringsverksamhet. Direkta filialer tillåts inte när det gäller försäkringsförmedling, som är förbehållen bolag som bildats enligt lagstiftningen i en EU-medlemsstat.</p> <p>SK: Utländska medborgare får etablera ett försäkringsbolag i form av aktiebolag eller utöva försäkringsverksamhet via sina dotterbolag med säte i Slovakien (inga filialer).</p> <p>SE: Utländska investerare får inte äga andelar i försäkringsbolag som håller på att privatieras. Medlemskap i önskesidiga försäkringsbolag är begränsat till bolag som är etablerade i Slovenien (inga filialer) och inhemska fysiska personer. För tillhandahållande av konsult- och skatereglerings tjänster krävs etablering av ett bolag i form av en juridisk person (inga filialer). För enskilda näringsidkare krävs bosättning i Slovenien.</p> <p>SE: Försäkringsmaklarföretag som inte bildats i Sverige får etableras endast genom filial.</p>
<p>B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings-tjänster)</p>	<p>EU: Endast företag med sitt säte i EU kan verka som förvaltningsinstitut för investeringsfonders tillgångar. För förvaltning av värdepappersfonder och investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag med huvudkontor och säte i samma medlemsstat.</p> <p>BG: Pensionsförsäkringar ska tillhandahållas genom försäkringsbolag registrerade som juridiska personer (inga filialer). Varaktigt bosättning i Bulgarien krävs för ordföranden i styrelsen och ledningen.</p> <p>CY: Endast medlemmar (mäklare) i Cyperns värdepappersbörser får vara verksamma som värdepappersmäklare i Cypern. Ett mäklarföretag får endast registreras som medlem i Cyperns värdepappersbörser om det har etablerats och registrerats i enlighet med Cyperns bolagslag (inga filialer).</p> <p>FI: Minst hälften av grundarna och styrelsemedlemmarna och minst en ordinarie medlem och en suppleant i tillsynsrådet och den person som har rätt att underteckna i kreditinstitutets namn ska vara varaktigt bosatta i EU. Undantag från dessa krav kan beviljas av de behöriga myndigheterna.</p> <p>HU: Filialer av utländska institut får inte tillhandahålla tjänster som rör förvaltning av tillgångar för privata pensionsfonder eller förvaltning av riskkapital. Minst två personer med ungerskt medborgarskap, bosatta i länder enligt betydelsen i valutalagstiftningen och permanent bosatta i Ungern sedan minst ett år ska ingå i styrelsen i ett finansiellt institut.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>IE: När det gäller system för kollektiva investeringar i form av värdepappersfonder och förvaltningsbolag med rörligt kapital (andra än företag för kollektiva investeringar i övertäbara värdepapper [fondföretag]) ska förvaltare/förvaltningsinstitutet och förvaltningsbolaget vara ett aktiebolag i Irland eller i en annan EU-medlemsstat (inga filialer). När det gäller kommanditbolag för investeringar måste åtminstone en komplementär vara registrerad som juridisk person på Irland. För att bli medlem i en värdepappersbörss i Irland måste ett organ antingen I) ha tillstånd i Irland, vilket förutsätter att organet är aktiebolag eller handelsbolag med huvudkontor/säte i Irland eller II) ha tillstånd i en annan EU-medlemsstat i enlighet med EU:s direktiv om investeringsfjänster.</p> <p>IT: För att få tillstånd att förvalta ett system för avveckling av värdepapper med etablering i Italien måste företaget registreras som juridisk person i Italien (inga filialer). För att få tillstånd att sköta central förvaltning av värdepapper med etablering i Italien måste företaget registreras som juridisk person i Italien (inga filialer). När det gäller system för kollektiva investeringar, andra än fondföretag som harmoniserats enligt EUs lagstiftning, ska förvaltare/förvaltningsinstitutet vara ett bolag registrerat som juridisk person i Italien eller i en annan EU-medlemsstat och som etablerats i form av en filial i Italien. Förvaltningsföretag för kollektiva investeringar i övertäbara värdepapper som inte harmoniserats enligt EUs lagstiftning, ska vara bolag registrerade i Italien (inga filialer). Endast banker, försäkringsbolag, investeringsföretag och företag för kollektiva investeringar i övertäbara värdepapper som harmoniserats enligt EUs lagstiftning och har sitt säte i EU samt företag för kollektiva investeringar som är registrerade i Italien får förvalta pensionsfonders tillgångar. För hemförsäljning måste mellanhänder använda auktoriserade säljare av finansiella tjänster som är bosatta i en EU-medlemsstat. Utländska mellanhänders representationskontor får inte bedriva verksamhet som syftar till tillhandahållande av investeringsfjänster.</p> <p>LT: För förvaltning av tillgångar krävs att ett specialiserat förvaltningsbolag registreras som juridisk person (inga filialer). Endast bolag med säte i Litauen kan verka som förvaltningsinstitut för tillgångarna.</p> <p>PT: Pensionsförförvaltning får bedrivas endast av specialiserade förvaltningsbolag registrerade som juridiska personer i Portugal för det ändamålet och av försäkringsbolag etablerade i Portugal som fått tillstånd att bedriva livförsäkringsverksamhet eller av organ med tillstånd att förvalta pensionsfonder i andra EU-medlemsstater (obundet för direkta filialer av företag från länder utanför EU).</p> <p>RO: Filialer av utländska institut får inte tillhandahålla tjänster som rör förvaltning av tillgångar.</p> <p>SK: Investeringsfjänster i Slovakien kan tillhandahållas av banker, investeringsbolag, investeringsfonder och värdepappershandlare vars juridiska form är ett aktiebolag med eget kapital enligt lagstiftningen (inga filialer).</p> <p>SI: Obundet för ägande i banker som håller på att privatiseras och för privata pensionsfonder (icke-obligatoriska pensionsfonder).</p> <p>SE: En stiftare av en sparbank ska vara en fysisk person som är bosatt i EU.</p>
13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALA TJÄNSTER (*) (endast privatfinansierade)	
A. Sjukhusfjänster (CPC 9311)	EU: Godkännande krävs för privata operatörers delägarskap i hälso- och sjukvårdens och socialvårdens nätverk. Krav på ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga inrättningar, transportinfrastruktur, befolkningstäthet, geografisk spridning och skapandet av nya arbetstillfällen.
B. Ambulansfjänster (CPC 93192)	AT, SI: Obundet för ambulansfjänster. BG: Obundet för sjukhusfjänster, ambulansfjänster och andra behandlingshem än sjukhus.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)	CZ, FI, MT, SE, SK: Obundet
D. Sociala tjänster (CPC 933)	HU, SI: Obundet för sociala tjänster. PL: Obundet för ambulansjänster och andra behandlingshem än sjukhus och för sociala tjänster. BE, UK: Obundet för ambulansjänster, andra behandlingshem än sjukhus och för andra sociala tjänster än konvalescenthem, vilohem och äldreboenden. CY: Obundet för sjukhusjänster, ambulansjänster, andra behandlingshem än sjukhus och för andra sociala tjänster än konvalescenthem, vilohem och äldreboenden.
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) utom cateringverksamhet inom lufttransport (*)	BG: Bolagsbildning krävs (inga filialer). IT: Ekonomisk behovsprövning tillämpas på baren, caféer och restauranger. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och det befintliga tjänsteutbudets geografiska spridning.
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). PT: Krav på bildande av företag med säte i Portugal (obundet för filialer).
C. Turistguide (CPC 7472)	Inga
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Obundet BG: Obundet utom för tjänster som rör teaterproduktion, sänggrupper, band- och orkesterunderhållning (CPC 96191), tjänster som tillhandahålls av författare, kompositörer, skulptörer, underhållare och andra enskilda artister (CPC 96192) och tillhörande teaterjänster (CPC 96192). EE: Obundet för övrig underhållning (CPC 96199) utom biografjänster. LV: Obundet utom för biografjänster (ingår i CPC 96199).
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	FR: Utländskt ägande i företag som ger ut publikationer på franska får inte överstiga 20 procent av kapitalet eller rösträtterna i företaget. Utländska investerare får etablera nyhetsbyråer om detta sker ömsesidigt.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (*) (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet AT, IT: Godkännande eller licens krävs för privata operatörers ägande i nätverket för bibliotek, arkiv, museer och andra kulturella tjänster.
D. Sporttjänster (CPC 9641)	AT, SI: Obundet för skidskolor och bergsguidejänster. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Obundet
E. Tjänster i fritidsparker och badanläggningar (CPC 96491)	Inga
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransporter (*)	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet för etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg. BG, CY, EE, HU, LV, LT, MT, RO: Obundet för etablering av andra former av kommersiell närvaro för tillhandahållande av internationella sjötransporttjänster.
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) (*)	DE, ES, FR, FI, EL, IT, LV, MT, PL, PT, SI och SE: Mataartjänster med godkännande.
B. Transport på inre vattenvägar (*)	
a) Passagerartransporter (CPC 7221)	EU: Inga, utom åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar (inbegripet avtal till följd av Rhen-Main-Donau-kanalen), vilka förbehåller vissa trafikrättigheter för operatörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterierna vad gäller ägande. Genomförandebeslämmelser till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet för etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg.
b) Godstransporter (CPC 7222)	AT: Krav på medborgarskap för fysiska personer som bildar ett rederi. När det gäller etablering som juridisk person gäller krav på medborgarskap för medlemmarna i styrelsen och tillsynsrådet. Ett företag eller en varaktig etablering måste registreras i Österrike. Vidare måste majoriteten av aktierna innehas av EU-medborgare. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
C. Järnvägstransport (*)	FI: Tjänster kan endast tillhandahållas av fartyg som seglar under finsk flagg.
a) Passagerartransporter (CPC 7111)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Godstransporter (CPC 7112) D. Vägtransport (*)	
a) Passagerartransporter (CPC 7121 och CPC 7122)	<p>EU: Utländska investerare får inte tillhandahålla transporttjänster inom en medlemsstat (cabotage), utom när det gäller utföring av skeregulerbara busstransporter med förare.</p> <p>EU: Ekonomisk behovsprövning för taxitjänster. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolknings-täthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.</p> <p>AT, BG: Ensamtätt och/eller tillstånd kan endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i EU.</p> <p>BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).</p> <p>FI, LV: Tillstånd krävs, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon.</p> <p>LV och SE: Krav på att etablerade organ använder nationellt registrerade fordon.</p> <p>ES: Ekonomisk behovsprövning för CPC 7122. Huvudsakliga kriterier: Lokalt efterfrågan.</p> <p>IT, PT: Ekonomisk behovsprövning för limousinetjänster. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolknings-täthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.</p> <p>ES, IE, IT: Ekonomisk behovsprövning för busstrafik mellan städer. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolknings-täthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.</p> <p>FR: Obundet för busstrafik mellan städer.</p>
b) Godstransporter (*) (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning (**))	<p>AT, BG: Ensamtätt och/eller tillstånd kan endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i EU.</p> <p>BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).</p> <p>FI, LV: Tillstånd krävs, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon.</p> <p>LV och SE: Krav på att etablerade organ använder nationellt registrerade fordon.</p> <p>IT, SK: Ekonomisk behovsprövning. Huvudsakligt kriterium: Lokalt efterfrågan.</p>
E. Transport i rörtedning av andra varor än bränsle (*) (CPC 7139)	<p>AT: Ensamtätt kan endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i EU.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
17. KRINGTJÄNSTER FÖR SJÖFART ⁽⁵¹⁾	
<p>A. Kringtjänster för sjöfart ⁽⁵²⁾</p> <p>a) Lasthantering i samband med sjötransporter</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Tullklarings tjänster</p> <p>d) Containerterminaler och depåer</p> <p>e) Agent- och mäklartjänster</p> <p>f) Fraktspeditionstjänster</p> <p>g) Utlyrning av fartyg med besättning (CPC 7213)</p> <p>h) Bogsering (CPC 7214)</p> <p>i) Stödtjänster för sjöfart (ingår i CPC 745)</p> <p>j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749)</p>	<p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: När det gäller bogsering och stödtjänster för sjöfart: Obundet för etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg.</p> <p>IT: Ekonomisk behovsprövning för lasthantering i samband med sjötransporter. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolkningsstäthet, geografisk spridning och skapandet av nya arbetstillfällen.</p> <p>BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ågandet i bulgariska företag är begränsat till 49 procent.</p> <p>SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklarings tjänster.</p> <p>FI: Bogsering kan endast tillhandahållas av fartyg som seglar under finsk flagg.</p>
<p>B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar ⁽⁵²⁾</p> <p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Utlyrning av fartyg med besättning</p>	<p>EU: Inga, utom åtaganden som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillräde till inre vattenvägar (inbegripet avtal till följd av Rhen-Main-Donau-kanalen), vilka förbehåller vissa trafikrättigheter för operatörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterierna vad gäller ågande. Genomförandebeslännelser till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen.</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet för bogsering och stödtjänster för transport på inre vattenvägar.</p> <p>AT: Krav på medborgarskap för fysiska personer som bildar ett rederi. När det gäller etablering som juridisk person gäller krav på medborgarskap för medlemmarna i styrelsen och tillsynsrådet. Ett företag eller en varaktig etablering måste registreras i Österrike. Vidare måste majoriteten av aktierna innehas av EU-medborgare.</p> <p>BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ågandet i bulgariska företag är begränsat till 49 procent.</p> <p>HU: Det kan finnas krav på statlig delägarskap i ett företag.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>(CPC 7223)</p> <p>e) Bogsering (CPC 7224)</p> <p>f) Stödjourer för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745)</p> <p>g) Övriga söd- och kringjourer (ingår i CPC 749)</p>	<p>FI: Bogsering kan endast tillhandahållas av fartyg som seglar under finsk flagg.</p> <p>SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklaringsjourer.</p>
<p>C. Kringjourer för järnvägstransport ⁽³⁾</p> <p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjourer (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Bogsering (CPC 7113)</p> <p>e) Kringjourer för järnvägstransport (CPC 743)</p> <p>f) Övriga söd- och kringjourer (ingår i CPC 749)</p>	<p>BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ägandet i bulgariska företag är begränsat till 49 procent.</p> <p>SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklaringsjourer.</p>
<p>D. Kringjourer för vägtransport ⁽³⁾</p> <p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p>	<p>AT: När det gäller utlymning av nyttovägfordon med operatör kan tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i EU.</p> <p>BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ägandet i bulgariska företag är begränsat till 49 procent.</p> <p>FI: När det gäller utlymning av nyttovägfordon med operatör krävs tillstånd, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon.</p> <p>SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklaringsjourer.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124) e) Kringtjänster för vägtransportutrustning (CPC 744) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	Beskrivning av förbehåll
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Marktjänster (inbegripet catering)	EU: Inga, förutom följande: — Åtgärderna ska vara ömsesidiga. — Verksamhetskategorierna avgörs av flygplatsens storlek. Antalet tillhandahållare vid varje flygplats kan begränsas på grund av utrymmesbegränsningar och till minst två tillhandahållare av andra skäl. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). PL: När det gäller lagring av kyl- och frysvaor och lagring i bulk av vätskor och gaser avgörs verksamhetskategorierna av flygplatsens storlek. Antalet tillhandahållare vid varje flygplats kan begränsas på grund av utrymmesbegränsningar och till minst två tillhandahållare av andra skäl.
c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). HU: Obundet SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklarings tjänster.
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	EU: Luftfartyg som används av EUs flygbolag måste vara registrerade i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat EU-land. Luftfartyget måste ägas antingen av fysiska personer som uppfyller vissa krav på medborgarskap eller av juridiska personer som uppfyller vissa krav som rör ägande av kapital och inflyrande (bl.a. avseende styrelsemedlemmarnas medborgarskap). Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
e) Försäljning och marknadsföring	EU: Särskilda skyldigheter för investerare som använder databokningssystem som ägs eller kontrolleras av flygbolag. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Datoriserade bokningssystem	EU: Särskilda skyldigheter för investerare som använder databokningssystem som ägs eller kontrolleras av flygbolag. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
g) Flygplatsförvaltning (*)	EU: Åtagandena ska vara ömsesidiga. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). PL: Utländskt ägande är begränsat till 49 procent.
F. Kringjäms för transport i rördning av andra varor än bränsle (*) a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rördning (*) (ingår i CPC 742)	Inga
18. ENERGITJÄNSTER A. Tjänster i samband med gruvidrift (*) (CPC 883) (*)	Inga
B. Transport i rördning av bränsle (*) (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rördning (*) (ingår i CPC 742)	PL: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
D. Parthandel med bränslen (CPC 62271) och parthandel med el, ånga och varmvatten (*)	EU: Obundet för parthandel med el, ånga och varmvatten.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	EU: Obundet för detaljhandel med drivmedel, el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: När det gäller detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved sker godkännande för varuhus (för FR endast stora varuhus) efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga butiker, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetsstillfällen.

	Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
F. Detaljhandel med edningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten ⁽⁴⁾		
G. Tjänster rörande energidistribution ^(6b) (CPC 887)		AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Obundet utom för konsulttjänster. I dessa fall: Inga. SI: Obundet utom för tjänster som rör distribution av gas. I dessa fall: Inga.
19. ANDRA TJÄNSTER. EJ TIDIGARE NÄMND A		Inga
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)		
b) Härfrisering (CPC 97021)		IT: Ekonomisk behovsprövning som tillämpas nationellt. Den ekonomiska behovsprövning som tillämpas sätter en gräns för antalet företag. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning.
c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)		IT: Ekonomisk behovsprövning som tillämpas nationellt. Den ekonomiska behovsprövning som tillämpas sätter en gräns för antalet företag. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning.
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)		IT: Ekonomisk behovsprövning som tillämpas nationellt. Den ekonomiska behovsprövning som tillämpas sätter en gräns för antalet företag. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning.
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾		Inga
f) Telekommunikationstjänster (CPC ver. 1.0 97230)		Inga

⁽¹⁾ När det gäller tjänstesektorer håller sig dessa begränsningar inom ramen för vad som anges i gällande Gats-avtalet.

⁽²⁾ Eftersom samhällsnyttiga tjänster ofta även förekommer på en nivå under den centrala är det inte lämpligt att göra en detaljerad och uttömmande sektorspecifik förteckning. För att underlätta förståelsen ska särskilda fotnoter i förteckningen över åtaganden på ett åskådliggörande och icke uttömmande sätt ange inom vilka sektorer samhällsnyttiga tjänster är viktiga.

⁽³⁾ Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FORETAGSTJÄNSTER under 6 F f och 6 F g.

⁽⁴⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

⁽⁵⁾ Omfattar inte tjänster som rör gruvdrift tillhandahållna på avgifts- eller kontraktbasis på olje- och gasfält som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 A.

- (4) Motsvarar delar av Skydd av naturen och landskapet.
- (5) Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 17 E a Markjtjänster.
- (6) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster och andra sjöfartstjänster som innebär användning av offentlig egendom.
- (7) Onafattar matarjänster och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.
- (8) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller sjöfartstjänster för inte vattensågar som innebär användning av offentlig egendom.
- (9) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller järnvägstransporttjänster som innebär användning av offentlig egendom.
- (10) Del av CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER under 7 A Post- och budtjänster.
- (11) Transport av bränsle i rördledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 B.
- (12) Onafattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 6 F 1–6 F 1 4.
- (13) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster, andra kringtjänster som innebär användning av offentlig egendom och bogsering.
- (14) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster, andra kringtjänster som innebär användning av offentlig egendom och bogsering.
- (15) Kringtjänster för transport av bränsle i rördledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 C.
- (16) Onafattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodet- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvarbete, iordningställande av arbetsplatser på land, borrhör, borkronor, foderrör och produktionsrör, borslämsteknik och tillhandahållande av borsläm, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhål, geologi vid brunnar och borkontroll, tagning av borkrånor, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (sallösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (tryckpumpning), syrabehandling och tryckpumpning, överhållning och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar.
- (17) Onafattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.
- (18) Onafattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8 BYGGTJÄNSTER.
- (19) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller, med undantag för konsulttjänster.
- (20) Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A h Läkartjänster, 6 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdspersonal och paramedicinsk personal samt hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).
- (21) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller kurortstjänster och icke-terapeutisk massage som tillhandahålls på en plats som är offentlig egendom, till exempel vissa vattenkällor.

AVSNITT B

DEN CENTRALAMERIKANSKA PARTENS REPUBLIKER

COSTA RICA

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de näringsgrenar för vilka åtaganden gjorts enligt artikel 166 i detta avtal och, i form av förbehåll, de begränsningar, villkor och krav i fråga om marknadstillträde och nationell behandling som gäller för etableringar och investerare från EU-parten inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:

a) En första kolumn där det anges för vilken ekonomisk verksamhet som partens åtagande gäller och förbehållens räckvidd.

b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

2. I denna förteckning avses med inga ekonomisk verksamhet där det inte finns några begränsningar, villkor och förbehåll när det gäller nationell behandling eller marknadstillträde. Med obundet avses att inga åtaganden som gäller nationell behandling eller marknadstillträde har gjorts.

För tydlighetens skull ska avsaknaden av specifika förbehåll i en viss ekonomisk verksamhet inte påverka sektorsövergripande förbehåll som gäller.

3. Ekonomisk verksamhet som inte nämns i förteckningen nedan omfattas inte av åtaganden.

4. Vid identifieringen av enskilda ekonomiska verksamheter avses med

a) *ISIC rev. 3.1*: Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (International Standard Industrial Classification of all Economic Activities) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N^o 4, ISIC REV 3.1, 2002.

b) *CPC*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N^o 77, CPC prov., 1991.

c) *CPC ver. 1.0*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N^o 77, CPC ver. 1.0, 1998.

5. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet koncessioner, lov, register och övriga tillstånd), om de inte utgör begränsningar, villkor eller förbehåll som gäller marknadstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 164 och 165 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade miljöområden eller områden av särskilt historiskt eller konstnärligt intresse) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för investerare från EU-parten.

6. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.

7. I enlighet med artikel 164 i detta avtal tas inga icke-diskriminerande krav som gäller olika typer av juridiska företagsformer upp i förteckningen.

8. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt ("self-executing") effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Nämning	Beskrivning av förbehåll
SEKTORSÖVERGRIPANDE FÖRBEHÅLL	
All angiven ekonomisk verksamhet:	
1. Behandling som beviljas dotterbolag till juridiska personer i EU-parten som bildats enligt Costa Ricas lagstiftning och som har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sin huvudsakliga verksamhet inom Costa Ricas territorium utsträckt inte till att omfatta filialer, agenturer eller representationskontor till juridiska personer i EU-parten på Costa Ricas territorium.	Dotterbolag till juridiska personer i EU-parten som bildats enligt Costa Ricas lagstiftning och som endast har sitt säte eller centrala förvaltning inom Costa Ricas territorium får beviljas mindre förmånlig behandling om det inte kan bevisas att de har en omfattande affärsverksamhet inom Costa Ricas territorium.
2. Utomlands belägna sammanslutningar som vill vara verksamma i Costa Rica och utländska juridiska personer som har eller vill öppna filialer inom Costa Ricas territorium, måste upprätta och behålla i landet en fullmakt för filialens affärsverksamhet.	
3. I det kustområde som fastställs i Costa Ricas lagstiftning ska ingen verksamhet byggas upp i det offentliga området. Koncessioner beviljas endast i det område som omfattas av begränsningar, men inte till följande grupper:	<ul style="list-style-type: none"> a) Utländska medborgare som har varit bosatta i landet kortare tid än fem år. b) Företag med innehavareaktier. c) Företag med säte utomlands. d) Företag som bildats i landet av endast utländska medborgare. e) Företag vars kapitalandelar eller aktier till mer än 50 procent ägs av utländska medborgare.
Organisationer eller deras delägare som har sådana medgivanden ska inte föra över andelar eller aktier till utländska medborgare.	
4. Ett företag som omfattas av reglerna för ett frihandelsområde i Costa Rica ska inte föra in mer än 25 procent av sin totala produktförsäljning, eller mer än 50 procent av sin totala tjänsteförsäljning, i Costa Ricas utlombsområde. Ett företag som omfattas av reglerna för frihandelsområden i Costa Rica, som enbart hanterar, ompaketerar eller återdistribuerar varor, ska inte föra in dessa produkter i Costa Ricas tullområde.	
5. Elektricitet som har utvunnits från allmännt vatten på nationellt territorium, kolfyndigheter, källor och fyndigheter av olja och andra kolväten, fyndigheter av radioaktiva mineraler som finns på nationellt territorium och trådlösa tjänster får inte permanent tas ut statlig ägo. De kan utvinna endast av den offentliga förvaltningen eller av privata aktörer, enligt lagstiftningen eller enligt en särskild koncession som beviljas för en begränsad tid och på grundval av villkor och bestämmelser som ska fastställas av den lagstiftande församlingen.	
6. Nationella järnvägar, hamnanläggningar och flygplatser (de sistnämnda medan de används) får inte säljas, hyras ut eller umecknas, direkt eller indirekt, eller på annat sätt tas ut statlig ägo och kontroll. För järnvägar, hamnanläggningar och internationella flygplatser, nya eller befintliga, samt de tjänster som tillhandahålls där, ska endast koncessioner beviljas genom de förfaranden som fastställs i nationell lagstiftning. För hamnanläggningarna i <i>Limon</i> , <i>Moin</i> , <i>Caldera</i> och <i>Puntarenas</i> ska koncessioner endast beviljas för nya arbeten eller tillägg som görs, inte de befintliga. Alla företag som innehar koncessioner för järnväg, hamnanläggningar eller flygplatser måste ha bildats enligt Costa Ricas lagstiftning och ha sitt säte i Costa Rica.	
7. Ekonomisk verksamhet som betraktas som samhällsnyttiga eller offentliga tjänster (!) kan omfattas av ett offentligt monopol eller ensamrätt för fysiska eller juridiska personer, offentliga eller privata. För att få leverera en offentlig tjänst ska först respektive medgivande eller tillstånd erhållas från den behöriga offentliga institutionen. Institutioner och offentliga företag som har ett rättsligt mandat att tillhandahålla någon av dessa tjänster är undantagna från detta krav. Leverantörerna ska inte ha någon monopolrätt för den offentliga tjänst som de tillhandahåller och ska omfattas av de begränsningar och ändringar som krävs enligt lag. Nya medgivanden, tillstånd eller godkännanden ska beviljas om detta är motiverat med hänsyn till efterfrågan på tjänsterna, eller om tjänsterna kan tillhandahållas med bättre användarvillkor. De koncessionshavare som tillhandahåller tjänsten ska prioriteras. Statliga monopol som inrättats enligt lagstiftningen eller som beviljats administrativt är undantagna från ovanstående.	

Nättsgruppen	Beskrivning av förbehåll
8. Endast leverantörer av professionella tjänster som i vederbörlig ordning är medlemmar i respektive yrkesorganisation i Costa Rica får utöva yrket på Costa Ricas territorium, inbegripet rådgivnings- och konsulttjänster. Krav på bosättning tillämpas. För att utländska leverantörer av professionella tjänster ska kunna bli medlemmar i vissa yrkesorganisationer i Costa Rica måste de påvisa att det i deras ursprungsländ, där de får utöva sitt yrke, är möjligt för leverantörer av professionella tjänster från Costa Rica att utöva yrket under liknande omständigheter. I vissa fall kan utländska leverantörer av professionella tjänster endast anlitas för statliga eller privata institutioners räkning om inga leverantörer av professionella tjänster från Costa Rica vill leverera tjänsten till gällande villkor, eller om det råder brist på leverantörer inom yrket.	
9. Costa Rica förbehåller sig rätten att införa eller behålla åtgärder a) som ger rättigheter eller förtur till missgynnade sociala eller ekonomiska grupper eller arbetslokaliteter, och b) som avser brotsbekämpande och kriminalvård samt följande tjänster om de är sociala tjänster som inrättats eller bibehålls med beaktande av allmänintresset: inkomstförsäkring, social trygghet eller socialförsäkring, social välfärd, offentlig utbildning, hälsa, barnomsorg, offentliga avloppstjänster och vattenförsörjning.	
10. För ekonomiska verksamheter i denna föreckning ingår även förbehåll som gäller marknadsutliråde och nationell behandling på lokal myndighetsnivå (kommunala myndigheter), även om sådana förbehåll inte tas upp i föreckningen. Förbehållen ska inte anses upplåva Costa Ricas åtaganden enligt del IV, avdelning V (Offentlig upphandling) i detta avtal.	
11. Positioner i högsta ledningen, styrelsen och liknande i offentliga institutioner och företag är förbehållna för Costa Ricas medborgare.	
12. Marknadsutliråde är obundet utom för tjänster. Mer förmånliga åtaganden om marknadsutliråde inom andra sektorer än för tjänster, i den mening som avses i artikel 164 i avtalet, som följer av ett internationellt avtal, ska utgöra ett åtagande enligt detta avtal från och med dagen för det avtalets ikraftträdande.	
SPECIFIKA FÖRBEHÅLL	
1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
A. Jordbruk, jakt (ISIC rev. 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) dock ej tjänster	Icke bosatta utländska medborgare får endast jäga vissa divarter enligt de villkor som fastställs i respektive lagstiftning. För icke bosatta utländska medborgare gäller andra tidsramar (upp till sex månader) och avgifter för jaktlicenser och tillstånd för vetenskaplig och kulturell insamling.
B. Skogsbruk (ISIC rev. 3.1: 020) dock ej tjänster	För icke bosatta utländska medborgare gäller andra tidsramar (upp till sex månader) och avgifter för tillstånd för vetenskaplig och kulturell insamling.
2. FISKE OCH VATTENBRUK	
(ISIC rev. 3.1: 0501, 0502) dock ej tjänster	Den costarikanska staten har en fullständig och exklusiv suveränitet över sina territorialvatten inom tolv nautiska mil mätt från lägvattenmärket längs dess kuster, över dess kontinentalsöckel och dess insulära bas under vatten, enligt folkrättsliga principer. Den har också en särskild jurisdiktion över det hav som angränsar till dess territorium inom 200 nautiska mil mätt från lägvattenmärket, för att enligt dessa principer skydda, bevara och med ensamrätt utnyttja naturresurser och tillgångar i vattnet, havsbotten och underliggande lager i dessa områden. Den costarikanska staten har exklusiva rättigheter och jurisdiktion över de marina resurser och naturresurser som finns i de kontinentala vatten, territorialvattnen, den exklusiva ekonomiska zonen och de områden som angränsar till den senare, över behörig eller framtida nationell jurisdiktion, i enlighet med nationell lagstiftning och internationella avtal.
Fiske är förbehållet fysiska och juridiska personer från Costa Rica, samt fartyg under nationell flagg och registrerade fartyg.	

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
	<p>Endast tonfiskske med not är tillåtet för utländska fartyg inom den exklusiva ekonomiska zonen förutom i territorialvattnen. För utländska fartyg som vill fiska tonfisk med not krävs en licens per resa, årlig registrering, ekonomisk behovsprövning (huvudsakliga kriterier: utvecklingsbehov och sektorns hållbarhet) och andra tidsammar och avgifter gäller.</p> <p>Tillsånd för lossning av fiskeriprodukter av utländska fartyg kan ges efter en ekonomisk behovsprövning (huvudsakliga kriterier: tillgång och efterfrågan, konsumentskydd och nationella fiskesektorer).</p> <p>Förmånsbehandling beviljas den nationella fiskerifloten när det gäller beskattning och bränsleförsäljning.</p>
<p>3. UTVINNING AV MINERAL (4)</p> <p>dock ej järnster</p> <p>Fyndigheter av kol, naturgas, olja eller kolväten; radioaktiva mineraler, termalkällor; geotermiska energikällor; energikällor från vattenkraft; källor och mineralvatten samt grundvattnen och yrvattnen är förbehållna staten och får endast utvinnas av staten, av privata aktörer enligt lagstiftningen eller ett särskilt medgivande som beviljats för en begränsad tid och baserat på villkor och bestämmelser som ska fastställas av den lagstiftande församlingen.</p> <p>Naturresurserna i havsbotten, underliggande lager och i de havsvattnen som angränsar till det nationella territoriet, i ett område på upp till 200 nautiska mil mätt från lågvattenmärket längs kusten, får endast utvinnas i enlighet med <i>Constitución Política de la República de Costa Rica</i>.</p> <p>Ett icke-diskriminerande obegränsat moratorium gäller för dagbrytning.</p>	
<p>A. Brottning av kol och lignit, utvinning av torv (ISIC rev. 3.1: 10)</p> <p>B. Utvinning av råpetroleum och naturgas (5) (ISIC rev. 3.1: 1110)</p> <p>C. Utvinning av metallmalmer (ISIC rev. 3.1: 13)</p> <p>D. Annan mineralutvinning (ISIC rev. 3.1: 14)</p>	<p>Obundet för ISIC 1110.</p> <p>Utvinningskoncessioner får inte beviljas utländska regeringar eller deras företrädare.</p> <p>Koncessionsinnehavare som är företag som organiserats enligt utländsk lagstiftning eller fysiska personer som inte är bosatta i Costa Rica måste utse en juridisk ställföreträdare med fullmakt att förvärva rättigheter och ikända sig skyldigheter för det företrädda företaget eller den fysiska personens räkning, och måste bilda bolag i Costa Rica.</p> <p>Banker i Costa Ricas banksystem ska inte bevilja företag med utländskt kapital eller företag med mer än 50 procent utländskt ägande medel som uppgår till mer än tio procent av den totala investeringen.</p> <p>Endast fysiska personer kan bilda gruvkooperativ och 75 procent av medlemmarna måste vara costarikanska medborgare.</p> <p>Om koncessionshavaren för undersökning av kolväten och andra tjänster som rör utvinning av kolväten har organiserats enligt utländsk lagstiftning, måste den ha en filial och en juridisk ställföreträdare i Costa Rica.</p>
<p>4. TILLVERKNING (4)</p> <p>(utom tjänster och tillverkning av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)</p>	
<p>A. Livsmedelsframställning (ISIC rev. 3.1: 151, 152, 153, 154)</p>	<p>Inga</p>
<p>B. Tobaksvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 16)</p>	<p>Inga</p>

Nättsgräns	Beskrivning av förbehåll
C. Textilvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 17)	Inga
D. Tillverkning av kläder, pälsberedning (ISIC rev. 3.1: 18)	Inga
E. Garvning och annan läderberedning, tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakerarbeten och skodon (ISIC rev. 3.1: 19)	Inga
F. Tillverkning av trä och varor av trä, kork, rotting o.d. utom möbler (ISIC rev. 3.1: 20)	Inga
G. Pappers- och pappersvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 21)	Inga
H. Förlagsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar (°) (ISIC rev. 3.1: 22, utom förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodsbasis eller kontraktbasis (°))	Inga
I. Tillverkning av stenkolsprodukter (ISIC rev. 3.1: 231)	Omfattas av offentligt monopol.
J. Petroleumraffinering (°) (ISIC rev. 3.1: 232)	Omfattas av offentligt monopol.
K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter, med undantag av sprängämnen (ISIC rev. 3.1: 24 utom tillverkning av sprängämnen)	Obundet för ISIC 2411.
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (ISIC rev. 3.1: 25)	Inga
M. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter (ISIC rev. 3.1: 26)	Inga
N. Stål- och metallframsällning (ISIC rev. 3.1: 27)	Inga

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
O. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning (ISIC rev. 3.1: 28)	Inga
P. Tillverkning av maskiner	Inga
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev. 3.1: 291)	Inga
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (ISIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 293)	Inga
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1: 30)	Inga
e) Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 31)	Inga
f) Tillverkning av teleprodukter och annan teleutrustning (ISIC rev. 3.1: 32)	Inga
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev. 3.1: 33)	Inga
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1: 34)	Inga
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (ISIC rev. 3.1: 35 utom tillverkning av militära fartyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)	Inga
T. Tillverkning av möbler; annan tillverkning (ISIC rev. 3.1: 36)	Inga

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
U. Återvinning (ISIC rev. 3.1: 37)	Inga
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV EL, GAS, ÅNGA OCH VARMVATTEN (7) (utom tjänster och kärnkraftsbaserad elproduktion)	
A. Produktion av el; överföring och distribution av el för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4010) (7)	Omfattas av offentligt monopol eller ensamrätt.
B. Gasförsörjning; distribution av gasformiga bränslen via rörmät för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4020) (8)	Omfattas av offentligt monopol eller ensamrätt.
C. Produktion av ånga och varmvatten; distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4030) (8)	Omfattas av offentligt monopol eller ensamrätt.
6. FÖRETAGSTJÄNSTER (10)	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861) utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och inavgjöringar som tillhandahålls av jurister som anförtrots offentliga uppgifter, tex. notärer	Krav på medborgarskap för yrkesutövaren.
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom revision, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	Krav på medborgarskap för yrkesutövaren. Partnerskap med fysiska eller juridiska personer från Costa Rica krävs.
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	Krav på medborgarskap för yrkesutövaren. Partnerskap med fysiska eller juridiska personer från Costa Rica krävs.
c) Skatterådgivning (CPC 863) (11)	Krav på medborgarskap för yrkesutövaren. Partnerskap med fysiska eller juridiska personer från Costa Rica krävs.

Nämningssgren	Beskrivning av förbehåll
d) Arkitektjänster och	Inga
e) Stadsplanerings- och landskapsarkitektjänster (CPC 8671 och CPC 8674)	Inga
f) Ingenjörstjänster och	Inga
g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	Medborgare ska prioriteras med hänsyn till behovet av sociala tjänster.
h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	Inga
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	Obundet
j) 1. Barmorskejänster (ingår i CPC 93191)	Medborgare ska prioriteras med hänsyn till behovet av sociala tjänster.
2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	Medborgare ska prioriteras med hänsyn till behovet av sociala tjänster.
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211)	Medborgare ska prioriteras med hänsyn till behovet av sociala tjänster. Ekonomisk behovsprövning krävs. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och geografisk spridning.
B. Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	Inga
C. Forsknings- och utvecklingsjänster (FoU) (2)	Inga
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851 utom organiska resurser)	Utländska medborgare eller företag med site utomlands som utför vetenskaplig forskning och bioprospektering (12) som avser den biologiska mångfalden (13) i Costa Rica ska utse en juridisk ställföreträdare som är bosatt i Costa Rica. För icke-bosatta utländska medborgare gäller andra tidsramar (upp till sex månader) och avgifter för tillstånd för vetenskaplig och kulturell insamling.

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster) (14)	Inga
c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	Inga
D. Fastighetssmäktartjänster (15)	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	Inga
b) Med fast lön eller på kontraktbas (CPC 822)	Inga
E. Uthyrning av fordon och maskiner utan benämning	
a) Av fartyg (CPC 83103)	Fartyg måste segla under costarikansk flagg och vara registrerade i Costa Rica. Fysiska personer eller företag som är etablerade utomlands och äger ett eller flera utlandsregistrerade fartyg som befinner sig i Costa Rica, ska utse ett ombud eller en juridisk ställföreträdare i Costa Rica som ska samarbeta med de officiella myndigheterna i alla fartygsrelaterade frågor. Endast costarikanska medborgare, nationella offentliga institutioner, företag som bildats och har sitt säte i Costa Rica samt företrädare för redeter får registrera fartyg i Costa Rica.
b) Av luftfartyg (CPC 83104)	Omfattas av krav på bosättning och ömsesidighet. Ekonomisk behovsprövning krävs. Huvudsakliga kriterier: Trafik- och verksamhetsbehov.
c) Av annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	Inga
d) Av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	Inga
e) Av hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	Obundet för CPC 83202.
f) Av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	Inga

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
F. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 871)	<p>Obundet för CPC 8719.</p> <p>Bolagsbildning och vissa typer av associationsformer krävs (<i>societas personates</i>). Utländska fysiska eller juridiska personer omfattas av begränsningar som gäller avyttring av ägandet.</p> <p>Sändning av utländska reklamslag i radio, på tv och i biografier omfattas av begränsningar. Reklamslag från centralamerikanska länder beviljas förmånsbehandling.</p> <p>För företag som sänder reklamslag i radio, på tv och i biografier krävs medborgarskap, bosättning och registrering.</p> <p>För reklampauser, reklamslag och reklamfilmer som bekostas av staten, statliga institutioner eller statligt stödda institutioner krävs medborgarskap.</p>
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga
c) Konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 865)	Inga
d) Tjänster i samband med konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 866)	Inga
e) Teknisk provning och analys ^(*) (CPC 8676)	Inga
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	Inga
g) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör fiske (ingår i CPC 882)	Inga
h) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	Inga
i) Rekrytering och urval av personal	
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	Inga

Nättinggren	Beskrivning av förbehåll
i) 2. Rekrytering av kontorspersonal och annan personal (CPC 87202)	Inga
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	Inga
i) 4. Modellagenttjänster (ingår i CPC 87209)	Inga
j) 1. Detektiv- och bevakningstjänster (CPC 87301)	Krav på bosättning och medborgarskap. Numeriska kvoter tillämpas. Huvudsakliga kriterier: Spridning inom sektorn.
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	Krav på bosättning och medborgarskap. Numeriska kvoter tillämpas. Huvudsakliga kriterier: Spridning inom sektorn.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (1) (CPC 8675)	Obundet för CPC 86751.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	Omfattas av offentligt monopol.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	Inga
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	Bilagsbildning krävs. Omfattas av krav på bosättning och ömsesidighet. Ekonomisk behovsprövning krävs. Huvudsakliga kriterier: Trafik- och verksamhetsbehov.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar (1) (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga
n) Fotografitjänster (CPC 875)	Obundet för CPC 87504.
o) Paketering (CPC 876)	Inga
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 8842)	Inga
q) Konferensjänster (ingår i CPC 87909)	Inga
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	Obundet för officiell översättning och tolkning.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	Inga
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	Inga
r) 5. Kopiering (CPC 87904) ⁽¹⁹⁾	Inga
r) 6. Konsulttjänster som rör telekommunikation (CPC 7544)	Inga
r) 7. Telefonpassning (CPC 87903)	Inga

Nättinggren	Beskrivning av förbehåll
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Budtjänster, inbegripet expressutdelning ⁽²⁰⁾ (CPC 7 512, utom för tjänster som enligt nationell lagstiftning är förbehållna staten och dess företag)	Inga
B. Telekommunikationstjänster	
a) Alla tjänster som helt eller i huvudsak består av signaltransport genom telekommunikationsnät, utom radio- och tv-sändningar ⁽²¹⁾ ⁽²⁾	Koncessioner, tillstånd och lov krävs för att tillhandahålla telekommunikationstjänster i Costa Rica. Ekonomisk behovsprövning krävs för att sådana koncessioner, tillstånd och lov ska beviljas.
	En särskild koncession som beviljas av den lagstiftande församlingen krävs för att tillhandahålla traditionella bastelefonitjänster. ⁽²²⁾
	Kapitalandelar i företag som bildats eller förvärvats av <i>Instituto Costarricense de Electricidad</i> begränsas till 49 procent. Utländskt ägande av kapitalet i samriskföretag med <i>Empresa de Servicios Públicos de Heredia</i> begränsas till 49 procent. Förvaltaravtal för <i>Fondo Nacional de Telecomunicaciones</i> ingås med offentliga banker i <i>Sistema Bancario Nacional</i> .
b) Satellitsändningstjänster ⁽²⁴⁾	Obundet
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER ⁽²⁵⁾ (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	Inga
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel) ⁽²⁾	
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskorator samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	Obundet för CPC 62112, 62113 och 62117.
B. Parthandel	
a) Parthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskorator samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
b) Parthandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga
c) Övrig parthandel (CPC 622 utom parthandel med energiprodukter ⁽²⁹⁾)	Obundet för CPC 62226, 6225 och 6227.
C. Detaljhandel ⁽²⁷⁾	
a) Detaljhandel med motorfordon, motocyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och CPC 6121)	Inga
b) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga
c) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	Obundet för CPC 63107.
d) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårtsartiklar ⁽²⁸⁾ (CPC 632 utom 63211 och 63297)	Inga
D. Franchising (CPC 8929)	Inga
10. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	Obundet för CPC 923.
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	
C. Högre utbildning (CPC 923)	
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	
E. Annan utbildning (CPC 929)	

Nättinggren	Beskrivning av förbehåll
<p>11. MILJÖTJÄNSTER ⁽¹⁰⁾</p>	
<p>A. Avloppshantering (CPC 9401) ⁽²⁹⁾</p>	<p>Omfattas av offentligt monopol eller ensamrätt.</p>
<p>B. Hantering av fast/färdigt avfall, utom transport över gränserna av färdigt avfall</p>	<p>Ekonomisk behovsprövning krävs. Huvudsakliga kriterier: Miljökrav.</p>
<p>a) Avfallshantering (CPC 9402)</p>	
<p>b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403)</p>	
<p>C. Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404) ⁽³⁰⁾</p>	
<p>D. Sanering och rening av mark och vatten Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 9406) ⁽³¹⁾</p>	
<p>E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)</p>	
<p>F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)</p>	
<p>G. Övriga miljötjänster och stöd tjänster (CPC 9409)</p>	
<p>12. FINANSIELLA TJÄNSTER</p>	
<p>Den differentierade behandling som fastställs i Costa Ricas lagstiftning till förmån för staten, kommersiella statliga banker och andra offentliga institutioner i förhållande till privata banker och finansinstitut (costarkanskt eller utländskt kapital) eller andra stater, ugör inte ett förbehåll som gäller marknadstillträde och nationell behandling för finansiella tjänster.</p>	<p>Costa Rica förbehåller sig rätten att införa eller behålla åtgärder som kräver att utländska leverantörer av finansiella tjänster, som inte vill bedriva verksamhet som banker eller försäkringsbolag i Costa Rica, bilda bolag i Costa Rica.</p>
<p>A. Försäkrings tjänster och försäkringsrelaterade tjänster</p>	<p>Bolagsbildning krävs utom för försäkringsbolag och återförsäkringsbolag. Affärsverksamhet och marknadsföring är på icke-diskriminerande grund förbjudna för representationskontor. Staten går i god för försäkringsverksamhet som bedrivs av <i>Instituto Nacional de Seguros</i>. Offentligt monopol för obligatorisk bilförsäkring och yrkesriskförsäkring till den 1 januari 2011.</p>

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
<p>B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings-tjänster)</p>	<p>Privata banker i Costa Rica måste ha bildats eller organiserats enligt costariskans lagstiftning.</p> <p>Staten går i god för de statliga bankernas skulder.</p> <p>Privata banker som har avdelningar för avstämning och sparande måste uppfylla följande krav:</p> <p>a) Alltid ha ett tillgodosaldo hos den statliga bank som administrerar <i>Fondo de crédito para el desarrollo</i> som minst uppgår till 17 procent av den totala kortsiktiga inlåningen (30 dagar eller mindre), när motsvarande reserv har dragits av, både i nationell och utländsk valuta. Sådana medel placeras till en ränta motsvarande 50 procent av antingen den basränta för tillgodohavanden som beräknas av <i>Banco Central de Costa Rica</i> för inhemsk valuta, eller en månads LIBOR för utländsk valuta.</p> <p>b) Alternativt etablera minst fyra agenter eller filialer som tillhandahåller grundläggande banktjänster, både inlåning och utlåning. I regionerna <i>Chorogiega</i>, <i>Pacífico Central</i>, <i>Braza</i>, <i>Huetar Atlántica</i>, och <i>Huetar Norte</i>, som när motsvarande reserv har dragits av avsätter minst tio procent av den totala kortsiktiga inlåningen (30 dagar eller mindre), i nationell eller utländsk valuta, till krediter för de program som fastställs av <i>Consejo Rector del Sistema de Banca para el Desarrollo</i>, med dessa medel placerade till en ränta som inte överstiger den basränta för tillgodohavanden som beräknas av <i>Banco Central de Costa Rica</i> för dess placeringar i nationell valuta och en månads LIBOR för tillgångar i utländsk valuta.</p> <p>Staten och offentliga institutioner av statlig karaktär, samt offentliga institutioner vars kapital huvudsakligen ägs av staten eller dess institutioner, får endast göra insättningar och transaktioner på transaktionskonton och sparkonton genom statliga affärsbanker.</p> <p>Endast <i>Banco Popular y de Desarrollo Comunal</i> ska förvalta medlen från de obligatoriska bidrag som arbetsgivare och arbetsutagare lämnat enligt respektive lagstiftning.</p> <p>Minst tio costariskanska samarbetsorganisationer krävs för att etablera och driva en kooperativ bank.</p> <p>Minst 25 costariskanska solidaritetsföreningar krävs för att etablera och driva en solidaritetsbank.</p> <p>På icke-diskriminerande grund får inte finansföretag som inte är banker tillhandahålla finansiella leasingtjänster; eftersom dessa omfattas av juridiska begränsningar vid förvärv av fast och lös egendom.</p>
<p>13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALA TJÄNSTER (¹⁹) (endast privatfinansierande)</p>	
<p>A. Sjukhus-tjänster (CPC 9311)</p> <p>B. Ambulans-tjänster (CPC 93192)</p> <p>C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)</p>	<p>Inga</p>

Nättinggren	Beskrivning av förbehåll
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641 och CPC 642) utom cateringverksamhet inom lufttransport (*)	Ekonomisk behovsprövning krävs. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och geografisk spridning.
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	Antalet resebyråer som får vara verksamma i Costa Rica fastställs efter ekonomisk behovsprövning.
C. Turistguide (CPC 7472)	Krav på bosättning för turistguidelicenser.
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatfinansierade)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	Inga
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	En journalist som är utländsk medborgare får endast bevaka händelser i Costa Rica om han eller hon är bosatt i Costa Rica, förutom om tillstånd beviljats. Styrelsen i <i>Colegio de Periodistas</i> får bevilja ej bofasta utländska medborgare ett särskilt tillstånd att bevaka händelser i Costa Rica på upp till ett år, och denna period får förlängas under förutsättning att detta inte skadar eller strider mot de intressen som medlemmarna i <i>Colegio de Periodistas</i> har. Om <i>Colegio de Periodistas</i> beslutar att en händelse av internationell vikt kommer att eller har inträffat i Costa Rica, får <i>Colegio de Periodistas</i> bevilja ej bofasta utländska medborgare som har relevanta meriter inom yrket ett tillfälligt tillstånd för att bevaka händelsen åt det utländska medium som journalisten företräder. Sådana tillstånd kan gälla upp till en månad efter händelsen.
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (*) (CPC 963)	Obundet
D. Sporttjänster (CPC 9641)	Inga
E. Tjänster i fritidsparkar och badanläggningar (inbegripet smältshammar för turister) (CPC 96491)	Obundet

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransporter ⁽¹⁾	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage)	Obundet för etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för Costa Ricans flagg.
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ^(1*)	
B. Transport på inre vattenvägar ^(1*)	
a) Passagerartransporter (CPC 7221)	Obundet
b) Godstransporter (CPC 7222)	
C. Järnvägstransport ^(1*)	
a) Passagerartransporter (CPC 7111)	Omfattas av ett offentligt monopol.
b) Godstransporter (CPC 7112)	
D. Vägtransport ⁽¹⁾	
a) Passagerartransporter (CPC 7121 och CPC 7122)	Obundet
b) Godstransporter ⁽²⁾ (CPC 7123)	
E. Transport i rörledning av andra varor än bränsle ^(1*) ⁽²⁾ (CPC 7139)	Obundet

Nämningssgren	Beskrivning av förbehåll
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽⁸⁾	
A. Kringtjänster för sjöfart ⁽⁹⁾	
a) Lasthantering i samband med sjötransporter b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklarings tjänster d) Containerterminaler och depå tjänster e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditions tjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsering (CPC 7214) i) Stöd tjänster för sjöfart (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749)	Omfattas av offentligt monopol eller ensamrätt. Costa Rica förbehåller sig rätten att begränsa antalet koncessioner för att tillhandahålla sjöfartstjänster i nationella hamnar baserat på efterfrågan för sådana tjänster. De koncessionshavare som redan tillhandahåller tjänsten ska prioriteras. Alla företag som innehar en koncession måste vara organiserade enligt costarikansk lagstiftning och ha sitt säte i Costa Rica. Obundet för tullklarings tjänster, bogsering och övriga stöd- och kringtjänster (även catering).
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar ⁽⁹⁾	
a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223)	Obundet

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
<p>e) Bogsering (CPC 722.4)</p> <p>f) Stödjänster för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745)</p> <p>g) Övriga stöd- och kringjänster (ingår i CPC 749)</p>	
<p>C. Kringjänster för järnvägstransport ⁽⁴⁰⁾</p>	<p>Obundet</p>
<p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Bogsering (CPC 711.3)</p> <p>e) Kringjänster för järnvägstransport (CPC 743)</p> <p>f) Övriga stöd- och kringjänster (ingår i CPC 749)</p>	
<p>D. Kringjänster för vägtransport ⁽⁴⁰⁾</p>	<p>Obundet</p>
<p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)</p>	

Nämning	Beskrivning av förbehåll
d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124)	
e) Kringtjänster för vägtransportutrustning (CPC 744)	
f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Markttjänster (inbegripet catering)	Omfattas av offentligt monopol eller ensamrätt.
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	Costa Rica förbehåller sig rätten att begränsa antalet koncessioner för att tillhandahålla kringtjänster för luftfart på nationella flygplatser baserat på efterfrågan för sådana tjänster. De koncessionshavare som redan tillhandahåller tjänsten ska prioriteras. Alla företag som innehar en koncession måste vara organiserade enligt costarikansk lagstiftning och ha sitt säte i Costa Rica.
c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)	
d) Flygplatsförvaltning (²)	
e) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 734)	Omfattas av krav på bosättning och ömsesidighet. Ekonomisk behovsprövning krävs. Huvudsakliga kriterier: Trafik- och verksamhetsbehov.
f) Försäljning och marknadsföring	Inga
g) Datoriserade bokningssystem	
F. Kringtjänster för transport i rördledning av andra varor än bränsle (41) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rördledning (²) (ingår i CPC 742)	Obundet
18. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvedrift (²) (CPC 883) (42)	Obundet
B. Transport i rördledning av bränsle (²) (CPC 7131)	Omfattas av ett offentligt monopol.

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörladning ⁽²⁾ (ingår i CPC 742)	Omfattas av ett offentligt monopol.
D. Parthandel med bränslen (CPC 62271) med undantag av parthandel med el, ånga och varmvatten ⁽²⁾	Omfattas av ett offentligt monopol.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	Omfattas av ett offentligt monopol. Costa Rica förbehåller sig rätten att begränsa antalet koncessioner för återförsäljare av råolja och råoljederivat, inbegripet bränsle, asfalt och nafta, baserat på efterfrågan för sådana tjänster. De koncessionslavare som redan tillhandahåller tjänsten ska prioriteras.
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297) med undantag av detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten ⁽²⁾	Omfattas av offentligt monopol eller ensamrätt. Costa Rica förbehåller sig rätten att begränsa antalet koncessioner för återförsäljare av råolja och råoljederivat, inbegripet bränsle, asfalt och nafta, baserat på efterfrågan för sådana tjänster. De koncessionslavare som redan tillhandahåller tjänsten ska prioriteras.
G. Tjänster rörande energidistribution ⁽⁴⁾ (CPC 887)	Obundet utom för konsulttjänster.
19. ANDRA TJÄNSTER, EJ TIDIGARE NÄMND	
A. Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	Inga
B. Hårfäring (CPC 97021)	Inga
C. Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	Inga
D. Annan skönhetsvård (CPC 97029)	Inga
E. Kiropratjänster och icketerapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽⁴⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	Inga

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
<p>F. Telekommunikations tjänster (CPC 7543)</p>	<p>Obundet</p>
	<p>(1) Offentliga tjänster: leverans av elektrisk energi, inbegripet produktion, överföring, distribution och marknadsföring; tillhandahållande av vatten- och avloppstjänster, inbegripet dricksvatten, uppsamling, rening och tömning av avlopps-, avfall- och regnvatten samt tjänster för installation, drift och underhåll av vattenposter; försörjning av bränsle som är kolväderkvarn, bland annat petroleum, asfalt, gas och nafta som är avsedda att möta den nationella efterfrågan på distributionsstationer, och derivat från petroleum, asfalt, gas och nafta som är avsedda för slukningsanvändning; bevattnings- och dränerings-; kollektivtrafik mot ersättning; utom för luftfart; sjöfartstjänster och luftfartstjänster vid nationella hamnar och flygplatser; godstransporter på järnväg; hämtning och hämning av fast avfall och industriavfall; sociala postkommunikationstjänster; övriga tjänster som med hänsyn till deras betydelse för landets hållbara utveckling, klassas och regleras som sådana av den lagstiftande församlingen.</p> <p>(2) Det sektorsövergripande förbehållet för samhällsnyttiga tjänster gäller:</p> <p>(a) Omfattar inte tjänster som rör gruvdrift tillhandahållna på avgifts- eller kontraktbasis på olje- eller gasfält som ingår i Energijänster under 18 A.</p> <p>(b) Omfattar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i Företagstjänster under 6 F h.</p> <p>(c) Sektör är begränsad till tillverkning. Den omfattar inte verksamhet som rör audiovisuella tjänster eller som har kulturellt innehåll.</p> <p>(d) Förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvods- eller kontraktbasis ingår i Företagstjänster under 6 F f.</p> <p>(e) Omfattar inte drift av elförbruknings- och eldistributionsystem på avgifts- eller kontraktbasis, som ingår i Energijänster under 18 G.</p> <p>(f) Omfattar inte transport av naturgas och gasformiga bränslen via gasledning, överföring och distribution av gas på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av naturgas och gasformiga bränslen, som ingår i Energijänster.</p> <p>(g) Omfattar inte överföring och distribution av ånga och varmavatten på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av ånga och varmavatten, som ingår i Energijänster.</p> <p>(h) De sektorsövergripande förbehållen för samhällsnyttiga tjänster och professionella tjänster gäller:</p> <p>(1) Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skatterättslag, som ingår i 6 A a. Företagstjänster.</p> <p>(2) Bioprospektering inbegriper att i kommersiellt syfte systematiskt söka efter, klassificera och utesluta nya källor till kemiska föreningar, gener, proteiner, mikroorganismer och andra produkter med ett faktiskt eller potentiellt ekonomiskt värde i den biologiska mångfalden.</p> <p>(3) Biologisk mångfald inbegriper variationer av levande organismer från alla källor, som finns på land, i luften, i havet, i vattnet eller i andra ekologiska ekosystem, samt öklheter inom varje art och mellan arter och de ekosystem som de ingår i. Biologisk mångfald inbegriper även immateriella delar såsom kunskap, innovation och individuella eller kollektiva traditionella metoder, med ett faktiskt eller potentiellt ekonomiskt värde, som förknippas med genetiska och bokemiska resurser oavsett de omfattas av immaterialrättskydd eller inte eller registrerats av eget slag.</p> <p>(4) Det av CPC 85201 som ingår i 6 A h Läkare- och tandläkarsjänter.</p> <p>(5) Tjänsten i fråga rör lasighetsmätarens verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.</p> <p>(6) Det sektorsövergripande förbehållet för samhällsnyttiga tjänster gäller teknisk provning och analys som är obligatorisk för beviljande av försäljningsstillstånd eller användningsstillstånd (t.ex. bilprovning, livsmedelsinspektion).</p> <p>(7) Det sektorsövergripande förbehållet för samhällsnyttiga tjänster gäller viss verksamhet som rör gruvdrift (mineraller, olja, gas osv.).</p> <p>(8) Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i Företagstjänster under 6 F I 1–6 F I 4.</p> <p>(9) Underhåll och reparation av transportmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6 B Datajänster.</p> <p>(10) Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i Företagstjänster under 6 F f.</p> <p>(11) Detta avtal avses med expressutdelning skyndsam hämning, transport och leverans av dokument, tryckalster, paket, varor eller andra föremål, samtidigt som man spårar och behåller kontrollen över dessa föremål under tjänstens tillhandahållande. I expressutdelning ingår inte i) lufttransporttjänster, ii) tjänster tillhandahålls i samband med utövande av statliga befogenheter eller iii) sjötransporttjänster.</p> <p>(12) Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 6 B Datajänster.</p> <p>(13) Med radio- och tv-utstråling avses den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utstråling av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men utesluter utstråling av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, med undantag av tillhörande tjänster med nerverbådd.</p> <p>(14) Här ingår telekommunikationstjänster som består i vidareförledan och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utstråling av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programspaket till hushållen.</p> <p>(15) Det sektorsövergripande förbehållet för professionella tjänster gäller.</p> <p>(16) Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i Energijänster under 18 D.</p> <p>(17) Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F I.</p> <p>(18) Omfattar inte detaljhandel med reparationsprodukter som ingår i Energijänster under 18 E and 18 F.</p> <p>(19) Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i Professionella tjänster under 6 A k.</p> <p>(20) Motsvarar avloppshantering.</p> <p>(21) Motsvarar avgassning.</p> <p>(22) Motsvarar delar av Skydd av naturen och landskapet.</p> <p>(23) Caeteris paribus omfattar inte lufttransport ingår i Kättingtjänster för transport under 17 E a.</p>

- (¹) Det sektorsövergripande förbehållet för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster och andra sjöfartstjänster som innebär användning av offentlig egendom.
- (²) Omfattar matarjänster och fortlutning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i Costa Rica om det inte innebär maktar.
- (³) Det sektorsövergripande förbehållet för samhällsnyttiga tjänster gäller sjöfartstjänster för inre vattenvägar som innebär användning av offentlig egendom.
- (⁴) Det sektorsövergripande förbehållet för samhällsnyttiga tjänster gäller järnvägstransporttjänster som innebär användning av offentlig egendom.
- (⁵) Transport av bränsle i rörledning ingår i Energijärster under 18 B.
- (⁶) Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i Företagsjärster under 6 F I 1–6 F I 4.
- (⁷) Det sektorsövergripande förbehållet för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster, andra kringtjänster som innebär användning av offentlig egendom och bogsering.
- (⁸) Det sektorsövergripande förbehållet för samhällsnyttiga tjänster gäller tjänster som innebär användning av offentlig egendom.
- (⁹) Kringtjänster för transport av bränsle i rörledning ingår i Energijärster under 18 C.
- (¹⁰) Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodet- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvarbete, ordningstillstånd av arbetsplatser på land, borrhörning, borrhävar, borrhörning och produktionsbor, borrhävarsteknik och tillhandahållande av borrhävar, kontroll av fasta ämnen, fisker och särskilda åtgärder i borrhävar, geologi vid bunnar och borrhävar, tagning av borrhävar, provning av bunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (sprickpumpning), stimulering (sprickpumpning), syrabehandling och tryckpumpning, överhållning och reparation av bunnar, igenfyllning och nedläggning av bunnar.
- Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.
- Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CFC 5115), som ingår i 8 Byggtjänster.
- (¹¹) Det sektorsövergripande förbehållet för samhällsnyttiga tjänster gäller, med undantag för konsulttjänster.
- (¹²) Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i Läkartjänster under 6 A h. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal under 6 A j 2 samt Hälso- och sjukvård under 13 A och 13 C.
- (¹³) Det sektorsövergripande förbehållet för samhällsnyttiga tjänster gäller kurortstjänster och icke-terapeutisk massage som tillhandahålls på en plats som är offentlig egendom, till exempel vissa vattenkällor.

EL SALVADOR

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de näringsgrenar som registrerats enligt artikel 166 i detta avtal och, i form av förbehåll, de begränsningar, villkor och krav i fråga om marknadsstillträde och nationell behandling som gäller för etableringar och investerare från EU-parten inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn där det anges för vilken ekonomisk verksamhet som partens åtagande gäller och förbehållens räckvidd.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.
2. I denna förteckning avses med *inga* ekonomisk verksamhet där det inte finns några begränsningar, villkor och förbehåll när det gäller nationell behandling eller marknadsstillträde. Med *obundet* avses att inga åtaganden som gäller nationell behandling eller marknadsstillträde har gjorts.

För tydlighetens skull ska avsaknaden av specifika förbehåll i en viss ekonomisk verksamhet inte påverka sektorsövergripande förbehåll som gäller.
3. Ekonomisk verksamhet som inte nämns i förteckningen nedan omfattas inte av åtaganden.
4. Vid identifieringen av enskilda ekonomiska verksamheter avses med
 - a) *ISIC rev. 3.1*: Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (International Standard Industrial Classification of all Economic Activities) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002.
 - b) *CPC*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 77, CPC prov., 1991.
 - c) *CPC ver. 1.0*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998.
5. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet koncessioner, lov, register och övriga tillstånd), om de inte utgör begränsningar, villkor eller förbehåll som gäller marknadsstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 164 och 165 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade miljöområden eller områden av särskilt historiskt eller konstnärligt intresse) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för investerare från EU-parten.
6. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
7. I enlighet med artikel 164 i detta avtal tas inga icke-diskriminerande krav som gäller olika typer av juridiska företagsformer upp i förteckningen.
8. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt ("self-executing") effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
SEKTORSÖVERGRIPANDE ÅTAGANDEN	<p>1. Luftfartsmet, underliggande jordläger och motsvarande kontinentalsockel och insulära socklar ägs av El Salvador. Staten kan bevilja koncessioner för exploatering av underliggande jordläger.</p> <p>2. Mark i landsbygdsområden får inte ägas av en utländsk person, inte heller av en filial till en utländsk person, om personen är medborgare i eller organiserad enligt lagstiftningen i ett land som inte tillåter salvadoranska medborgare att äga mark i landsbygdsområden, utom i de fall marken ska användas för industrianläggningar.</p> <p>3. Ett företag som organiserats enligt salvadoransk lagstiftning omfattas av föregående punkt om dess kapital till övervägande del ägs av utländska personer eller dess delägare till övervägande del är utländska personer.</p> <p>4. Endast följande personer får bedriva småskalig handel, näringsverksamhet och tillhandahålla tjänster i El Salvador:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Salvadoranska medborgare födda i El Salvador. b) Medborgare i Costa Rica, Guatemala, Honduras och Nicaragua. <p>Ett företag som organiserats enligt salvadoransk lagstiftning och vars kapital till övervägande del ägs av utländska personer eller vars delägare till övervägande del är utländska personer får inte etablera ett litet företag som bedriver småskalig handel, näringsverksamhet eller tillhandahåller tjänster.</p> <p>I denna punkt avses med <i>litet företag</i> ett företag vars kapital inte överstiger 200 000 US-dollar.</p> <p>5. I kooperativa producentföreningar måste minst 75 procent av det totala antalet delägare vara personer från El Salvador. En filial till ett företag som inte har organiserats enligt salvadoransk lagstiftning är inte en salvadoransk person.</p> <p>För tydlighetens skull finns kooperativa producentföreningar för att ge vissa fördelar till sina medlemmar, bland annat som gäller distribution, försäljning, ledning och tekniskt bistånd. Dess funktioner är inte enbart ekonomiska utan även sociala.</p> <p>6. Varje arbetsgivare måste anställa salvadoranska medborgare som uppgår till minst 90 procent av företagets personal. Under särskilda omständigheter får ministeriet för sysselsättning och social trygghet godkänna att fler utländska medborgare anställs om det är svårt eller omöjligt att ersätta dem med nationella medborgare, men arbetsgivarna måste ändå utbilda salvadoransk personal under nämnda ministeriets överinseende och kontroll inom fem år. Salvadoranernas totala löner får inte uppgå till mindre än 85 procent av de totala löneutbetalningarna. Denna andel får ändras med tillstånd från ovan nämnda ministerium (1).</p> <p>7. El Salvador får införa eller behålla åtgärder för att ge socialt eller ekonomiskt missgynnade minoriteter rättigheter eller förmåner.</p> <p>8. El Salvador får införa eller behålla åtgärder som rör tillämpningen av lagstiftning om social återanpassning och utförandet av tjänster för social återanpassning, samt sociala tjänster, om de har inrättats eller behållits med beaktande av allmänintresset.</p> <p>9. Inget i detta avtal, inbegripet denna förteckning över särskilda åtaganden, ska tolkas som att en part måste privatisera offentliga tjänster som tillhandahålls i samband med utövandet av statliga befogenheter.</p> <p>10. Begränsningar av marknadsutträde och nationell behandling på lokal myndighetsnivå ingår också, även om de inte nas upp i förteckningen. Dessa begränsningar ska inte tolkas som att de uppläver de åtaganden som El Salvador gjort i kapitlet om offentlig upplandning.</p> <p>11. El Salvador kan kräva en koncession, ett godkännande, en licens, ett lov eller andra tillståndshandlingar som ett icke diskriminerande villkor för att bedriva näringsverksamhet eller tillhandahålla en tjänst.</p> <p>12. I denna förteckning anses juridiska personer vara salvadoranska om de bildats enligt El Salvadors lagstiftning och har sitt säte i landet. Lagar och regler som gynnar salvadoraner är tillämpliga på salvadoranska juridiska personer som till övervägande del har utländska delägare eller utländskt kapital.</p> <p>13. Ekonomisk verksamhet som betraktas som samhällsnyttiga tjänster kan omfattas av ett offentligt monopol eller ensamrätt för fysiska eller juridiska personer, offentliga eller privata.</p> <p>14. Artikel 164 i detta avtal avser icke-diskriminerande åtgärder.</p> <p>15. Marknadsutträdet är obundet utom för tjänster. Mer förmånliga åtaganden om marknadsutträde inom andra sektorer än för tjänster, i den mening som avses i artikel 164 i avtalet, som följer av ett internationellt avtal, ska utgöra ett åtagande enligt detta avtal från och med dagen för det avtalets ikraftträdande</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ETABLERING INOM SEKTORER UTANFÖR TJÄNSTSEKTORN	
1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
A. Jordbruk, jakt (ISIC rev. 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) utom rådgivnings- och konsulttjänster	Inga
B. Skogsbruk (ISIC rev. 3.1: 020) utom rådgivnings- och konsulttjänster (*)	Inga
2. FISKE OCH VATTENBRUK (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) dock ej tjänster	Inga
3. UTVINNING AV MINERAL	
A. Brytning av kol och lignit, utvinning av torv (ISIC rev. 3.1: 10)	Inga
B. Utvinning av råpetroleum och naturgas (*) (ISIC rev. 3.1: 1110)	Investeringar från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten.
C. Utvinning av metallmalmer (ISIC rev. 3.1: 13)	Inga
D. Annan mineralutvinning (ISIC rev. 3.1: 14)	Inga
4. TILLVERKNING (*)	
A. Livsmedels- och drycksvaruframställning (ISIC rev. 3.1: 151, 152, 153, 154)	Inga
B. Tobaksvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 16)	Inga
C. Textilvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 17)	Inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Tillverkning av kläder, pälsberedning (ISIC rev. 3.1: 18)	Inga
E. Garvning och annan läderberedning, tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakerarbeten och skodon (ISIC rev. 3.1: 19)	Inga
F. Tillverkning av trä och varor av trä, kork, rotting o.d. utom möbler (ISIC rev. 3.1: 20)	Inga
G. Pappers- och pappersvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 21)	Inga
H. Förlagsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar (°) (ISIC rev. 3.1: 22, utom förlagsverksamhet och grafisk produktion på ar-vodes- eller kontraktbasis (°))	Inga
I. Tillverkning av stenölsprodukter (ISIC rev. 3.1: 231)	Inga
J. Petroleumaffinering (ISIC rev. 3.1: 232)	Investeringar från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten.
K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter, med undantag av sprängämnen (ISIC rev. 3.1: 24 utom tillverkning av sprängämnen)	Inga
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (ISIC rev. 3.1: 25)	Inga
M. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter (ISIC rev. 3.1: 261)	Inga
N. Stål- och metallframsällning (ISIC rev. 3.1: 27)	Inga
O. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning (ISIC rev. 3.1: 28)	Inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev. 3.1: 291)	Inga
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (ISIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 293)	Inga
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1: 30)	Inga
e) Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 31)	Inga
f) Tillverkning av teleprodukter och annan teleutrustning (ISIC rev. 3.1: 32)	Inga
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev. 3.1: 33)	Inga
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1: 34)	Inga
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (ISIC rev. 3.1: 351, 352, 359 utom tillverkning av militära fartyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)	Inga
T. Tillverkning av möbler; annan tillverkning (ISIC rev. 3.1: 361, 369)	Inga
U. Återvinning (ISIC rev. 3.1: 371)	Inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV ELEKTRICITET, GAS, ÅNGA OCH VÄRMVÄTTE (UTOM KÄRN- KRAFTSBASERAD ELPRODUKTION)	
A. Produktion av el; överföring och distribution av el för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4010) (*)	Investeringar från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten.
B. Gasförsörjning; distribution av gasformiga bränslen via rörrät för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4020) (*)	Investeringar från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten.
C. Produktion av ånga och varmvatten; distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4030) (*)	Investeringar från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten.
ETABLERING INOM TJÄNSTSEKTORN	
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861) Med undantag av juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrors offentliga uppgifter, t.ex. notarier. Endast följande: Juridiska rådgivnings- och informations tjänster (86190**)	Inga
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom revision, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220) med undantag av offentlig redovisning	Kravet på medborgarskap gäller utövarna av revisionsyrket; endast revisorer får vara externa revisorer. Salvadoranskt delägarskap krävs för revisions- och redovisningsbyråer. Inga för revision (CPC 86211), redovisningsanalys (CPC 86212) och bokföring, med undantag av deklarerationer (86302).
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning) med undantag av offentlig revision	
c) Skatterådgivning (CPC 863) (*) med undantag av offentlig redovisning och revision	Inga, förutom att skatterådgivningsföretag måste ha salvadoranskt delägarskap.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Arkitektjänster och	För registrering i <i>Registro Nacional</i> krävs bosättning, med undantag för arkitektrådgivning och förprojekttering (CPC 86711) och arkitektprojekttering (CPC 86712), som det inte finns några förbehåll för.
e) Stadsplanerings- och landskapsarkitektjänster (CPC 8671 och CPC 8674)	Ritare omfattas av krav på medborgarskap. El Salvador ställer krav på bosättning för att tillhandahålla arkitekt- eller stadsplanerartjänster.
f) Ingenjörstjänster och	För registrering i <i>Registro Nacional</i> krävs bosättning, med undantag för byggtekniska konsulttjänster och rådgivning (CPC 86721), som det inte finns några förbehåll för.
g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	Ritare omfattas av krav på medborgarskap.
h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	Permanent tillstånd som beviljas av <i>Junta de Vigilancia</i> omfattas av krav på bosättning. El Salvador ställer krav på medborgarskap för att tillhandahålla dessa tjänster.
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	
j) 1. Barmorsketjänster (ingår i CPC 93191)	
i) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211)	Inga
k) 1. Tjänster som tillhandahålls av farmaceuter	Ett tillstånd krävs för att tillhandahålla dessa tjänster. El Salvador ställer krav på medborgarskap för att tillhandahålla dessa tjänster.
Tullspeditörer och särskilda tullföreträdare	El Salvador ställer krav på medborgarskap för att tillhandahålla dessa tjänster.
B. Data-tjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	Inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Forsknings- och utvecklingsjänster ⁽¹⁾	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851)	Inga
b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster) ⁽²⁾	Inga
c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	
D. Färdighetsmäktartjänster ⁽¹⁾	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	Inga
b) Med fast lön eller på kontraktbasis (CPC 822)	Inga
E. Uthyrning av fordon och maskiner utan benämning	
a) Av fartyg (CPC 83103)	Inga
b) Av luftfartyg (CPC 83104)	Inga
c) Av annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	Inga
d) Av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	Inga
e) Av hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	Inga
f) Av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	Inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
F. Andra företags tjänster	
a) Reklam (CPC 871)	Inga
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga
c) Konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 865)	Inga
d) Tjänster i samband med konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 866)	Inga
e) Teknisk prövning och analys (CPC 8676)	Inga
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	Inga
g) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör fiske (ingår i CPC 882)	Inga
h) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	Inga
i) Rekrytering och urval av personal	
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	Inga
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	Inga
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	Inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) 4. Modellagenttjänster (ingår i CPC 87209)	Inga
j) 1. Detektiv- och bevakningstjänster (CPC 87301) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	Ett tillstånd krävs för att tillhandahålla dessa tjänster. För privata säkerhetstjänster kan ett högsta antal anställda samt omfattning av vapen, ammunition, utrustning och material i allmänhet fastställas.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	Inga
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	Ansök om koncession eller licens från CEPA (<i>Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma</i>) för att tillhandahålla dessa tjänster.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	Inga
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	En koncession eller licens krävs för att tillhandahålla dessa tjänster. El Salvador ställer krav på ömsesidighet för att erkänna eller validera licenser, certifikat och lov som utfärdats av utländska luftfartsmyndigheter.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar (¹⁴) (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga
n) Fotografitjänster (CPC 875)	För tillhandahållande av specialiserade luftfartstjänster krävs förhandsgodkännande och ömsesidighet samt att hänsyn tas till den nationella luftfartspolitikern.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
o) Paketering (CPC 876)	Inga
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	Inga
q) Konferensjänster (ingår i CPC 87909)	Inga
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	Inga
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	Inga
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	Inga
r) 5. Kopiering (CPC 87904) ⁽¹⁵⁾	Inga
r) 6. Konsulttjänster som rör telekommunikation (CPC 7544)	Inga
r) 7. Telefonpassning (CPC 87903)	Inga
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Budtjänster, inbegripet expressutdelning ⁽¹⁶⁾ (CPC 75121)	Inga
B. Telekommunikationsjänster	
a) Tjänster som består i vidareförändran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg ⁽¹⁷⁾ , utom radio- och TV-utsändningar ⁽¹⁸⁾	Inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Satellitsändnings tjänster (*)	Inga
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (20) (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	För att få delta i förmågningsverksamhet, rådgivning och ledning i ingenjörs- eller arkitektprojekt, eller andra slags arbeten eller studier med anknytning till uppförandet av sådana projekt, krävs en avtalsförbindelse med ett företag som är etablerat i El Salvador. Utländska företag måste ha en i El Salvador bosatt representant. Medverkan från salvadoranska medborgare eller företag krävs i alla ingenjörs- eller arkitektprojekt. Medverkan från salvadoranska medborgare i egenskap av arbetskraft och deltagande från salvadoranska företag i egenskap av delägare i samrättsföretaget krävs i alla ingenjörs- eller arkitektprojekt. Byggnadsare och elektriker måste vara salvadoranska medborgare för att få registreras i <i>Registro Nacional de Arquitectos, Ingenieros, Proyectistas y Constructores</i> .
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)	
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	Inga
B. Parthandel	
a) Parthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga
b) Parthandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga
c) Övrig parthandel (CPC 622 utom parthandel med energiprodukter (21))	Inga
C. Detaljhandel (2) Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa	Inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
(CPC 61112, ingår i CPC 6113 och CPC 6121) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	
Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	Inga
Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar (2) (CPC 632 utom 63211 och 63297)	
D. Franchising (CPC 8929)	Inga
10. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	El Salvador ställer krav på medborgarskap för undervisning som avser nationell historia och författningen.
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	
C. Högre utbildning (CPC 923)	
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	
E. Annan utbildning (CPC 929)	
11. MILJÖTJÄNSTER	
A. Avloppshantering (CPC 9401) (24)	En koncession eller ett tillstånd kan krävas för att tillhandahålla dessa tjänster.
B. Hantering av fast/färligt avfall, utom transport över gränserna av färligt avfall a) Avfallsantering (CPC 9402) b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403)	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>C. Skydd av utomhusluft och klimat (CFC 9404)⁽²⁵⁾</p> <p>D. Sanering och rening av mark och vatten</p> <p>a) Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CFC 9406)⁽²⁶⁾</p> <p>E. Buller- och vibrationsdämpning (CFC 9405)</p> <p>F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet</p> <p>a) Skydd av naturen och landskapet (ingår i CFC 9406)</p> <p>G. Övriga miljötjänster och stödtjänster (CFC 9409)</p>	
<p>12. FINANSIELLA TJÄNSTER</p>	
<p>El Salvador förbehåller sig rätten att införa eller behålla icke-diskriminerande åtgärder som kräver att utländska finansinstitut, som inte vill bedriva verksamhet som banker eller försäkringsbolag i El Salvador, bildar bolag i El Salvador.</p> <p>För tydlighetens skull omfattas juridiska personer som tillhandahåller finansiella tjänster och bildats enligt lagstiftningen i El Salvador av icke-diskriminerande begränsningar som avser företagsform.</p> <p>El Salvador får behandla Panama som en Centralamerikansk part när det gäller dess skyldigheter som rör finansiella tjänster.</p>	
<p>A. Försäkringsföretag och försäkringsrelaterade tjänster</p>	<p>Försäkringsbolag som i laglig ordning bildats utomlands får också bedriva verksamhet i landet genom att etablera en filial inom ett år från detta avtals ikraftträdande.</p> <p>För att ett företag ska vara etablerat enligt salvadoransk lagstiftning måste 75 procent av dess aktier ägas gemensamt eller var för sig av</p> <p>a) fysiska personer från El Salvador alternativt från Guatemala, Nicaragua, Honduras eller Costa Rica,</p> <p>b) juridiska personer som organiserats enligt salvadoransk lagstiftning och vars aktieägare eller delägare till övervägande del är fysiska personer från El Salvador alternativt från Guatemala, Nicaragua, Honduras eller Costa Rica,</p> <p>c) försäkringsbolag eller återförsäkringsbolag från Guatemala, Nicaragua, Honduras eller Costa Rica, eller</p> <p>d) utländska försäkrings- och återförsäkringsbolag som är förstklassiga enligt ett internationellt erkänt kreditvärderingsinstitut (till exempel Moody's, A.M. Best eller S&P).</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings-tjänster)	<p>Banker som vill bilda bolag i El Salvador måste göra det i form av ett bolag med fast kapital som delas upp i registrerade aktier och har minst tio delägare. Sparbanker, kreditinstitut och kooperativ måste bilda bolag i El Salvador.</p> <p>Minst 51 procent av aktierna i banker som i laglig ordning bildat bolag i El Salvador måste ägas av någon av följande slags investerare:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Medborgare i El Salvador eller ett annat centralamerikanskt land. b) Juridiska personer som organiserats enligt lagstiftningen i El Salvador, vars aktieägare eller delägare till övervägande del är i) medborgare i El Salvador eller ett centralamerikanskt land eller ii) andra juridiska personer som organiserats enligt lagstiftningen i El Salvador vars aktieägare eller delägare till övervägande del är medborgare i El Salvador eller ett annat centralamerikanskt land. c) Banker som etablerats enligt lagstiftningen i ett centralamerikanskt land som i) omfattas av tillsynsreglerna i det landet, enligt relevant internationell praxis, ii) har godkänts av internationellt erkända kreditvärderingsinstitut och iii) fullständigt uppfyller gällande rättsliga regler och riktlinjer i dessa länder. d) Banker och andra leverantörer av finansiella tjänster som av internationellt erkända kreditvärderingsinstitut bedöms vara förstklassiga leverantörer av finansiella tjänster och uppfyller andra tillämpliga krav. <p>Holdingsbolag och andra utländska leverantörer av finansiella tjänster som uppfyller dessa krav omfattas också av detta led.</p> <p>Utländska bankers filialer måste tillhöra en bank som uppfyller kraven i led c eller d för att bedriva verksamhet i El Salvador. Utländska filialers verksamhet begränsas av deras kapital i El Salvador.</p> <p>En bank som organiserats enligt lagstiftningen i El Salvador vars aktier ägs till mer än 50 procent av utländska banker eller finansiella konglomerat, ska endast dela namn, tillgångar eller infrastruktur eller gemensamt erbjuda tjänster till allmänheten med andra företag från samma utländska konglomerat.</p> <p>Sparbanker och kreditinstitut omfattas av samma krav på ägarskap som anges för banker i föregående stycke om undersökta banktjänster. Sparbanker, kreditinstitut och kooperativ måste bilda bolag i El Salvador. Gränsen för aktieäggande som anges i föregående stycket gäller inte utländska ideella organisationer och stiftelser med utvidgad status som juridisk person.</p> <p>Värdepappersbörser och mäklarföretag måste bilda bolag i El Salvador.</p> <p>Chefer eller förvaltare på värdepappersbörser och styrelsemedlemmarna på mäklarföretag måste, förutom att uppfylla tillsynskraven, vara medborgare i El Salvador eller ett centralamerikanskt land eller, när det gäller andra utländska medborgare, ha varit bosatta i landet i minst tre år.</p> <p>Valutaväxlingskontor måste bilda bolag i El Salvador. Valutaväxlingskontorens aktier ska ägas av nationella finansinstitut, medborgare i El Salvador eller juridiska personer som endast omfattar salvadoraner.</p> <p>Leverantörer av finansiella tjänster som förvaltar pensionsfonder måste bilda bolag i El Salvador i form av ett bolag med fast kapital som delas upp i registrerade aktier och har minst tio delägare.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierade)</p> <p>A. Sjukhusjänster (CPC 9311)</p> <p>B. Ambulansjänster (CPC 93192)</p> <p>C. Vård på andra behandlingsstäm än sjukhus (CPC 93193)</p> <p>D. Sociala tjänster (CPC 933)</p>	<p>Sådana tjänsteleverantörers aktier måste ägas av följande personer, som var för sig eller gemensamt ska svara för minst 50 procent av kapitalet: a) Medborgare i El Salvador eller ett centralamerikanskt land, b) Juridiska personer som organiserats enligt lagstiftningen i El Salvador och vars aktieägare till övervägande del är fysiska personer enligt i led a. c) Utländska pensionsfondförvaltare med tre års erfarenhet inom området, d) Internationella finansinstitut och liknande leverantörer av investeringsfjänster som Banco Central de Reserva har innehav i, e) Holdingbolag som har ett enda syfte (<i>societades controladoras de finalidad exclusiva</i>) som regleras av <i>Ley de Bancos</i>, endast om kraven som gäller tillgångar och skatter är uppfyllda.</p> <p>El Salvador kräver inte att Banco de Fomento Agropecuario är medlem i Instituto de Garantía de Depósitos</p>
<p>14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER</p> <p>A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) utom cateringverksamhet inom lufttransport (²)</p> <p>B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)</p> <p>C. Turistguide (CPC 7472)</p>	<p>Obundet</p> <p>Inga</p> <p>Inga</p> <p>Inga</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatfinansierade)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	<p>Utländska artister som uppträder mot betalning måste ansöka om tillstånd från <i>Ministerio de Gobernación</i>, och måste i förväg betala avgifter, eller i tillämpliga fall deponera ett lämpligt belopp som säkerhet till <i>Sindicato Gremial de Músicos, Cantantes y Bailarines, Subvareños</i> eller <i>Sindicato Gremial de Artista del Espectáculo and the Sindicato de Artistas Circenses</i>.</p> <p>Utländska cirkusar eller liknande föreställningar måste betala en föreställningsavgift och ha tillstånd från relevant ministerium.</p> <p>Utländska cirkusar måste även betala en ytterligare avgift baserat på den bruttointkomst som erhållits från biljettförsäljningen för varje föreställning, samt på den totala försäljningen från försäljning av flaggor, kepsar, t-shirts, ballonger, foton och liknande till publiken. Den utländska cirkusen måste deponera ett lämpligt belopp som säkerhet.</p> <p>Antalet föreställningar av utländska artister och cirkusar är begränsat i El Salvador.</p> <p>Minsta krav på salvadoranskt deltagande i förhållande till utländska medborgare vid offentliga föreställningar som innebär att artister medverkar personligen.</p>
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	Inga
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (CPC 963)	Inga
D. Sporttjänster (CPC 964)	Inga
Undantag: Hasardspel (CPC 96492)	
E. Tjänster i fritidsparker och badanläggningar (CPC 96491)	Inga
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransporter	Inga
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage)	
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽²⁸⁾	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Transport på inre vattenvägar a) Passagerartransporter (CPC 7221)	Inga
b) Godstransporter (CPC 7112)	Ansök om koncession eller licens från CEPA (<i>Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma</i>) för att tillhandahålla dessa tjänster.
C. Järnvägstransporter a) Passagerartransporter (CPC 7111) b) Godstransporter (CPC 7112) c) Bogsättning (CPC 7113)	Ansök om koncession eller licens från CEPA (<i>Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma</i>) för att tillhandahålla dessa tjänster.
D. Vägtransport a) Passagerartransporter (CPC 7121 och CPC 7122) b) Godstransporter (CPC 7123)	Krav på medborgarskap för tillhandahållande av passagerartransporttjänster. Koncessioner för kollektivtrafik på land för en viss rutt beviljas efter en ekonomisk behovsprövning. En koncession för gratis kollektivtrafik på land begränsas till ett fordon. Obundet
E. Transport i riktledning av andra varor än bränsle ⁽²⁹⁾ (CPC 7139)	Inga
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽³⁰⁾	
A. Kringtjänster för sjöfart a) Lasthantering i samband med sjötransporter b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklarings tjänster d) Containerterminaler och depåer	Obundet för lasthantering i samband med sjötransporter, i övrigt inga. Centralamerika ställer krav på medborgarskap för att tillhandahålla tullspeditörstjänster och särskilda tullföretärdienstjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditionsjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsöring (CPC 7214) i) Stödtjänster för sjöfart (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749)	
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223) e) Bogsöring (CPC 7224) f) Stödtjänster för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745) g) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	Obundet
C. Kringtjänster för järnvägstransport a) Godshantering (ingår i CPC 741)	Obundet

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748) d) Boesering (CPC 7113) e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	
D. Kringtjänster för vägtransport a) Godshandling (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av nytovägfordon med operatör (CPC 7124) e) Kringtjänster för vägtransportutrustning (CPC 744) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	Obundet
E. Kringtjänster för lufttransport a) Markttjänster (inbegripet catering) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	Obundet utom för cateringverksamhet. Obundet

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)	Obundet
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	Inga
e) Flygplatsförvaltning	Obundet
f) Försäljning och marknadsföring	Inga
g) Datoriserade bokningssystem	Inga
F. Kringtjänster för transport i rörlighet av andra varor än bränsle ⁽¹⁾ a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörlighet (ingår i CPC 742)	Obundet
18. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift (CPC 883) ⁽²⁾	Obundet
B. Transport i rörlighet av bränsle (CPC 7131)	Inga
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörlighet (ingår i CPC 742)	Inga
D. Parthandel med bränslen (CPC 62271)	Inga
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	Inga
F. Detaljhandel med eldningsolja/for, gasol	
G. Tjänster rörande energidistribution (CPC 887)	Obundet utom för konsulttjänster. I dessa fall: Inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
19. ANDRA TJÄNSTER, EJ TIDIGARE NÄMND	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	Inga
b) Härfrisering (CPC 97021)	Inga
c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	Inga
d) Aman skönhetsvård (CPC 97029)	Inga
e) Kirurgitjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽¹⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	Inga
f) Telekommunikationstjänster (CPC 7543)	Inga
g) Hushållsrepa tjänster (CPC 980)	Inga

(1) För tydlighetens skull gäller denna klausul utländsk arbetskraft som är anställd och utan att det påverkar El Salvadors åtaganden enligt kapitel 4 (Tillfälligt närvaro av fysiska personer för affärsändamål).

(2) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FORETAGSTJÄNSTER under 6 F I och 6 F G.

(3) Omfåttare inte tjänster som rör gruvariffr tillhandahållna på avgifts- eller kontraktbasis på olje- och gasfält som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 A.

(4) Omfåttare inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 6 F H.

(5) Sektorn är begränsad till tillverkning. Den omfattar inte verksamhet som rör audiovisuella tjänster eller som har kulturellt innehåll.

(6) Följdsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktbasis ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 6 F P.

(7) Omfåttare inte drift av elförbruknings- och eldistributionsystem på avgifts- eller kontraktbasis, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

(8) Omfåttare inte transport av naturgas och gasformiga bränslen via gasledningar, överföring och distribution av gas på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av naturgas och gasformiga bränslen, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

(9) Omfåttare inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 6 A a Juridiska tjänster.

(10) Dessutom förbehåller sig El Salvador rätten att dela i och sätta sig in i de studier och resultat som härrör från tillhandahållandet av dessa tjänster.

(11) Del av CPC 85201 som ingår i 6 A h Läkare- och tandläkartjänster.

(12) Tjänsten i fråga rör läsigthetsmakares verksamhet och påverkar inte rättigheter/restrictorer för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

(13) Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 6 F I 1–6 F I 4. Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6 B Datajänster.

(14) Omfåttare inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 6 F P.

(15) I detta avtal avses med expressutdelning skyndsam hämtning, transport och leverans av dokument, tryckalster, psker, varor eller andra föremål, samtidigt som man spårar och behåller kontrollen över dessa föremål under tjänstens tillhandahållande. I expressutdelning ingår inte i) lufttransporttjänster, ii) tjänster som tillhandahålls i samband med utövandet av statliga befogenheter eller iii) sjötransporttjänster.

- (¹⁷) Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i B Datajänster.
- (¹⁸) Med radio- och tv-sändning avses den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men återutsändningslänkar mellan operatörerna omfattas inte.
- (¹⁹) Här ingår telekommunikationstjänster som består i vidareförledan och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.
- (²⁰) För tydliggörelse skall air sektorsövergripande åtagande nummer 15 tillämpligt på denna sektor.
- (²¹) Dessa tjänster, som omfattar CPC 6227 I, ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 D.
- (²²) Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F 1. Omfattar inte detaljhandlad med energiprodukter som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 E and 18 F.
- (²³) Detaljhandlad med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i PROFESSIONELLA TJÄNSTER under 6 A k.
- (²⁴) Motsvarar avloppshantering.
- (²⁵) Motsvarar avgesäkring.
- (²⁶) Motsvarar delar av Skydd av naturen och landskapet.
- (²⁷) Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FOR TRANSPORT under 17 E a Markjtjänster.
- (²⁸) Omfattar matartjänster och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.
- (²⁹) Transport av bränsle i rördledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 B.
- (³⁰) Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F 1 1–6 F 1 4.
- (³¹) Kringtjänster för transport av bränsle i rördledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 C.
- (³²) Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodess- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvarbete, iordningställande av arbetsplatser på land, borrhörning, borrhöror, foderrör och produktionsrör, borrhälssteknik och tillhandahållande av borrhäls-, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhål, geologi vid bunnar och borrhöror, tagning av borrhöror, provning av bunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (sallösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (spräckbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhaling och reparation av bunnar, igenfyllning och nedläggning av bunnar.
- (³³) Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.
- (³⁴) Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8 BYGGTJÄNSTER.
- (³⁵) Tjänster för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8 BYGGTJÄNSTER.
- (³⁶) Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdspersonal, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).
- (³⁷) Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A b Läkartjänster, 6 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdspersonal, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).

GUATEMALA

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de näringsgrenar för vilka åtaganden gjorts enligt artikel 166 i detta avtal och, i form av förbehåll, de begränsningar, villkor och krav i fråga om marknadsstillträde och nationell behandling som gäller för etableringar och investerare från EU-parten inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn där det anges för vilken ekonomisk verksamhet som partens åtagande gäller och förbehållens räckvidd.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.
2. I denna förteckning avses med *inga* ekonomisk verksamhet där det inte finns några begränsningar, villkor och förbehåll när det gäller nationell behandling eller marknadsstillträde. Med *obundet* avses att inga åtaganden som gäller nationell behandling eller marknadsstillträde har gjorts.

För tydlighetens skull ska avsaknaden av specifika förbehåll i en viss ekonomisk verksamhet inte påverka sektorsövergripande förbehåll som gäller.
3. Ekonomisk verksamhet som inte nämns i förteckningen nedan omfattas inte av åtaganden.
4. Vid identifieringen av enskilda ekonomiska verksamheter avses med
 - a) *ISIC rev. 3.1*: Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (International Standard Industrial Classification of all Economic Activities) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002.
 - b) *CPC*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 77, CPC prov., 1991.
 - c) *CPC ver. 1.0*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998.
5. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet koncessioner, lov, register och övriga tillstånd), om de inte utgör förbehåll som gäller marknadsstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 164 och 165 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade miljöområden eller områden av särskilt historiskt eller konstnärligt intresse) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för investerare från EU-parten.
6. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen inga åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
7. I enlighet med artikel 164 i detta avtal tas inga icke-diskriminerande krav som gäller olika typer av juridiska företagsformer upp i förteckningen.
8. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt ("self-executing") effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Nämningssgen	Beskrivning av förbehåll
SEKTORSÖVERGRIPANDE FÖRBEHÅLL	
All angiven ekonomisk verksamhet:	
Guatemala förbehåller sig rätten att införa eller behålla ägärdar som ger socialt och ekonomiskt missgynnade minoriteter och urbefolkningar rättigheter eller förmåner.	
Investeringar	
Utländska medborgare behöver ett tillstånd från <i>Oficina de Control de Areas de Reserva del Estado</i> för att förvärva äganderätt till följande statsägda mark:	
a) Fastigheter i stadsområden.	
b) Fastigheter för vilka rättigheter registrerats i det allmänna fastighetsregistret före den 1 mars 1956 som är belägna inom	
i) en tre kilometer bred hindrens längs havet,	
ii) 200 meter runt sjöstränderna.	
iii) 100 meter på vardera sida om farbara floder, och	
iv) 50 meter runt alla källor som fungerar som vattenkälla för befolkningen.	
Endast regeringen får hyra ut statsägd mark enligt ovan till företag som organiserats enligt guatemalansk lagstiftning.	
Investeringar	
Endast infödda guatemalaner och företag som ägs till 100 procent av infödda guatemalaner får äga eller inneha nationell mark belägen inom 15 kilometer från gränsen.	
Utländska medborgare får dock äga eller inneha fastigheter eller statliga äganderätter i stadsområden som registrerats i det allmänna fastighetsregistret före den 1 mars 1956 inom 15 kilometer från gränsen.	
Investeringar	
Ett företag som bildats enligt utländsk lagstiftning kan etableras i Guatemala under alla former, men ska ha ett kapital avsett för dess verksamhet i Guatemala, och en säkerhet för tredje part på ett belopp i <i>quetzales</i> som minst motsvarar 50 000 US-dollar, som är giltig så länge företaget är verksam i Guatemala.	
Säkerhetens exakta belopp ska fastställas av företagsregistret, bland annat på grundval av investeringsbeloppet.	
För tydlighetens skull ska kraven på en säkerhet inte ses som ett hinder för ett företag som organiserats enligt utländsk lagstiftning att etablera sig i Guatemala.	
Ingen arbetsgivare får anställa mindre än 90 procent guatemalanska arbetstagare och betala dem mindre än 85 procent av de totala lönerna i deras respektive företag såvida inte annat föreskrivs i särskild lagstiftning.	
Båda proportionerna kan ändras i följande fall:	
a) Om så krävs av uppenbara skäl för att skydda den nationella ekonomin eller vid brist på guatemalanska tekniker i en viss verksamhet eller för att skydda nationell arbetskraft och påvisa dess förmåga. Den verkställande makten kan under alla dessa omständigheter, genom en motiverad överenskommelse som utfärdas av ministeriet för sysselsättning och social trygghet, minska båda procent-satserna med upp till tio procent varden för en femårsperiod för varje företag, eller öka dem för att utesluta den utländska arbetskraftens från arbetsmarknaden.	

Nämningssgren	Beskrivning av förbehåll
<p>Om ministeriet godkänner att de ovan nämnda procentsatserna minskas bör det kräva att företagen utbildar guatemalanska tekniker inom deras verksamhetsgren.</p> <p>b) När godkänd och kontrollerad immigration sker med den verkställande maktens goda minne eller på uppdrag av densamma, och den reser eller har rest till landet för att arbeta med etableringen eller utvecklingen av bostad jordbruk eller boskapsuppfödning, välfärdsinstitutioner eller kulturella institutioner, eller vid centralamerikansk ursprung. Under alla dessa omständigheter bör omfattningen av respektive ändring beslutas av den verkställande makten, men överenskommande från ministeriet för sysselsättning och social trygghet måste tydligt fastställa ändringarnas orsaker, begäringar och varaktighet.</p> <p>I det första stycket ska ingen hänsyn tas till bräddelar, och när det totala antalet anställda inte är fler än fem ska fyra av dem vara guatemalaner.</p> <p>Bestämmelserna för denna åtgärd gäller inte företagens chefer, administratörer, arbetsledare och verkställande direktörer.</p> <p>För tydlighets skull gäller denna klausul utländsk arbetskraft som är anställd i värdlandet och utan att det påverkar de åtaganden som gjorts enligt kapitel 4 (Tillfällig närvaro av fysiska personer för affärsändamål).</p>	
<p>SEKTORER UTANFÖR TJÄNSTSEKTORN</p> <p>Marknadsstillsättningen är obunden utom för tjänster. Mer förmåliga åtaganden om marknadsstillsättningen inom andra sektorer än för tjänster, i den mening som avses i artikel 164 om marknadsstillsättningen i kapitlet om etablering, som följer av ett internationellt avtal, ska utgöra ett åtagande enligt detta avtal från och med dagen för avtalets ikraftträdande.</p>	
<p>ALLA SEKTORER</p>	
<p>Ekonomisk verksamhet som betraktas som samhällsnyttiga tjänster kan omfattas av ett offentligt monopol eller ensamrätt för fysiska eller juridiska personer, offentliga eller privata.</p>	
<p>SPECIFIKA FÖRBEHÅLL</p>	
<p>1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK</p>	
<p>A. Jordbruk, jakt (ISIC rev. 3.1: 01.1, 01.2, 01.3, 01.4, 01.5) utom rådgivnings- och konsulttjänster (¹).</p>	<p>Inga</p>
<p>B. Skogsbruk (ISIC rev. 3.1: 02.0) utom rådgivnings- och konsulttjänster.</p>	<p>Endast guatemalanska medborgare eller företag som organiserats enligt guatemalansk lagstiftning får utnyttja och fönya skogsbruksresurser.</p>
<p>2. FISKE OCH VATTENBRUK (ISIC rev.3.1: 05.01, 05.02) dock ej tjänster.</p>	<p>Inga</p>
<p>3. UTVINNING AV MINERAL</p>	
<p>A. Brytning av kol och lignit, utvinning av torv (ISIC rev. 3.1: 10)</p>	<p>Inga</p>
<p>B. Utvinning av råpetroleum och naturgas (²) (ISIC rev. 3.1: 11.10)</p>	<p>Inga</p>

Nättinggren	Beskrivning av förbehåll
C. Utvinning av metalmalm (ISIC rev. 3.1: 13)	Inga
D. Annan mineralutvinning (ISIC rev. 3.1: 14)	Inga
4. TILLVERKNING (*)	
A. Livsmedels- och drycksvarufämsällning (ISIC rev. 3.1: 151, 152, 153, 154)	Inga
B. Tobaksvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 16)	Inga
C. Textilvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 17)	Inga
D. Tillverkning av kläder, pälsberedning (ISIC rev. 3.1: 18)	Inga
E. Garvning och annan läderberedning, tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakerarbeten och skodon (ISIC rev. 3.1: 19)	Inga
F. Tillverkning av trä och varor av trä, kork, roting o.d. utom möbler (ISIC rev. 3.1: 20)	Inga
G. Pappers- och pappersvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 21)	Inga
H. Förlagsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar (*) (ISIC rev. 3.1: 22, utom förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodess- eller kontraktbasis (**))	Inga
I. Tillverkning av stenkolsprodukter (ISIC rev. 3.1: 231)	Inga
J. Petroleumaffinering (ISIC rev. 3.1: 232)	Inga

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter, med undantag av sprängämnen (ISIC rev. 3.1: 24 utom tillverkning av sprängämnen)	Inga
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (ISIC rev. 3.1: 25)	Inga
M. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter (ISIC rev. 3.1: 261)	Inga
N. Skäl- och metallframsällning (ISIC rev. 3.1: 27)	Inga
O. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning (ISIC rev. 3.1: 28)	Inga
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev. 3.1: 291)	Inga
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (ISIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 293)	Inga
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1 30)	Inga
e) Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 31)	Inga
f) Tillverkning av teleprodukter och annan teleutrustning (ISIC rev. 3.1: 32)	Inga

Nättsgruppen	Beskrivning av förbehåll
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev. 3.1: 33)	Inga
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1: 34)	Inga
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (ISIC rev. 3.1: 351, 352, 359 utom tillverkning av militära fartyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)	Inga
T. Tillverkning av möbler; annan tillverkning (ISIC rev. 3.1: 361, 369)	Inga
U. Återvinning (ISIC rev. 3.1: 371)	Inga
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV EL, GAS, ÅNGA OCH VARMVATTEN (utom kärnkraftsberedning)	Inga
A. Produktion av el; överföring och distribution av el för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4010) (*)	Inga
B. Gasförsörjning; distribution av gasformiga bränslen via rörnät för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4020) (*)	Inga
C. Produktion av ånga och varmvatten; distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4030) (*)	Inga
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) 1. Juridiska tjänster (CPC 861) (*)	För fullt medlemskap i advokatsamfundet krävs medborgarskap. Utländska personer får tillhandahålla tjänster endast i partnerskap med eller i samarbete med nationella jurister.

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter	Inga
B. Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 841, 842, 843, 844, 845, 849)	Inga
C. Forsknings- och utvecklingstjänster (FoU) (1)	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851)	Inga
b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster) (1)	Inga
c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	
D. Fastighetsmäklartjänster (1)	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	Inga
b) Med fast lön eller på kontraktbasis (CPC 822)	Inga
E. Uthyrning av fordon och maskiner utan benämning	
a) Av fartyg (CPC 83103)	Inga
b) Av luftfartyg (CPC 83104)	Inga
c) Av annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	Inga

Nämningssgren	Beskrivning av förbehåll
d) Av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	Inga
e) Av hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	Inga
f) Av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	Inga
E. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 871)	Inga
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga
c) Konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 865)	Inga
d) Tjänster i samband med konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 866)	Inga
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	Inga
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	Inga
g) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör fiske (ingår i CPC 882)	Inga
h) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	Inga

Nättsgräns	Beskrivning av förbehåll
i) Rekrytering och urval av personal	Inga
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	Inga
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	Inga
i) 3. Förmedling av kontrospersonal (CPC 87203)	Inga
i) 4. Modellagenttjänster (ingår i CPC 87209)	Inga
j) 1. Detektiv- och bevakningstjänster (CPC 87301)	Inga
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	Inga
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster ⁽¹⁴⁾ (CPC 8675)	Inga
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	Inga
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, sröskottar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	Inga
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	Inga

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
j) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), urnsning (inte transport- och konsumtions) samt hushållsartiklar och personliga artiklar ⁽¹⁵⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga
m) Tjänster som omlätar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga
n) Fotografitjänster (CPC 875)	Inga
o) Paketering (CPC 876)	Inga
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	Inga
q) Konferens tjänster (ingår i CPC 87909)	Inga
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	Inga
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	Inga
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	Inga
r) 5. Kopiering (CPC 87904) ⁽¹⁶⁾	Inga

Nättsgrän	Beskrivning av förbehåll
f) 6. Konsulttjänster som rör telekommunikation (CPC 7544)	Inga
f) 7. Telefonpassning (CPC 87903)	Inga
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Post- och budtjänster	
(CPC 7511 och CPC 7512)	Inga
Tjänster som rör hantering av försändelser enligt följande förteckning över undersektorer, oavsett om de skickas inom landet eller till utlandet:	
i) Hantering av adresserade skriftliga meddelanden på vilket fysiskt medium som helst, däribland direktbrev och hybridpost.	
ii) Hantering av adresserade paket	
iii) Hantering av adresserade pressprodukter.	
iv) Hantering av de försändelser som avses i i—iii ovan som rekommenderade eller assurerade brev.	
v) Expressutdelning ⁽¹⁷⁾ av de försändelser som avses i i—iii.	
vi) Hantering av icke-adresserade försändelser.	
vii) Dokumentutväxling.	
B. Telekommunikationstjänster	
a) Tjänster som består i vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg ⁽¹⁸⁾ , utom radio- och TV-utsändingar ⁽¹⁹⁾	Inga
b) Satellitsändningstjänster ⁽²⁰⁾	Inga, förutom följande: — Åtagandena ska vara ömsesidiga. — Tjänsteleverantörer i denna sektor kan omfattas av skyldigheter för att skydda mål som avser allmännyttan i samband med överföring av innehåll genom deras nätverk i linje med Republiken Guatemalas lagstiftning för elektronisk kommunikation.

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	Inga
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)	
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	Inga
B. Partihandel	
a) Partihandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga
b) Partihandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga
c) Övrig partihandel (CPC 622 utom partihandel med energiprodukter ⁽²⁾)	Inga
C. Detaljhandel ⁽²⁾	
Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och CPC 6121)	Inga
Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
Detaljhandel med livsmedel (CPC 631) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ⁽²⁾ (CPC 632 utom 63211 och 63297)	
D. Franchising (CPC 8929)	Inga
10. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	Inga
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	
C. Högre utbildning (CPC 923)	
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	
E. Annan utbildning (CPC 929)	Obundet
11. MIJÖTJÄNSTER	
A. Avloppshantering (CPC 9401) ⁽²⁾	Inga
B. Hantering av fast/arligr avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402)	Inga

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403)	Inga
c) Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404) ⁽²⁾	Inga. ⁽²⁾
D. Sanering och rening av mark och vatten Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 9406) ^(2a)	Inga
E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)	Inga
F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)	Obundet
G. Övriga miljötjänster och stödjänster (CPC 9409)	
12. FINANSIELLA TJÄNSTER	
Guatemala förbehåller sig rätten att införa eller behålla åtgärder som kräver att utländska leverantörer av finansiella tjänster i Guatemala, som inte vill bedriva verksamhet som banker eller försäkringsbolag i Guatemala, bildar bolag i Guatemala.	
A. Försäkringsföretag och försäkringsrelaterade tjänster ^(2b) Undersektorer 1–4	Inga
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings- tjänster) Undersektorer 1–12	Inga
13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALA TJÄNSTER	
(endast privatfinansierade)	
A. Sjukhusföretag (CPC 9311)	Inga

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
B. Ambulans tjänster (CPC 93192)	Inga
C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)	Inga
D. Sociala tjänster (CPC 933)	Obundet
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) utom cateringverksamhet inom lufttransport ⁽²⁹⁾	Inga
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	Inga
C. Turistguide (CPC 7472)	Inga förutom att endast guatemalaner eller utländska medborgare som är bosatta i Guatemala får tillhandahålla turistguide-tjänster.
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatfinansierade)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	Inga
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	Inga
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (CPC 963)	Inga
D. Sporttjänster (CPC 9641)	Inga

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
E. Tjänster i fridsparker och badanläggningar (CPC 96491)	Inga
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransporter	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage)	Inga
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽⁴⁰⁾	
B. Transport på inre vattenvägar	
a) Passagerartransporter (CPC 7221)	Inga
b) Godstransporter (CPC 7222)	
C. Järnvägstransporter	
a) Passagerartransporter (CPC 7111)	Inga
b) Godstransporter (CPC 7112)	
c) Bogsering (CPC 7113)	
D. Vägtransport	
a) Passagerartransporter (CPC 7121 och CPC 7122)	Inga
b) Godstransporter (CPC 7123)	Inga

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
E. Transport i rörelse av andra varor än bränsle ⁽¹⁾ (CPC 7139)	Inga
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽²⁾	
A. Kringtjänster för sjöfart	
<ul style="list-style-type: none"> a) Lashantering i samband med sjötransporter b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklaringsjänster d) Containerterminaler och depåer e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditionstjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsering (CPC 7214) i) Stödtjänster för sjöfart (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749) 	Inga, förutom bogsering.
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar	
<ul style="list-style-type: none"> a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748) 	Inga, förutom bogsering.

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
<p>d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223)</p> <p>e) Bogsering (CPC 7224)</p> <p>f) Södfjänsr för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745)</p> <p>g) Övriga stöd- och kringjänsr (ingår i CPC 749)</p>	
C. Kringjänsr för järnvägsransport	
<p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och maklartjänsr (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Bogsering (CPC 7113)</p> <p>e) Kringjänsr för järnvägsransport (CPC 743)</p> <p>f) Övriga stöd- och kringjänsr (ingår i CPC 749)</p>	Inga
D. Kringjänsr för vägsransport	
<p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p>	Inga

Nämningssgen	Beskrivning av förbehåll
c) Agent- och mäklarjänster (ingår i CPC 748)	
d) Uthyrning av nytovägfordon med operatör (CPC 7124)	
e) Kringjänsjer för vägtransportutrustning (CPC 744)	
f) Övriga stöd- och kringjänsjer (ingår i CPC 749)	
E. Kringjänsjer för lufttransport	
a) Markjänsjer (inbegriper catering)	Inga
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	Inga
c) Agent- och mäklarjänsjer (ingår i CPC 748)	Inga
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	Inga
e) Försäljning och marknadsföring	Inga
f) Underhåll och reparation av luftfartyg	Inga
g) Datoriserade bokningssystem	Inga
h) Flygplatsförvaltning	Inga
F. Kringjänsjer för transport i rövledning av andra varor än bränsle	
Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rövledning (ingår i CPC 742)	Inga

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
18. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvarbete (CPC 883) ⁽³⁾	Inga
B. Transport i rördning av bränsle (CPC 7131)	Inga
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rördning (ingår i CPC 742)	Inga
D. Parthandel med bränslen (CPC 62271) och parthandel med el, ånga och varmvatten	Inga
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	Inga
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 6297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten	
G. Tjänster rörande energidistribution ⁽⁴⁾ (CPC 887)	Inga
19. ANDRA TJÄNSTER. EJ TIDIGARE NÄMND	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	Inga
b) Hårfäring (CPC 97021)	Inga
c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	Inga

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
d) Amanat skönhetsvård (CPC 97029)	Inga
e) Kurotjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽¹³⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	Inga
f) Telekomunikations tjänster (CPC 7543)	Inga
g) Hushållsnära tjänster (CPC 980)	Inga

(1) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F i och 6 F g.

(2) Omfattar inte tjänster som rör grundfrikt tillhandahållna på avgifts- eller kontraktbasis på olje- och gasfält som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 A.

(3) Omfattar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F h.

(4) Skattemässiga tjänster eller andra tjänster som rör autometriska tjänster eller som har tekniskt innehåll.

(5) Förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktbasis ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F j.

(6) Omfattar inte drift av överförings- eller distributionsystem på avgifts- eller kontraktbasis, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

(7) Omfattar inte transport av naturgas och gasformiga bränslen via gasledningar, överföring och distribution av gas på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av naturgas och gasformiga bränslen, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

(8) Omfattar inte förberedning och distribution av ängor och varnare på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av ängor och varnare, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

(9) Omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skillemått och förklings-/medlings tjänster samt juridiska handläggning- och utlysningstjänster. Tillhandahållande av juridiska tjänster i fråga om folkrätt, EU-rätt och rätten i varje jurisdiktion är endast tillåtet om tjänsteleverantören eller dennes personal är befullmäktigad att verka för licensiering i Guatemala. Juridiska tjänster i fråga om rätten i Guatemala ska i princip utföras av eller genom myndigheter i Guatemala eftersom det innebär utövande av guatemalansk processrätt.

(10) Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 11 A i Juridiska tjänster.

(11) För alla dessa sektorer ska Guatemala myndigheterna enligt de nationella skyddsplanerna för den biologiska mångfalden, kunskaps- och naturresurser. Dessutom förbehåller sig Guatemala rätten att delta i och sätta sig in i de studier och resultat som härrör från tillhandahållandet av dessa tjänster.

(12) Det av CPC 85201 som ingår i 6 A h Läkare- och tandkärntjänster.

(13) Tjänsten i fråga rör läsgjortsaktens verksamhet och påverkar inte rättigheter/restrictions för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

(14) Den skattmässiga begränsningen för samfundstjänster gäller viss verksamhet som rör grundfrikt (mineraler, olja, gas osv).

(15) Underhåll och reparation av transportmaskiner (CPC 6112, 8807 och CPC 8808) ingår i 6 F 11-6 F 14.

(16) Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6 B Data-tjänster.

(17) Omfattar inte utveckling, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 6 F p.

(18) Detta avsnitt avses med expressutdelning skrymslag, hämning, transport och leverans av dokument, tryckskålar, paket, varor eller andra föremål, samtidigt som man sparar och behåller kontrollen över dessa föremål under tjänstens tillhandahållande. I expressutdelning ingår inte j) lufttransporttjänster, fj) tjänster som tillhandahålls i samband med utövandet av statliga befogenheter eller fj) sjötransporttjänster.

(19) Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 6 B Data-tjänster.

(20) Med radio- och tv-utrustning avses den oavburna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men icke utrustningslinjerna mellan operatörerna omfattas inte.

(21) Här ingår telekommunikations-tjänster som består i vidarebefordran och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavburna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten).

(22) Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.

(23) Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 D.

(24) Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F 1. Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 E and 18 F.

(25) Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i PROFESSIONELLA TJÄNSTER under 6 A k.

(26) Motsvarar avspisningsenhet.

(27) Motsvarar avspisning.

(28) Motsvarar tillar av skydd av naturen och landskapet.

(29) Tillhandahållande av dessa tjänster måste vara förenligt med nationell politik för hämning och bevarande av naturresurser och biologisk mångfald.

(30) Endast privatpersoner och företag som tillåts göra detta enligt lag för marknadsförda, jämsa eller sälja försikningar, eller bedriva amanat försikringsverksamhet på Guatemalas territorium.

(31) Cateringverksamhet inom tillfälligtmat ingår i KRÄNGTJÄNSTER FOR TRANSPORT under 17 E a Markttjänster.

(32) Omfattar matar-tjänster och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.

(¹) Transport av bränsle i rördledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 B.

(²) Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F 1 1–6 F 1 4.

(³) Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvarbete, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borrhägar på land, borring, borkonor, foderör och produktionsrör, borslansteknik och tillhandahållande av borslam, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhål, geologi vid bunnar och borkontroll, tagning av borrhäror, provning av bunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (sallösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (sprickpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhållning och reparation av bunnar, igenfyllning och nedläggning av bunnar. Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.

Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8 BYGGTJÄNSTER.

(⁴) Med undantag för konsulttjänster.

(⁵) Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A 11 Läkartjänster, 6 A 1 2 Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdspersonal och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).

HONDURAS

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de näringsgrenar för vilka åtaganden gjorts enligt artikel 166 i detta avtal och, i form av förbehåll, de begränsningar, villkor och krav i fråga om marknadstillträde och nationell behandling som gäller för etableringar och investerare från EU-parten inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn där det anges för vilken ekonomisk verksamhet som partens åtagande gäller och förbehållens räckvidd.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.
2. I denna förteckning avses med *inga* ekonomisk verksamhet där det inte finns några begränsningar, villkor och förbehåll när det gäller nationell behandling eller marknadstillträde. Med *obundet* avses att *inga* åtaganden som gäller nationell behandling eller marknadstillträde har gjorts.

För tydlighetens skull ska avsaknaden av specifika förbehåll i en viss ekonomisk verksamhet inte påverka sektors-övergripande förbehåll som gäller.
3. Ekonomisk verksamhet som inte nämns i förteckningen nedan omfattas inte av åtaganden.
4. Vid identifieringen av enskilda ekonomiska verksamheter avses med
 - a) *ISIC rev. 3.1*: Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (International Standard Industrial Classification of all Economic Activities) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002.
 - b) *CPC*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 77, CPC prov., 1991.
 - c) *CPC ver. 1.0*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998.
5. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet koncessioner, lov, register och övriga tillstånd), om de inte utgör begränsningar, villkor eller förbehåll som gäller marknadstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 164 och 165 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade miljöområden eller områden av särskilt historiskt eller konstnärligt intresse) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för investerare från EU-parten.
6. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
7. I enlighet med artikel 164 i detta avtal tas *inga* icke-diskriminerande krav som gäller olika typer av juridiska företagsformer upp i förteckningen.
8. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt ("self-executing") effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Nämningssgen	Beskrivning av förbehåll
SEKTORSÖVERGRIPANDE FÖRBEHÅLL	<p>För att tillstånd ska ges för att etablera kommersiell närvaro måste följande kriterier beaktas:</p> <p>En övre gräns på tio procent har fastställts för antalet utländska arbetsstagare i ett företag, och de får inte erhålla mer än 15 procent av de totala löneutbetalningarna. Båda proportionerna kan ändras om så krävs av uppenbara skäl för att skydda och främja den nationella ekonomin, eller vid brist på honduranska tekniker inom viss verksamhet eller för att skydda nationell arbetskraft som visar förmåga. Den verkställande makten kan under alla dessa omständigheter, genom en motiverad överenskommelse som utfärdas av <i>Ministerio de Trabajo y Previsión Social</i>, minska båda andelarna med upp till tio procent vardera för en femårsperiod för varje företag, eller öka dem till den utländska arbetskraftens uteslut från arbetsmarknaden.</p> <p>De procentsatser som avses ovan gäller inte företagens chefer, administratörer, arbetsledare och verkställande direktörer, under förutsättning att det inte finns fler än två i varje företag.</p> <p>Utländska medborgare måste vara bosatta i Honduras för att få det arbetstillstånd som krävs.</p> <p>EU-medborgare ska inte behandlas mindre förmånligt än medborgare i något annat land vid tillämpningen av <i>Código de Trabajo</i>.</p> <p>Mark i statlig ägo, gemensam mark och privat mark inom 40 kilometer från gränserna och kusten, och sådan mark på öar, korallöar, korallrev, pirar, klippor och sandrev i Honduras, kan endast förvärfvas, ägas eller innehås av infödda honduranska medborgare, företag som är helägda av honduranska medborgare och statliga institutioner.</p> <p>Trots vad som sägs i föregående stycke kan alla förvärva, äga, inneha eller i upp till fyrtio år hyra (för långtidsbruk) mark i statsområden i sådana områden om <i>Secretaría de Estado en el Despacho de Turismo</i> har antestrat och godkänt detta för turiständamål, ekonomisk eller social utveckling, eller för att det är av allmänintresse.</p> <p>Personer som förvärfvar, äger eller innehar sådan mark i statsområden får endast överföra marken efter tillstånd från <i>Secretaría de Estado en el Despacho de Turismo</i>.</p> <p>Småskalig industri och handel är förbehållet honduranska personer. Utländska investerare får endast bedriva småskalig industri eller handel om de är naturaliserade medborgare och deras ursprungsland medger ömsesidighet. Med småskalig industri och handel avses ett företag med ett kapital, förutom mark, byggnader och fordon, på mindre än 150 000 <i>lempiras</i>.</p> <p>Icke-honduranska kooperativ får etablera sig i Honduras om de får tillstånd från <i>Instituto Hondureño de Cooperativas</i>. Tillstånd beviljas i följande fall:</p> <ol style="list-style-type: none"> Det finns ömsesidiga avtal med ursprungslandet. Det icke-honduranska kooperativet har minst en permanent juridisk ställföreträdare i Honduras. <p>En förening som bildats i enlighet med utländsk lagstiftning kan bedriva handel i Honduras i följande fall:</p> <p>Den har en permanent ställföreträdare i Honduras med befogenhet att utföra alla juridiska handlingar och affärer som ska ingås och för att de ska få laga kraft på det nationella territoriet.</p> <p>Sociala tjänster: Honduras förbehåller sig rätten att införa eller behålla åtgärder som avser brottsbekämpande och kriminalvård samt följande tjänster om de är sociala tjänster som inrättats eller behållits med beaktande av allmänintresset: Inkonsttrygghet eller inkomstförsäkring, social trygghet eller socialförsäkring, social välfärd, offentlig utbildning, hälsa och barnomsorg.</p> <p>Samhällsnyttiga tjänster: Ekonomisk verksamhet eller tjänster som betraktas som offentliga eller samhällsnyttiga tjänster kan omfåttas av ett offentligt monopol eller ensamrätt för fysiska eller juridiska personer, offentliga eller privata.</p> <p>Begränsningar av marknadsstillträde och nationell behandling på lokal myndighetsnivå ingår också, även om de inte tas upp i förteckningen. Dessa begränsningar ska inte tolkas som att de upplägger de åtaganden som Honduras gjort i kapitlet om offentlig upphandling.</p>

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
SPECIFIKA FÖRBEHÅLL	
1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
A. Jordbruk, jakt (ISIC rev. 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) utom rådgivnings- och konsulttjänster (*)	Förväntas nästan alla infödda honduranska medborgare, enskilt eller organiserade som lantbrukskooperativ eller övriga lantbruksföretag.
B. Skogsbruk (ISIC rev. 3.1: 020) utom rådgivnings- och konsulttjänster	Inga
2. FISKE OCH VATTENBRUK (ISIC rev. 3.1: 0501, 0502) dock ej tjänster	Endast honduranska medborgare bosatta i Honduras och företag som organiserats enligt honduransk lagstiftning och till minst 51 procent ägs av honduranska medborgare får bedriva kommersiellt fiske i Honduras territorialvattnen, floder och sjöar. För tydlighetens skull får endast färtyg under honduransk flagg bedriva kommersiellt fiske i Honduras territorialvattnen. För tydlighetens skull får endast infödda honduranska medborgare vara kaptener på kommersiella fiskefartyg.
3. UTVINNING AV MINERAL	
A. Brytning av kol och lignit, utvinning av torv (ISIC rev. 3.1: 10)	Inga
B. Utvinning av råpetroleum och naturgas (*) (ISIC rev. 3.1: 1110)	Honduras förbehåller sig rätten att införa eller behålla icke-diskriminerande åtgärder som rör leverans och distribution av eller parihandel med produkter av råpetroleum, rekonstituerat petroleum och raffinerat petroleum, samt att bunkra dessa och alla petroleumderivat.
C. Utvinning av metallmalmer (ISIC rev. 3.1: 13)	Inga
D. Annan mineralutvinning (ISIC rev. 3.1: 14)	Inga
4. TILLVERKNING (*)	
A. Livsmedels- och dryckesvarufärdtillagning (ISIC rev. 3.1: 151, 152, 153, 154)	Inga
B. Tobaksvarutillagning (ISIC rev. 3.1: 16)	Inga

Nämninggren	Beskrivning av förbehåll
C. Textilvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 17)	Inga
D. Tillverkning av kläder, pälsberedning (ISIC rev. 3.1: 18)	Inga
E. Garvning och annan läderberedning, tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakerarbeten och skodon (ISIC rev. 3.1: 19)	Inga
F. Tillverkning av trä och varor av trä, kork, rotting o.d. utom möbler (ISIC rev. 3.1: 20)	Inga
G. Pappers- och pappersvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 21)	Inga
H. Förlagsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar (*) (ISIC rev. 3.1: 22, utom förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodess- eller kontraktbasis (**))	Inga
I. Tillverkning av stenkolsprodukter (ISIC rev. 3.1: 231)	Inga
J. Petroleumaffinering (ISIC rev. 3.1: 232)	Honduras förbehåller sig rätten att införa eller behålla icke-diskriminerande åtgärder som rör leverans och distribution av eller parihandel med produkter av råpetroleum, rekonstituerat petroleum och raffinerat petroleum, samt att bunkra dessa och alla petroleumderivat.
K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter, med undantag av sprängämnen (ISIC rev. 3.1: 24 utom tillverkning av sprängämnen)	Inga
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (ISIC rev. 3.1: 25)	Inga
M. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter (ISIC rev. 3.1: 261)	Inga

Nättsgräns	Beskrivning av förbehåll
N. Stål- och metallfransställning (ISIC rev. 3.1: 27)	Inga
O. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning (ISIC rev. 3.1: 28)	Inga
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev. 3.1: 291)	Inga
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (ISIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersedektor (ISIC rev. 3.1: 293)	Inga
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1: 30)	Inga
e) Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersedektor (ISIC rev. 3.1: 31)	Inga
f) Tillverkning av teleprodukter och annan teleutrustning (ISIC rev. 3.1: 32)	Inga
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev. 3.1: 33)	Inga
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1: 34)	Inga
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (ISIC rev. 3.1: 351, 352, 359 utom tillverkning av militära fartyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)	Inga

Nämningssgren	Beskrivning av förbehåll
T. Tillverkning av möbler, annan tillverkning (ISIC rev. 3.1: 361, 369)	Inga
U. Återvinning (ISIC rev. 3.1: 371)	Inga
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV EL, GAS, ÅNGA OCH VÄRMVATTEN (UTOM KÄRNKRAFTSBASERAD ELPRODUKTION)	
A. Produktion av el; överföring och distribution av el för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4010) ⁽⁶⁾	Ett företag måste organiseras som ett kommersiellt bolag med registrerade aktier för att vara etablerat i Honduras och tillhandahålla tjänster som rör distribution av elektrisk energi.
B. Gasförsörjning; distribution av gasformiga bränslen via rörnät för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4020) ⁽⁷⁾	Endast <i>hondurenos</i> och företag som organiseras enligt honduransk lagstiftning kan få tillstånd att sälja petroleumprodukter. Företagen måste ägas till minst 51 procent av honduranska medborgare. Honduras förbehåller sig rätten att införa eller behålla icke-diskriminerande åtgärder som rör leverans och distribution av eller parihandel med produkter av råpetroleum, rekonstituerat petroleum och raffinerat petroleum, samt att bunkra dessa och alla petroleumderivat.
C. Produktion av ånga och varmvatten; distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4030) ⁽⁸⁾	Inga
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861) utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrots offentliga uppgifter, tex. notärer	Inga, förutom att juridiska tjänster som gäller Honduras lagstiftning och juridiska företrädare omfattas av krav på medborgarskap.
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom revision, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	Inga, utom att för godkännande av yrkesorganisationen krävs bosättning.
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
c) Skatterådgivning (CPC 863 (*)	
d) Arkitektjänster och	Inga, utom att en juridisk person som organiserats enligt EU:s lagstiftning ska utse en medlem i yrkesorganisationen som sin företrädare innan den registreras hos yrkesorganisationen för att tillhandahålla tjänsterna i Honduras.
e) Stadsplanerings- och landskapsarkitektjänster (CPC 8671 och CPC 8674)	
f) Ingenjörstjänster och	Inga, utom att juridiska personer som organiserats enligt EU:s lagstiftning måste utse en medlem av yrkesorganisationen som företrädare innan det registreras endast för specifika anläggningsprojekt.
g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	Det utländska aktieägandet får inte överstiga 30 procent.
h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	Inga, utom att bosättning krävs för att utländska yrkesutövare ska godkännas av yrkesorganisationen.
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	Inga, utom att bosättning krävs för att utländska yrkesutövare ska godkännas av yrkesorganisationen.
j) 1. Rammorskejtjänster (ingår i CPC 93191)	Inga
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och medicinsk personal (ingår i CPC 93191)	Inga, utom att bosättning och examen krävs för att utländska yrkesutövare ska godkännas av yrkesorganisationen. Ett godkännande ger yrkesutövaren rätt att få arbetstillstånd, som krävs för att tillhandahålla tjänsten.
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211)	Högst fem procent av de sjuksköterskor som ansätts vid en sjukvårdsinrättning får vara utländska medborgare.
och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter	Inga, förutom att farmaceuter måste vara medborgare.
B. Datafjänster och tillhörande tjänster (CPC 841, 842, 843, 844)	Inga

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
C. Forsknings- och utvecklings tjänster	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851)	Inga
b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster) ⁽¹⁾	Inga
c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	
D. Fastighetsmäklartjänster ⁽¹⁾	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	Inga
b) Med fast lön eller på kontraktbasis (CPC 822)	Inga
E. Uthyrning av fordon och maskiner utan benämning	
a) Av fartyg (CPC 83103)	Inga
b) Av luftfartyg (CPC 83104)	Inga
c) Av annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	Inga
d) Av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	Inga
e) Av hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	Inga
f) Av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	Inga

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
F. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 871)	Inga
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga
c) Konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 865) d) Tjänster i samband med konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 866)	Företag som organiserats enligt utländsk lagstiftning får sluta avtal för att tillhandahålla konsulttjänster som rör företags ekonomi efter att avtalet godkänts av yrkesorganisationen. Ekonomisk behovsprövning (kriterier: tjänstens tillgänglighet i Honduras eller kontraktserliga behov). Det krävs partnerskap med honduranska företag som vederbörligen registrerats hos <i>Colegio de Administradores de Empresas de Honduras</i> . Högre avgifter kan tillämpas. Ekonomikonsultföretag som organiserats enligt utländsk lagstiftning måste företrädas av en medlem i <i>Colegio Hondureño de Economistas</i> .
e) Teknisk provning och analys (1) (CPC 8676)	Inga
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	Inga
g) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör fiske (ingår i CPC 882)	Inga
h) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	Inga
i) Rekrytering och urval av personal	
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	Inga
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	Inga
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	Inga
i) 4. Modelagenturjänster (ingår i CPC 87209)	Inga

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
j) 1. Detektiv- och bevakningstjänster (CPC 87301)	Obundet
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	Inga utom att det för att etablera privata bevakningsföretag krävs partnerskap med honduranska företag som är verksamma inom samma område och att en honduransk medborgare tillsätts som chef.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster ⁽¹⁾ (CPC 8675)	Inga
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	Inga
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	Inga
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	Inga
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar ⁽¹⁴⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga
m) Tjänster som omfätar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga
n) Fotografitjänster (CPC 875)	Inga
o) Paketering (CPC 876)	Inga

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	Inga
q) Konferensjänster (ingår i CPC 87909)	Inga
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	Inga
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	Inga
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	Inga
r) 5. Kopiering (CPC 87904) ⁽¹³⁾	Inga
r) 6. Konsulttjänster som rör telekommunikation (CPC 7544)	Inga
r) 7. Telefontpassning (CPC 87903)	Inga
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Budsjetjänster (CPC 7512) ⁽¹⁴⁾	Inga
Tjänster som rör hantering ⁽¹⁵⁾ av postförsändelser ⁽¹⁶⁾ , enligt följande förteckning över undersektorer, oavsett om de skickas inom landet eller till utlandet: i) Hantering av adresserade skriftliga meddelanden på vilket fysiskt medium som helst ⁽¹⁷⁾ , däribland direktbrev och hybridpost. ii) Hantering av adresserade paket ⁽²⁰⁾ . iii) Hantering av adresserade pressprodukter ⁽²¹⁾ . iv) Hantering av de försändelser som avses i I-iii ovan som rekommenderade eller assureerade brev. v) Expressutdelning ⁽²²⁾ av de försändelser som avses i I-iii. vi) Hantering av icke-adresserade försändelser. vii) Dokumentutväxling. ⁽²⁴⁾	

	Nämning	Beskrivning av förbehåll
B. Telekomunikationsjänster		
	Följande gäller endast för telekommunikationsjämnstesecktom, utöver de sektorsövergripande anmärkningarna: Honduras förbehåller sig rätten att införa, behålla eller ändra ägarandelen för egendom som tillhör det honduranska telekommunikationsföretagets (HONDUTEL) samt närstående företag eller dotterbolag.	
a)	Tjänster som består i vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg ⁽²⁾ , utom radio- och TV-utsändningar ⁽³⁾	Inga, förutom att utländska regeringar varken direkt eller indirekt får erbjuda offentliga telekommunikationsjänster.
b)	Satellit-sändningsjänster ⁽²⁾	Utländska företag måste meddela sin aktuella adress och utse en juridisk företrädare i Honduras.
		Inga, förutom följande: — Åtgärderna ska vara ömsesidiga. — Tjänsteleverantörer i denna sektor kan omfattas av skyldigheter för att skydda mål som avser allmänintresset i samband med överföring av innehåll genom deras nätverk i linje med gemenskapslagstiftningen för elektronisk kommunikation.
8.	CONSTRUCTION AND RELATED ENGINEERING SERVICES (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	Konsult- och byggföretag måste organiseras enligt Honduras lagstiftning för att bli medlemmar i <i>Collegio de Ingenieros Civiles de Honduras</i> (CICH) och driva anläggningsprojekt i Honduras. För tydlighetens skull får konsult- och byggföretag som organiserats enligt utländsk lagstiftning registreras tillfälligt hos CICH för att driva specifika anläggningsprojekt. Högre medlemsavgifter tillämpas för företag med utländskt ägande. Dessutom måste utländska tjänsteleverantörer godkännas av CICH för att arbeta med sådana projekt. Kommunerna ansvarar för upprättandet av vattenledningar.
9.	DISTRIBUTIONSTJÄNSTER	
	(utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)	
A.	Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a)	Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga
b)	Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	Inga
B. Parihandel		
a)	Parihandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga

Nättinggren	Beskrivning av förbehåll
b) Parthandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga
c) Övrig parthandel (CPC 622 utom parthandel med energiprodukter ⁽²⁸⁾)	Inga
C. Detaljhandel ⁽²⁹⁾ Detaljhandel med motorfordon, motocyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och CPC 6121) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ⁽³⁰⁾ (CPC 632 utom 63211 och 63297)	Inga
D. Franchising (CPC 8929)	Inga
10. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	En rektor eller studievägledare och lärare på alla nivåer får vara medborgare. Ekonomisk behövsprövning (kriterium: arbetsmarknaden i Honduras). Trots den ekonomiska behövsprövningen får utländska medborgare endast undervisa om Honduras författning, samhällskunskap, geografi och historia om honduraner kan göra detsamma i deras ursprungsland.
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	
C. Högre utbildning (CPC 923)	
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
E. Annan utbildning (CPC 929)	Obundet
11. MIJÖTJÄNSTER ⁽¹⁾	
A. Avloppshantering (CPC 9401) ⁽²⁾	Endast staten, genom dess kommunala myndigheter, får tillhandahålla vatten för offentlig bruk, avfallshantering och sanitets- och hygienjänster. För tydlighetens skull ansvarar kommunerna för att upprätta vattenledningar, underhålla och hantera dricks- vatten, avlopp och dränering, samt att främja och utveckla liknande projekt.
B. Hantering av fast/ladligt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402) b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403) C. Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404) ⁽³⁾ D. Sanering och rening av mark och vatten Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 9406) ⁽⁴⁾	Endast staten, genom dess kommunala myndigheter, får tillhandahålla vatten för offentlig bruk, avfallshantering och sanitets- och hygienjänster. För tydlighetens skull ansvarar kommunerna för att upprätta vattenledningar, underhålla och hantera dricks- vatten, avlopp och dränering, samt att främja och utveckla liknande projekt.
E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)	Inga
F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)	Inga
G. Övriga miljöjänster och stödjänster (CPC 9409)	Inga
12. FINANSIELLA TJÄNSTER	

Följande gäller endast för finansiella tjänster, utöver de sektorsövergripande anmärkningarna:

Honduras förbehåller sig rätten att införa eller behålla åtgärder som gäller spar- och lånekooperativs tillhandahållande av tjänster.

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
<p>Honduras förbehåller sig rätten att införa eller behålla åtgärder som kräver att utländska leverantörer av finansiella tjänster, som inte vill bedriva verksamhet som banker eller försäkringsbolag i Honduras, bildar bolag i Honduras.</p> <p>A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster</p>	<p>Utländska leverantörer av finansiella tjänster, som inte vill bedriva verksamhet som banker eller försäkringsbolag i Honduras, bildar bolag i Honduras.</p> <p>Utländska försäkringsbolag som vill etablera sig i Honduras måste deponera minst tio procent av det föreslagna företagets minimikapital i antingen <i>Banco Central de Honduras</i> eller investera ovanstående belopp i statspapper. Denna deposition återbetalas när ansökan har godkänts eller återkallats.</p> <p>En fysisk person måste, för att få bedriva verksamhet som beroende försäkringsagent, oberoende försäkringsagent eller försäkringsmäklare, vara honduran eller ha varit lagligen bosatt i Honduras mer än tre på varandra följande år.</p> <p>En fysisk person måste, för att arbeta som skadevärderare, skaderelaterare, olycksutredare eller skadeinspektör, vara honduransk medborgare eller vara lagligen bosatt i Honduras.</p>
<p>B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings-tjänster)</p>	<p>Utländska leverantörer av finansiella tjänster måste etableras som aktiebolag (<i>sociedades anónimas</i>), filialer eller representationskontor.</p> <p>Representationskontoren för utländska leverantörer av finansiella tjänster får inte ta emot kapital.</p> <p>Valutaväxlingskontors aktieägare måste vara fysiska personer med honduranskt medborgarskap.</p>
<p>13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALA TJÄNSTER ⁽¹⁾ (endast privatfinansierad)</p>	
<p>A. Sjukhusjänster (CPC 9311)</p>	<p>Inga</p>
<p>B. Ambulansjänster (CPC 93192)</p>	
<p>C. Vård på andra behandlingsstäm än sjukhus (CPC 93193)</p>	
<p>D. Sociala tjänster (CPC 933)</p>	
<p>14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER</p>	
<p>A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) utom cateringverksamhet inom lufttransport ⁽²⁾</p>	<p>Inga</p>

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	Inga
C. Turistguide (CPC 7472)	Inga
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatfinansierade)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	Inga
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	Endast honduranska medborgare får leda tidningar eller nyhetsmedier med gratis trådlösa televisions- eller radiosändningar, och bland annat besluta om dess intellektuella, politiska och administrativa inriktning.
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. ⁽¹⁾ (CPC 963)	Inga
D. Sporttjänster (CPC 964)	Inga
E. Tjänster i fridsparker och badanläggningar (CPC 96491)	Inga
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransporter ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage) b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽⁸⁾	Inga, utom för etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för Honduras flagg.
B. Transport på inre vattenvägar ⁽⁸⁾ a) Passagerartransporter (CPC 7221) b) Godstransporter (CPC 7222)	Inga

Nämningssgen	Beskrivning av förbehåll
C. Järnvägstransport ⁽⁴⁶⁾ a) Passagerartransporter (CPC 7111) b) Godstransporter (CPC 7112) c) Bogsäring (CPC 7113)	<i>Ferrocarril Nacional de Honduras</i> får endast sälja sina dotterbolag till honduranska medborgare och företag som organiserats enligt honduransk lagstiftning. Chefen för <i>Ferrocarril Nacional de Honduras</i> måste vara honduransk medborgare.
D. Vägtransport a) Passagerartransporter (CPC 7121 och CPC 7122)	Inhemsk kollektivtrafik på land får endast tillhandahållas av honduranska medborgare och företag som organiserats enligt honduransk lagstiftning och ägs till minst 50 procent av honduranska medborgare. Det nödvändiga verksamhetsstillsåndet kan beviljas av <i>Dirección General de Transporte de la Secretaría de Obras Públicas, Transporte y Vivienda</i> efter ekonomisk behovsprövning. Utländska medborgare som reser in i nationellt territorium kan köra med sitt glitiga körkort och omfattas av principen om ömsesidighet.
b) Godstransporter (CPC 7123)	Godstransporttjänster får endast tillhandahållas av honduranska medborgare och företag som organiserats enligt honduransk lagstiftning och ägs till minst 50 procent av honduranska medborgare. Det nödvändiga verksamhetsstillsåndet kan beviljas av <i>Dirección General de Transporte de la Secretaría de Obras Públicas, Transporte y Vivienda</i> efter ekonomisk behovsprövning. Internationell kollektivtrafik på land och godstransporttjänster får tillhandahållas av utländska medborgare och företag som organiserats enligt utländsk lagstiftning baserat på ömsesidighet, men tillstånd för specifika ruttor beviljas i första hand till honduranska medborgare och företag som organiserats enligt honduransk lagstiftning.
E. Transport i rördning av andra varor än bränsle ⁽⁴¹⁾ (CPC 7139)	Inga, under förutsättning att det finns ömsesidighetsavtal för honduranska tjänsteleverantörer med deras ursprungsland. Föränsbehandling av nationella tjänsteleverantörer för vissa ruttor.
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽⁴²⁾	
A. Kringtjänster för sjöfart ⁽⁴¹⁾ a) Lasthantering i samband med sjötransporter b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklarings tjänster d) Containerterminaler och depåer e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditions tjänster	Inga för e) agent- och mäklartjänster, f) fraktspeditions tjänster, i) stöd tjänster för sjöfart (ingår i CPC 745) och j) övriga stöd tjänster (ingår i CPC 749).

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
<p>g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213)</p> <p>h) Bogsering (CPC 7214)</p> <p>i) Stöd tjänster för sjöfart (ingår i CPC 745)</p> <p>j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749)</p>	
<p>B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar ⁽¹⁾</p> <p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223)</p> <p>e) Bogsering (CPC 7224)</p> <p>f) Stöd tjänster för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745)</p> <p>g) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	<p>Inga, utom för e) bogsering (CPC 7224).</p>
<p>C. Kringtjänster för järnvägstransport ⁽²⁾</p> <p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p>	<p>Inga</p>

Nättsgräns	Beskrivning av förbehåll
<p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Bogsöring (CPC 7113)</p> <p>e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743)</p> <p>f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	
<p>D. Kringtjänster för vägtransport (*)</p> <p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124)</p> <p>e) Kringtjänster för vägtransportutrustning (CPC 744)</p> <p>f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	Inga
<p>E. Kringtjänster för lufttransport</p>	
<p>a) Markttjänster (inbegripet catering)</p>	Inga

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	Inga, utom att företag får organiseras enligt honduransk lagstiftning.
c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)	Inga
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	Inga
e) Försäljning och marknadsföring	Inga
f) Datoriserade bokningssystem	Inga
g) Flygplatsförvaltning	Inga, utom att företag får organiseras enligt honduransk lagstiftning.
F. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle ⁽⁴⁵⁾	Inga
a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	
18. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvidrift (CPC 883) ⁽⁴⁶⁾	Inga
B. Transport i rörledning av bränsle (CPC 7131)	Inga
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	Endast företag som organiserats enligt honduransk lagstiftning med fast kapital, vars enda syfte är att tillhandahålla magasinering, ska få tillstånd att tillhandahålla sådana tjänster.
D. Paritthandel med bränslen (CPC 62271) och paritthandel med el, ånga och varmvatten	Endast juridiska personer som organiserats enligt honduransk lagstiftning kan få tillstånd att sälja petroleumprodukter (flytande bränsle, motorolja, diesel, fotogen och gasol). Utländskt ägande är begränsat till 51 procent.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	Endast juridiska personer som organiserats enligt honduransk lagstiftning kan få tillstånd att sälja petroleumprodukter (flytande bränsle, motorolja, diesel, fotogen och gasol). Utländskt ägande är begränsat till 51 procent.

Nättsgräns	Beskrivning av förbehåll
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten	
G. Tjänster rörande energidistribution (*) (CPC 887)	Ett företag måste organiseras som ett kommersiellt bolag med registrerade aktier för att vara etablerat i Honduras och tillhandahålla tjänster som rör distribution av elektrisk energi.
19. ANDRA TJÄNSTER, EJ TIDIGARE NÄMND	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	Inga
b) Hårfärsing (CPC 97021)	Inga
c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	Inga
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	Inga
e) Kurortstjänster och rekreativ massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering (**) (CPC ver. 1.0 97230)	Inga
f) Telekomunikationsjänster (CPC 7543)	Inga

(*) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt, skogbruk och fiske finns i avsnittet Företagstjänster under 6 F i och 6 F g.
 (**) Omfånget av tjänster som rör gruvarbete, jakt, skogbruk eller kontraktbas på avgifts- eller kontraktbas på olje- och gasfält som ingår i Energijänster under 18 A.
 (†) Omfånget av rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i Företagstjänster under 6 F h.
 (‡) Skotom är begränsad till tillverkning. Den omfattar inte verksamhet som rör audiovisuella tjänster eller som har kulturellt innehåll.
 (§) Förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktbas ingår i Företagstjänster under 6 F p.
 (¶) Omfånget av drift av elöverförings- och eldistributionssystem på avgifts- eller kontraktbas, som ingår i Energijänster.
 (‡) Omfånget av transport av naturgas och gasformiga bränslen via gasledningar, överföring och distribution av gas på avgifts- eller kontraktbas och försäljning av naturgas och gasformiga bränslen, som ingår i Energijänster.
 (¶) Omfånget av överföring och distribution av ånga och varmvatten på avgifts- eller kontraktbas och försäljning av ånga och varmvatten, som ingår i Energijänster.
 (¶) Omfånget av juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 6 A a Juridiska tjänster.
 (¶) Del av CPC 85201 som ingår i 6 A h Lakar- och tandläkartjänster.
 (¶) Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklarverksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.
 (¶) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller teknisk provning och analys som är obligatorisk för beviljande av försäljningstillstånd (t.ex. blyprovning, livsmedelsinspektion).
 (¶) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller viss verksamhet som rör gruvarbete (minerar, olja, gas osv.).

- (4) Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 6 F 1 1–6 F 1 4.
- (5) Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6 B Datajänster.
- (6) Onafattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 6 F 1.
- (7) Dessa tjänster avses med **expressutdelning** skyndsam hämning, transport och leverans av dokument, tryckalster, paket, varor eller andra föremål, samtidigt som man spårar och behåller kontrollen över dessa föremål under tjänstens tillhandahållande. I **expressutdelning** ingår inte i) lufttransporttjänster, ii) tjänster som tillhandahålls i samband med utväxling av statliga befohlenheter eller iii) sjötransporttjänster.
- (8) I **hantering** ingår tömning av brevlådor, sortering, transport och utdelning.
- (9) Med **postförvärdning** avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.
- (10) Till exempel brev och vykort.
- (11) Onafattar böcker och kataloger.
- (12) Tidskrifter och tidningar.
- (13) Utdelningstjänsterna kan förutom ökad snabbhet och tillförlitlighet också innefatta nerverden som hämning från avsändaren, godsparning, möjlighet att ändra destination under befördran, samt bekräftelse på mottagande.
- (14) I **expressutdelning** ingår inte i) lufttransporttjänster, ii) tjänster som tillhandahålls i samband med utväxling av statliga befohlenheter eller iii) sjötransporttjänster.
- (15) Avers försändelser som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer.
- (16) Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 6 B Datajänster.
- (17) Med **radio- och tv-sändning** avses den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men återutsändningslänkar mellan operatörerna omfattas inte.
- (18) Här ingår telekommunikationstjänster som består i vidarebefordran och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.
- (19) Dessa tjänster, som omfattar CPC 6227 1, ingår i Energiätjänster under 18 D.
- (20) Onafattar inte underhåll och reparation, som ingår i Företagstjänster under 6 B och 6 F 1.
- (21) Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i Professionella tjänster under 18 E and 18 F.
- (22) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.
- (23) Motsvarar avloppshantering.
- (24) Motsvarar avgäsnering.
- (25) Motsvarar delar av Skydd av naturen och landskapet.
- (26) Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i Kringtjänster för transport under 17 E a Markjtjänster.
- (27) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster och andra sjöfartstjänster som innebär användning av offentlig egendom.
- (28) I enlighet med definitionen i avsnitt VI, Internationella sjötransporttjänster.
- (29) Onafattar matartjänster och förlytning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.
- (30) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller sjöfartstjänster för inte vattenslag som innebär användning av offentlig egendom.
- (31) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller järnvägstransporttjänster som innebär användning av offentlig egendom.
- (32) Transport av bränsle i rördledning ingår i Energiätjänster under 18 B.
- (33) Onafattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i Företagstjänster under 6 F 1 1–6 F 1 4.
- (34) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster, andra kringtjänster som innebär användning av offentlig egendom och bogsering.
- (35) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster, andra kringtjänster som innebär användning av offentlig egendom och bogsering.
- (36) Kringtjänster för transport av tillståndslösa på avrodes- eller kontraktbasiss; rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvariffr, iordningställande av arbetsplatser på land, borrhör, borkonkor, foderrör och produktionsrör, borrhörsteknik och tillhandahållande av borrhör, kontroll av fasta ämnen, fisker och särskilda åtgärder i borrhör, geologi vid bunnar och borrhörkontroll, tagning av borrhörar, provning av bunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltsöningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (sprickpumpning), stimulering (sprickpumpning), syrabehandling och tryckpumpning, övervakning och reparation av bunnar, identifiering och nedläggning av bunnar.
- (37) Onafattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.
- (38) Onafattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8 Byggtjänster.
- (39) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller, med undantag för konsulttjänster.
- (40) Terapeutisk massage och brunnskur ingår i 6 A h Läkartjänster, 6 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).
- (41) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller kurortstjänster och icke-terapeutisk massage som tillhandahålls på en plats som är offentlig egendom, till exempel vissa vattenkällor.

NICARAGUA

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de näringsgrenar som registrerats enligt artikel 166 i detta avtal och, i form av förbehåll, de begränsningar, villkor och krav i fråga om marknadstillträde och nationell behandling som gäller för etableringar och investerare från EU-parten inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn där det anges för vilken ekonomisk verksamhet som partens åtagande gäller och förbehållens räckvidd.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.
2. I denna förteckning avses med *inga* ekonomisk verksamhet där det inte finns några begränsningar, villkor och förbehåll när det gäller nationell behandling eller marknadstillträde. Med *obundet* avses att *inga* åtaganden som gäller nationell behandling eller marknadstillträde har gjorts.

För tydlighetens skull ska avsaknaden av specifika förbehåll i en viss ekonomisk verksamhet inte påverka sektors-övergripande förbehåll som gäller.
3. Ekonomisk verksamhet som inte nämns i förteckningen nedan omfattas inte av åtaganden.
4. Vid identifieringen av enskilda ekonomiska verksamheter avses med
 - a) *ISIC rev. 3.1*: Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (International Standard Industrial Classification of all Economic Activities) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002.
 - b) *CPC*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 77, CPC prov., 1991.
 - c) *CPC ver. 1.0*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998.
5. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet koncessioner, lov, register och övriga tillstånd), om de inte utgör begränsningar, villkor eller förbehåll som gäller marknadstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 164 och 165 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomsfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade miljöområden eller områden av särskilt historiskt eller konstnärligt intresse) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för investerare från EU-parten.
6. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
7. I enlighet med artikel 164 i detta avtal tas *inga* icke-diskriminerande krav som gäller olika typer av juridiska företagsformer upp i förteckningen.
8. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt ("self-executing") effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.
9. Åtagandena i förteckningen ska inte medföra att etableringar och investerare från EU-parten medges en behandling som är mindre förmånlig än enligt de villkor, begränsningar och krav som föreskrivs i Gats.

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll																
SEKTORSÖVERGRIPANDE FÖRBEHÅLL All angiven ekonomisk verksamhet:	<p>Arbetsgivare får anställa maximalt tio procent utländska arbetsgare. Under särskilda omständigheter kan <i>Ministerio del Trabajo</i> godkänna att fler utländska medborgare anställs om det är svårt eller omöjligt att ersätta dem med nationella medborgare, i vilka fall arbetsgivarna måste utbilda nicaraguansk personal under övervakning och kontroll av ministeriet under som längst en femårsperiod. Dessa tio procent är förbehållna styrelsemedlemmar och specialiserad personal (1).</p> <p>Alla investerare får ansöka om förmånsbehandling enligt specialregler för investeringar i en frizon. Investerare som inte omfattas av dessa regler kan inte kräva liknande förmånsbehandling som den som beviljas i en frizon.</p> <p>Fysiska eller juridiska personer, inhemska eller utländska, som äger eller innehar egendom som omfattas eller skyddas av <i>Ley de Protección al Patrimonio Cultural de la Nación</i> (Decreto No. 1142), och beslutar att sälja sådan egendom, ska bevilja staten förtur att köpa den.</p> <p>Organisationer som formellt har bildat bolag utomlands och är etablerade i Nicaragua eller har en agentur eller filial på nicaraguanskt territorium måste ha en juridisk ställföreträdare med generalfullmakt i landet, som skrivs in i rätt register.</p> <p>Nicaragua förbehåller sig rätten att införa eller behålla åtgärder som ger mikroföretag och små och medelstora företag rättigheter eller fördelar enligt <i>Ley de Fomento y Desarrollo en las micro, pequeña y mediana Empresa</i> (Ley 645) och <i>Reglamento de Ley de Fomento y Desarrollo en las micro, pequeña y mediana Empresa</i> (Decreto No. 17-2008, (2)).</p> <p>Mikroföretag och små och medelstora företag ska klassas som sådana när en fysisk eller juridisk person uppfyller följande kumulativa krav:</p> <table border="1" data-bbox="604 249 831 1070"> <thead> <tr> <th></th> <th>Mikroföretag</th> <th>Småföretag</th> <th>Medelstora företag</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Antal anställda</td> <td>1-5</td> <td>6-30</td> <td>31-100</td> </tr> <tr> <td>Totala tillgångar (Córdobas)</td> <td>Upp till 200 tusen</td> <td>Upp till 1,5 miljoner</td> <td>Upp till 6 miljoner</td> </tr> <tr> <td>Total omsättning (Córdobas)</td> <td>Upp till 1 miljon</td> <td>Upp till 9 miljoner</td> <td>Upp till 40 miljoner</td> </tr> </tbody> </table> <p>Nicaragua förbehåller sig rätten att begränsa överlåtande eller avyttring av aktieandelar i ett befintligt statligt företag, så att endast nicaraguanska medborgare kan erhålla dessa andelar. Det nyss sagda gäller dock endast den första överlåtelsen eller avyttringen.</p> <p>Nicaragua förbehåller sig rätten att begränsa kontrollen över nya företag som skapas genom överlåtande eller avyttring av aktieandelar enligt ovan. Nicaragua förbehåller sig även rätten att införa eller behålla åtgärder rörande medborgarskapet hos höga chefer och styrelsemedlemmar i sådana nya företag.</p> <p>Nicaragua förbehåller sig rätten att införa eller behålla åtgärder som gäller kustområden, ör och flodbänker i nicaraguansk ägo.</p> <p>Nicaragua förbehåller sig rätten att införa eller behålla åtgärder beträffande krav på bosättning när det gäller äganderätten till eller investeringar i kustområden av investerare från den andra parten.</p>		Mikroföretag	Småföretag	Medelstora företag	Antal anställda	1-5	6-30	31-100	Totala tillgångar (Córdobas)	Upp till 200 tusen	Upp till 1,5 miljoner	Upp till 6 miljoner	Total omsättning (Córdobas)	Upp till 1 miljon	Upp till 9 miljoner	Upp till 40 miljoner
	Mikroföretag	Småföretag	Medelstora företag														
Antal anställda	1-5	6-30	31-100														
Totala tillgångar (Córdobas)	Upp till 200 tusen	Upp till 1,5 miljoner	Upp till 6 miljoner														
Total omsättning (Córdobas)	Upp till 1 miljon	Upp till 9 miljoner	Upp till 40 miljoner														

Nätninggren	Beskrivning av förbehåll
	<p>Nicaragua förbehåller sig rätten att införa eller behålla åtgärder som ger socialt eller ekonomiskt missgynnade minoriteter och urbefolkningar rättigheter eller förmåner.</p> <p>Ekonomisk verksamhet eller tjänster som betraktas som offentliga eller samhällsnyttiga tjänster är obundna och omfattas av ett offentligt monopol. Dessa ekonomiska verksamheter eller tjänster omfattar leverans av elektrisk energi, inbegripet överföring och distribution, tillhandahållande av avlopps- och vattentjänster som omfattar dricksvatten, uppsamling, rening och tömning av avlopps-, avfalls- och regnvatten samt installation, drift och underhåll av vattenposser, framtagning av kartor, etablering, drift och förvaltning av internationella flygplatser, administration av lotterier, allmänna kommunikationstjänster samt utfärdande, finansiering och marknadsföring av firmamärken, användning av frankeringsmaskiner och andra liknande system, förvaltning och drift av befintliga hamnar av nationellt intresse. (Corinto, Sandino, San Juan del Sur, Cabezas, el Rama och El Bluff), som är förbehållna Empresa Portuaria Nacional (EPN) och andra tjänster som med hänsyn till deras betydelse för landets hållbara utveckling klassas och regleras som sådana av den lägststående församlingen.</p> <p>Inget i detta avtal begränsar Nicaraguas rätt att införa eller behålla åtgärder som avser brottsbekämpande och kriminalvård, samt sociala tjänster som inrättats eller behållits med beaktande av allmänintresse, till exempel följande: Inkomstrygghet eller inkomstförsäkring, social trygghet eller socialförsäkring, social välfärd, offentlig utbildning, hälsa, barnomsorg, offentliga avloppstjänster och vattenförsörjning.</p>
<p>MARKNADSTILLTRÄDET är obundet utom för tjänster. Mer förmånliga åtaganden om marknadsutträde inom andra sektorer än för tjänster, i den mening som avses i artikel 164 om marknadsutträde i kapitlet om etablering, som följer av ett internationellt avtal, ska utgöra ett åtagande enligt detta avtalet från och med dagen för avtalets ikraftträdande.</p>	
<p>SPECIFIKA FÖRBEHÅLL</p>	
<p>1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK</p>	
<p>A. Jordbruk, jakt (ISIC rev. 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) utom rådgivnings- och konsulttjänster (*)</p>	<p>Inga, förutom att flygpersonal som deltar i flygverksamhet för jordbruksändamål på nationellt territorium måste vara nicaraguanska medborgare. Likaså måste de flygplan som används för detta ändamål vara godkända i Nicaragua.</p>
<p>B. Skogsbruk (ISIC rev. 3.1: 020) utom rådgivnings- och konsulttjänster (*)</p>	<p>Inga</p>
<p>2. FISKE OCH VATTENBRUK (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) dock ej tjänster</p>	<p>Inga, förutom att juridiska personer måste vara etablerade i Nicaragua och vara vederbörligen registrerade i det offentliga handelsregistret för att få en licens för kommersiellt fiske, och dessa juridiska personer måste utse en juridisk ställföreträdare som är permanent bosatt i Nicaragua.</p> <p>Fartyg under utländsk flagg som utnyttjar fiskeresurserna kommer per automatik att räknas till den nationella fiskeflotan och omfattas av de regler som fastställs i lag samt relevanta villkor och begränsningar som fastställs i internationella avtal och fördrag som ratificerats av Nicaragua.</p> <p>Den totala fiskeproduktionen och vattenbruk i exportsyfte måste bearbetas och förpackas i anläggningar som är vederbörligen godkända och etablerade på nationellt territorium, enligt föreskrifter och särskilda bestämmelser för varje vattenbiologisk resurs.</p>

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
	<p>Investeringar ska inte beviljas licenser eller tillstånd för fiske av languster i Karibiska havet och kustvatten (Pernaeidae) i Karibiska havet och Stilla havet, eftersom dessa enligt Instituto Nicaraguense de la Pesca y Acuicultura ska omfattas av reglerna om begränsad tillgång.</p> <p>Den särskilda fiskelicensen för tonfisk och besläktade långvandrande arter kan beviljas nationella fartyg eller fartyg under utländsk flagg som har chartrats eller hyrts med eller utan rätt till köp, inbegripet fysiska eller juridiska personer, nicaraguaner eller inhemska företag med utländskt ägande.</p> <p>Hantverksfiske eller småskaligt fiske är uteslutande förbehållet nicaraguanska medborgare.</p> <p>Den nicaraguanska staten ska främja saminvestering för att etablera och stärka den nationella fiskeflotan på en icke-diskriminerande grund.</p>
<p>3. UTVINNING AV MINERAL</p> <p>En koncession, ett godkännande, en licens eller andra tillståndshandlingar kan krävas för att bedriva näringsverksamhet inom denna sektor. Godkännande från regionala och kommunala myndigheter gäller.</p>	
<p>A. Brytning av kol och lignit, utvinning av torv (ISIC rev. 3.1: 10)</p>	<p>Inga, förutom att ett företag måste vara etablerat och utse en Juridisk ställföreträdande som är permanent bosatt i Nicaragua.</p>
<p>B. Utvinning av råpetroleum och naturgas (*) (ISIC rev. 3.1: 1110)</p>	<p>Inga, förutom att ett företag måste vara etablerat och utse en Juridisk ställföreträdande som är permanent bosatt i Nicaragua.</p>
<p>C. Utvinning av metallmalmer (ISIC rev. 3.1: 13)</p>	<p>Inga, förutom att ett företag måste vara etablerat och utse en Juridisk ställföreträdande som är permanent bosatt i Nicaragua.</p>
<p>D. Annan mineralutvinning (ISIC rev. 3.1: 14)</p>	<p>Inga, förutom att ett företag måste vara etablerat och utse en Juridisk ställföreträdande som är permanent bosatt i Nicaragua.</p>
<p>4. TILLVERKNING (*)</p>	
<p>A. Livsmedels- och drycksvaruförädlning (ISIC rev. 3.1: 151, 152, 153, 154)</p>	<p>Inga</p>
<p>B. Tobaksvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 16)</p>	<p>Inga</p>
<p>C. Textilvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 17)</p>	<p>Inga</p>
<p>D. Tillverkning av kläder, pälsberedning (ISIC rev. 3.1: 18)</p>	<p>Inga</p>

Nättinggren	Beskrivning av förbehåll
E. Garvning och annan läderberedning, tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakerarbeten och skodon (ISIC rev. 3.1: 19)	Inga
F. Tillverkning av trä och varor av trä, kork, rotting o.d. utom möbler (ISIC rev. 3.1: 20)	Inga
G. Pappers- och pappersvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 21)	Inga
H. Födagsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar (1) (ISIC rev. 3.1: 22, utom födagsverksamhet och grafisk produktion på arvodese- eller kontraktbasis (2))	Inga
I. Tillverkning av stenkolsprodukter (ISIC rev. 3.1: 23.1)	Inga
J. Petroleumraffinering (3) (ISIC rev. 3.1: 23.2)	Inga
K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter, med undantag av sprängämnen (ISIC rev. 3.1: 24 utom tillverkning av sprängämnen)	Inga
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (ISIC rev. 3.1: 25)	Inga
M. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter (ISIC rev. 3.1: 26.1)	Inga
N. Stål- och metallfransställning (ISIC rev. 3.1: 27)	Inga
O. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning (ISIC rev. 3.1: 28)	Inga

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev. 3.1: 291)	Inga
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (ISIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 293)	Inga
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1: 30)	Inga
e) Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 31)	Inga
f) Tillverkning av teleprodukter och annan teleutrustning (ISIC rev. 3.1: 32)	Inga
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev. 3.1: 33)	Inga
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1: 34)	Inga
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (ISIC rev. 3.1: 351, 352, 359 utom tillverkning av militära fartyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)	Inga
T. Tillverkning av möbler annan tillverkning (ISIC rev. 3.1: 361, 369)	Inga
U. Återvinning (ISIC rev. 3.1: 371)	Inga

Nättsgräns	Beskrivning av förbehåll
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV EL, GAS, ÅNGA OCH VARMVATTEN (*) (utom kärnkraftsbaserad elproduktion)	
A. Produktion av el: överföring och distribution av el för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4010) ⁽¹⁰⁾	Inga, förutom att en koncession, ett godkännande, en licens eller andra tillståndshandlingar kan krävas för att bedriva näringsverksamhet inom denna sektor. Elöverföringstjänster får endast tillhandahållas av staten genom ENATREL (<i>Empresa Nacional de Transmisión Eléctrica</i>). Och ett företag måste vara organiserat enligt nicaraguansk lagstiftning för att få ägna sig åt eldistribution.
B. Gasförsörjning: distribution av gasformiga bränslen via rörnät för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4020) ⁽¹¹⁾	Inga, förutom att en koncession, ett godkännande, en licens eller andra tillståndshandlingar kan krävas för att bedriva näringsverksamhet inom denna sektor.
C. Produktion av ånga och varmvatten: distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4030) ⁽¹²⁾	Inga
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861) utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrots offentliga uppgifter, tex. notärer	Inga, förutom att juridiska tjänster som gäller Nicaraguas lagstiftning och juridiska företrädare omfattas av krav på medborgarskap.
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom revision, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	Inga, förutom att utländska revisionsbyråer, revisorer och redovisningsexperten får utöva yrket eller annan relevant verksamhet, aningen som privatpersoner eller företag, genom en auktoriserad revisionsbyrå eller revisionsförening i Nicaragua.
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	
c) Skatterådgivning (CPC 863) ⁽¹³⁾	

Nämning	Beskrivning av förbehåll
d) Arkitekttjänster och e) Stadsplanerings- och landskapsarkitekttjänster (CPC 8671 och CPC 8674)	Inga, förutom att tillstånd för att utöva yrket omfattas av samma villkor och krav som gäller för nicaraguanska medborgare i den EU-medlemsstat som den utländska tjänsteleverantören kommer från.
f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	Inga, förutom att tillstånd för att utöva yrket omfattas av samma villkor och krav som gäller för nicaraguanska medborgare i den EU-medlemsstat som den utländska tjänsteleverantören kommer från.
h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	Inga, förutom att tillstånd för att utöva yrket omfattas av samma villkor och krav som gäller för nicaraguanska medborgare i den EU-medlemsstat som den utländska tjänsteleverantören kommer från.
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	Inga, förutom att tillstånd för att utöva yrket omfattas av samma villkor och krav som gäller för nicaraguanska medborgare i den EU-medlemsstat som den utländska tjänsteleverantören kommer från.
j) 1. Barmorsketjänster (ingår i CPC 93191)	Inga
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	Inga, förutom att tillstånd för att utöva yrket omfattas av samma villkor och krav som gäller för nicaraguanska medborgare i den EU-medlemsstat som den utländska tjänsteleverantören kommer från.
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter	Inga
B. Datanätjänster och tillhörande tjänster (CPC 841, 842, 843, 844)	Inga
C. Forsknings- och utvecklingsjänster (FoU) (*)	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851)	Inga, utom att utländska medborgare som vill ägna sig åt forskning som rör naturresurser måste ha en juridisk ställföreträdare i Nicaragua under hela tiden som forskningen bedrivs.

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster) (14) c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	Inga
D. Fastighetsmäklartjänster (15)	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	Endast nicaraguanska medborgare eller permanent bosatta som lagligen uppbehåller sig i Nicaragua kan ansöka om en fastighetsmäklarticens. Fastighetsmäklarföretag får endast tillhandahålla sina tjänster genom auktoriserade mäklare och agenter och måste vara etablerade enligt lagstiftningen i Nicaragua. Internationella fastighetsmäklarföretag måste företrädas av en fysisk person eller en laglig nationell fastighetsmäklare för att bedriva verksamhet på nicaraguanskt territorium, och denna ska ha tillstånd att företräda det internationella företaget och att bedriva fastighetsmäklari i Nicaragua.
b) Med fast lön eller på kontraktbasis (CPC 822)	Endast nicaraguanska medborgare eller permanent bosatta som lagligen uppbehåller sig i Nicaragua kan ansöka om en fastighetsmäklarticens. Fastighetsmäklarföretag får endast tillhandahålla sina tjänster genom auktoriserade mäklare och agenter och måste vara etablerade enligt lagstiftningen i Nicaragua. Internationella fastighetsmäklarföretag måste företrädas av en fysisk person eller en laglig nationell fastighetsmäklare för att bedriva verksamhet på nicaraguanskt territorium, och denna ska ha tillstånd att företräda det internationella företaget och att bedriva fastighetsmäklari i Nicaragua.
E. Uthyrning av fordon och maskiner utan benämning	
a) Av fartyg (CPC 83103)	Inga
b) Av luftfartyg (CPC 83104)	Inga
c) Av annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	Inga
d) Av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	Inga
e) Av hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	Inga

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
f) Av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	Inga
F. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 871)	Inga
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga
c) Konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 865)	Inga
d) Tjänster i samband med konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 866)	Inga
e) Teknisk provning och analys (¹⁹) (CPC 8676)	Inga
f) Tjänster rörande jordbruk, jakt och skogsbruk (CPC 881)	Inga
g) Tjänster rörande fiske (CPC 882)	Inga
h) Tjänster som rör tillverkning (CPC 884 och CPC 885)	Inga
J. Rekrytering och urval av personal	
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	Inga
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	Inga

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
ij) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	Inga
ij) 4. Modellagenttjänster (ingår i CPC 87209)	Inga
j) 1. Detektiv- och bevakningstjänster (CPC 87301)	Inga, utom att godkännande krävs.
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	Obundet
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster ⁽¹⁷⁾ (CPC 8675)	Obundet
lj) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga
lj) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägsstransport (ingår i CPC 8868)	Inga
lj) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskoror och vägransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	Inga
lj) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	Inga, utom att endast nicaraguansk personal med fackkunskaper ska ägna sig åt underhåll och reparation eller specialiserade luftfartstjänster i Nicaragua. Om sådan personal saknas kan Instituto Nicaraguense de Aeronáutica Civil tillåta utländska piloter eller annan personal med fackkunskaper att ägna sig åt sådan verksamhet, men i sådana fall ska Instituto Nicaraguense de Aeronáutica Civil prioritera medborgare från andra centralamerikanska länder.
lj) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar ⁽¹⁸⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
m) Tjänster som omlämnar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga
n) Fotografitjänster (CPC 875 utom för CPC 87504)	Inga
o) Paketering (CPC 876)	Inga
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	Inga
q) Konferens tjänster (ingår i CPC 87909)	Inga
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	Inga, förutom att tillstånd för att utöva yrket omfattas av samma villkor och krav som gäller för nicaraguanska medborgare i den EU-medlemsstat som den utländska tjänsteleverantören kommer från.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	Inga
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	Inga
r) 5. Kopiering (CPC 87904) (¹⁹)	Inga
r) 6. Konsulttjänster som rör telekommunikation (CPC 7544)	Inga
r) 7. Telefonpassning (CPC 87903)	Inga

Nättingen	Beskrivning av förbehåll
<p>7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER</p> <p>Sektorsövergripande anmärkningar som endast berör telekommunikationssektorn</p> <p>För att tillhandahålla telekommunikationstjänster eller använda ett radiofrekvensområde eller andra transmissionsstätt krävs ett tillståndsdokument (medgivanden, licenser, registreringar eller lov) som beviljats av tillsynsorganet TELCOR, och endast får utfärdas till fysiska eller juridiska nicaraguanska personer eller utländska juridiska personer som är representerade i landet, registrerade i respektive register, underkastade Republiken Nicaraguas domstolars jurisdiktion och omfattas av alla lagbestämmelser, föreskrifter, regler, resolutioner och administrativa bestämmelser för telekommunikationssektorn.</p> <p>Rättigheter som följer av det centralamerikanska telekommunikationsfördraget och dess protokoll är endast tillämpliga mellan de centralamerikanska länderna. Likaså är de avtal som tidigare undertecknats mellan centralamerikanska länder, både bilaterala avtal och kollektivavtal och andra avtal som härrör från dessa, endast tillämpliga mellan de centralamerikanska länderna.</p> <p>Bestämmelserna i telekommunikationsavsnittet och i föreliggande utfästelse är inte avsedda att direkt eller indirekt fastsätta avgifter för internationell samtrafik eller politik som gäller sådana avgifter.</p>	
<p>A. Budtjänster, inbegripet expressutdelning ⁽²⁴⁾</p> <p>(CPC 7512, utom för tjänster som enligt nationell lagstiftning är förbehållna staten och dess företag) vid detta avtals ikraftträdande ⁽²⁾</p>	<p>Inga, förutom att en juridisk ställföreträdare bosatt i Nicaragua måste utses och att tjänsteleverantörer omfattas av relevant nationell lagstiftning vid detta avtals ikraftträdande. ⁽²⁾</p>
<p>B. Telekommunikationstjänster</p>	
<p>a) Tjänster som består i vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg ⁽²⁵⁾, utom radio- och TV-utsändningar ⁽²⁾</p>	
<p>— Lokaltelefontjänster ⁽²⁴⁾ eller offentliga lokaltelefontjänster (CPC 75211)</p>	<p>Inga, förutom de som angivits för alla undersektorer i de sektorsövergripande anmärkningarna.</p>
<p>— Offentliga interurbana telefontjänster ⁽²⁵⁾ (CPC 75212)</p>	
<p>— Internationella fjärrtelefontjänster (CPC 7521**)</p>	
<p>— Mobiltelefontjänster (CPC 75213)</p>	<p>Inga, förutom de som angivits för alla undersektorer i de sektorsövergripande anmärkningarna.</p>
<p>— Elektronisk post (CPC 7523)</p>	<p>Inga, förutom de som angivits för alla undersektorer i de sektorsövergripande anmärkningarna och att Nicaragua förbehåller sig rätten att införa eller behålla åtgärder som gäller skydd av personuppgifter och bevara sekretesskyddet vid dataöverföringar.</p>
<p>— Information och databaser on-line (CPC 7523**)</p>	

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
<ul style="list-style-type: none"> — Elektroniskt datautbyte (EDI) (CPC 7523 **) — Databehandling (CPC 84 3**) 	
<ul style="list-style-type: none"> — Kretskopplade dataöverföringsjänster (CPC 7523**) — Telexjänster (CPC 7523**) — Telegrafjänster (CPC 7522**) — Mervärdesfaxtjänster, bl.a. lagring och hämning, utom kod- och protokollkonvertering (CPC 7521** + CPC 7529**) — Privata förhyrda förbindelser (CPC 7522** + CPC 7523**) — Röstbrevlåda (CPC 7521**, CPC 7523**) 	<p>Inga, förutom de som angivits för alla undersektorer i de sektorsövergripande anmärkningarna.</p>
<ul style="list-style-type: none"> — Paketkopplade dataöverföringsjänster (CPC 7523**) — Personsökning (CPC 75291) — Telekonferensjänster (CPC 75292) — Internetanslutningsjänster (CPC 7523**) 	<p>Inga, förutom de som angivits för alla undersektorer i de sektorsövergripande anmärkningarna. Nicaragua förbehåller sig dessutom rätten att införa eller behålla åtgärder som gäller skydd av personuppgifter och bevara sekretesskyddet vid dataöverföringar.</p>

Nättsgruppen	Beskrivning av förbehåll
— Mobildatajänster (CPC 7523**)	
— Uthyrning av utrustning (CPC 75410) — Försäljning av utrustning (CPC 75420) — Kopplingsjänster (CPC 75430**)	Inga, förutom de som angivits för alla undersektorer i de sektorsövergripande anmärkningarna och att Nicaragua förbehåller sig rätten att införa eller beibehålla åtgärder som gäller import av utrustning som måste godkännas innan den kopplas till det allmänna telekommunikationsnätet eller användning av radiofrekvensområden inom tillåtna frekvensband.
— Konsultjänster (CPC 75440) — Underhåll av kommunikationsutrustning (CPC 75450)	
b) Satellitändningsjänster ⁽²⁴⁾	Inga, förutom följande: Åtagandena ska vara ömsesidiga. Tjänsteleverantörer i denna sektor kan omfattas av skyldigheter för att skydda mål som avser allmänintresset i samband med överföring av innehåll genom deans nätverk i linje med Nicaraguas lagstiftning för elektronisk kommunikation. Tjänsteleverantörer omfattas av den nationella lagstiftningen om licensiering och andra föreskrifter, bland annat ska den juridiska ställföreträdaren vara bosatt i Nicaragua.
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	Ett företag måste vara organiserat enligt nicaraguansk lagstiftning för att tillhandahålla byggtjänster i Nicaragua, och en utländsk medborgare måste vara bosatt i Nicaragua eller utse en juridisk ställföreträdare i Nicaragua.
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)	
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöscooter samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 61113 och CPC 6121)	Inga

Nättinggren	Beskrivning av förbehåll
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	Inga
B. Parthandel	
a) Parthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga
b) Parthandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga
c) Övrig parthandel (CPC 622 utom parthandel med energiprodukter ⁽²⁷⁾)	Inga
C. Detaljhandel ⁽²⁸⁾	
a) Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och CPC 6121)	Inga
b) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	
c) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	
d) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ⁽²⁹⁾ (CPC 632 utom CPC 63211 och 63297)	
D. Franchising (CPC 8929)	Inga
10. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatförsärad)	
A. Primärbildning (CPC 921)	Obundet
B. Sekundärbildning (CPC 922)	

Nättsgräns	Beskrivning av förbehåll
C. Högre utbildning (CPC 923)	
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	
E. Annan utbildning (CPC 929)	Obundet
11. MIJÖTJÄNSTER (*)	
A. Avloppshantering (CPC 9401) (20)	<p>Etablering, uppförande och utveckling av offentliga anläggningar som gäller leverans och distribution av dricksvatten samt uppsamling och omhändertagande av avloppsvatten får endast utföras av <i>Empresa Nicaragüense de Acueductos y Alcantarillados Smitarías</i> (ENACAL).</p> <p>ENACAL är det statliga organ som är ansvarigt för att tillhandahålla dricksvatten och samla upp och ta hand om avloppsvatten, och har följande uppgifter:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Samla upp, rena, leda, lagra, distribuera och sälja dricksvatten, och samla upp, rena och slutligen ta hand om avloppsvatten. b) Köpa naturligt vatten, köpa och sälja dricksvatten, samt saluföra tjänsterna för uppsamling, rening och slutligt omhändertagande av avloppsvatten. c) Vidta alla nödvändiga åtgärder för att det rena avloppsvatten som släpps ut påverkar miljön så lite som möjligt. d) Utarbeta företagets expansionsplan på kort, medellång och lång sikt. e) Utreda, undersöka, utveckla och utnyttja vattenresurserna. f) Annan verksamhet som krävs för dess utveckling.
B. Hantering av fast/färligt avfall, utom transport över gränserna av färligt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402)	Obundet
b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403)	Obundet
C. Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404) (21)	Inga

Nämningssgren	Beskrivning av förbehåll
D. Sanering och rening av mark och vatten Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 9406) ⁽²⁾	Inga
E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)	Inga
F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)	Inga
G. Övriga miljötjänster och stöd tjänster (CPC 9409)	Obundet
<p>12. FINANSIELLA TJÄNSTER</p> <p>Följande gäller endast för finansiella tjänster, utöver de sektorsövergripande anmärkningarna: Nicaragua förbehåller sig rätten att bevilja förmåner till leverantörer av finansiella tjänster eller offentliga institutioner som helt eller till övervägande del ägs av staten, tillhandahåller finansiella tjänster och etablerats i det allmänna intresse, inbegripet, men inte begränsade till, finansiering av jordbruksproduktion, fastighetskrediter till hushåll med låg inkomst och krediter till små och medelstora företag. Sådana förmåner ska inte utsträcka till kommersiella konkurrenters kärnverksamhet och inbegripet, men är inte begränsade till, utvägande statliga garantier, skattebefrielse, undantag från de vanliga kraven på företagsform och de juridiska kraven för att börja verksamheten.</p> <p>Nicaragua förbehåller sig rätten att införa eller behålla åtgärder som kräver att utländska leverantörer av finansiella tjänster som organiserats enligt utländsk lagstiftning, som inte vill bedriva verksamhet som banker eller försäkringsbolag i Nicaragua, bildar bolag i Nicaragua.</p>	
<p>A. Försäkrings- och försäkringsrelaterade tjänster</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Direkt försäkring (inklusive koassurans) <ol style="list-style-type: none"> a) livförsäkring b) skadeförsäkring 2. Återförsäkrings- och retrocessions tjänster 3. Försäkringsförmedling 4. Försäkringsrelaterade tjänster, såsom rådgivnings-, aktuarie-, riskprövnings- och skadereglerings tjänster 	<p>Försäkrings- och återförsäkringsverksamhet får endast bedrivas av juridiska personer som organiserats och har sitt säte i Nicaragua i form av publika aktiebolag (<i>sociedades anónimas</i>) eller av ett självständigt statligt organ som får göra detta enligt den lag som föreskriver om organets upprättande.</p> <p>Utländska leverantörer av finansiella tjänster måste uppfylla kraven och skyldigheterna i relevant lagstiftning och finansiella föreskrifter som gäller i Nicaragua vid detta avtals ikraftträdande. ⁽²⁾</p>

Nämninggren	Beskrivning av förbehåll
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings-tjänster)	
1. Mottagande av insättningar och andra återbetalbara medel från allmänheten.	Banker som i laglig ordning bildats utomlands får också bedriva verksamhet i landet genom att etablera en filial.
2. Utlåning av alla slag, inklusive konsumentkrediter, hypotekskrediter, lånekrediter, factoring och finansiering av affärstransaktioner.	Utländska leverantörer av finansiella tjänster måste uppfylla kraven och skyldigheterna i relevant lagstiftning och finansiella föreskrifter som gäller i Nicaragua vid detta avtals ikraftträdande. ⁽¹⁾
3. Finansiell leasing.	
4. Alla betalnings- och penningöverföringstjänster, såsom kreditkort och betalkort, resecheckar och bankväxlar.	
5. Borgensförbindelser och garantier.	
6. Handel för egen eller annans räkning, på börs, genom direkthandel eller på annat sätt av följande:	
a) Penningmarknadsinstrument (bl.a. checkar, växlar och bankcertifikat).	
b) Utländsk valuta.	
c) Derivatinstrument innefattande, men inte begränsade till, terminer och optioner.	
d) Valuta- och ränteinstrument, inbegripet sådana produkter som swappar och ränteterminer.	
e) Överförbara värdepapper.	
f) Andra överförbara instrument och finansiella tillgångar, inklusive guld- och silverackor.	
7. Medverkan som utställare, garant eller emissionsinstitut vid utfärdandet av alla slags värdepapper, offentligt eller privat, samt andra tjänster med anknytning därtill.	
8. Penningmarknadsmäklning.	
9. Förvaltning av tillgångar, såsom medels- eller portföljförvaltning, alla former av fondförvaltning, pensionsförförvaltning samt förvarings- och notariatjänster.	
10. Betalnings- och clearingtjänster för finansiella tillgångar, inbegripet värdepapper, derivatinstrument och andra överförbara instrument.	

Nämningssgen	Beskrivning av förbehåll
<p>11. Tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara av tillhandahållare av andra finansiella tjänster.</p> <p>12. Rådgivnings- och förmedlingstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster avseende all verksamhet enligt punkterna 1–11, inbegripet kreditupplysning och kreditanalys, tillhandahållande av investeringsunderlag, investeringsrådgivning samt rådgivning om företagsförvärv, omstrukturering av företag och affärsstrategi.</p>	
<p>13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALA TJÄNSTER (*) (endast privatfinansierade)</p>	
<p>A. Sjukhusjänster (CPC 9311)</p> <p>B. Ambulansjänster (CPC 93192)</p> <p>C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)</p> <p>D. Sociala tjänster (CPC 933)</p>	<p>Obundet</p>
<p>14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER</p> <p>Er företag måste vara organiserat enligt nicaraguansk lagstiftning för att tillhandahålla turismtjänster i Nicaragua, och en utländsk medborgare måste vara bosatt i Nicaragua eller utse en juridisk ställföreträdare i Nicaragua.</p>	
<p>A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) utom cateringverksamhet inom lufttransport⁽¹³⁾</p>	<p>Inga</p>
<p>B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)</p>	<p>Inga</p>
<p>C. Turistguide (CPC 7472)</p>	<p>Inga, förutom att turistguider måste vara nicaraguanska medborgare.</p>

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
<p>15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatfinansierade)</p>	
<p>A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)</p>	<p>Inga. Obundet för CPC 96193, CPC 96195.</p>
<p>B. Nyhetsbyråer (CPC 962)</p>	<p>Obundet</p>
<p>C. Biblioteks-, aktiv- och museiverksamhet m.m. (9) (CPC 963)</p>	<p>Inga</p>
<p>D. Sporttjänster (CPC 964)</p>	<p>Inga</p>
<p>E. Tjänster i fridsparker och badanläggningar (CPC 96491)</p>	<p>Inga</p>
<p>16. TRANSPORTTJÄNSTER</p>	
<p>A. Sjötransporter (14)</p>	
<p>a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage)</p>	<p>Inga, förutom att endast medborgare i Nicaragua eller ett företag etablerat i Nicaragua får erhålla en ruttkoncession för att ägna sig åt internationella passagerartransporter.</p>
<p>b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) (15)</p>	<p>Inga, förutom att endast medborgare i Nicaragua eller ett företag etablerat i Nicaragua får erhålla en licens för att ägna sig åt godstransporter till sjöss.</p>
<p>B. Transport på inre vattenvägar (16)</p>	
<p>a) Passagerartransporter (CPC 7221)</p>	<p>Inga, förutom att endast medborgare i Nicaragua eller ett företag etablerat i Nicaragua får erhålla en ruttkoncession för att ägna sig åt passagerartransporter på de inre vattenvägarna.</p>
<p>b) Godstransporter (CPC 7222)</p>	<p>Inga, förutom att endast medborgare i Nicaragua eller ett företag etablerat i Nicaragua får erhålla en ruttkoncession för att ägna sig åt godstransporter på de inre vattenvägarna.</p>

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
C. Järnvägstransport (*)	
a) Passagerartransporter (CPC 7111) b) Godstransporter (CPC 7112) c) Bogsering (CPC 7113)	Inga, förutom att en koncession krävs.
D. Vägtransport (*)	
a) Passagerartransporter (CPC 7121 och CPC 7122)	<p>För fysiska eller juridiska personer som vill bedriva kollektivtrafik krävs en koncession som beviljas av staten genom <i>Ministerio de Transporte e Infraestructura (MTI)</i> eller kommunala myndigheter och omfattas av de bestämmelser som reglerar frågan i den nationella lagstiftningen.</p> <p>Endast nicaraguanska personer får tillhandahålla markburen kollektivtrafik inom Nicaragua.</p> <p>Passagerartransporter inom nationellt territorium ska endast tillhandahållas av nicaraguanska leverantörer.</p>
b) Godstransporter (*) (CPC 7123)	<p>Utländska internationella fraktföretag måste uppfylla följande särskilda krav för att få etablera sig i landet:</p> <p>a) Minst 51 procent av dess kapital ägs av nicaraguanska personer.</p> <p>b) Den faktiska kontrollen över företaget och företagets ledning är också under nicaraguansk kontroll.</p> <p>Lokala transporter (<i>abotaje</i>) får endast utföras av nationella transportföretag, men den nicaraguanska staten och dess myndigheter förbehåller sig rätten att ge tillstånd till ägare av motorfordon från länder som undertecknat SICA, under förutsättning att deras ursprungsländer tillämpar principen om ömsesidighet på nicaraguanska medborgare. Koncessionerna beviljas för en tjugusjuårsperiod som kan förlängas och måste beviljas efter ett anbuds/förärande enligt de regler som fastställs i lag. I de föräranden som täcks av lagstiftningen måste juridiska personer i transportbranschen registreras i företagsregistret och omfattas av principen om ömsesidighet och konventionerna om centralamerikansk integration.</p> <p>Alla slags godstransporter inom nationellt territorium ska endast tillhandahållas av nicaraguanska leverantörer. MTI kan godkänna att utländska fordon tillfälligt tillhandahåller denna tjänst om de gäller speciallast, så länge företaget som äger lasten är etablerat i Nicaragua och principen om ömsesidighet upprätthålls.</p> <p>När det gäller gods som ska exporteras till länder utanför det centralamerikanska området och dess transport till transithamnar måste lokal frakt och transit utföras av nationella transportföretag, samtidigt som principen om ömsesidighet och bestämmelserna i det centralamerikanska ekonomiska integrationssystemet (SICA) iaktas.</p> <p>Gods som anlänt till ett nationellt skatteupplag kan endast transporteras till nationellt territorium av nationella transportföretag.</p>

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
<p>E. Transport i rörelse av andra varor än bränsle ⁽¹⁸⁾ ⁽⁹⁾ (CPC 7139)</p>	<p>Utländska internationella fraktföretag måste uppfylla följande särskilda krav för att få etablera sig i landet:</p> <p>a) Minst 51 procent av dess kapital ägs av nicaraguanska personer.</p> <p>b) Den faktiska kontrollen över företaget och företagets ledning är också under nicaraguansk kontroll.</p> <p>Lokala transporter (<i>cabotaje</i>) får endast utföras av nationella transportföretag, men den nicaraguanska staten och dess myndigheter förbehåller sig rätten att ge tillstånd till ägare av motorfordon från länder som undertecknat SICA, under förutsättning att deras ursprungsländer tillämpar principen om ömsesidighet på nicaraguanska medborgare. Koncessionerna beviljas för en tjugouarsperiod som kan förlängas och måste beviljas efter ett anbudsförande enligt de regler som fastställs i lag. I de förfaranden som täcks av lagstiftningen måste juridiska personer i transportbranschen registreras i företagsregistret och omfattas av principen om ömsesidighet och konventionerna om centralamerikansk integration.</p> <p>Alla slags godstransporter inom nationellt territorium ska endast tillhandahållas av nicaraguanska leverantörer. MTI kan godkänna att utländska fordon tillfälligt tillhandahåller denna tjänst om det gäller speciallast, så länge företaget som äger lasten är etablerat i Nicaragua och principen om ömsesidighet upprätthålls.</p> <p>När det gäller gods som ska exporteras till länder utanför det centralamerikanska området och dess transport till transit hamnar måste lokal frakt och transit utföras av nationella transportföretag, samtidigt som principen om ömsesidighet och bestämmelserna i det centralamerikanska ekonomiska integrationssystemet (SICA) iakttas.</p> <p>Gods som anlänt till ett nationellt skatteupplag kan endast överföras till nationellt territorium av nationella transportföretag.</p>
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽²⁰⁾	
A. Kringtjänster för sjöfart ⁽²¹⁾	
a) Lasthantering i samband med sjötransporter	Obundet
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	Inga, förutom att tillhandahållande av sådana tjänster inte är tillåtet i nationella hamnområden, som är reserverade för den behöriga hamnmyndigheten.
c) Tullklarings tjänster	Inga, förutom att ett företag som bedriver tullagentverksamhet i Nicaragua måste organiseras enligt nicaraguansk lagstiftning och minst en tullagent måste ha giltig licens. Tullagenterna måste vara nicaraguanska medborgare.
d) Containerterminaler och depåer	Inga, förutom att tillhandahållande av sådana tjänster inte är tillåtet i nationella hamnområden, som är reserverade för den behöriga hamnmyndigheten.
e) Agent- och mäklar tjänster	Inga, förutom att en fysisk person måste vara nicaraguansk medborgare och ett företag måste vara organiserat enligt nicaraguansk lagstiftning för att bedriva verksamhet som skeppsmäklare, speditör eller konsignatarie.
f) Fraktspeditions tjänster	Inga, förutom att fysiska personer måste vara nicaraguanska medborgare och ett företag måste vara etablerat i Nicaragua för att bedriva verksamhet som speditör eller samlastspeditör.
g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213)	Inga, förutom att ett företag måste vara etablerat i Nicaragua och 90 procent av besättningen måste vara medborgare som är godkända enligt tillämplig lagstiftning. Endast nicaraguanska medborgare får tillsättas som kapten på fartyg som seglar på nationellt vatten.

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
h) Bogsering (CPC 7214)	Obundet
i) Stödjänster för sjöfart (ingår i CPC 745)	Obundet
j) Övriga stöd- och kringjämsnster (även catering) (ingår i CPC 749)	Inga Obundet för cateringverksamhet.
B. Kringjämsnster för transport på inre vattenvägar ⁽⁴⁾	
a) Godshantering (ingår i CPC 741)	Obundet
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	Inga, förutom att tillhandahållande av sådana tjänster inte är tillåtet i nationella hamnområden, som är reserverade för den behöriga hamnmyndigheten.
c) Agent- och maklärjämsnster (ingår i CPC 748)	Inga, förutom att fysiska personer måste vara nicaraguanska medborgare och ett företag måste vara etablerat i Nicaragua för att bedriva verksamhet som speditor eller samlastspeditor.
d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223)	Inga, förutom att ett företag måste vara etablerat i Nicaragua och 90 procent av besättningen måste vara medborgare som är godkända enligt tillämplig lagstiftning. Endast nicaraguanska medborgare får tillsättas som kapten på fartyg som seglar på nationellt vatten.
e) Bogsering (CPC 7224)	Obundet
f) Stödjämsnster för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745)	Obundet
g) Övriga stöd- och kringjämsnster (ingår i CPC 749)	Inga
C. Kringjämsnster för järnvägstransport ⁽⁴⁾	
a) Godshantering (ingår i CPC 741)	Obundet
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	Obundet

Nättningsgren	Beskrivning av förbehåll
c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)	Obundet
d) Bogsering (CPC 7113)	Obundet
e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743)	Obundet
f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	Obundet
D. Kringtjänster för vägtransport (41)	
a) Godshamtering (ingår i CPC 741)	Inga
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	Inga
c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)	Inga, förutom att ett företag måste vara etablerat i Nicaragua för att tillhandahålla agent- och mäklartjänster.
d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124)	Inga, förutom att ett företag måste vara etablerat i Nicaragua för att hyra ut nyttovägfordon med operatör.
e) Kringtjänster för vägtransportutrustning (CPC 744 utom för CPC 7442)	Inga
f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	Inga
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Markttjänster (inbegripet catering)	Obundet

Nämning	Beskrivning av förbehåll
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	Inga, förutom att tillhandahållande av dessa tjänster inte är tillåtet på nationella flygplatsområden, som är reserverade för flygplatsmyndigheten.
c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)	Inga, förutom att tillhandahållande av dessa tjänster inte är tillåtet på nationella flygplatsområden, som är reserverade för flygplatsmyndigheten. Och ett företag måste vara etablerat i Nicaragua.
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	Inga, förutom att ett företag måste vara etablerat i Nicaragua och 90 procent av besättningen måste vara medborgare som är godkända enligt tillämplig lagstiftning. Endast nicaraguanska medborgare får tillsättas som flygkaptener.
e) Försäljning och marknadsföring	Inga
f) Datoriserade bokningssystem	Inga
g) Flygplatsförvaltning (*)	Obundet
F. Kringtjänster för transport i rörtledning av andra varor än bränsle (*) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörtledning (*) (ingår i CPC 742)	Inga, ett företag måste vara etablerat i Nicaragua för att tillhandahålla dessa tjänster.
18. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift (*) (CPC 883) (*)	Inga, förutom att ett företag som utför undersökning och provning av kolväten måste vara organiserat enligt nicaraguansk lagstiftning. En utländsk medborgare måste urse en juridisk sällförvärdare som är permanent bosatt i Nicaragua för att utföra studier av kolväten, såsom geologiska eller geofysiska studier, upprättande av topografiska kartor, seismiska eller geokemiska studier.
B. Transport i rörtledning av bränsle (*) (CPC 7131)	Inga, förutom att utländska internationella fraktföretag måste uppfylla följande särskilda krav för att få etablera sig i landet: a) Minst 51 procent av dess kapital ägs av nicaraguanska personer. b) Den faktiska kontrollen över företaget och företagets ledning är också under nicaraguansk kontroll. Lokala transporter (<i>cabotaje</i>) får endast utföras av nationella transportföretag, men den nicaraguanska staten och dess myndigheter förbehåller sig rätten att ge tillstånd till ägare av motorfordon från länder som undertecknat SICA, under förutsättning att deras ursprungsland tillämpar principen om ömsesidighet på nicaraguanska medborgare. Koncessionerna beviljas för en tjugosjuårig period som kan förlängas och måste beviljas efter ett anbudsförande enligt de regler som fastställs i lag. I de förändringen som täcks av lagstiftningen måste juridiska personer i transportbranschen registreras i företagsregistret och omfattas av principen om ömsesidighet och konventionerna om centralamerikansk integration.

Nättsgruppen	Beskrivning av förbehåll
	<p>Alla slags godstransporter inom nationellt territorium ska endast tillhandahållas av nicaraguanska leverantörer. MTI kan godkänna att utländska fordon tillfälligt tillhandahåller denna tjänst om det gäller speciallast, så länge företaget som äger lasten är etablerat i Nicaragua och principen om ömsesidighet upprätthålls.</p> <p>När det gäller gods som ska exporteras till länder utanför det centralamerikanska området och dess transport till transithamnar måste lokal frakt och transit utföras av nationella transportföretag, samtidigt som principen om ömsesidighet och bestämmelserna i det centralamerikanska ekonomiska integrationssystemet (SICA) iaktas.</p> <p>Gods som anlänt till ett nationellt skatteupplag kan endast överföras till nationellt territorium av nationella transportföretag.</p>
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning ^(*) (ingår i CPC 742)	Inga
D. Parthandel med bränslen (CPC 62271) och parthandel med el, ånga och varmvatten ^(*)	Inga
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	Inga
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten ^(*)	
G. Tjänster rörande energidistribution ^(**) (CPC 887)	Obundet
19. ANDRA TJÄNSTER, EJ TIDIGARE NÄMND	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	Inga
b) Hårfärisering (CPC 97021)	Inga
c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	Inga

Näringsgren	Beskrivning av förbehåll
d) Annan skönhetsvård (CPC 970209)	Inga
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysisk välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering. ⁽⁴⁹⁾ (49)	Inga
(CPC ver. 1.0 97230)	
g) Telekomunikations tjänster (CPC 7543)	Obundet
h) Hushållsnära tjänster (CPC 980)	Obundet
	<p>(1) För tydliggörelse skall gälla denna klausul utlämnad arbetskraft som är anställd och utan att det påverkar Nicaraguas åtaganden enligt kapitel IV om tillfällig personal.</p> <p>(2) Om den begränsade åtgärftingen uppstår att gälla, eller ändras och blir mindre begränsande, skulle den angörna begränsningen också göra det.</p> <p>(3) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FORETAGSTJÄNSTER under 6 F F och 6 F G.</p> <p>(4) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FORETAGSTJÄNSTER under 6 F F och 6 F G.</p> <p>(5) Omfattar inte tjänster som rör gruvarbete tillhandahållna på avgifts- eller kontraktbasis på olje- eller gasfält som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 18 A.</p> <p>(6) Omfattar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 6 F H.</p> <p>(7) Skötom är begränsad till tillverkning. Den omfattar inte verksamhet som rör audiovisuella tjänster eller som har kulturellt innehåll.</p> <p>(8) Följagsverksamhet och grafisk produktion på arvods- eller kontraktbasis ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 6 F P.</p> <p>(9) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.</p> <p>(10) Omfattar inte drift av överförings- och eldistributionsystem på avgifts- eller kontraktbasis, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER.</p> <p>(11) Omfattar inte transport av naturgas och gasformiga bränslen via gasledningar, överföring och distribution av gas på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av naturgas och gasformiga bränslen, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER.</p> <p>(12) Omfattar inte överföring och distribution av ånga och varmvatten på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av ånga och varmvatten, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER.</p> <p>(13) Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 6 A a Juridiska tjänster.</p> <p>(14) Det av CPC 85201 som ingår i 6 A h Läkare- och tandläkartjänster.</p> <p>(15) Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklare verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.</p> <p>(16) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller teknisk provning och analys som är obligatorisk för beviljande av försäljningstillstånd eller användningstillstånd (t.ex. bioprovnings livsmedelsinspektion).</p> <p>(17) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller viss verksamhet som rör gruvarbete (minerar, olja, gas osv).</p> <p>(18) Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 6 F I 1–6 F I 4.</p> <p>(19) Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6 B Data/tjänster.</p> <p>(20) Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 6 F P.</p> <p>(21) Detta avtal avses med <i>expressidning</i> skyndsam hämning, transport och leverans av dokument, tryckskalor, paket, varor eller andra föremål, samtidigt som man spårar och behåller kontrollen över dessa föremål under tjänstens tillhandahållande. I uttrycksidning ingår inte i) lufttransporttjänster, ii) tjänster som tillhandahålls i samband med utövande av statliga befogenheter eller iii) sjötransporttjänster.</p> <p>(22) Eventuell förmånligare behandling av inhemskt eller utländskt etableringar och investerare som följer av någon framtida ändring eller översyn av lagstiftningen ska omedelbart och oavkortat utökas till att omfatta etableringar och investerare från EU-parten.</p> <p>(23) Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 6 B Data/tjänster.</p> <p>(24) Med radio- och tv-sändning avses den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men återutsändningslänkar mellan operatörerna omfattas inte.</p> <p>(25) Den geografiska enhet som utgör ett lokalområde definieras av tillsynsorganet.</p> <p>(26) Den nationella interurbana tjänst som tillhandahålls mellan en lokal ansluten terminal och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten).</p> <p>(27) Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.</p> <p>(28) Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 18 D.</p> <p>(29) Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F I.</p> <p>(30) Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 18 E och 18 F.</p> <p>(31) Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i PROFESSIONELLA TJÄNSTER under 6 A k.</p> <p>(32) Motsvarar avspårningar.</p>

PANAMA

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de näringsgrenar som registrerats enligt artikel 166 i detta avtal och, i form av begränsningar, villkor och krav, de förbehåll i fråga om marknadsstillträde och nationell behandling som gäller för etableringar och investerare från EU-parten inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:

- a) En första kolumn där det anges för vilken ekonomisk verksamhet som partens åtagande gäller och förbehållens räckvidd.
- b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

2. I denna förteckning avses med inga ekonomisk verksamhet där det inte finns några begränsningar, villkor och förbehåll när det gäller nationell behandling eller marknadsstillträde. Med obundet avses att inga åtaganden som gäller nationell behandling eller marknadsstillträde har gjorts.

För tydlighetens skull ska avsaknaden av specifika förbehåll i en viss ekonomisk verksamhet inte påverka sektorsövergripande förbehåll som gäller.

3. Ekonomisk verksamhet som inte nämns i förteckningen nedan omfattas inte av åtaganden.

4. Vid identifieringen av enskilda ekonomiska verksamheter avses med

- a) *ISIC rev. 3.1*: Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (International Standard Industrial Classification of all Economic Activities) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002.
- b) *CPC*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 77, CPC prov., 1991.
- c) *CPC ver. 1.0*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998.

5. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet koncessioner, lov, register och övriga tillstånd), om de inte utgör begränsningar, villkor eller förbehåll som gäller marknadsstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 164 och 165 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomsfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade miljöområden eller områden av särskilt historiskt eller konstnärligt intresse) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för investerare från EU-parten.

6. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.

7. I enlighet med artikel 164 i detta avtal tas inga icke-diskriminerande krav som gäller olika typer av juridiska företagsformer upp i förteckningen.

8. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt ("self-executing") effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	<p>Samhällsnyttiga tjänster</p> <p>Ekonomisk verksamhet eller tjänster som betraktas som offentliga eller samhällsnyttiga tjänster kan omfattas av ett offentligt monopol eller ensamrätt för fysiska eller juridiska personer, offentliga eller privata.</p> <p>Kapitalet i ett privatägt företag som tillhandahåller samhällsnyttiga tjänster och är verksam i Panama ska till övervägande del ägas av panamanska personer, utom i de fall som föreskrivs i den nationella lagstiftningen.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Investeringar</p> <p>Panama förbehåller sig rätten att införa eller behålla åtgärder som rör ägandet av Panamakanalen och juridiska personer som kan komma att efterträda Panamas kanalyndighet. En styrelsemedlem i dessa juridiska personer måste vara panamansk medborgare. Panamas kanalyndighet kan kräva att ett företag som är verksam i Panamakanalen i laglig ordning bildas enligt panamansk lagstiftning och ingår i ett sammiskföretag eller något annat rättsobjekt tillsammans med kanalyndigheten. Kanalyndigheten kan införa eller behålla åtgärder som begränsar antalet koncessioner för att bedriva verksamhet i Panamakanalen.</p> <p>Panamakanalen inbegriper själva vattenleden, samt dess förankringar, kajplatser och ingångar, mark och havs-, sjö- och flodvatten, slussar, stödförändringar, hamnanläggningar och vattenregleringsstrukturer.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Investeringar</p> <p>1. Panama förbehåller sig rätten att begränsa överlåtande eller avyttring av andelar i ett befintligt statligt företag så att endast panamanska medborgare kan erhålla dessa andelar.</p> <p>2. Om Panama överlåter eller avyttrar andelar i ett befintligt statligt företag enligt punkt 1, kan Panama införa eller behålla åtgärder som avser medborgarskap för ledningen och styrelsemedlemmarna i det företag som erhåller dessa andelar.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Panama förbehåller sig rätten att införa eller behålla åtgärder som avser brottsbekämpande och kriminalvård samt följande tjänster om de är sociala tjänster som inrättats eller behållits med beaktande av allmänintresset: Inkomstrygghet eller inkomstförsäkring, social trygghet eller socialförsäkring, social välfärd, offentlig utbildning, sjuk- och hälsovård eller barnomsorg.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Panama förbehåller sig rätten att införa eller behålla åtgärder som nekar utländska investerare och deras investeringar eller utländska tjänsteleverantörer en rättighet eller ett privilegium som beviljats socialt eller ekonomiskt missgymnade minoriteter eller urbefolkningar i deras reservat.</p>
ALLA SEKTORER	<p>1. Utländska regeringar, utländska offentliga eller statliga företag får inte äga fastigheter i Panama, utom fastigheter som används för en ambassad.</p> <p>2. En utländsk medborgare eller ett utländskt företag eller ett företag som organiserats enligt Panamas lagstiftning, som helt eller delvis ägs av utländska medborgare, får inte äga fastigheter inom tio kilometer från Panamas gränser.</p>

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
A. Jordbruk, jakt (ISIC rev. 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) utom rådgivning och tjänster	Inga
B. Skogsbruk (ISIC rev. 3.1: 020) dock ej tjänster	Inga
2. FISKE OCH VATTENBRUK (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) dock ej tjänster	<ol style="list-style-type: none"> 1. Endast en panamansk person får sälja fisk som fångats på panamanskt territorium för konsumtion i Panama. 2. Endast ett fartyg byggt i Panama får ägna sig åt kommersiellt eller industriellt räkfiske på panamanskt territorium. 3. Ett fartyg med en kapacitet på mindre än 150 ton får endast fiska tonfisk på panamanskt territorium om det ägs av en panamansk person. 4. Endast ett fartyg som ägs av en panamansk person får erhålla en licens för (manuellt) kustfiske. 5. Endast ett fartyg under panamansk flagg, som till minst 75 procent ägs av en panamansk person och bedriver internationell handel med tonfisk inom panamanskt territorium kan erhålla en licens för tonfiskfiske till en förmånlig avgift. 6. Ett industriföretag som lagrar eller säljer räkor eller andra marina arter måste förlägga sina anläggningar till fiskehamnen Vacamonte, i Arraijan-distriktet, såvida inte anläggningarna är belägna där odlingsverksamhet bedrivs. 7. Internationella fartyg för tonfiskfiske måste, för att få en licens för tonfiskfiske i panamanska territorialvatten, använda sig av de tjänster som erbjuds av behöriga skeppsmäklare med säte i Panama.
3. UTVINNING AV MINERAL	
A. Brytning av kol och lignit, utvinning av torv (ISIC rev. 3.1: 10)	Inga, förutom följande:
B. Utvinning av råpetroleum och naturgas (*) (ISIC rev. 3.1: 1110)	<ol style="list-style-type: none"> 1. En utländsk regering, ett utländskt statligt företag eller en juridisk person direkt eller indirekt ägs av en utländsk regering får inte <ol style="list-style-type: none"> a) erhålla en utvinningskoncession, b) direkt eller indirekt vara leverantör för gruvverksamhet, c) nyttja eller dra fördel av en utvinningskoncession, eller d) förvärva, innehålla eller behålla utrustning eller material för gruvverksamhet i Panama utan föregående och särskilt tillstånd som utfärdats genom ett dekret från republikens president och undertecknats av alla kabinetsmedlemmar. 2. Endast en panamansk medborgare eller ett panamanskt företag kan direkt eller indirekt beviljas ett kontrakt för undersökning och utvinning av kalksten, sand, brotsten, tuff, lera, grus, rasmassa, fältspat, gråspat, gjips och andra icke-metalliska mineraler.
C. Utvinning av metallmalmer (ISIC rev. 3.1: 13)	
D. Annan mineralutvinning (ISIC rev. 3.1: 14)	

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
	<p>3. För tydlighetens skull får följande organisationer inte erhålla, nyttja eller dra fördel av ett sådant kontrakt som avses i punkt 1, varken direkt eller indirekt, såvida inte den verkställande makten beslutar annat:</p> <p>a) En utländsk regering eller ett statligt företag.</p> <p>b) En juridisk person som direkt eller indirekt ägs av en utländsk regering.</p> <p>Råpetroleum och naturgas</p> <p>1. Om en leverantör är en utländsk juridisk person måste den etablera sig eller öppna en filial i Republiken Panama. Leverantörer kan ansöka om att undantas från importskatt på maskiner, utrustning, reservdelar och andra artiklar som är nödvändiga för att utföra den verksamhet som deras respektive kontrakt kräver. Detta undantag kan beviljas om handels- och industriministeriet fastställer att artiklarna har en godtagbar kvalitet och ett konkurrenskraftigt pris, och de inte produceras i Panama.</p>
4. TILLVERKNING (?)	
A. Livsmedels- och dryckesvaruförädlning (ISIC rev. 3.1: 15)	Inga
B. Tobaksvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 16)	Inga
C. Textilvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 17)	Inga
D. Tillverkning av kläder, pälsberedning (ISIC rev. 3.1: 18)	Inga
E. Garvning och annan läderberedning, tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakeriarbeten och skobön (ISIC rev. 3.1: 19)	Inga
F. Tillverkning av trä och varor av trä, kork, rotting o.d. utom möbler (ISIC rev. 3.1: 20)	Inga
G. Pappers- och pappersvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 21)	Inga

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
H. Förlägsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar ⁽¹⁾ (ISIC rev. 3.1: 22, utom förlägsverksamhet och grafisk produktion på arvodess- eller kontraktbasis ⁽²⁾)	Ett företag som producerar en tryckt publikation som är en del av panamansk massmedia, såsom dagstidningar eller tidskrifter måste till 100 procent ägas (direkt eller indirekt) av panamanska medborgare, och dess chefer (inbegripet dess förläggare, chefsredaktörer, ställföreträdande chefer och direktörsassistenter) måste vara panamanska medborgare.
I. Tillverkning av stenkolsprodukter (ISIC rev. 3.1: 231)	Inga
J. Petroleumraffinering (ISIC rev. 3.1: 232)	Inga
K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter, med undantag av sprängämnen (ISIC rev. 3.1: 24 utom tillverkning av sprängämnen)	Inga
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (ISIC rev. 3.1: 25)	Inga
M. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter (ISIC rev. 3.1: 26)	Inga
N. Stål- och metallframsällning (ISIC rev. 3.1: 27)	Inga
O. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning (ISIC rev. 3.1: 28)	Inga
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev. 3.1: 291)	Inga
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (ISIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 293)	Inga
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1: 30)	Inga
e) Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 31)	Inga
f) Tillverkning av teleprodukter och annan teleutrustning (ISIC rev. 3.1: 32)	Inga
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev. 3.1: 33)	Inga
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1: 34)	Inga
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (ISIC rev. 3.1: 35 utom tillverkning av militära fartyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)	Inga
T. Tillverkning av möbler, annan tillverkning (ISIC rev. 3.1: 361, 369)	Inga
U. Återvinning (ISIC rev. 3.1: 37)	Inga
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV ELEKTRICITET, GAS, ÅNGA OCH VARMVÄTTE (UTOM KÄRNKRAFTSBASERAD ELPRODUKTION)	
A. Produktion av el, överföring och distribution av el för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4010) (1)	<p>1. Överföring av elkraft i panamanskt territorium får endast tillhandahållas av Panamas regering.</p> <p>2. Distribution av elkraft i panamanskt territorium ska tillhandahållas av tre företag under en femtonårsperiod, enligt koncessioner som beviljas av <i>Autoridad Nacional de los Servicios Públicos (ASEP)</i>. Denna period startade den 22 oktober 1998.</p>

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
B. Gasförsörjning; distribution av gasformiga bränslen via rörmät för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4020) ⁽⁶⁾	Inga
C. Produktion av ånga och varmvatten; distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4030) ⁽⁷⁾	Inga
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (ingår i CPC 861) Endast följande: juridisk rådgivning om internationell rätt (med undantag för Panamas lagstiftning) och rådgivning om lagstiftningen i det land där tjänsteleverantören är erkänd advokat. Inbegriper varken installering vid domstol eller förvaltningsmyndigheter, juridiska myndigheter, sjöfartsmyndigheter eller skiljeinstanser i Panama, eller upprättande av juridiska handlingar.	Inga
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom revision, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	Panamanska juridiska personer kan komma överens om att i sina brevhuvud och skyltar lägga till namn på företag, bolag och juridiska eller fysiska utländska personer vars verksamhet omfattar tjänster som tillhandahålls av en auktoriserad revisor i dennes ursprungsland eller som avser internationell samordning av god revisionssed.
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	För att få en yrkeslicens (<i>idoneidad</i>) för att tillhandahålla tjänsten krävs medborgarskap.
c) Skatterådgivning (CPC 863) ⁽⁸⁾	För att få en yrkeslicens (<i>idoneidad</i>) för att tillhandahålla tjänsten krävs medborgarskap.
d) Arkitektjänster och	För att få en yrkeslicens (<i>idoneidad</i>) för att tillhandahålla tjänsten krävs medborgarskap.
e) Stadsplanerings- och landskapsarkitektjänster (CPC 8671 och CPC 8674)	För att få en yrkeslicens (<i>idoneidad</i>) för att tillhandahålla tjänsten krävs medborgarskap.

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
f) Ingenjörsjänster och g) Integrerade ingenjörsjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	För att få en yrkeslicens (<i>l'admission</i>) för att tillhandahålla tjänsten krävs medborgarskap.
h) Läkare-, tandläkar- och psykologjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	För att få en yrkeslicens (<i>l'admission</i>) för att tillhandahålla tjänsten krävs medborgarskap.
i) Veterinärjänster (CPC 932)	För att få en yrkeslicens (<i>l'admission</i>) för att tillhandahålla tjänsten krävs medborgarskap.
j) 1. Bammorskejänster (ingår i CPC 93191)	Inga
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	För att få en yrkeslicens (<i>l'admission</i>) för att tillhandahålla tjänsten krävs medborgarskap.
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter	<p>1. Endast följande personer får äga ett detaljhandelsföretag i Panama:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) En infödd panamansk medborgare. b) En fysisk person som vid ikraftträdandet av 1972 års konstitution var naturaliserad panamansk medborgare, make eller maka till en panamansk medborgare eller en fysisk person som hade barn med en panamansk medborgare. c) En fysisk person som har varit naturaliserad panamansk medborgare i minst tre år. d) En utländsk medborgare eller en juridisk person som organiserats enligt utländsk lagstiftning som ägde ett lagligt detaljhandelsföretag i Panama vid ikraftträdandet av 1972 års konstitution. e) En juridisk person som organiserats enligt panamansk eller utländsk lagstiftning, om den ägs av fysiska personer enligt led a, b, c eller d, i enlighet med stycke 5 i artikel 293 i konstitutionen. <p>2. Trots vad som sägs i punkt 1 e får en utländsk medborgare äga en juridisk person som bedriver detaljhandel om</p> <ul style="list-style-type: none"> a) de produkter som säljs av den juridiska personen i detaljhandeln är exklusiva produkter som produceras på uppdrag av denne och bär dess märke, eller b) den juridiska personen huvudsakligen bedriver försäljning av en tjänst, och de produkter som den säljer nödvändigtvis är förenade med försäljningen av tjänsten.

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
	3. Chefer och styrelsemedlemmar i detaljhandelsföretag måste uppfylla samma krav på medborgarskap som detaljhandelsföretagens ägare.
B. Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	Inga
C. Forsknings- och utvecklingsjänster a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851) b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster) c) Tvärvetenskaplig FoU Tjänster (CPC 853)	Inga
D. Fästighetsmäklartjänster	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	Inga, förutom att fästighetsmäklare måste ha en yrkeslicens, som omfattas av krav på medborgarskap.
b) Med fast lön eller på kontraktbasis (CPC 822)	Inga, förutom att fästighetsmäklare måste ha en yrkeslicens, som omfattas av krav på medborgarskap.
E. Uthyrning av fordon och maskiner utan benämning	
a) Av fartyg (CPC 83103)	Inga
b) Av luftfartyg (CPC 83104)	Inga
c) Av annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	Inga

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
d) Av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	Inga
e) Av hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	Inga
f) Av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	Inga
F. Andra företags tjänster	
a) Reklam (CPC 871)	Inga
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga
c) Konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 865)	Inga
d) Tjänster i samband med konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 866)	Inga
e) Teknisk provning och analys (*) (CPC 8676)	Inga
f) Tjänster rörande jordbruk, jakt och skogsbruk (CPC 881)	Inga
g) Tjänster rörande fiskeri (CPC 882)	Inga
h) Tjänster som rör tillverkning (CPC 884 och CPC 885)	Inga

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
i) Rekrytering och urval av personal	
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	Inga
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	Inga
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	Inga
i) 4. Modellagenturjänster (ingår i CPC 87209)	Inga
j) 1. Detektiv- och bevakningsjänster (CPC 87301)	Inga
j) 2. Säkerhetsjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	Ett bevakningsföretags ägare måste vara panamanska medborgare. För att vara styrelsemedlem måste en person uppfylla samma kriterier som gäller för ägande av detaljhandelsföretag, som anges i posten om detaljhandel. Endast en panamansk medborgare får inneha en position som säkerhetschef eller säkerhetsvakt på panamansk territorium. Utländska medborgare som anställs av ett bevakningsföretag på panamansk territorium måste först få tillstånd från Panamas regering.
k) Vetenskapliga och tekniska konsultjänster (CPC 8675)	Inga
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (CPC 8868)	Inga
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	Inga
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskottor och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	Inga

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (CPC 8868)	Inga
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar (¹) (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga
m) Tjänster som omfätar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga
n) Fotografitjänster (CPC 875)	Inga
o) Paketering (CPC 876)	Inga
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	Inga, förutom att ett företag som producerar en tryckt publikation som är en del av panamansk massmedia, såsom dagstidningar eller utskriftar måste till 100 procent ägas (direkt eller indirekt) av panamanska medborgare, och dess chefer (inbegripet dess förläggare, chefsredaktörer, ställföreträdande chefer och direktörsassistenter) måste vara panamanska medborgare.
q) Konferens tjänster (ingår i CPC 87909)	Inga
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	Obundet för officiell översättning och tolkning.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	Inga

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
d) 4. Kredittupplysning (CPC 87901)	Inga
d) 5. Kopiering ⁽¹⁾ (CPC 87904)	Inga
d) 6. Konsulttjänster som rör telekommunikation (CPC 7544)	Inga
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Budtjänster (CPC 7512) inbegripet expressutdelning ⁽²⁾	Inga
B. Telekommunikationstjänster (Dessa tjänster omfattar inte ekonomisk verksamhet som består i tillhandahållande av innehåll som kräver telekommunikationstjänster för att transporteras)	
a) Tjänster som består i vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg ⁽³⁾ , utom radio- och TV-utsändningar ⁽⁴⁾	1. Ett företag som direkt eller indirekt ägs eller kontrolleras av en utländsk regering eller i vilket en utländsk regering är delägare får inte tillhandahålla telekommunikationstjänster på panamanskt territorium. 2. Mobiltelefonitjänster tillhandahålls uteslutande av fyra operatörer som har beviljats koncessioner av staten.
b) Satellitsändningstjänster ⁽⁵⁾	Inga, förutom följande: — Åtagandena ska vara ömsesidiga. — Tjänsteleverantörer i denna sektor kan omfattas av skyldigheter för att sködda mål som avser allmänintresset i samband med överföring av innehåll genom deras nätverk i linje med Panamas lagstiftning för elektronisk kommunikation.
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	Inga
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel) Alla undersektorer som nämns nedan	
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskottare samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 6111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	Inga
B. Parthandel	
a) Parthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 612)	Inga
b) Parthandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga
c) Övrig parthandel (CPC 622 utom parthandel med energiprodukter ⁽¹⁶⁾)	Inga
C. Detaljhandel (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och CPC 6121, 613, 631, 632, med undantag av detaljhandelsförsäljning av panamansk fisk som fångats i Panamas territorialvatten)	<p>1. Endast följande personer får äga ett detaljhandelsföretag i Panama:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) En infödd panamansk medborgare. b) En fysisk person som vid ikraftträdandet av 1972 års konstitution var naturaliserad panamansk medborgare, make eller maka till en panamansk medborgare eller en fysisk person som hade barn med en panamansk medborgare. c) En fysisk person som har varit naturaliserad panamansk medborgare i minst tre år. d) En utländsk medborgare eller en juridisk person som organiserats enligt utländsk lagstiftning som ägde ett lagligt detaljhandelsföretag i Panama vid ikraftträdandet av 1972 års konstitution. e) En juridisk person som organiserats enligt panamansk eller utländsk lagstiftning, om den ägs av fysiska personer enligt led a, b, c eller d, i enlighet med stycke 5 i artikel 293 i konstitutionen. <p>2. Trots vad som sägs i punkt 1 e får en utländsk medborgare äga en juridisk person som bedriver detaljhandel om</p> <ul style="list-style-type: none"> a) de produkter som säljs av den juridiska personen i detaljhandeln är exklusiva produkter som produceras på uppdrag av denne och bär dess märke, eller b) den juridiska personen huvudsakligen bedriver försäljning av en tjänst, och de produkter som den säljer nödvändigtvis är förenade med försäljningen av tjänsten. <p>3. Chefer och styrelsemedlemmar i detaljhandelsföretag måste uppfylla samma krav på medborgarskap som detaljhandelsföretagens ägare.</p>

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
D. Franchising (CPC 8929)	Franchiseverksamhetens tjänster som tillhandahålls på detaljnivå begränsas till panamanska medborgare.
10. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)	Inga
A. Primärutbildning (CPC 921)	
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	
C. Högre utbildning (CPC 923)	
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	
E. Annan utbildning (CPC 929)	Obundet
11. MILJÖTJÄNSTER	Inga
A. Avloppshantering (CPC 9401) ⁽¹⁷⁾	
B. Hantering av fast/farligt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall	
a) Avfallshantering (CPC 9402)	
b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403)	
C. Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404) ⁽¹⁸⁾	
D. Sanering och rening av mark och vatten	
a) Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 9406) ⁽¹⁹⁾	

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)	
F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet a) Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)	
G. Övriga miljöjänster och stödtjänster (CPC 9409)	
12. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkringsjänster och försäkringsrelaterade tjänster	<p>Inga, förutom följande:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. En försäkringsmäklare måste, för att få en licens, vara panamansk medborgare och bosatt i Panama. 2. Minst 49 procent av en aktieandelarna i en juridisk person verksam som ett försäkringsmäklarföretag i Panama måste ägas av panamanska medborgare som är licensierade försäkringsmäklare i Panama. Ett sådant företags juridiske ställföreträdare måste vara en panamansk medborgare som är licensierad försäkringsmäklare i Panama.
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings-tjänster)	Inga
13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierad)	
A. Sjukhusjänster (CPC 9311)	Inga
B. Ambulansjänster (CPC 93192)	Inga
C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)	Inga
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell och cateringverksamhet, utom cateringverksamhet inom lufttransport (20) (CPC 641, CPC 642 och CPC 643)	Inga

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	Panamansk medborgarskap krävs för att bedriva resebyråverksamhet på panamanskt territorium.
C. Turistsguide (CPC 7472)	Inga
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	<p>1. En arbetsgivare som anlitar en utländsk orkester eller musikgrupp måste anlita en panamansk orkester eller musikgrupp för att framträda på var och en av de platser där den utländska orkestern eller musikgruppen framträder. Denna skyldighet finns under den tid som kontraktet för den utländska orkestern eller musikgruppen gäller.</p> <p>2. En panamansk artist som framträder med en utländsk artist måste anställas på samma villkor och med samma yrkesmässiga överväganden. Detta gäller, men är inte begränsat till, evenemangets marknadsföring, reklam och annonsering, oavsett medium.</p>
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	Ett företag som producerar en tryckt publikation som är en del av panamansk massmedia, såsom dagstidningar eller tidskrifter måste till 100 procent ägas (direkt eller indirekt) av panamanska medborgare, och dess chefer (inbegripet dess förläggare, chefsredaktörer, ställföreträdande chefer och direktörsassistenten) måste vara panamanska medborgare.
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (CPC 963)	Obundet
D. Sporttjänster (CPC 9641)	Inga
E. Tjänster i fridsparker och badanläggningar (CPC 96491)	Inga
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransporter ⁽²⁾ a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage) b) Internationell godstransport ⁽²⁾ (CPC 7212 utom nationellt cabotage)	Inga

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
B. Transport på inre vattenvägar Transporter	
a) Passagerartransporter (CPC 7221)	Inga
b) Godstransporter (CPC 7222)	
C. Järnvägstransport ⁽²³⁾	
a) Passagerartransporter (CPC 7111)	Inga
b) Godstransporter (CPC 7112)	
D. Vägtransport	
a) Passagerartransporter (CPC 7121 och CPC 7122)	Obundet
b) Godstransporter (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning ⁽²⁴⁾)	Krav på att etablerade organ använder nationellt registrerade fordon.
E. Transport i rötledning av andra varor än bränsle ⁽²⁵⁾ (CPC 7139)	Inga
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT	
A. Kringtjänster för sjöfart ⁽²⁶⁾ a) Lasthantering i samband med sjötransporter b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklarings tjänster	Inga

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
<p>d) Containerterminaler och depåer e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditionsföretag g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsering (CPC 7214) i) Stödtjänster för sjöfart (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749)</p>	
<p>B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar ⁽²⁶⁾ a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223) e) Bogsering (CPC 7224) f) Stödtjänster för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745) g) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	<p>Inga</p>

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
<p>C. Kringtjänster för järnvägstransport ⁽²⁷⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Godshandtering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748) d) Bogsring (CPC 7113) e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749) 	<p>Inga</p>
<p>D. Kringtjänster för vägtransport</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Godshandtering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124) e) Kringtjänster för vägtransportutrustning (CPC 744) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749) 	<p>När det gäller uthyrning av nyttovägfordon med operatör krävs tillstånd (beviljas ej för utlandsregistrerade fordon) och operatören måste vara panamansk medborgare.</p>

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Markttjänster (inbegripet catering)	Inga
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	Inga
c) Agent- och maklartjänster (ingår i CPC 748)	1. Endast en panamansk person med verksamhetsbas i Panama kan inneha ett tillstånd att tillhandahålla luftfartstjänster i Panama.
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	2. För att få det tillstånd som avses i punkt 1 måste ett panamanskt företag även göra gällande inför <i>Autonidad de Aeronáutica</i> Civil att en panamansk medborgare äger de huvudsakliga tillgångarna och har den faktiska kontrollen över företaget. Till exempel måste minst 51 procent av företagets tecknade och inbetalda kapital utgöras av registrerade aktier som ägs av en panamansk medborgare.
e) Försäljning och marknadsföring	3. För inrikes transporter är den procentandel som avses i punkt 2 minst 60 procent.
f) Datoriserade bokningssystem	4. Under giltighetstiden för det tillstånd som avses i punkt 1 måste innehavaren behålla den minsta procentandel för ägande av panamanska medborgare som fastställs i punkt 2 eller 3.
g) Flygplatsförvaltning	Inga
F. Kringtjänster för transport i rördledning av andra varor än bränsle (2 ⁸)	Inga
a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rördledning (ingår i CPC 742)	Inga
18. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift (2 ⁹) (CPC 883)	Inga
B. Transport i rördledning av bränsle (CPC 7131)	Inga

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
D. Partihandel med bränslen (CPC 62271)	Inga
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	Inga, förutom följande:
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 62297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten	<p>1. Endast följande personer får äga ett detaljhandelsföretag i Panama:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) En infödd panamansk medborgare. b) En fysisk person som vid ikraftträdandet av 1972 års konstitution var naturaliserad panamansk medborgare, make eller maka till en panamansk medborgare eller en fysisk person som hade barn med en panamansk medborgare. c) En fysisk person som har varit naturaliserad panamansk medborgare i minst tre år. d) En utländsk medborgare eller en juridisk person som organiserats enligt utländsk lagstiftning som ägde ett lagligt detaljhandelsföretag i Panama vid ikraftträdandet av 1972 års konstitution. e) En juridisk person som organiserats enligt panamansk eller utländsk lagstiftning, om den ägs av fysiska personer enligt led a, b, c eller d, i enlighet med stycke 5 i artikel 293 i konstitutionen. <p>2. Trots vad som sägs i punkt 1 e får en utländsk medborgare äga en juridisk person som bedriver detaljhandel om</p> <ul style="list-style-type: none"> a) de produkter som säljs av den juridiska personen i detaljhandeln är exklusiva produkter som produceras på uppdrag av denne och bär dess märke, eller b) den juridiska personen huvudsakligen bedriver försäljning av en tjänst, och de produkter som den säljer nödvändigtvis är förerade med försäljningen av tjänsten. <p>3. Chefer och styrelsemedlemmar i detaljhandelsföretag måste uppfylla samma krav på medborgarskap som detaljhandelsföretagens ägare.</p>
G. Tjänster rörande energidistribution (CPC 887)	Inga, förutom följande:
19. ANDRA TJÄNSTER, EJ TIDIGARE NÄMDA	<p>1. Överföring av elkraft i panamansk territorium får endast tillhandahållas av Panamas regering.</p> <p>2. Distribution av elkraft i panamansk territorium ska tillhandahållas av tre företag under en femtonårsperiod, enligt koncessioner som beviljas av <i>Autoridad Nacional de los Servicios Públicos (ASEP)</i>. Denna period startade den 22 oktober 1998.</p>
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	Inga

Beskrivning av förbehåll	Obundet
<p>Ekonomisk verksamhet</p>	<p>Obundet</p>
<p>b) Härfrysning (CPC 97021)</p> <p>c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)</p> <p>d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)</p> <p>e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering⁽¹⁾ (CPC ver. 1.0. 97230)</p>	<p>Obundet</p>
<p>g) Telekommunikationstjänster (CPC 7543)</p>	<p>Obundet</p>

(1) Omfattar inte tjänster som rör gruvdrift tillhandahållna på avgifts- eller kontraktbasis på olje- och gasfält som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 A.

(2) Denna sektor omfattar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 6 F h.

(3) Sektorn är begränsad till tillverkning. Den omfattar inte verksamhet som rör audiovisuella tjänster eller som har kulturellt innehåll.

(4) Förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktbasis ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 6 F p.

(5) Omfattar inte drift av överförings- och eldistributionsystem på avgifts- eller kontraktbasis, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

(6) Omfattar inte transport av naturgas och gasformiga bränslen via gasledning, överföring och distribution av gas på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av naturgas och gasformiga bränslen, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

(7) Omfattar inte överföring och distribution av ånga och varmvatten på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av ånga och varmvatten, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

(8) Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 6 A. a Juridiska tjänster.

(9) Begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller teknisk provning och analys som är obligatorisk för beviljande av försäljningsstillstånd eller användningsstillstånd (t.ex. bilprovning, livsmedelsinspektion).

(10) Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 6 F 11-6 F 14.

(11) Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorstrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6 B Datajänster.

(12) Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 6 F p.

(13) Expressutdelning kan förutom ökad snabbhet och tillförlitlighet också omfattas av denna sektors begränsning om leverans till adressaten, godspåring, möjlighet att ändra destination under befördran, samt bekräftelse på mottagande. i Expressutdelning ingår inte i) lufttransportjänster, ii) tjänster som tillhandahålls i samband med utövandet av statliga befogenheter eller iii) sjötransporttjänster.

(14) Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 1 B Datajänster.

(15) Med radio- och tv-sändning avses den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men återutsändningslänkar mellan operatörerna omfattas inte.

(16) Här ingår telekommunikationstjänster som består i vidarebefordran och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.

(17) Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 D.

(18) Mousvarar avloppshantering.

(19) Mousvarar avgasrening.

(20) Mousvarar delar av Skydd av naturen och landskapet.

(21) Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 17 E a Mark tjänster.

(22) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster och andra sjötransporter som innebär användning av offentlig egendom.

(23) Omfattar matarjänster och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.

(24) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller järnvägstransporter som innebär användning av offentlig egendom.

(25) Del av CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER under 7 A Post- och budtjänster.

(26) Transport av bränsle i rötledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 B.

(27) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster, andra kringtjänster som innebär användning av offentlig egendom och bogsering.

(28) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster, andra kringtjänster som innebär användning av offentlig egendom och bogsering.

(29) Kringtjänster för transport av bränsle i rötledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 C.

(²⁷) Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvdrift, iordningställande av arbetsplatser på land, borrhörning, borrhäknor, foderör och produktionsrör, borslamsteknik och tillhandahållande av borslam, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda älgårder i borrhål, geologi vid bunnar och borrhäknor, tagning av bunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhållning och reparation av bunnar, igenfyllning och nedläggning av bunnar.

Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.

Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8 BYGGTJÄNSTER.

(²⁸) Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A b Läkartjänster, 6 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdspersonal och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).

BILAGA XI

FÖRTECKNING ÖVER ÅTAGANDEN I FRÅGA OM GRÄNSÖVERSKRIDANDE TILLHANDAHÅLLANDE AV TJÄNSTER

AVSNITT A

EU-PARTEN

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de tjänstesektorer som liberaliserats enligt artikel 172 i detta avtal och, i form av förbehåll, de begränsningar i fråga om marknadstillträde och nationell behandling som gäller för tjänster och tjänstleverantörer från CA-partens republiker inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:

- a) En första kolumn som anger den sektor eller undersektor som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av de liberaliseringar som förbehållen avser.
- b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

Om kolumnen enligt b endast innehåller medlemsstatsspecifika förbehåll, gör de medlemsstater som inte anges där åtaganden för sektorn utan förbehåll (avsaknaden av medlemsstatsspecifika förbehåll för en viss sektor påverkar inte eventuella tillämpliga horisontella förbehåll eller sektorspecifika förbehåll som gäller hela unionen).

Åtaganden för gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster görs endast i de sektorer och undersektorer i avtalet som anges i förteckningen nedan.

2. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer

- a) avses med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov., 1991*),
- b) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998*).

3. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning av marknadstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 170 och 171 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för tjänstleverantörer från CA-partens republiker.

4. Förteckningen nedan påverkar inte genomförbarheten av leveranssätt 1 i vissa tjänstesektorer och undersektorer och påverkar inte heller förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering.

5. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.

6. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER 1. FÖRETAGSTJÄNSTER A. Professionella tjänster a) Juridiska tjänster (CPC 861) (1)	Fastigheter För leveranssätt 1 och 2 AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK. Begränsningar av utländska investerarens förvärv av mark och fastigheter. (1)
utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrors offentliga uppgifter, t.ex. notarer, <i>huissiers de justice</i> och andra <i>officiers publics et ministériels</i>	För leveranssätt 1 och 2 AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för att vara verksam inom nationell rätt (EU-rätt och medlemsstatens rättsordning), gäller ett krav på medborgarskap. BE, FI: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för juridiska representations tjänster, gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. I BE tillämpas kvoter för att uppträda inför <i>Cour de cassation</i> i icke-brottmål. BG: Utländska jurister kan endast tillhandahålla juridiska representations tjänster åt en medborgare från sitt hemland; det ställs även krav på reciprocitet och samarbete med en bulgarisk jurist. För juridiska medlings tjänster krävs permanent bosättning. FR: Juristers tillträde till yrkena <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> och <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> omfattas av kvoter, och det ställs även krav på medborgarskap. HU: För fullt medlemskap i advokatsamfundet gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. För utländska advokater är den juridiska verksamheten begränsad till att tillhandahålla juridisk rådgivning. LV: Krav på medborgarskap för advokater som avlagt advokaten, vilka förbehålls juridisk representation i brottmål. DK: Endast advokater med dansk auktorisation och advokatbyråer som är registrerade i Danmark får marknadsföra juridiska rådgivningstjänster. För att erhålla dansk auktorisation krävs en dansk juridisk examen. SE: För medlemskap i advokatsamfundet, som endast krävs för att använda yrkestiteln "advokat", gäller ett krav på bosättning.
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom "revision", CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	För leveranssätt 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: Obundet. AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter. För leveranssätt 2 Inga.
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	För leveranssätt 1 BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter och för att utföra revision som föreskrivs i särskilda österrikiska lagar (till exempel aktiebolagslagen, börslagen, banklagen).</p> <p>SE: Endast revisorer som är godkända i Sverige får utföra lagstadgad revisionsverksamhet inom vissa juridiska enheter, bl.a. alla aktiebolag. Endast sådana personer får vara delägare i eller bilda bolag som bedriver kvalificerad revisionsverksamhet (för officiella ändamål). Krav på bosättning för godkännande.</p> <p>LT: Revisorsrapporten måste sammanställas i samarbete med en revisor som godkänts att praktisera i Litauen.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>c) Skatterättsgivning (CPC 863 (*)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter.</p> <p>CY: Taxeringsinspektörer måste vara godkända av finansministeriet. Godkännandet sker efter prövning av det ekonomiska behovet. De kriterier som används motsvarar dem som används för att bevilja tillstånd till utländska investeringar (som anges i det sektorsövergripande avsnittet), eftersom de gäller denna undersektor, i samtliga fall med beaktande av sysselsättnings-situationen i undersektorn.</p> <p>BG, MT, RO och SI: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>d) Arkitekttjänster och e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och CPC 8674)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT: Obundet utom för planeringstjänster.</p> <p>BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Obundet.</p> <p>DE: Nationella bestämmelser om arvoden och vederlag tillämpas beträffande alla tjänster som tillhandahålls från utlandet.</p> <p>HU, RO: Obundet för tjänster inom landskapsarkitektur.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade tekniska tjänster (CPC 8672 och CPC 8673)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, SI: Obundet utom för rena planeringstjänster.</p> <p>BG, CY, EL, IT, MT, PT: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
h) Läkare-, undläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Obundet SI: Obundet för socialmedicin, sanitära, epidemiologiska och miljömedicinska tjänster, tillhandahållande av blod, blodprodukter och transplantat samt obduktion. För leveranssätt 2 Inga.
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Obundet. UK: Obundet utom för veterinärlaboratorietjänster och veterinärrekniska tjänster som tillhandahålls till veterinärer, allmän rådgivning, vägledning och information rörande exempelvis näring, betande och skötsel av sällskapsdjur. För leveranssätt 2 Inga.
j) 1. Barnmorsketjänster (ingår i CPC 93191) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Obundet. FI, PL: Obundet, utom för sjuksköterskor. För leveranssätt 2 Inga.
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter (*)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet. CZ, LV, LT: Obundet utom för postorder. HU: Obundet utom för CPC 63211. För leveranssätt 2 Inga.
B. Data- och tillhörande tjänster (CPC 84)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Forsknings- och utvecklingsjänster	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851) b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster) (2) c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	För leveranssätt 1 och 2 EU: När det gäller offentlig finansierade FoU-tjänster kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte inom EU.
D. Fastighetsjänster (3)	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	För leveranssätt 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
b) På arvodes- eller kontraktbasis (CPC 822)	För leveranssätt 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
E. Uthyrning/leasing utan operatör	
a) Som rör fartyg (CPC 83103)	För leveranssätt 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
b) Som rör luftfartyg (CPC 83104)	För leveranssätt 1 och 2 BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Obundet. EU: Luftfartyg som används av EU-flygbolag måste vara registrerade i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat EU-land. Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Som rör annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	För leveranssätt 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI, Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
d) Som rör andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	För leveranssätt 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK, Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	För leveranssätt 1 och 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK, Obundet EE: Obundet utom för uthyrning av inspelade videokassetter för användning i underhållningssystem för hemmabruk
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
F. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 871)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	För leveranssätt 1 och 2 HU: Obundet för medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)</p>	<p>För leveranssätt 1 IT: Obundet för biologer och analytiska kemister. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Obundet För leveranssätt 2 BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Obundet.</p>
<p>f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)</p>	<p>För leveranssätt 1 IT: Obundet för aktiviteter som är förbehållna agronomer och perit agrari. EE, MT, RO, SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>g) Rådgivnings- och konsulttjänster rörande fiske (ingår i CPC 882)</p>	<p>För leveranssätt 1 LV, MT, RO, SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>h) Rådgivnings- och konsulttjänster rörande tillverkaning (ingår i CPC 884 och CPC 885)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>i) Rekrytering och förmedling av personal</p>	<p>För leveranssätt 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet</p>
<p>i) 1. Rekrytering av chefer (CPC 87201)</p>	<p>För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Obundet.</p>
<p>i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)</p>	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ij) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	För leveranssätt 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI, Obundet. För leveranssätt 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, Obundet.
j) 1. Spanings- och detektivtjänster (CPC 87301)	För leveranssätt 1 och 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI, UK: Obundet.
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	För leveranssätt 1 och 2 HU: Obundet för CPC 87304, CPC 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Obundet.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	För leveranssätt 1 BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Obundet för prospektering. För leveranssätt 2 Inga.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 För transportfartyg: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI, UK: Obundet. För transportfartyg på inre vattendrag: EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskoror och vägranportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK; Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (utom kontorsmaskiner), utrustning (utom transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar (*) (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
m) Tjänster som omfätar rengöring av byggnader (CPC 874)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK; Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
n) Fotografitjänster (CPC 875)	För leveranssätt 1 BG, EE, MT, PL; Obundet för tillhandahållande av flygfototjänster. LV; Obundet för specialfototjänster (CPC 87504). För leveranssätt 2 Inga.
o) Paketeringsjänster (CPC 876)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
q) Konferensjänster (ingår i CPC 87909)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>†) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)</p>	<p>För leveranssätt 1 Pl: Obundet för auktoriserade tolkar. HU, SK: Obundet för officiell översättning och tolkning. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>†) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)</p>	<p>För leveranssätt 1 DE: Nationella bestämmelser om aroden och vederlag tillämpas beträffande alla tjänster som tillhandahålls från utlandet. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>†) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.</p>
<p>†) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.</p>
<p>†) 5. Kopieringstjänster (CPC 87904) (8)</p>	<p>För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>†) 6. Telekomunikationsjänster (CPC 7544)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>†) 7. Telefonpassningsjänster (CPC 87903)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>2. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER</p>	
<p>A. Post- och budtjänster</p> <p>(Tjänster som rör hantering^(*) av postförsändelser^(*) enligt följande förteckning över undersektorer, oavsett om de skickas inom landet eller till utlandet: i) Hantering av adresserade skriftliga meddelanden på vilket fysiskt medium som helst^(*), däribland hybridpost och drektbrev, ii) Hantering av adresserade paker^(*), iii) Hantering av adresserade pressprodukter^(*), iv) Hantering av de försändelser som avses i i–iii ovan som rekommenderade eller assureerade brev, v) Expressutdelning^(*) av de försändelser som avses i i–iii ovan, vi) Hantering av icke-adresserade försändelser, vii) Dokument-utväxling^(*))</p> <p>Undersektorerna i, iv och v får undantas när de faller inom ramen för de tjänster som får förbehållas, dvs.: för brev^(*)försändelser vars pris är lägre än 2,5 gånger den allmänna basavgiften, under förutsättning att de väger mindre än 50 gram^(*), samt den rekommenderade post som används i samband med rättsliga och administrativa förfaranden.</p> <p>(ingår i CPC 731, CPC 71235^(*) och CPC 73210^(*))</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.^(*)</p>
<p>B. Telekommunikationstjänster</p> <p>Dessa tjänster omfattar inte ekonomisk verksamhet som består i tillhandahållande av innehåll som kräver telekommunikationstjänster för att transporterats.</p>	
<p>a) Tjänster som består i vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg^(*) utom radiosändningar^(*)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
<p>b) Satellitsändningstjänster^(*)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>EU: Inga, utom att tjänsteleverantörer i denna sektor kan omfattas av skyldigheter för att skydda mål som avser allmänintresset i samband med överföring av innehåll genom deras nätverk i linje med unionslagstiftningen för elektronisk kommunikation.</p> <p>BE: Obundet.</p>
<p>3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER</p> <p>(CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>Inga.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER</p> <p>(utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigs- materiel)</p> <p>A. Tjänster som utförs på provisionsbasis</p> <p>a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)</p> <p>b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)</p> <p>B. Parthandel</p> <p>a) Parthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt re- servdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)</p> <p>b) Parthandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)</p> <p>c) Övrig parthandel (CPC 622 utom parthandel med energiprodukter ⁽²³⁾)</p> <p>C. Detaljhandel ⁽²⁴⁾</p> <p>Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt re- servdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och CPC 6121)</p> <p>Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>EU: Obundet för distribution av kemiska produkter samt ädmetaller (och stenar). AT: Obundet för distribution av pyrotekniska produkter, lärtjänstliga artiklar, spränganordningar och giftiga ämnen. AT, BG: Obundet för distribution av produkter avsedda för medicinska ändamål, t.ex. medicinsk och kirurgisk apparatur, läkemedelssubstanser och föremål avsedda för medicinska ändamål.</p> <p>AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Obundet för distribution av tobak och tobaksprodukter.</p> <p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BG, PL, RO: Obundet för distribution av tobak och tobaksprodukter.</p> <p>IT: För parthandel: statligt tobaksmonopol.</p> <p>BG, FI, PL, RO: Obundet för distribution av alkoholhaltiga drycker.</p> <p>SE: Obundet för distribution av alkoholhaltiga drycker.</p> <p>AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Obundet för distribution av läkemedel.</p> <p>BG, HU, PL: Obundet för tjänster som utförs på provisionsbasis.</p> <p>FR: Obundet för handlare och mäklare som är verksamma inom 17 marknader av nationellt intresse beträffande färska livs- medel. Obundet för parthandel med läkemedel.</p> <p>MT: Obundet för tjänster som utförs på provisionsbasis.</p> <p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: För detaljhandel: obundet utom för postorder.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)</p> <p>Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar⁽²⁵⁾ (CPC 632 utom 63211 och 63297)</p> <p>D. Franchising (CPC 8929)</p>	
<p>5. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)</p> <p>A. Primärutbildning (CPC 921)</p>	<p>För leveranssätt 1 BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE, SI: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2 CY, FI, MT, RO, SE, SI: Obundet.</p>
<p>B. Sekundärutbildning (CPC 922)</p>	<p>För leveranssätt 1 BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2 CY, FI, MT, RO, SE: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 1 och 2 LV: Obundet för utbildningsjävster som rör gymnasial yrkesutbildning för funktionshindrade studerande (CPC 9224).</p>
<p>C. Högre utbildning (CPC 923)</p>	<p>För leveranssätt 1 AT, BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 1 och 2 CZ, SK: Obundet för högre utbildning, utom för teknisk och yrkesinriktad högskoleutbildning (CPC 92310).</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	För leveranssätt 1 och 2 AT: Obundet för vuxenutbildning genom radio eller TV. CY, FI, MT, RO, SE: Obundet.
R. Annan utbildning (CPC 929)	För leveranssätt 1 och 2 AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Obundet
6. MILJÖTJÄNSTER A. Hantering av avloppsvatten (CPC 9401) ⁽²⁶⁾ B. Hantering av fast/färdigt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall a) Avfallsantering (CPC 9402) b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403) C. Skydd av luft och klimat (CPC 9404) ⁽²⁷⁾ D. Sanering och rening av mark och vatten a) Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 94060) ⁽²⁸⁾ E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405) F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet a) Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406) G. Övriga miljöjänster och stödjänster (CPC 94090)	För leveranssätt 1 EU: Obundet utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
7. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkringsfjästanter och försäkringsrelaterade tjänster	För leveranssätt 1 och 2
	AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet för direkta försäkringsfjästanter utom för försäkring av risker som rör:
	i) Sjöfart, kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndskyldighet som följer därav, och
	ii) gods i internationell transittrafik.
	AT: Försäljningsfrämjande åtgärder och försäkringsförmedling för ett dotterbolag som inte är etablerat inom EU eller för en filial som inte är etablerad i Österrike (utom i fråga om återförsäkring och retrocession) är förbjudna. Obligatorisk lufttransportförsäkring utom försäkring av internationell lufttrafik kan tillhandahållas endast av ett dotterbolag som är etablerat inom EU eller av en filial som är etablerad i Österrike. En högre skatt på försäkringspremier gäller för försäkringsavtal (utom i fråga om avtal om återförsäkring och retrocession) som meddelas av ett dotterbolag som inte är etablerat inom EU eller av en filial som inte är etablerad i Österrike. Undantag från den högre skatten kan beviljas.
	DK: Obligatorisk lufttransportförsäkring kan meddelas endast av företag etablerade inom EU. Endast försäkringsbolag som fått tillstånd enligt dansk lagstiftning eller av danska behöriga myndigheter får i kommersiellt syfte i Danmark tillhandahålla direktförsäkring för personer bosatta i Danmark, för danska fartyg eller för egendom i Danmark.
	DE: Obligatorisk lufttransportförsäkring kan tillhandahållas endast av ett dotterbolag som är etablerat inom EU eller av en filial som är etablerad i Tyskland. Ett utländskt försäkringsbolag som har etablerat en filial i Tyskland får i detta land ingå försäkringsavtal för internationell transport endast genom den filial som etablerats i Tyskland.
	FR: Försäkring av risker i samband med marktransport får meddelas endast av försäkringsbolag som är etablerade inom EU.
	PL: Obundet för återförsäkring och retrocession, utom risker som rör varor i internationell handel.
	PT: Luft- och sjötransportförsäkring som täcker varor, luftfartyg, skrov och ansvar får endast tillhandahållas av bolag som är etablerade inom EU; endast personer och företag som är etablerade inom EU får agera som försäkringsförmedlare för sådan försäkringsverksamhet i Portugal.
	RO: Återförsäkring på den internationella marknaden tillåts endast om den återförsäkrade risken inte kan placeras på hemmamarknaden.
	ES: För aktuariatjänster gäller ett krav på bosättning och tre års relevant erfarenhet.
	För leveranssätt 1
	AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet för direkta försäkringsfjästanter utom för försäkring av risker som rör

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>i) Sjöfart, kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndskyldighet som följer därav, och</p> <p>ii) gods i internationell transittrafik.</p> <p>BG: Obundet för direkt försäkring, utom för tjänster som tillhandahålls av utländska leverantörer till utländska personer i Bulgarien. Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Bulgarien får inte tillhandahållas direkt av utländska försäkringsbolag. Ett utländskt försäkringsbolag får ingå försäkringsavtal endast genom en filial. Obundet för inlåningsförsäkring och liknande ersättningsystem samt obligatoriska försäkringar.</p> <p>CY, LV, MT: Obundet för direkta försäkrings tjänster utom för försäkring av risker som rör:</p> <p>i) Sjöfart, kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndskyldighet som följer därav, och</p> <p>ii) gods i internationell transittrafik.</p> <p>LT: Obundet för direkta försäkrings tjänster utom för försäkring av risker som rör</p> <p>i) sjöfart, kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndskyldighet som följer därav, och</p> <p>ii) varor i internationell transittrafik, utom när det gäller landtransport där risken finns i Litauen.</p> <p>BG, LV, LT, PL: Obundet för försäkringsförmiddling.</p> <p>PE: Bara försäkringsbolag med säte i EU eller filial i Finland får tillhandahålla direkta försäkrings tjänster (även koassurans). Försäkringsmäklartjänster får tillhandahållas av ett bolag eller en person som har permanent etablering i EU.</p> <p>HU: Försäkringsbolag som inte är etablerade i EU får tillhandahålla direkta försäkrings tjänster i Ungern endast genom en filial registrerad i Ungern.</p> <p>IT: Obundet när det gäller aktuarieför tjänster. Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Italien får meddelas endast av försäkringsbolag som är etablerade inom EU. Detta förbehåll gäller inte för internationell transport som inbegriper import till Italien.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>SE: Tillhandahållande av direktförsäkringar tillåts endast genom ett försäkringsbolag med koncession i Sverige, under förutsättning att den utländska tjänsteleverantören och det svenska försäkringsbolaget tillhör samma företag eller har ingått samarbetsavtal.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet för förmedling.</p> <p>BG: För direkt försäkring: Bulgarska fysiska och juridiska personer och utländska personer som bedriver ekonomisk verksamhet i Bulgarien kan för sin verksamhet i Bulgarien ingå försäkringsavtal endast med tjänsteleverantörer som har tillstånd att bedriva försäkringsverksamhet i Bulgarien. Försäkringskompensation på grundval av sådana avtal ska bealatas ut i Bulgarien. Obundet för inlämningsförsäkring och liknande ersättningsystem samt obligatoriska försäkringar.</p> <p>IT: Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Italien får meddelas endast av försäkringsbolag som är etablerade inom EU. Detta förbehåll gäller inte för internationell transport som inbegriper import till Italien.</p>
<p>B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings-tjänster)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Obundet utom för tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling.</p> <p>BE: För tillhandahållande av investeringsrådgivning krävs etablering i Belgien.</p> <p>BG: Begränsningar och villkor som rör användningen av telekommunikationsnätverket kan förekomma.</p> <p>CY: Obundet utom för handel med överförbara värdepapper, tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling.</p> <p>EE: För inlåning krävs godkännande från den estniska finansinspektionen och registrering enligt estnisk lag som aktiebolag, dotterbolag eller filial.</p> <p>EE: För förvaltning av investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag. Endast företag med säte inom EU kan verka som förvaltningsinstitut för investeringsfonders tillgångar.</p> <p>LT: För förvaltning av värdepappersfonder och investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag. Endast företag med säte inom EU kan verka som förvaltningsinstitut för investeringsfonders tillgångar.</p> <p>IE: För tillhandahållande av investeringstjänster eller investeringsrådgivning krävs antingen i) tillstånd i Irland, vilket normalt förutsätter att tillhandahållaren är ett aktiebolag, handelsbolag eller enskilt företag, i vardera fallet med ett huvudkontor/säte i Irland (i vissa fall kan det handla om tillstånd inte krävs, till exempel när en tillhandahållare av tjänster från tredje land inte har någon kommersiell närvaro i Irland och tjänsten inte tillhandahålls privatpersoner) eller ii) tillstånd i en annan medlemsstat i enlighet med EU:s direktiv om investeringstjänster.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>IT: Obundet när det gäller säljare av finansiella tjänster (<i>promotori di servizi finanziari</i>).</p> <p>LV: Obundet utom för medverkan vid utfärdandet av alla slags värdepapper, tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling.</p> <p>LT: Kommerciell närvaro krävs för pensionsförförvaltning.</p> <p>MT: Obundet utom för inlåning, utlåning av alla slag, tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling.</p> <p>PL: För tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara: krav på att använda det allmänna telenätet, eller någon annan godkänd operatörs nät.</p> <p>RO: Obundet för finansiell leasing och för handel med penningmarknadsinstrument, utländsk valuta, derivatinstrument, valuta- och ränteinstrument, överlåtbara värdepapper och andra överlåtbara instrument och finansiella tillgångar, medverkan vid utfärdande av alla slags värdepapper, förvaltning av tillgångar, samt clearing- och avvecklings tjänster förande finansiella tillgångar. Betalnings- och penningförmedlings tjänster tillåts endast genom en bank som är etablerad lokalt.</p> <p>SI:</p> <p>i) Medverkan vid utfärdandet av statsskuldförbindelser och pensionsförförvaltning: Obundet</p> <p>ii) Alla andra undersektorer utom utfärdande av statsskuldförbindelser och pensionsförförvaltning, tillhandahållande och överföring av finansiell information samt rådgivning och andra tjänster som är relaterade till finansiella tjänster: Obundet utom när det gäller för inhemska juridiska personer och enskilda näringsidkare att ta emot krediter (all form av upplåning) och att acceptera borgensförbindelser och garantier från utländska kreditinstitut. Utländska personer får endast sälja utländska värdepapper genom inhemska banker och fondmäklare. Medlemmar i värdepappersbörsen i Slovenien måste vara registrerade som juridiska personer i Slovenien eller vara filialer till utländska investeringsbolag eller banker.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>BG: Begränsningar och villkor som rör användningen av telekommunikationsnätverket kan förekomma.</p> <p>PL: För tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara: Krav på att använda det allmänna telenätet, eller någon annan godkänd operatörs nät.</p>
<p>8. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSTJÄNSTER OCH SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierade)</p>	
<p>A. Sjukhus tjänster (CPC 9311)</p>	<p>För leveranssätt 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet.</p>
<p>C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)</p>	<p>För leveranssätt 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Sociala tjänster (CPC 933)	<p>För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2 BE: Obundet för andra sociala tjänster än konvalescenthem, vilohem och äldreboenden.</p>
9. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) utom cateringverksamhet inom lufttransport (²)	<p>För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet utom för cateringverksamhet.</p> <p>För leveranssätt 2 Inga.</p>
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	<p>För leveranssätt 1 BG, HU: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2 Inga.</p>
C. Turistguidejänster (CPC 7472)	<p>För leveranssätt 1 BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2 Inga.</p>
10. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	<p>För leveranssätt 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2 CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SK, SI: Obundet.</p> <p>BG: Obundet utom för tjänster som rör teaterproduktion, sånggrupper, band- och orkesterunderhållning (CPC 96191), tjänster som tillhandahålls av författare, kompositörer, skulptörer, underhållare och andra enskilda artister (CPC 96192) och tillhörande teaterjänster (CPC 96193).</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	EE: Obundet för övrig underhållning (CPC 96199) utom biografjänster. LT, LV: Obundet utom för biografjänster (ingår i CPC 96199).
B. Nylhetsbyråer (CPC 962)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (CPC 963)	För leveranssätt 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet. För leveranssätt 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.
D. Sporttjänster (CPC 9641)	För leveranssätt 1 och 2 AT: Obundet för skidskolor och bergsguidejänster. BG, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Obundet. För leveranssätt 1 CY, EE: Obundet.
E. Tjänster i fritidsparker och badanläggningar (CPC 96491)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
11. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport	För leveranssätt 1 och 2 BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI och SE: Maatjänster med godkännande.
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage)	
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ^(*)	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>B. Transport på inre vattenvägar</p> <p>a) Passagerartransport (CPC 7221)</p> <p>b) Godstransport (CPC 7222)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>EU: Inga, utom åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar (inbegripet avtal till följd av Rhens-Main-Donau-kanalen), vilka förbehåller vissa trafikrättigheter för operatörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterierna vad gäller ägande. Genomförandebestämmelser till Människomkonventionen om sjöfart på Rhen.</p> <p>AT: Krav på medborgarskap för fysiska personer som bildar ett rederi. När det gäller etablering som juridisk person gäller krav på medborgarskap för majoriteten av de verkställande direktörerna, medlemmarna i styrelsen och tillsynsrådet. Ett företag eller en varaktig etablering måste registreras i Österrike. Vidare måste majoriteten av aktierna innehas av EU-medborgare.</p> <p>BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Obundet.</p>
<p>C. Järnvägstransport</p> <p>a) Passagerartransport (CPC 7111)</p> <p>b) Godstransport (CPC 7112)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>EU: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>D. Vägransport</p> <p>a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)</p> <p>b) Godstransport (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning)⁽¹⁾.</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>EU: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>E. Transport i rörlighet av andra varor än bränsle⁽²⁾ (CPC 7139)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>EU: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.</p>
<p>12. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT⁽³⁾</p> <p>A. Kringtjänster för sjötransport</p> <p>a) Godshantering i samband med sjöfart</p> <p>b) Lagring och magsäkring (ingår i CPC 742)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>EU: Obundet för tullklarings tjänster och för containerterminal- eller containerepåkätjänster</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet för godshantering i samband med sjöfart.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>c) Tullklaringsjänster</p> <p>d) Containerterminaler och depåjänster</p> <p>e) Agent- och mäklartjänster</p> <p>f) Fraktspeditionstjänster</p> <p>g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213)</p> <p>h) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7214)</p> <p>i) Stöd tjänster för sjötransport (ingår i CPC 745)</p> <p>j) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	<p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet för lagring och magasinering.</p> <p>AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Obundet för bogsering och påskjutning av fartyg.</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Obundet för uthyrning av fartyg med besättning.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar</p> <p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223)</p> <p>e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224)</p> <p>f) Stöd tjänster för transport på inre vattenvägar (ingår i CPC 745)</p> <p>g) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>EU: Inga, utom åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar (inbegripet avtal till följd av Rhens-Main-Donau-kanalen), vilka förbehåller vissa trafikrättigheter för operatörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterierna vad gäller ägande. Genomförandebeslutet till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen.</p> <p>EU: Obundet för bogsering och påskjutning av fartyg.</p> <p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: Obundet för uthyrning av fartyg med besättning.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>C. Kringtjänster för järnvägstransport</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Godshandtering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Växling, rangering (CPC 7113) e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749) 	<p>För leveranssätt 1 EU: Obundet för växling och rangering. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>D. Kringtjänster för vägtransport</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Godshandtering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124) e) Övriga stödtjänster till landtransport (CPC 744) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749) 	<p>För leveranssätt 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Obundet för uthyrning av nyttovägfordon med operatör. För leveranssätt 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Marktjänster (inbegripet cateringtjänster)	För leveranssätt 1 och 2 EU: Obundet utom för cateringverksamhet.
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	För leveranssätt 1 och 2 EU: Luftfartyg som används av EU-flygbolag måste vara registrerade i de medlemsstater som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat EU-land. Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter.
e) Försäljning och marknadsföring	För leveranssätt 1 och 2
f) Datoriserade bokningssystem	EU: Särskilda skyldigheter för tjänsteleverantörer som använder databokningssystem som ägs eller kontrolleras av flygbolag.
g) Flygplatsförvaltning	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
F. Kringtjänster för transport i rördledning av andra varor än bränsle ⁽¹⁴⁾ Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rördledning (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
13. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift (CPC 883) ⁽¹⁵⁾	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>B. Transport i rördledning av bränsle (CPC 7131)</p>	<p>För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.</p>
<p>C. Lagring och magsisnering av bränsle som transporteras i rördledning (ingår i CPC 742)</p>	<p>För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>D. Parthandel med bränslen (CPC 62271) och parthandel med el, ånga och varmvatten</p>	<p>För leveranssätt 1 EU: Obundet för parthandel med el, ånga och varmvatten. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)</p>	<p>För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten</p>	<p>För leveranssätt 1 EU: Obundet för detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: För detaljhandel med drivmedel, gasol, kol och ved: Obundet utom för postorder: inga. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>G. Tjänster rörande energidistribution (CPC 887)</p>	<p>För leveranssätt 1 EU: Obundet utom för konsulttjänster. I dessa fall: inga. För leveranssätt 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
14. ANDRA TJÄNSTER INTE NÄMND A NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
b) Hårvård (CPC 97021)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
c) Kosmetisk behandling, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽⁶⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
f) Telekomunikations tjänster (CPC 754 3)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

(1) När det gäller tjänstesektorer håller sig dessa begränsningar inom ramen för vad som anges i gällande GATS-avtalet.
 (2) Omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skiljemanna- och förliknings-/medlings tjänster samt juridiska handlings- och intygstjänster.
 Tillhandahållande av juridiska tjänster i fråga om folkrätt, EU-rätt och rätten i varje jurisdiktion är endast tillåtet om tjänsteleverantören eller dennes personal är behörig att vara verksam som jurist och är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering i Europeiska unionens medlemsstater. För jurister som tillhandahåller juridiska tjänster i fråga om folkrätt och utländsk rätt kan dessa bl.a. bestå i överensstämmelse med lokala uppförandekoder, användning av hemlandets yrkesstitel (om inte erklänande med värdlandets yrkesstitel erhållits), försäkringskrav, enkel registrering hos värdlandets advokatsamfund eller förenklad anvisning till värdlandets advokatsamfund, genom ett lämplighetstest och juridisk eller yrkesmässig hemvis i värdlandet. Juridiska tjänster i fråga om EU-rätt ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i ett advokatsamfund inom EU och som agerar i eget namn, och juridiska tjänster i fråga om rätten i en av Europeiska unionens medlemsstater ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i denna medlemsstats advokatsamfund och som agerar i eget namn. Det kan därför krävas fullt medlemskap i advokatsamfundet i den aktuella medlemsstaten för att uppträda som ombud inför domstolar och andra behöriga myndigheter inom EU eftersom det inbegriper utövande av EU-processrätt och nationell processrätt. I vissa medlemsstater är utländska jurister som inte är fullständiga medlemmar i advokatsamfundet emellertid tillåtna att uppträda som ombud i civilrättsliga förfaranden för en part som är medborgare i eller hör till de stater där juristen har rätt att utöva sitt yrke.

- (f) Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 1 A a Juridiska tjänster.
- (g) Tillhandahållande av läkemedel till allmänheten är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering och kvalificering i Europeiska unionens medlemsstater. Som en allmän regel är denna verksamhet förbehållen farmaceuter. I vissa medlemsstater är endast tillhandahållandet av receptbelagda läkemedel förbehållit farmaceuter.
- (h) Del av CPC 85201 som ingår i 1 A h – Läkär- och landläkartjänster.
- (i) Denna CPC 85201 omfattar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.
- (j) Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklarets verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.
- (k) Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 1 F 1–1 F 4.
- (l) Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 1 B. DATORTJÄNSTER.
- (m) Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 1 F 1.
- (n) "Hantering" ingår i ömning av brenslador, sortering, transport och utdelning.
- (o) Med "postförsändelse" avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.
- (p) Till exempel brev, vykort.
- (q) Omfattar böcker och kataloger.
- (r) Träskrifver och tidningar.
- (s) Expressutdelning kan förutom ökad snabbhet och tillförlitlighet också innefatta mervärdet som hämtning från avsändaren, personlig leverans till adressaten, godsparning, möjlighet att ändra destination under befördran samt bekräftelse på mottagande.
- (t) Tillhandahållande av medel, däribland särskilda lokaler och befördran av tredje man, som möjliggör självservice genom ömsesidig utväxling av postförsändelser mellan användare som abonnerar på denna tjänst. Med postförsändelse avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.
- (u) För undersökterna i–iv kan det krävas individuella licenser som kan medföra särskilda skyldigheter att tillhandahålla samhallsomfattande tjänster eller betala en finansiell avgift till en kompensationsfond.
- (v) Med *högprestande* avses meddelande i skriftlig form på vilket fysiskt medium som helst, som ska befördas och levereras till den adress avsändaren har angivits på själva försändelsen eller på dess emballage. Böcker, kataloger, tidningar och tidskrifter betraktas inte som brev/försändelser.
- (w) Transport av landpost för egen räkning.
- (x) Transport av luftpost för egen räkning.
- (y) Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling (ingår i CPC 843) som ingår i 1 B. Datajänster.
- (z) Radio- och tv-utstråning definieras som den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utstråning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men omfattar inte återutsändningslänkar mellan operatörerna.
- (aa) Här ingår telekommunikationstjänster som består i vidarebefordran och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utstråning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.
- (ab) Dessa tjänster, som omfattar CPC 6227 1, ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 D.
- (ac) Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 1 B och 1 F 1.
- (ad) Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter som ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 E and 13 F.
- (ae) Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i PROFESSIONELLA TJÄNSTER under 1 A b).
- (af) Motsvarar avföppshantering.
- (ag) Motsvarar avgäsnering.
- (ah) Motsvarar delar av Skydd av naturen och landskapet.
- (ai) Catering/verksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 12 E a Markjtjänster.
- (aj) Omfattar matartjänster och förflytning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.
- (ak) Del av CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER under 2 A. Postbefordran och budtjänster.
- (al) Transport av bränsle i rötledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 B.
- (am) Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 1 F 1–1 F 4.
- (an) Kringtjänster för transport av bränsle i rötledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 C.
- (ao) Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvdrift, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borrhävar på land, borrning, borrhävar, foderrör och produktionsrör, borslämtebrik och tillhandahållande av borsläm, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhål, geologi vid bunnar och borrhävar, tagning av borrhävar, provning av bunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltsöningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (tryckpumpning), syrabehandling och tryckpumpning, överhaling och reparation av bunnar, igenfyllning och nedläggning av bunnar.
- (ap) Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.
- (aq) Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 3 BYGGTJÄNSTER.
- (ar) Omfattar inte tillhandahållande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 3 BYGGTJÄNSTER.
- (as) Terapeutisk massage och brunnskur ingår i 1 A h. Läkartjänster, 1 A j. 2 Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt hälso- och sjukvård (8 A och 8 C).

DEL B

CA-PARTENS REPUBLIKER

COSTA RICA

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de tjänstesektorer eller undersektorer som förts upp enligt artikel 172 i detta avtal och, i form av förbehåll, de begränsningar i fråga om marknadstillträde och nationell behandling som gäller för EU-partens tjänster och tjänstleverantörer inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:

a) En första kolumn som anger de sektorer eller undersektorer för tjänster som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden som förbehållen avser.

b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

2. I denna förteckning avses med *inga* en tjänstesektor där det inte finns några begränsningar, villkor eller kvalifikationer för nationell behandling eller marknadstillträde. Med *obundet* avses att inga åtaganden om nationell behandling eller marknadstillträde har avtalats.

För tydlighetens skull anges att avsaknaden av specifika förbehåll för en viss tjänstesektor inte påverkar tillämpliga horisontella förbehåll som gäller.

3. Åtaganden för gränsoverskridande tillhandahållande av tjänster görs endast i de sektorer och undersektorer i avtalet som anges i förteckningen nedan.

4. Vid identifieringen av enskilda tjänstesektorer och undersektorer

a) avses med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991*),

b) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998*).

5. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och dylikt), om de inte utgör en begränsning av marknadstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 170 och 171 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för tjänster och tjänstleverantörer från EU-parten.

6. Förteckningen nedan påverkar inte genomförbarheten av leveranssätt 1 i vissa tjänstesektorer och undersektorer och påverkar inte heller förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering.

7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.

8. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
HORIZONTALA FÖRBEHÅLL	
Alla förtecknade sektorer och undersektorer:	
1.	Från statligt ägande får inte permanent undantas någon kraft som kan utvinna från allmänt vatten på nationellt territorium, kolfyndigheter, källor eller fyndigheter av olja och andra kolväten, eller fyndigheter av radioaktiva mineraler inom det nationella territoriet, samt trädlösa tjänster. De får endast utvinna av offentlig förvaltning eller av privata parter i enlighet med lagen eller enligt särskilda tillstånd utfärdade för en begränsad tid och enligt villkor och bestämmelser som ska upprättas av den lagstiftande församlingen.
2.	Nationella järnvägar, hamnanläggningar och flygplatser – de senare när de används – får inte säljas, hyras ut eller umecknas direkt eller indirekt, eller på annat sätt undantas från statlig ägande och kontroll. Järnvägar, hamnanläggningar och internationella flygplatser, nya och befintliga, liksom de tjänster som där erbjuds, ska endast beviljas som koncession via förfaranden som fastställs i inhemsk lagstiftning. När det gäller hamnarna Limón, Moín, Caldera och Puntarenas ska endast nya arbeten eller tilläggsarbeten ges i koncession, inte befintliga.
3.	Tjänster som betraktas som samhällsnyta eller teknisk samhällsservice (!) kan omfattas av offentligt monopol eller beviljas med ensamrätt för fysiska eller juridiska personer, offentliga eller privata. För att räknas som allmännyttigt företag ska koncession eller tillstånd ha utfärdats av behörig offentlig institution. Institutioner och offentliga företag som genom ett juridiskt uppdrag tillhandahåller någon av dessa tjänster är undantagna från denna skyldighet. Leverantörer ska inte ha monopol på en allmännyttig tjänst som de driver och de begränsningar och ändringar som föreskrivs enligt lag gäller för dem. Nya koncessioner och tillstånd ska utfärdas så länge efterfrågan på tjänsterna motiverar det, eller tills tjänsterna kan erbjudas enligt bättre villkor för användarna. Prioritet ska ges till koncessionshavare som levererar tjänsten. Statligt monopol som har skapats enligt lag eller utfärdats av förvaltningen, är undantagna från ovanstående.
4.	Endast leverantörer av professionella tjänster som är behöriga medlemmar i respektive yrkessammanslutning i Costa Rica är behöriga att utöva yrket inom Costa Ricas territorium, inbegripet rådgivning och konsultverksamhet. Krav på bosättning gäller. För att bli upptagna i vissa yrkessammanslutningar i Costa Rica, ska de utländska tjänsteleverantörerna uppvisa att i deras ursprungsland, där de är behöriga att utöva yrket, kan leverantörer av professionella tjänster från Costa Rica utöva yrket på samma villkor.
5.	Costa Rica förbehåller sig rätten att vidta eller behålla vissa åtgärder som
a)	beviljar rättigheter eller förmåner till socialt eller ekonomiskt mindre gynnade grupper eller till inhemska grupper, och
b)	gäller tillhandahållande av brottbekämpning och kriminalvård, och för följande tjänster i den mån de är sociala tjänster som införs eller upprätthålls i allmänt intresse: inkomsttrygghet och inkomstförsäkring, socialförsäkring, socialt bistånd, offentlig utbildning, hälsovård, barnomsorg, allmänna avlopp samt vattenförsörjning.
6.	När det gäller tjänster i denna förteckning, bibehålls eventuella förbehåll för marknadsutvärdering och nationell behandling på lokal nivå (kommunnivå) oavsett om dessa förbehåll förtecknas eller ej. Dessa förbehåll ska inte anses upphäva Costa Ricas åtaganden i del IV avdelning V (Offentlig upphandling) i detta avtal.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
SPECIFIKA FÖRBEHÅLL	
1. FÖRETAGSTJÄNSTER (*)	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861) utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och inygtjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrots offentliga uppgifter, t.ex. notarier.	För leveranssätt 1 Krav på medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom "revision", CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	För leveranssätt 1 Krav på medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	För leveranssätt 1 Krav på medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.
c) Skatterådgivning (CPC 863) (*)	För leveranssätt 1 Krav på medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.
d) Arkitektjänster och e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och CPC 8674)	För leveranssätt 1 Krav på medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Ingenjörs tjänster och g) Integrerade tekniska tjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	För leveranssätt 1 Krav på medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.
h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	För leveranssätt 1 Krav på medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	För leveranssätt 1 Krav på medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.
j) 1. Barmorsketjänster (ingår i CPC 93191)	För leveranssätt 1 Obundet För leveranssätt 2 Inga.
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjuksyrmaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	För leveranssätt 1 Krav på medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsutrustningar (CPC 63211)	För leveranssätt 1 Krav på medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Databehandlingsjänster och andra datoranknuta tjänster (CPC 84)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
C. Forsknings- och utvecklingsjänster (FoU) (4)	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851 med undantag för organiska resurser)	För leveranssätt 1 Utländska medborgare och företag med säte i utlandet som levererar vetenskapliga forsknings- och bioprojekterings- (7) tjänster med avseende på biologisk mångfald (6) i Costa Rica, ska utse en juridisk företrädare som är bosatt i Costa Rica. För icke-bolagsta utlåningar gäller olika ridsramar (upp till sex månader) och avgifter för vetenskapliga eller kulturella insamlingsavgifter. För leveranssätt 2 Inga.
b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster) (7)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
D. Fästighetstjänster (6)	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) På arvodes- eller kontraktbasis (CPC 822)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
E. Uthyrning/leasing utan operatör	
a) Som rör fartyg (CPC 8103)	För leveranssätt 1 Fartyg måste ha costaricansk flagga och vara registrerat i Costa Rica. Alla fysiska personer och företag som är etablerade utomlands och som äger ett eller flera utlandsregistrerade fartyg som är placerade i Costa Rica, ska utse och upprätthålla en agent eller juridisk företrädare i Costa Rica, som ska fungera som kontaktpunkt med officiella myndigheter i alla fartygsrelaterade frågor. Endast costaricanska medborgare, nationella offentliga enheter, företag som grundats och har sitt säte i Costa Rica och rederi-representanter kan registrera fartyg i Costa Rica.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	För leveranssätt 2 Inga.
b) Som rör luftfartyg (CPC 83104)	För leveranssätt 1 Krav på bosättning och ömsesidighet. Prövning av ekonomiskt behov krävs. Huvudsakliga kriterier: trafik- och driftsbehov. För leveranssätt 2 Inga.
c) Som rör annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Som rör andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	För leveranssätt 1 Obundet för CPC 83202. För leveranssätt 2 Inga.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
F. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 871)	För leveranssätt 1 Bolagsbildning och vissa typer av associationsformer krävs (<i>societas personales</i>). För utländska fysiska och juridiska personer gäller begränsningar för försäljning av ägande. För sändning i radio, television och på bio av utländsk reklam gäller begränsningar. Förmånsbehandling ska ges till reklam från centralamerikanska länder. För den som sänder reklam i radio, television och på bio ska krav på nationalitet, bosättning och registrering ställas.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	För reklambyråer, reklambyråer och reklambyråer med stöd från staten, annan statlig institution eller annan enhet som stöds av staten ska krav på nationalitet gälla. För leveranssätt 2 Inga.
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
e) Teknisk provning och analys (*) (CPC 8676)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
g) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör fiske (ingår i CPC 882)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
h) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
i) Rekrytering och förmedling av personal	
i) 1. Rekrytering av chefer (CPC 87201)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) 2. Rekrytering av kontorspersonal och annan personal (CPC 87202)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
j) 1. Spanings- och detektivtjänster (CPC 87301)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
j) 2. Säkerhetsjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster ⁽¹⁰⁾ (CPC 8675)	För leveranssätt 1 Obundet för CPC 86751. För leveranssätt 2 Inga.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 Omfattas av offentliga monopol. För leveranssätt 2 Inga.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 Bilagsbildning krävs. Krav på bosättning och ömsesidighet. Prövning av ekonomiskt behov krävs. Huvudsakliga kriterier: trafik- och driftsbehov.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	För leveranssätt 2 Inga.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (utom kontorsmaskiner), utrustning (utom transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
n) Fotografitjänster (CPC 875)	För leveranssätt 1 Obundet för CPC 87504. För leveranssätt 2 Inga.
o) Paketeringsjänster (CPC 876)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
q) Konferensjänster (ingår i CPC 87909)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	För leveranssätt 1 och 2 Obundet för officiell översättning och tolkning.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 5. Kopieringstjänster (CPC 87904) ⁽¹²⁾	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 6. Telekomunikationsjänster (CPC 7544)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
2. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Budtjänster inklusive expressutdelning ⁽¹³⁾ (CPC 7512, med undantag för tjänster som är förbehållna staten och dess företag i enlighet med inhemsk lagstiftning)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
B. Telekomunikationsjänster	
a) Alla tjänster som helt eller huvudsakligen utgörs av signalöverföring via telenät, med undantag för radio- och tv-sändning ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
b) Satellitändringstjänster ⁽¹⁶⁾	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER ⁽¹⁷⁾ (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel) ⁽⁴⁾	
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121) b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	För leveranssätt 1 Obundet för CPC 62112, 62113 och 62117. För leveranssätt 2 Inga.
B. Partihandel	
a) Partihandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121) b) Partihandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542) c) Övrig partihandel (CPC 622 utom partihandel med energiprodukter ⁽¹⁸⁾)	För leveranssätt 1 Obundet för CPC 62226, 6225 och 6227. För leveranssätt 2 Inga.
C. Detaljhandel ⁽¹⁹⁾	
a) Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och CPC 6121) b) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	För leveranssätt 1 Obundet för CPC 63107. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	
d) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårtsutrustningar (14) (CPC 632 utom 63211 och 63297)	
D. Franchising (CPC 8929)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
5. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	För leveranssätt 1
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	Obundet för CPC 923.
C. Högre utbildning (CPC 923)	För leveranssätt 2
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	Inga.
R. Annan utbildning (CPC 929)	
6. MILJÖTJÄNSTER (1)	
A. Hantering av avloppsvatten (CPC 9401) (21)	För leveranssätt 1
B. Hantering av fast/färdigt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402)	Obundet utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403)</p> <p>C. Skydd av luft och klimat (CPC 9404) ⁽²⁾</p> <p>D. Sanering och rening av mark och vatten Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 9406) ⁽²⁾</p> <p>E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)</p> <p>F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)</p> <p>G. Övriga miljötjänster och stöd tjänster (CPC 9409)</p>	
<p>7. FINANSIELLA TJÄNSTER</p> <p>Åtagandena i leveranssätt 1 och 2 inbegriper inte att Costa Rica är skyldigt att tillåta leverantörer av finansiella tjänster från Europeiska unionen att göra affärer eller verka inom Costa Ricas territorium. Costa Rica kan definiera <i>goda affärer</i> och <i>verka</i>, under förutsättning att dessa definitioner inte är oförenliga med åtagandena i leveranssätt 1 och 2.</p> <p>Utän att det påverkar andra former av gränsöverskridande handel med finansiella tjänster, kan Costa Rica kräva att leverantörer av gränsöverskridande finansiella tjänster från Europeiska unionen och finansiella instrument ska registreras.</p>	
<p>A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>Obundet, utom för följande:</p> <p>a) Försäkring av risker som rör</p> <p>i) rymdfart och frakt (inklusive satelliter), sjöfart och kommersiell luftfart när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadedäckskyldighet som följer därav, och</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<ul style="list-style-type: none"> ii) gods i internationell transittrafik. b) Retrocession och återförsäkring. c) Tjänster som krävs för att söjda globala konton. ⁽²⁴⁾ d) Försäkringsrelaterade tjänster enligt vad som anges i artikel 194.2 a A 4 i definitionen av finansiella tjänster. ⁽²⁵⁾ e) Försäkringsförmedling av mäklare och agenter utanför Costa Rica, till exempel mäklari och agentverksamhet enligt artikel 194.2 a A 3 i definitionen av finansiella tjänster. ⁽²⁵⁾ <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga förutom obligatorisk bilförsäkring och arbetsplatsförsäkring.</p>
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings-tjänster)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>Obundet utom för tillhandahållande och överföring av finansiell information, finansiell databehandling och tillhörande programvara enligt artikel 194.2 a B 11 i definitionen av finansiella tjänster, och rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling, av alla verksamheter som förtecknas i artikel 194.2 a B 1–B 11 i definitionen av finansiella tjänster. ⁽²⁶⁾</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
8. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSTJÄNSTER OCH SOCIALA TJÄNSTER ⁽²⁾ (endast privatfinansierade)	
A. Sjukhus-tjänster (CPC 9311)	För leveranssätt 1
B. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)	Obundet. För leveranssätt 2
9. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	Inga.
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641 och CPC 642) utom cateringverksamhet inom lufttransport ⁽²⁷⁾	För leveranssätt 1 Obundet utom för cateringverksamhet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Resebyråer och researrangörer (inklusive reseledare) (CPC 7471)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
C. Turistguidejänster (CPC 7472)	För leveranssätt 1 Krav på bosättning för turistguide licenser. För leveranssätt 2 Inga.
10. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatfinansierade tjänster)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (*) (CPC 963)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
D. Sporttjänster (CPC 9641)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Tjänster i fritidsparkar och badanläggningar (inklusive mariner för tunister) (CPC 96491)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
11. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport ⁽²⁸⁾	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage) b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽²⁹⁾	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
B. Transport på inre vattenvägar ⁽³⁰⁾	
a) Passagerartransport (CPC 7221) b) Godstransport (CPC 7222)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
C. Järnvägstransport ⁽³¹⁾	
a) Passagerartransport (CPC 7111) b) Godstransport (CPC 7112)	För leveranssätt 1 Omfattas av offentliga monopol. För leveranssätt 2 Inga.
C. Järnvägstransport ⁽³⁾	
a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	För leveranssätt 1 Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Godstransport ⁽⁴⁾ (CPC 7123)	För leveranssätt 2 Inga.
E. Transport i rörtledning av andra varor än bränsle ^{(4) (12)} (CPC 7139)	För leveranssätt 1 och 2 Obundet
12. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽¹³⁾	
A. Kringtjänster för sjötransport ⁽¹⁴⁾ a) Godshantering i samband med sjöfart b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklarings tjänster d) Containerterminaler och depåer e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditions tjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7214) i) Stöd tjänster för sjötransport (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749)	För leveranssätt 1 Obundet utom för CPC 742. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>B. Kringjästanter för transport på inre vattenvägar ⁽¹⁴⁾</p> <p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223)</p> <p>e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224)</p> <p>f) Stödjästanter för transport på inre vattenvägar (ingår i CPC 745)</p> <p>g) Övriga stöd- och kringjästanter (ingår i CPC 749)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>C. Kringjästanter för järnvägstransport ⁽¹⁵⁾</p> <p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Växling, rangering (CPC 7113)</p> <p>e) Kringjästanter för järnvägstransport (CPC 743)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	
D. Kringtjänster för vägtransport ⁽¹⁵⁾	
a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124) e) Övriga stöd tjänster till vägtransportutrustning (CPC 744) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Marktjänster (inbegripet catering)	För leveranssätt 1 Obundet utom för cateringverksamhet. För leveranssätt 2 Inga.
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
e) Försäljning och marknadsföring	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
f) Datoriserade bokningssystem	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
g) Flygplatsförvaltning (*)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
F. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle (%) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (*) (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
13. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift ⁽⁴⁾ (CPC 883) ^(2,7)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
B. Transport i rördledning av bränsle ⁽⁴⁾ (CPC 7131)	För leveranssätt 1 Omfattas av offentliga monopol. För leveranssätt 2 Inga.
C. Lagring och magsigenering av bränsle som transporteras i rördledning ⁽⁴⁾ (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 Omfattas av offentliga monopol. För leveranssätt 2 Inga.
D. Parthandel med bränslen (CPC 62271) utom parthandel med el, ånga och varmvatten ⁽⁴⁾	För leveranssätt 1 Omfattas av offentliga monopol. För leveranssätt 2 Inga.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297) utom detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten ⁽⁴⁾	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>G. Tjänster rörande energidistribution ⁽⁸⁹⁾ (CPC 887)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>14. ANDRA TJÄNSTER INTE NÄMNDNA NÅGON ANNANSTANS</p>	
<p>A. Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>B. Hårvård (CPC 97021)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>C. Kosmetisk behandling, manikyr och pedikyr (CPC 97022)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>D. Annan skönhetsvård (CPC 97029)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>E. Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽⁹⁰⁾ ⁽⁶⁹⁾ (CPC ver. 1.0 97230)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
F. Telekommunikations tjänster (CPC 7543)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
	<p>(1) Offentliga tjänster omfattar följande: elenergiförsörjning, inbegripet generering, överföring, distribution och försäljning; tillhandahållande av avlopp och vatten inklusive dricksvattnet, uppsamling, rening och evakuering av avlopp, lik- och regravitet, liksom installation, drift och underhåll av vattenposar; bränsleforsöring med kolväteprodukter, inbegripet olja, asfalt, gas och nafta, avsedda att tillgodose det nationella behovet på distributionsstationer, reaktionsprodukter av petroleum, asfalt, gas och nafta av avsedda för slukande, bearbetning och dränering; betald allmän persontransport, utom flygtransport; tjänster till sjöss och i luften vid nationella hamnar, godstransport med järnväg; uppsamling och behandling av fast avfall och industrisvavil; samhällstjänster för post; och andra tjänster som, med tanke på hur viktiga de är för hållbar utveckling i landet, har kvalificerats och reglerats som sådana av den lagstiftande församlingen.</p> <p>(2) De sektorsövergripande förbehållen för samhällsnyttiga tjänster och professionella tjänster gäller.</p> <p>(3) Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i Företags tjänster under 1 A a.</p> <p>(4) Det sektorsövergripande förbehåll för samhällsnyttiga tjänster gäller.</p> <p>(5) Bioprospektering omfattar systematisk sökning, klassificering och undersökning i kommersiellt syfte av nya källor till kemiska föreningar, gener, proteiner, mikroorganismer och andra produkter med faktiskt eller potentiellt ekonomiskt värde som finns i biologisk mångfald.</p> <p>(6) Biologisk mångfald omfattar variation mellan levande organismer av olika källor, i luften, i havet, vatten eller i andra ekosystem, och även mångfald inom varje art och mellan arter och de ekosystem som de ingår i (skaddade eller ej av inmatenella tätigheter eller unika registersystem).</p> <p>(7) Döl av CPC 85201 som ingår i 1 A h – Likar- och tandläkartjänster.</p> <p>(8) Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklarens verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.</p> <p>(9) Det sektorsövergripande förbehåll för samhällsnyttiga tjänster gäller teknisk, provning och analys som är obligatorisk för beviljande av försäljningstillstånd eller användningstillstånd (t.ex. biprovning, livsmedelsinspektion).</p> <p>(10) Det sektorsövergripande förbehåll för samhällsnyttiga tjänster gäller viss verksamhet som rör gruvdrift (minerar, olja, gas, osv.).</p> <p>(11) Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i Företags tjänster 1 F 11 till 1 F 14.</p> <p>(12) Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i Dator tjänster 1 B.</p> <p>(13) Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och därför ingår i Företags tjänster 1 F p.</p> <p>(14) I detta avtal avses med expressutdelning hämning, transport och leverans med påskrädat förfarande av dokument, trycksaker, paket, varor och annat, samtidigt som föremålen kan spåras och följas genom hela tjänstens förlopp.</p> <p>(15) Expressutdelning omfattar inte j) flygtransporttjänster, ii) tjänster som utförs i samband med utövandet av statliga befogenheter och iii) sjötransporttjänster.</p> <p>(16) Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 1 B. Dator tjänster.</p> <p>(17) Radio- och tv-utstråling definieras som den osynliga överföringskedjan som krävs för utstråling av tv- och radio programsignaler till allmänheten, men omfattar inte återutsändningsslingor mellan operatörerna.</p> <p>(18) Här ingår telekommunikationstjänster som består i vidarebefordran och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utstråling av tv- och radio programsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.</p> <p>(19) Det sektorsövergripande förbehåll för professionella tjänster gäller.</p> <p>(20) Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i Energijärster under 13 D.</p> <p>(21) Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i Företags tjänster under 1 B och 1 F 1.</p> <p>(22) Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter som ingår i Energijärster under 13 E and 13 F.</p> <p>(23) Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i Professionella tjänster under 1 A k.</p> <p>(24) Mönstervar avkopplingshantering.</p> <p>(25) Mönstervar avgränsning.</p> <p>(26) Mönstervar delar av Skydd.</p> <p>(27) För tillämpningen av punkt 7 A c gäller följande: med tjänster som krävs för att stödja globala konton menas att täckningen av en livsmedelsförsäkring (global) som skrivs på annat territorium än Costa Rica för en multinationell kund av en parts försäkringsgivare utökas till den multinationella kundens verksamhet i Costa Rica, och en multinationell kund är ett utländskt företag som är majoritetstägt av en utländsk tillverkare eller tjänsteleverantör som gör affärer i Costa Rica.</p> <p>(28) Denna klausul gäller endast de försäkringsnader som anges i 7 A a, b och c.</p> <p>(29) Det ska vara underförstått att rådgivningstjänster omfattar portföljförvaltningsrådgivning men inga andra tjänster som rör detta, och att relaterade tjänster inte omfattar de tjänster som anges i artikel 194.2 a B–B.11 i definitionen av finansiella tjänster.</p> <p>(30) Caringtjänsterna inom lufttransport ingår i Kingtjänster för transport under 12 E a.</p> <p>(31) Det sektorsövergripande förbehåll för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster och andra sjöfartstjänster som innebär användning av offentlig egendom.</p> <p>(32) Omfattar matarjättar och förlytning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i Costa Rica om det inte innebär inakt.</p> <p>(33) Det sektorsövergripande förbehåll för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster och tjänster på andra inre vägar som innebär användning av offentlig egendom.</p> <p>(34) Det sektorsövergripande förbehåll för samhällsnyttiga tjänster gäller jämvägstransporttjänster som innebär användning av offentlig egendom.</p> <p>(35) Transport av bränsle i rötledning ingår i Energijärster under 13 B.</p> <p>(36) Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i Företags tjänster under 1 F 11 – 1 F 14.</p> <p>(37) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster, andra kingtjänster, andra kingtjänster som innebär användning av offentlig egendom och bogsering.</p>

(⁶³) Det sektorsövergripande förbehållet för samhällsnyttiga tjänster gäller tjänster som innebär användning av offentlig egendom.

(⁶⁴) Kringtjänster för transport av bränsle i rörledning ingår i Energijtjänster under 1.3 C.

(⁶⁵) Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktsskissräddnings- och konsulttjänster som rör gruvedrift, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borrhägar på land, borrning, borrhägar, foderör och produktionsrör, borrhägarsteknik och tillhandahållande av borrhägar, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhägar, geologi vid brunnar och borrhägar, tagning av borrhägar, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (sallösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickpumpning), syrabehandling och tryckpumpning, överhållning och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar.

Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.

(⁶⁶) Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 3 Byggtjänster.

(⁶⁷) Det sektorsövergripande förbehållet för samhällsnyttiga tjänster gäller, utom för konsulttjänster.

(⁶⁸) Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 1 A b Läkertjänster, 1 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdspersonal och paramedicinsk personal samt hälso- och sjukvård (8 A och 8 B).

(⁶⁹) Det sektorsövergripande förbehållet för samhällsnyttiga tjänster gäller kurortstjänster och icke-terapeutisk massage som tillhandahålls på en plats som är offentlig egendom (t.ex. vissa vattenkällor).

EL SALVADOR

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de tjänstesektorer eller undersektorer som förts upp enligt artikel 172 i detta avtal och, i form av förbehåll, de begränsningar i fråga om marknadsstillträde och nationell behandling, villkor och kvalifikationer som gäller för EU-partens tjänster och tjänstleverantörer inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn som anger de sektorer eller undersektorer som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden som förbehållen avser, och
 - b) en andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.
2. I denna förteckning avses med *inga* en tjänstesektor där det inte finns några begränsningar, villkor eller kvalifikationer för nationell behandling eller marknadsstillträde. Med *obundet* avses att inga åtaganden om nationell behandling eller marknadsstillträde har avtalats.

För tydlighetens skull anges att avsaknaden av specifika förbehåll för en viss sektor inte påverkar de tillämpliga horisontella förbehåll som gäller.
3. Åtaganden för gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster görs endast i de sektorer och undersektorer i avtalet som anges i förteckningen nedan.
4. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer
 - a) avses med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991*),
 - b) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998*).
5. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och andra tillstånd), om de inte utgör en begränsning av marknadsstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 170 och 171 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomsfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för tjänster och tjänstleverantörer från EU-parten.
6. Förteckningen nedan påverkar inte genomförbarheten av leveranssätt 1 i vissa tjänstesektorer och undersektorer och påverkar inte heller förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering.
7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
8. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
SEKTORSÖVERGRIPANDE ÅTAGANDEN	<p>1. Luftfartsmet, alven och motsvarande kontinental- och ösockel ägs av El Salvador. Staten kan bevilja koncession för exploatering av alven.</p> <p>2. El Salvador kan vidta eller behålla åtgärder som innebär att rättigheter eller förmåner ges till socialt eller ekonomiskt mindre gynnade minoriteter.</p> <p>3. El Salvador kan vidta eller behålla åtgärder som rör verkställande av lagar och tjänster för social omställning, liksom sociala tjänster, om de upprättas eller behålls för allmännyttiga ändamål.</p> <p>4. Ingenting i detta avtal, inbegripet denna förteckning över specifika åtaganden, ska tolkas som att en part ska tvingas att privatisera tillhandahållandet av allmännyttiga tjänster i samband med utövandet av statliga befogenheter.</p> <p>5. Begränsningar för marknadsutlåtande och nationell behandling som behålls på lokal nivå konsolideras även om de inte förtecknas. Dessa begränsningar ska inte anses upphäva El Salvadors åtaganden enligt kapitlet Offentlig upphandling.</p> <p>6. El Salvador kan kräva en koncession, auktorisation, licens, tillsänd eller annan behörighet, som ett icke-diskriminerande villkor för att få utöva en ekonomisk verksamhet eller tillhandahålla en tjänst.</p> <p>7. Ekonomisk verksamhet som betraktas som samhällsnytta kan omfattas av offentligt monopol eller beviljas med ensamrätt för fysiska eller juridiska personer, offentliga eller privata.</p> <p>8. Artikel 170 i detta avtal hänvisar till icke-diskriminerande åtgärder.</p>
1. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
<p>a) Juridiska tjänster (CPC 861)</p> <p>utom juridisk juridiska handlings- och inrygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtroas offentliga uppgifter, t.ex. notarier. Exklusive rådgivningstjänster och juridisk information (86190**)</p>	<p>För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom "revision", CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220) undantaget offentligt räkenskapsväsen</p> <p>2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom revision) undantaget offentligt räkenskapsväsen</p>	<p>För leveranssätt 1 Krav på medborgarskap gäller för att verka som auktoriserade revisorer som kan verka som extern revisor. För leveranssätt 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Skatteräddgivning (CPC 863) (1) undantaget offentligt räkenskapsväsen och revision	
d) Arkitektjänster och e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och CPC 8674)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>Registrering i <i>Registro Nacional</i> kräver bosättning, utom för rådgivning och arkitekturförslag (CPC 86711) och arkitektutövning (CPC 86712) som inte har några. Endast arkitekter som är registrerade kan underteckna och besegla arkitektutövningar för byggprojekt.</p> <p>För ritare gäller krav på medborgarskap.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade tekniska tjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>Registrering i <i>Registro Nacional</i> kräver bosättning, utom för byggnads tekniska konsulttjänster och rådgivning (CPC 86721) som inte har några. Endast ingenjörer som är registrerade kan underteckna och besegla ingenjörstjänster för byggprojekt.</p> <p>För ritare gäller krav på medborgarskap.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>För att få permanent tillstånd från <i>Junta de Vigilancia</i> krävs bosättning.</p>
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	<p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
j) 1. Barmorskefjänster (ingår i CPC 93191)	
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	

Sektor eller undersektor		Beskrivning av förbehåll
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.	
Tjänster som tillhandahålls av farmaceuter	För leveranssätt 1 För att få permanent tillstånd från Junta de Vigilancia krävs bosättning. För leveranssätt 2 Inga.	
Tullombud och specialtullombud	För leveranssätt 1 Centralamerikanskt medborgarskap krävs för att tillhandahålla denna tjänst. För leveranssätt 2 Inga.	
B. Databehandlings tjänster och andra datoranknuta tjänster (CPC 84)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.	
C. Forsknings- och utvecklings tjänster		
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.	
b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster) (?) c) Tvarvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Färdtjänster (*)	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) På arvodes- eller kontraktbasis (CPC 822)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
E. Uthyrning/leasing utan operatör	
a) Som rör fartyg (CPC 83103)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) Som rör luftfartyg (CPC 83104)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Som rör annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Som rör andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
F. Andra företags tjänster	
a) Reklam (CPC 871)	För leveranssätt 1 El Salvador kräver ett minimum av salvadoranskt innehåll i produktion och inspelning av reklamslag som ska användas i El Salvadors offentliga kommunikationsmedia. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676) utom CPC 86761 och CPC 86763	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
g) Rådgivnings- och konsulttjänster rörande fiske (ingår i CPC 882)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
h) Rådgivnings- och konsulttjänster rörande tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) Rekrytering och förmedling av personal	
i) 1. Rekrytering av chefer (CPC 87201)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
i) 4. Modellagenturjänster (ingår i CPC 87209)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
j) 1. Spanings- och detektivtjänster (CPC 87301)	För leveranssätt 1 Obundet.
j) 2. Säkerhetsjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	För leveranssätt 2 Inga.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 En koncession eller licens krävs för att tillhandahålla dessa tjänster. El Salvador uppräftar ömsesidiga avtal för erkännande och validering av licenser, certifikat och tillstånd som är utfärdade av utländska lufttransportmyndigheter.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (utom kontorsmaskiner), utrustning (utom transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar (4) (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
m) Tjänster som omlätar rengöring av byggnader (CPC 874)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
n) Fotografitjänster (CPC 875)	För leveranssätt 1 För att få tillhandahålla specialtjänster i luften krävs förhandelsstånd och ömsesidighet, och hänsyn måste tas till nationell luftfartspolitik. För leveranssätt 2 Inga.
o) Paketeringstjänster (CPC 876)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 8842)	För leveranssätt 1 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	För leveranssätt 2 Inga.
q) Konferensjänster (ingår i CPC 87909)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 1. Översättnings- och tolktjänster (CPC 87905)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 2. Inredningsdesign och annan specialdesign (CPC 87907)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
r) 5. Kopieringsjänster (CPC 87904) (°)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 6. Telekomunikationsjänster (CPC 7544)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 7. Telefonpassningsjänster (CPC 87903)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
2. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Budtjänster inklusive expressutdelning (°) (CPC 75121)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>B. Telekommunikationsjänster</p>	
<p>a) Tjänster som består i vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg (7) utom radiosändningar (8)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>b) Satellitsändningstjänster (9)</p>	<p>För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)</p>	<p>För leveranssätt 1 För att få delta i konstruktionsverksamhet, konsultarbete eller projektleddning vid bygg- eller arkitekturprojekt, eller vid annan typ av arbete eller studier som rör sådana projekts utformning, krävs en avtalsenlig associering med ett företag som är etablerat i El Salvador. Utländska företag måste ha en bofäst företrädare i El Salvador. Det krävs att salvadoranska medborgare deltar i ingenjör- och arkitekturprojekt. Byggnadsarbetare och elinstallatörer måste vara salvadoranska medborgare för att kunna registreras i <i>Registro Nacional de Arquitectos, Ingenieros, Projectistas y Constructores</i>. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)</p>	
<p>A. Tjänster som utförs på provisionsbasis</p>	
<p>a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskottare samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)</p>	<p>För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 6 21)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
B. Partihandel	
a) Partihandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 6 1111, CPC 6 113 och CPC 6 121)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
b) Partihandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7 54 2)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
c) Övrig partihandel (CPC 6 22 utom partihandel med energiprodukter ⁽⁹⁾)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
C. Detaljhandel ⁽¹⁾ Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 6 1112, ingår i CPC 6 113 och CPC 6 121) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7 54 2) Detaljhandel med livsmedel (CPC 6 31)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar (^{1,2}) (CPC 632 utom 63211 och 63297)	
D. Franchising (CPC 8929)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
5. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Primärutbildning (CPC 921) B. Sekundärutbildning (CPC 922) C. Högre utbildning (CPC 923) D. Vuxenutbildning (CPC 924)	För leveranssätt 1 El Salvador ställer krav på medborgarskap för undervisning om landets historia och konstitution. För leveranssätt 2 Inga.
R. Annan utbildning (CPC 929)	För leveranssätt 1 och 2 Obundet.
6. MILJÖTJÄNSTER	
A. Hantering av avloppsvatten (CPC 9401) (^{1,3}) B. Hantering av fast/färdigt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402)	För leveranssätt 1 Obundet utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403)</p> <p>C. Skydd av luft och klimat (CPC 9404) ⁽¹⁴⁾</p> <p>D. Sanering och rening av mark och vatten</p> <p>Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 94060) ⁽¹⁵⁾</p> <p>E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)</p> <p>F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)</p> <p>G. Övriga miljötjänster och stöd tjänster (CPC 94090)</p>	
<p>7. FINANSIELLA TJÄNSTER</p> <p>För tydlighetens skull ska icke-diskriminerande begränsningar om juridisk form gälla för juridiska personer som tillhandahåller finansiella tjänster och som bildats enligt El Salvadors lagar.</p> <p>När det gäller åtagandena i leveranssätt 2 för finansiella tjänster, utgör dessa ingen skyldighet för någon part att tillåta sådana leverantörer att göra affärer eller att kungöras på deras territorium. Varje part kan definiera <i>göra affärer</i> och <i>kungöras</i>, under förutsättning att dessa definitioner inte är oförenliga med åtagandena i leveranssätt 1 och 2.</p> <p>El Salvador kan behandla Panama som en centralamerikansk part när det gäller syftena med dess skyldigheter för finansiella tjänster.</p> <p>El Salvador kan begära att leverantörer av gränsöverskridande finansiella tjänster från en annan part och finansiella instrument ska registreras.</p>	
<p>A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>Obundet för direkta försäkringstjänster utom för riskförsäkring som rör</p> <p>i) sjöfart och kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndskyldighet som följer därav, och</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>ii) gods i internationell transittrafik. För leveranssätt 2 Inga.</p>
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings-tjänster)	<p>För leveranssätt 1 och 2 Obundet, utom i följande fall: a) Tillhandahållande och överföring av finansiell information som beskrivs i led o i definitionen av finansiella tjänster, b) behandling av finansiella data som beskrivs i led o i definitionen av finansiella tjänster, vilket kräver förhållande tillstånd från behörig tillsynsmyndighet, när det måste göras (⁶); och c) rådgivning och andra relaterade finansiella tjänster, utom förmedling, som rör banktjänster och andra finansiella tjänster enligt led p i definitionen av finansiella tjänster, (⁷) El Salvador ska tillåta en finansiell institution (som inte är ett invest- mentbolag), med säte utanför dess territorium, att tillhandahålla investeringsrådgivning och portföljförvaltningstjänster, utom a) depåttjänster, b) förvaltningstjänster och c) verkställande tjänster som inte rör förvaltning av en kollektiv investeringsplan eller en kollektiv investeringsplan inom El Salvadors territorium.</p>
1. Mottagande av insättningar och andra återbetalbara medel från allmän- heten.	
2. Utlåning av alla slag, inklusive konsumentkrediter, hypotekskrediter, lånekrediter, factoring och finansiering av affärstransaktioner.	
3. Finansiell leasing.	
4. Alla betalnings- och penningöverföringstjänster, såsom kreditkort och betalkort, rescheckar och bankväxlar.	
5. Borgensförbindelser och garantier.	
6. Handel för egen eller annans räkning, på börs, genom direkthandel eller på annat sätt av följande:	
a) Penningmarknadsinstrument (inbefattande checkar, växlar och bankcertifikat).	
b) Utländsk valuta.	
c) Derivatinstrument imefattande, men inte begränsade till, terminer och optioner.	
d) Valuta- och ränteinstrument, inbegripet produkter som swappar och ränteterminer.	
e) Överlåtbara värdepapper.	
f) Andra överlåtbara rättigheter och tillgångar, inklusive ädelmetaller.	
7. Medverkan i emission av alla slags värdepapper, inbegripet som garant och som ombud (både inom den statliga och den privata sektorn), och tillhandahållande av tjänster i samband med sådana emissioner.	
8. Penningmarknadsräkning.	
9. Förvaltning av tillgångar, såsom medels- eller portföljförvaltning, alla former av fondförvaltning, pensionsförförvaltning samt förvarings- och notariatjänster.	
10. Betalnings- och clearingtjänster för finansiella tillgångar, inbegripet vär- depapper, derivatinstrument och andra överlåtbara instrument.	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>11. Tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara av tillhandahållare av andra finansiella tjänster.</p> <p>12. Rådgivningstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster, med undantag för förmedling, för alla tjänster i B 1–B 11 ovan.</p>	
<p>8. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSTJÄNSTER OCH SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierade)</p>	
<p>A. Sjukhusstjänster (CPC 9 311)</p> <p>B. Ambulanstjänster (CPC 9 3192)</p> <p>C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 9 3193)</p> <p>D. Sociala tjänster (CPC 9 33)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Obundet.</p>
<p>9. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER</p>	
<p>A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) utom cateringverksamhet inom lufttransport⁽¹⁸⁾</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>C. Turisiguidejänster (CPC 7472)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
10. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatfinansierade)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>Utländsk artist som ger betalda föreställningar måste söka tillstånd hos <i>Ministerio de Gobernación</i> och betala avgifter i förskott eller betala en lämplig summa som säkerhetsdeposition till <i>Sindicato Gremial de Músicos, Cantantes y Bailarines Salvadoreños, Sindicato Gremial de Artista del Espectáculo</i> och <i>Sindicato de Artistas Circenses</i>, i förekommande fall.</p> <p>Utländska cirkusar eller andra liknande föreställningar måste betala en cirkusavgift till berört cirkusförbund och ha tillstånd från berört ministerium.</p> <p>Utländska cirkusar måste också betala en extra avgift utifrån bruttointkomsten från biljettförsäljningen vid varje föreställning, liksom från den totala försäljningen av flaggor, mössor, t-shirts, ballonger, foton och annat. Den utländska cirkusen måste betala en lämplig summa som säkerhetsdeposition.</p> <p>Begränsning av antalet föreställningar för utländska artister och cirkusar i El Salvador.</p> <p>Minimikrav på salvadonskt deltagande jämfört med utlämningar vid allmänna föreställningar som innebär liveuppträdande av artister.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (CPC 963)	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
D. Sporttjänster (CPC 964)	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
E. Tjänster i fridsparker och badanläggningar (CPC 96491)	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
11. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage).	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽¹⁹⁾	
B. Transport på inre vattenvägar a) Passagerartransport (CPC 7221) b) Godstransport (CPC 7222)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
C. Järnvägstransport a) Passagerartransport (CPC 7111) b) Godstransport (CPC 7112)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Vänding, rangering (CPC 7113)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
D. Vägtransport a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	För leveranssätt 1 Krav på medborgarskap för passagerartransporttjänster. Koncessioner för allmänna passagerartransport på land för en specifik rutt utfärdas efter prövning av ekonomiskt behov. En fri koncession för allmänna passagerartransport på land är begränsad till ett fordon. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Godstransport (CPC 7123)	För leveranssätt 1 Obundet För leveranssätt 2 Inga.
E. Transport i rörledning av andra varor än bränsle ⁽²⁰⁾ (CPC 7139)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
12. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽²¹⁾	
A. Kringtjänster för sjötransport a) Godshantering i samband med sjöfart b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklarings tjänster d) Containerterminaler och depåtjänster e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditions tjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogspering och påskjutning av fartyg (CPC 7214) i) Stöd tjänster för sjötransport (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749)	För leveranssätt 1 och 2 Obundet för godshantering i samband med sjöfart, annars inte. Centralamerika ställer krav på medborgarskap för att utöva tjänsterna "Tullombud" and "Specialtullombud".

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223) e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224) f) Stödtjänster för transport på inre vattenvägar (ingår i CPC 745) g) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749) 	<p>För leveranssätt 1 och 2 Obundet.</p>
<p>C. Kringtjänster för järnvägstransport</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Växling, rangering (CPC 7113) e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743) 	<p>För leveranssätt 1 och 2 Obundet.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	
D. Kringtjänster för vägtransport b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124) e) Övriga stöd tjänster till vägtransportutrustning (CPC 7441 och 7443) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Marktjänster (inbegripet catering)	För leveranssätt 1 och 2 Obundet utom för cateringverksamhet.
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 och 2 Obundet.
c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)	För leveranssätt 1 och 2 Obundet.
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	För leveranssätt 1 och 2 Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Flygplatsförvaltning	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
f) Försäljning och marknadsföring	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
g) Datoriserade bokningssystem	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
F. Kringtjänster för transport i rördledning av andra varor än bränsle (2 ³) a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rördledning (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
13. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift (CPC 883) (2 ³)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
B. Transport i rördledning av bränsle (CPC 7131)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rördledning (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Partihandel med bränslen (CPC 62271)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	För leveranssätt 1 Inga.
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297)	För leveranssätt 2 Inga.
G. Tjänster rörande energidistribution (CPC 887)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
14. ANDRA TJÄNSTER INTE NÄMNDNA NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) Hårvård (CPC 97021)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Kosmetisk behandling, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Kinoristjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽⁴¹⁾ (CPC ver. 1.0 97 230)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
f) Telekomunikationsjänster (CPC 754 3)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
g) Hushållstjänster (CPC 980)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

(1) Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 1 A a Juridiska tjänster.
 (2) Del av CPC 85201 som ingår i 1 A h – Läk- och tandläkartjänster.
 (3) Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklarets verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.
 (4) Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 1 F 1–1 F 4.
 (5) Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorutrustning, inbegripet datorer (CPC 843), ingår i 1 B Data-tjänster.
 (6) Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 1 F p.
 (7) I detta avtal avses med expressutdelning lämnning, transport och leverans med påskyndat förfarande av dokument, trycksaker, paket, varor och amat, samtidigt som föremålen kan spåras och följas genom hela tjänstens förlopp.
 (8) Dessa tjänster omfattar inte i) flygtransporttjänster, ii) tjänster som utförs i samband med utövandet av statliga befogenheter och iii) sjötransporttjänster.
 (9) Radio- och tv-utsändning definieras som, den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men omfattar inte återutsändningslänkar mellan operatörerna.
 (10) Här ingår telekommunikationsjänster som består i vidarebefordran och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten).
 (11) Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.
 (12) Dessa tjänster, som omfattar CPC 6227 1, ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 D.
 (13) Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 6 B och 1 F 1.
 (14) Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter som ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 E and 13 F.
 (15) Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i PROFFSSIONELLA TJÄNSTER under 1 A k.
 (16) Motsvarar avfallsbehandling.
 (17) Motsvarar avgasrening.
 (18) Motsvarar delar av Skydd av naturen och landskapet.
 (19) Det ska vara underförstått att om den finansiella information eller de finansiella data som avses i stycke a–b omfattar personuppgifter, ska behandling av sådana personuppgifter ske i enlighet med El Salvadors lagstiftning som reglerar skyddet av personuppgifter.
 (20) Det ska vara underförstått att rådgivnings-tjänster omfattar portföljförvaltningsrådgivning men inga andra tjänster som rör detta, och att relaterade tjänster inte omfattar de tjänster som anges i stycke e–o i definitionen av finansiella tjänster.
 (21) Caering/verksamhet inom lufttransport ingår i Kringtjänster för transport under 12 D a Mark-tjänster.
 (22) Omfattar matar-tjänster och förlyftning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.
 (23) Transport av bränsle i rördledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 B.
 (24) Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 1 F 1–1 F 14.
 (25) Kringtjänster för transport av bränsle i rördledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 C.
 (26) Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör grunddrift, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borrhägar på land, borrning, borrhägar, borrhägar, foderör och produktionsbör, borslamssteknik och tillhandahållande av borslams, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda ågärder i borrhål, geologi vid borrhål, tagning av borrhägar, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltsömnig), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (tryckpumpning), sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning, övervakning och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar.
 Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.
 Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 3 BYGGTJÄNSTER.
 (27) Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 1 A h Läkartjänster, 1 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdspersonal, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (8 A och 8 C).

GUATEMALA

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de tjänstesektorer eller undersektorerna som förts upp enligt artikel 172 i detta avtal och, i form av förbehåll, de begränsningar i fråga om marknadsstillträde och nationell behandling som gäller för EU-partens tjänster och tjänsteleverantörer inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:

- a) En första kolumn som anger de sektorer eller undersektorerna för tjänster som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden som förbehållen avser.
- b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

2. I denna förteckning avses med *inga* en tjänstesektor där det inte finns några begränsningar, villkor eller kvalifikationer för nationell behandling eller marknadsstillträde. Med *obundet* avses att inga åtaganden om nationell behandling eller marknadsstillträde har avtalats.

För tydlighetens skull anges att avsaknaden av specifika förbehåll för en viss tjänstesektor inte påverkar tillämpliga horisontella förbehåll som gäller.

3. Åtaganden för gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster görs endast i de sektorer och undersektorerna i avtalet som anges i förteckningen nedan.

4. Vid identifieringen av enskilda tjänstesektorer och undersektorerna

- a) avses med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenade nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991*),

- b) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenade nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998*).

5. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och andra tillstånd), om de inte utgör en begränsning av marknadsstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 170 och 171 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för tjänster och tjänsteleverantörer från EU-parterna.

6. Förteckningen nedan påverkar inte genomförbarheten av leveranssätt 1 i vissa tjänstesektorer och undersektorerna och påverkar inte heller förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering.

7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.

8. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>HORISONTELLA FÖRBEHÅLL</p> <p>Alla förtecknade sektorer och undersektorer:</p>	
<p>Alla arbetsgivare är skyldiga att ansätta minst nittio procent guatemalanska arbetstagare och att betala dem minst åttiofem procent av den totala lönesumman i respektive företag, såvida inget annat anges enligt särskilda bestämmelser.</p> <p>Båda procentsatserna kan ändras vid följande omständigheter:</p>	
<p>a) Om så krävs av uppenbara skäl för att skydda den inhemska ekonomin, eller vid brist på guatemalanska tekniker på ett särskilt område eller för att främja inhemska arbetstagare. I dessa fall kan regeringen genom överenskommelse med arbets- och socialministeriet godkänna att båda dessa satsar minskar med högst tio procent vardera och för en period om fem år per företag, eller att de ökar för att helt utesluta utländska arbetstagare.</p>	
<p>Om ministeriet tillåter en minskning av ovanstående satsar, bör det samtidigt kräva att företagen utbildar guatemalanska tekniker inom det berörda verksamhetsområdet.</p>	
<p>b) När regeringen godkänner eller avtalar om kontrollerad invandring och arbetskraft kommer till landet för att arbeta med att upprätta eller utveckla fasta jordbruk eller djurbesättningar, välfärdsinstitutioner eller verksamhet av kulturell karaktär, eller beträffande centralamerikansk ursprung. I dessa fall ska ändringens omfattning godkännas av regeringen; i överenskommelsen med arbets- och socialministeriet ska dock tydligt anges skälen till ändringen, begränsningar och hur länge den ska gälla.</p>	
<p>Vid tillämpningen av första stycket ska bråkdelar inte användas, och om det totala antalet arbetstagare inte överskrider fem ska fyra av dem vara guatemalaner.</p>	
<p>Denna bestämmelse gäller inte för chefer, handläggare, arbetsledare och företagsledare.</p>	
<p>För tydlighetens skull gäller den här klausulen för utländsk arbetskraft med anställning i världsländ och utan att det påverkar åtagandena enligt kapitel 4 (Tillfälligt närvaro av fysiska personer för affärsändamål).</p>	
<p>Guatemala förbehåller sig rätten att anta eller behålla eventuella åtgärder som garanterar rättigheter eller förmåner till minoriteter och ursprungsbefolkning samt socialt och ekonomiskt mindre gynnade personer.</p>	
<p>Ekonomisk verksamhet som betraktas som samhällsnyta kan omfättas av offentligt monopol eller beviljas med ensamrätt för fysiska eller juridiska personer, offentliga eller privata.</p>	
<p>SPECIFIKA FÖRBEHÅLL</p>	
<p>1. FÖRETAGSTJÄNSTER</p>	
<p>A. Professionella tjänster</p>	
<p>a) Juridiska tjänster</p>	
<p>(CPC 861) (1)</p>	<p>För leveranssätt 1 Fullt medlemskap i advokatsamfundet kräver medborgarskap.</p>
<p>utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och inlystjänster som tillhandahålls av jurister som anförtratts offentliga uppgifter, t.ex. notärer.</p>	<p>För leveranssätt 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom "revision", CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Skatterådgivning (CPC 863) (†)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Arkitekttjänster och e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och CPC 8674)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade tekniska tjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
h) Läkar-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
j) 1. Barmomskejtjänster (ingår i CPC 93191)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
B. Databehandlings-tjänster och andra datoranknuta tjänster (CPC 841, 842, 843, 844, 845 och 849)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
C. Forsknings- och utvecklingstjänster (FoU)	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster) (*) c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
D. Fastighets-tjänster (*)	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
b) På arvodes- eller kontraktbasis (CPC 822)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Uthyrning/leasing utan operatör	
a) Som rör fartyg (CPC 8 3103)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) Som rör luftfartyg (CPC 8 3104)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Som rör annan transportutrustning (CPC 8 3101, CPC 8 3102 och CPC 8 3105)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Som rör andra maskiner eller annan utrustning (CPC 8 3106, CPC 8 3107, CPC 8 3108 och CPC 8 3109)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 8 32)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7 541)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
F. Andra företagsjänster	
a) Reklam (CPC 8 71)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 8 64)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 8 65)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 8 66)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
g) Rådgivnings- och konsulttjänster rörande fiske (ingår i CPC 882)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
h) Rådgivnings- och konsulttjänster rörande tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
i) Rekrytering och förmedling av personal	
i) 1. Rekrytering av chefer (CPC 87201)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
i) 2. Rekrytering av kontorspersonal och annan personal (CPC 87202)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
i) 4. Modellagenturtjänster (ingår i CPC 87209)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 1. Spanings- och detektivtjänster (CPC 87301)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskoror och vägtransportutrustning (CPC 611.2, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror; maskiner (utom kontorsmaskiner), utrustning (utom transport- och kontorutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar (?) (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
m) Tjänster som omlätar rengöring av byggnader (CPC 874)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
n) Fotografifjänster (CPC 875)	För leveranssätt 1 Inga utom för flygfotografierfjänster. För leveranssätt 2 Inga.
o) Paketeringsfjänster (CPC 876)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
q) Konferensfjänster (ingår i CPC 87909)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 1. Översättar- och tolkfjänster (CPC 87905)	För leveranssätt 1 Inga utom för officiell översättning och tolkning. För leveranssätt 2 Inga.
r) 2. Inredningsdesign och annan specialdesign (CPC 87907)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 3. Inkassofjänster (CPC 87902)	För leveranssätt 1 Obundet För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>† 4. Kreditupplysning (CPC 87901)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>† 5. Kopieringsjänster (CPC 87904) (*)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>† 6. Telekommunikationstjänster (CPC 7544)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>† 7. Telefonpassningsjänster (CPC 87903)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>2. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER</p>	
<p>A. Post- och budtjänster (CPC 7511 och CPC 7512)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>Tjänster som rör hantering av försändelser enligt följande förteckning över undersektorer, utsett om de skickas inom landet eller till utlandet:</p>	<p>i) hantering av adresserade skriftliga meddelanden på vilket fysiskt medium som helst, däribland direktbrev och hybridpost, ii) hantering av adresserade paket, iii) hantering av adresserade pressprodukter, iv) hantering av de försändelser som avses i i-iii ovan som rekommenderade eller assureerade brev, v) expressutdelningsjänster (*) för de artiklar som avses i i-iii ovan, vi) hantering av icke-adresserade försändelser, vii) utväxling av dokument.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Telekommunikations tjänster	
a) Tjänster som består i vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg (8) utom radiosändningar (9)	För leveranssätt 1 Inga utom att internationell trafik måste sändas via utrustning hos ett företag med registreringscertifikat för telekommunikation. För leveranssätt 2 Inga.
b) Satellitsändningstjänster (10)	För leveranssätt 1 och 2 Ingen, utom — ömsesidighet gäller för åtagandena — tjänsteleverantörer i denna sektor kan omfattas av skyldigheter för att skydda mål som avser allmänhetens i samband med överföring av innehåll genom deras nätverk i linje med republiken Guatemalas lagstiftning för elektronisk kommunikation.
3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER	
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	(utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskottare samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 61113 och CPC 6121)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Parthandel	
a) Parthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) Parthandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Övrig parthandel (CPC 622 utom parthandel med energiprodukter ⁽¹⁾)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
C. Detaljhandel ^(1,2)	
Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och CPC 6121) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ^(1,3) (CPC 632 utom 63211 och 63297)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
D. Franchising (CPC 8929)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
5. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatmansstärad)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	
C. Högre utbildning (CPC 923)	
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	
E. Annan utbildning (CPC 929)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
6. MILJÖTJÄNSTER	
A. Avloppshantering (CPC 9401) (*)	För leveranssätt 1 Obundet, utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.
B. Hantering av fäst/färdigt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402) b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403)	För leveranssätt 1 Obundet, utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Skydd av luft och klimat (CPC 9404) ⁽¹⁵⁾	För leveranssätt 1 Obundet, utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.
D. Sanering och rening av mark och vatten Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förenats (ingår i CPC 94060) ⁽¹⁶⁾	För leveranssätt 1 Obundet, utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.
E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)	För leveranssätt 1 Obundet, utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.
F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)	För leveranssätt 1 Obundet, utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.
G. Övriga miljötjänster och stödtjänster (CPC 94090)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
7. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkrings tjänster och försäkringsrelaterade tjänster	
1. a) Direkt försäkring (inklusive kossurans); livförsäkring 1. b) Direkt försäkring (inklusive kossurans); skadeförsäkring	För leveranssätt 1 och 2 Obundet för direkta försäkrings tjänster utom för riskförsäkring som rör

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	i) sjöfart och kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndskyldighet som följer därav, och ii) gods i internationell transittrafik.
2. Återförsäkring och retrocession	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
3. Försäkringsförmedling, såsom mäklari och agenturverksamhet	För leveranssätt 1 och 2 Inga för riskförsäkring enligt led i och ii ovan, återförsäkring och retrocession.
4. Försäkringsrelaterade tjänster	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)	
1. Mottagande av insättningar och andra återbetalbara medel från allmänheten	För leveranssätt 1 och 2 Obundet.
2. Utlånning av alla slag inklusive konsumentkrediter, hypotekskrediter, lånekrediter, factoring och finansiering av affärstransaktioner	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
3. Finansiell leasing	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
4. Alla betalnings- och penningöverföringstjänster, såsom kreditkort och bankkort, resecheckar och bankväxlar	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
5. Borgenförbindelser och garantier	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
6. Handel för egen eller annans räkning, på en börs, genom direkthandel eller på annat sätt, av följande: a) Penningmarknadsinstrument (inbefärande checkar, växlar och bankcertifikat).	För leveranssätt 1 och 2 Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>b) Utländsk valuta. c) Derivatinstrument innefattande, men inte begränsade till, terminer och optioner. d) Valuta- och ränteinstrument, inbegripet produkter som swappar och ränteterminer. e) Överlåtbara värdepapper. f) Andra överlåtbara rättigheter och tillgångar, inklusive ädelmetaller.</p>	
<p>7. g) Medverkan i emission av alla slags värdepapper, inbegripet som garant och som ombud (både inom den statliga och den privata sektorn), och tillhandahållande av tjänster i samband med sådana emissioner.</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2. Obundet.</p>
<p>8. Penningmsäkling</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2. Obundet.</p>
<p>9. Förvaltning av tillgångar, såsom medels- eller portföljförvaltning, alla former av fondförvaltning, pensionsförförvaltning samt förvarings- och notariatjänster</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2. Inga för investeringsrådgivning och portföljförvaltningsjänster, utom a) depåjänster, b) förvaltningsjänster och c) verkställande tjänster som inte för förvaltning av en kollektiv investeringsplan, en kollektiv investeringsplan inom Guatemalas territorium.</p>
<p>10. Betalnings- och clearingtjänster för finansiella tillgångar, inbegripet värdepapper, derivatinstrument och andra överlåtbara instrument</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2. Obundet.</p>
<p>11. Tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara av tillhandahållare av andra finansiella tjänster</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2. Inga.</p>
<p>12. Rådgivningsjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster, med undantag för förmedling, för alla tjänster i B 1–B 11 ovan</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2. Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>8. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSTJÄNSTER OCH SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierade)</p>	
<p>A. Sjukhus tjänster (CPC 9311)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>B. Ambulans tjänster (CPC 93192)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>D. Sociala tjänster (CPC 933)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>9. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER</p>	
<p>A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) utom cateringverksamhet inom lufttransport (^{1/2})</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Turistguidejänster (CPC 7472)	För leveranssätt 1 och 2 Inga utom att endast guatemalaner eller medborgare i ett annat land som är bosatta i Guatemala får tillhandahålla turistguide-tjänster.
10. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatfinansierade tjänster)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	För leveranssätt 1 Inga utom att förhandsställand från Dirección de Espectáculos krävs för kontrakt med utländska grupper, företag och artister. För leveranssätt 2 Inga.
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (CPC 963)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
D. Sporttjänster (CPC 964)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
E. Tjänster i fridsparker och badanläggningar (CPC 96491)	För leveranssätt 1 Obundet För leveranssätt 2 Inga.
11. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) (*)	
B. Transport på inre vattenvägar	
a) Passagerartransport (CPC 7221)	För leveranssätt 1 Obundet.
b) Godstransport (CPC 7222)	För leveranssätt 2 Inga.
C. Järnvägstransport	
a) Passagerartransport (CPC 7111)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) Godstransport (CPC 7112)	
c) Väsling, rangering (CPC 7113)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
D. Vägtransport	
a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) Godstransport (CPC 7123)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
E. Transport i rörledning av andra varor än bränsle (*) (CPC 7139)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
12. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽⁴⁹⁾	
A. Kringtjänster för sjötransport	
<ul style="list-style-type: none"> a) Godshantering i samband med sjöfart b) Lagring och magasineri (ingår i CPC 742) c) Tullklareringsjänster d) Containerterminaler och depåer e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditionsjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7214) i) Stöd tjänster för sjötransport (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749) 	<p>För leveranssätt 1 Inga för e) agent- och mäklartjänster, f) fraktspeditionsjänster, i) stöd tjänster för sjötransport (ingår i CPC 745) och j) övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749).</p> <p>För leveranssätt 2 Inga.</p>
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar	
<ul style="list-style-type: none"> a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasineri (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) 	<p>För leveranssätt 1 Inga utom för bogsering och påskjutning av fartyg.</p> <p>För leveranssätt 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223) e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224) f) Stödjänster för transport på inre vattenvägar (ingår i CPC 745) g) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	
C. Kringtjänster för järnvägstransport	
a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Värding, rangering (CPC 7113) e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	För leveranssätt 1 Inga utom för växling och rangering. För leveranssätt 2 Inga.
D. Kringtjänster för vägtransport	
a) Godshantering (ingår i CPC 741)	För leveranssätt 1 Obundet för uthyrning av nyttovägfordon med operatör.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124)</p> <p>e) Övriga stöd tjänster till vägtransportutrustning (CPC 744)</p> <p>f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	<p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>E. Kringtjänster för lufttransport</p>	
<p>a) Markttjänster (inbegripet catering)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>Obundet utom för cateringverksamhet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
<p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
<p>d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
<p>e) Försäljning och marknadsföring</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Underhåll och reparation av luftfartyg	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
g) Datoriserade bokningssystem	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
h) Flygplatsförvaltning	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
F. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle ⁽²¹⁾ Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
13. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift (CPC 883) ⁽²²⁾	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
B. Transport i rörledning av bränsle (CPC 7131)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
D. Parthandel med bränslen (CPC 62271) och parthandel med el, ånga och varmvatten	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CFC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten	För leveranssätt 1 Obundet för detaljhandel med el, gas, ånga och varmvatten. För leveranssätt 2 Inga.
G. Tjänster rörande energidistribution (2)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
14. ANDRA TJÄNSTER INTE NÄMNDNA NÅGON ANNANSTANS	
A. Tvättning, rengöring och färgning (CFC 9701)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
B. Hårvård (CFC 97021)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
C. Kosmetisk behandling, manikyr och pedikyr (CFC 97022)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
D. Annan skönhetsvård (CFC 97029)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽²⁴⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
F. Telekommunikationstjänster (CPC 7543)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
G. Hushållstjänster (CPC 980)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
	<p>(1) Omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skillemanna- och förliknings-/medlings tjänster samt juridiska handlings- och intygstjänster. Tillhandahållande av juridiska tjänster i fråga om folkrätt, EU-rätt och rätten i vare jurisdiktion är endast tillåtet om tjänsteleverantören eller dennes personal är behörig att vara verksam som jurist och uppfyller de licenskrav som gäller i Guatemala. Juridiska tjänster i fråga om guatemalansk lag ska i princip utövas av eller genom en advokat som är medlem i ett advokatsamfund i Guatemala som agerar i eget namn. Fullt medlemskap i advokatsamfundet i Guatemala är nödvändigt för att uppträda som ombud inför domstolar och andra behöriga myndigheter inom i Guatemala eftersom det inbegriper utövande av guatemalansk processrätt.</p> <p>(2) Omfattar juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 1 A, a, Juridiska tjänster.</p> <p>(3) Del av CPC 85201 som ingår i 1 A, h – Likar- och landläkartjänster.</p> <p>(4) Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklarens verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom</p> <p>(5) Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och komputerrustning, inbegripet datorer (CPC 8868) ingår i 1 F 1-1 F 1 4.</p> <p>(6) Underhåll och reparation av transportmaskiner och komputerrustning, inbegripet datorer (CPC 8845), ingår i 1 B. Datarelaterade tjänster</p> <p>(7) Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 1 F, P.</p> <p>(8) I detta avtal avses med expressutdelning hämtning, transport och leverans med påskyndat förfarande av dokument, trycksaker, paket, varor och annat, samtidigt som föremålen kan spåras och följas genom hela tjänstens förlopp. Expressutdelning omfattar inte i) flygtransporttjänster, ii) tjänster som utförs i samband med utövandet av statliga befogenheter och iii) sjötransporttjänster.</p> <p>(9) Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 1 B. Datarelaterade tjänster</p> <p>(10) Radio- och tv-utstrålnings tjänster som den oavbrottna överföringskedjan som krävs för utstrålning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men omfattar inte återutsändningslinjär mellan operatörerna.</p> <p>(11) Här ingår telekommunikationstjänster som består i vidarebefordran och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrottna överföringskedjan som krävs för utstrålning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.</p> <p>(12) Dessa tjänster, som omfattar CPC 6227 1, ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 D.</p> <p>(13) Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 1 B och 1 F 1.</p> <p>(14) Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter som ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 E and 13 F.</p> <p>(15) Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i PROFESSIONELLA TJÄNSTER under 1 A k.</p> <p>(16) Monsvarar avförsäkring.</p> <p>(17) Monsvarar avvägning.</p> <p>(18) Monsvarar delar av Skydd av naturen och landskapet.</p>

- (¹⁷) Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 1.2 E a Markjtjänster.
- (¹⁸) Onafattar matartjänster och förflytning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.
- (¹⁹) Transport av bränsle i rördledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 1.3 B.
- (²⁰) Onafattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 1.F.1.1.4.
- (²¹) Kringtjänster för transport av bränsle i rördledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 1.3 C.
- (²²) Onafattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodet- eller kontraktbasisstråknings- och konsulttjänster som rör gruvarbete, iordningställande av arbetsplatser på land, borrhörning, borrhäklar, borrhörning, föderör och produktionsstör, borrhäklarsteknik och tillhandahållande av borrhäklar, kontroll av fasta ämnen, fisker och särskilda ägander i borrhäklar, geologi vid borrhäklar, tagning av borrhäklar, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhållning och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar.
- (²³) Onafattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.
- (²⁴) Onafattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 3 BYGGTJÄNSTER.
- (²⁵) Utom för konsulttjänster.
- (²⁶) Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 1 A.1.1 Läkartjänster, 1 A.1.2 Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdspersonal och paramedicinsk personal samt hälso- och sjukvård (8 A och 8 C).

HONDURAS

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de tjänstesektorer eller undersektorer som förts upp enligt artikel 172 i detta avtal och, i form av förbehåll, de begränsningar, villkor och kvalifikationer i fråga om marknadstillträde och nationell behandling som gäller för EU-partens tjänster och tjänstleverantörer inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:

a) En första kolumn som anger de sektorer eller undersektorer för tjänster som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden som förbehållen avser.

b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

2. I denna förteckning avses med *inga* en tjänstesektor där det inte finns några begränsningar, villkor eller kvalifikationer för nationell behandling eller marknadstillträde. Med *obundet* avses att inga åtaganden om nationell behandling eller marknadstillträde har avtalats.

För tydlighetens skull anges att avsaknaden av specifika förbehåll för en viss tjänstesektor inte påverkar tillämpliga horisontella förbehåll som gäller.

3. Åtaganden för gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster görs endast i de sektorer och undersektorer i avtalet som anges i förteckningen nedan.

4. Vid identifieringen av enskilda tjänstesektorer och undersektorer

a) avses med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991*),

b) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998*).

5. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och dylikt), om de inte utgör en begränsning av marknadstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 170 och 171 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för tjänster och tjänstleverantörer från EU-parten.

6. Förteckningen nedan påverkar inte genomförbarheten av leveranssätt 1 i vissa tjänstesektorer och undersektorer och påverkar inte heller förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering.

7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.

8. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
HORIZONTALA FÖRBEHÅLL	<p>Alla förtecknade sektorer och undersektorer:</p> <p>Sociala tjänster: Honduras förbehåller sig rätten att anta eller behålla varje ägärd vad gäller tillhandahållande av brotsbekämpnings- och kriminalvårdstjänster och följande tjänster i den mån de är sociala tjänster som införs eller upprätthålls i allmänt intresse: inkomstrygghet och inkomstförsäkring, socialt bistånd, offentlig utbildning, häsovård och barnomsorg.</p>
	<p>Allmännyttiga tjänster: Ekonomisk verksamhet eller tjänster som betraktas som samhällsnyttiga eller som omfattas av offentligt monopol eller beviljas med ensamrätt till fysiska eller juridiska personer, offentliga eller privata.</p>
	<p>Begränsningar för marknadsutträde och nationell behandling som behålls på lokal nivå konsolideras även om de inte förtecknas. Dessa begränsningar ska inte anses upphäva Honduras åtaganden i del IV avdelning V (Offentlig upphandling) i detta avtal.</p>
SPECIFKA FÖRBEHÅLL	
1. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	<p>För att utnämningar ska få tillhandahålla professionella tjänster i Honduras krävs att deras universitetsexamen erkänns av <i>Universidad Nacional Autónoma de Honduras</i>. För ett sådant erkännande krävs att bosättning i Honduras och medlemskap i respektive yrkesförening eller motsvarande skola.</p>
a) Juridiska tjänster	<p>(CPC 861)</p> <p>För leveranssätt 1 Inga utom att för att tillhandahålla juridiska tjänster i Honduras lag och juridiska representation krävs medborgarskap.</p> <p>För leveranssätt 2 Inga.</p> <p>För leveranssätt 1 Inga utom för auktorisation av den utländske yrkesutövaren av branschammanslutningen, vilket kräver bosättning.</p> <p>För leveranssätt 2 Inga.</p>
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster	<p>(CPC 86212 utom "revision", CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)</p>	<p>För leveranssätt 1 Inga utom att auktorisation av den utländske yrkesutövaren från branschsamman slutningen kräver bosättning. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>c) Skatterättdgivning (CPC 863) (1)</p>	<p>För leveranssätt 1 Auktorisation av den utländske yrkesutövaren från <i>Colegio Nacional de Contadores</i> kräver bosättning. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>d) Arkitektjänster och e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och CPC 8674)</p>	<p>För leveranssätt 1 Auktorisation av den utländske yrkesutövaren från branschsamman slutningen kräver bosättning. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade tekniska tjänster. (CPC 8672 och CPC 8673)</p>	<p>För leveranssätt 1 Auktorisation av den utländske yrkesutövaren från branschsamman slutningen kräver bosättning. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>h) Läkare-, undtläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)</p>	<p>För leveranssätt 1 Auktorisation av den utländske yrkesutövaren från branschsamman slutningen kräver bosättning. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>i) Veterinärtjänster (CPC 932)</p>	<p>För leveranssätt 1 Auktorisation av den utländske yrkesutövaren från branschsamman slutningen kräver bosättning. Auktorisationen ger rätt till arbetslicens, vilket krävs för att få tillhandahålla denna tjänst. För leveranssätt 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 1. Barmomskejtjänster (ingår i CPC 93191)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	För leveranssätt 1 Auktorisation av den utländske yrkesutövaren från branschsammanlningen kräver bosättning och examen. Auktorisationen ger rätt till arbetslicens, vilket krävs för att få tillhandahålla denna tjänst. För leveranssätt 2 Inga.
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
B. Databehandlingstjänster och andra datoranknuta tjänster (CPC 841, 842, 843, 844)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
C. Forsknings- och utvecklingstjänster	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster) (*)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	
D. Fästighetstjänster (*)	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) På arvodes- eller kontraktbasis (CPC 8 22)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
E. Uthyrning/leasing utan operatör	
a) Som rör fartyg (CPC 8 3103)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) Som rör luftfartyg (CPC 8 3104)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Som rör annan transportutrustning (CPC 8 3101, CPC 8 3102 och CPC 8 3105)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Som rör andra maskiner eller annan utrustning (CPC 8 3106, CPC 8 3107, CPC 8 3108 och CPC 8 3109)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 8 32)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7 541)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
F. Andra företags tjänster	
a) Reklam (CPC 8 71)	För leveranssätt 1 och 2 Inga, utom att företag som är etablerade enligt utländsk lag kan ingå kontrakt för att tillhandahålla konsulttjänster inom företagsadministration efter det att kontraktet har bekräftats av <i>Colégio de Administradores de Empresas de Honduras</i> om sådana tjänster inte på annat sätt är tillgängliga i Honduras eller på grund av avsaknad av sådana tjänster måste sådana företag ingå partnerskap med honduranska företag som är giltigt registrerat hos <i>Colégio de Administradores de Empresas de Honduras</i> . Utländska företag och företag som är etablerade enligt utländsk lag måste betala registreringsavgifter som är högre än dem som läggs honduranska medborgare och företag som är etablerade enligt utländsk lag. För att tillhandahålla ekonomiska konsulttjänster inom Honduras territorium, måste ekonomiska konsultföretag som är etablerade enligt utländsk lag förtäras av en medlem i <i>Colégio Hondureño de Economistas</i> .

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
e) Teknisk provning och analys (*) (CPC 867 6)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
g) Rådgivnings- och konsulttjänster rörande fiske (ingår i CPC 882)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
h) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
i) Rekrutering och förmedling av personal	
i) 1. Rekrutering av chefer (CPC 87201)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	För leveranssätt 1 och 2. Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
j) 1. Spanings- och detektivtjänster (CPC 87301)	För leveranssätt 1 och 2 Obundet.
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (*) (CPC 8675)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (utom kontorsmaskiner), utrustning (utom transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar (*) (CPC 633, CPC 7543, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
n) Fotografifjänster (CPC 875)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
o) Paketeringsfjänster (CPC 876)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
q) Konferensfjänster (ingår i CPC 87909)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 1. Översättar- och tolkfjänster (CPC 87905)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 2. Inredningsdesign och annan specialdesign (CPC 87907)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 3. Inkassofjänster (CPC 87902)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 5. Kopieringsfjänster (CPC 87904) (¹)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 6. Telekommunikationsfjänster (CPC 7544)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) 7. Telefonpassningsjänster (CPC 87903)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
2. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Budtjänster ⁽⁶⁾ (CPC 7512) Tjänster som rör hantering ⁽⁴⁾ av postförsändelser ⁽¹⁰⁾ enligt följande förteckning över undersektorer, oavsett om de skickas inom landet eller till utlandet: i) Hantering av adresserade skriftliga meddelanden på vilket fysiskt medium som helst ⁽¹⁾ , däribland hybridpost och direktbrev, ii) Hantering av adresserade paker ⁽¹¹⁾ , iii) Hantering av adresserade pressprodukter ⁽¹²⁾ , iv) Hantering av de försändelser som avses i i-iii ovan som rekommenderade eller assureerade brev, v) Expressutdelning ⁽¹³⁾ av de försändelser som avses i i-iii ovan, vi) Hantering av icke-adresserade försändelser, vii) Dokumentutväxling ⁽¹⁵⁾	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
B. Telekommunikationsjänster	
Som tillägg till sektorsövergripande anmärkningar och endast för sektorer för telekommunikationsjänster	Honduras förbehåller sig rätten att vidta, behålla eller ändra deltagandenivån i egendom som tillhör Honduran Telecommunication Enterprise (HONDUTEL) liksom i dess dotterbolag eller andra anslutna företag.
a) Tjänster som består av vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg ⁽¹⁶⁾ utom radiosändningar ⁽¹⁷⁾	För leveranssätt 1 Inga utom att utländska regeringar inte får delta direkt eller indirekt i tillhandahållandet av allmänna telekommunikationsjänster. Utländska företag måste rapportera sin aktuella adress och use en juridisk företrädare i Honduras. För leveranssätt 2 Inga.
b) Satellitsändningsjänster ⁽¹⁸⁾	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)</p>	
<p>A. Tjänster som utförs på provisionsbasis</p>	
<p>a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>B. Partihandel</p>	
<p>a) Partihandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>b) Partihandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>c) Övrig partihandel (CPC 622 utom partihandel med energiprodukter ⁽¹⁹⁾)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>C. Detaljhandel ⁽²⁰⁾ Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
(CPC 61112, ingår i CPC 6113 och CPC 6121) Detaljhandel med releterminalutrustning (ingår i CPC 7542) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ⁽²⁾ (CPC 632 utom CPC 63211 och 63297)	
D. Franchising (CPC 8929)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
5. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatafinansierade)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	För leveranssätt 1 och 2 Inga, utom att en skolledare eller föreståndare måste ha honduranskt medborgarskap från födseln.
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	Lärare på alla nivåer i skolsystemet måste ha honduranskt medborgarskap från födseln. Utländska medborgare kan dock undervisa i särskilda ämnen på mellan nivå och högre skolnivåer om det inte finns några sådana honduranska medborgare tillgängliga för att undervisa i dessa ämnen.
C. Högre utbildning (CPC 923)	Utan hinder av vad som sägs i föregående mening får utländska medborgare undervisa i författningen, samhällskunskap, geografi och Honduras historia endast om det finns ömsesidighet för honduranska medborgare i deras ursprungsland.
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	Privatskolor på alla nivåer måste vara etablerade enligt honduranskt lag.
E. Annan utbildning (CPC 929)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
6. MILJÖTJÄNSTER	
A. Hantering av avloppsvatten (CPC 9401) ⁽²²⁾	För leveranssätt 1
B. Hantering av fast/färdigt avfall, utom transport över gränserna av färdigt avfall	Obundet, utom för konsulttjänster.
a) Avfallshantering (CPC 9402)	För leveranssätt 2
b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403)	Inga.
C. Skydd av luft och klimat (CPC 9404) ⁽²³⁾	
D. Sanering och rening av mark och vatten. Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 94060) ⁽²⁴⁾	
E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)	
F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)	
G. Övriga miljötjänster och stöd-tjänster (CPC 94090)	
7. FINANSIELLA TJÄNSTER	
Som tillägg till sektorsövergripande anmärkningar och endast för sektorer för finansiella tjänster Honduras förbehåller sig rätten att vidta eller behålla vissa åtgärder för tjänsteleverantörer inom spar- och lånekooperativ.	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
A. FÖRSÄKRING OCH FÖRSÄKRINGSRELATERADE TJÄNSTER	<p>För leveranssätt 1</p> <p>Obundet för direkta försäkrings tjänster utom för försäkring av risker som rör</p> <p>i) sjöfart och kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndskyldighet som följer därav, och</p> <p>ii) gods i internationell transittrafik.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
B. BANKERSAMHET OCH ANDRA FINANSIELLA TJÄNSTER (UTOM FÖRSÄKRING)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>Obundet, utom för följande:</p> <p>a) Tillhandahållande och överföring av finansiell information som beskrivs i punkt 11 i definitionen av finansiella tjänster,</p> <p>b) rådgivning och andra relaterade finansiella tjänster, utom förmedling, som rör banktjänster och andra finansiella tjänster enligt punkt 12 i definitionen av finansiella tjänster ⁽²⁾.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
1. Mottagande av insättningar och andra återbetalbara medel från allmänheten.	
2. Utlåning av alla slag inklusive konsumentkrediter, hypotekskrediter, lånekrediter, factoring och finansiering av affärstransaktioner.	
3. Finansiell leasing.	
4. Alla betalnings- och penningöverförings tjänster, såsom kreditkort och bankkort, resecheckar och bankväxlar.	
5. Borgensförbindelser och garantier.	
6. Handel för egen eller annans räkning, på en börs, genom direkthandel eller på annat sätt, av följande:	
a) Penningmarknadsinstrument (inbefattande checkar, växlar och bankcertifikat).	
b) Utländsk valuta.	
c) Derivatinstrument inbegripande, men inte begränsade till, terminer och optioner.	
d) Valuta- och ränteinstrument, inbegripet sådana produkter som swappar och ränteterminer.	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>e) Överlåtbara värdepapper.</p> <p>f) Andra överlåtbara rättigheter och tillgångar, inklusive ädelmetaller.</p>	
<p>7. Medverkan som utställare, garant eller emissionsinstitut vid utfärdandet av alla slags värdepapper, offentligt eller privat, samt andra tjänster med anknytning därtill.</p>	
<p>8. Penningmakling</p>	
<p>9. Förvaltning av tillgångar, såsom medels- eller portföljförvaltning, alla former av fondförvaltning, pensionsfondsförvaltning samt förvarings- och notariatstjänster.</p>	
<p>10. Betalnings- och clearingtjänster för finansiella tillgångar, inbegripet värdepapper, derivatinstrument och andra överlåtbara instrument.</p>	
<p>11. Tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara av tillhandahållare av andra finansiella tjänster.</p>	
<p>12. Rådgivningstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster, med undantag för förmedling, för alla tjänster i B 1 –B 11 ovan.</p>	
<p>8. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSTJÄNSTER OCH SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierade)</p>	
<p>A. Sjukhusstjänster (CPC 9 311)</p> <p>B. Ambulanstjänster (CPC 9 3192)</p> <p>C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 9 3193)</p> <p>D. Sociala tjänster (CPC 9 33)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Obundet.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
9. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) utom cateringverksamhet inom lufttransport ⁽²⁹⁾	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
C. Turistguide(tjänster) (CPC 7472)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
10. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatföretagsstäm)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskorek) (CPC 9619)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (CPC 963)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
D. Sporttjänster (CPC 964)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
E. Tjänster i fridningsparker och badanläggningar (CPC 96491)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
11. TRANSPORTTJÄNSTER	
<p>A. Sjötransport ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾</p> <p>a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage)</p> <p>b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽²⁹⁾</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
<p>B. Transport på inre vattenvägar ⁽³⁰⁾</p> <p>a) Passagerartransport (CPC 7221)</p> <p>b) Godstransport (CPC 7222)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
<p>C. Järnvägstransport ⁽³¹⁾</p> <p>a) Passagerartransport (CPC 7111)</p> <p>b) Godstransport (CPC 7112)</p> <p>c) Växling, rangering (CPC 7113)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
<p>D. Vägtransport</p> <p>a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>Inga, under förutsättning att det råder ömsesidighet för hondranska tjänsteleverantörer i deras ursprungsland. Företräde för inhemska tjänsteleverantörer för valda rutter.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Godstransport (CPC 7123)	För leveranssätt 1 Inga, under förutsättning att det råder ömsesidighet för honduranska tjänsteleverantörer i deras ursprungsland. Företräde för inhemska tjänsteleverantörer för valda rutter. För leveranssätt 2 Inga.
E. Transport i rörledning av andra varor än bränsle ⁽¹⁾ (CPC 7139)	För leveranssätt 1 Inga, under förutsättning att det råder ömsesidighet för honduranska tjänsteleverantörer i deras ursprungsland. Företräde för inhemska tjänsteleverantörer för valda rutter. För leveranssätt 2 Inga.
12. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽¹⁾	
A. Kringtjänster för sjötransport ^(1a) <ul style="list-style-type: none"> a) Godshandtering i samband med sjöfart b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklarings tjänster d) Containerterminaler och depåer e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditionstjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogspering och påskjutning av fartyg (CPC 7214) i) Stödtjänster för sjötransport (ingår i CPC 745) 	För leveranssätt 1 Inga för e) agent- och mäklartjänster, f) fraktspeditionstjänster, i) stödtjänster för sjötransport (ingår i CPC 745) och j) övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749). För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749)</p>	
<p>B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar ⁽¹⁴⁾</p> <p>a) Godshandtering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223)</p> <p>e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224)</p> <p>f) Stödtjänster för transport på inre vattenvägar (ingår i CPC 745)</p> <p>g) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>Inga utom för e) bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224).</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>C. Kringtjänster för järnvägstransport ⁽¹⁵⁾</p> <p>a) Godshandtering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>Inga utom för e) växling, rangering (CPC 7224).</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Växling, rangering (CPC 7113)</p> <p>e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743)</p> <p>f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	
<p>D. Kringtjänster för vägtransport⁽¹⁵⁾</p> <p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124)</p> <p>e) Övriga stödtjänster till vägtransportutrustning (CPC 744)</p> <p>f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>Inga utom för uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124)</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Markttjänster (inbegripet catering)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
e) Försäljning och marknadsföring	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
f) Datoriserade bokningssystem	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
g) Hygglatsförvaltning	För leveranssätt 1 och 2 Obundet.
F. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle ^(*) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
13. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift (CPC 883) ⁽¹⁷⁾	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Transport i rördledning av bränsle (CFC 7131)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rördledning (ingår i CFC 742)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
D. Parthandel med bränslen (CFC 62271) och parthandel med el, ånga och varmvatten	För leveranssätt 1 Krav på medborgarskap gäller för försäljning av petroleumprodukter (flytande bränsle, motorolja, diesel, fotogen och gasol). För leveranssätt 2 Inga.
E. Detaljhandel med drivmedel (CFC 613)	För leveranssätt 1 Inga utom för detaljhandel med el, gas, ånga och varmvatten.
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CFC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten	För leveranssätt 2 Inga.
G. Tjänster som rör energidistribution (1%) (CFC 887)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
14. ANDRA TJÄNSTER INTE NÄMDA NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CFC 9701)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Hjärvårdsjänster (CPC 97021)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
c) Kosmetisk behandling, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	För leveranssätt 1 Obundet För leveranssätt 2 Inga.
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
e) Kurorstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽¹⁾ ⁽²⁾ (CPC ver. 1.0. 97230)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
f) Telekommunikationstjänster (CPC 7543)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

⁽¹⁾ Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i Företagsjänster under 1 A a.

⁽²⁾ Det av CPC 85201 som ingår i 1 A h – Läkär- och tandläkartjänster.

⁽³⁾ Tjänsten i fråga för fastighetsmäklarets verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

⁽⁴⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller teknisk provning och analys som är obligatorisk för beviljande av försäljningsstillstånd eller användningstillstånd (t.ex. biprovning, livsmedelsinspektion).

⁽⁵⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller viss verksamhet som rör gruvdrift (mineraler, olja, gas, osv.).

⁽⁶⁾ Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i Företagsjänster 1 F 11 till 1 F 14.

⁽⁷⁾ Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i Datortjänster 1 B.

⁽⁸⁾ Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och därför ingår i Företagsjänster 1 F p.

NICARAGUA

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de tjänstesektorer eller undersektorer som förts upp enligt artikel 172 i detta avtal och, i form av förbehåll, de begränsningar i fråga om marknadsstillträde och nationell behandling, villkor och kvalifikationer som gäller för EU-partens tjänster och tjänstleverantörer inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:

a) En första kolumn som anger de sektorer eller undersektorer för tjänster som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden som förbehållen avser.

b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

2. I denna förteckning avses med *inga* en tjänstesektor där det inte finns några begränsningar, villkor eller kvalifikationer för nationell behandling eller marknadsstillträde. Med *obundet* avses att *inga* åtaganden om nationell behandling eller marknadsstillträde har avtalats.

För tydlighetens skull anges att avsaknaden av specifika förbehåll för en viss tjänstesektor inte påverkar tillämpliga horisontella förbehåll som gäller.

3. Åtaganden för gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster görs endast i de sektorer och undersektorer i avtalet som anges i förteckningen nedan.

4. Vid identifieringen av enskilda tjänstesektorer och undersektorer

a) avses med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991*),

b) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998*).

5. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och andra tillstånd), om de inte utgör en begränsning av marknadsstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 170 och 171 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomsfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för tjänster och tjänstleverantörer från EU-parten.

6. Förteckningen nedan påverkar inte genomförbarheten av leveranssätt 1 i vissa tjänstesektorer och undersektorer och påverkar inte heller förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering.

7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.

8. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

9. Åtagandena i den här förteckningen ska inte innebära en mindre gynnsam behandling för tjänster och tjänstleverantörer från EU än enligt de villkor, begränsningar och förutsättningar som anges enligt Gats.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>HORISONTELLA FÖRBEHÅLL</p>	<p>Nicaragua förbehåller sig rätten att vidta eller behålla åtgärder som innebär rättigheter eller förmåner till socialt och ekonomiskt mindre gynnade minoriteter och ursprungsbefolkning.</p> <p>Ekonomisk verksamhet eller tjänster som betraktas som allmännyttiga eller samhällsnyttiga tjänster är obundna men kan omfattas av offentligt monopol. Till dessa ekonomiska verksamheter och tjänster hör följande: elenergiföröring inbegripet överföring och distribution, vattenförsörjning och avloppshantering, vilket omfattar dricksvatten, uppsamling, rening och evakuering av avlopp, rest- och regnvatten, liksom installation, drift och underhåll av vattenposter, framsättning av karor, upprättande, drift och förvaltning av internationell flygplats, administration av lotterier, allmänna kommunikationstjänster och framsättning, finansiering och försäljning av frimärken, användning av frankeringsmaskiner och andra analoga system, förvaltning och drift av befintliga hamnar av nationellt intresse (Corinto, Sandino, San Juan del Sur, Cabezas, el Rama och El Bluff), som är förbehållet <i>Empresa Portuaria Nacional (EPN)</i> och andra tjänster som, med hänsyn till vikten av hållbar utveckling i landet, erkänns och regleras som sådana av den lagstiftande församlingen.</p> <p>Ingenting i detta avtal begränsar Nicaraguas rätt att vidta eller behålla åtgärder vad gäller tillhandahållande av brottbekämpnings- och kriminalvårdstjänster liksom sociala tjänster som inofs eller upprätthålls i allmänt intresse: inkomstskydd och inkomstförsäkring, socialförsäkring, socialt bistånd, offentlig utbildning, hälsovård, barnomsorg, allmänna avlopp samt vattenförsörjning.</p> <p>Fysiska och juridiska personer som vill tillhandahålla professionella tjänster måste uppfylla kraven och vara auktoriserade för att tillhandahålla sådana tjänster i enlighet med bestämmelserna i <i>Ley de Colegación y del Ejercicio Profesional, Ley No. 588</i>.</p> <p>De åtaganden som Nicaragua har gjort enligt <i>Central American Economic Integration</i> ska inte påverkas av de åtaganden som anges enligt Handel med tjänster, etablering och elektronisk handel och denna plan.</p>
<p>SPECIFIKA FÖRBEHÅLL</p>	
<p>1. FÖRETAGSTJÄNSTER</p>	
<p>A. Professionella tjänster</p>	
<p>a) Juridiska tjänster</p>	<p>För leveranssätt 1</p>
<p>(CPC 861)</p>	<p>Inga utom att för juridiska tjänster enligt nicaraguansk lag krävs medborgarskap.</p>
<p>utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtratts offentliga uppgifter, t.ex. notarier.</p>	<p>För leveranssätt 2</p>
	<p>Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) 1. Redovisnings- och bokföringsjänster (CPC 86212 utom "revision", CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	För leveranssätt 1 Inga, utländska företag inom offentliga räkenskaper och revisorer, som enskilda eller företag, kan utöva sitt yrke i Nicaragua, eller närliggande verksamhet, genom en auktoriserad nicaraguansk ofönlig redovisningsbyrå eller sammanslutning. Utländska revisorers redovisningsrapporter måste godkännas av en auktoriserad nicaraguansk redovisningsbyrå eller sammanslutning. För leveranssätt 2 Inga.
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	För leveranssätt 1 Inga, utom att utländska revisorers revisionsberättelser måste godkännas av en auktoriserad nicaraguansk revisionsbyrå eller sammanslutning. För leveranssätt 2 Inga.
c) Skatterådgivning (CPC 863) (1)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
d) Arkitektjänster och e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och CPC 8674)	För leveranssätt 1 Inga utom att utländska arkitekters planering och landskapsarkitektur måste garanteras genom en auktoriserad arkitekt i Nicaragua. För leveranssätt 2 Inga.
f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade tekniska tjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	För leveranssätt 1 Inga utom att utländska arkitekters planering och landskapsarkitektur måste garanteras genom en auktoriserad arkitekt i Nicaragua. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
j) 1. Bammorsketjänster (ingår i CPC 93191)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter.	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
B. Databehandlings-tjänster och andra datoranknuta tjänster (CPC 841, 842, 843, 844)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
C. Forsknings- och utvecklingstjänster (FoU) (2)	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851)	För leveranssätt 1 Inga, utom att för att få delta i vetenskaplig forskning om naturresurser måste en utländsk medborgare ha en juridisk företrädare i Nicaragua under hela den tid som forskningen pågår. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster) (1)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	
D. Fastighetstjänster (4)	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) På arvodes- eller kontraktbasis (CPC 822)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
E. Uthyrning/leasing utan operatör	
a) Som rör fartyg (CPC 83103)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) Som rör luftfartyg (CPC 83104)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Som rör annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Som rör andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
F. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 871)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
e) Teknisk provning och analys (1) (CPC 8676)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
f) Tjänster rörande jordbruk, jakt och skogsbruk (CPC 881)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
g) Tjänster rörande fiske (CPC 882)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Obundet
h) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) Rekrutering och förmedling av personal	
i) 1. Rekrutering av chefer (CPC 87201)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
j) 1. Spanings- och detektivtjänster (CPC 87301)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (*) (CPC 8675)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägsransport (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskottor och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga utom att endast nicaraguansk teknisk personal får utföra avlönade reparations- och underhållstjänster eller specialtjänster för flyg i Nicaragua. Finns ingen sådan personal kan <i>Instituto Nicaraguense de Aeronáutica Civil</i> tillåta utländska piloter eller annan teknisk personal att utföra denna verksamhet, och i så fall ska <i>Instituto Nicaraguense de Aeronáutica Civil</i> ge företräde till medborgare i andra centralamerikanska länder.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (utom kontorsmaskiner), utrustning (utom transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar () (CPC 633, CPC 7543, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
m) Tjänster som omlämnar rengöring av byggnader (CPC 874)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
n) Fotografitjänster (CPC 875) utom för CPC 87504	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
o) Paketeringstjänster (CPC 876)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 8842)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
q) Konferensstjänster (ingår i CPC 87909)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 1. Översättnings- och tolktjänster (CPC 87905)	För leveranssätt 1 Inga utom att för att få tillstånd att utöva yrket gäller samma villkor och krav som för nicaraguanska medborgare i den utländske tjänsteleverantörens egen EU-medlemsstat.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	För leveranssätt 2 Inga.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Obundet
r) 5. Kopierings tjänster (CPC 87904) (*)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Obundet
r) 6. Telekommunikationstjänster (CPC 7544)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
2. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	Sektorsövergripande anmärkningar endast för sektorn för telekommunikation
	För att få tillhandahålla telekommunikationstjänster eller använda radiospektrum eller andra överföringsmedel (koncessioner, licenser, registreringar eller tillstånd) som utfärdas av tillsynsmyndigheten TELCOK, Tillstånd kan endast utfärdas till nicaraguanska fysiska personer eller utländska juridiska personer som har en företrädare i landet, som är registrerade i respektive register och som omfattas av nicaraguanska domstolars jurisdiktion liksom alla bestämmelser i lagar, förordningar, regler, resolutioner och förvaltningsarrangemang som gäller i telekommunikationssektorn.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>A. Budtjänster inklusive expressutdelning (*) (CPC 7512, med undantag för tjänster som är förbehållna staten och dess företag i enlighet med inhemsk lagstiftning) när detta avtal träder i kraft. (19)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga, utom att en juridisk företrädare måste utses och ska vara bosatt i Nicaragua, och för tjänsteleverantörer gäller relevant inhemsk lagstiftning, som gäller det datum då detta avtal träder i kraft. (19)</p>
<p>B. Telekommunikationstjänster</p>	
<p>a) Tjänster som består i vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg (1) utom radiosändningar (13)</p>	
<p>Lokal (14) eller allmän lokaltelefoni (CPC 75211) Allmän fjärrtelefoni (14) (CPC 75212) Internationell fjärrtelefoni (CPC 7521**)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>Mobiletelefoni (CPC 75213)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>b) E-post (CPC 7523) c) Informationssökning och databassökning on-line (CPC 7523**) d) Elektroniskt datautbyte (EDI) (CPC 7523**)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>e) Behandling av data (CPC 843**)</p>	
<p>f) Kretskopplade dataöverföringstjänster (CPC 7523**) g) Telextjänster (CPC 7523**)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>h) Telegrafitjänster (CPC 7522)</p> <p>i) Mervärdetjänster inbegripet lagring och hämtfax Kod- och protokollkonvertering (CPC 7521** + CPC 7529**)</p> <p>j) Privata förhyrda förbindelser (CPC 7522, 7523)</p> <p>k) Röstmeddelanden (CPC 7521**, CPC 7523**)</p>	
<p>l) Paketkopplade dataöverföringstjänster (CPC 7523**)</p> <p>m) Personsökning (CPC 75291)</p> <p>n) Telekonferensstjänster (CPC 75292)</p> <p>o) Internetutgång (CPC 7523**)</p> <p>p) Mobila datatjänster (CPC 7523**)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>b) Satellitändringstjänster ⁽¹⁾</p>	<p>För leveranssätt 1 Inga, utom att tjänsteleverantörer i denna sektor kan omfattas av skyldigheter för att skydda mål som avser allmänintresset i samband med överföring av innehåll genom deras nätverk i linje med nicaraguansk lagstiftning för elektronisk kommunikation. Tjänsteleverantörer ska följa inhemsk lagstiftning vad gäller licenser och andra bestämmelser, inbegripet att den juridiske företrädaren ska vara bosatt i Nicaragua. För leveranssätt 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)</p>	
<p>A. Tjänster som utförs på provisionsbasis</p>	
<p>a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>B. Parthandel</p>	
<p>a) Parthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>b) Parthandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>c) Övrig parthandel (CPC 622 utom parthandel med energiprodukter ⁽¹⁹⁾)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>C. Detaljhandel ⁽⁷⁾</p>	
<p>a) Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, part of CPC 6113 och ingår i CPC 6121)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2 Inga.</p>
<p>b) Detaljhandel med teleterminalutrustning (del av CPC 7542)</p>	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	
d) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ⁽¹⁹⁾ (CPC 632 utom CPC 63211 och 63297)	
D. Franchising (CPC 8929)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
5. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierad)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	För leveranssätt 1 Obundet.
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	För leveranssätt 2 Inga.
C. Högre utbildning (CPC 923)	
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	
R. Annan utbildning (CPC 929)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
6. MILJÖTJÄNSTER ⁽²⁾	
A. Hantering av avloppsvatten (CPC 940) ⁽¹⁹⁾	För leveranssätt 1 Obundet, utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Hantering av fast/färdigt avfall, utom transport över gränserna av färdigt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402)	För leveranssätt 1 Obundet, utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.
b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403)	För leveranssätt 1 Obundet, utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Obundet.
C. Skydd av luft och klimat (CPC 9404) ⁽²⁰⁾	För leveranssätt 1 Obundet, utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.
D. Sanering och rening av mark och vatten Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 94060) ⁽²¹⁾	För leveranssätt 1 Obundet, utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.
E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)	För leveranssätt 1 Obundet, utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.
F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)	För leveranssätt 1 Obundet, utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.
G. Övriga miljötjänster och stödjänster (CPC 94090)	För leveranssätt 1 Obundet, utom för konsulttjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	För leveranssätt 2 Inga.
<p>7. FINANSIELLA TJÄNSTER ⁽²⁾</p> <p>Som tillägg till sektorsövergripande anmärkningar och endast för sektorer för finansiella tjänster</p> <p>Nicaragua förbehåller sig rätten att tilldela förmåner till leverantörer av ekonomiska tjänster eller offentliga enheter av staten som tillhandahåller finansiella tjänster och är etablerade i syfte att tillgodose allmänna intressen, däribland men inte begränsat till jordbruksfinanser, bostadskrediter till familjer med låg inkomst och krediter till små och medelstora företag.</p> <p>Sådana förmåner ska inte missgynna kärnverksamheten för affärskonkurrenter och omfattar men är inte begränsat till: utökade statsgarantier, skattelättnader, dispens från vanliga juridiska formkrav och juridiska krav för att få starta verksamhet.</p>	
<p>A. Försäkringsjämter och försäkringsrelaterade tjänster</p> <p>1. Direkt försäkring (inmellanhandlade köpsäkring):</p> <p>a) Livförsäkring</p> <p>b) Skadeförsäkring</p> <p>2. Återförsäkring och retrocession</p> <p>3. Försäkringsförmedling som rör direkta försäkringsjämter och återförsäkrings- och retrocessionsåtaganden för leveranssätt 1 och 2 i denna tabell.</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Obundet för direktförsäkringsjämter, utom för följande:</p> <p>i) sjöfart och kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller alla av följande: gods som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndskyldighet som följer därav, och</p> <p>ii) gods i internationell transittrafik.</p>
<p>4. Försäkringsrelaterade tjänster, såsom konsult-, aktuarie-, riskprövnings- och skaderegleringsjämter. ⁽²⁾</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
<p>B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringsjämter)</p>	
<p>1. Mottagande av insättningar och andra återbetalbara medel från allmänheten.</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Obundet, utom för följande:</p>
<p>2. Utlåning av alla slag, inklusive konsumentkrediter, hypotekskrediter, lånekrediter, factoring och finansiering av affärstransaktioner.</p>	<p>Tillhandahållande och överföring av finansiell information som beskrivs i punkt 11 i definitionen av finansiella tjänster, behandling av finansiella data som beskrivs i punkt 11 i definitionen av finansiella tjänster, vilket kräver förhållande tillstånd från behörig tillsynsmyndighet, när det måste göras, och</p>
<p>3. Finansiell leasing.</p>	<p>riddgivning och andra relaterade tjänster som beskrivs i punkt 12 i definitionen av finansiell tjänst ⁽²⁴⁾, utom förmedling och kreditupplysning och analys.</p>
<p>4. Alla betalnings- och penningöverföringsjämter, såsom kreditkort och betalkort, rescheckar och bankväxlar.</p>	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
5. Bogensförbindelser och garantier.	
6. Handel för egen eller annans räkning, på bors, genom direkthandel eller på annat sätt av följande:	
a) Penningmarknadsinstrument (inbefattande checkar, växlar och bankcertifikat).	
b) Utländsk valuta.	
c) Derivatinstrument innefattande, men inte begränsade till, terminer och optioner.	
d) Valuta- och räntestruktur, inbegripet produkter som swappar och ränteterminer.	
e) Överlåtbara värdepapper.	
f) Andra överlåtbara rättigheter och tillgångar, inklusive ädelmetaller.	
7. Medverkan i emission av alla slags värdepapper, inbegripet som garant och som ombud (både inom den statliga och den privata sektorn), och tillhandahållande av tjänster i samband med sådana emissioner.	
8. Penningmarknadsräkning.	
9. Förvaltning av tillgångar, såsom medels- eller portföljförvaltning, alla former av fondförvaltning, pensionsförförvaltning samt förvaltnings- och notariatstjänster.	
10. Betalnings- och clearingstjänster för finansiella tillgångar, inbegripet värdepapper, derivatinstrument och andra överlåtbara instrument.	
11. Tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara av tillhandahållare av andra finansiella tjänster.	
12. Rådgivnings- och förmedlingsstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster avseende all verksamhet enligt punkterna 1–11, inbegripet kreditupplysning och kreditanalys, tillhandahållande av investeringsunderlag, investeringsrådgivning samt rådgivning om företagsförvärv, omstrukturering av företag och affärstrategi.	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
8. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSTJÄNSTER OCH SOCIALA TJÄNSTER (?) (endast privatföretag)	
A. Sjukhusjänster (CPC 9311)	För leveranssätt 1 Obundet.
B. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)	För leveranssätt 2 Inga.
C. Sociala tjänster (CPC 933)	
9. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER För att få tillhandahålla turisttjänster i Nicaragua måste ett företag vara etablerat enligt nicaraguansk lag, och en utländsk medborgare måste vara bosatt i Nicaragua eller utse en juridisk företrädare i Nicaragua.	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) utom cateringverksamhet inom lufttransport (?)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
B. Resebyråer och researrangörer (inklusive reseledare) (CPC 7471)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
C. Turistguide(tjänster) (CPC 7472)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
10. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatföretag)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	För leveranssätt 1 Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	För leveranssätt 2
	Inga.
B. Nyhetsbyråer	För leveranssätt 1
(CFC 962)	Inga.
	För leveranssätt 2
	Inga.
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (2)	För leveranssätt 1 och 2
(CFC 963)	Inga.
D. Sporttjänster	För leveranssätt 1 och 2
(CFC 964)	Inga.
E. Tjänster i fridsparker och badanläggningar	För leveranssätt 1
(CFC 96491)	Inga.
	För leveranssätt 2
	Inga.
11. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport (26)	
a) Internationell passagerartransport	För leveranssätt 1 och 2
(CFC 7211 utom nationellt cabotage).	Inga.
b) Internationell godstransport	
(CFC 7212 utom nationellt cabotage) (27)	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Transport på inre vattenvägar ⁽²⁸⁾	
a) Passagerartransport (CPC 7221)	För leveranssätt 1 Obundet.
b) Godstransport (CPC 7222)	För leveranssätt 2 Inga.
C. Järnvägstransport ⁽²⁹⁾	
a) Passagerartransport (CPC 7111)	För leveranssätt 1 Obundet.
b) Godstransport (CPC 7112)	För leveranssätt 2 Inga.
c) Väsling, rangering (CPC 7113)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
D. Vägtransport ⁽¹⁾	
a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
b) Godstransport ⁽¹⁾ (CPC 7123)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Transport i rördning av andra varor än bränsle ⁽¹⁰⁾ (CPC 7139)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
12. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽¹¹⁾	
A. Kringtjänster för sjötransport ⁽¹²⁾	
a) Godshantering i samband med sjöfart b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklaringsjänster d) Containerterminaler och depåer e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditionstjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7214) i) Stödjänster för sjötransport (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga. För leveranssätt 1 Inga, utom att direkt tillhandahållande av dessa tjänster inte är tillåtet i nationella hamnar. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar ⁽¹²⁾	<p>För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p> <p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223)</p> <p>e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224)</p> <p>f) Stöd tjänster för transport på inre vattenvägar (ingår i CPC 745)</p> <p>g) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>
C. Kringtjänster för järnvägstransport ⁽¹³⁾	<p>För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.</p> <p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Växling, rangering (CPC 7113)</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743)</p> <p>f) Övriga söd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	
<p>D. Kringtjänster för vägtransport ⁽¹³⁾</p>	
<p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och maklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124)</p> <p>e) Övriga stöd tjänster till vägransportutrustning (CPC 744)</p> <p>f) Övriga söd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>E. Kringtjänster för lufttransport</p>	
<p>a) Marktjänster (inbegripet catering)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
c) Agent- och mäklarjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
e) Försäljning och marknadsföring	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
f) Datoriserade bokningssystem	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
g) Flygplatsförvaltning (1)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Obundet.
F. Kringjäster för transport i rörlighet av andra varor än bränsle (2)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörlighet (1)	(ingår i CPC 742)

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
13. ENERGI/TJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift (¹) (CFC 883) (²)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
B. Transport i rörledning av bränsle (¹) (CFC 7131)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning (¹) (ingår i CFC 742)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
D. Parthandel med bränslen (CFC 62271) och parthandel med el, ånga och varmvatten (¹)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
E. Detaljhandel med drivmedel (CFC 613) F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CFC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten (¹)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
G. Tjänster rörande energidistribution ⁽⁶⁾ (CPC 887)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Obundet.
14. ANDRA TJÄNSTER INTE NÄMNDNA NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
b) Hårvård (CPC 97021)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
c) Kosmetisk behandling, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ (CPC ver. 1.0. 97230)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Telekomunikations tjänster (CPC 7543)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
g) Hushållstjänster (CPC 980)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Obundet.

(1) Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 1 A a Juridiska tjänster.
 (2) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.
 (3) Det av CPC 85201 som ingår i 1 A h – Likar- och landaktjänster.
 (4) Tjänsten i fråga för fastighetsmäklars verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.
 (5) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller teknisk provning och analys som är obligatorisk för beviljande av försäljningstillstånd (t.ex. bilprovning, livsmedelsinspektion).
 (6) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller viss verksamhet som rör gruvtidrift (mineraller, olja, gas, osv).
 (7) Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 1 F 1-1 F 1 4.
 (8) Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 1 B. Datajänster.
 (9) Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 1 F 9.
 (10) I detta avtal avses med expressutdelning, hämtning, transport och leverans med påskyndat förfarande av dokument, trycksaker, paket, varor och annat, samtidigt som föremålen kan spåras och följas genom hela tjänstens förlopp.
 (11) Expressutdelning omfattar inte i) flygtransporttjänster, ii) tjänster som utförs i samband med utövandet av statliga befogenheter och iii) sjötransporttjänster.
 (12) Gynnsammare behandling av inhemska eller utländska tjänster och/eller tjänsteleverantörer till följd av framtida ändringar i eller omarbeting av lagstiftning ska uteslutas till tjänster och tjänsteleverantörer från EU.
 (13) Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 1 B. Datajänster.
 (14) Radio- och tv-utstrålning definieras som den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utstrålning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men omfattar inte återutstrålningslinjär mellan operatörerna.
 (15) Det lokala geografiska området ska fastställas av tillsynsmyndigheten.
 (16) Den nationella fjärrtjänsten är den som tillhandahålls mellan en terminalanslutning i ett lokalt område och en annan anslutningsterminal i ett annat lokalt område inom republiken Nicaragua.
 (17) Här ingår telekommunikationstjänster som består i vidareförordan och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utstrålning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten).
 (18) Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.
 (19) Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 D.
 (20) Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 B och 1 F 1.
 (21) Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter som ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 E and 13 F.
 (22) Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i PROFESSIONELLA TJÄNSTER under 1 A k.
 (23) Monsvarar avförsämrning.
 (24) Monsvarar avgesörning.
 (25) Monsvarar delar av Skydd av naturen och landskapet.
 (26) Omfattas av definition i regelverket.
 (27) För tydlighetens skull: det är underförstått att dessa relaterade tjänster endast får tillhandahållas av en försäkringsleverantör.
 (28) Det ska vara underförstått att rådgivningstjänster omfattar portföljförvaltningsrådgivning men inga andra tjänster som rör detta, och att relaterade tjänster inte omfattar de tjänster som anges i styckena 1–11 i definitionen av finansställa tjänster.
 (29) Caeteringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FOR TRANSPORT under 12 E a Markjtjänster.

- (⁶⁴) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamnjärster och andra sjöfartstjänster som innebär användning av offentlig egendom.
- (⁶⁵) Onafattar matarjärster och förflytning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.
- (⁶⁶) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamnjärster och tjänster på andra inre vattenvägar som innebär användning av offentlig egendom.
- (⁶⁷) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller järnvägstransporttjänster som innebär användning av offentlig egendom.
- (⁶⁸) Onafattar av bränsle i röfledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 B.
- (⁶⁹) Onafattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under LFI 1–1.F.1.4.
- (⁷⁰) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamnjärster, andra kringjärster som innebär användning av offentlig egendom och bogsering.
- (⁷¹) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller järster som innebär användning av offentlig egendom.
- (⁷²) Kringjärster för transport av bränsle i röfledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 C.
- (⁷³) Onafattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodess- eller kontraktbasisstrådnings- och konsulttjänster som rör gruvarbete, iordningställande av arbetsplatser på land, borrhörningar, borrhöror och produktionsbor, borrhälssteknik och tillhandahållande av borrhäls-, kontroll av fasta ämnen, fisker och särskilda åtgärder i borrhäls-, geologi vid brunnar, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickpumpning), syrabehandling och tryckpumpning, överhållning och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar.
- Onafattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.
- Onafattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CFC 5115), som ingår i 3 BYGGTJÄNSTER.
- (⁷⁴) Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller, utom för konsulttjänster,
- (⁷⁵) Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 1 A.1 h Läkartjänster, 1 A.1.2 Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdspersonal och paramedicinsk personal samt hälso- och sjukvård (8 A och 8 C).
- (⁷⁶) Det sektorsövergripande förbehållet för samhällsnyttiga tjänster gäller kurortstjänster och icke-terapeutisk massage som tillhandahålls på en plats som är offentlig egendom (t.ex. vissa vattenkällor).

PANAMA

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de tjänstesektorer eller undersektorer som förts upp enligt artikel 172 i detta avtal och, i form av förbehåll, de begränsningar i fråga om marknadsstillträde och nationell behandling, villkor och kvalifikationer som gäller för EU-partens tjänster och tjänstleverantörer inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:

a) En första kolumn som anger de sektorer eller undersektorer för tjänster som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden som förbehållen avser.

b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

2. I denna förteckning avses med *inga* en tjänstesektor där det inte finns några begränsningar, villkor eller kvalifikationer för nationell behandling eller marknadsstillträde. Med *obundet* avses att inga åtaganden om nationell behandling eller marknadsstillträde har avtalats.

För tydlighetens skull anges att avsaknaden av specifika förbehåll för en viss tjänstesektor inte påverkar tillämpliga horisontella förbehåll som gäller.

3. Åtaganden för gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster görs endast i de sektorer och undersektorer i avtalet som anges i förteckningen nedan.

4. Vid identifieringen av enskilda tjänstesektorer och undersektorer

a) avses med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991*),

b) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998*).

5. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och andra tillstånd), om de inte utgör en begränsning av marknadsstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 170 och 171 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för tjänster och tjänstleverantörer från EU-parterna.

6. Förteckningen nedan påverkar inte genomförbarheten av leveranssätt 1 i vissa tjänstesektorer och undersektorer och påverkar inte heller förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering.

7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.

8. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Panama förbehåller sig rätten att anta eller behålla varje åtgärd vad gäller tillhandahållande av brotsbekämpnings- och kriminalvårdstjänster och följande tjänster i den mån de är sociala tjänster som införs eller upprätthålls i allmänt intresse: inkomsttrygghet och inkomstförsäkring, socialförsäkring, socialt bistånd, offentlig utbildning, hälsovård och barnomsorg.
ALLA SEKTORER	Panama förbehåller sig rätten att anta eller behålla åtgärder rörande ägande av Panamakanalens och juridiska personer som kan följa efter <i>Panama Canal Authority (PCA)</i> . Ledamöter i styrelsen för en sådan juridisk person måste ha panamanskt medborgarskap. PCA kan kräva att ett företag som är verksamt i Panamakalens ska ha bildats enligt Panamas lag och ingå i ett samföretag eller annan juridisk person tillsammans med PCA. PCA kan vidta eller behålla åtgärder som begränsar antalet koncessioner i Panamakalens. Panamakalens omfattar själva vattenvägen och även dess ankarplatser, kajplatser och infarter, land och vatten, sjösediment och flodvatten, slussar, tillhörande dammar, harmoniseringar och vattenkontrollsystem.
ALLA SEKTORER	Panama förbehåller sig rätten att vidta eller behålla krav på bosättning, registrering eller annan lokal närvaro, eller att kräva en ekonomisk garanti om så krävs för att uppfylla krav enligt panamansk lag och privata avsakliga skyldigheter.
ALLA SEKTORER	Panama förbehåller sig rätten att vidta eller behålla en åtgärd som nekar utländska investerare och deras investeringar, eller utländska tjänsteleverantörer en rätt eller förmån som ges till socialt och ekonomiskt mindre gynnade minoriteter eller till ursprungsbefolkningar i deras reservat.
1. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (ingår i CPC 861) Exklusive: juridisk rådgivning om internationell rätt (utom panamansk lag) och konsulttjänster om jurisdiktion där tjänsteleverantören är advokat. Omfattar inte upprättande i rätten eller i förvaltnings-, sjö- eller skiljedomstolar i Panama, inte heller att avfatta juridiska handlingar.	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom "revision", CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	För leveranssätt 1 Licens (<i>idoneidad</i>) för att tillhandahålla tjänsten kräver medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	För leveranssätt 1 Licens (<i>idomeklad</i>) för att tillhandahålla tjänsten kräver medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.
c) Skatterådgivning (CPC 863) (!)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
d) Arkitekttjänster och e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och CPC 8674)	För leveranssätt 1 Licens (<i>idomeklad</i>) för att tillhandahålla tjänsten kräver medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.
f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade tekniska tjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	För leveranssätt 1 Licens (<i>idomeklad</i>) för att tillhandahålla tjänsten kräver medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.
h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	För leveranssätt 1 Licens (<i>idomeklad</i>) för att tillhandahålla tjänsten kräver medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	För leveranssätt 1 Licens (<i>idomeklad</i>) för att tillhandahålla tjänsten kräver medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 1. Barmomsröstjänster (ingår i CPC 93191)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	För leveranssätt 1 Licens (<i>idoneitad</i>) för att tillhandahålla tjänsten kräver medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter.	För leveranssätt 1 Licens (<i>idoneitad</i>) för att tillhandahålla tjänsten kräver medborgarskap. För leveranssätt 2 Inga.
B. Databehandlingstjänster och andra datoranknutna tjänster (CPC 84)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
C. Forsknings- och utvecklingstjänster a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851) b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologtjänsten) (*) c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Fästighetsjänster	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 8.21)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
b) På arvodes- eller kontraktbasis (CPC 8.22)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
E. Uthyrning/leasing utan operatör	
a) Som rör fartyg (CPC 8.3103)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
b) Som rör luftfartyg (CPC 8.3104)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
c) Som rör annan transportutrustning (CPC 8.3101, CPC 8.3102 och CPC 8.3105)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Som rör andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
F. Andra företags tjänster	
a) Reklam (CPC 871)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
f) Tjänster rörande jordbruk, jakt och skogsbruk. Utom tjänster som rör tillhandahållande av jordbruksmaskiner med operatör, skördearbete och tillhörande tjänster samt tjänster som rör anställning av arbetskraft (CPC 881)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
g) Tjänster rörande fiske (CPC 882)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
h) Tjänster som rör tillverkning (CPC 884 och CPC 885)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
i) Rekrytering och förmedling av personal	
i) 1. Rekrytering av chefer (CPC 87201)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ij) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
ij) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
ij) 4. Modellagenturjänster (ingår i CPC 87209)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
ij) 1. Spanings- och detektivtjänster (CPC 87301)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
ij) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	För leveranssätt 1 Ägare av säkerhetsföretag måste vara panamanska medborgare. För att få ingå i styrelsen måste en person dessutom uppfylla kriterierna för ägarskap av ett detaljhandelsföretag, enligt vad som anges i punkten om detaljhandel. Endast panamanska medborgare får inneha posten som säkerhetschef eller säkerhetsvakt inom Panamas territorium. Utländska medborgare som ansålls av ett säkerhetsföretag inom Panamas territorium måste få förhållningsstånd från Panamas regering. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskottor och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (CPC 8868)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (utom kontorsmaskiner), utrustning (utom transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar (?) (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
n) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
n) Fotografitjänster (CPC 875)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
o) Paketerings tjänster (CPC 876)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
q) Konferens tjänster (ingår i CPC 87909)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
r) 1. Översättnar- och tolktjänster (CPC 87905)	För leveranssätt 1 Obundet för officiell översättning och tolkning. För leveranssätt 2 Obundet för officiell översättning och tolkning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>2. Inredningsdesign och annan specialdesign (CPC 87907)</p>	<p>För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>3. Inkassotjänster (CPC 87902)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Obundet.</p>
<p>4. Kreditupplysning (CPC 87901)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Obundet.</p>
<p>5. Kopierings tjänster (*) (CPC 87904)</p>	<p>För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>6. Telekommunikationstjänster (CPC 7544)</p>	<p>För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>2. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER A. Budtjänster (CPC 7512) inbegripet expressutdelning (†)</p>	<p>För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Telekommunikationsjänster	Dessa tjänster omfattar inte ekonomisk verksamhet som består i tillhandahållande av innehåll som kräver telekommunikationsjänster för att transporteras.
a) Tjänster som består av vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg (6) utom radiosändningar (1)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
b) Satellitsändningsjänster (8)	För leveranssätt 1 och 2 Inga, utom att tjänsteleverantörer i denna sektor kan omfattas av skyldigheter för att skydda mål som avser allmänintresset i samband med överföring av innehåll genom deras nätverk i linje med Panamas lagstiftning för elektronisk kommunikation.
3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel) Alla undersektorer som nämns nedan	
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snös-korrat samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Parthandel	
a) Parthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 6111, CPC 6113 och CPC 6121)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
b) Parthandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
c) Övrig parthandel (CPC 622 utom parthandel med energiprodukter ⁽⁹⁾)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
C. Detaljhandel (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och CPC 612, 631, 632)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
D. Franchising (CPC 8929)	För leveranssätt 1 Tjänster i franchiseverksamhet på detaljhandelnivå är förbehållet medborgare i Panama. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>5. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)</p>	
<p>A. Primärutbildning (CPC 921)</p>	<p>För leveranssätt 1</p>
	<p>Inga.</p>
<p>B. Sekundärutbildning (CPC 922)</p>	<p>För leveranssätt 2</p>
	<p>Inga.</p>
<p>C. Högre utbildning (CPC 923)</p>	
<p>D. Vuxenutbildning (CPC 924)</p>	
<p>E. Annan utbildning (CPC 929)</p>	<p>För leveranssätt 1</p>
	<p>Obundet.</p>
	<p>För leveranssätt 2</p>
	<p>Obundet.</p>
<p>6. MILJÖTJÄNSTER</p>	
<p>A. Avloppshantering (CPC 9401) ⁽¹⁰⁾</p>	<p>För leveranssätt 1</p>
	<p>Obundet, utom för konsulttjänster.</p>
	<p>För leveranssätt 2</p>
	<p>Inga.</p>
<p>B. Hantering av fast/färdigt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall</p>	<p>För leveranssätt 1</p>
<p>a) Avfallsshantering (CPC 9402)</p>	<p>Inga för</p>
<p>b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403)</p>	<p>a) avloppstjänster (CPC 94010) b) avfallsshantering (CPC 94020). Exklusive: insamling och bortskaffande av sjukhusavfall c) exklusive: avgrensning; bulerdämpning (CPC 94040 och 94050)</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>C. Skydd av luft och klimat (CPC 9404)</p> <p>D. Sanering och rening av mark och vatten</p> <p>a) Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 94060)</p> <p>E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)</p> <p>F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet</p> <p>a) Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)</p> <p>G. Övriga miljötjänster och stöd tjänster (CPC 9409)</p>	<p>Åtagandena begränsas till följande verksamheter: implementering och installation av nya eller befintliga rengörings-, återställnings- och övervakningssystem samt förebyggande system. Rådgivning på dessa områden.</p> <p>e) Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 94060) Exklusive:</p> <p>i) Tjänster för att bedriva studier av förhållandet mellan miljö och klimat, inbegripet tjänster för att utvärdera naturkatastrofer och mildra deras konsekvenser.</p> <p>ii) Vatten- och landrengöring för att minska föroreningar i sjöar, längs kuster och i kustvatten.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>7. FINANSIELLA TJÄNSTER</p>	
<p>A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga, förutom</p> <p>1. all egen dom och alla personer inom Panamas territorium måste, om de är försäkrade, vara försäkrade av försäkringsbolag som är auktoriserade för att verka i Panama,</p> <p>2. ett undantag från detta krav går att få från tillsynsorganet för försäkring och återförsäkring i det fall försäkring inte skulle kunna erhållas på den panamanska marknaden.</p>
<p>B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings-tjänster)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>Inga.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
8. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSTJÄNSTER OCH SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Sjukhusjänster (CPC 9311)	För leveranssätt 1 Obundet.
B. Ambulansjänster (CPC 93192)	För leveranssätt 2 Inga.
C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)	
9. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell och cateringverksamhet utom catering inom lufttransport (1 ³) (CPC 641, CPC 642 och CPC 643)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
C. Turistguidejänster (CPC 7472)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
10. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
A. Underhållningsjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	För leveranssätt 1 Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	För leveranssätt 2 Inga.
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (CPC 963)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
D. Sporttjänster (CPC 9641)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
E. Tjänster i fritidsparkar och badanläggningar (CPC 96491)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
11. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage) b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽¹⁴⁾	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Transport på inre vattenvägar	
a) Passagerartransport (CPC 7221)	För leveranssätt 1 Inga.
b) Godstransport (CPC 7222)	För leveranssätt 2 Inga.
C. Järnvägstransport	
a) Passagerartransport (CPC 7111)	För leveranssätt 1 Inga.
b) Godstransport (CPC 7112)	För leveranssätt 2 Inga.
D. Vägtransport	
a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	För leveranssätt 1 Inga.
b) Godstransport (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning ⁽¹³⁾)	För leveranssätt 2 Inga.
E. Transport i rördning av andra varor än bränsle ⁽¹⁴⁾ (CPC 7139)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
12. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽¹⁷⁾	
A. Kringtjänster för sjötransport a) Godshantering i samband med sjöfart b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklarings tjänster d) Containerterminaler och depåer e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditionstjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsoring och påskjutning av fartyg (CPC 7214) i) Stödtjänster för sjötransport (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749)	För leveranssätt 1 Inga för e) agent- och mäklartjänster, f) fraktspeditionstjänster, i) stödtjänster för sjötransport (ingår i CPC 745) och j) övriga stöd- och kringtjänster, inbegripet catering (ingår i CPC 749). För leveranssätt 2 Inga.
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223)</p> <p>e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224)</p> <p>f) Stödjämnar för transport på inre vattenvägar (ingår i CPC 745)</p> <p>g) Övriga stöd- och kringjämnar (ingår i CPC 749)</p>	
<p>C. Kringjämnar för järnvägstransport</p> <p>a) Godshandling (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Växling, rangering (CPC 7113)</p> <p>e) Kringjämnar för järnvägstransport (CPC 743)</p> <p>f) Övriga stöd- och kringjämnar (ingår i CPC 749)</p>	<p>För leveranssätt 1 Inga.</p> <p>För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>D. Kringjämnar för vägtransport</p> <p>a) Godshandling (ingår i CPC 741)</p>	<p>För leveranssätt 1 Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124) e) Övriga stödtjänster till vägtransportutrustning (CPC 744) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	För leveranssätt 2 Inga.
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Marktjänster (inbegripet catering)	För leveranssätt 1 Obundet utom för cateringverksamhet För leveranssätt 2 Obundet
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Obundet.
e) Försäljning och marknadsföring	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
f) Datoriserade bokningssystem	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
g) Flygplatsförvaltning	För leveranssätt 1 Obundet För leveranssätt 2 Inga.
F. Kringjämsningar för transport i rörledning av andra varor än bränsle ⁽¹⁸⁾ Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
13. ENERGI/TJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvidrift ⁽¹⁹⁾ (CPC 883)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Transport i rörtledning av bränsle (CPC 7131)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
D. Partihandel med bränslen (CPC 62271)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	För leveranssätt 1 Inga.
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten	För leveranssätt 2 Inga.
G. Tjänster rörande energidistribution (CPC 887)	För leveranssätt 1 Inga.
14. ANDRA TJÄNSTER INTE NÄMNDNA NÅGON ANNANSTANS	Inga.
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	För leveranssätt 1 Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>b) Hjälpstjänster (CPC 97021)</p> <p>c) Kosmetisk behandling, manikyrtjänster och pedikyr (CPC 97022)</p> <p>d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)</p> <p>e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering⁽²⁰⁾ (CPC ver. 1.0 97230)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2 Inga.</p>
<p>g) Telekommunikationstjänster (CPC 7543)</p>	<p>För leveranssätt 1 Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2 Inga.</p>

⁽¹⁾ Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 1 A a Juridiska tjänster.

⁽²⁾ Del av CPC 85201 som ingår i 1 A h – Läkare- och tandläkartjänster.

⁽³⁾ Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 1 F 1–1 F 14.

⁽⁴⁾ Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 1 B. Data-tjänster.

⁽⁵⁾ Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 8842 och ingår i 1 F 4.

⁽⁶⁾ Expressutdelningstjänsten kan föutom ökad snabbhet och tillförlitlighet också innefatta nerverna, personlig leverans till adressaten, godsparning, möjlighet att ändra destination under befördran samt bekärfälle på mottagande. Expressutdelning omfattar inte i) flygtransporttjänster; ii) tjänster som utförs i samband med utövandet av statliga befogenheter och iii) sjötransporttjänster.

⁽⁷⁾ Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 1 B. Data-tjänster.

⁽⁸⁾ Radio- och tv-utstråling definieras som den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utstråling av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men omfattar inte äretidsändningslänkar mellan operatörerna.

⁽⁹⁾ Här ingår telekommunikationstjänster som består i vidarebefordran och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utstråling av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.

⁽¹⁰⁾ Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i ENERGI/TJÄNSTER under 13 D.

⁽¹¹⁾ Motsvarar avloppshantering.

⁽¹²⁾ Motsvarar avgasrening.

⁽¹³⁾ Motsvarar delar av skydd av naturen och landskapet.

⁽¹⁴⁾ Caeteris paribus inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 12 E a Mark-tjänster.

⁽¹⁵⁾ Omfattar matar-tjänster och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.

⁽¹⁶⁾ Del av CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER under 2 A. Postbefordran och bud-tjänster.

⁽¹⁷⁾ Transport av bränsle i rördledning ingår i ENERGI/TJÄNSTER under 13 B.

⁽¹⁸⁾ Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 1 F 1–1 F 14.

⁽¹⁹⁾ Kringtjänster för transport av bränsle i rördledning ingår i ENERGI/TJÄNSTER under 13 C.

⁽²⁰⁾ Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodess- eller kontraktbasis och konsulttjänster som rör grundrätt, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borrhörar på land, borrhörar, borkronor, foderrör och produktionsrör, borslämsmekanik och tillhandahållande av borsläms, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda ågärder i borrhål, geologi vid bunnar och borrhänsor, tågning av borkämor, provning av bunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltsöningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), styrbehandling och tryckpumpning, överhaling och reparation av bunnar, igenfyllning och nedläggning av bunnar.

Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.

Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 3 BYGGTJÄNSTER.

⁽²¹⁾ Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 1 A b Läkartjänster, 1 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdare, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt hälso- och sjukvård (8 A och 8 C).

BILAGA XII

FÖRBEHÅLL FÖR NYCKELPERSONAL OCH PRAKTIKANTER MED AKADEMISK EXAMEN HOS EU-PARTEN

1. I nedanstående förteckning över förbehåll anges den ekonomiska verksamhet som liberaliserats enligt artikel 166 i detta avtal och för vilken begränsningar för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen enligt artikel 174 i detta avtal gäller samt specificeras dessa begränsningar. Förteckningen består av följande:

- a) En första kolumn där det anges i vilken sektor eller undersektor som begränsningarna gäller.
- b) En andra kolumn där de tillämpliga begränsningarna beskrivs.

Om kolumnen enligt b endast innehåller medlemsstatsspecifika förbehåll, gör de medlemsstater som inte anges där åtaganden för sektorn utan förbehåll (avsaknaden av medlemsstatsspecifika förbehåll för en viss sektor påverkar inte eventuella tillämpliga horisontella förbehåll eller sektorspecifika förbehåll som gäller hela unionen).

Unionen och dess medlemsstater gör inga åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen i ekonomisk verksamhet som inte liberaliseras (förblir obunden) enligt artikel 166 i detta avtal.

2. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer

- a) avses med ISIC rev. 3.1 Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (*International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002*),
- b) med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov., 1991*),
- c) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998*).

3. Åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.

4. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning enligt artikel 174 i detta avtal. Dessa åtgärder (t.ex. krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist i det territorium där den ekonomiska verksamheten utövas) gäller, även om de inte förtecknas nedan, ändå för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen hos den andra parten.

5. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen nedan inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.

6. Alla bestämmelser i EU-partens lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om vistelsens längd, minimilöner och kollektiva löneavtal, även om de inte förtecknas nedan.

7. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering.

8. I de sektorer där prövning av ekonomiskt behov tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den medlemsstat eller region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.

9. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över förbehåll ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	<p>Prövning av ekonomiskt behov</p> <p>BG, HU: Krav på prövning av ekonomiskt behov för praktikanter med akademisk examen.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Omfattning av företagsinterna förflyttningar</p> <p>BG: Antalet internt förflyttad personal får inte överstiga 10 % av det årliga genomsnittet av antalet EU-medborgare som är anställda av den bulgariska juridiska personen i fråga; om antalet anställda är färre än 100 får antalet förflyttade personer, efter godkännande, överstiga 10 %.</p> <p>HU: Obundet för fysiska personer som varit delägare i en juridisk person i den andra parten.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Verkställande direktörer och revisorer</p> <p>AT: Verkställande direktörer för filialer av juridiska personer ska vara bosatta i Österrike; de fysiska personer inom en juridisk person eller en filial som har ansvar för att den österrikiska handelslagen (Handelsgesetzbuch) iakttas ska ha sin hemvist i Österrike.</p> <p>FI: En utländsk medborgare som bedriver näringsverksamhet i egenskap av privat företagare måste ha ett näringsstillsånd och vara permanent bosatt i EU. För alla sektorer utom telekommunikationstjänster: krav på medborgarskap och bosättning för verkställande direktören för ett aktiebolag. För telekommunikationstjänster: permanent bosättning för verkställande direktören.</p> <p>FR: Verkställande direktören för ett industri-, handels- eller hantverksföretag behöver, om uppehållstillsånd saknas, ett särskilt godkännande.</p> <p>RO: Majoriteten av affärsföretagens revisorer samt deras ställföreträdare ska vara rumänska medborgare.</p> <p>SE: Verkställande direktören för en juridisk person eller en filial ska vara bosatt i Sverige.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Erkännande av examensbevis</p> <p>EU: EU-direktiv om ömsesidigt erkännande av examensbevis är endast tillämpliga på medborgare i EU. Rätten att utöva ett reglerat yrke i en medlemsstat ger inte rätt att utöva detta i en annan medlemsstat. (1)</p>
ALLA SEKTORER	<p>Praktikanter med akademisk examen</p> <p>För AT, DE, ES, FR och HU måste utbildningen ha anknytning till den avlagda universitetsexamen.</p>
4. TILLVERKNING (2)	<p>IT: Krav på medborgarskap för utgivare.</p> <p>PL: Krav på medborgarskap för chefredaktören för tidningar och tidskrifter.</p> <p>SE: Krav på bosättning för utgivare och ägare av förlag eller tryckerier.</p>
Förlagsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar	<p>(ISC rev. 3.1: 22), utom förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktbasis (3)</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861) (*) utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och inrygs- tjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrors offentliga uppgifter, t.ex. notarer, <i>huissiers de justice</i> och andra <i>officiers publics et ministériels</i>	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för att vara verksam inom nationell rätt (EU-rätt och medlemsstatens rättsordning), gäller ett krav på medborgarskap. I ES kan de behöriga myndigheterna bevilja dispens. BE, FI: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för juridiska representations tjänster, gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. I BE tillämpas kvoter för att upprätthålla i <i>Cour de cassation</i> i icke-brottmål. BG: Utländska jurister kan endast tillhandahålla juridiska representations tjänster åt en medborgare från sitt hemland; det ställs även krav på reciprocity och samarbete med en bulgarisk jurist. För juridiska medlings tjänster krävs permanent bosättning. FR: Juristers tillträde till yrkena <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> och <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> omfattas av kvoter, och det ställs även krav på medborgarskap. HU: För fullt medlemskap i advokatsamfundet gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. För utländska jurister begränsas omfattningen av deras juridiska verksamhet till juridisk rådgivning, vilken ska ske på grundval av ett samarbetsavtal med en ungersk advokat eller advokatbyrå. LV: Krav på medborgarskap för advokater som avlagt advokateden, vilket är ett krav för juridisk representation i brottmål. DK: Endast advokater med dansk auktorisation får marknadsföra juridiska rådgivningstjänster. För att erhålla dansk auktorisation krävs en dansk juridisk examen. LU: Krav på medborgarskap för att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om luxemburgsk rätt och EU-rätt. SE: För medlemskap i advokatsamfundet, som endast krävs för att använda yrkes titeln "advokat", gäller ett krav på bosättning. FR: Tillhandahållande av redovisnings- och bokföringstjänster är beroende av ett beslut av ekonomi-, finans- och industriministern efter samråd med utrikesministern. Kravet på bosättning får inte överstiga fem år. AT: Krav på medborgarskap för att upprätta som ombud inför behöriga myndigheter och för att utföra revision som föreskrivs i särskilda österrikiska lagar (t.ex. aktiebolagslagen, börslagen och banklagen). DK: Krav på bosättning. ES: Krav på medborgarskap för revisorer som utför lagstadgade revisioner och för styresmän, styrelsemedlemmar och delägare i andra företag än de som omfattas av det åttonde EG-direktivet om bolagsrätt. FI: Krav på bosättning för minst en av revisorerna i ett finskt aktiebolag. EL: Krav på medborgarskap för revisorer som utför lagstadgade revisioner.
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom "revision", CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>IT: Krav på medborgarskap för styresmän, styrelsemedlemmar och delägare i andra företag än de som omfattas av det åttonde EG-direktivet om bolagsrätt. Krav på bosättning för enskilda revisorer.</p> <p>SE: Endast revisorer som är godkända i Sverige får utföra lagstadgad revisionsverksamhet inom vissa juridiska enheter, bl.a. alla aktiebolag. Krav på bosättning för godkännande.</p>
<p>e) Skatterättsgivning (CPC 863) (7)</p>	<p>AT: Krav på medborgarskap för att utpröva som ombud inför behöriga myndigheter.</p> <p>BG, SI: Krav på medborgarskap för specialister.</p> <p>HU: Krav på bosättning.</p>
<p>d) Arkitekttjänster och e) Stadsplanerings- och landskapsarkitektstjänster (CPC 8671 och CPC 8674)</p>	<p>EE: Minst en ansvarig person (projektledare eller konsult) ska vara bosatt i Estland.</p> <p>BG: Utländska specialister ska ha minst två års erfarenhet från byggnadssektorn. Krav på medborgarskap för stadsplanerings- och landskapsarkitekttjänster.</p> <p>EL, HU, SK: Krav på bosättning.</p>
<p>f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)</p>	<p>EE: Minst en ansvarig person (projektledare eller konsult) ska vara bosatt i Estland.</p> <p>BG: Utländska specialister ska ha minst två års erfarenhet från byggnadssektorn.</p> <p>EL, HU, SK: Krav på bosättning.</p>
<p>h) Läkars-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)</p>	<p>CZ, IT, SK: Krav på bosättning.</p> <p>CZ, EE, RO, SK: För utländska fysiska personer krävs godkännande av de behöriga myndigheterna.</p> <p>BE, LU: För praktiker med akademisk examen krävs godkännande av de behöriga myndigheterna för utländska fysiska personer.</p> <p>BG, CY, MT: Krav på medborgarskap.</p> <p>DE: Krav på medborgarskap; dispens kan undantagsvis beviljas om det föreligger ett folkhälsointresse.</p> <p>DK: Ett begränsat tillstånd att utföra en särskild uppgift kan beviljas för högst 18 månader och förutsätter bosättning.</p> <p>FR: Krav på medborgarskap. Det är emellertid möjligt att utöva verksamhet inom ramen för årligen fastställda kvoter.</p> <p>LV: För att utländska medborgare ska få utöva medicinska yrken krävs tillstånd från lokala hälsomyndigheter med prövning av ekonomiskt behov för läkare och tandläkare i en given region som underlag.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>PL: För att utländska medborgare ska få utöva medicinska yrken krävs godkännande. Utländska läkare har begränsad rösträtt inom sina yrkessammanslutningar.</p> <p>PT: Krav på bosättning för psykologer.</p>
<p>j) Veterinärtjänster (CPC 932)</p>	<p>BG, CY, DE, EE, EL, FR, HU, MT, SI: Krav på medborgarskap.</p> <p>CZ och SK: Krav på medborgarskap och bosättning.</p> <p>IT: Krav på bosättning.</p> <p>PL: Förutsätter medborgarskap. Utländska medborgare får ansöka om tillstånd att bedriva praktik.</p>
<p>j) 1. Barmorskestjänster ingår i CPC 93191</p>	<p>AT: För att öppna praktik i Österrike ska den berörda personen ha utövat yrket i minst tre år före etablering av praktiken.</p> <p>BE, LU: För praktikantexamen krävs godkännande av de behöriga myndigheterna för utländska fysiska personer.</p> <p>CZ, CY, EE, RO, SK: För utländska fysiska personer krävs godkännande av de behöriga myndigheterna.</p> <p>FR: Krav på medborgarskap. Det är emellertid möjligt att utöva verksamhet inom ramen för årligen fastställda kvoter.</p> <p>HU: Krav på medborgarskap.</p> <p>IT: Krav på bosättning.</p> <p>LV: Ekonomiska behov som fastställs av det totala antalet barmorskor i den givna regionen och som godkänns av lokala hälsomyndigheter.</p> <p>PL: Krav på medborgarskap. Utländska medborgare får ansöka om tillstånd att bedriva praktik.</p>
<p>j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjuksköterskor och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)</p>	<p>AT: Utländska tjänsteleverantörer är endast tillåtna inom följande verksamheter: sjuksköterskor, sjuksköterskor, arbetsterapeuter, logoterapeuter, dietister och näringsterapeuter. För att öppna praktik i Österrike ska den berörda personen ha utövat yrket i minst tre år före etablering av praktiken.</p> <p>BE, FR, LU: För praktikantexamen krävs godkännande av de behöriga myndigheterna för utländska fysiska personer.</p> <p>CY, CZ, EE, RO, SK: För utländska fysiska personer krävs godkännande av de behöriga myndigheterna.</p> <p>HU: Krav på medborgarskap.</p> <p>DK: Ett begränsat tillstånd att utföra en särskild uppgift kan beviljas för högst 18 månader och förutsätter bosättning.</p> <p>CY, CZ, EL, IT: Underlättat prövning av ekonomiskt behov: beslutet är beroende av antalet lediga platser och eventuella brister i regionerna.</p> <p>LV: Ekonomiska behov som fastställs av det totala antalet sjuksköterskor i den givna regionen och som godkänns av lokala hälsomyndigheter.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter⁽⁹⁾</p>	<p>FR: Krav på medborgarskap. Inom fastställda kvoter kan medborgare från tredjeländer emellertid ha rätt att bedriva verksamhet, under förutsättning att de har en fransk farmaceutexamen. DE, EL, SK: Krav på medborgarskap. HU: Krav på medborgarskap, utom för detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211). IT, PT: Krav på bosättning.</p>
<p>D. Fastighetstjänster⁽⁷⁾</p>	
<p>a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)</p>	<p>FR, HU, IT, PT: Krav på bosättning. LV, MT, SI: Krav på medborgarskap.</p>
<p>b) På arvodes- eller kontraktbasis (CPC 822)</p>	<p>DK: Krav på bosättning såvida inte Erhvervs- og Selskabsstyrelsen beviljar dispens. FR, HU, IT, PT: Krav på bosättning. LV, MT, SI: Krav på medborgarskap.</p>
<p>E. Uthyrning av fordon och maskiner utan benämning</p>	
<p>e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)</p>	<p>EU: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister.</p>
<p>f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)</p>	<p>EU: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen.</p>
<p>F. Andra företags tjänster</p>	
<p>e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)</p>	<p>IT, PT: Krav på bosättning för biologer och analytiska kemister.</p>
<p>f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)</p>	<p>IT: Krav på bosättning för agronomer och perit agrari.</p>
<p>j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)</p>	<p>BE: Krav på medborgarskap och bosättning för ledningspersonal. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Krav på medborgarskap och bosättning.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	DK: Krav på medborgarskap och bosättning för chefer och för flygplatsbevakning. ES, PT: Krav på medborgarskap för specialpersonal. FR: Krav på medborgarskap för verkställande direktörer och styrelsemedlemmar. IT: Krav på medborgarskap och bosättning för erhållande av det tillstånd som krävs för säkerhetsvakstjänster och värdetransporter.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	BG: Krav på medborgarskap för specialister. DE: Krav på medborgarskap för lantmätare inom statliga verk. FR: Krav på medborgarskap för "lantmåteri"-verksamhet som rör fastställandet av äganderätt och marklagstiftning. IT, PT: Krav på bosättning.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	MT: Krav på medborgarskap.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	LV: Krav på medborgarskap.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskottor och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	EU: För underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar och snöskottor: krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (utom kontorsmaskiner), utrustning (utom transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar (*) (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	EU: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen.
n) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	CY, EE, MT, PL, RO, SI: Krav på medborgarskap för specialister.
n) Fotografitjänster (CPC 875)	LV: Krav på medborgarskap för speciella fotografitjänster. PL: Krav på medborgarskap för att tillhandahålla flygfotografitjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	SE: Krav på bosättning för utgivare och ägare av förlag eller tryckerier.
q) Konferens tjänster (ingår i CPC 87909)	SI: Krav på medborgarskap.
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	FI: Krav på bosättning för auktoriserade översättare. DK: Krav på bosättning för auktoriserade översättare och tolkar såvida inte Erhvervs- og Selskabsstyrelsen beviljar dispens.
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	BE, EL, IT: Krav på medborgarskap.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	BE, EL, IT: Krav på medborgarskap.
r) 5. Kopiering (CPC 87904) (*)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen. LV: Prövning av ekonomiskt behov för specialister och krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen.
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	BG: Utländska specialister ska ha minst två års erfarenhet från byggnadssektorn.
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition och krigsmateriel)	
C. Detaljhandel (*)	
c) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	FR: Krav på medborgarskap för tobakshandlare (dvs. <i>huraltise</i>).
10. UTBILDNINGSTJÄNSTER SERVICES (endast privatfinansierade)	
A. Primärbildning (CPC 921)	FR: Krav på medborgarskap. Medborgare från tredjeländer kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution samt att undervisa. IT: Krav på medborgarskap för att tjänstleverantörer ska ha rätt att utfärda nationellt erkända utbildningsbevis.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>EL: Krav på medborgarskap för lärare.</p>
<p>B. Sekundärutbildning (CPC 922)</p>	<p>FR: Krav på medborgarskap. Medborgare från tredjeländer kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution samt att undervisa.</p> <p>IT: Krav på medborgarskap för att tjänsteleverantörer ska ha rätt att utfärda nationellt erkända utbildningsbevis.</p> <p>EL: Krav på medborgarskap för lärare.</p> <p>LV: Krav på medborgarskap för gymnasial yrkesutbildning för funktionshindrade studerande (CPC 9224).</p>
<p>C. Högre utbildning (CPC 923)</p>	<p>FR: Krav på medborgarskap. Medborgare från tredjeländer kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution samt att undervisa.</p> <p>CZ, SK: Krav på medborgarskap för högre utbildning, utom för teknisk och yrkesinriktad högskoleutbildning (CPC 92310).</p> <p>IT: Krav på medborgarskap för att tjänsteleverantörer ska ha rätt att utfärda nationellt erkända utbildningsbevis.</p> <p>DK: Krav på medborgarskap för lärare.</p>
<p>12. FINANSIELLA TJÄNSTER</p>	
<p>A. Alla försäkrings tjänster och försäkringsrelaterade tjänster</p>	<p>AT: Ledningen för ett filialkontor måste bestå av två fysiska personer som är bosatta i Österrike.</p> <p>EE: För direkt försäkring får ledningsorganet för ett försäkringsaktiebolag med utländskt ägande av kapitalet endast inbegripna medborgare i länder utanför EU i proportion till det utländska ägandet, dock högst hälften av ledningsgruppens medlemmar. Den verkställande direktören för ett dotterbolag eller ett självständigt bolag måste vara permanent bosatt i Estland.</p> <p>ES: Krav på bosättning och tre års erfarenhet för att få bedriva aktuarieverksamhet.</p> <p>IT: Krav på bosättning för att få bedriva aktuarieverksamhet.</p> <p>FI: De verkställande direktörerna och minst en revisor för ett försäkringsbolag ska vara bosatta i unionen, såvida inte de behöriga myndigheterna har beviljat undantag. Generalagenten för ett utländskt försäkringsbolag ska ha sin hemvist i Finland, såvida bolaget inte har sitt huvudkontor i EU.</p>
<p>B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings tjänster)</p>	<p>BG: Permanent bosättning i Bulgarien krävs för anställda styrelsemedlemmar och ledningens företrädare.</p> <p>FI: De verkställande direktörerna och minst en revisor för kreditinstitut ska vara bosatta i EU, såvida inte Finansinspektionen har beviljat undantag. Mäklare (enskilda personer) på derivatbörsen ska ha sin hemvist i EU.</p> <p>IT: Krav på bosättning inom en av EU-medlemsstaternas territorium för <i>promotori di servizi finanziari</i> (säljare av finansiella tjänster).</p> <p>LT: Minst en chef ska vara EU-medborgare.</p> <p>PL: Krav på medborgarskap för minst en av bankens chefer.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSTJÄNSTER OCH SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Sjukhusjänster (CPC 9311)	FR: För det tillstånd som krävs för tillträde till ledande befattningar tas hänsyn till tillgången på lokala chefer.
B. Ambulansvård (CPC 93192)	LV: Prövning av ekonomiskt behov för läkare, tandläkare, barnmorskor, sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal. PL: För att utländska medborgare ska få utöva medicinska yrken krävs godkännande. Utländska läkare har begränsad rösträtt inom sina yrkessammanslutningar.
C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)	
E. Sociala tjänster (CPC 933)	
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) (utom cateringverksamhet inom lufttransport) ⁽¹⁾	BG: Antalet utländska personer i ledande ställning får inte vara högre än antalet bulgariska medborgare i ledande ställning, i de fall där det offentligas (stat och/eller kommuner) andel av ett bulgariskt företags egna kapital överstiger 50 %.
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet resledare) (CPC 7471)	BG: Antalet utländska personer i ledande ställning får inte vara högre än antalet bulgariska medborgare i ledande ställning, i de fall där det offentligas (stat och/eller kommuner) andel av ett bulgariskt företags egna kapital överstiger 50 %.
C. Turistguidejänster. (CPC 7472)	BG, CY, ES, FR, EL, HU, IT, LT, MT, PL, PT, SK: Krav på medborgarskap.
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	FR: För det tillstånd som krävs för tillträde till ledande befattningar gäller ett krav på medborgarskap om tillstånd krävs för mer än två år.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage)	EU: Krav på medborgarskap för fartygsbesättningar. AT: Krav på medborgarskap för majoriteten av de verkställande direktörerna.
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽¹²⁾	
D. Vägtransport	
a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	AT: Krav på medborgarskap för personer och aktieägare som har rätt att företräda en juridisk person eller ett partnerskap. DK: Krav på medborgarskap och bosättning för chefer. BG, MT: Krav på medborgarskap.
b) Godstransport (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning) ⁽¹³⁾	AT: Krav på medborgarskap för personer och aktieägare som har rätt att företräda en juridisk person eller ett partnerskap. BG, MT: Krav på medborgarskap.
E. Transport i rördning av andra varor än bränsle ⁽¹⁴⁾ (CPC 7139)	AT: Krav på medborgarskap för verkställande direktörer.
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽¹⁵⁾	
A. Kringtjänster för sjötransport a) Godshantering i samband med sjöfart b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklaringsjänster d) Containerterminaler och depåer e) Agent- och mäklarjänster	EU: Krav på medborgarskap för besättningar för bogsering och för stödjänster för sjötransport. AT: Krav på medborgarskap för majoriteten av de verkställande direktörerna. BG, MT: Krav på medborgarskap. DK: Krav på bosättning för tullklaringsjänster. EL: Krav på medborgarskap för tullklaringsjänster. IT: Krav på bosättning för <i>raccomandario marittimo</i> .

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>f) Fraktpeditionstjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7214) i) Stöd tjänster för sjötransport ingår i CPC 745 j) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	
<p>B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224) f) Stöd tjänster för transporter på inre vattenvägar ingår i CPC 745</p>	<p>EU: Krav på medborgarskap för besättning.</p>
<p>D. Kringtjänster för vägtransport d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124)</p>	<p>AT: Krav på medborgarskap för personer och aktieägare som har rätt att företräda en juridisk person eller ett partnerskap. BG, MT: Krav på medborgarskap.</p>
<p>F. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle ⁽¹⁹⁾ a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)</p>	<p>AT: Krav på medborgarskap för verkställande direktörer.</p>
<p>18. ENERGITJÄNSTER</p>	
<p>A. Tjänster i samband med gruvdrift (CPC 883) ⁽¹⁷⁾</p>	<p>SK: Krav på bosättning.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
19. ANDRA TJÄNSTER INTE NÄMND A NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	EU: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen. AT: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen.
b) Hårvård (CPC 97021)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen. AT: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen.
c) Hudvård, manikyör och pedikyör (CPC 97022)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen. AT: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen.
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	EU: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen. AT: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen.
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽⁵⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	EU: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen.

⁽¹⁾ För att tredjelandsmedborgares kvalifikationer ska erkännas i hela unionen krävs att ett avtal om ömsesidigt erkännande förhandlas fram i enlighet med artikel 85 i detta avtal.
⁽²⁾ Denna sektor omfattar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F H.
⁽³⁾ Förfogbarhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktbasis ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F H.
⁽⁴⁾ Omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skiljemanna- och förliknings-/medlingsjänster samt juridiska handlings- och intygstjänster.
 Tillhandahållande av juridiska tjänster i fråga om folkrätt, EU-rätt och rätten i varje jurisdiktion är endast tillåtet om investeringen eller dennes personal är behörig att vara verksam som jurist och är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering i Europeiska unionens medlemsstater. För jurister som tillhandahåller juridiska tjänster i fråga om folkrätt och utländsk rätt kan dessa b.a. bestå i överensstämmelse med lokala uppförandekoder, användning av hemlandets yrkesstitel (om inte erkännande med värdlandets yrkesstitel erhållits), försäkringskrav, enkel registrering hos värdlandets advokatsamfund eller förenklad anvisning till värdlandets advokatsamfund genom ett lämplighetstest och juridisk eller yrkesmässig hänvisning i värdlandet. Juridiska tjänster i fråga om EU-rätt ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i ett advokatsamfund i unionen och som agerar i eget namn. Det kan därför krävas fullt medlemskap i advokatsamfundet i den aktuella medlemsstaten i Europeiska unionen för att utprädda som advokat för domstolar och andra behöriga advokatsamfund och som agerar i eget namn. Det kan därför krävas fullt medlemskap i advokatsamfundet i vissa medlemsstater som inte är fullständiga medlemmar i advokatsamfundet emellertid tillåtna att utprädda som ombud i civilrättsliga förfaranden för en part som är medborgare i eller hör till de stater där juristen har rätt att utöva sitt yrke.
⁽⁵⁾ Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 6 A a Juridiska tjänster.
⁽⁶⁾ Tillhandahållande av läkemedel till allmänheten är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering i Europeiska unionens medlemsstater. Som en allmän regel är denna verksamhet förbehållen farmaceuter. I vissa medlemsstater är endast tillhandahållande av receptbelagda läkemedel förbehållit farmaceuter.

- (1) Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklares verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.
- (2) Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 6 F 1 1–6 F 1 4.
- (3) Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6 B Datajänster.
- (4) Onifattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 6 F P.
- (5) Onifattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F 1.
- (6) Onifattar inte detaljhandel med energiprodukter som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 E och 18 F.
- (7) Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FOR TRANSPORT under 17 D a Markjänster.
- (8) Onifattar matartjänster och lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FOR TRANSPORT under 17 D a Markjänster.
- (9) Del av CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER under 7 A. Postbefordran och kurrjänster.
- (10) Onifattar inte underhåll och reparation av bränsle i FÖRETAGSTJÄNSTER under 18 B.
- (11) Transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 C.
- (12) Onifattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F 1 1–6 F 1 4.
- (13) Kringtjänster för transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 C.
- (14) Onifattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvarbete, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borrriggar på land, borrning, borrkonor, foderrör och produktionsrör, borslamssteknik och tillhandahållande av borslång, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhål, geologi vid brunnar och borkontroll, tagning av borkärnor, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (sällsömgår), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (sprickpumpning), stimulering (sprickpumpning), syrabehandling och tryckpumpning, överhållning och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar.
- (15) Onifattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.
- (16) Onifattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8 BYGGTJÄNSTER.
- (17) Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A b Läkartjänster, 6 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdspersonal och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).

BILAGA XIII

FÖRTECKNINGAR ÖVER CA-PARTENS REPUBLIKERS ÅTAGANDEN OM NYCKELPERSONAL OCH PRAKTIKANTER MED AKADEMISK EXAMEN

COSTA RICA

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer och de undersektorer som förts upp enligt artikel 174.2 i detta avtal med tillämpliga förbehåll och villkor för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn som anger den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer eller undersektorer som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av dessa förbehåll och villkor.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen och villkoren beskrivs.
2. I denna förteckning avses med inga ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer där det inte finns några särskilda förbehåll eller villkor för den ekonomiska verksamheten, tjänstesektorerna eller undersektorerna, utan att det påverkar de horisontella förbehåll och villkor som gäller. Med obundet avses att inga åtaganden har gjorts.
3. Costa Rica gör inga åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen i ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer som inte anges i förteckningen nedan.
4. Vid identifieringen av enskild ekonomisk verksamhet
 - a) avses med ISIC rev. 3.1 Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (*International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N^o 4, ISIC REV 3.1, 2002*),
 - b) med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N^o 77, CPC prov., 1991*).
 - c) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N^o 77, CPC ver. 1.0, 1998*).
5. Åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.
6. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och dylikt), om de inte utgör ett förbehåll enligt artikel 174 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist på det territorium där den ekonomiska verksamheten utövas) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen hos EU-parten.
7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen nedan inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
8. Alla bestämmelser i Costa Ricas lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om vistelsens längd, minimilöner och kollektiva löneavtal, även om de inte förtecknas nedan.
9. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering.
10. I den ekonomiska verksamhet där prövning av ekonomiskt behov tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.
11. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor	Beskrivning av förbehåll
ÖVERGRIPANDE FÖRBEHÅLL	
För all ekonomisk verksamhet samt de tjänstesektorer och undersektorer som anges i förteckningen gäller följande:	
1. I denna förteckning och del IV avdelning III kapitel 4 i detta avtal gäller att Costa Rica inte gör några åtaganden för praktikanter med akademisk examen.	
2. De förbehåll som påverkar etablering enligt artikel 166 i detta avtal enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering, gäller de åtaganden som anges i denna förteckning.	
3. För nyckelpersonal krävs numeriska kvoter och prövning av ekonomiskt behov. Huvudsakliga kriterier: arbetsmarknadsförhållandena inom sektorn.	
SÄRSKILDA FÖRBEHÅLL	
1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
A. Jordbruk, jakt (ISIC rev. 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) utom tjänster	Inga.
B. Skogsbruk (ISIC rev. 3.1: 020) utom tjänster	Inga.
4. TILLVERKNING (*) (utom tjänster som rör och tillverkning av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)	
A. Livsmedelsframställning (ISIC rev. 3.1: 151, 152, 153, 154)	Inga.
B. Tobaksvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 16)	Inga.
C. Textilvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 17)	Inga.
D. Tillverkning av kläder, pälsberedning och pälsgärning (ISIC rev. 3.1: 18)	Inga.
E. Garvning och annan läderberedning; tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakerarbeten och skodon (ISIC rev. 3.1: 19)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
F. Tillverkning av trä och varor av trä, kork, rotting o.d. utom möbler (ISIC rev. 3.1: 20)	Inga.
G. Pappers- och pappersvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 21)	Inga.
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (ISIC rev. 3.1: 25)	Inga.
M. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter (ISIC rev. 3.1: 26)	Inga.
N. Stål- och metallframsällning (ISIC rev. 3.1: 27)	Inga.
O. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning (ISIC rev. 3.1: 28)	Inga.
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev. 3.1: 291)	Inga.
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (ISIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga.
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 293)	Inga.
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1: 30)	Inga.
e) Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 31)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Tillverkning av teleprodukter och annan teleutrustning (ISIC rev. 3.1: 32)	Inga.
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev. 3.1: 33)	Inga.
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1: 34)	Inga.
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (ISIC rev. 3.1: 35 utom tillverkning av militära fartyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)	Inga.
T. Tillverkning av möbler, annan tillverkning (ISIC rev. 3.1: 36)	Inga.
U. Materialåtervinning (ISIC rev. 3.1: 37)	Inga.
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
B. Datorjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	Inga.
C. Forsknings- och utvecklingstjänster (FoU)	
b) FoU-tjänster inom samhällsvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologtjänster)	Inga.
E. Uthyrning av fordon och maskiner utan bemanning	
d) av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
F. Andra företags tjänster	
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga.
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	Inga.
h) Rådgivnings- och konsulttjänster rörande tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	Inga.
i) Rekrytering och förmedling av personal	
i) 1. Rekrytering av chefer (CPC 87201)	Inga.
i) 2. Rekrytering av kontorspersonal och annan personal (CPC 87202)	Inga.
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	Inga.
i) 4. Modellägentjänster (ingår i CPC 87209)	Inga.
j) 1. Spanings- och detektivtjänster (CPC 87301)	Inga.
o) Paketering (CPC 876)	Inga.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>6. Telekommunikations tjänster (CPC 7544)</p>	Inga.
<p>7. Telefonpassnings tjänster (CPC 87903)</p>	Inga.
<p>7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER</p>	
<p>A. Budtjänster inklusive expressutdelning (*) (CPC 7512, utom tjänster som är förbehållna staten och statliga bolag enligt inhemsk lagsättning)</p>	Inga.
<p>B. Telekommunikations tjänster</p>	
<p>a) Alla tjänster som helt eller huvudsakligen innebär signalöverföring genom telekommunikationsnätverk, förutom radio- och televisionsutstråling (*) (*)</p>	Inga.
<p>8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)</p>	Inga.
<p>9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)</p>	
<p>A. Tjänster som utförs på provisionsbasis</p>	
<p>a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)</p>	Inga.
<p>b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)</p>	Obundet för CPC 62112, 62113 och 62117.
<p>B. Paritthandel</p>	
<p>a) Paritthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)</p>	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Parföretag som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga.
C. Detaljhandel (¹)	
a) Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och ingår i CPC 6121)	Inga.
b) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga.
d) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsutrustning (CPC 632 utom 63211 och 63297)	Inga.
D. Franchising (CPC 8929)	Inga.
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641 och CPC 642) (utom cateringverksamhet inom lufttransport)	Inga.
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	Inga.
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatfinansierade)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	Inga.
D. Sporttjänster (CPC 9641)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage) b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ^(f)	Inga. (f) Omfattar inte räddningstjänster rörande tillverkning, som ingår i Företagstjänster under 6 F h. (g) I detta avtal avses med expressutdelning, hämtning, transport och leverans med påskyddat förärande av dokument, trycksaker, paket, varor och annat, samtidigt som föremålen kan spåras och följas genom hela tjänstens förlopp. Expressutdelning omfattar inte i) flygtransporttjänster, ii) tjänster som utförs i samband med utövandet av statliga befogenheter och iii) sjötransporttjänster. (h) Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i Datajänster under 6 B. (i) Radio- och televisonsändning definieras som den cabotrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsgådar till allmänheten, men omfattar inte återutsändningslänkar mellan operatörerna. (j) Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i Företagstjänster under 6 B. (k) Omfattar matarejänster och förhyrning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i Costa Rica om det inte innebär intäkter.

EL SALVADOR

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer och de undersektorer som förts upp enligt artikel 174.2 i detta avtal med tillämpliga förbehåll och villkor för nyckelpersonal. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn som anger den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer eller undersektorer som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av dessa förbehåll och villkor.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen och villkoren beskrivs.
2. I denna förteckning avses med inga ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer där det inte finns några särskilda förbehåll eller villkor för den ekonomiska verksamheten, tjänstesektorerna eller undersektorerna, utan att det påverkar de horisontella förbehåll och villkor som gäller. Med obundet avses att inga åtaganden har gjorts.
3. El Salvador gör inga åtaganden avseende nyckelpersonal i ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer som inte anges.
4. Vid identifieringen av enskild ekonomisk verksamhet, tjänstesektor eller undersektor
 - a) avses med ISIC rev. 3.1 Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (*International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002*),
 - b) med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov., 1991*),
 - c) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998*).
5. Åtaganden avseende nyckelpersonal gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.
6. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och dylikt) eller åtgärder rörande anställnings-, arbets- och socialförsäkringsvillkor, om de inte utgör ett förbehåll enligt artikel 174 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist på det territorium där den ekonomiska verksamheten utövas) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen hos EU-parten.
7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen nedan inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
8. Alla bestämmelser i El Salvadors lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om vistelsens längd, minimilöner och kollektiva löneavtal, även om de inte förtecknas nedan.
9. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering.
10. I den ekonomiska verksamhet där prövning av ekonomiskt behov tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.
11. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Ekonomsisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
För all ekonomisk verksamhet samt de tjänstesektorer och undersektorer som anges i förteckningen gäller följande:	
1. Varje arbetsgivare måste anställa salvadoranska medborgare så att de utgör minst nitito procent av företagets personal. Om särskilda villkor föreligger får arbetsmarknads- och socialministeriet tillåta att fler utnämningar anställs, om det är svårt eller omöjligt att ersätta dem med salvadoraner. Företaget är dock skyldigt att utbilda salvadoraner under överinsyn av ministeriet under högst fem år. Lönebeloppen till salvadoraner får inte understiga åttiofem procent av det sammanlagda utbetalda lönebeloppet. Denna procentsats kan ändras efter godkännande av ovannämnda ministerium (1).	
2. Tillstånd för inresa och tillfällig vistelse enligt denna förteckning ska inte ersätta de icke-diskriminerande kraven för att få bedriva ett yrke eller en verksamhet enligt den specifika gällande lagstiftningen.	
3. De förbehåll som påverkar etablering enligt artikel 166 i detta avtal enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering, ska gälla de åtaganden som anges i denna förteckning.	
1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
A. Jordbruk, jakt (ISIC rev. 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) utom tjänster	Obundet.
B. Skogsbruk (ISIC rev. 3.1: 020) utom tjänster	Obundet.
2. FISKE OCH VATTENBRUK (ISIC rev. 3.1: 0501, 0502) utom tjänster	Obundet.
3. UTVINNING AV MINERAL	
A. Brytning av kol och lignit, utvinning av torv (ISIC rev. 3.1: 10)	Obundet.
B. Utvinning av råpetroleum och naturgas (2) (ISIC rev. 3.1: 1110)	Obundet.
C. Utvinning av metallmalmer (ISIC rev. 3.1: 13)	Obundet.
D. Annan mineralutvinning (ISIC rev. 3.1: 14)	Obundet.

Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och underssektorer	Beskrivning av förbehåll
<p>4. TILLVERKNING (°)</p> <p>(utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)</p>	
<p>A. Livsmedelsframställning (SIC rev. 3.1: 151, 152, 153, 154)</p>	Obundet.
<p>B. Tobaksvarutillverkning (SIC rev. 3.1: 16)</p>	Obundet.
<p>C. Textilvarutillverkning (SIC rev. 3.1: 17)</p>	Obundet.
<p>D. Tillverkning av kläder, pälsberedning och pälsfärgning (SIC rev. 3.1: 18)</p>	Obundet.
<p>E. Garvning och annan läderberedning; tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakarbeten och skodon (SIC rev. 3.1: 19)</p>	Obundet.
<p>F. Tillverkning av trä och varor av trä, kork, rotting o.d. utom möbler (SIC rev. 3.1: 20)</p>	Obundet.
<p>G. Pappers- och pappersvarutillverkning (SIC rev. 3.1: 21)</p>	Obundet.
<p>H. Förlagsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar (°) (SIC rev. 3.1: 22, utom förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodess- eller kontraktbasis (°))</p>	Obundet.
<p>I. Tillverkning av stenkolsprodukter (SIC rev. 3.1: 231)</p>	Obundet.
<p>J. Petroleumraffinering (SIC rev. 3.1: 232)</p>	Obundet.

Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter, med undantag för sprängämnen (ISIC rev. 3.1: 24 utom tillverkning av sprängämnen)	Obundet.
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (ISIC rev. 3.1: 25)	Obundet.
M. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter (ISIC rev. 3.1: 26)	Obundet.
N. Stål- och metallframsättning (ISIC rev. 3.1: 27)	Obundet.
O. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning (ISIC rev. 3.1: 28)	Obundet.
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev. 3.1: 291)	Obundet.
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (ISIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Obundet.
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 293)	Obundet.
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1: 30)	Obundet.
e) Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 31)	Obundet.
f) Tillverkning av teleprodukter och annan teleutrustning (ISIC rev. 3.1: 32)	Obundet.

Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev. 3.1: 33)	Obundet.
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1: 34)	Obundet.
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (ISIC rev. 3.1: 35 utom tillverkning av militära fartyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)	Obundet.
T. Tillverkning av möbler; annan tillverkning (ISIC rev. 3.1: 36)	Obundet.
U. Materialåtervinning (ISIC rev. 3.1: 37)	Obundet.
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV EL, GAS, ÅNGA OCH VARMVATTEN (utom kärnkraftsbaserad elproduktion)	
A. Produktion av el; överföring och distribution av el för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4010) (6)	Obundet.
B. Gasförsörjning; distribution av gasformiga bränslen via rörnät för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4020) (7)	Obundet.
C. Produktion av ånga och varmvatten; distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4030) (8)	Obundet.
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861)	Obundet.

Beskrivning av förbehåll	Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer
	<p>utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtröts offentliga uppgifter, t.ex. notarier.</p>
Obundet.	<p>b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom "revision", CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)</p>
Obundet.	<p>b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)</p>
Obundet.	<p>c) Skatterådgivning (CPC 863) (*)</p>
Obundet.	<p>d) Arkitektjänster och e) Stadsplanerings- och landskapsarkitektjänster (CPC 8671 och CPC 8674)</p>
Obundet.	<p>f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)</p>
Obundet.	<p>h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)</p>
Obundet.	<p>i) Veterinärtjänster (CPC 932)</p>
Obundet.	<p>j) 1. Bammorskejänster (ingår i CPC 93191)</p>
Obundet.	<p>j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)</p>

Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211)	Obundet.
Tullombud och särskilda tullrepresentanter	Obundet.
B. Datafjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	Inga.
C. Forsknings- och utvecklingstjänster (FoU)	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851 utom organiska resurser)	Inga.
b) FoU-tjänster inom samhällsvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster) ⁽¹⁾	Inga.
c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	Inga.
D. Fastighetstjänster ⁽¹⁾	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	Inga.
b) På arvodes- eller kontraktbasis (CPC 822)	Inga.
E. Uthyrning utan bemanning	
a) av fartyg (CPC 83103)	Inga.
b) av luftfartyg (CPC 83104)	Inga.

Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
c) av annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	Inga.
d) av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	Inga.
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	Inga.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	Inga.
F. Andra företags tjänster	
a) Reklam (CPC 871)	Inga.
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga.
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	Inga.
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	Inga.
h) Rådgivnings- och konsulttjänster rörande jordbruk, jakt och fiske (ingår i CPC 881)	Inga.
g) Rådgivning rörande fiske (ingår i CPC 882)	Inga.

Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
h) Rådgivnings- och konsulttjänster rörande tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	Inga.
i) Rekrytering och förmedling av personal	
i) 1. Rekrytering av chefer (CPC 87201)	Inga.
i) 2. Rekrytering av kontorspersonal och annan personal (CPC 87202)	Inga.
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	Inga.
i) 4. Modellagenttjänster (ingår i CPC 87209)	Inga.
j) 1. Spanings- och detektivtjänster (CPC 87301)	Inga.
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	Inga.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	Inga.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	Inga.

Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (utom kontorsmaskiner), utrustning (utom transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar (¹) (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga.
m) Tjänster som omlämnar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga.
n) Fotografi-tjänster (CPC 875)	Inga.
o) Paketering (CPC 876)	Inga.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	Inga.
q) Konferens-tjänster (ingår i CPC 87909)	Inga.
r) 1. Översättnings- och tolktjänster (CPC 87905)	Inga.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga.
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	Inga.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	Inga.

Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
f) 5. Kopiering (CPC 87904) ⁽¹⁾	Inga.
f) 6. Telekommunikationsjänster (CPC 7544)	Inga.
f) 7. Telefonpassningsjänster (CPC 87903)	Inga.
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Budjänster (CPC 75121)	
Obundet.	
B. Telekommunikationsjänster	
a) Alla tjänster som består av sändning och mottagning av signaler på elektromagnetisk väg ⁽¹⁴⁾ , utom radio- och televisionsutsändning ⁽¹⁵⁾	
Obundet.	
b) Satellitsändningsjänster ⁽¹⁴⁾	
Obundet.	
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	
Obundet.	
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)	
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskottare samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 6111, CPC 6113 och CPC 6121)	
Obundet.	
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	
Obundet.	

Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
B. Parthandel	
a) Parthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 6111, CPC 6113 och CPC 6121)	Obundet.
b) Parthandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Obundet.
c) Övrig parthandel (CPC 622 utom parthandel med energiprodukter ⁽¹⁷⁾)	Obundet.
C. Detaljhandel ⁽¹⁸⁾	
a) Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och ingår i CPC 6121)	Obundet.
b) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Obundet.
c) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	Obundet.
d) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ⁽¹⁹⁾ (CPC 632 utom 63211 och 63297)	Obundet.
D. Franchising (CPC 8929)	Inga.
10. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierande)	
A. Primärbildning (CPC 921)	Obundet.

Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
B. Sekundärutbildning (CPC 922) C. Övrig utbildning (CPC 923) D. Vuxenutbildning (CPC 924)	
E. Övrig utbildning (CPC 929)	Inga.
11. MILJÖTJÄNSTER	
A. Avloppshantering (CPC 9401) ⁽²⁰⁾ B. Hantering av fast/farligt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402) b) Saneringstjänster och liknande tjänster (CPC 9403) C. Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404) ⁽²¹⁾ D. Sanering och rening av mark och vatten Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 9406) ⁽²²⁾ E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405) F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406) G. Övriga miljötjänster och stödtjänster (CPC 9409)	Inga.

Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
12. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Alla försäkringsjämter och försäkringsrelaterade tjänster	Obundet.
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)	Obundet.
13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSTJÄNSTER OCH SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Sjukhusjämter (CPC 9 311)	Obundet.
B. Ambulansvård (CPC 9 3192)	
C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 9 3193)	
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641 och CPC 642) (utom cateringverksamhet inom lufttransport) (23)	Inga.
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7 471)	Inga.
C. Turistguidejämter (CPC 7 472)	Inga.
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatfinansierade)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	Inga.

Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	Inga.
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (CPC 963)	Inga.
D. Sporttjänster (CPC 9641)	Inga.
E. Tjänster i fridsparker och badanläggningar (CPC 96491)	Inga.
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage) b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) (24)	Obundet.
B. Transport på inre vattenvägar a) Passagerartransport (CPC 7221) b) Godstransport (CPC 7222)	Inga.
C. Järnvägstransport a) Passagerartransport (CPC 7111) b) Godstransport (CPC 7112) c) Växling, rangering (CPC 7113)	Inga.

Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
D. Vägtransport a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	Obundet.
b) Godstransport (CPC 7123)	Obundet.
E. Transport i rötledning av andra varor än bränsle ⁽²⁾ (CPC 7139)	Obundet.
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽²⁶⁾	
A. Kringtjänster för sjötransport a) Godshantering i samband med sjöfart b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklarings tjänster d) Containerterminaler och depåer e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditions tjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsöring och påskjurning av fartyg (CPC 7214) j) Stödtjänster för sjötransport ingår i CPC 745 j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749)	Obundet.
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	Obundet.

Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
<p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223)</p> <p>e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224)</p> <p>f) Stödtjänster för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745)</p> <p>g) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	
<p>C. Kringtjänster för järnvägstransport</p> <p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Växling, rangering (CPC 7113)</p> <p>e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743)</p> <p>f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	<p>Obundet.</p>
<p>D. Kringtjänster för vägtransport</p> <p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p>	<p>Obundet.</p>

Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
<p>d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124)</p> <p>e) Kringtjänster för vägtransportutrustning (CPC 744)</p> <p>f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	
<p>E. Kringtjänster för lufttransport</p> <p>a) Märktjänster (inbegripet catering)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)</p> <p>e) Försäljning och marknadsföring</p> <p>f) Datoriserade bokningsystem</p> <p>g) Flygplatsförvaltning</p>	<p>Obundet.</p>
<p>F. Kringtjänster för transport i rördledning av andra varor än bränsle (27) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rördledning (ingår i CPC 742)</p>	<p>Obundet.</p>
<p>18. ENERGITJÄNSTER</p>	
<p>A. Tjänster i samband med gruvdrift (CPC 883) (28)</p>	<p>Obundet.</p>
<p>B. Transport i rördledning av bränsle (CPC 7131)</p>	<p>Obundet.</p>
<p>C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rördledning (ingår i CPC 742)</p>	<p>Obundet.</p>

Ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
D. Parthandel med bränslen (CPC 62271) och parthandel med el, ånga och varmvatten	Obundet.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	Obundet.
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten	Obundet.
G. Tjänster rörande energidistribution (CPC 887)	Obundet.
19. ANDRA TJÄNSTER INTE NÄMDA NÅGON ANNANSTANS	
A. Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	Inga.
B. Hårvård (CPC 97021)	Inga.
C. Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	Inga.
D. Annan skönhetsvård (CPC 97029)	Inga.
E. Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽²⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	Inga.
F. Telekomunikationsjänster (CPC 7543)	Obundet.

Ekonomisk verksamhet, tjänstektorer och undersektorer	Beskrivning av förbehåll
<p>H. Hushållstjänster (CPC 7543)</p> <p>Inga.</p>	
<p>(1) För ydigheters skull gäller denna klassval utländska anställda och utan att det påverkar El Salvadors slagorden enligt kapitel 4 (Tillfällig närvaro av fysiska personer för affärsändamål).</p> <p>(2) Här ingår inte tjänster som rör gruvdrift på arvedes- eller kontraktbasis vid olje- och gasfält enligt ENERGIJÄNSTER under 18 A.</p> <p>(3) Omfattar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i FÖRETAGSJÄNSTER under 6 F 1.</p> <p>(4) Sektorn är begränsad till tillverkning. Den omfattar inte verksamhet som rör audiovisuella tjänster eller hur kulturellt innehåll.</p> <p>(5) Föreläsningsmatte och grafisk produktion på arvedes- eller kontraktbasis ingår i FÖRETAGSJÄNSTER under 6 F 1 P.</p> <p>(6) Omfattar inte drift av elöverförings- och eldistributionssystem på arvedes- eller kontraktbasis, som ingår i ENERGIJÄNSTER.</p> <p>(7) Omfattar inte transport av matlagning och gasformiga bränslen via gasledningar, överföring och distribution av gas på arvedes- eller kontraktbasis och försäljning av matlagning och gasformiga bränslen, som ingår i ENERGIJÄNSTER.</p> <p>(8) Omfattar inte överföring och distribution av ånga och varmvatten på arvedes- eller kontraktbasis och försäljning av ånga och varmvatten, som ingår i ENERGIJÄNSTER.</p> <p>(9) Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skatteärenden, som ingår i 6 A a Juridiska tjänster.</p> <p>(10) Där det CPC 8201 som ingår i 6 A b – Läkare- och tandläkarsjättster.</p> <p>(11) Tjänster i fråga rör fastighetsmaknars verksamhet och påverkar inte ett tillgämplighetsindex för fysiska personer som köper fast egendom.</p> <p>(12) Omfattar inte utveckling av transportutrustning (CPC 6112, 8607 och CPC 8868) ingår i 6 F 1 1–6 F 1 4.</p> <p>(13) Underhåll och reparation av kontorsmaskiner, tv-apparater, tv-programutrustning, magnetiska datorer (CPC 845), ingår i 6 B Datajättster och tillhörande jättster.</p> <p>(14) Omfattar inte utveckling, som omfattas av CPC 8844, och ingår i 6 F 1 P.</p> <p>(15) Dessa jättster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 6 B Datajättster och tillhörande jättster.</p> <p>(16) Rebe- och tv-sändning deltar som den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsguider till allmänheten, men omfattar inte återutdelningsguider mellan operatörerna.</p> <p>(17) Här ingår rekommunikationsjättster som består i sändning och mottagning av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsguider till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellitjättster, men inte försäljning av tv-programmpaket till hushållen.</p> <p>(18) Dessa jättster, som omfattar CPC 62271, ingår i ENERGIJÄNSTER under 18 D.</p> <p>(19) Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSJÄNSTER under 6 B och 6 F 1.</p> <p>(20) Detaljhandel med energiprodukter som ingår i ENERGIJÄNSTER under 18 E and 18 F.</p> <p>(21) Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i PROFESSIONELLA TJÄNSTER under 6 A k.</p> <p>(22) Motvaror avspisningsutrustning.</p> <p>(23) Motvaror av gasväg.</p> <p>(24) Motvaror delar av skydd av naturen och jorddelar.</p> <p>(25) Gaeringsverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 17 E a Markjättster.</p> <p>(26) Omfattar marjättster och följytning av transportutrustning som utförs av internationella sjötransportörer mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.</p> <p>(27) Transport av fraktskip följytning ingår i ENERGIJÄNSTER under 18 B.</p> <p>(28) Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, ingår i FÖRETAGSJÄNSTER under 6 F 1 1–6 F 1 4.</p> <p>(29) Kringjättster för transport av bränsle och vedning ingår i ENERGIJÄNSTER under 18 C.</p> <p>(30) Omfattar följande jättster som tillhandahålls på arvedes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsultjättster som rör gruvdrift, inledningsställe av arbetsplatser på land, installation av arbetsplatser på land, borrning, borrkonor, federör och produktions-, borsämssteknik och tillhandahållande av borsäms-, korrosion- och fasta ämnen, fiske och säsäsläda ågarter i borrhål, geologi vid brunnar och borrhävar, tagning av borrhävar, provning av brunnar, kollar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (sulföslöningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, centenering (tryckpumpning), stimulering (sprickpumpning), syratbehandling och tryckpumpning, övervakning och reparation av brunnar, återfyllning och nedläggning av brunnar.</p> <p>(31) Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.</p> <p>(32) Omfattar inte inledningsställe av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8 BYGGTJÄNSTER.</p> <p>(33) Omfattar inte inledningsställe av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8 BYGGTJÄNSTER.</p> <p>(34) Terapeutisk massage- och brunnskur ingår i 6 A h Läkarsjättster, 6 A j 2. Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdare, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt hälsö- och sjukvård (13 A och 13 C).</p>	

GUATEMALA

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer och de undersektorer som förts upp enligt artikel 174.2 i detta avtal med tillämpliga förbehåll och villkor för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn som anger den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer eller undersektorer som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av dessa förbehåll och villkor.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen och villkoren beskrivs.
2. I denna förteckning avses med inga ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer där det inte finns några särskilda förbehåll eller villkor för den ekonomiska verksamheten, tjänstesektorerna eller undersektorerna, utan att det påverkar de horisontella förbehåll och villkor som gäller. Med obundet avses att inga åtaganden har gjorts.
3. Guatemala gör inga åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen i ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer som inte anges i förteckningen nedan.
4. Vid identifieringen av enskild ekonomisk verksamhet
 - a) avses med ISIC rev. 3.1 Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (*International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002*),
 - b) med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov., 1991*),
 - c) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998*).
5. Åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.
6. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och dylikt) eller åtgärder rörande anställnings-, arbets- och socialförsäkringsvillkor, om de inte utgör ett förbehåll enligt artikel 174 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist på det territorium där den ekonomiska verksamheten utövas, krav på att följa nationella bestämmelser och nationell praxis i fråga om minimilöner och kollektivavtal i värdlandet) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen hos EU-parten.
7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen nedan inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
8. Alla bestämmelser i Guatemalas lagstiftning och regelverk rörande inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska fortsätta att gälla, inbegripet reglerna om tid för vistelse, minimilöner och kollektivavtal, även om de inte förtecknas nedan.
9. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering.
10. I den ekonomiska verksamhet där prövning av ekonomiskt behov tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.
11. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ÖVERGRIPANDE FÖRBEHÅLL	
För all ekonomisk verksamhet samt de tjänstesektorer och undersektorer som anges i förteckningen gäller följande:	
1. Alla arbetsgivare är skyldiga att anställa minst nitto procent guatemalanska arbetstagare och att betala dem minst åttofem procent av den totala lönesumman i respektive företag, om inte annat föreskrivs i särskilda bestämmelser.	
Båda procentsatserna kan ändras vid följande omständigheter:	
a) Om så krävs av uppenbara skäl för att skydda och främja den inhemska ekonomin, eller vid brist på guatemalanska tekniker på ett särskilt område eller för att främja inhemska arbetstagare. I dessa fall kan regeringen genom överenskommelse med arbets- och socialministeriet godkänna att båda dessa satsar minskar med högst tio procent vardera och för en period om fem år per företag, eller att de ökar för att helt utesluta utländska arbetstagare.	
Om ministeriet tillåter en minskning av ovanstående sats, bör det samtidigt kräva att företagen utbildar guatemalanska tekniker inom det berörda verksamhetsområdet.	
b) När regeringen godkänner eller avtalar om kontrollerad invandring och arbetskraft kommer till landet för att arbeta med att upprätta eller utveckla fasta jordbruk eller djurbesättningar, välfärdsinstitutioner eller verksamhet av kulturell karaktär, eller beträffande centralamerikanskt ursprung. I dessa fall ska ändringens omfattning godkännas av regeringen; i överenskommelsen med arbets- och socialministeriet ska dock tydligt anges skälen till ändringen, begränsningar och hur länge den ska gälla.	
Vid tillämpningen av första stycket ska bråkdelar inte användas, och om det totala antalet arbetstagare inte överskrider fem ska fyra av dem vara guatemalaner.	
Denna bestämmelse gäller inte för chefer, handläggare, arbetsledare och företagsledare.	
För tydlighetens skull gäller den här klausulen för utländsk arbetskraft med anställning i vrdlandet och utan att det påverkar ätagandena enligt kapitel 4 (Tillfällig närvaro av fysiska personer för affärsändamål).	
2. Ekonomisk verksamhet som betraktas som samhällsnytta kan omfattas av offentligt monopol eller beviljas med ensamrätt för fysiska eller juridiska personer, offentliga eller privata.	
3. Guatemala förbehåller sig rätten att anta eller behålla eventuella åtgärder som garanterar rättigheter eller förmåner till minoriteter och ursprungsbefolkning samt socialt och ekonomiskt mindre gynnade personer.	
4. Tillstånd för inresa och tillfällig vistelse enligt denna förteckning ska inte ersätta de icke-diskriminerande kraven för att få bedriva ett yrke eller en verksamhet enligt den specifika gällande lagstiftningen.	
5. De förbehåll som påverkar etablering enligt artikel 166 i detta avtal enligt förteckningen över ätaganden som gäller etablering, ska gälla de ätaganden som anges i denna förteckning.	
SÄRSKILDA FÖRBEHÅLL	
1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
A. Jordbruk, jakt (ISIC rev. 3.1: 011, 012, 01.3, 01.4, 015) utom tjänster	Inga.
B. Skogsbruk (ISIC rev. 3.1: 020) utom tjänster	Krav på medborgarskap.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
3. UTVINNING AV MINERAL	
A. Byning av kol och lignit, utvinning av torv (ISIC rev. 3.1: 10)	Inga.
B. Utvinning av råpetroleum och naturgas (!) (ISIC rev. 3.1: 1110)	Inga.
C. Utvinning av metallmalmer (ISIC rev. 3.1: 13)	Inga.
4. TILLVERKNING (!) (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)	
B. Tobaksvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 16)	Inga.
C. Textilvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 17)	Inga.
D. Tillverkning av kläder, pälsberedning och pålsågning (ISIC rev. 3.1: 18)	Inga.
E. Garvning och annan läderberedning; tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakerarbeten och skodon (ISIC rev. 3.1: 19)	Inga.
F. Tillverkning av trä och varor av trä, kork, rotting o.d. utom möbler (ISIC rev. 3.1: 20)	Inga.
G. Pappers- och pappersvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 21)	Inga.
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (ISIC rev. 3.1: 25)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev. 3.1: 291)	Inga.
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (ISIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga.
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1: 30)	Inga.
f) Tillverkning av teleprodukter och annan teleutrustning (ISIC rev. 3.1: 32)	Inga.
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ut (ISIC rev. 3.1: 33)	Inga.
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1: 34)	Inga.
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV EL, GAS, ÅNGA OCH VÄRMVÄTTE (utom kärnkraftsbaserad elproduktion)	
A. Produktion av el; överföring och distribution av el för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4010) (*)	Inga.
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861) (*) utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtratts offentliga uppgifter, t.ex. notarier.	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom "revision"; CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	Inga.
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	Inga.
c) Skatterättdgivning (CPC 863) (*)	Inga.
d) Arkitektjänster och	Inga.
e) Stadsplanerings- och landskapsarkitektjänster (CPC 8671 och CPC 8674)	Inga.
f) Ingenjörstjänster och	Inga.
g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	Inga.
h) Läkar-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	Inga.
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	Inga.
B. Datajänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	Inga.
C. Forsknings- och utvecklingsjänster (FoU)	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851 utom organiska resurser)	Inga.
b) FoU-tjänster inom samhällsvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologtjänster) (*)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Fastighetstjänster (7)	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	Inga.
b) På arvodes- eller kontraktbasis (CPC 822)	Inga.
E. Uthyrning utan bemanning	
b) av luftfartyg (CPC 83104)	Inga.
d) av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	Inga.
F. Andra företags tjänster	
a) Reklam (CPC 871)	Inga.
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga.
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	Inga.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor	Beskrivning av förbehåll
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	Inga.
r) 1. Översättnings- och tolktjänster (CPC 87905)	Inga.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga.
r) 6. Telekommunikationstjänster (CPC 7544)	Inga.
r) 7. Telefonanslutningstjänster (CPC 87903)	Inga.
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Budtjänster (CPC 75121)	
Inga.	
B. Telekommunikationstjänster	
a) Alla tjänster som består av sändning och mottagning av signaler på elektromagnetisk väg (6), utom radio- och televisionsutstrålning (7)	
Inga.	
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	Utländska specialister ska ha minst två års erfarenhet från byggnadssektorn.
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER	
(utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)	
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskottare samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Parthandel	
a) Parthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga.
b) Parthandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga.
D. Franchising (CPC 8929)	Inga.
10. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	Inga.
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	
C. Högre utbildning (CPC 923)	
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	
11. MILJÖTJÄNSTER	
A. Avloppshantering (CPC 9401) ⁽¹⁰⁾	Inga.
B. Hantering av fast/farligt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall	
a) Avfallshantering (CPC 9402)	
b) Sanerings tjänster och liknande tjänster (CPC 9403)	
C. Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404) ⁽¹¹⁾	

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>D. Sinerig och rening av mark och vatten Behandling, sinerig av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 9406) ^(1*)</p> <p>E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)</p> <p>F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)</p>	
<p>12. FINANSIELLA TJÄNSTER ^(1*)</p>	
<p>A. Alla försäkrings tjänster och försäkringsrelaterade tjänster Undersektor 1-4</p>	Inga.
<p>B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings- tjänster) Undersektor 1-12</p>	Inga.
<p>13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRSTJÄNSTER OCH SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierade)</p>	
<p>A. Sjukhus tjänster (CPC 9311)</p>	Inga.
<p>B. Ambulansvård (CPC 93192)</p>	
<p>C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)</p>	
<p>14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER</p>	
<p>A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641 och CPC 642) (utom cateringverksamhet inom lufttransport) ^(1*)</p>	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor	Beskrivning av förbehåll
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	Inga.
C. Turistguidejänster (CPC 7472)	Krav på bosättning.
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster (endast privatfinansierade))	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	Inga.
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	Inga.
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (CPC 963)	Inga.
D. Sporttjänster (CPC 9641)	Inga.
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage)	Inga.
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽¹⁵⁾	
B. Transport på inre vattenvägar	
a) Passagerartransport (CPC 7221)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Järnvägstransport	
a) Passagerartransport (CPC 7111) b) Godstransport (CPC 7112)	Inga.
D. Vägtransport	
a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	Inga.
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽¹⁶⁾	
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar	
a) Godshandtering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223)	Inga.
C. Kringtjänster för järnvägstransport	
a) Godshandtering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Kringtjänster för vägtransport	
a) Godshandling (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) e) Kringtjänster för vägtransportutrustning (CPC 744)	Inga.
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Marktjänster (inbegripet catering) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) e) Försäljning och marknadsföring f) Datoriserade bokningssystem g) Flygplatsförvaltning	Inga.
18. ENERGITJÄNSTER	
B. Transport i rörledning av bränsle (CPC 7131)	Inga.
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	Inga.
D. Parthandel med bränslen (CPC 62271) och parthandel med el, ånga och varmvatten	Inga.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	Inga.

Beskrivning av förbehåll	Beskrivning av förbehåll
<p>E. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten</p>	<p>Inga.</p>
<p>G. Tjänster rörande energidistribution (CPC 887)</p>	<p>Inga.</p>
<p>(1) Här ingår inte tjänster som rör gruvdrift på arvodes- eller kontraktbasis vid olje- och gasfält enligt ENERGITJÄNSTER. (2) Omfattar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER. (3) Omfattar inte drift av överförings- och eldistributionsystem på avgifts- eller kontraktbasis, som ingår i ENERGITJÄNSTER. (4) Omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skiljemanna- och förliknings-medlings-tjänster samt juridiska handlings- och mingsytjänster. Tillhandahållande av juridiska tjänster i fråga om folkrätt, Guatemalas rätt och rätten i varje jurisdiktion är endast tillåtet om den som tillhandahåller tjänsten eller dennes personal är behörig att vara verksam som jurist och är föremål för tillämpliga licensieringsvillkor i Guatemala. Juridiska tjänster i fråga om guatemalansk rätt ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i ett advokatsamtund i Guatemala och agerar i eget namn. Det krävs därför fullt medlemskap i advokatsamfundet i Guatemala för att uppträda som ombud inför domstolarna och andra behöriga myndigheter i Guatemala eftersom det inbegriper utövande av guatemalansk processrätt. (5) Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 6 A a Juridiska tjänster. (6) Del av CPC 85201 som ingår i 6 A h – Läkare- och tandläkartjänster. (7) Tjänsten i fråga rör fäsighetsaktes verksamhet och påverkar inte rätigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom. (8) Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 6 B Datatjänster och tillhörande tjänster. (9) Radio- och televisionssändning definieras som den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men omfattar inte återutsändningslänkar mellan operatörerna. (10) Motsvarar avloppshantering. (11) Motsvarar avgasrening. (12) Motsvarar delar av Skydd av naturen och landskapet. (13) Berende av regelverkets definition. (14) Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 17 E a Markjetjänster. (15) Omfattar matarjänster och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter. (16) Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 6 F 1. 1, 2 och 4.</p>	

HONDURAS

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer och de undersektorer som förts upp enligt artikel 174.2 i detta avtal med tillämpliga förbehåll och villkor för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn som anger den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer eller undersektorer som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av dessa förbehåll och villkor.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen och villkoren beskrivs.
2. I denna förteckning avses med inga ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer där det inte finns några särskilda förbehåll eller villkor för den ekonomiska verksamheten, tjänstesektorerna eller undersektorerna, utan att det påverkar de horisontella förbehåll och villkor som gäller. Med obundet avses att inga åtaganden har gjorts.
3. Honduras gör inga åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen i ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer som inte anges i förteckningen nedan.
4. Vid identifieringen av enskild ekonomisk verksamhet
 - a) avses med ISIC rev. 3.1 Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (*International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002*),
 - b) med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov., 1991*),
 - c) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998*).
5. Åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.
6. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och dylikt) eller åtgärder rörande anställnings-, arbets- och socialförsäkringsvillkor, om de inte utgör ett förbehåll enligt artikel 174 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist på det territorium där den ekonomiska verksamheten utövas) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen hos EU-parten.
7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen nedan inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
8. Alla bestämmelser i Honduras lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om vistelsens längd, minimilöner och kollektiva löneavtal, även om de inte förtecknas nedan.
9. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering.
10. I den ekonomiska verksamhet där prövning av ekonomiskt behov tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.
11. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Ekonomisk verksamhet, tjänste-sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ÖVERGRIPANDE FÖRBEHÅLL	
För all ekonomisk verksamhet samt de tjänstesektorer och undersektorer som anges i förteckningen gäller följande:	
<p>1. Om en tjänsteverksamhet inte är bosatt i Honduras måste dessa tjänster bidra till att utbildna honduransk personal i det specifika verksamhetsområdet som tjänsten eller tjänsterna gäller. Ett tak på tio procent har fastställts för andelen utländska arbetstagare i ett företag och dessa får inte ta emot mer än femton procent av det sammanlagda lönebeloppet. Procentsatserna ovan gäller inte chefer, handläggare, arbetsledare och företagsledare, om det inte finns fler än två i varje företag. För att få det arbetsställstånd som krävs, måste utlänningar vara bosatta i Honduras.</p>	
<p>2. Tillstånd för inresa och tillfällig vistelse enligt denna förteckning ska inte ersätta de icke-diskriminerande kraven för att få bedriva ett yrke eller en verksamhet enligt den specifika gällande lagstiftningen.</p>	
<p>3. För att utlänningar ska få tillhandahålla tjänster i Honduras krävs att deras universitetsexamen erkänns av <i>Universidad Nacional Autónoma de Honduras</i>. För ett sådant erkännande krävs bosättning i Honduras och medlemskap i respektive yrkesförening eller motsvarande skola.</p>	
<p>4. För kategori (<i>categoría</i>) nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen gäller tillstånd för inresa och tillfällig vistelse under en period av högst ett år. Denna period kan förnyas upp till den längsta tidsgräns som fastställs i relevanta bestämmelser.</p>	
<p>5. De förbehåll som påverkar etablering enligt artikel 166 i detta avtal, vilka anges i förteckningen över åtaganden som gäller etablering, gäller de åtaganden som anges i denna förteckning.</p>	
<p>6. Alla bestämmelser i Honduras lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om vistelsens längd, minimilöner och kollektiva löneavtal, även om de inte förtecknas nedan.</p>	
1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
A. Jordbruk, jakt (ISIC rev. 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) utom rådgivnings- och konsulttjänster (!)	Krav på medborgarskap.
B. Skogsbruk (ISIC rev. 3.1: 020) utom rådgivnings- och konsulttjänster (!)	Krav på medborgarskap.
2. FSKE OCH VATTENBRUK (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) utom tjänster	Krav på medborgarskap.
3. UTVINNING AV MINERAL	
A. Brytning av kol och lignit, utvinning av torv (ISIC rev. 3.1: 10)	Inga.

Ekonomisk verksamhet, tjänste-sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Utvinning av råpetroleum och naturgas (²) (ISIC rev. 3.1: 1110)	Inga.
C. Utvinning av metallmalmer (ISIC rev. 3.1: 13)	Inga.
D. Annan mineralutvinning (ISIC rev. 3.1: 14)	Inga.
4. TILLVERKNING (¹) (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)	
H. Förlagsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar (⁴) (ISIC rev. 3.1: 2.2, utom förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodess- eller kontraktbasis (⁵))	Inga.
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861) utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och inryggtjänster som tillhandahålls av jurister som anförtratts offentliga uppgifter, t.ex. notarier.	Krav på medborgarskap.
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom "revision", CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	Krav på bosättning.
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	Krav på bosättning.
c) Skatterådgivning (CPC 863) (⁶)	Krav på bosättning.

Ekonomisk verksamhet, tjänste-sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Arkitekttjänster och e) Stadsplanerings- och landskapsarkitekttjänster (CPC 8671 och CPC 8674)	Krav på bosättning.
f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	Krav på bosättning.
h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	Krav på bosättning.
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	Krav på bosättning.
j) 1. Barmorsketjänster (ingår i CPC 93191)	Inga.
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjuksystrar och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	Krav på bosättning.
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211)	Inga.
B. Data-tjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	Inga.
C. Forsknings- och utvecklingstjänster (FoU)	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851 utom organiska resurser)	Inga.
b) FoU-tjänster inom samhällsvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologtjänster) (7)	Inga.

Ekonomisk verksamhet, tjänste-sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	Inga.
D. Fästighetstjänster (*)	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	Inga.
b) På arvodes- eller kontraktbasis (CPC 822)	Inga.
E. Uthyrning utan bemanning	
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	Inga.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	Inga.
F. Andra företagstjänster	
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	Inga.
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	Krav på bosättning för agronomer.
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	Krav på medborgarskap för ledningspersonal och specialpersonal.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	Inga.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga.

Ekonomisk verksamhet, tjänste-sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	Inga.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (utom kontorsmaskiner), utrustning (utom transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar (*) (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga.
m) Tjänster som omlåtar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga.
n) Fotografitjänster (CPC 875)	Inga.
o) Paketering (CPC 876)	
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	Inga.
q) Konferensjänster (ingår i CPC 87909)	Inga.
r) 1. Översättnar- och tolktjänster (CPC 87905)	Inga.
r) 3. Inkassojänster (CPC 87902)	Inga.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	Inga.

Ekonomisk verksamhet, tjänste-sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) 5. Kopiering (CPC 87904) ⁽¹⁰⁾	Inga.
b) Satellitsändningsjänster ⁽¹⁾	
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Budtjänster (CPC 75121)	Inga.
B. Telekomunikationsjänster	
a) Alla tjänster som består av sändning och mottagning av signaler på elektromagnetisk väg ⁽²⁾ , utom radio- och televisionssändning ⁽¹³⁾	Inga.
b) Satellitsändningsjänster ⁽¹⁾	Inga.
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	Inga.
C. Detaljhandel ⁽¹⁴⁾	
c) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	Inga.
10. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Primärbildning (CPC 921) B. Sekundärbildning (CPC 922) C. Högre utbildning (CPC 923)	Krav på medborgarskap för ledningspersonal eller arbetsledare och för lärare.

Ekonomisk verksamhet, tjänste-sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
11. MILJÖTJÄNSTER	
A. Avloppshantering (CPC 9401) ⁽¹⁵⁾ B. Hantering av fas/färdigt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402) b) Saneringstjänster och liknande tjänster (CPC 9403) c) Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404) ⁽¹⁶⁾ d) Sanering och rening av mark och vatten Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 9406) ⁽¹⁷⁾ e) Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405) f) Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406) g) Övriga miljö tjänster och stödtjänster (CPC 9409)	Inga.
12. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Alla försäkrings tjänster och försäkringsrelaterade tjänster	Filialer av utländska försäkringsbolag måste ha minst en (1) representant som är bosatt i Honduras och har de befogenheter som krävs för att verka i Honduras och kunna utföra och bära ansvaret för filialens transaktioner.
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings-tjänster)	Filialer av utländska finansiella institut måste ha minst två (2) representanter som är bosatta i Honduras. Dessa måste ha alla godkännanden som krävs för att verka i Honduras och kunna utföra och bära ansvaret för filialens verksamhet.
13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSTJÄNSTER OCH SOCIALA TJÄNSTER (endast privatafinanstjänster)	
A. Sjukhus tjänster (CPC 9311)	Inga.

Beskrivning av förbehåll	Ekonomisk verksamhet, tjänste-sektor eller undersektor
	<p>B. Ambulansvård (CPC 93192)</p> <p>C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)</p>
	<p>14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER</p>
Inga.	<p>A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641 och CPC 642) (utom cateringverksamhet inom lufttransport) ⁽¹⁹⁾</p>
Inga.	<p>B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)</p>
Inga.	<p>C. Turistguidejänster (CPC 7472)</p>
	<p>15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatfinansierade)</p>
Inga.	<p>A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)</p>
	<p>16. TRANSPORTTJÄNSTER</p>
Krav på medborgarskap.	<p>A. Sjötransport a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage) b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽¹⁹⁾</p>
Krav på medborgarskap.	<p>D. Vägtransport a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)</p>

Ekonomisk verksamhet, tjänste-sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Godstransport (CPC 7123)	
E. Transport i rörledning av andra varor än bränsle ⁽¹⁰⁾ (CPC 7139)	Krav på medborgarskap.
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽²¹⁾	
<p>A. Kringtjänster för sjötransport</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Godshandtering i samband med sjöfart b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklarings tjänster d) Containerterminaler och depåer e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditions tjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogstering och påskjutning av fartyg (CPC 7214) i) Stödtjänster för sjötransport (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749) 	Inga.
<p>B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar</p> <ul style="list-style-type: none"> e) Bogstering och påskjutning av fartyg (CPC 7224) f) Stödtjänster för transporter på inre vattenvägar ingår i CPC 745 	Inga.
<p>D. Kringtjänster för vägtransport</p> <ul style="list-style-type: none"> d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124) 	Inga.

Ekonomisk verksamhet, tjänste-sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Kringtjänster för lufttransport b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	Inga.
18. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift (CPC 883) ⁽¹⁾	Inga.
19. ANDRA TJÄNSTER INTE NÄMND A NÅGON ANNANSTANS	
A. Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	Inga.
B. Hårvård (CPC 97021)	Inga.
C. Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	Inga.
D. Annan skönhetsvård (CPC 97029)	Inga.
E. Kurortstjänster och tcketerapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽²⁾	Inga.

(1) Rådgivnings- och konsulttjänster som avser jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FÖRETAGSTJÄNSTER under punkt 6 F f och 6 F g.

(2) Här ingår inte tjänster som rör gruvdrift på ardes- eller kontraktbasis vid olje- och gasfält enligt ENERGITJÄNSTER under 18 A.

(3) Omfattar inte rådgivningstjänster förövande tillverkning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F h.

(4) Skattem är begränsad till tillverkning. Den omfattar inte verksamhet som rör audiovisuella tjänster eller har kulturellt innehåll.

(5) Förlagsverksamhet och grafisk produktion på ardes- eller kontraktbasis ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F p.

(6) Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefagor, som ingår i 6 A a) Juridiska tjänster.

(7) Det är CPC 85201 som ingår i 6 A h – Likse- och tandläkartjänster.

(8) Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklarverksamhet och påverkar inte rättigheter/resriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

(9) Underskall och reparation av transportmaskiner (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 6 F 1 l–6 F 1 4.

(10) Underskall och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6 B Data-tjänster.

(11) Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 8842, och ingår i 6 F p.

(12) Här ingår telekommunikationstjänster som består i sändning och mottagning av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellittjänster men inte försäljning av tv- eller radioprogram till hushållen.

(13) Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 6 B Data-tjänster.

(14) Radio- och televisionssändning definieras som den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men omfattar inte årensändningslinjerna mellan operatörerna.

- (¹⁴) Onafattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F 1.
- (¹⁵) Onafattar inte detaljhandel med energiprodukter som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 E och 18 F.
- (¹⁶) Motsvarar avloppshantering.
- (¹⁷) Motsvarar avgasrening.
- (¹⁸) Motsvarar delar av Skydd av naturen och landskapet.
- (¹⁹) Caetero-verbis inom lufttransport ingår i Företagstjänster för transport under 17 E och Markttjänster.
- (²⁰) Onafattar matarrangemang och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.
- (²¹) Transport av bränsle i rördledning ingår i Energitjänster under 18 B.
- (²²) Onafattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i Företagstjänster under 6 F 1 1–6 F 1 4.
- (²³) Onafattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvdrift, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borrhägar på land, borrhning, borrhägar, borrhägar, foderrör och produktionsrör, borslamssteknik och tillhandahållande av borslams, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhål, geologi vid brunnar och borrhägar, tagning av borrhägar, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (sallsömnings), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (spräckbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhaling och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar.
- (²⁴) Onafattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.
- (²⁵) Onafattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CFC 5115), som ingår i 8 Byggtjänster.
- (²⁶) Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A b Läkartjänster, 6 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdspersonal och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).

NICARAGUA

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer och de undersektorer som förts upp enligt artikel 174.2 i detta avtal med tillämpliga förbehåll och villkor för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn som anger den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer och undersektorer som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av dessa förbehåll och villkor.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen och villkoren beskrivs.
2. I denna förteckning avses med inga ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer där det inte finns några särskilda förbehåll eller villkor för den ekonomiska verksamheten, tjänstesektorerna eller undersektorerna, utan att det påverkar de horisontella förbehåll och villkor som gäller. Med obundet avses att inga åtaganden har gjorts.
3. Nicaragua gör inga åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen i ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer och undersektorer som inte anges i förteckningen nedan.
4. Vid identifieringen av enskild ekonomisk verksamhet
 - a) avses med ISIC rev. 3.1 Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (*International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002*),
 - b) med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov., 1991*),
 - c) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998*).
5. Åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.
6. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och dylikt), om de inte utgör ett förbehåll enligt artikel 174 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist på det territorium där den ekonomiska verksamheten utövas) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen hos EU-parten.
7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen nedan inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
8. Alla bestämmelser i Nicaraguas lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om vistelsens längd, minimilöner och kollektiva löneavtal, även om de inte förtecknas nedan.
9. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering.
10. I den ekonomiska verksamhet där prövning av ekonomiskt behov tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.
11. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor	Beskrivning av förbehåll
ÖVERGRIPANDE FÖRBEHÅLL	
För all ekonomisk verksamhet samt de tjänstesektorer och undersektorer som anges i förteckningen gäller följande:	
Arbetsgivare måste ha minst nittio procent nicaraguanska anställda. Om särskilda villkor föreligger får arbetsmarknadsministeriet tillåta att fler utländingar anställs, om det är svårt eller omöjligt att ersätta dem med det egna landets medborgare. Företaget är dock skyldigt att utbilda nicaraguamer under överinseende av ministeriet under högst fem år (*).	
<i>Nyckelpersonal:</i> <i>Inom företaget</i>	
Inom företaget tillåts tillfälliga anställningar under högst tre år för personal som förflyttas från moderbolaget i ursprungslandet till ett dotterbolag eller en filial som har etablerats i Nicaragua. Denna personal måste ha arbetat i moderbolaget i minst två år före förflyttningstillfället. Detta åtagande gäller endast högre chefer och specialpersonal med såväl yrkeskvalifikationer som kunskap om och erkänd erfarenhet av relevant tjänstområde.	
Medborgarskap krävs för nyckelpersonal.	
Obunder för praktikanter med akademisk examen.	
De förbehåll som påverkar etablering enligt artikel 166 i detta avtal enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering, ska gälla de åtaganden som anges i denna förteckning.	
SÄRSKILDA FÖRBEHÅLL	
1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
A. Jordbruk, jakt	Inga.
(ISIC rev. 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) utom rådgivnings- och konsulttjänster (*)	
B. Skogsbruk	Inga.
(ISIC rev. 3.1: 020) utom rådgivnings- och konsulttjänster (*)	
2. FISKE OCH VATTENBRUK	
(ISIC rev.3.1: 0501, 0502) utom tjänster	Inga.
3. UTVINNING AV MINERAL	
4. TILLVERKNING (*)	
A. Livsmedels- och drycksvaruförelagning	Inga.
(ISIC rev. 3.1: 151, 152, 153, 154)	
B. Tobaksvarutillverkning	Inga.
(ISIC rev. 3.1: 16)	

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Textilvarutillverkning (SIC rev. 3.1: 17)	Inga.
D. Tillverkning av kläder, pålsberedning och pålsfärgning (SIC rev. 3.1: 18)	Inga.
E. Garvning och annan läderberedning; tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakarbeten och skodon (SIC rev. 3.1: 19)	Inga.
F. Tillverkning av trä och varor av trä, kork, rotting o.d. utom möbler (SIC rev. 3.1: 20)	Inga.
G. Pappers- och pappersvarutillverkning (SIC rev. 3.1: 21)	Inga.
H. Företagsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar (*) (SIC rev. 3.1: 22, utom företagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktbasis (7))	Inga.
I. Tillverkning av stenkolsprodukter (SIC rev. 3.1: 231)	Inga.
J. Petroleumraffinering (SIC rev. 3.1: 232)	Inga.
K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter, med undantag för sprängämnen (SIC rev. 3.1: 24, utom tillverkning av sprängämnen)	Inga.
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (SIC rev. 3.1: 25)	Inga.
M. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter (SIC rev. 3.1: 261)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
N. Stål- och metallframställning (ISIC rev. 3.1: 27)	Inga.
O. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning (ISIC rev. 3.1: 28)	Inga.
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev. 3.1: 291)	Inga.
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (ISIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga.
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 293)	Inga.
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1: 30)	Inga.
e) Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 31)	Inga.
f) Tillverkning av teleprodukter och annan teleutrustning (ISIC rev. 3.1: 32)	Inga.
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev. 3.1: 33)	Inga.
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1: 34)	Inga.
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (ISIC rev. 3.1: 351, 352, 359 utom tillverkning av militära fartyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
T. Tillverkning av möbler, annan tillverkning (ISIC rev. 3.1: 361, 369)	Inga.
U. Materialåtervinning (ISIC rev. 3.1: 371)	Inga.
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV ELEKTRICITET, GAS, ÅNGA OCH VARMVATTEN (UTOM KÄRNKRAFTSBASERAD ELPRODUKTION)	
A. Produktion av el; överföring och distribution av el för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4010) (6)	Obundet.
B. Gasförsörjning; distribution av gasformiga bränslen via rörligt för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4020) (7)	Obundet.
C. Produktion av ånga och varmvatten; distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4030) (8)	Obundet.
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861)	Obundet.
utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och inrygstjänster som tillhandhålls av jurister som anförtrors offentliga uppgifter, t.ex. notarier.	
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom "revision", CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	Obundet.
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	Obundet.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Skatteräddgivning (CPC 863) (*)	Obundet.
d) Arkitektjänster och e) Stadsplanerings- och landskapsarkitektjänster (CPC 8671 och CPC 8674)	Inga.
f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	Inga.
h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	Inga.
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	Inga.
j) 1. Barmorskestjänster (ingår i CPC 93191)	Inga.
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	Inga.
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter	Inga.
B. Datafjänster och tillhörande tjänster (CPC 841, 842, 843, 844)	Inga.
C. Forsknings- och utvecklingstjänster (FoU)	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851)	Obundet.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) FoU-tjänster inom samhällsvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster) ⁽¹⁶⁾ c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	Inga.
D. Färdtjänst (11)	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	Inga.
b) På arvodes- eller kontraktbasis (CPC 822)	Inga.
E. Uthyrning utan benämning	
a) av fartyg (CPC 83103)	Inga.
b) av luftfartyg (CPC 83104)	Inga.
c) av annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	Inga.
d) av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	Inga.
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	Obundet.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	Inga.
F. Andra företags tjänster	
a) Reklam (CPC 871)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga.
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	Inga.
e) Teknisk prövning och analys (CPC 8676)	Obundet.
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	Inga.
g) Rådgivning rörande fiske (ingår i CPC 882)	Inga.
h) Rådgivnings- och konsulttjänster rörande tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	Inga.
Rekrytering och förmedling av personal	
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	Obundet.
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	Obundet.
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	Obundet.
i) 4. Modellagenturjänster (ingår i CPC 87209)	Obundet.
j) 1. Spanings- och detektivtjänster (CPC 87301)	Obundet.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 2. Säkerhetsjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	Obundet.
k) Vetenskapliga och tekniska konsultjänster (CPC 8675)	Obundet.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	Inga.
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (utom kontorsmaskiner), utrustning (utom transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar ^(1,2) (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga.
m) Jämför som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga.
n) Fotografijämför (CPC 875) utom CPC 87504	Inga.
o) Paketering (CPC 876)	Inga.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 8842)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
q) Konferensjänster (ingår i CPC 87909)	Obundet.
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	Obundet.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga.
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	Obundet.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	Obundet.
r) 5. Kopiering (CPC 87904) ⁽¹³⁾	Inga.
r) 6. Telekommunikationstjänster (CPC 7544)	Inga.
r) 7. Telefonpassningsjänster (CPC 87903)	Inga.
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Budtjänster (CPC 75121)	Obundet.
B. Telekommunikationstjänster	
a) Alla tjänster som består av sändning och mottagning av signaler på elektromagnetisk väg ⁽¹⁴⁾ , utom radio- och televisionsutsändning ⁽¹⁵⁾	Inga.
b) Satellitsändningsjänster ⁽¹⁴⁾	Obundet.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	Inga.
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)	
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga.
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	Inga.
B. Partihandel	
a) Partihandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga.
b) Partihandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga.
c) Övrig partihandel (CPC 622 utom partihandel med energiprodukter ⁽¹⁾)	Obundet.
C. Detaljhandel ⁽¹⁾	
a) Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och i CPC 6121)	Inga.
b) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	
c) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsutrustning (1 ^a) (CPC 632 utom CPC 63211 och 63297)	
D. Franchising (CPC 8929)	Inga.
10. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	Obundet.
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	
C. Högre utbildning (CPC 923)	
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	
E. Övrig utbildning (CPC 929)	Obundet.
11. MILJÖTJÄNSTER	
A. Avfallsanläggning (CPC 9401) (2 ^o)	Obundet.
B. Hantering av fast/färligt avfall, utom transport över gränserna av färligt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402)	Inga.
b) Smeringstjänster och liknande tjänster (CPC 9403)	Obundet.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Inga.	Beskrivning av förbehåll
C. Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404) ⁽²¹⁾	Inga.	
D. Sinerig och rening av mark och vatten Behandling, sinerig av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 9406) ⁽²²⁾	Inga.	
E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)	Inga.	
F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)	Inga.	
G. Övriga miljöjänster och stödjänster (CPC 9409)	Obundet.	
12. FINANSIELLA TJÄNSTER ⁽²³⁾		
A. Alla försäkringsjänster och försäkringsrelaterade tjänster	Inga.	
a. Livförsäkring (utom pensionsfonder)		
(CPC 8121)		
b. Skadeförsäkring		
(CPC 8129)		
c. Återförsäkring och retrocessionstjänster		
(CPC 81299*)		
d. Tjänster med anknytning till försäkring (inbegripet förmedlings- och agenturtjänster)		
(CPC 81401)		
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings- tjänster)		
1. Mottagande av insättningar och andra återbetalningspliktiga medel från all- mänheten.	Inga.	
(CPC 81115, 81116 och 81119)		
2. Utlåning av alla slag inklusive konsumentkrediter, hypotekslån, factoring och finansiering av affärstransaktioner.		
(CPC 8113)		

Beskrivning av förbehåll	Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor
	3. Finansiell leasing. (CPC 8112)
	4. Alla betalnings- och penningförmedlingsjänster; inbegripet betal- och kreditkort, resecheckar och bankväxlar. (CPC 81339**)
	5. Borgensförbindelser och garantier. (CPC 81199**)
	6. Handel för egen eller annans räkning, på en børs, genom direkthandel eller på annat sätt, av följande: a) Penningmarknadsinstrument (inbefattande checkar, växlar och bankcertifikat). b) Utländsk valuta. (CPC 81333) c) Överlåtbara värdepapper. (CPC 81321*)
	7. Medverkan som utställare, garant eller emissionsinstitut vid utfärdandet av alla slags värdepapper, offentligt eller privat, samt andra tjänster med anknytning därtill. (CPC 8132)
	8. Penninghandel. Inga.
	9. Förvaltning av tillgångar, såsom medels- eller portföljförvaltning, alla former av fondförvaltning, pensionsförförvaltning samt förvarings- och notariat-tjänster.
	10. Clearing- och avvecklingsjänster rörande alla finansiella tillgångar, inbegripet värdepapper, derivatinstrument och andra överlåtbara instrument.
	11. Tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt därtill hänförlig programvara genom leverantörför av andra finansiella tjänster.
	12. Rådgivningsjänster och andra tillhörande finansiella tjänster, utom förmedling, som förtecknas ovan i B.1–B.11.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSTJÄNSTER OCH SOCIALA TJÄNSTER (endast privatafinstärade)</p>	
<p>A. Sjukhusjänster (CPC 9 311) B. Ambulansvård (CPC 9 3192) C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 9 3193) D. Sociala tjänster (CPC 9 33)</p>	<p>Obundet.</p>
<p>14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER</p>	
<p>A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) (utom cateringverksamhet inom lufttransport) ⁽²⁴⁾</p>	<p>Inga.</p>
<p>B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)</p>	<p>Inga.</p>
<p>C. Turistguidetjänster (CPC 7472)</p>	<p>Inga.</p>
<p>15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatafinstärade)</p>	
<p>A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)</p>	<p>Inga, utom att utländska artister och musikgrupper får uppträda i Nicaragua enbart på grundval av ett kontrakt som ingåtts på förhand. Utländska artister som uppträder mot betalning ska inkludera en nicaraguansk artist eller grupp med liknande uppträdanden i sitt program. En utländsk artist som uppträder för allmänheten mot betalning ska betala en avgift som uppgår till tio procent av kontraktets värde till respektive organisation som är godkänd av <i>Instituto Nicaragüense de Cultura</i>. Utländska artister eller artistgrupper som inte vill inkludera någon inhemsk artist i sitt program måste betala en procent av föreställningens nettointäkter till <i>Instituto Nicaragüense de Cultura</i>, såvida inte den utländska artistens eller gruppens ursprungsland befriar nicaraguanska artister eller artistgrupper från sådan skatt. Utländska medborgare som får i uppdrag att skapa offentliga monument i form av målningar eller skulpturer som ska uppföras i Nicaragua ska göra detta i samarbete med nicaraguanska konstnärer. Obundet för CPC 96193, 96195.</p>

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	Obundet.
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (CPC 963)	Inga.
D. Sporttjänster (CPC 964)	Inga.
E. Tjänster i fritidsparkar och badanläggningar (CPC 96491)	Inga.
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage)	Inga.
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽²⁵⁾	
B. Transport på inre vattenvägar	
a) Passagerartransport (CPC 7221)	Inga.
b) Godstransport (CPC 7222)	
C. Järnvägstransport	
a) Passagerartransport (CPC 7111)	Obundet.
b) Godstransport (CPC 7112)	
c) Växling, rangering (CPC 7113)	Obundet.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Vägtransport	
a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	Inga.
b) Godstransport (CPC 7123)	<p>Obundet utom för specialpersonal. Utländska företag med verksamhet inom internationell frakt måste uppfylla följande särskilda villkor för att få etablera sig i landet:</p> <p>Minst femtioten procent av företagets kapital tillhör det nicaraguanska folket. Den faktiska kontrollen och ledningen av företaget handhas av nicaraguaner.</p>
E. Transport i rörledning av andra varor än bränsle ⁽²⁶⁾ (CPC 7139)	Obundet.
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽²⁷⁾	
A. Kringtjänster för sjötransport	Obundet.
a) Godshandling i samband med sjöfart	Inga.
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	Inga.
c) Tullklarings tjänster	Inga.
d) Containerterminaler och depåer	Inga.
e) Agent- och mäklartjänster	Inga.
f) Fraktspeditions tjänster	Inga.
g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213)	Inga.
h) Bogsoring och påskjutning av fartyg (CPC 7214)	Obundet.
i) Stöd tjänster för sjötransport (ingår i CPC 745)	Obundet.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) Övriga söd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749)	Inga utom cateringverksamhet.
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar <ul style="list-style-type: none"> a) Godshandtering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223) e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224) f) Stödtjänster för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745) g) Övriga söd- och kringtjänster (ingår i CPC 749) 	Obundet.
C. Kringtjänster för järnvägstransport <ul style="list-style-type: none"> a) Godshandtering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Växling, rangering (CPC 7113) e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743) f) Övriga söd- och kringtjänster (ingår i CPC 749) 	Obundet.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Kringtjänster för vägtransport	
a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 71.24) e) Kringtjänster för vägtransportutrustning (CPC 744) f) Övriga söd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	Obundet.
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Marktjänster (inbegripet catering)	Obundet.
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	Inga.
c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)	Inga.
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	Inga.
e) Försäljning och marknadsföring	Inga.
f) Datoriserade bokningssystem	Inga.
g) Flygplatsförvaltning	Obundet.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor	Beskrivning av förbehåll
F. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle ⁽²⁸⁾ a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	Obundet.
18. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvedrift (CPC 883) ⁽²⁹⁾	Inga.
B. Transport i rörledning av bränsle (CPC 7131)	Inga.
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	Inga.
D. Partihandel med bränslen (CPC 62271) och partihandel med el, ånga och varmvatten	Inga.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	Inga.
F. Detaljhandel med eldningsoljor, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten	Obundet.
G. Tjänster rörande energidistribution (CPC 887)	Obundet.
19. ANDRA TJÄNSTER INTE NAMNDA NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	Inga.

Ekonisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Hjärvård (CPC 97021)	Inga.
c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	Inga.
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	Inga.
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽¹⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	Inga.
g) Telekomunikations tjänster (CPC 7543)	Inga.
h) Hushållstjänster (CPC 980)	Inga.

(1) För tydliggörelsen skall gälla denna klausul utlämnade anställda och utan att det påverkar Nicaragua åtaganden enligt kapitel 4 om tillfällig personal.
 (2) Rådgivnings- och konsulttjänster som avser jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FORETAGSTJÄNSTER under punkt 6 F I och 6 F g.
 (3) Omlämnar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i Företagstjänster under 6 F h.
 (4) Sektorn är begränsad till tillverkning. Den omlämnar inte verksamhet som rör audiovisuella tjänster eller har kulturellt innehåll.
 (5) Förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktbasis ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 6 F p.
 (6) Omlämnar inte drift av elöverförings- och eldistributionssystem på avgifts- eller kontraktbasis, som ingår i ENERGITJÄNSTER.
 (7) Omlämnar inte transport av naturgas och gasformiga bränslen via gasledningar, överföring och distribution av gas på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av naturgas och gasformiga bränslen, som ingår i ENERGITJÄNSTER.
 (8) Omlämnar inte överföring och distribution av ånga och varmvatten på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av ånga och varmvatten, som ingår i ENERGITJÄNSTER.
 (9) Omlämnar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 1 A a Juridiska tjänster.
 (10) Del av CPC 85201 som ingår i 6 A h – Läkare- och tandläkartjänster.
 (11) Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklare verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.
 (12) Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 6 F I – 6 F I 4.
 (13) Underhåll och reparation av transportmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6 B Datajänster.
 (14) Omlämnar inte tryckning, som omfattas av CPC 8842 och ingår i 6 F p.
 (15) Dessa tjänster omlämnar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 6 B Datajänster och tillhörande tjänster.
 (16) Radio- och televisionsändning definieras som den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men omlämnar inte återutsändningslänkar mellan operatörerna.
 (17) Här ingår telekommunikationstjänster som består i sändning och mottagning av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.
 (18) Dessa tjänster, som omlämnar CPC 62271, ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 D.
 (19) Omlämnar inte underhåll och reparation, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F I.
 (20) Detaljhandel med läkemedel med sjukvårdsprodukter som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 E and 18 F.
 (21) Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i PROFESSIONELLA TJÄNSTER under 6 A k.
 (22) Monsvarar avloppshantering.
 (23) Monsvarar avgäsnering.
 (24) Monsvarar av skydd av naturen och landskapet.
 (25) Monsvarar delar av Skydd av regelverkets definition.
 (26) Berende av regelverkets definition.
 (27) Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 17 E a Markttjänster.

- (⁶⁵) Oniåttat matarjänster och f rfyllning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär int ker.
- (⁶⁶) Transport av br nse i r f rdning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 B.
- (⁶⁷) Oni ttat inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 6 F 1 1–6 F 1 4.
- (⁶⁸) Kringjänster för transport av br nse i r f rdning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 C.
- (⁶⁹) Oni ttat följande tjänster som tillhandahålls på arvedes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvarbete, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borrhägar på land, borrh ng, borrh konor, f derr r och produktionsrör, borrh slamsteknik och tillhandahållande av borrh slam, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda älgårder i borrhåll, geologi vid bunnar och borrh nroll, tagning av borrh nroll, tagning av bunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (s ll sningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (spräckbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhållning och reparation av bunnar, igenfyllning och nedläggning av bunnar.
- Oni ttat inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.
- Oni ttat inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8 BYGGTJÄNSTER.
- (⁷⁰) Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A b Läkartjänster, 6 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).

PANAMA

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer och de undersektorer som förts upp enligt artikel 174 i detta avtal med tillämpliga förbehåll och villkor för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn som anger den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer eller undersektorer som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av dessa förbehåll och villkor.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen och villkoren beskrivs.
2. I denna förteckning avses med inga ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer där det inte finns några särskilda förbehåll eller villkor för den ekonomiska verksamheten, tjänstesektorerna eller undersektorerna, utan att det påverkar de horisontella förbehåll och villkor som gäller. Med obundet avses att inga åtaganden har gjorts.
3. Panama gör inga åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen i ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer som inte anges i förteckningen nedan.
4. Vid identifieringen av enskild ekonomisk verksamhet
 - a) avses med ISIC rev. 3.1 Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (*International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002*).
 - b) med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov., 1991*).
 - c) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998*).
5. Åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.
6. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och dylikt) eller åtgärder rörande anställnings-, arbets- och socialförsäkringsvillkor, om de inte utgör ett förbehåll enligt artiklarna 174 och 175 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist på det territorium där den ekonomiska verksamheten utövas, krav på att följa nationella bestämmelser och nationell praxis i fråga om minimilöner och kollektivavtal i värdlandet) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen hos EU-parten.
7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen nedan inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
8. Alla bestämmelser i Panamas lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om vistelsens längd, minimilöner och kollektiva löneavtal, även om de inte förtecknas nedan.
9. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering.
10. I den ekonomiska verksamhet där prövning av ekonomiskt behov tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.
11. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	<p>1. Panamanska medborgare har företrädare framför utländska medborgare till kontraktansställningar i Panamas kanalmyndighet (Autoridad del Canal de Panama). En utländsk medborgare kan anställas istället för en panamansk medborgare, förutsatt att tjänsten i fråga är svår att tillsätta och att alla medel för att anställa en kvalificerad panaman har utömts samt att Kanalmyndighetens administratör har godkänt det. Om de enda som söker en tjänst hos Panamas kanalmyndighet är utländska medborgare, ska den utlänning ha företräde som är gift med en panamansk medborgare eller som har bott i Panama i tio på varandra följande år.</p> <p>2. Endast panamanska medborgare kan få en chefsjänst på Panamas kanalmyndighet.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Numeriska kvoter och prövning av ekonomiskt behov krävs för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen som har fått ett anställningskontrakt med en panamansk juridisk person (huvudsakliga kriterier: behov av teknisk och specialiserad personal).</p>
B. Skogsbruk (SIC rev. 3.1: 020) utom tjänster	Inga.
2. FISKE OCH VATTENBRUK (SIC rev.3.1: 0501, 0502) utom tjänster	Inga.
4. TILLVERKNING (*)	
A. Livsmedels- och dryckesvaruframställning (SIC rev. 3.1: 15)	Inga.
B. Tobaksvarutillverkning (SIC rev. 3.1: 16)	Inga.
C. Textilvarutillverkning (SIC rev. 3.1: 17)	Inga.
D. Tillverkning av kläder, pälsberedning och paksjargning (SIC rev. 3.1: 18)	Inga.
E. Garvning och annan läderberedning; tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakerarbeten och skodon (SIC rev. 3.1: 19)	Inga.
F. Tillverkning av trä och varor av trä, kork, rotting o.d. utom möbler (SIC rev. 3.1: 20)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Inga.	Beskrivning av förbehåll
G. Pappers- och pappersvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 21)	Inga.	
I. Tillverkning av stenkolsprodukter (ISIC rev. 3.1: 231)	Inga.	
J. Petroleumraffinering (ISIC rev. 3.1: 232)	Inga.	
K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter, med undantag för sprängämnen (ISIC rev. 3.1: 24 utom tillverkning av sprängämnen)	Inga.	
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (ISIC rev. 3.1: 25)	Inga.	
M. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter (ISIC rev. 3.1: 26)	Inga.	
N. Stål- och metallframställning (ISIC rev. 3.1: 27)	Inga.	
O. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning (ISIC rev. 3.1: 28)	Inga.	
P. Tillverkning av maskiner		
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev. 3.1: 291)	Inga.	
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (ISIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga.	
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 293)	Inga.	

Ekonomisk verksamhet eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1: 30)	Inga.
e) Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 31)	Inga.
f) Tillverkning av teleprodukter och annan teleutrustning (ISIC rev. 3.1: 32)	Inga.
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev. 3.1: 33)	Inga.
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1: 34)	Inga.
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (ISIC rev. 3.1: 35 utom tillverkning av militära fartyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)	Inga.
T. Tillverkning av möbler, annan tillverkning (ISIC rev. 3.1: 361, 369)	Inga.
U. Materialärvinning (ISIC rev. 3.1: 37)	Inga.
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV EL, GAS, ÅNGA OCH VARMVATTEN (utom kärnkraftsbaserad elproduktion)	
A. Produktion av el; överföring och distribution av el för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4010) (*)	Inga.
B. Gasförsörjning; distribution av gasformiga bränslen via rörligt för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4020) (*)	Inga.

Beskrivning av förbehåll	Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor
Inga.	C. Produktion av ånga och varmvatten; distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4030) (*)
	6. FÖRETAGSTJÄNSTER
	A. Professionella tjänster
Inga.	a) Juridiska tjänster (ingår i CPC 861) Dessa kosnader avser uteslutande följande: Konsultverksamhet i internationell rätt (utom panamansk rätt) och rådgivning om lagstiftningen i det land där tjänsteleverantören är erkänd advokat eller jurist. I detta ingår inte rätten att framträda inför rätten eller inför administrativa myndigheter, juridiska myndigheter, sjöfartsmyndigheter eller skiljeförstanser i Panama, inte heller att upprätta juridiska dokument.
	E. Uthyrning utan benämning
Inga.	a) av fartyg (CPC 83103)
Inga.	b) av luftfartyg (CPC 83104)
Inga.	c) av annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)
Inga.	d) av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)
Inga.	e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)
Inga.	f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)

Beskrivning av förbehåll	Beskrivning av förbehåll
Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	
F. Andra företags tjänster	
h) Rådgivnings- och konsulttjänster rörande tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	Inga.
i) Rekrytering och förmedling av personal	
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	Inga.
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	Inga.
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	Inga.
i) 4. Modellagentur tjänster (ingår i CPC 87209)	Inga.
j) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga.
j) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	Inga.
j) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskottor och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 867 och CPC 8868)	Inga.
j) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (utom kontorsmaskiner), utrustning (utom transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar (*) (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga.
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
n) Fotografitjänster (CPC 875)	Inga.
o) Paketering (CPC 876)	Inga.
q) Konferens tjänster (ingår i CPC 87909)	Inga.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga.
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	Inga.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	Inga.
r) 5. Kopiering ⁽⁶⁾ (CPC 87904)	Inga.
r) 6. Telekomunikations tjänster (CPC 7544)	Inga.
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Budtjänster	Inga.
B. Telekomunikations tjänster	Inga.
Dessa tjänster omfattar inte ekonomisk verksamhet som består i tillhandahållande av innehåll som kräver telekommunikations tjänster för att transporteras	
a) Alla tjänster som består av sändning och mottagning av signaler på elektromagnetisk väg ⁽⁷⁾ , utom radio- och televisions sändning ⁽⁸⁾	Inga.
b) Satellitsändningstjänster ⁽⁹⁾	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel) Alla undersektorer som nämns nedan	
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga.
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	Inga.
B. Parthandel	
a) Parthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga.
b) Parthandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga.
c) Övrig parthandel (CPC 622 utom parthandel med energiprodukter ⁽¹⁹⁾)	Inga.
12. FINANSIELLA TJÄNSTER	
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings-tjänster)	1. Utländska bankers filialer måste utse minst två fullmaktsinnehavare. Bägge dessa fullmaktsinnehavare måste vara fysiska personer bosatta i Panama och minst en av dem måste vara panamansk medborgare. 2. Verkställande direktören, vice vd och ordförande eller vice ordförande i styrelsen för <i>Caja de Ahorros</i> (ung. Sparbanken) måste vara panamanska medborgare av födsel eller naturalisering, och ska ha varit bosatt i Panama i minst tio år. 3. Verkställande direktören, juridiskt ombud och ordförande i <i>Banco Nacional de Panama</i> måste vara panamanska medborgare.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell- och cateringverksamhet utom cateringverksamhet inom lufttransport (1)	Inga. (CPC 641, CPC 642 och CPC 643)
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (UTOM AUDIOVISUELLA TJÄNSTER)	
D. Sporttjänster (CPC 9641)	Inga.
E. Tjänster i fridsparker och badanläggningar (CPC 96491)	Inga.
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport	Inga.
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage)	
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) (1)	
B. Transport på inre vattenvägar	
a) Passagerartransport (CPC 7221)	Inga.
b) Godstransport (CPC 7222)	
C. Järnvägstransport	
a) Passagerartransport (CPC 7111)	Inga.
b) Godstransport (CPC 7112)	

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT⁽¹³⁾</p> <p>A. Kringtjänster för sjötransport</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Godshantering i samband med sjöfart b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) d) Containerminimer och depåjänster e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditionsjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsering och påskjuning av fartyg (CPC 7214) i) Stödjänster för sjötransport (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749) 	<p>Inga.</p>
<p>B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223) e) Bogsering och påskjuning av fartyg (CPC 7224) f) Stödjänster för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745) g) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749) 	<p>Inga.</p>

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>C. Kringtjänster för järnvägstransport</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Växling, rangering (CPC 7113) e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749) 	Inga.
<p>D. Kringtjänster för vägtransport</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) e) Kringtjänster för vägtransportutrustning (CPC 744) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749) 	Inga.
<p>E. Kringtjänster för lufttransport</p>	
<ul style="list-style-type: none"> a) Markttjänster (inbegripet catering) 	Inga.
<ul style="list-style-type: none"> b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) 	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Försäljning och marknadsföring	Inga.
f) Datoriserade bokningssystem	Inga.
F. Kringtjänster för transport i rördning av andra varor än bränsle ⁽¹⁴⁾ a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rördning (ingår i CPC 742)	Inga.
18. ENERGI/TJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift ⁽¹⁵⁾ (CPC 883)	Inga.
B. Transport i rördning av bränsle (CPC 7131)	Inga.
D. Parthandel med bränslen (CPC 62271)	Inga.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	Inga.
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 62297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten	
G. Tjänster rörande energidistribution (CPC 887)	Inga.
19. ANDRA TJÄNSTER INTE NAMNDA NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	Inga.
c) Hudvård, manikyrtjänster och pedikyrtjänster (CPC 97022)	Inga.

	Beskrivning av förbehåll
<p>Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor</p> <p>d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)</p> <p>e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering⁽¹⁶⁾ (CPC ver. 1.0 97230)</p>	
<p>g) Telekomunikationsjänster (CPC 7543)</p>	<p>Inga.</p> <p>(1) Denna sektor omfattar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F h.</p> <p>(2) Omfattar inte drift av överförings- och eldistributionssystem på avgifts- eller kontraktbasis, som ingår i ENERGITJÄNSTER.</p> <p>(3) Omfattar inte transport av naturgas och gasformiga bränslen via gasledningar, överföring och distribution av gas på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av naturgas och gasformiga bränslen, som ingår i ENERGITJÄNSTER.</p> <p>(4) Omfattar inte överföring och distribution av ånga och varmvatten på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av ånga och varmvatten, som ingår i ENERGITJÄNSTER.</p> <p>(5) Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 6 F I 1–6 F I 4.</p> <p>(6) Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6 B Datajänster och tillhörande tjänster.</p> <p>(7) Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 6 F P.</p> <p>(8) Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 6 B Datajänster och tillhörande tjänster.</p> <p>(9) Radio- och televisionsändring definieras som den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men omfattar inte återutsändningslänkar mellan operatörerna.</p> <p>(10) Här ingår telekommunikationsjänster som består i sändning och mottagning av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellitjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.</p> <p>(11) Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 D.</p> <p>(12) Gärningsverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 17 E a Marktjänster.</p> <p>(13) Omfattar matarplaner och förflyttning av urutrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.</p> <p>(14) Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F I 1–6 F I 4.</p> <p>(15) Kringtjänster för transport av bränsle i rotfärdning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 B.</p> <p>(16) Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvdrift, fördringsställande av arbetsplatser på land, installation av borrhörar på land, borrning, borrhöror och produktionsbor, borslamsmeknik och tillhandahållande av borslams, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda algdrar i borrhål, geologi vid brunnar, geologi vid brunnar och borrhöror, tagning av borrhöror, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (sal lösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhaling och reparation av brunnar, genutfyllning och nedläggning av brunnar. Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser. Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8 BYGGTJÄNSTER.</p> <p>(17) Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A h Läkartjänster, 6 A j 2. Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdspersonal samt hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).</p>

BILAGA XIV

FÖRTECKNINGAR ÖVER CA-PARTENS REPUBLIKERS ÅTAGANDEN OM SÄLJARE AV FÖRETAGSTJÄNSTER

COSTA RICA

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer och de undersektorer som förts upp enligt artikel 175.2 i detta avtal med tillämpliga förbehåll och villkor för säljare av företags-tjänster. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn som anger den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer eller undersektorer som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av dessa förbehåll och villkor.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen och villkoren beskrivs.
2. I denna förteckning avses med inga ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer där det inte finns några särskilda förbehåll eller villkor för den ekonomiska verksamheten, tjänstesektorerna eller undersektorerna, utan att det påverkar de horisontella förbehåll och villkor som gäller. Med obundet avses att inga åtaganden har gjorts.
3. Costa Rica gör inga åtaganden om säljare av företagstjänster i ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer som inte anges i förteckningen nedan.
4. Vid identifieringen av enskild ekonomisk verksamhet, tjänstesektor eller undersektor
 - a) avses med ISIC rev. 3.1 Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (*International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002*),
 - b) med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov., 1991*),
 - c) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998*).
5. Åtaganden om säljare av företagstjänster gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.
6. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och dylikt), om de inte utgör ett förbehåll enligt artikel 175 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist på det territorium där den ekonomiska verksamheten utövas) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för säljare av företagstjänster hos EU-parten.
7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen nedan inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
8. Alla bestämmelser i Costa Ricas lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om vistelsens längd, minimilöner och kollektiva löneavtal, även om de inte förtecknas nedan.
9. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering och förteckningen över åtaganden som gäller gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster.
10. I den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer eller undersektorer där prövning av ekonomiskt behov tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.
11. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>ÖVERGRIPANDE FÖRBEHÅLL</p> <p>För all ekonomisk verksamhet samt de tjänstesektorer och undersektorer som anges i förteckningen gäller följande:</p> <p>1. De förbehåll som påverkar etablering enligt artikel 166 i detta avtal, vilka anges i förteckningen över åtaganden som gäller etablering, och de förbehåll som påverkar gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster enligt artikel 172 i detta avtal, vilka anges i förteckningen över åtaganden som gäller gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, ska gälla de åtaganden som anges i denna förteckning.</p> <p>2. För säljare av företagsjänster krävs numeriska kvoter och prövning av ekonomiskt behov. Huvudsakliga kriterier: arbetsmarknadsförhållandena inom sektorn.</p>	
SÄRSKILDA FÖRBEHÅLL	
4. TILLVERKNING (1)	
(utom tjänster som rör och tillverkning av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)	
A. Livsmedelsframställning (SIC rev. 3.1: 151, 152, 153, 154)	Inga.
B. Tobaksvarutillverkning (SIC rev. 3.1: 16)	Inga.
C. Textilvarutillverkning (SIC rev. 3.1: 17)	Inga.
D. Tillverkning av kläder, pälsberedning och pälsfärgning (SIC rev. 3.1: 18)	Inga.
E. Garvning och annan läderberedning; tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakeriarbeten och skodon (SIC rev. 3.1: 19)	Inga.
F. Tillverkning av trä och varor av trä, kork, rotting o.d. utom möbler (SIC rev. 3.1: 20)	Inga.
G. Pappers- och pappersvarutillverkning (SIC rev. 3.1: 21)	Inga.
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (SIC rev. 3.1: 25)	Inga.

Ekonisk verksamhet eller tjänstesektor	Beskrivning av förbehåll
M. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter (SIC rev. 3.1: 26)	Inga.
N. Stål- och metallframsättning (SIC rev. 3.1: 27)	Inga.
O. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning (SIC rev. 3.1: 28)	Inga.
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (SIC rev. 3.1: 291)	Inga.
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (SIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga.
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (SIC rev. 3.1: 293)	Inga.
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (SIC rev. 3.1: 30)	Inga.
e) Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (SIC rev. 3.1: 31)	Inga.
f) Tillverkning av teleprodukter och annan teleutrustning (SIC rev. 3.1: 32)	Inga.
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (SIC rev. 3.1: 33)	Inga.
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (SIC rev. 3.1: 34)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (SIC rev. 3.1: 35 utom tillverkning av militära fartyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)	Inga.
T. Tillverkning av möbler; annan tillverkning (SIC rev. 3.1: 36)	Inga.
U. Materialärvinning (SIC rev. 3.1: 37)	Inga.
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
B. Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	Inga.
F. Andra företags tjänster	
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga.
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	Inga.
h) Rådgivnings- och konsulttjänster rörande tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	Inga.
i) Rekrytering och förmedling av personal	
i) 1. Rekrytering av chefer (CPC 87201)	Inga.
i) 2. Rekrytering av kontorspersonal och annan personal (CPC 87202)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	Inga.
i) 4. Modellagenturjänster (ingår i CPC 87209)	Inga.
o) Paketering (CPC 876)	Inga.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga.
r) 6. Telekommunikationsjänster (CPC 7544)	Inga.
r) 7. Telefontpassningsjänster (CPC 87903)	Inga.
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Budjänster inklusive expressutdelning (?) (CPC 7512, utom tjänster som är förbehållna staten och statliga bolag enligt inhemsk lagstiftning)	Inga.
B. Telekommunikationsjänster	
a) Alla tjänster som helt eller huvudsakligen innebär signalöverföring genom telekommunikationsnätverk, förutom radio- och televisionsutstråding (?) (?)	Inga.
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER	
(utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)	
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga.
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	Obundet för CPC 62112, 62113 och 62117.
B. Parthandel	
a) Parthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga.
b) Parthandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga.
C. Detaljhandel (1)	
a) Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och ingår i CPC 6121)	Inga.
b) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga.
d) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårtsartiklar (CPC 632 utom 63211 och 63297)	Inga.
D. Franchising (CPC 8929)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641 och CPC 642) (utom cateringverksamhet inom lufttransport)	Inga.
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	Inga.
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatfinansierade)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	Inga.
D. Sporttjänster (CPC 9641)	Inga.
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage)	Inga.
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) (*)	
(*) Onfatar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i Företagstjänster under 6 F h. (*) I detta avtal avses med expressutdelning hämtning, transport och leverans med påskrymd förarande av dokument, trycksaker, paket, varor och annat, samtidigt som föremålen kan spåras och följas genom hela tjänstens förlopp. (*) Expressutdelning onfatar inte i) flygtransporttjänster, ii) tjänster som utförs i samband med utövandet av statliga befogenheter och iii) sjötransporttjänster. (*) Dessa tjänster onfatar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i Datajänster och tillhörande tjänster under 6 B. (*) Radio- och televisonsändning definieras som den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men onfatar inte återutsändningslänkar mellan operatörerna. (*) Onfatar inte underhåll och reparation, som ingår i Företagstjänster under 6 B. (*) Onfatar matarejänster och förlyftning av utrustning, som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i Costa Rica om det inte innebär inaktier.	

GUATEMALA

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer och de undersektorer som förts upp enligt artikel 175.2 i detta avtal med tillämpliga förbehåll och villkor för säljare av företags-tjänster. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn som anger den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer eller undersektorer som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av dessa förbehåll och villkor.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen och villkoren beskrivs.
2. I denna förteckning avses med inga ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer där det inte finns några särskilda förbehåll eller villkor för den ekonomiska verksamheten, tjänstesektorerna eller undersektorerna, utan att det påverkar de horisontella förbehåll och villkor som gäller. Med obundet avses att inga åtaganden har gjorts.
3. Guatemala gör inga åtaganden om säljare av företagstjänster i ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer som inte anges i förteckningen nedan.
4. Vid identifieringen av enskild ekonomisk verksamhet, tjänstesektor eller undersektor
 - a) avses med ISIC rev. 3.1 Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (*International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002*),
 - b) med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov., 1991*),
 - c) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998*).
5. Åtaganden om säljare av företagstjänster gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.
6. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och dylikt) eller åtgärder rörande anställnings-, arbets- och socialförsäkringsvillkor, om de inte utgör ett förbehåll enligt artikel 175 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist på det territorium där den ekonomiska verksamheten utövas, krav på att följa nationella bestämmelser och nationell praxis i fråga om minimilöner och kollektivavtal i värdlandet) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för säljare av företagstjänster hos EU-parten.
7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen nedan inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
8. Alla bestämmelser i Guatemalas lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om vistelsens längd, minimilöner och kollektiva löneavtal, även om de inte förtecknas nedan.
9. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering och förteckningen över åtaganden som gäller gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster.
10. I den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer eller undersektorer där prövning av ekonomiskt behov tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadsituationen i den region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.
11. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor	Beskrivning av förbehåll
ÖVERGRIPANDE FÖRBEHÅLL	
För all ekonomisk verksamhet samt de tjänstesektorer och undersektorer som anges i förteckningen gäller följande:	
1. Alla arbetsgivare är skyldiga att anställa minst nitton procent guatemalanska arbetstagare och att betala dem minst åttonfem procent av den totala lönesumman i respektive företag, om inte annat föreskrivs i särskilda bestämmelser.	
Båda procentsatserna kan ändras vid följande omständigheter:	
a) Om så krävs av ouppenbara skäl för att skydda och främja den inhemska ekonomin, eller vid brist på guatemalanska tekniker på ett särskilt område eller för att främja inhemska arbetstagare. I dessa fall kan regeringen genom överenskommelse med arbets- och socialministeriet godkänna att båda dessa satsar minskar med högst tio procent vardera och för en period om fem år per företag, eller att de ökar för att helt utesluta utländska arbetstagare.	
Om ministeriet tillåter en minskning av ovanstående satsar, bör det samtidigt kräva att företagen utbildar guatemalanska tekniker inom det berörda verksamhetsområdet.	
b) När regeringen godkänner eller avtalar om kontrollerad invandring och arbetskraft kommer till landet för att arbeta med att upprätta eller utveckla fasta, jordbruk eller djurbesättningar, välfärdsinstitutioner eller verksamhet av kulturell karaktär, eller beträffande centralamerikanskt ursprung. I dessa fall ska ändringens omfattning godkännas av regeringen; i överenskommelsen med arbets- och socialministeriet ska dock tydligt anges skälen till ändringen, begränsningar och hur länge den ska gälla.	
Vid tillämpningen av första stycket ska bräddelar inte användas, och om det totala antalet arbetstagare inte överskrider fem ska fyra av dem vara guatemalaner.	
Denna bestämmelse gäller inte för chefer, handläggare, arbetsledare och företagsledare.	
För tydlighetens skull gäller den här klausulen för utländsk arbetskraft med anställning i värdlandet och utan att det påverkar åtagandena enligt kapitel 4 (Tillfällig närvaro av fysiska personer för affärsändamål).	
2. Ekonomisk verksamhet som betraktas som samhällsnyttiga kan omfattas av offentligt monopol eller beviljas med ensamrätt för fysiska eller juridiska personer, offentliga eller privata.	
3. Guatemala förbehåller sig rätten att anta eller behålla eventuella åtgärder som garanterar rättigheter eller förmåner till minoriteter och ursprungsbefolkning samt social och ekonomiskt mindre gymnade personer.	
4. Tillstånd för inresa och tillfällig vistelse enligt denna förteckning ska inte ersätta de icke-diskriminerande kraven för att få bedriva ett yrke eller en verksamhet enligt den specifika gällande lagstiftningen.	
5. De förbehåll som påverkar etablering enligt artikel 166 i detta avtal, vilka anges i förteckningen över åtaganden som gäller etablering, och de förbehåll som påverkar gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster enligt artikel 172 i detta avtal, vilka anges i förteckningen över åtaganden som gäller gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, ska gälla de åtaganden som anges i denna förteckning.	
SÄRSKILDA FÖRBEHÅLL	
1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
A. Jordbruk, jakt	Inga.
(SIC rev. 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) utom tjänster	

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>4. TILLVERKNING (!)</p> <p>(utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)</p>	
<p>A. Livsmedelsframställning (ISIC rev. 3.1: 151, 152, 153, 154)</p>	Inga.
<p>B. Tobaksvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 16)</p>	Inga.
<p>C. Textilvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 17)</p>	Inga.
<p>D. Tillverkning av kläder, pälsberedning och pälsärgning (ISIC rev. 3.1: 18)</p>	Inga.
<p>E. Garvning och annan läderberedning; tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakeriarbeten och skodon (ISIC rev. 3.1: 19)</p>	Inga.
<p>F. Tillverkning av trä och varor av trä, kork, rotting o.d. utom möbler (ISIC rev. 3.1: 20)</p>	Inga.
<p>G. Pappers- och pappersvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 21)</p>	Inga.
<p>J. Petroleumraffinering (ISIC rev. 3.1: 232)</p>	Inga.
<p>K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter, med undantag för sprängämnen (ISIC rev. 3.1: 24 utom tillverkning av sprängämnen)</p>	Inga.
<p>L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (ISIC rev. 3.1: 25)</p>	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev. 3.1: 291)	Inga.
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (ISIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga.
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 293)	Inga.
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1: 30)	Inga.
f) Tillverkning av teleprodukter och annan teleutrustning (ISIC rev. 3.1: 32)	Inga.
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev. 3.1: 33)	Inga.
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1: 34)	Inga.
U. Materialåtervinning (ISIC rev. 3.1: 37)	Inga.
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV EL, GAS, ÅNGA OCH VARMVÄTTE (utom kärnkraftsbaserad elproduktion)	
A. Produktion av el; överföring och distribution av el för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4010) (2)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861) (1)	Inga.
utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och inryggtjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrors offentliga uppgifter, t.ex. notärer.	Inga.
B. Datafjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	
C. Forsknings- och utvecklingsfjänster (FoU)	
a) FoU-fjänster inom naturvetenskap (CPC 851 utom organiska resurser)	Inga.
b) FoU-fjänster inom samhällsvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologifjänster)	Inga.
E. Uthyrning utan benämning	
a) av luftfartyg (CPC 83104)	Inga.
b) av annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	Inga.
c) av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	Inga.
F. Andra företagetjänster	
a) Reklam (CPC 871)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	Inga.
o) Paketering (CPC 876)	Inga.
p) Tryckning och förlägsverksamhet (CPC 88442)	Inga.
q) Konferensjänster (ingår i CPC 87909)	Inga.
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	Inga.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	Inga.
r) 6. Telekommunikationsjänster (CPC 7544)	Inga.
r) 7. Telefonpassningsjänster (CPC 87903)	Inga.
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Budtjänster (CPC 75121)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	Inga.
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)	
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 6111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga.
B. Parthandel	
a) Parthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 6111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga.
b) Parthandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga.
C. Detaljhandel (*)	
a) Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 6111, ingår i CPC 6113 och ingår i CPC 6121)	Inga.
b) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga.
c) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Franchising (CPC 8929)	Inga.
10. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Primärutbildning (CPC 921) B. Sekundärutbildning (CPC 922) C. Högre utbildning (CPC 923) D. Vuxenutbildning (CPC 924)	Inga.
11. MIJÖTJÄNSTER	
A. Avloppshantering (CPC 9401) ⁽⁶⁾ B. Hantering av fast/färligt avfall, utom transport över gränserna av färligt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402) b) Sanerings tjänster och liknande tjänster (CPC 9403) C. Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404) ⁽⁶⁾ D. Sanering och rening av mark och vatten. Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 9406) ⁽⁷⁾ E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405) F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet	Inga.

	Beskrivning av förbehåll
<p>Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor</p> <p>Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)</p>	
<p>13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSTJÄNSTER OCH SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierade)</p> <p>A. Sjukhusjänster (CPC 9311)</p> <p>B. Ambulansvård (CPC 93192)</p> <p>C. Vård på andra behandlingsstäm än sjukhus (CPC 93193)</p>	<p>Inga.</p>
<p>14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER</p>	
<p>A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641 och CPC 642) (utom cateringverksamhet inom lufttransport) (*)</p>	<p>Inga.</p>
<p>B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)</p>	<p>Inga.</p>
<p>15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatfinansierade)</p>	
<p>A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)</p>	<p>Inga.</p>
<p>B. Nyhetsbyråer (CPC 962)</p>	<p>Inga.</p>
<p>C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (CPC 963)</p>	<p>Inga.</p>

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage)	Inga.
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ^(*)	
B. Transport på inre vattenvägar	
a) Passagerartransport (CPC 7221)	Inga.
b) Godstransport (CPC 7222)	
C. Järnvägstransport	
a) Passagerartransport (CPC 7111)	Inga.
b) Godstransport (CPC 7112)	
D. Vägransport	
a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	Inga.
b) Godstransport (CPC 7123)	
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽¹⁰⁾	
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar	
a) Godshantering (ingår i CPC 741)	Inga.

Beskrivning av förbehåll	Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor
	<p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Utlyrning av fartyg med besättning (CPC 7223)</p>
	<p>C. Kringtjänster för järnvägstransport</p>
	<p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p>
	<p>D. Kringtjänster för vägtransport</p>
	<p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Kringtjänster för vägtransportutrustning (CPC 744)</p>
	<p>E. Kringtjänster för lufttransport</p>
	<p>a) Marktjänster (inbegripet catering)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)</p>

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Försäljning och marknadsföring e) Datoriserade bokningssystem f) Flygplatsförvaltning	
18. ENERGITJÄNSTER	
B. Transport i rörledning av bränsle (CPC 7131)	Inga.
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	Inga.
D. Parthandel med bränslen (CPC 62271) och parthandel med el, ånga och varmvatten	Inga.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	Inga.
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten	Inga.
G. Tjänster rörande energidistribution (CPC 887)	Inga.

(1) Omfattar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER.
 (2) Omfattar inte drift av överförings- och eldistributionssystem på avgifts- eller kontraktbasis.
 (3) Omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skillemanna- och förklarings-/medlings tjänster samt juridiska handlings- och inrygningstjänster. Tillhandahållande av juridiska tjänster i fråga om folkrätt, Guatemalas rätt och rätten i varje jurisdiktion är endast tillåtet om den som tillhandahåller tjänsten eller dennes personal är behövlig att vara verksam som jurist och är föremål för tillämpliga licensieringsvillkor i Guatemala. Juridiska tjänster i fråga om guatemalansk rätt ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i ett advokatsamfund i Guatemala och agerar i eget namn. Det krävs därför fullt medlemskap i advokatsamfundet i Guatemala för att uppträda som ombud inför domstolarna och andra behövliga myndigheter i Guatemala eftersom det inbegriper utövande av guatemalansk processrätt.
 (4) Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F.1.
 (5) Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 E and 18 F.
 (6) Motsvarar avloppsanläggning.
 (7) Motsvarar avgasrening.

- (7) Måsvanar delar av skydd av naturen och landskapet.
(8) Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FOR TRANSPORT under 17 E a Marktfjänster.
(9) Omfattar matartjänster och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.
(10) Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FORETAGSTJÄNSTER.

HONDURAS

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges den ekonomiska verksamhet som förts upp enligt artikel 175.2 i detta avtal med tillämpliga förbehåll och villkor för säljare av företagstjänster. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn som anger den ekonomiska verksamhet som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av dessa förbehåll och villkor.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen och villkoren beskrivs.
2. I denna förteckning avses med inga ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektor där det inte finns några särskilda förbehåll eller villkor för den ekonomiska verksamheten, tjänstesektorerna eller undersektorerna, utan att det påverkar de horisontella förbehåll och villkor som gäller. Med obundet avses att inga åtaganden har gjorts.
3. Honduras gör inga åtaganden om säljare av företagstjänster i ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektor som inte anges i förteckningen nedan.
4. Vid identifieringen av enskild ekonomisk verksamhet, tjänstesektor eller undersektor
 - a) avses med ISIC rev. 3.1 Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (*International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002*),
 - b) med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontors statistiska skrifter (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov., 1991*),
 - c) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998*).
5. Åtaganden om säljare av företagstjänster gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.
6. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och dylikt) eller åtgärder rörande anställnings-, arbets- och socialförsäkringsvillkor, om de inte utgör ett förbehåll enligt artikel 175 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist på det territorium där den ekonomiska verksamheten utövas, krav på att följa nationella bestämmelser och nationell praxis i fråga om minimilöner och kollektivavtal i värdlandet) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för säljare av företagstjänster hos EU-parten.
7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen nedan inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
8. Alla bestämmelser i Honduras lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om vistelsens längd, minimilöner och kollektiva löneavtal, även om de inte förtecknas nedan.
9. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering och förteckningen över åtaganden som gäller gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster.
10. I de ekonomiska verksamheter där prövning av ekonomiskt behov tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följden för dessa.
11. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
	För all ekonomisk verksamhet samt de tjänstesektorer och undersektorer som anges i förteckningen gäller följande:
1. Om en tjänsteleverantör inte är bosatt i Honduras måste dessa tjänster bidra till att utbilda honduransk personal i det specifika verksamhetsområde som tjänsten eller tjänsterna gäller. Ett tak på tio procent har fastställts för andelen utländska arbetsgivare i ett företag och dessa får inte ta emot mer än femton procent av det sammanlagda lönebeloppet. Procentsatserna ovan gäller inte chefer, handläggare, arbetsledare och företagsledare, om det inte finns fler än två i varje företag. För att få det arbetsutlöst som krävs, måste utänningar vara bosatta i Honduras.	
2. De förbehåll som påverkar etablering enligt artikel 166 i detta avtal, vilka anges i förteckningarna över åtaganden som gäller etablering, och de förbehåll som påverkar gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster enligt artikel 172 i detta avtal, vilka anges i förteckningarna över åtaganden som gäller gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, ska gälla de åtaganden som anges i denna förteckning.	
6. Alla bestämmelser i Honduras lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om vistelsers längd, minimilöner och kollektiva löneavtal, även om de inte förekras nedan.	
1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
A. Jordbruk, jakt (ISIC rev. 3.1: 01.1, 01.2, 01.3, 01.4, 01.5) utom rådgivnings- och konsulttjänster (1)	Inga.
B. Skogsbruk (ISIC rev. 3.1: 020) utom rådgivnings- och konsulttjänster (1)	Inga.
2. FISKE OCH VATTENBRUK (ISIC rev. 3.1: 0501, 0502) utom tjänster	Inga.
3. UTVINNING AV MINERAL	
A. Brytning av kol och lignit, utvinning av torv (ISIC rev. 3.1: 10)	Inga.
B. Utvinning av råpetroleum och naturgas (2) (ISIC rev. 3.1: 1110)	Inga.
C. Utvinning av metallmalmer (ISIC rev. 3.1: 13)	Inga.
D. Annan mineralutvinning (ISIC rev. 3.1: 14)	Inga.

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
4. TILLVERKNING (?) (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)	
H. Förlagsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar (*) (ISC rev. 3.1: 22, utom förlagsverksamhet och grafisk produktion på ar- vodess- eller kontraktbasis (†))	Inga.
B. Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	Inga.
C. Forsknings- och utvecklingstjänster (FoU)	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851 utom organiska resurser)	Inga.
b) FoU-tjänster inom samhällsvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster (‡))	Inga.
c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	Inga.
D. Färdighetstjänster (†)	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	Inga.
b) På arvodes- eller kontraktbasis (CPC 822)	Inga.
E. Uthyrning utan benämning	
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	Inga.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	Inga.

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
F. Andra företags tjänster	
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	Inga.
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	Inga.
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	Inga.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	Inga.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskoror och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	Inga.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (utom kontorsmaskiner), utrustning (utom transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar (*) (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga.
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga.
n) Fotografitjänster (CPC 875)	Inga.

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
o) Paketering (CPC 876)	
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	Inga.
q) Konferensjänster (ingår i CPC 87909)	Inga.
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	Inga.
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	Inga.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	Inga.
r) 5. Kopiering (CPC 87904) (*)	Inga.
b) Satellitsändningsjänster (*)	
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Budtjänster (CPC 75121)	Inga.
B. Telekommunikationsjänster	
a) Alla tjänster som består av sändning och mottagning av signaler på elektromagnetisk väg (*), utom radio- och televisionsutsändning (*,*)	Inga.
b) Satellitsändningsjänster (*)	Inga.

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	Inga.
C. Detaljhandel ⁽¹⁴⁾	
c) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	Inga.
10. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Primärbildning (CPC 921)	Inga.
B. Sekundärbildning (CPC 922)	
C. Högre utbildning (CPC 923)	
11. MIJÖTJÄNSTER	
A. Avloppshantering (CPC 9401) ⁽¹⁵⁾	Inga.
B. Hantering av fast/färdigt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall	
a) Avfallshantering (CPC 9402)	
b) Sanerings tjänster och liknande tjänster (CPC 9403)	
C. Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404) ⁽¹⁶⁾	
D. Sanering och rening av mark och vatten Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 9406) ⁽¹⁷⁾	

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)	
F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)	
G. Övriga miljötjänster och stöd tjänster (CPC 9409)	
12. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Alla försäkrings tjänster och försäkringsrelaterade tjänster	<p>Filialer av utlandsägda försäkringsbolag måste ha minst en representant som är bosatt i Honduras och har tillräckliga befogenheter för att verka i Honduras och bära ansvaret för filialens transaktioner.</p> <p>För att arbeta som anställd eller självständig försäkringsagent eller försäkringsmäklare, måste en fysisk person vara honduran eller ha varit bosatt i Honduras i minst tre på varandra följande år.</p> <p>För att arbeta som skadereglerare eller likvidator, olycksutredare eller inspektör måste en fysisk person vara honduransk medborgare eller ha uppehållstillstånd i Honduras.</p>
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings-tjänster)	<p>Filialer av utlandsägda finansiella institut måste ha minst två representanter som är bosatta i Honduras. Dessa måste ha alla godkännanden som krävs för att verka i Honduras och utföra och bära ansvaret för filialens verksamhet.</p>
13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSTJÄNSTER OCH SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Sjukhus tjänster (CPC 9311)	Inga.
B. Ambulansvård (CPC 93192)	
C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)	
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641 och CPC 642) (utom cateringverksamhet inom lufttransport) ⁽¹⁵⁾	Inga.

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	Inga.
C. Turistguidejänster (CPC 7472)	Inga.
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatföretag)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskorek) (CPC 9619)	Inga.
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport	Inga.
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage)	
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽¹⁹⁾	
D. Vägtransport	Inga.
a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	
b) Godstransport (CPC 7123)	
E. Transport i rördning av andra varor än bränsle ⁽²⁰⁾ (CPC 7139)	Inga.
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽²¹⁾	
A. Kringtjänster för sjötransport	Inga.
a) Godshantering i samband med sjöfart	
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
<ul style="list-style-type: none"> c) Tullklarings tjänster d) Containerterminaler och depå tjänster e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditions tjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7214) i) Stödtjänster för sjötransport (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749) 	
<ul style="list-style-type: none"> B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224) f) Stödtjänster för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745) 	Inga.
<ul style="list-style-type: none"> D. Kringtjänster för vägtransport d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124) 	Inga.
<ul style="list-style-type: none"> E. Kringtjänster för lufttransport b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) 	Inga.
18. ENERGITJÄNSTER	
<ul style="list-style-type: none"> A. Tjänster i samband med gruvdrift (CPC 883) (2²) 	Inga.

Ekonomisk verksamhet	Beskrivning av förbehåll
19. ANDRA TJÄNSTER INTE NÄMND A NÅGON ANNANSTANS	
A. Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	Inga.
B. Hårvård (CPC 97021)	Inga.
C. Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	Inga.
D. Annan skönhetsvård (CPC 97029)	Inga.
E. Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽¹⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	Inga.

(1) Rådgivnings- och konsulttjänster som avser jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FÖRETAGSTJÄNSTER under punkt 6 F I och 6 F g.
(2) Här ingår inte tjänster som rör gruvarbete på arvodsbasis vid olje- och gasfält enligt ENERGITJÄNSTER under 18 A.
(3) Omfattar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER.
(4) Sektorn är begränsad till tillverkning. Den omfattar inte verksamhet som rör audiovisuella tjänster eller har kulturellt innehåll.
(5) Förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktbasis ingår i Företagstjänster under 6 F p.
(6) Del av CPC 85201 som ingår i 6 A h – Läkär- och tandläkartjänster.
(7) Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklarets verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.
(8) Underhall och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 6 F I 1–6 F I 4.
(9) Underhall och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6 B Data-tjänster.
(10) Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 6 F p.
(11) Här ingår telekommunikationstjänster som består i sändning och mottagning av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.
(12) Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 6 B Data-tjänster och tillhörande tjänster.
(13) Radio- och televisionsändring definieras som den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men omfattar inte återutsändningslänkar mellan operatörerna.
(14) Här ingår telekommunikationstjänster som består av sändning och mottagning av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.
(15) Omfattar inte underhall och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F I.
(16) Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 E och 18 F.
(17) Motsvarar avloppshantering.
(18) Motsvarar avvässning.
(19) Motsvarar delar av Skydd av naturen och landskapet.
(20) Caeteringverksamhet inom lufttransport ingår i Kringtjänster för transport under 17 D a Mark-tjänster.
(21) Omfattar matar-tjänster och förflytning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.
(22) Transport av bränsle i rördledning ingår i Energitjänster under 18 B.
(23) Omfattar inte underhall och reparation av transportutrustning, som ingår i Företagstjänster under 6 F I 1–6 F I 4.

(²⁷) Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvarbete, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borrhisar på land, borrning, borrhävar, borrhävar och produktionsborr, borslamsteknik och tillhandahållande av borslam, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda älgårder i borrhål, geologi vid brunnar, tagning av borrhävar, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (spräckbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhållning och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar.

Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.

Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8 Byggtjänster.

(²⁸) Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A b Läkartjänster, 6 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjukvårdspersonal och paramedicinsk personal samt hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).

NICARAGUA

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges den ekonomiska verksamhet, de sektorer och undersektorer som förts upp enligt artikel 175.2 i detta avtal med tillämpliga förbehåll och villkor för säljare av företagstjänster. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn som anger den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer eller undersektorer som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av dessa förbehåll och villkor.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen och villkoren beskrivs.
2. I denna förteckning avses med inga ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer där det inte finns några särskilda förbehåll eller villkor för den ekonomiska verksamheten, tjänstesektorerna eller undersektorerna, utan att det påverkar de horisontella förbehåll och villkor som gäller. Med obundet avses att inga åtaganden har gjorts.
3. Nicaragua gör inga åtaganden om säljare av företagstjänster i ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer som inte anges i förteckningen nedan.
4. Vid identifieringen av enskild ekonomisk verksamhet, tjänstesektor eller undersektor
 - a) avses med ISIC rev. 3.1 Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (*International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002*),
 - b) med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov., 1991*),
 - c) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998*).
5. Åtaganden om säljare av företagstjänster gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.
6. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och dylikt), om de inte utgör ett förbehåll enligt artikel 175 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist på det territorium där den ekonomiska verksamheten utövas) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för säljare av företagstjänster hos EU-parten.
7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen nedan inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
8. Alla bestämmelser i Nicaraguas lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om vistelsens längd, minimilöner och kollektiva löneavtal, även om de inte förtecknas nedan.
9. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering och förteckningen över åtaganden som gäller gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster.
10. I den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer eller undersektorer där prövning av ekonomiskt behov tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadsituationen i den region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.
11. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ÖVERGRIPANDE FÖRBEHÅLL	
För all ekonomisk verksamhet samt de tjänstesektorer och undersektorer som anges i förteckningen gäller följande:	
Tillsägna för inresa och tillfällig vistelse enligt denna förteckning ska inte ersätta kraven för att få bedriva ett yrke eller en verksamhet enligt den specifika gällande lagstiftningen.	
Nicaragua förbehåller sig rätten att begränsa överlåtande av eller förfogande över andelar i ett befintligt statligt företag så att endast nicaraguanska medborgare kan erhålla dessa andelar. Det nyss sagda gäller dock endast den första överlåtelsen eller avyttringen.	
Nicaragua förbehåller sig rätten att begränsa kontrollen över nya företag som skapas genom överlåtande av eller förfogande över andelar enligt ovan. Nicaragua förbehåller sig även rätten att anta eller behålla åtgärder rörande medborgarskapet hos högre chefer och styrelsemedlemmar i sådana nya företag.	
Tillhandahållande av professionella tjänster genom fysiska eller juridiska personer kräver att tjänsteleverantören har uppfyllt de krav och godkännanden som krävs enligt bestämmelserna i <i>Ley de Colegación y del Ejercicio Profesional</i> , Ley No. 588.	
<i>Affäresresenärer</i>	
Förutsatt att affäresresenärer inte får ersättning i Nicaragua och inte är direkt inblandade i tillhandahållandet av tjänsten, kan sådana resenärer få stanna i landet i högst nittio dagar under en tolv månaders period.	
De förbehåll som påverkar etablering enligt artikel 166 i detta avtal, vilka anges i förteckningen över åtaganden som gäller etablering, och de förbehåll som påverkar gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster enligt artikel 172 i detta avtal, vilka anges i förteckningen över åtaganden som gäller gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, ska gälla de åtaganden som anges i denna förteckning.	
SÄRSKILDA FÖRBEHÅLL	
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
d) Arkitekttjänster	Inga.
och	
e) Stadsplanerings- och landskapsarkitekttjänster (CPC 8671 och CPC 8674)	
f) Ingenjörstjänster	Inga.
och	
g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	
h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	Inga.
j) 1. Barmomskejtjänster (ingår i CPC 93191)	Inga.

Beskrivning av förbehåll	Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor
Inga.	j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)
Inga.	k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter
Inga.	C. Forsknings- och utvecklingstjänster (FoU) (1)
Inga.	b) FoU-tjänster inom samhällsvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologitjänster)(2)
Inga.	c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)
Inga.	D. Fästighetstjänster (3)
Inga.	a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)
Inga.	b) På arvodes- eller kontraktbasis (CPC 822)
Inga.	E. Uthyrning utan bemanning
Inga.	a) av fartyg (CPC 83103)
Inga.	b) av luftfartyg (CPC 83104)
Inga.	c) av annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)
Inga.	d) av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	Inga.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	Inga.
F. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 871)	Inga.
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga.
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	Inga.
e) Teknisk provning och analys (*) (CPC 8676)	Inga.
h) Rådgivnings- och konsulttjänster rörande tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	Inga.
i) Rekrytering och förmedling av personal	
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	Inga.
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	Inga.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (*) (CPC 8675)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskoror och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	Inga.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (utom kontorsmaskiner), utrustning (utom transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar (*) (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga.
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga.
n) Fotografitjänster (CPC 875) utom CPC 87504	Inga.
o) Paketering (CPC 876)	Inga.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 8842)	Inga.
q) Konferens tjänster (ingår i CPC 87909)	Inga.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga.
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
B. Telekommunikationstjänster	
a) Alla tjänster som består av sändning och mottagning av signaler på elektromagnetisk väg (7), utom radio- och televisioöversändning (8)	Inga.
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)	
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga.
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	Inga.
B. Parthandel	
a) Parthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga.
b) Parthandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga.
c) Övrig parthandel (CPC 622 utom parthandel med energiprodukter (9))	Inga.
C. Detaljhandel (10)	
a) Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och i CPC 6121)	Inga.
b) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	
c) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsutrustningar ⁽¹⁾ (CPC 632 utom CPC 63211 och 63297)	
D. Franchising (CPC 8929)	Inga.
11. MIJÖTJÄNSTER ⁽¹⁾	
A. Avloppshantering (CPC 9401) ⁽¹⁾	För leveranssätt 1 Obundet utom för konsulttjänster.
B. Hantering av fast/färdigt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402)	Obundet, utom för konsulttjänster.
b) Saneringstjänster och liknande tjänster (CPC 9403)	Obundet utom för konsulttjänster.
C. Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404) ⁽¹⁾	Obundet utom för konsulttjänster.
D. Sanering och rening av mark och vatten Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 94060) ⁽¹⁾	Obundet utom för konsulttjänster.
E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)	Obundet utom för konsulttjänster.
F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)	Obundet utom för konsulttjänster.
G. Övriga miljötjänster och stödjänster (CPC 94090)	Obundet utom för konsulttjänster.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor	Beskrivning av förbehåll
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER ⁽¹⁵⁾	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) (utom cateringverksamhet inom lufttransport) ⁽¹⁶⁾	Inga.
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	Inga.
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster) (endast privatfmaniserade)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	Inga.
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. ⁽¹⁾ (CPC 963)	Inga.
D. Sporttjänster (CPC 964)	Inga.
E. Tjänster i fridsparker och badanläggningar (CPC 96491)	Inga.
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport ⁽¹⁷⁾	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage)	Inga.
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽¹⁸⁾	

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT	
D. Kringtjänster för vägtransport (*)	
a) Godshandling (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av nytovägfordon med operatör (CPC 7124) e) Kringtjänster för vägtransportutrustning (CPC 744) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	Obundet.
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Marktjänster (inbegripet catering)	Obundet.
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	Obundet.
c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)	Obundet.
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	Inga.
e) Försäljning och marknadsföring	Inga.
f) Datoriserade bokningssystem	Inga.

Beskrivning av förbehåll	Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor
18. ENERGITJÄNSTER	
Obundet.	A. Tjänster i samband med gruvdrift ⁽¹⁾ (CPC 883) ⁽²⁾⁽³⁾
Obundet.	B. Transport i rörledning av bränsle ⁽¹⁾ (CPC 7131)
Obundet.	C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning ⁽¹⁾ (ingår i CPC 742)
Inga.	D. Parthandel med bränslen (CPC 62271) och parthandel med el, ånga och varmvatten ⁽¹⁾
Inga.	E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613) F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten ⁽¹⁾
Obundet.	G. Tjänster rörande energidistribution ⁽²⁾ (CPC 887)

⁽¹⁾ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.
⁽²⁾ Del av CPC 85201 som ingår i 6 A h – Läkare- och tandläkartjänster (inklusive psykologtjänster).
⁽³⁾ Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklarens verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.
⁽⁴⁾ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller teknisk provning och analys som är obligatorisk för beviljande av försäljningsutstånd eller användningsutstånd (t.ex. bilprovning, livsmedelsinspektion).
⁽⁵⁾ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller viss verksamhet som rör gruvdrift (mineraler, olja, gas, osv).
⁽⁶⁾ Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 6 F 1–6 F 1 3.
⁽⁷⁾ Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorstrutning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6 B Data-tjänster och tillhörande tjänster.
⁽⁸⁾ Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling (ingår i CPC 843) som ingår i 6 B Data-tjänster och tillhörande tjänster, radio- och televisionssändning definieras som den oavbrutna överföringskedjan som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men omfattar inte återutsändningslinjär mellan operatörerna.
⁽⁹⁾ Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 D.
⁽¹⁰⁾ Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F 1.
⁽¹¹⁾ Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 E and 18 F.
⁽¹²⁾ Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i PROFESSIONELLA TJÄNSTER under 6 A k.
⁽¹³⁾ Mousvarar avfoppshandling.

- (¹) Motsvarar avgasrening.
- (²) Motsvarar delar av skydd av naturen och landskapet.
- (³) För att få tillhandahålla turisttjänster i Nicaragua måste ett företag vara en organisation enligt nicaraguansk lag; utländska medborgare måste vara skrivna i Nicaragua eller utse ett juridiskt ombud i Nicaragua.
- (⁴) Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 17 D a Mark tjänster.
- (⁵) Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster och andra sjötransporttjänster som innebär användning av offentlig egendom.
- (⁶) Onafattar matartjänster och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.
- (⁷) Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller tjänster som innebär användning av offentlig egendom.
- (⁸) Onafattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvarbete, iordningställande av arbetsplatser på land, borrhör, borkronor, foderör och produktionsstör, borslamssteknik och tillhandahållande av borslams, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhål, geologi vid borrhörar, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhaling och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar.
- (⁹) Onafattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.
- (¹⁰) Onafattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8 BYGGTJÄNSTER.
- (¹¹) Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller utom för konsulttjänster.

PANAMA

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer och de undersektorer som förts upp enligt artikel 175 i detta avtal med tillämpliga förbehåll och villkor för säljare av företagstjänster. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn som anger den ekonomiska verksamhet, de tjänstesektorer eller undersektorer som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av dessa förbehåll och villkor.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen och villkoren beskrivs.
2. I denna förteckning avses med inga ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer där det inte finns några särskilda förbehåll eller villkor för den ekonomiska verksamheten, tjänstesektorerna eller undersektorerna, utan att det påverkar de horisontella förbehåll och villkor som gäller. Med obundet avses att inga åtaganden har gjorts.
3. Panama gör inga åtaganden om säljare av företagstjänster i ekonomisk verksamhet, tjänstesektorer eller undersektorer som inte anges i förteckningen nedan.
4. Vid identifieringen av enskild ekonomisk verksamhet
 - a) avses med ISIC rev. 3.1 Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (*International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002*),
 - b) med CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov., 1991*),
 - c) med CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998*).
5. Åtaganden om säljare av företagstjänster gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.
6. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering (inbegripet eventuella koncessioner, tillstånd, registrering och dylikt), om de inte utgör ett förbehåll enligt artiklarna 174 och 175 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist på det territorium där den ekonomiska verksamheten utövas, krav på att följa nationella bestämmelser och nationell praxis i fråga om minimilöner och kollektivavtal i värdlandet) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen hos EU-parten.
7. I enlighet med artikel 159.3 i detta avtal innehåller förteckningen nedan inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
8. Alla bestämmelser i Panamas lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om vistelsens längd, minimilöner och kollektiva löneavtal, även om de inte förtecknas nedan.
9. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden som gäller etablering.
10. I den ekonomiska verksamhet där prövning av ekonomiskt behov tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.
11. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	<p>1. Panamanska medborgare har företräde framför utländska medborgare till kontraktstillställningar i Panamas kanalmyndighet (Autoridad del Canal de Panamá). En utländsk medborgare kan anställas istället för en panamansk medborgare, förutsatt att tjänsten i fråga är svår att tillsätta och att alla medel för att anställa en kvalificerad panaman har utömts samt att kanalmyndighetens administratör har godkänt det. Om de enda som söker en tjänst hos Panamas kanalmyndighet är utländska medborgare, ska den utlänning ha företräde som är gift med en panamansk medborgare eller som har bott i Panama i tio på varandra följande år.</p> <p>2. Endast panamanska medborgare kan få en chefsjänst på Panamas kanalmyndighet.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Numeriska kvoter och prövning av ekonomiskt behov krävs för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen som har fått ett anställningskontrakt med en panamansk juridisk person (huvudsakliga kriterier: behov av teknisk och specialiserad personal).</p>
B. Skogsbruk (ISIC rev. 3.1: 020) utom tjänster	Inga.
2. FISKE OCH VATTENBRUK (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) utom tjänster	Inga.
4. TILLVERKNING (!)	
A. Livsmedels- och dryckesvarufremställning (ISIC rev. 3.1: 15)	Inga.
B. Tobaksvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 16)	Inga.
C. Textilvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 17)	Inga.
D. Tillverkning av kläder, pälsberedning och pälsfärgning (ISIC rev. 3.1: 18)	Inga.
E. Garvning och annan läderberedning; tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakerarbeten och skodon (ISIC rev. 3.1: 19)	Inga.
F. Tillverkning av trä och varor av trä, kork, rotting o.d. utom möbler (ISIC rev. 3.1: 20)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
G. Pappers- och pappersvarutillverkning (SIC rev. 3.1: 21)	Inga.
I. Tillverkning av stenkolsprodukter (SIC rev. 3.1: 231)	Inga.
J. Petroleumraffinering (SIC rev. 3.1: 232)	Inga.
K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter, med undantag för sprängämnen (SIC rev. 3.1: 24 utom tillverkning av sprängämnen)	Inga.
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (SIC rev. 3.1: 25)	Inga.
M. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter (SIC rev. 3.1: 26)	Inga.
N. Stål- och metallframsällning (SIC rev. 3.1: 27)	Inga.
O. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning (SIC rev. 3.1: 28)	Inga.
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (SIC rev. 3.1: 291)	Inga.
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (SIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga.
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (SIC rev. 3.1: 293)	Inga.

	Beskrivning av förbehåll
<p>Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor</p>	
<p>d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1: 30)</p>	Inga.
<p>e) Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 31)</p>	Inga.
<p>f) Tillverkning av teleprodukter och annan teleutrustning (ISIC rev. 3.1: 32)</p>	Inga.
<p>Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev. 3.1: 33)</p>	Inga.
<p>R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1: 34)</p>	Inga.
<p>S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (ISIC rev. 3.1: 35 utom tillverkning av militära fartyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)</p>	Inga.
<p>T. Tillverkning av möbler, annan tillverkning (ISIC rev. 3.1: 361, 369)</p>	Inga.
<p>U. Materialåtervinning (ISIC rev. 3.1: 37)</p>	Inga.
<p>5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV EL, GAS, ÅNGA OCH VÄRMVÄTTE (utom kärnkraftsbaserad elproduktion)</p>	
<p>A. Produktion av el; överföring och distribution av el för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4010) ⁽¹⁾</p>	Inga.
<p>B. Gasförsörjning; distribution av gasformiga bränslen via rörmät för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4020) ⁽¹⁾</p>	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Produktion av ånga och varmvatten; distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4030) (*)	Inga.
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (ingår i CPC 861) Dessa kostnader avser uteslutande följande: Konsultverksamhet i internationell rätt (utom panamansk rätt) och rådgivning om lagstiftningen i det land där tjänsteleverantören är erkänd advokat eller jurist. I detta ingår inte rätten att framträda inför rätten eller inför administrativa myndigheter, juridiska myndigheter, sjöfartsmyndigheter eller skiljeinstanser i Panama, inte heller att upprätta juridiska dokument.	Inga.
E. Uthyrning utan benämning	
a) av fartyg (CPC 83103)	Inga.
b) av luftfartyg (CPC 83104)	Inga.
c) av annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	Inga.
d) av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	Inga.
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	Inga.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	Inga.

	Beskrivning av förbehåll
Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	
F. Andra företags tjänster	
h) Rådgivnings- och konsulttjänster rörande tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	Inga.
i) Rekrutering och förmedling av personal	
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	Inga.
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	Inga.
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	Inga.
i) 4. Modellagentur tjänster (ingår i CPC 87209)	Inga.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	Inga.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (utom kontorsmaskiner), utrustning (utom transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar (*) (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga.
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor		Beskrivning av förbehåll
n) Fotografitjänster (CPC 875)	Inga.	
o) Paketering (CPC 876)	Inga.	
q) Konferensjänster (ingår i CPC 87909)	Inga.	
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga.	
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	Inga.	
r) 4. Krediupplysning (CPC 87901)	Inga.	
r) 5. Kopiering (°) (CPC 87904)	Inga.	
r) 6. Telekommunikationstjänster (CPC 7544)	Inga.	
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER		
A. Budtjänster	Inga.	
B. Telekommunikationstjänster	Inga.	Dessa tjänster omfattar inte ekonomisk verksamhet som består i tillhandahållande av innehåll som kräver telekommunikationstjänster för att transporteras
a) Alla tjänster som består av sändning och mottagning av signaler på elektromagnetisk våg (°), utom radio- och televisionsutsändning (°)	Inga.	
b) Satellitsändningstjänster (°)	Inga.	

Beskrivning av förbehåll	Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor
	<p>9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom tjänster som rör och tillverkning av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel) Alla undersektorer som nämns nedan</p>
	<p>A. Tjänster som utförs på provisionsbasis</p>
Inga.	<p>a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)</p>
Inga.	<p>b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)</p>
	<p>B. Parthandel</p>
Inga.	<p>a) Parthandel med motorfordon, motorcyklar och snöskottor samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)</p>
Inga.	<p>b) Parthandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)</p>
Inga.	<p>c) Övrig parthandel (CPC 622 utom parthandel med energiprodukter ⁽¹⁰⁾)</p>
	<p>12. FINANSIELLA TJÄNSTER</p>
<p>1. Utländska bankers filialer måste use minst två fullmaktsinnehavare. Bägge dessa fullmaktsinnehavare måste vara fysiska personer bosatta i Panama och minst en av dem måste vara panamansk medborgare. 2. Verksällande direktören, vice vd och ordförande eller vice ordförande i styrelsen för <i>Caja de Ahorros</i> (ungefär Sparbanken) måste vara panamanska medborgare av födsel eller naturalisering, och ska ha varit bosatt i Panama i minst tio år. 3. Verksällande direktören, juridiskt ombud och ordförande i <i>Banco Nacional de Panama</i> måste vara panamanska medborgare.</p>	<p>B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkrings-tjänster)</p>

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell- och cateringverksamhet utom cateringverksamhet inom lufttransport ⁽¹⁾ (CPC 641, CPC 642 och CPC 643)	Inga.
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
D. Sporttjänster (CPC 9641)	Inga.
E. Tjänster i parker och badanläggningar (CPC 96491)	Inga.
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage) b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽¹²⁾	Inga.
B. Transport på inre vattenvägar	
a) Passagerartransport (CPC 7221)	Inga.
b) Godstransport (CPC 7222)	
C. Järnvägstransport	
a) Passagerartransport (CPC 7111)	Inga.
b) Godstransport (CPC 7112)	

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽¹⁾	
<p>A. Kringtjänster för sjötransport</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Godshantering i samband med sjöfart b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) d) Containerterminaler och depåer e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditionstjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsöring och påskjutning av fartyg (CPC 7214) i) Stödtjänster för sjötransport (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749) 	Inga.
<p>B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223) e) Bogsöring och påskjutning av fartyg (CPC 7224) f) Stödtjänster för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745) 	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
g) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	
C. Kringtjänster för järnvägstransport a) Godskantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Växling, rangering (CPC 7113) e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	Inga.
D. Kringtjänster för vägtransport a) Godskantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) e) Kringtjänster för vägtransportutrustning (CPC 744) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	Inga.
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Marktjänster (inbegripet catering)	Inga.

Ekonomisk verksamhet eller tjänstesektor eller undersektor		Beskrivning av förbehåll
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	Inga.	
e) Försäljning och marknadsföring	Inga.	
f) Datoriserade bokningssystem	Inga.	
F. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle (*)	Inga.	
a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)		
18. ENERGITJÄNSTER		
A. Tjänster i samband med gruvdrift (*) (CPC 883)	Inga.	
B. Transport i rörledning av bränsle (CPC 7131)	Inga.	
C. Parthandel med bränslen (CPC 62271)	Inga.	
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	Inga.	
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297)		
och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten		
G. Tjänster rörande energidistribution (CPC 887)	Inga.	
19. ANDRA TJÄNSTER INTE NÄMDA NÅGON ANNANSTANS		
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	Inga.	

BILAGA XV

INFORMATIONSTÄLLEN

FÖR EUROPEISKA UNIONEN:

EUROPEISKA UNIONEN	<p>Europeiska kommissionen – GD Handel Tjänstehandel och investeringar Rue de la Loi 170 1000 Bryssel Belgien</p> <p>E-post: TRADE-GATS-CONTACT-POINTS@ec.europa.eu</p>
ÖSTERRIKE	<p>Federal ministerium of Economy, Family and Youth Department for Multilateral Trade Policy - C2/11 Stubenring 1 1011 Wien Österrike</p> <p>Tfn: +43 171100 (ankn. 6915/5946) Fax: +43 17180508 E-post: post@C211.bmwfj.gv.at</p>
BELGIEN	<p>Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie Direction générale du Potentiel économique (Delstatlig samhällsserviceekonomi, SMF, egenföretagare och energi, direktoratet för offentlig ekonomisk styrka) Rue du Progrès, 50 1210 Bryssel Belgien</p> <p>Tfn: +32 22779357 Fax: +32 22775303 E-post: info-gats@economie.fgov.be</p>
BULGARIEN	<p>Foreign Economic Policy Directorate Ministry of Economy and Energy 12, Alexander Batenberg Str. 1000 Sofia Bulgarien</p> <p>Tfn: +359 29407761/+359 29407793 Fax: +359 29814915 E-post: cv.dimitrova@mee.government.bg</p>
CYPERN	<p>Permanent Secretary Planning Bureau Apellis and Nirvana corner 1409 Nicosia Cypern</p> <p>Tfn: +357 22406801/+357 22406852 Fax: +357 22666810 E-post: planning@cytanet.com.cy maria.philippou@planning.gov.cy</p>
TJECKIEN	<p>Ministry of Industry and Trade Department of Multilateral and EU Common Trade Policy Politických vězňů 20 CZ-Praha 1 Tjeckien</p> <p>Tfn: (420) 2 2485 2973 Fax: (420) 2 2422 1560 E-post: vondrackova@mpo.cz</p>

DANMARK	<p>Ministry of Foreign Affairs International Trade Policy and Business Asiatisk Plads 2 1448 Köpenhamn K Danmark</p> <p>Tfn: +45 33920000 Fax: +45 32540533 E-post: hp@um.dk</p>
ESTLAND	<p>Ministry of Economic Affairs and Communications 11 Harju street EE-15072 Tallinn Estland</p> <p>Tfn: +372 6397654/+372 6256360 Fax: +372 6313660 E-post: services@mkm.ee</p>
FINLAND	<p>Utrikesdepartementet Handelspolitiska avdelningen Unit for the EU's Trade Policy and Economic Relations Box 428 00023 Government Finland</p> <p>Tfn: +358 916055533 Fax: +358 916055576</p>
FRANKRIKE	<p>Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi Direction générale du Trésor et de la Politique économique (DGTPE) Service des Affaires multilatérales et du développement Sous Direction Politique commerciale et Investissement Bureau Services, Investissements et Propriété intellectuelle 139 rue de Bercy (télédoc 233) 75572 Paris Cédex 12 Frankrike</p> <p>Tfn: +33 144872030 Fax: +33 153189655</p> <p>Secrétariat général des affaires européennes 2, Boulevard Diderot 75572 Paris Cédex 12</p> <p>Tfn: +33 144871013 Fax: +33 144871261</p>
TYSKLAND	<p>Germany Trade and Invest (GTAI) Agrippastrasse 87-93 50676 Köln Tyskland</p> <p>Tfn: +49 2212057345 Fax: +49 2212057262 E-post: zoll@gtai.de; trade@gtai.de</p>
GREKLAND	<p>Ministry of Economy Competitiveness and Shipping General Directorate for International Economic Policy Directorate for International Trade Policy 1 Kornarou Str. 10563 Aten Grekland</p> <p>Tfn: +30 2103286121, 2103286126 Fax: +30 2103286179</p>

UNGERN	<p>Ministry for National Development and Economy Trade Policy Department Honvéd utca 13-15. 1055 Budapest Ungern</p> <p>Tfn: +361 3367715 Fax: +361 3367559 E-post: kereskedelempolitika@gkm.gov.hu</p>
IRLAND	<p>Department of Enterprise, Trade and Employment International Trade Section (WTO) Earlsfort Centre Hatch St. Dublin 2 Irland</p> <p>Tfn: +353 16312533 Fax: +353 16312561</p>
ITALIEN	<p>Ministero degli Affari Esteri Piazzale della Farnesina, 1 00194 Rom Italien</p> <p>General Directorate for the Multilateral Economic and Financial Cooperation WTO Coordination Office</p> <p>Tfn: +39 636914353/2648 Fax: +39 63233458 E-post: dgce.omc@esteri.it; dgce1@esteri.it</p> <p>General Directorate for the European Integration Office II – EU external relations</p> <p>Tfn: +39 636912740 Fax: +39 636916703 E-post: dgie2@esteri.it</p> <p>Ministry for Economic Development Viale Boston, 25 00144 Rom Italien</p> <p>General Directorate for Trade Policy Division V</p> <p>Tfn: +39 659932589 Fax: +39 659932149 E-post: polcom5@sviluppoeconomico.gov.it</p>
LETTLAND	<p>Ministry of Economics of the Republic of Latvia Foreign Economic Relations Department Foreign Trade Policy Unit Brivibas Str. 55 1519 Riga Lettland</p> <p>Tfn: +371 67013008 Fax: +371 67280882 E-post: pto@em.gov.lv</p>
LITAUEN	<p>Division of International Economic Organizations, Ministry of Foreign Affairs J. Tumo Vaizganto 2 2600 Vilnius Litauen</p> <p>Tfn: +370 52362594 +370 52362598 Fax: +370 52362586 E-post: teo.ed@urm.lt</p>

LUXEMBURG	<p>Ministère des Affaires Etrangères Direction des Relations Economiques Internationales 6, rue de l'Ancien Athénée 1144 Luxembourg Luxembourg Tfn: +352 4782355 Fax: +352 222048</p>
MALTA	<p>Director International Economic Relations Directorate Economic Policy Division Ministry of Finance St. Calcedonius Square Floriana CMR02 Malta Tfn: +356 21249359 Fax: +356 21249355 E-post: epd@gov.mt joseph.bugeja@gov.mt</p>
NEDERLÄNDERNA	<p>Ministry of Economic Affairs Directorate-General for Foreign Economic Relations Trade Policy & Globalisation (ALP: E/446) Box 20101 2500 EC Den Haag Nederländerna Tfn: +31 703796451 +31 703796467 Fax: +31 703797221 E-post: M.F.T.RiemsIagBaas@MinEZ.nl</p>
POLEN	<p>Ministry of Economy Department of Trade Policy Ul. Żurawia 4a 00-507 Warszawa Polen Tfn: +48 226934826/+48 226934856/+48 226934808 Fax: +48 226934018 E-post: SekretariatDPH@mg.gov.pl</p>
PORTUGAL	<p>Ministry of Economy ICEP Portugal Market Intelligence Unit Av. 5 de Outubro, 101 1050-051 Lissabon Portugal Tfn: +351 217909500 Fax: +351 217909581 E-post: informacao@icep.pt</p> <p>Ministry of Foreign Affairs General Directorate for Community Affairs (DGAC) R da Cova da Moura 1 1350-11 Lissabon Portugal Tfn: +351 213935500 Fax: +351 213954540</p>
RUMÄNIEN	<p>Ministry for Economy, Trade, and Business Environment* Str. Ion Campineanu nr. 16 District 1 Bukarest Rumänien Tfn: +40 214010558, +40 214010562 Fax: +40 213159698 E-post: natalia.schink@dce.gov.ro raluca.constantinescu@dce.gov.ro</p>

SLOVAKIEN	<p>Ministry of Economy of the Slovak Republic Trade and Consumer Protection Directorate Trade Policy Department Mierová 19 827 15 Bratislava 212 Slovakien</p> <p>Tfn: +421 248547110 Fax: +421 248543116</p>
SLOVENIEN	<p>Ministry of the Economy of the Republic of Slovenia Directorate for Foreign Economic Relations Kotnikova 5 1000 Ljubljana Slovenien</p> <p>Tfn: +386 14003521 Fax: +386 14003611 E-post: gp.mg@gov.si Internet: www.mg-rs.si</p>
SPANIEN	<p>Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría de Estado de Comercio Exterior Subdirección General de Comercio Internacional de Servicios Paseo de la Castellana 162 28046 Madrid Spanien</p> <p>Tfn: +34 913493781 Fax: +34 913495226 E-post: sgcominser.sccc@mcx.es</p>
SVERIGE	<p>Kommerskollegium Department for WTO and Developments in Trade Box 6803 103 39 Stockholm Sverige</p> <p>Tfn: +46 86904800 Fax: +46 8306759 E-post: registrator@kommers.se Internet: http://www.kommers.se</p> <p>Utrikesdepartementet Enhet: UD-IH 103 39 Stockholm Sverige</p> <p>Tfn: +46 84051000 Fax: +46 87231176 E-post: registrator@foreign.ministry.se Internet: http://www.sweden.gov.se/</p>
FÖRENADE KUNGARIKET	<p>Department for Business, Innovation and Skills (BIS) Trade Policy Unit 1 Victoria Street London SW1H 0ET Förenade Kungariket</p> <p>Tfn: +44 2072155000 Fax: +44 2072152235 E-post: a133services@bis.gsi.gov.uk Internet: www.bis.gov.uk/policies/trade-policy-unit/trade-in-services</p>

FÖR CA-PARTENS REPUBLIKER:

COSTA RICA	<p>Ministerio de Comercio Exterior <i>Dirección General de Comercio Exterior</i> Avenida 1^{era} y 3^{era}, Calle 40, Paseo Colón San José, Costa Rica</p> <p>Tfn: +506 22994925/22994926 Fax: +506 22553281 E-post: dgece@comex.go.cr</p>
EL SALVADOR	<p>Ministerio de Economía <i>Dirección de Administración del Comercio Exterior (DATCO)</i> (en coordinación con las instituciones respectivas) Alameda Juan Pablo II y Calle Guadalupe, Edificio C-2, 3^a Planta. Plan Maestro, Centro de Gobierno, San Salvador, El Salvador, C.A.</p> <p>Tfn: +503 22475788 Fax: +503 22475789 E-post: datco@minec.gob.sv</p>
GUATEMALA	<p>Ministerio de Economía <i>Dirección de Administración del Comercio Exterior</i> 8^a. Avenida 10-43 Zona 1, Ciudad Guatemala, Guatemala</p> <p>Tfn: +502 24120200 Fax: +502 24120327 E-post: http://dace.mineco.gob.gt/infocomex/infocomex.php</p>
HONDURAS	<p>Secretaría de Estado en los Despachos de Industria y Comercio, <i>Dirección General de Integración Económica y Política Comercial</i> Edificio San José, Boulevard, José Cecilio del Valle, Tegucigalpa, Honduras</p> <p>Tfn: +504 22355047 Fax: +504 22355047 Internet: www.sic.gob.hn</p>
NICARAGUA	<p>Ministerio de Fomento, Industria y Comercio (MIFIC) <i>Dirección de Aplicación y Negociación de Acuerdos Comerciales</i> Km 6 Carretera a Masaya, Apartado Postal No 8 Managua, Nicaragua</p> <p>Tfn +505 22670161 Internet: www.mific.gob.ni</p>
PANAMA	<p>Ministerio de Comercio e Industrias <i>Dirección Nacional de Administración de Tratados y Defensa Comercial</i> Oficina de Negociaciones Comerciales Internacionales Avenida Ricardo J. Alfaro, Edificio Plaza Edison Piso No. 2</p> <p>Tfn: +507 5600610 Fax: +507 5600618 E-post: dinatradec@mici.gob.pa apineda@mici.gob.pa Internet: www.mici.gob.pa</p>

BILAGA XVI

OFFENTLIG UPPHANDLING

Tillägg 1

TILLÄMPNINGSOMRÅDE

AVSNITT A

CENTRALA STATLIGA ENHETER SOM UPPHANDLAR ENLIGT BESTÄMMELSERNA I DEL IV AVDELNING V I DETTA AVTAL

A. TULLTAXA FÖR COSTA RICA

Avdelningen gäller centrala statliga enheter som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärde: SDR 130 000

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärde: SDR 130 000

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärde: SDR 5 000 000

Förteckning över enheter

1. *Contraloría General de la República*
2. *Defensoría de los Habitantes de la República*
3. *Presidencia de la República*
4. *Ministerio de la Presidencia*
5. *Ministerio de Gobernación, Policía y Seguridad Pública (Anm. 1)*
6. *Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto*
7. *Ministerio de Hacienda (Anm. 2)*
8. *Ministerio de Agricultura y Ganadería*
9. *Ministerio de Economía Industria y Comercio*
10. *Ministerio de Educación Pública (Anm. 3)*
11. *Ministerio de Trabajo y Seguridad Social*
12. *Ministerio de Cultura y Juventud*
13. *Ministerio de Vivienda y Asentamientos Humanos*
14. *Ministerio de Comercio Exterior*
15. *Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica*
16. *Ministerio de Ciencia y Tecnología*
17. *Ministerio de Ambiente, Energía y Telecomunicaciones*
18. *Ministerio de Obras Públicas y Transportes*
19. *Ministerio de Salud*
20. *Instituto Nacional de las Mujeres*
21. *Instituto Costarricense de Turismo*

Anmärkningar till avsnitt A

1. *Ministerio de Gobernación, Policía y Seguridad Pública*: Avdelningen omfattar inte upphandling av varor enligt avdelning 2 (livsmedel, dryckesvaror och tobak; textilvaror, kläder och lädervaror) i Förenta nationernas centrala produktindelning 1.0 (Central Products Classification [CPC] version 1.0), för *Fuerza Pública*.
2. *Ministerio de Hacienda*: Avdelningen omfattar inte utfärdande av skattemärken.
3. *Ministerio de Educación Pública*: Avdelningen omfattar inte upphandling för att främja skolmatsprogram.

B. TULLTAXA FÖR EL SALVADOR

Avdelningen gäller centrala statliga enheter som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärden: SDR 130 000, eller för en treårsperiod från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 260 000.

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärden: SDR 130 000, eller för en treårsperiod från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 260 000.

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärden: SDR 5 000 000, eller för en treårsperiod från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 5 950 000.

Förteckning över enheter

1. *Ministerio de Hacienda*
2. *Ministerio de Relaciones Exteriores*
3. *Ministerio de Educación (Anm. 1)*
4. *Ministerio de Trabajo y Previsión Social*
5. *Ministerio de Economía*
6. *Ministerio del Medio Ambiente y Recursos Naturales*
7. *Ministerio de Obras Públicas*
8. *Ministerio de Agricultura y Ganadería*
9. *Ministerio de Defensa (Anm. 1)*
10. *Ministerio de Gobernación*
11. *Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social*

Anmärkingar till avsnitt A

1. *Ministerio de Educación and Ministerio de Defensa*: Avdelningen omfattar inte upphandling av varor enligt avdelning 2 (livsmedel, dryckesvaror och tobak; textilvaror, kläder och lädervaror) i Förenta nationernas centrala produktindelning 1.1 (*Central Products Classification [CPC] version 1.1*).
2. Om inte annat sägs, omfattar avdelningen alla avdelningar som sorterar under de enheter som förtecknas i denna tulltaxa, förutsatt att de inte är självständiga juridiska personer.

C. TULLTAXA FÖR GUATEMALA

Avdelningen gäller centrala statliga enheter som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärden: SDR 130 000, eller för en treårsperiod från och med dagen för ikraftträdandet, SDR 260 000.

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärden: SDR 130 000, eller för en treårsperiod från och med dagen för ikraftträdandet, SDR 260 000.

Bygg- och anläggningstjänster:

Anges i avsnitt E

Tröskelvärden: SDR 5 000 000, eller för en treårsperiod från och med dagen för ikraftträdandet, SDR 6 000 000.

Förteckning över enheter

1. *Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (Anm. 1)*
2. *Ministerio de la Defensa Nacional (Anm. 2)*

3. *Ministerio de Economía*
4. *Ministerio de Educación (Anm. 3)*
5. *Ministerio de Cultura y Deportes*
6. *Ministerio de Trabajo y Previsión Social (Anm. 4)*
7. *Ministerio de Finanzas Públicas*
8. *Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (Anm. 4)*
9. *Ministerio de Relaciones Exteriores*
10. *Ministerio de Gobernación (Anm. 5)*
11. *Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda*
12. *Ministerio de Energía y Minas*
13. *Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales*
14. *Secretaría General de la Presidencia*
15. *Secretaría de Coordinación Ejecutiva de la Presidencia*
16. *Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia*
17. *Secretaría de Análisis Estratégico de la Presidencia*
18. *Secretaría de la Paz de la Presidencia de la República*
19. *Secretaría de Asuntos Administrativos y de Seguridad de la Presidencia de la República*
20. *Secretaría de Asuntos Agrarios de la Presidencia*
21. *Secretaría Presidencial de la Mujer*
22. *Secretaría de Bienestar Social de la Presidencia de la República*
23. *Secretaría de Comunicación Social de la Presidencia*
24. *Secretaría Ejecutiva de la Comisión contra el Consumo, Adicción y Tráfico Ilícito de Drogas*
25. *Secretaría de Obras Sociales de la Esposa del Presidente de la República*
26. *Comisión Presidencial Coordinadora de la Política del Ejecutivo en materia de Derechos Humanos*
27. *Comisión Presidencial para la reforma del Estado, la Descentralización y la Participación Ciudadana*
28. *Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología*
29. *Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres*
30. *Junta Nacional del Servicio Civil*
31. *Oficina Nacional del Servicio Civil*
32. *Fondo de Desarrollo Indígena Guatemalteco*
33. *Fondo Nacional de Ciencia y Tecnología*
34. *Fondo Nacional para la Paz*
35. *Consejo Nacional de la Juventud*

Anmärkningar till avsnitt A

1. *Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación*: Avdelningen omfattar inte upphandling av jordbruksprodukter för att främja program för stöd till jordbruket eller upphandling för att främja skolmatsprogram.
2. *Ministerio de Defensa Nacional*: Avdelningen omfattar inte upphandling av följande varor och tjänster: vapen, ammunition och annan utrustning, byggmaterial, luftfartyg, fartyg och andra fordon, bränsle, smörjmedel, proviant samt upphandling av varor eller tjänster av *Ejército de Guatemala* och dess institutioner eller för deras räkning.
3. *Ministerio de Educación*: Avdelningen omfattar inte upphandling för att främja skolmatsprogram.
4. *Ministerio de Trabajo y Previsión Social* och *Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social*: Avdelningen omfattar inte upphandling av varor enligt avdelning 2 (livsmedel, dryckesvaror och tobak; textilvaror, kläder och lädervaror) i *Central Products Classification [CPC] version 1.0*.

5. *Ministerio de Gobernación*: Avdelningen omfattar inte upphandling av varor enligt avdelning 2 (livsmedel, dryckesvaror och tobak; textilvaror, kläder och lädervaror) i *Central Products Classification [CPC] version 1.0* för *Policia Nacional Civil y Sistema Penitenciario*.

6. Om inte annat sägs, omfattar avdelningen alla avdelningar som sorterar under de enheter som förtecknas i denna tulltaxa, förutsatt att de inte är självständiga juridiska personer.

D. TULLTAXA FÖR HONDURAS

Avdelningen gäller centrala statliga enheter som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärdet: SDR 260 000, för två- och treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft, och därefter SDR 130 000.

Tjänster som anges i avsnitt D

Tröskelvärdet: SDR 260 000, för två- och treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft, och därefter SDR 130 000.

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärdet: SDR 6 000 000, för två- och treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft, och därefter SDR 5 000 000.

Förteckning över enheter

1. *Secretaria de Estado en los Despachos del Interior y Población*
2. *Secretaria de Estado en el Despacho de Educación (Anm. 1)*
3. *Secretaria de Estado en el Despacho de Salud*
4. *Secretaria de Estado en el Despacho de Seguridad (Anm. 2)*
5. *Secretaria de Estado en el Despacho Presidencial (Anm. 1)*
6. *Secretaria de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores*
7. *Secretaria de Estado en el Despacho de Defensa Nacional (Anm. 3)*
8. *Secretaria de Estado en el Despacho de Finanzas*
9. *Secretaria de Estado en los Despachos de Industria y Comercio*
10. *Secretaria de Estado en los Despachos de Obras Publicas, Transporte y Vivienda*
11. *Secretaria de Estado en los Despachos de Trabajo y Seguridad Social*
12. *Secretaria de Estado en los Despachos de Agricultura y Ganadería*
13. *Secretaria de Estado en los Despachos de Recursos Naturales y Ambiente*
14. *Secretaria de Estado en los Despachos de Cultura, Artes y Deportes*
15. *Secretaria de Estado en el Despacho de Turismo*
16. *Secretaría Técnica de Planificación y Cooperación Externa.*

Anmärkningar till avsnitt A

1. *Secretaria de Estado en el Despacho de Educación y Secretaria de Estado en el Despacho Presidencial*: Avdelningen omfattar inte upphandling för att främja skolmatsprogram.
2. *Secretaria de Estado en el Despacho de Seguridad*: Avdelningen omfattar inte upphandling av uniformer, skor, livsmedel eller tobak för *Policia Nacional*.
3. *Secretaria de Estado en el Despacho de Defensa Nacional*: Avdelningen omfattar inte upphandling av varor enligt avdelning 2 (livsmedel, dryckesvaror och tobak; textilvaror, kläder och lädervaror) i *Central Products Classification [CPC] version 1.0* för *Fuerzas Armadas de Honduras*. Avdelningen omfattar inte upphandling av nedanstående varor eller upphandling av uniformer för *Fuerzas Armadas de Honduras* och *Policia Nacional*:

1. Ammunition
2. Krigsflygplan
3. Militärgevär

4. Pistoler och andra eldrörsvapen av minst kaliber 41
 5. Honduranska armépistoler
 6. Ljuddämpare för alla slags skjutvapen
 7. Skjutvapen
 8. Tillbehör och ammunition
 9. Patroner för skjutvapen
 10. Utrustning och andra väsentliga tillbehör för laddning av patroner
 11. Krut, sprängämnen, tändämnen och tändmedel
 12. Mask för skydd mot kvävningsframkallande gaser
 13. Luftvapen
4. Om inte annat sägs, omfattar avdelningen alla avdelningar som sorterar under de enheter som förtecknas i denna tulltaxa.

E. TULLTAXA FÖR NICARAGUA

Avdelningen gäller centrala statliga enheter som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärden: SDR 130 000, eller för treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 260 000.

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärden: SDR 130 000, eller för treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 260 000.

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärden: SDR 5 000 000, eller för treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 6 000 000.

Förteckning över enheter

1. *Ministerio de Gobernación (Anm. 1)*
2. *Ministerio de la Familia*
3. *Ministerio de Relaciones Exteriores*
4. *Ministerio de Fomento, Industria y Comercio*
5. *Ministerio del Trabajo*
6. *Ministerio del Ambiente y de los Recursos Naturales*
7. *Procuraduría General de la República*
8. *Ministerio de Defensa (Anm. 2)*
9. *Ministerio de Hacienda y Crédito Público*
10. *Ministerio Público*
11. *Ministerio de Transporte e Infraestructura (Anm. 3)*
12. *Ministerio de Educación (Anm. 4)*
13. *Ministerio Agropecuario y Forestal (Anm. 5)*

Anmärkningar till avsnitt A

1. *Ministerio de Gobernación*: Avdelningen omfattar inte upphandling av och för *Policía Nacional*. Avdelningen omfattar inte upphandling som rör framställning eller utfärdande av pass (inklusive säkerhetsdetaljer, t.ex. säkerhetspapper eller säkerhetsplast, i passen).
2. *Ministerio de Defensa*: Avdelningen omfattar inte upphandling av *Ministerio de Defensa* under en övergångsperiod på fem år efter ikraftträdandet av detta avtal. Avdelningen omfattar inte upphandling av och för *Ejército de Nicaragua*.

3. *Ministerio de Transporte e Infraestructura*: Avdelningen omfattar inte upphandling av *Ministerio de Transporte e Infraestructura* under en övergångsperiod på fem år efter ikraftträdandet av detta avtal.
4. *Ministerio de Educación*: Avdelningen omfattar inte program till förmån för utbildningssektorn, t.ex. skolmatsprogram, baslitteratur, redskap för grundläggande forskning och utveckling.
5. *Ministerio de Agropecuario y Forestal*: Avdelningen omfattar inte stödprogram för jordbruket.

F. TULLTAXA FÖR PANAMA

Avdelningen gäller centrala statliga enheter som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärde: SDR 130 000

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärde: SDR 130 000

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärde: SDR 5 000 000

Förteckning över enheter

1. *Asamblea Nacional*
2. *Contraloría General de la República*
3. *Ministerio de Comercio e Industrias*
4. *Ministerio de Desarrollo Agropecuario (Anm. 1)*
5. *Ministerio de Economía y Finanzas*
6. *Ministerio de Educación (Anm. 2)*
7. *Ministerio de Gobierno y Justicia (Anm. 3)*
8. *Ministerio de Desarrollo Social*
9. *Ministerio de Obras Públicas*
10. *Ministerio de la Presidencia (Anm. 4)*
11. *Ministerio de Relaciones Exteriores*
12. *Ministerio de Salud (Anm. 5)*
13. *Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral*
14. *Ministerio de Vivienda y Ordenamiento Territorial*
15. *Ministerio Público (Anm. 6)*
16. *Órgano Judicial*

Anmärkningar till avsnitt A

1. *Ministerio de Desarrollo Agropecuario*: Avdelningen omfattar inte upphandling av jordbruksprodukter kopplade till jordbruksutveckling samt stöd- och livsmedelsprogram.
2. *Ministerio de Educación*: Avdelningen omfattar inte upphandling av varor enligt de huvudgrupper i Förenta nationernas centrala produktindelning 1.1 (*Central Products Classification [CPC] version 1.1*) som anges nedan:
 - 21 - Kött, fisk, frukt, grönsaker, oljor och fetter
 - 22 - Mejeriprodukter
 - 23 - Kvarnprodukter, stärkelse och stärkelseprodukter; andra livsmedel
 - 24 - Dryckesvaror
 - 26 - Garn och tråd; vävda och tuftade textilmaterial
 - 27 - Andra textilvaror än kläder
 - 28 - Trikåvaror; klädesplagg
 - 29 - Läder och lädervaror; skor

3. *Ministerio de Gobierno y Justicia*: Avdelningen omfattar inte upphandling av de varor och tjänster som anges nedan av eller för *Policía Nacional, Servicio Nacional Aeronaval, Dirección Institucional en Asuntos de Seguridad Pública* och *Dirección General del Sistema Penitenciario*:

- a) Varor och tjänster enligt följande huvudgrupper i CPC, ver. 1.0:
- 21 - Kött, fisk, frukt, grönsaker, oljor och fetter
 - 22 - Mejeriprodukter
 - 23 - Kvarnprodukter, stärkelse och stärkelseprodukter; andra livsmedel
 - 24 - Dryckesvaror
 - 26 - Garn och tråd; vävda och tuftade textilmaterial
 - 27 - Andra textilvaror än kläder
 - 28 - Trikåvaror; klädesplagg
 - 29 - Läder och lädervaror; skor
 - 431 - Motorer och turbiner samt delar därav
 - 447 - Vapen och ammunition samt delar därav
 - 491 - Motorfordon samt delar och tillbehör till motorfordon
 - 496 - Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana

b) Upphandling av restaurangtjänster (varma måltider).

4. *Ministerio de la Presidencia*: Avdelningen omfattar inte upphandling av de varor och tjänster som förtecknas nedan av eller för *Servicio de Protección Institucional*:

- a) Varor och tjänster enligt följande huvudgrupper i CPC, ver. 1.0:
- 21 - Kött, fisk, frukt, grönsaker, oljor och fetter
 - 22 - Mejeriprodukter
 - 23 - Kvarnprodukter, stärkelse och stärkelseprodukter; andra livsmedel
 - 24 - Dryckesvaror
 - 26 - Garn och tråd; vävda och tuftade textilmaterial
 - 27 - Andra textilvaror än kläder
 - 28 - Trikåvaror; klädesplagg
 - 29 - Läder och lädervaror; skor
 - 431 - Motorer och turbiner samt delar därav
 - 447 - Vapen och ammunition samt delar därav
 - 491 - Motorfordon samt delar och tillbehör till motorfordon
 - 496 - Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana

b) Upphandling av restaurangtjänster (varma måltider); och

Avdelningen omfattar inte upphandling av varor och tjänster av eller för *Secretaría del Consejo de Seguridad Pública y Defensa Nacional* och *Fondo de Inversión Social*.

5. *Ministerio de Salud*: Avdelningen omfattar inte följande:

- a) Upphandling för att främja folkhälsoprogram, inklusive behandling av hiv/aids, cancer, tuberkulos, malaria, meningit, Chagas sjukdom, leishmaniasis eller andra epidemier.
- b) Upphandling av vacciner för förebyggande av tuberkulos, polio, difteri, kikhosta, stelkramp, mässling, påssjuka, röda hund, meningit (meningococcica), pneumococcus, rabies hos människor, vattkoppor, influensa, hepatit A, infektion med *Haemophilus influenzae*, hepatit B, infektion med *Haemophilus influenzae* typ b samt gula febern, som köps in enligt avtal med en icke-vinstdrivande internationell organisation, t.ex. Världshälsoorganisationen (WHO) och Unicef.
- c) Upphandling av läkemedel enligt tvångslicensiering i enlighet med WTO:s allmänna råds beslut av den 30 augusti 2003 om genomförande av punkt 6 i Dohaförklaringen om Trips-avtalet och folkhälsa, och av den 6 december 2005 om WTO:s ändring av Trips-avtalet.

6. *Ministerio Público*: Avdelningen omfattar inte upphandling av de varor och tjänster som förtecknas nedan av eller för *Servicio de Criminalística y Ciencias Forenses (SEC)*:

a) Varor och tjänster enligt följande huvudgrupper i CPC, ver. 1.0:

- 21 - Kött, fisk, frukt, grönsaker, oljor och fetter
- 22 - Mejeriprodukter
- 23 - Kvarnprodukter, stärkelse och stärkelseprodukter; andra livsmedel
- 24 - Dryckesvaror
- 447 - Vapen och ammunition samt delar därav
- 491 - Motorfordon samt delar och tillbehör till motorfordon

b) Upphandling av restaurangtjänster (varma måltider).

G. TULLTAXA FÖR EU-PARTEN

Varor

Tröskelvärde: SDR 130 000

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärde: SDR 130 000

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärde: SDR 5 000 000

Upphandlande enheter:

A) Alla centrala statliga enheter

B) Enheter i Europeiska unionen:

- Europeiska unionens råd
- Europeiska kommissionen

Anmärkningar till avsnitt A

1. "Upphandlande myndigheter i Europeiska unionens medlemsstater" omfattar även alla underordnade enheter till alla upphandlande myndigheter i Europeiska unionens medlemsstater, förutsatt att de inte är självständiga juridiska personer.
2. När det gäller upphandling av enheter på försvars- och säkerhetsområdet omfattas bara sådant icke känsligt och icke krigsrelaterat materiel som anges i förteckningen till avsnitt A.

VÄGLEDANDE FÖRTECKNING ÖVER UPPHANDLANDE MYNDIGHETER SOM ÄR CENTRALA STATLIGA MYNDIGHETER I ENLIGHET MED DEFINITIONERNA I EU:s DIREKTIV OM UPPHANDLING

Belgien

1. Services publics fédéraux (Ministries):	1. Federale Overheidsdiensten (Ministries):
SPF Chancellerie du Premier Ministre;	FOD Kanselarij van de Eerste Minister;
SPF Personnel et Organisation;	FOD Kanselarij Personeel en Organisatie;
SPF Budget et Contrôle de la Gestion;	FOD Budget en Beheerscontrole;
SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict);	FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict);
SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;	FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;
SPF Intérieur;	FOD Binnenlandse Zaken;
SPF Finances;	FOD Financiën;
SPF Mobilité et Transports;	FOD Mobiliteit en Vervoer;
SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;	FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg
SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale;	FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;	FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;
SPF Justice;	FOD Justitie;
SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie;	FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie;
Ministère de la Défense;	Ministerie van Landsverdediging;
Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale;	Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en sociale Economie;
Service public fédéral de Programmation Développement durable;	Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling;
Service public fédéral de Programmation Politique scientifique.	Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid.

2. Régie des Bâtiments;	2. Regie der Gebouwen;
Office national de Sécurité sociale;	Rijksdienst voor sociale Zekerheid;
Institut national d'Assurance sociales pour travailleurs indépendants	Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen;
Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité;	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;
Office national des Pensions;	Rijksdienst voor Pensioenen;
Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité;	Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering;
Fond des Maladies professionnelles;	Fonds voor Beroepsziekten;
Office national de l'Emploi.	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

Bulgarien

- Администрация на Народното събрание
- Администрация на Президента
- Администрация на Министерския съвет
- Конституционен съд
- Българска народна банка
- Министерство на външните работи
- Министерство на вътрешните работи
- Министерство на държавната администрация и административната реформа
- Министерство на извънредните ситуации
- Министерство на земелието и храните
- Министерство на здравеопазването
- Министерство на икономиката и енергетиката
- Министерство на културата
- Министерство на образованието и науката
- Министерство на околната среда и войните
- Министерство на отбраната
- Министерство на правосъдието
- Министерство на регионалното развитие и благоустройството
- Министерство на транспорта
- Министерство на труда и социалната политика
- Министерство на финансите

Statliga byråer, kommissioner och genomförandeorgan och andra statliga myndigheter som inrättats genom lag eller genom ministerrådets dekret och som har i uppgift att utöva verkställande befogenheter.

- Агенция за ядрено регулиране

- Висшата атестационна комисия
- Държавна комисия за енергийно и водно регулиране
- Държавна комисия по сигурността на информацията
- Комисия за защита на конкуренцията
- Комисия за защита на личните данни
- Комисия за защита от дискриминация
- Комисия за регулиране на съобщенията
- Комисия за финансов надзор
- Патентно ведомство на Република България
- Сметна палата на Република България
- Агенция за приватизация
- Агенция за следприватизационен контрол
- Български институт по метрология
- Държавна агенция "Архиви"
- Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси"
- Държавна агенция "Национална сигурност"
- Държавна агенция за бежанците
- Държавна агенция за българите в чужбина
- Държавна агенция за закрила на детето
- Държавна агенция за информационни технологии и съобщения
- Държавна агенция за метрологичен и технически надзор
- Държавна агенция за младежта и спорта
- Държавна агенция по горите
- Държавна агенция по туризма
- Държавна комисия по стоковите борси и тържища
- Институт по публична администрация и европейска интеграция
- Национален статистически институт
- Национална агенция за оценяване и акредитация
- Националната агенция за професионално образование и обучение
- Национална комисия за борба с трафика на хора
- Агенция "Митници"
- Агенция за държавна и финансова инспекция
- Агенция за държавни вземания
- Агенция за социално подпомагане
- Агенция за хората с увреждания
- Агенция по вписванията
- Агенция по геодезия, картография и кадастър
- Агенция по енергийна ефективност
- Агенция по заетостта
- Агенция по обществени поръчки
- Българска агенция за инвестиции
- Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация"

- Дирекция "Материално-техническо осигуряване и социално обслужване" на Министерство на вътрешните работи
- Дирекция "Оперативно издирване" на Министерство на вътрешните работи
- Дирекция "Финансово-ресурсно осигуряване" на Министерство на вътрешните работи
- Дирекция за национален строителен контрол
- Държавна комисия по хазарта
- Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация"
- Изпълнителна агенция "Борба с градушките"
- Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация"
- Изпълнителна агенция "Военни клубове и информация"
- Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда"
- Изпълнителна агенция "Държавна собственост на Министерството на отбраната"
- Изпълнителна агенция "Железопътна администрация"
- Изпълнителна агенция "Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущества"
- Изпълнителна агенция "Морска администрация"
- Изпълнителна агенция "Национален филмов център"
- Изпълнителна агенция "Пристанищна администрация"
- Изпълнителна агенция "Проучване и поддръжане на река Дунав"
- Изпълнителна агенция "Социални дейности на Министерството на отбраната"
- Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози
- Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средни предприятия
- Изпълнителна агенция по лекарствата
- Изпълнителна агенция по лозата и виното
- Изпълнителна агенция по околна среда
- Изпълнителна агенция по почвените ресурси
- Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури
- Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството
- Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол
- Изпълнителна агенция по трансплантация
- Изпълнителна агенция по хидромелиорации
- Комисията за защита на потребителите
- Контролно-техническата инспекция
- Национален център за информация и документация
- Национален център по радиобиология и радиационна защита
- Национална агенция за приходите
- Национална ветеринарномедицинска служба
- Национална служба "Полиция"
- Национална служба "Пожарна безопасност и защита на населението"
- Национална служба за растителна защита
- Национална служба за съвети в земеделието
- Национална служба по зърното и фуражите
- Служба "Военна информация"

- Служба "Военна полиция"
- Фонд "Републиканска пътна инфраструктура"
- Авиоотряд 28

Tjeckien

- Ministerstvo dopravy
- Ministerstvo financí
- Ministerstvo kultury
- Ministerstvo obrany
- Ministerstvo pro místní rozvoj
- Ministerstvo práce a sociálních věcí
- Ministerstvo průmyslu a obchodu
- Ministerstvo spravedlnosti
- Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy
- Ministerstvo vnitra
- Ministerstvo zahraničních věcí
- Ministerstvo zdravotnictví
- Ministerstvo zemědělství
- Ministerstvo životního prostředí
- Poslanecká sněmovna PČR
- Senát PČR
- Kancelář prezidenta
- Český statistický úřad
- Český úřad zeměměřičský a katastrální
- Úřad průmyslového vlastnictví
- Úřad pro ochranu osobních údajů
- Bezpečnostní informační služba
- Národní bezpečnostní úřad
- Česká akademie věd
- Vězeňská služba
- Český báňský úřad
- Úřad pro ochranu hospodářské soutěže
- Správa státních hmotných rezerv
- Státní úřad pro jadernou bezpečnost
- Česká národní banka
- Energetický regulační úřad
- Úřad vlády České republiky
- Ústavní soud
- Nejvyšší soud
- Nejvyšší správní soud
- Nejvyšší státní zastupitelství
- Nejvyšší kontrolní úřad
- Kancelář Veřejného ochránce práv

- Grantová agentura České republiky
- Státní úřad inspekce práce
- Český telekomunikační úřad

- Danmark
- Folketinget
 - Rigsrevisionen
- Statsministeriet
- Udenrigsministeriet
- Beskæftigelsesministeriet
 - 5 styrelser og institutioner (5 myndigheder og institutioner)
- Domstolsstyrelsen
- Finansministeriet
 - 5 styrelser og institutioner (5 myndigheder og institutioner)
- Forsvarsministeriet
 - 5 styrelser og institutioner (5 myndigheder og institutioner)
- Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse
 - Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut (Flera myndigheter och institutioner, inklusive Statens Serum Institut)
- Justitsministeriet
 - Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser (Rikspolischefen, åklagarmyndigheden, 1 direktorat och ett antal myndigheter)
- Kirkeministeriet
 - 10 stiftsøvrigheder (10 stiftsmyndigheder)
- Kulturministeriet
 - 4 styrelser samt et antal statsinstitutioner (4 myndigheder og et antal institutioner)
- Miljøministeriet
 - 5 styrelser (5 myndigheder)
- Ministeriet for Flygtninge, Indvandrere og Integration
 - 1 styrelse (1 myndighed)
- Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
 - 4 direktorater og institutioner (4 direktorat og institutioner)
- Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling
 - Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger (Flera myndigheter och institutioner, inklusive Forskningscenter Risø och statliga byggnader för utbildning)
- Skatteministeriet
 - 1 styrelse og institutioner (1 myndighed og flere institutioner)
- Velfærdsministeriet
 - 3 styrelser og institutioner (3 myndigheder og flere institutioner)
- Transportministeriet
 - 7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet (7 myndigheder og institutioner samt Øresundsbrokonsortiet)
- Undervisningsministeriet
 - 3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner (3 myndigheder, 4 utbildningsinrättningar och 5 andra institutioner)
- Økonomi- og Erhvervsministeriet
 - Adskilligestyrelser og institutioner (Flera myndigheter och institutioner)

- Klima- og Energiministeriet
- 3 styrelser og institutioner (3 myndigheter och institutioner)

Tyskland

- Auswärtiges Amt
- Bundeskanzleramt
- Bundesministerium für Arbeit und Soziales
- Bundesministerium für Bildung und Forschung
- Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz
- Bundesministerium der Finanzen
- Bundesministerium des Innern (enbart civila varor)
- Bundesministerium für Gesundheit
- Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
- Bundesministerium der Justiz
- Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung
- Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
- Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
- Bundesministerium der Verteidigung (inga militära varor)
- Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

Estland

- Vabariigi Presidendi Kantselei
- Eesti Vabariigi Riigikogu
- Eesti Vabariigi Riigikohus
- Riigikontroll
- Õiguskantsler
- Riigikantselei
- Rahvusarhiiv
- Haridus- ja Teadusministeerium
- Justiitsministeerium
- Kaitseministeerium
- Keskkonnaministeerium
- Kultuuriministeerium
- Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
- Põllumajandusministeerium
- Rahandusministeerium
- Siseministeerium;
- Sotsiaalministeerium;
- Välisministeerium
- Keeleinspeksioon
- Riigiprokuratuur
- Teabeamet
- Maa-amet
- Keskkonnainspeksioon
- Metsakaitse- ja Metsauenduskeskus

- Muinsuskaitseamet
- Patendiamet
- Tarbijakaitseamet
- Riigihangete Amet
- Taimetoodangu Inspeksioon
- Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet
- Veterinaar- ja Toiduamet
- Konkurentsiamet
- Maksu – ja Tolliamet
- Statistikaamet
- Kaitsepolitsei
- Kodakondsus- ja Migratsiooniamet
- Piirivalveamet
- Politsei
- Eesti Kohtuekspertiisi Instituut
- Keskkriminaalpolitsei
- Päästeamet
- Andmekaitse Inspeksioon
- Ravimiamet
- Sotsiaalkindlustusamet
- Tööturuamet
- Tervishoiuamet
- Tervisekaitseinspeksioon
- Tööinspeksioon
- Lennuamet
- Maanteeamet
- Veeteede Amet
- Julgestuspolitsei
- Kaitseressurside Amet
- Kaitseväge Logistikakeskus
- Tehnilise Järelevalve Amet

Irland

- President's Establishment
- Houses of the Oireachtas (Parliament)
- Department of the Taoiseach (Prime Minister)
- Central Statistics Office
- Department of Finance
- Office of the Comptroller and Auditor General
- Office of the Revenue Commissioners
- Office of Public Works
- State Laboratory
- Office of the Attorney General
- Office of the Director of Public Prosecutions
- Valuation Office

- Office of the Commission for Public Service Appointments
- Public Appointments Service
- Office of the Ombudsman
- Chief State Solicitor's Office
- Department of Justice, Equality and Law Reform
- Courts Service
- Prisons Service
- Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
- Department of the Environment, Heritage and Local Government
- Department of Education and Science
- Department of Communications, Energy and Natural Resources
- Department of Agriculture, Fisheries and Food
- Department of Transport
- Department of Health and Children
- Department of Enterprise, Trade and Employment
- Department of Arts, Sports and Tourism
- Department of Defence
- Department of Foreign Affairs
- Department of Social and Family Affairs
- Department of Community, Rural and Gaeltacht Affairs (irisktalande regioner)
- Arts Council
- National Gallery.

Grekland

- Υπουργείο Εσωτερικών
- Υπουργείο Εξωτερικών
- Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
- Υπουργείο Ανάπτυξης
- Υπουργείο Δικαιοσύνης
- Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων
- Υπουργείο Πολιτισμού
- Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης
- Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων
- Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας
- Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών
- Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων
- Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής
- Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης
- Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας
- Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης
- Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς
- Γενική Γραμματεία Ισότητας
- Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων
- Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού

- Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας
- Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας
- Γενική Γραμματεία Αθλητισμού
- Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων
- Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος
- Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας
- Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας
- Εθνικό Τυπογραφείο
- Γενικό Χημείο του Κράτους
- Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας
- Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών
- Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
- Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης
- Πανεπιστήμιο Αιγαίου
- Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων
- Πανεπιστήμιο Πατρών
- Πανεπιστήμιο Μακεδονίας
- Πολυτεχνείο Κρήτης
- Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελματιών
- Αιγινήτειο Νοσοκομείο
- Αρεταίειο Νοσοκομείο
- Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης
- Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού
- Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων
- Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων
- Γενικό Επιτελείο Στρατού
- Γενικό Επιτελείο Ναυτικού
- Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας
- Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας
- Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων
- Υπουργείο Εθνικής Άμυνας
- Γενική Γραμματεία Εμπορίου

Spanien

- Presidencia de Gobierno
- Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
- Ministerio de Justicia
- Ministerio de Defensa
- Ministerio de Economía y Hacienda
- Ministerio del Interior
- Ministerio de Fomento
- Ministerio de Educación, Política Social y Deportes
- Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
- Ministerio de Trabajo e Inmigración

- Ministerio de la Presidencia
- Ministerio de Administraciones Públicas
- Ministerio de Cultura
- Ministerio de Sanidad y Consumo
- Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino
- Ministerio de Vivienda
- Ministerio de Ciencia e Innovación
- Ministerio de Igualdad

Frankrike

1. Ministerier

- Services du Premier ministre
- Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports
- Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales
- Ministère chargé de la justice
- Ministère chargé de la défense
- Ministère chargé des affaires étrangères et européennes
- Ministère chargé de l'éducation nationale
- Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi
- Secrétariat d'Etat aux transports
- Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur
- Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité
- Ministère chargé de la culture et de la communication
- Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique
- Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche
- Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche
- Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables
- Secrétariat d'Etat à la fonction publique
- Ministère chargé du logement et de la ville
- Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie
- Secrétariat d'Etat à l'outre-mer
- Secrétariat d'Etat à la jeunesse, des sports et de la vie associative
- Secrétariat d'Etat aux anciens combattants
- Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement
- Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques
- Secrétariat d'Etat aux affaires européennes
- Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme
- Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme
- Secrétariat d'Etat à la politique de la ville
- Secrétariat d'Etat à la solidarité
- Secrétariat d'Etat en charge de l'industrie et de la consommation
- Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi
- Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services

- Secrétariat d'Etat en charge de l'écologie
- Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale
- Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire
- 2. Institutioner, självständiga myndigheter och jurisdiktioner
- Présidence de la République
- Assemblée Nationale
- Sénat
- Conseil constitutionnel
- Conseil économique et social
- Conseil supérieur de la magistrature
- Agence française contre le dopage
- Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles
- Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires
- Autorité de régulation des communications électroniques et des postes
- Autorité de sûreté nucléaire
- Autorité indépendante des marchés financiers
- Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel
- Commission d'accès aux documents administratifs
- Commission consultative du secret de la défense nationale
- Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques
- Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité
- Commission nationale de déontologie de la sécurité
- Commission nationale du débat public
- Commission nationale de l'informatique et des libertés
- Commission des participations et des transferts
- Commission de régulation de l'énergie
- Commission de la sécurité des consommateurs
- Commission des sondages
- Commission de la transparence financière de la vie politique
- Conseil de la concurrence
- Conseil des ventes volontaires de meubles aux enchères publiques
- Conseil supérieur de l'audiovisuel
- Défenseur des enfants
- Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité
- Haute autorité de santé
- Médiateur de la République
- Cour de justice de la République
- Tribunal des Conflits
- Conseil d'Etat
- Cours administratives d'appel
- Tribunaux administratifs

- Cour des Comptes
- Chambres régionales des Comptes
- Cours et tribunaux de l'ordre judiciaire (Cour de Cassation, Cours d'Appel, Tribunaux d'instance et Tribunaux de grande instance)
- 3. Nationella offentliga inrättningar
 - Académie de France à Rome
 - Académie de marine
 - Académie des sciences d'outre-mer
 - Académie des technologies
 - Agence centrale des organismes de sécurité sociale (ACOSS)
 - Agence de biomédecine
 - Agence pour l'enseignement du français à l'étranger
 - Agence française de sécurité sanitaire des aliments
 - Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail
 - Agence Nationale pour la cohésion sociale et l'égalité des chances
 - Agence nationale pour la garantie des droits des mineurs
 - Agences de l'eau
 - Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations
 - Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)
 - Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)
 - Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Égalité des Chances
 - Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)
 - Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)
 - Bibliothèque publique d'information
 - Bibliothèque nationale de France
 - Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
 - Caisse des Dépôts et Consignations
 - Caisse nationale des autoroutes (CNA)
 - Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)
 - Caisse de garantie du logement locatif social
 - Casa de Velasquez
 - Centre d'enseignement zootechnique
 - Centre d'études de l'emploi
 - Centre d'études supérieures de la sécurité sociale
 - Centres de formation professionnelle et de promotion agricole
 - Centre hospitalier des Quinze-Vingts
 - Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)
 - Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale
 - Centre des Monuments Nationaux
 - Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
 - Centre national des arts plastiques
 - Centre national de la cinématographie
 - Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CE-MAGREF)

- Centre national du livre
- Centre national de documentation pédagogique
- Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
- Centre national professionnel de la propriété forestière
- Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)
- Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)
- Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)
- Collège de France
- Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
- Conservatoire National des Arts et Métiers
- Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris
- Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon
- Conservatoire national supérieur d'art dramatique
- École centrale de Lille
- École centrale de Lyon
- École centrale des arts et manufactures
- École française d'archéologie d'Athènes
- École française d'Extrême-Orient
- École française de Rome
- École des hautes études en sciences sociales
- École du Louvre
- École nationale d'administration
- École nationale de l'aviation civile (ENAC)
- École nationale des Chartes
- École nationale d'équitation
- École Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg
- Écoles nationales d'ingénieurs
- École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes
- Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
- École nationale de la magistrature
- Écoles nationales de la marine marchande
- École nationale de la santé publique (ENSP)
- École nationale de ski et d'alpinisme
- École nationale supérieure des arts décoratifs
- École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre
- École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix
- Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
- École nationale supérieure des beaux-arts
- École nationale supérieure de céramique industrielle
- École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
- École nationale supérieure du paysage de Versailles
- École Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires
- École nationale supérieure de la sécurité sociale
- Écoles nationales vétérinaires

- École nationale de voile
- Écoles normales supérieures
- École polytechnique
- École technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
- École de sylviculture Crogny (Aube)
- École de viticulture et d'œnologie de la Tour-Blanche (Gironde)
- École de viticulture — Avize (Marne)
- Établissement national d'enseignement agronomique de Dijon
- Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
- Établissement national de bienfaisance Koenigswarter
- Établissement public du musée et du domaine national de Versailles
- Fondation Carnegie
- Fondation Singer-Polignac
- Haras nationaux
- Hôpital national de Saint-Maurice
- Institut des hautes études pour la science et la technologie
- Institut français d'archéologie orientale du Caire
- Institut géographique national
- Institut National de l'origine et de la qualité
- Institut national des hautes études de sécurité
- Institut de veille sanitaire
- Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes
- Institut National d'Études Démographiques (I.N.E.D)
- Institut National d'Horticulture
- Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire
- Institut national des jeunes aveugles – Paris
- Institut national des jeunes sourds – Bordeaux
- Institut national des jeunes sourds – Chambéry
- Institut national des jeunes sourds – Metz
- Institut national des jeunes sourds – Paris
- Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)
- Institut national de la propriété industrielle
- Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)
- Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)
- Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)
- Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)
- Institut national de recherches archéologiques préventives
- Institut National des Sciences de l'Univers
- Institut National des Sports et de l'Éducation Physique
- Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements inadaptés
- Instituts nationaux polytechniques
- Instituts nationaux des sciences appliquées
- Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)
- Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)

- Institut de Recherche pour le Développement
 - Instituts régionaux d'administration
 - Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)
 - Institut supérieur de mécanique de Paris
 - Institut Universitaires de Formation des Maîtres
 - Musée de l'armée
 - Musée Gustave-Moreau
 - Musée national de la marine
 - Musée national J.-J.-Henner
 - Musée du Louvre
 - Musée du Quai Branly
 - Muséum National d'Histoire Naturelle
 - Musée Auguste-Rodin
 - Observatoire de Paris
 - Office français de protection des réfugiés et apatrides
 - Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)
 - Office national de la chasse et de la faune sauvage
 - Office National de l'eau et des milieux aquatiques
 - Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
 - Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
 - Ordre national de la Légion d'honneur
 - Palais de la découverte
 - Parcs nationaux
 - Universités
4. Andra nationella offentliga organ
- Union des groupements d'achats publics (UGAP)
 - Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)
 - Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)
 - Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)
 - Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

Italien

1. Upphandlande organ
- Presidenza del Consiglio dei Ministri
 - Ministero degli Affari Esteri
 - Ministero dell'Interno
 - Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di pace)
 - Ministero della Difesa
 - Ministero dell'Economia e delle Finanze
 - Ministero dello Sviluppo Economico
 - Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
 - Ministero dell'Ambiente - Tutela del Territorio e del Mare
 - Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
 - Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali
 - Ministero dell' Istruzione, Università e Ricerca

- Ministero per i Beni e le Attività culturali, comprensivo delle sue articolazioni periferiche
- 2. Andra nationella offentliga organ:
- CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)

Cypern

- Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο
 - Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης
- Υπουργικό Συμβούλιο
- Βουλή των Αντιπροσώπων
- Δικαστική Υπηρεσία
- Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας
- Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας
- Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας
- Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας
- Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως
- Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού
- Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου
- Γραφείο Προγραμματισμού
- Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας
- Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα
- Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων
- Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών
- Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών
- Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων
- Υπουργείο Άμυνας
- Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος
 - Τμήμα Γεωργίας
 - Κτηνιατρικές Υπηρεσίες
 - Τμήμα Δασών
 - Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων
 - Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης
 - Μετεωρολογική Υπηρεσία
 - Τμήμα Αναδασμού
 - Υπηρεσία Μεταλλείων
 - Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών
 - Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών
- Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως
 - Αστυνομία
 - Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου
 - Τμήμα Φυλακών
- Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
 - Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη
- Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων
 - Τμήμα Εργασίας
 - Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων

- Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας
- Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου
- Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου
- Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο
- Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας
- Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων
- Υπουργείο Εσωτερικών
 - Επαρχιακές Διοικήσεις
 - Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως
 - Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως
 - Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας
 - Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών
 - Πολιτική Άμυνα
 - Υπηρεσία Μέρμινας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων
 - Υπηρεσία Ασύλου
- Υπουργείο Εξωτερικών
- Υπουργείο Οικονομικών
 - Τελωνεία
 - Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων
 - Στατιστική Υπηρεσία
 - Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών
 - Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού
 - Κυβερνητικό Τυπογραφείο
 - Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής
- Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού
- Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων
 - Τμήμα Δημοσίων Έργων
 - Τμήμα Αρχαιοτήτων
 - Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας
 - Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας
 - Τμήμα Οδικών Μεταφορών
 - Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών
 - Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών
- Υπουργείο Υγείας
 - Φαρμακευτικές Υπηρεσίες
 - Γενικό Χημείο
 - Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας
 - Οδοντιατρικές Υπηρεσίες
 - Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας

Lettland

1. Ministerier, ministerkanslier för särskilda frågor samt deras underordnade institutioner
 - Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes
 - Ārlietu ministrija un tas padotībā esošās iestādes
 - Bērnu un ģimenes lietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes

- Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes
- Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes
- Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes
- Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes
- Kultūras ministrija un tās padotībā esošās iestādes
- Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes
- Reģionālās attīstības un pašvaldības lietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes
- Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes
- Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes
- Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes
- Vides ministrija un tās padotībā esošās iestādes
- Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes
- Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes
- Satversmes aizsardzības birojs
- 2. Andra statlīga institutioner
- Augstākā tiesa
- Centrālā vēlēšanu komisija
- Finanšu un kapitāla tirgus komisija
- Latvijas Banka
- Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes
- Saeimas kanceleja un tās padotībā esošās iestādes
- Satversmes tiesa
- Valsts kanceleja un tās padotībā esošās iestādes
- Valsts kontrole
- Valsts prezidenta kanceleja
- Tiesībsarga birojs
- Nacionālā radio un televīzijas padome
- Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Andra statlīga institutioner som inte sorterar under ministerierna)

Litauen

- Prezidentūros kanceliarija
- Seimo kanceliarija
- Institutioner som är ansvariga inför Seimas (parlamentet):
 - Lietuvos mokslo taryba
 - Seimo kontrolierių įstaiga
 - Valstybės kontrolė
 - Specialiųjų tyrimų tarnyba
 - Valstybės saugumo departamentas
 - Konkurencijos taryba
 - Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras
 - Vertybinių popierių komisija
 - Ryšių reguliavimo tarnyba
 - Nacionalinė sveikatos taryba
 - Etninės kultūros globos taryba
 - Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba

- Valstybinė kultūros paveldo komisija
- Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga
- Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija
- Valstybinė lietuvių kalbos komisija
- Vyriausioji rinkimų komisija
- Vyriausioji tarnybinės etikos komisija
- Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba
- Vyriausybės kanceliarija
- Institutioner som är ansvariga inför Vyriausybė (regeringen):
 - Ginklų fondas
 - Informacinės visuomenės plėtros komitetas
 - Kūno kultūros ir sporto departamentas
 - Lietuvos archyvų departamentas
 - Mokestinių ginčų komisija
 - Statistikos departamentas
 - Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas
 - Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba
 - Viešųjų pirkimų tarnyba
 - Narkotikų kontrolės departamentas
 - Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija
 - Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija
 - Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba
 - Vyriausioji administracinių ginčų komisija
 - Draudimo priežiūros komisija
 - Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas
 - Lietuvių grįžimo į Tėvynę informacijos centras
- Konstitucinis Teismas
- Lietuvos bankas
- Aplinkos ministerija
- Institutioner som sorterar under Aplinkos ministerija (miljöministeriet):
 - Generalinė miškų urėdija
 - Lietuvos geologijos tarnyba
 - Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba
 - Lietuvos standartizacijos departamentas
 - Nacionalinis akreditacijos biuras
 - Valstybinė metrologijos tarnyba
 - Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba
 - Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija
- Finansų ministerija
- Institutioner som sorterar under Finansų ministerija (finansministeriet):
 - Muitinės departamentas
 - Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba
 - Valstybinė mokesčių inspekcija
 - Finansų ministerijos mokymo centras

- Valstybinė lošimų priežiūros komisija
- Krašto apsaugos ministerija
- Institutioner som sorterar under Krašto apsaugos ministerija (försvarsministeriet):
 - Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas
 - Centralizuota finansų ir turto tarnyba
 - Karo prievolės administravimo tarnyba
 - Krašto apsaugos archyvas
 - Krizių valdymo centras
 - Mobilizacijos departamentas
 - Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba
 - Infrastruktūros plėtros departamentas
 - Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras
- Lietuvos kariuomenė
- Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos
- Kultūros ministerija
- Institutioner som sorterar under Kultūros ministerija (kulturministeriet):
 - Kultūros paveldo departamentas
 - Valstybinė kalbos inspekcija
- Socialinės apsaugos ir darbo ministerija
- Institutioner som sorterar under Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (socialförsäkrings- och arbetsministeriet):
 - Garantinio fondo administracija
 - Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba
 - Lietuvos darbo birža
 - Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba
 - Trišalės tarybos sekretoriatas
 - Socialinių paslaugų priežiūros departamentas
 - Darbo inspekcija
 - Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba
 - Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba
 - Ginčų komisija
 - Techninės pagalbos neįgaliesiems centras
 - Neįgalųjų reikalų departamentas
- Susisiekimo ministerija
- Institutioner som sorterar under Susisiekimo ministerija (transport- och kommunikationsministeriet):
 - Lietuvos automobilių kelių direkcija
 - Valstybinė geležinkelio inspekcija
 - Valstybinė kelių transporto inspekcija
 - Pasienio kontrolės punktų direkcija
- Sveikatos apsaugos ministerija
- Institutioner som sorterar under Sveikatos apsaugos ministerija (hälsoministeriet):
 - Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba
 - Valstybinė ligonių kasa
 - Valstybinė medicininio audito inspekcija

- Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba
- Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba
- Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba
- Farmacijos departamentas
- Ekstremalių sveikatai situacijų centras
- Lietuvos bioetikos komitetas
- Radiacinės saugos centras
- Švietimo ir mokslo ministerija
- Institutioner som sorterar under Švietimo ir mokslo ministerija (utbildnings- och forskningsministeriet):
 - Nacionalinis egzaminų centras
 - Studijų kokybės vertinimo centras
- Teisingumo ministerija
- Institutioner som sorterar under Teisingumo ministerija (justitieministeriet):
 - Kalėjimų departamentas
 - Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba
 - Europos teisės departamentas
- Ūkio ministerija
- Institutioner som sorterar under Ūkio ministerija (ekonomiministeriet):
 - Įmonių bankroto valdymo departamentas
 - Valstybinė energetikos inspekcija
 - Valstybinė ne maisto produktų inspekcija
 - Valstybinis turizmo departamentas
- Užsienio reikalų ministerija
- Diplomatines atstovybes ir konsulines įstaigas užsienyje bei atstovybes prie tarptautinių organizacijų
- Vidaus reikalų ministerija
- Institutioner som sorterar under Vidaus reikalų ministerija (inrikesministeriet):
 - Asmens dokumentų išrašymo centras
 - Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba
 - Gyventojų registro tarnyba
 - Policijos departamentas
 - Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas
 - Turto valdymo ir ūkio departamentas
 - Vadovybės apsaugos departamentas
 - Valstybės sienos apsaugos tarnyba
 - Valstybės tarnybos departamentas
 - Informatikos ir ryšių departamentas
 - Migracijos departamentas
 - Sveikatos priežiūros tarnyba
 - Bendrasis pagalbos centras
- Žemės ūkio ministerija
- Institutioner som sorterar under Žemės ūkio ministerija (jordbruksministeriet):
 - Nacionalinė mokėjimo agentūra;
 - Nacionalinė žemės tarnyba
 - Valstybinė augalų apsaugos tarnyba

- Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba
- Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba
- Žuvininkystės departamentas
- Teismai (domstolar):
 - Lietuvos Aukščiausiasis Teismas
 - Lietuvos apeliacinis teismas
 - Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas
 - apygardų teismai
 - apygardų administraciniai teismai
 - apylinkių teismai
 - Nacionalinė teismų administracija
- Generalinė prokuratūra
- Andra centrala enheter inom den offentliga förvaltningen (institucijos (institutioner), įstaigos (inrättningar), tarnybos (organ))
 - Aplinkos apsaugos agentūra
 - Valstybinė aplinkos apsaugos inspekcija
 - Aplinkos projektų valdymo agentūra
 - Miško genetinių išteklių, sėklų ir sodmenų tarnyba
 - Miško sanitarinės apsaugos tarnyba
 - Valstybinė miškotvarkos tarnyba
 - Nacionalinis visuomenės sveikatos tyrimų centras
 - Lietuvos AIDS centras
 - Nacionalinis organų transplantacijos biuras
 - Valstybinis patologijos centras
 - Valstybinis psichikos sveikatos centras
 - Lietuvos sveikatos informacijos centras
 - Slaugos darbuotojų tobulinimosi ir specializacijos centras
 - Valstybinis aplinkos sveikatos centras
 - Respublikinis mitybos centras
 - Užkrečiamųjų ligų profilaktikos ir kontrolės centras
 - Trakų visuomenės sveikatos priežiūros ir specialistų tobulinimosi centras
 - Visuomenės sveikatos ugdymo centras
 - Muitinės kriminalinė tarnyba
 - Muitinės informacinių sistemų centras
 - Muitinės laboratorija
 - Muitinės mokymo centras
 - Valstybinis patentų biuras
 - Lietuvos teismo ekspertizės centras
 - Centrinė hipotekos įstaiga:
 - Lietuvos metrologijos inspekcija
 - Civilinės aviacijos administracija
 - Lietuvos saugios laivybos administracija
 - Transporto investicijų direkcija
 - Valstybinė vidaus vandenų laivybos inspekcija
 - Pabėgėlių priėmimo centras

Luxemburg

- Ministère d'Etat
- Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration
- Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural
- Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement
- Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
- Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur
- Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle
- Ministère de l'Egalité des chances
- Ministère de l'Environnement
- Ministère de la Famille et de l'Intégration
- Ministère des Finances
- Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative
- Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire
- Ministère de la Justice
- Ministère de la Santé
- Ministère de la Sécurité sociale
- Ministère des Transports
- Ministère du Travail et de l'Emploi
- Ministère des Travaux publics

Ungern

- Egészségügyi Minisztérium
- Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium
- Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
- Honvédelmi Minisztérium
- Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium
- Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium
- Külügyminisztérium
- Miniszterelnöki Hivatal
- Oktatási és Kulturális Minisztérium
- Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium
- Pénzügyminisztérium
- Szociális és Munkaügyi Minisztérium
- Központi Szolgáltatási Főigazgatóság

Malta

- Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
- Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)
- Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministry for Education Youth and Employment)
- Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
- Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
- Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)
- Ministeru tal-Gustizzja u l-Intern (Ministry for Justice and Home Affairs)
- Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)

- Ministeru ghal Ghawdex (Ministry for Gozo)
- Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
- Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
- Ministeru ghall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for –Investment, Industry and Information Technology)
- Ministeru ghall-Kompetittiva u Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
- Ministeru ghall-Izvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)

Nederländerna

- Ministerie van Algemene Zaken
 - Bestuursdepartement
 - Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid
 - Rijksvoorlichtingsdienst
- Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties
 - Bestuursdepartement
 - Centrale Archiefselectiedienst (CAS)
 - Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD)
 - Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR)
 - Agentschap Korps Landelijke Politiediensten
- Ministerie van Buitenlandse Zaken
 - Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC)
 - Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ)
 - Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS)
 - Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES)
 - Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI)
 - Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS (stödjänster under generalsekreteraren och vice generalsekreteraren)
 - Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk)
- Ministerie van Defensie
 - Bestuursdepartement
 - Commando Diensten Centra (CDC)
 - Defensie Telematica Organisatie (DTO)
 - Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst
 - De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst
 - Defensie Materieel Organisatie (DMO)
 - Landelijk Bevoorradsingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie
 - Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie
 - Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie
 - Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO)
- Ministerie van Economische Zaken
 - Bestuursdepartement
 - Centraal Planbureau (CPB)
 - SenterNovem
 - Staatstoezicht op de Mijnen (SodM)
 - Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa)

- Economische Voorlichtingsdienst (EVD)
- Agentschap Telecom
- Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOo)
- Regiebureau Inkoop Rijksoverheid
- Octrooiencentrum Nederland
- Consumentenautoriteit
- Ministerie van Financiën
 - Bestuursdepartement
 - Belastingdienst Automatiseringscentrum
 - Belastingdienst
 - de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen (olika avdelningar vid skatte- och tullförvaltningen i hela Nederländerna)
 - Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD))
 - Belastingdienst Opleidingen
 - Dienst der Domeinen
- Ministerie van Justitie
 - Bestuursdepartement
 - Dienst Justitiële Inrichtingen
 - Raad voor de Kinderbescherming
 - Centraal Justitie Incasso Bureau
 - Openbaar Ministerie
 - Immigratie en Naturalisatiedienst
 - Nederlands Forensisch Instituut
 - Dienst Terugkeer & Vertrek
- Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
 - Bestuursdepartement
 - Dienst Regelingen (DR)
 - Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD)
 - Algemene Inspectiedienst (AID)
 - Dienst Landelijk Gebied (DLG)
 - Voedsel en Waren Autoriteit (VWA)
- Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen
 - Bestuursdepartement
 - Inspectie van het Onderwijs
 - Erfgoedinspectie
 - Centrale Financiën Instellingen
 - Nationaal Archief
 - Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid
 - Onderwijsraad
 - Raad voor Cultuur
- Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid
 - Bestuursdepartement
 - Inspectie Werk en Inkomen
 - Agentschap SZW

- Ministerie van Verkeer en Waterstaat
 - Bestuursdepartement
 - Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart
 - Directoraat-generaal Personenvervoer
 - Directoraat-generaal Water
 - Centrale diensten (centrale afdelingen)
 - Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat
 - Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI
 - Rijkswaterstaat, Bestuur
 - De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat (varje enskild regional enhet vid generaldirektoratet för offentliga bygg- och anläggningsarbeten och vattenförvaltning)
 - De afzonderlijke specialistiche diensten van Rijkswaterstaat (varje enskild specialiserad enhet vid generaldirektoratet för offentliga bygg- och anläggningsarbeten och vattenförvaltning)
 - Adviesdienst Geo-Informatie en ICT
 - Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV)
 - Bouwdienst
 - Corporate Dienst
 - Data ICT Dienst
 - Dienst Verkeer en Scheepvaart
 - Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW)
 - Rijksinstituut voor Kunst en Zee (RIKZ)
 - Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA)
 - Waterdienst
 - Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie
 - Port state Control
 - Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO)
 - Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht
 - Toezichthouder Beheer Eenheid Water
 - Toezichthouder Beheer Eenheid Land
- Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer
 - Bestuursdepartement
 - Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie
 - Directoraat-generaal Ruimte
 - Directoraat-generaal Milieubeheer
 - Rijksgebouwdienst
 - VROM Inspectie
- Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport
 - Bestuursdepartement
 - Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken
 - Inspectie Gezondheidszorg
 - Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming
 - Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM)
 - Sociaal en Cultureel Planbureau
 - Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen

- Tweede Kamer der Staten-Generaal
- Erste Kamer der Staten-Generaal
- Raad van State
- Algemene Rekenkamer
- Nationale Ombudsman
- Kanselarij der Nederlandse Orden
- Kabinet der Koningin
- Raad voor de rechtspraak en de Rechtbanken

Österrike

- Bundeskanzleramt
- Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten
- Bundesministerium für Finanzen
- Bundesministerium für Gesundheit, Familie und Jugend
- Bundesministerium für Inneres
- Bundesministerium für Justiz
- Bundesministerium für Landesverteidigung
- Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft
- Bundesministerium für Soziales und Konsumentenschutz
- Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur
- Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie
- Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
- Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung
- Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H
- Bundesbeschaffung G.m.b.H
- Bundesrechenzentrum G.m.b.H

Polen

- Kancelaria Prezydenta RP
- Kancelaria Sejmu RP
- Kancelaria Senatu RP
- Kancelaria Prezesa Rady Ministrów
- Sąd Najwyższy
- Naczelny Sąd Administracyjny
- Wojewódzkie sądy administracyjne
- Sądy powszechne - rejonowe, okręgowe i apelacyjne
- Trybunał Konstytucyjny
- Najwyższa Izba Kontroli
- Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich
- Biuro Rzecznika Praw Dziecka
- Biuro Ochrony Rządu
- Biuro Bezpieczeństwa Narodowego
- Centralne Biuro Antykorupcyjne
- Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej
- Ministerstwo Finansów
- Ministerstwo Gospodarki

- Ministerstwo Rozwoju Regionalnego
- Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego
- Ministerstwo Edukacji Narodowej
- Ministerstwo Obrony Narodowej
- Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi
- Ministerstwo Skarbu Państwa
- Ministerstwo Sprawiedliwości
- Ministerstwo Infrastruktury
- Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego
- Ministerstwo Środowiska
- Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji
- Ministerstwo Spraw Zagranicznych
- Ministerstwo Zdrowia
- Ministerstwo Sportu i Turystyki
- Urząd Komitetu Integracji Europejskiej
- Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej
- Urząd Regulacji Energetyki
- Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych
- Urząd Transportu Kolejowego
- Urząd Dozoru Technicznego
- Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych
- Urząd do Spraw Repatriacji i Cudzoziemców
- Urząd Zamówień Publicznych
- Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów
- Urząd Lotnictwa Cywilnego
- Urząd Komunikacji Elektronicznej
- Wyższy Urząd Górniczy
- Główny Urząd Miar
- Główny Urząd Geodezji i Kartografii
- Główny Urząd Nadzoru Budowlanego
- Główny Urząd Statystyczny
- Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji
- Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych
- Państwowa Komisja Wyborcza
- Państwowa Inspekcja Pracy
- Rządowe Centrum Legislacji
- Narodowy Fundusz Zdrowia
- Polska Akademia Nauk
- Polskie Centrum Akredytacji
- Polskie Centrum Badań i Certyfikacji
- Polska Organizacja Turystyczna
- Polski Komitet Normalizacyjny
- Zakład Ubezpieczeń Społecznych

- Komisja Nadzoru Finansowego
- Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych
- Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego
- Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad
- Państwowa Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa
- Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej
- Komenda Główna Policji
- Komenda Główna Straży Granicznej
- Inspekcja Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych
- Główny Inspektorat Ochrony Środowiska
- Główny Inspektorat Transportu Drogowego
- Główny Inspektorat Farmaceutyczny
- Główny Inspektorat Sanitarny
- Główny Inspektorat Weterynarii
- Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego
- Agencja Wywiadu
- Agencja Mienia Wojskowego
- Wojskowa Agencja Mieszkaniowa
- Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa
- Agencja Rynku Rolnego
- Agencja Nieruchomości Rolnych
- Państwowa Agencja Atomistyki
- Polska Agencja Żeglugi Powietrznej
- Polska Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych
- Agencja Rezerw Materiałowych
- Narodowy Bank Polski
- Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej
- Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych
- Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu
- Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa
- Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej
- Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe"
- Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości
- Urzędy wojewódzkie
- Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda

Portugal

- Presidência do Conselho de Ministros
- Ministério das Finanças e da Administração Pública
- Ministério da Defesa Nacional
- Ministério dos Negócios Estrangeiros
- Ministério da Administração Interna
- Ministério da Justiça
- Ministério da Economia e da Inovação

- Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas
- Ministério da Educação
- Ministério da Ciência, Tecnologia e do Ensino Superior
- Ministério da Cultura
- Ministério da Saúde
- Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social
- Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações
- Ministério do Ambiente, do Ordenamento do Território e do Desenvolvimento Regional
- Presidência da República
- Tribunal Constitucional
- Tribunal de Contas
- Provedoria de Justiça

Rumänien

- Administrația Prezidențială
- Senatul României
- Camera Deputaților
- Înalta Curte de Casație și Justiție
- Curtea Constituțională
- Consiliul Legislativ
- Curtea de Conturi
- Consiliul Superior al Magistraturii
- Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție
- Secretariatul General al Guvernului
- Cancelaria Primului-Ministru
- Ministerul Afacerilor Externe
- Ministerul Economiei și Finanțelor
- Ministerul Justiției
- Ministerul Apărării
- Ministerul Internelor și Reformei Administrative
- Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse
- Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale
- Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale
- Ministerul Transporturilor
- Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței
- Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului
- Ministerul Sănătății Publice
- Ministerul Culturii și Cultelor
- Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației
- Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile
- Serviciul Român de Informații
- Serviciul de Informații Externe
- Serviciul de Protecție și Pază
- Serviciul de Telecomunicații Speciale

- Consiliul Național al Audiovizualului
- Consiliul Concurenței (CC)
- Direcția Națională Anticorupție
- Inspectoratul General de Poliție
- Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice
- Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor
- Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de utilități publice (ANRSC)
- Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor
- Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
- Autoritatea Navală Română
- Autoritatea Feroviară Română
- Autoritatea Rutieră Română
- Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului
- Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap
- Autoritatea Națională pentru Turism
- Autoritatea Națională pentru Restituirea Proprietăților
- Autoritatea Națională pentru Tineret
- Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică
- Autoritatea Națională pentru Reglementare în Comunicații și Tehnologia Informației
- Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale
- Autoritatea Electorală Permanentă
- Agenția pentru Strategii Guvernamentale
- Agenția Națională a Medicamentului
- Agenția Națională pentru Sport
- Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă
- Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei
- Agenția Română pentru Conservarea Energiei
- Agenția Națională pentru Resurse Minerale
- Agenția Română pentru Investiții Străine
- Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperație
- Agenția Națională a Funcționarilor Publici
- Agenția Națională de Administrare Fiscală
- Agenția de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială
- Agenția Națională Anti-doping
- Agenția Nucleară
- Agenția Națională pentru Protecția Familiei
- Agenția Națională pentru Egalitatea de Șanse între Bărbați și Femei
- Agenția Națională pentru Protecția Mediului
- Agenția Națională Antidrog

Slovenien

- Predsednik Republike Slovenije
- Državni zbor Republike Slovenije
- Državni svet Republike Slovenije

- Varuh för mänskliga rättigheter
- Ustavno sodišče Republike Slovenije
- Računsko sodišče Republike Slovenije
- Državna revizijska komisija za revizijo postopkov oddaje javnih naročil
- Slovenska akademija znanosti in umetnosti
- Vladne službe
- Ministrstvo za finance
- Ministrstvo za notranje zadeve
- Ministrstvo za zunanje zadeve
- Ministrstvo za obrambo
- Ministrstvo za pravosodje
- Ministrstvo za gospodarstvo
- Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano
- Ministrstvo za promet
- Ministrstvo za okolje in prostor
- Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve
- Ministrstvo za zdravje
- Ministrstvo za javno upravo
- Ministrstvo za šolstvo in šport
- Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo
- Ministrstvo za kulturo
- Vrhovno sodišče Republike Slovenije
- višja sodišča
- okrožna sodišča
- okrajna sodišča
- Vrhovno državno tožilstvo Republike Slovenije
- okrožna državna tožilstva
- Državno pravobranilstvo
- Upravno sodišče Republike Slovenije
- Višje delovno in socialno sodišče
- delovna sodišča
- Davčna uprava Republike Slovenije
- Carinska uprava Republike Slovenije
- Urad Republike Slovenije za preprečevanje pranja denarja
- Urad Republike Slovenije za nadzor prirejanja iger na srečo
- Uprava Republike Slovenije za javna plačila
- Urad Republike Slovenije za nadzor proračuna
- Policija
- Inšpektorat Republike Slovenije za notranje zadeve
- General štab Slovenske vojske
- Uprava Republike Slovenije za zaščito in reševanje
- Inšpektorat Republike Slovenije za obrambo
- Inšpektorat Republike Slovenije za varstvo pred naravnimi in drugimi nesrečami

- Uprava Republike Slovenije za izvrševanje kazenskih sankcij
- Urad Republike Slovenije za varstvo konkurence
- Urad Republike Slovenije za varstvo potrošnikov
- Tržni inšpektorat Republike Slovenije
- Urad Republike Slovenije za intelektualno lastnino
- Inšpektorat Republike Slovenije za elektronske komunikacije, elektronsko podpisovanje in pošto
- Inšpektorat za energetiko in rudarstvo
- Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja
- Inšpektorat Republike Slovenije za kmetijstvo, gozdarstvo in hrano
- Fitosanitarna uprava Republike Slovenije
- Veterinarska uprava Republike Slovenije
- Uprava Republike Slovenije za pomorstvo
- Direkcija Republike Slovenije za ceste
- Prometni inšpektorat Republike Slovenije
- Direkcija za vodenje investicij v javno železniško infrastrukturo
- Agencija Republike Slovenije za okolje
- Geodetska uprava Republike Slovenije
- Uprava Republike Slovenije za jedrsko varstvo
- Inšpektorat Republike Slovenije za okolje in prostor
- Inšpektorat Republike Slovenije za delo
- Zdravstveni inšpektorat
- Urad Republike Slovenije za kemikalije
- Uprava Republike Slovenije za varstvo pred sevanji
- Urad Republike Slovenije za meroslovje
- Urad za visoko šolstvo
- Urad Republike Slovenije za mladino
- Inšpektorat Republike Slovenije za šolstvo in šport
- Arhiv Republike Slovenije
- Inšpektorat Republike Slovenije za kulturo in medije
- Kabinet predsednika Vlade Republike Slovenije
- Generalni sekretariat Vlade Republike Slovenije
- Služba vlade za zakonodajo
- Služba vlade za evropske zadeve
- Služba vlade za lokalno samoupravo in regionalno politiko
- Urad vlade za komuniciranje
- Urad za enake možnosti
- Urad za verske skupnosti
- Urad za narodnosti
- Urad za makroekonomske analize in razvoj
- Statistični urad Republike Slovenije
- Slovenska obveščevalno-varnostna agencija
- Protokol Republike Slovenije
- Urad za varovanje tajnih podatkov

- Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu
- Služba Vlade Republike Slovenije za razvoj
- Informacijski pooblaščenec
- Državna volilna komisija

Slovakien

De ministerier och andra centrala myndigheter som avses i lag nr 575/2001 Coll. om organisation av regeringens och den centrala offentliga förvaltningens verksamhet, i enlighet med bestämmelsernas senare lydelse:

- Kancelária prezidenta Slovenskej republiky
- Národná rada Slovenskej republiky
- Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
- Ministerstvo financií Slovenskej republiky
- Ministerstvo dopravy, pošt a telekomunikácií Slovenskej republiky
- Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky
- Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky
- Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
- Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
- Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
- Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky
- Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky
- Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
- Ministerstvo školstva Slovenskej republiky
- Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
- Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky
- Úrad vlády Slovenskej republiky
- Protimonopolný úrad Slovenskej republiky
- Štatistický úrad Slovenskej republiky
- Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky
- Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky
- Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky
- Úrad pre verejné obstarávanie
- Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky
- Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky
- Národný bezpečnostný úrad
- Ústavný súd Slovenskej republiky
- Najvyšší súd Slovenskej republiky
- Generálna prokuratúra Slovenskej republiky
- Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky
- Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky
- Úrad pre finančný trh
- Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky
- Kancelária verejného ochrancu práv

Finland

- Oikeuskanslerinvirasto – Justitiekanslersämbetet
- Liikenne- ja viestintäministeriö – Kommunikationsministeriet

- Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE
- Ilmailuhallinto – Luftfartsförvaltningen
- Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet
- Merenkulkulaitos – Sjöfartsverket
- Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet
- Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK
- Rautatievirasto – Järnvägsverket
- Tiehallinto – Vägförvaltningen
- Viestintävirasto – Kommunikationsverket
- Maa- ja metsätalousministeriö – Jord- och skogsbruksministeriet
- Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket
- Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket
- Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket
- Oikeusministeriö – Justitieministeriet
- Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå
- Tuomioistuimet – domstolar
- Korkein oikeus – Högsta domstolen
- Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen
- Hovioikeudet – hovrätter
- Käräjäoikeudet – tingsrätter
- Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar
- Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen
- Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen
- Vakuutuslaitos – Försäkringsdomstolen
- Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden
- Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet
- HEUNI - Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti – HEUNI - Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna
- Konkursriasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå
- Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden
- Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral
- Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral
- Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet
- Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen
- Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor
- Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket
- Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdets utbildningscentral
- Rikosensorjuntaneuvosto – Rådet för brottsförebyggande
- Saamelaiskäräjät – Sametinget
- Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet
- Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet
- Opetusministeriö – Undervisningsministeriet
- Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen
- Valtion elokuvataarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå

- Puolustusministeriö – Försvarsministeriet
 - Puolustusvoimat – Försvarsmakten
- Sisäasiainministeriö – Inrikesministeriet
 - Väestörekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen
 - Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisens
 - Liikkuva poliisi – Rörliga polisen
 - Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet
 - Lääninhallitukset – Länsstyrelserna
 - Suojelupoliisi – Skyddspolisen
 - Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan
 - Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral
 - Poliisin tietohallintokeskus – Polisens datacentral
 - Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisinrättningen i Helsingfors
 - Pelastusopisto – Räddningsverket
 - Hätäkeskuslaitos – Nödcentralverket
 - Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket
 - Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral
 - Sosiaali- ja Terveysministeriö – Social- och Hälsovärdministeriet
 - Työtömyysturvaa muutoskenhakuautakunta – Besvärnsnämnden för utkomstskyddsärenden
 - Sosiaaliturvan muutoskenhakuautakunta – Besvärnsnämnden för socialtrygghet
 - Lääkelaitos – Läkemedelverket
 - Terveysturvallisuuden oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården
 - Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen
 - Kansanterveyslaitos – Folkhälsoinstitutet
 - Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling
 - Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produkttillsynscentral
 - Sosiaali- ja terveysalan tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes – Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes
 - Vakuutusvalvontavirasto – Försäkringsinspektionen
 - Työ- ja elinkeinoministeriö – Arbets- och näringsministeriet
 - Kuluttajavirasto – Konsumentverket
 - Kilpailuvirasto – Konkurrensverket
 - Patenti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen
 - Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå
 - Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande
 - Energi- ja markkinavirasto – Energi- och marknadsverket
 - Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen
 - Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen
 - Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen
 - Matkailun edistämiskeskus (MEK) – Centralen för turistfrämjande
 - Mittatekniikan keskus (MIKES) – Mätteknikcentralen
 - Tekes - teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus - Tekes - utvecklingscentralen för teknologi och innovationer
 - Turvatekniikan keskus (TUKES) – Säkerhetsteknikcentralen

- Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) – Statens tekniska forskningscentral
- Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden
- Työneuvosto – Arbetsrådet
- Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmannens byrå
- Ulkoasiainministeriö – Utrikesministeriet
- Valtioneuvoston kanslia – Statsrådets kansli
- Valtiovarainministeriö – Finansministeriet
 - Valtiokonttori – Statskontoret
 - Verohallinto – Skatteförvaltningen
 - Tullilaitos – Tullverket
 - Tilastokeskus – Statistikcentralen
 - Valtiontaloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskningscentral
- Ympäristöministeriö – Miljöministeriet
 - Suomen ympäristökeskus – Finlands miljöcentral
 - Asumisen rahoitus- ja kehityskeskus – Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet
- Valtiontalouden tarkastusvirasto – Statens revisionsverk

Sverige

A

- Affärsverket svenska kraftnät
- Akademien för de fria konsterna
- Alkohol- och läkemedelsortiments-nämnden
- Allmänna pensionsfonden
- Allmänna reklamationsnämnden
- Ambassader
- Ansvarsnämnd, statens
- Arbetsdomstolen
- Arbetsförmedlingen
- Arbetsgivarverk, statens
- Arbetstlivsinstitutet
- Arbetsmiljöverket
- Arkitekturmuseet
- Arrendenämnder
- Arvsfondsdelegationen

B

- Banverket
- Barnombudsmannen
- Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
- Bergsstaten
- Biografbyrå, statens
- Biografiskt lexikon, svenskt
- Birgittaskolan
- Blekinge tekniska högskola
- Bokföringsnämnden
- Bolagsverket

- Bostadsnämnd, statens
- Bostadskreditnämnd, statens
- Boverket
- Brottsförebyggande rådet
- Brottsoffermyndigheten
- C
- Centrala studiestödsnämnden
- D
- Danshögskolan
- Datainspektionen
- Departementen
- Domstolsverket
- Dramatiska institutet
- E
- Ekeskolan
- Ekobrottsmyndigheten
- Ekonomistyrningsverket
- Ekonomiska rådet
- Elsäkerhetsverket
- Energimarknadsinspektionen
- Energimyndighet, statens
- EU/FoU-rådet
- Exportkreditnämnden
- Exportråd, Sveriges
- F
- Fastighetsmäklarnämnden
- Fastighetsverk, statens
- Fideikommissnämnden
- Finansinspektionen
- Finanspolitiska rådet
- Finsk-svenska gränsälvscommissionen
- Fiskeriverket
- Flygmedicincentrum
- Folkhälsainstitut, statens
- Fonden för fukt- och mögelskador
- Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas
- Folke Bernadotte Akademien
- Forskarskattenämnden
- Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap
- Fortifikationsverket
- Forum för levande historia
- Försvarets materielverk
- Försvarets radioanstalt
- Försvarets underrättelsenämnd

- Försvarshistoriska museer, statens
- Försvarshögskolan
- Försvarsmakten
- Försäkringskassan
- G
- Gentekniknämnden
- Geologiska undersökning
- Geotekniska institut, statens
- Giftinformationscentralen
- Glesbyggsverket
- Grafiska institutet och institutet för högre kommunikation- och reklamutbildning
- Granskningsnämnden för radio och TV
- Granskningsnämnden för försvarsuppfinningar
- Gymnastik- och Idrottshögskolan
- Göteborgs universitet
- H
- Handelsflottans kultur- och fritidsråd
- Handelsflottans pensionsanstalt
- Handelssekreterare
- Handelskamrar, auktoriserade
- Handikappombudsmannen
- Handikappråd, statens
- Harpsundsnämnden
- Haverikommission, statens
- Historiska museer, statens
- Hjälpmedelsinstitutet
- Hovrätterna
- Hyresnämnder
- Häktena
- Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd
- Högskolan Dalarna
- Högskolan i Borås
- Högskolan i Gävle
- Högskolan i Halmstad
- Högskolan i Kalmar
- Högskolan i Karlskrona/Ronneby
- Högskolan i Kristianstad
- Högskolan i Skövde
- Högskolan i Trollhättan/Uddevalla
- Högskolan på Gotland
- Högskolans avskiljandenämnd
- Högskoleverket
- Högsta domstolen

I

- ILO-kommittén
- Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen
- Inspektionen för strategiska produkter
- Institut för kommunikationsanalys, statens
- Institut för psykosocial medicin, statens
- Institut för särskilt utbildningsstöd, statens
- Institutet för arbetsmarknadspolitisk utvärdering
- Institutet för rymdfysik
- Institutet för tillväxtpolitiska studier
- Institutionsstyrelse, statens
- Insättningsgarantinämnden
- Integrationsverket
- Internationella programkontoret för utbildningsområdet

J

- Jordbruksverk, statens
- Justitiekanslern
- Jämställdhetsombudsmannen
- Jämställdhetsnämnden
- Järnvägar, statens
- Järnvägsstyrelsen

K

- Kammarkollegiet
- Kammarrätterna
- Karlstads universitet
- Karolinska Institutet
- Kemikalieinspektionen
- Kommerskollegium
- Konjunkturinstitutet
- Konkurrensverket
- Konstfack
- Konsthögskolan
- Konstnärsnämnden
- Konstråd, statens
- Konsulat
- Konsumentverket
- Krigsvetenskapsakademien
- Krigsförsäkringsnämnden
- Kriminaltekniska laboratorium, statens
- Kriminalvården
- Krisberedskapsmyndigheten
- Kristinaskolan
- Kronofogdemyndigheten
- Kulturråd, statens

- Kungl. Biblioteket
- Kungl. Konsthögskolan
- Kungl. Musikhögskolan i Stockholm
- Kungl. Tekniska högskolan
- Kungl. Vitterhets-, historie- och antikvitetsakademien
- Kungl Vetenskapsakademien
- Kustbevakningen
- Kvalitets- och kompetensråd, statens
- Kärnavfallsfondens styrelse
- L
- Lagrådet
- Lantbruksuniversitet, Sveriges
- Lantmäteriverket
- Linköpings universitet
- Livrustkammaren, Skoklosters slott och Hallwylska museet
- Livsmedelsverk, statens
- Livsmedelsekonomiska institutet
- Ljud- och bildarkiv, statens
- Lokala säkerhetsnämnderna vid kärnkraftverk
- Lotteriinspektionen
- Luftfartsverket
- Luftfartsstyrelsen
- Luleå tekniska universitet
- Lunds universitet
- Läkemedsverket
- Läkemedsförmånsnämnden
- Länsrätterna
- Länsstyrelserna
- Lärarhögskolan i Stockholm
- M
- Malmö högskola
- Manillaskolan
- Maritima museer, statens
- Marknadsdomstolen
- Medlingsinstitutet
- Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges
- Migrationsverket
- Militärhögskolor
- Mittuniversitetet
- Moderna museet
- Museer för världskultur, statens
- Musikaliska Akademien
- Musiksamlingar, statens
- Myndigheten för handikappolitisk samordning

- Myndigheten för internationella adoptionsfrågor
- Myndigheten för skolutveckling
- Myndigheten för kvalificerad yrkesutbildning
- Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning
- Myndigheten för Sveriges nätuniversitet
- Myndigheten för utländska investeringar i Sverige
- Mälardalens högskola

N

- Nationalmuseum
- Nationellt centrum för flexibelt lärande
- Naturhistoriska riksmuseet
- Naturvårdsverket
- Nordiska Afrikainstitutet
- Notarienämnden
- Nämnd för arbetstagares uppfinningar, statens
- Nämnden för statligt stöd till trossamfund
- Nämnden för styrelserepresentationsfrågor
- Nämnden mot diskriminering
- Nämnden för elektronisk förvaltning
- Nämnden för RH anpassad utbildning
- Nämnden för hemslöjdsfrågor

O

- Oljekrisnämnden
- Ombudsmannen mot diskriminering på grund av sexuell läggning
- Ombudsmannen mot etnisk diskriminering
- Operahögskolan i Stockholm

P

- Patent- och registreringsverket
- Patentbesvärslagen
- Pensionsverk, statens
- Personregisternämnd statens, SPAR-nämnden
- Pliktverk, Totalförsvarets
- Polarforskningssekreteriet
- Post- och telestyrelsen
- Premiepensionsmyndigheten
- Presstödsnämnden

R

- Radio- och TV-verket
- Rederinämnden
- Regeringskansliet
- Regeringsrätten
- Resegarantinämnden
- Registernämnden
- Revisorsnämnden

- Riksantikvarieämbetet
- Riksarkivet
- Riksbanken
- Riksdagsförvaltningen
- Riksdagens ombudsmän
- Riksdagens revisorer
- Riksgäldskontoret
- Rikshemvärnsrådet
- Rikspolisstyrelsen
- Riksrevisionen
- Rikstrafiken
- Riksutställningar, Stiftelsen
- Riksvärderingsnämnden
- Rymdstyrelsen
- Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige
- Räddningsverk, statens
- Rättshjälpsmyndigheten
- Rättshjälpsnämnden
- Rättsmedicinalverket
- S
- Samarbetsnämnden för statsbidrag till trossamfund
- Sameskolstyrelsen och sameskolor
- Sametinget
- SIS, Standardiseringen i Sverige
- Sjöfartsverket
- Skatterättsnämnden
- Skatteverket
- Skaderegleringsnämnd, statens
- Skiljenämnden i vissa trygghetsfrågor
- Skogsstyrelsen
- Skogsvärdsstyrelserna
- Skogs och lantbruksakademien
- Skolverk, statens
- Skolväsendets överklagandenämnd
- Smittskyddsinstitutet
- Socialstyrelsen
- Specialpedagogiska institutet
- Specialskolemyndigheten
- Språk- och folkminnesinstitutet
- Sprängämnesinspektionen
- Statistiska centralbyrån
- Statskontoret
- Stockholms universitet
- Stockholms internationella miljöinstitut

- Strålsäkerhetsmyndigheten
- Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
- Styrelsen för internationellt utvecklingsamarbete, SIDA
- Styrelsen för Samefonden
- Styrelsen för psykologiskt försvar
- Stängselnämnden
- Svenska institutet
- Svenska institutet för europapolitiska studier
- Svenska ESF-rådet
- Svenska Unescorådet
- Svenska FAO-kommittén
- Svenska Språknämnden
- Svenska Skeppshypotekskassan
- Svenska institutet i Alexandria
- Sveriges författarfond
- Säkerhetspolisen
- Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden
- Södertörns högskola

T

- Taltidningsnämnden
- Talboks- och punktskriftsbiblioteket
- Teaterhögskolan i Stockholm
- Tingsrätterna
- Tjänstepensions och grupplivnämnd, statens
- Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet
- Totalförsvarets forskningsinstitut
- Totalförsvarets pliktverk
- Tullverket
- Turistdelegationen

U

- Umeå universitet
- Ungdomsstyrelsen
- Uppsala universitet
- Utlandslönenämnd, statens
- Utlänningsnämnden
- Utrikesförvaltningens antagningsnämnd
- Utrikesnämnden
- Utsädeskontroll, statens

V

- Valideringsdelegationen
- Valmyndigheten
- Vatten- och avloppsnämnd, statens
- Vattenöverdomstolen
- Verket för förvaltningsutveckling

- Verket för högskoleservice
- Verket för innovationssystem (VINNOVA)
- Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
- Vetenskapsrådet
- Veterinärmedicinska anstalt, statens
- Veterinära ansvarsnämnden
- Väg- och transportforskningsinstitut, statens
- Vägverket
- Vänerskolan
- Växjö universitet
- Växsortsnämnd, statens

Å

- Åklagarmyndigheten
- Åsbackaskolan

Ö

- Örebro universitet
- Örlogsmannasällskapet
- Östervångsskolan
- Överbefälhavaren
- Överklagandenämnden för högskolan
- Överklagandenämnden för nämndemannauppdrag
- Överklagandenämnden för studiestöd
- Överklagandenämnden för totalförsvaret

Förenade kungariket

- Cabinet Office
 - Office of the Parliamentary Counsel
- Central Office of Information
- Charity Commission
- Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)
- Crown Prosecution Service
- Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform
 - Competition Commission
 - Gas and Electricity Consumers' Council
 - Office of Manpower Economics
- Department for Children, Schools and Families
- Department of Communities and Local Government
 - Rent Assessment Panels
- Department for Culture, Media and Sport
 - British Library
 - British Museum
 - Commission for Architecture and the Built Environment
 - The Gambling Commission
 - Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)
 - Imperial War Museum

- Museums, Libraries and Archives Council
- National Gallery
- National Maritime Museum
- National Portrait Gallery
- Natural History Museum
- Science Museum
- Tate Gallery
- Victoria and Albert Museum
- Wallace Collection
- Department for Environment, Food and Rural Affairs
 - Agricultural Dwelling House Advisory Committees
 - Agricultural Land Tribunals
 - Agricultural Wages Board and Committees
 - Cattle Breeding Centre
 - Countryside Agency
 - Plant Variety Rights Office
 - Royal Botanic Gardens, Kew
 - Royal Commission on Environmental Pollution
- Department of Health
 - Dental Practice Board
 - National Health Service Strategic Health Authorities
 - NHS Trusts
 - Prescription Pricing Authority
- Department for Innovation, Universities and Skills
 - Higher Education Funding Council for England
 - National Weights and Measures Laboratory
 - Patent Office
- Department for International Development
- Department of the Procurator General and Treasury Solicitor
 - Legal Secretariat to the Law Officers
- Department for Transport
 - Maritime and Coastguard Agency
- Department for Work and Pensions
 - Disability Living Allowance Advisory Board
 - Independent Tribunal Service
 - Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)
 - Occupational Pensions Regulatory Authority
 - Regional Medical Service
 - Social Security Advisory Committee
- Export Credits Guarantee Department
- Foreign and Commonwealth Office
 - Wilton Park Conference Centre
- Government Actuary's Department
- Government Communications Headquarters

- Home Office
 - HM Inspectorate of Constabulary
- House of Commons
- House of Lords
- Ministry of Defence
 - Defence Equipment & Support
 - Meteorological Office
- Ministry of Justice
 - Boundary Commission for England
 - Combined Tax Tribunal
 - Council on Tribunals
 - Court of Appeal - Criminal
 - Employment Appeals Tribunal
 - Employment Tribunals
 - HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)
 - Immigration Appellate Authorities
 - Immigration Adjudicators
 - Immigration Appeals Tribunal
 - Lands Tribunal
 - Law Commission
 - Legal Aid Fund (England and Wales)
 - Office of the Social Security Commissioners
 - Parole Board and Local Review Committees
 - Pensions Appeal Tribunals
 - Public Trust Office
 - Supreme Court Group (England and Wales)
 - Transport Tribunal
- The National Archives
- National Audit Office
- National Savings and Investments
- National School of Government
- Northern Ireland Assembly Commission
- Northern Ireland Court Service
 - Coroners Courts
 - County Courts
 - Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland
 - Crown Court
 - Enforcement of Judgements Office
 - Legal Aid Fund
 - Magistrates' Courts
 - Pensions Appeals Tribunals
- Northern Ireland, Department for Employment and Learning
- Northern Ireland, Department for Regional Development
- Northern Ireland, Department for Social Development

- Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development
- Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure
- Northern Ireland, Department of Education
- Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment
- Northern Ireland, Department of the Environment
- Northern Ireland, Department of Finance and Personnel
- Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety
- Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister
- Northern Ireland Office
 - Crown Solicitor's Office
 - Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland
 - Forensic Science Laboratory of Northern Ireland
 - Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland
 - Police Service of Northern Ireland
 - Probation Board for Northern Ireland
 - State Pathologist Service
- Office of Fair Trading
- Office for National Statistics
 - National Health Service Central Register
- Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners
- Paymaster General's Office
- Postal Business of the Post Office
- Privy Council Office
- Public Record Office
- HM Revenue and Customs
 - The Revenue and Customs Prosecutions Office
- Royal Hospital, Chelsea
- Royal Mint
- Rural Payments Agency
- Scotland, Auditor-General
- Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service
- Scotland, General Register Office
- Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer
- Scotland, Registers of Scotland
- The Scotland Office
- The Scottish Ministers
 - Architecture and Design Scotland
 - Crofters Commission
 - Deer Commission for Scotland
 - Lands Tribunal for Scotland
 - National Galleries of Scotland
 - National Library of Scotland
 - National Museums of Scotland
 - Royal Botanic Garden, Edinburgh

- Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland
- Scottish Further and Higher Education Funding Council
- Scottish Law Commission
- Community Health Partnerships
- Special Health Boards
- Health Boards
- The Office of the Accountant of Court
- High Court of Justiciary
- Court of Session
- HM Inspectorate of Constabulary
- Parole Board for Scotland
- Pensions Appeal Tribunals
- Scottish Land Court
- Sheriff Courts
- Scottish Police Services Authority
- Office of the Social Security Commissioners
- The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees
- Keeper of the Records of Scotland
- The Scottish Parliamentary Body Corporate
- HM Treasury
 - Office of Government Commerce
 - United Kingdom Debt Management Office
- The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)
- The Welsh Ministers
 - Higher Education Funding Council for Wales
 - Local Government Boundary Commission for Wales
 - The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales
 - Valuation Tribunals (Wales)
 - Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards
 - Welsh Rent Assessment Panels

FÖRTECKNING ÖVER VAROR OCH UTRUSTNING SOM KÖPS IN AV FÖRSVARSMINISTERIER OCH MYNDIGHETER FÖR FÖRSVAR- ELLER SÄKERHETSFRÅGOR I BELGIEN, BULGARIEN, TJECKIEN, DANMARK, TYSKLAND, ESTLAND, GREKLAND, SPANIEN, FRANKRIKE, IRLAND, ITALIEN, CYPERN, LETTLAND, LITAUEN, LUXEMBURG, UNGERN, MALTA, NEDERLÄNDERNA, ÖSTERRIKE, POLEN, PORTUGAL, RUMÄNIEN, SLOVENIEN, SLOVAKIEN, FINLAND, SVERIGE OCH FÖRENADE KUNGARIKET OCH SOM OMFATTAS AV AVDELNINGEN.

Kapitel 25: Salt, svavel, jord och sten, gips, kalk och cement

Kapitel 26: Malm, slagg och aska

Kapitel 27: Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa, bituminösa ämnen, mineralvaxer
utom:

ex 27.10: särskilda motorbränslen

Kapitel 28: Organiska kemikalier, organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper

utom:

ex 28.09: krut och sprängämnen

ex 28.13: krut och sprängämnen

- ex 28.14: tårgas
- ex 28.28: krut och sprängämnen
- ex 28.32: krut och sprängämnen
- ex 28.39: krut och sprängämnen
- ex 28.50: giftiga ämnen
- ex 28.51: giftiga ämnen
- ex 28.54: krut och sprängämnen

Kapitel 29: Organiska kemikalier

utom:

- ex 29.03: krut och sprängämnen
- ex 29.04: krut och sprängämnen
- ex 29.07: krut och sprängämnen
- ex 29.08: krut och sprängämnen
- ex 29.11: krut och sprängämnen
- ex 29.12: krut och sprängämnen
- ex 29.13: giftiga ämnen
- ex 29.14: giftiga ämnen
- ex 29.15: giftiga ämnen
- ex 29.21: giftiga ämnen
- ex 29.22: giftiga ämnen
- ex 29.23: giftiga ämnen
- ex 29.26: krut och sprängämnen
- ex 29.27: giftiga ämnen
- ex 29.29: krut och sprängämnen

Kapitel 30: Farmaceutiska produkter

Kapitel 31: Gödselmedel

Kapitel 32: Garvämnes- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch

Kapitel 33: Eteriska oljor och resinoider; parfymerings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel

Kapitel 34: Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspaster, s.k. dentalvax samt dentalpreparat på basis av gips

Kapitel 35: Proteiner, lim och klister

Kapitel 37: Varor för foto- eller kinobruk

Kapitel 38: Diverse kemiska produkter

utom:

- ex 38.19: giftiga ämnen

Kapitel 39: Plaster och plastvaror, cellulosaestrar och cellulosaetrar, produkter därav

utom:

- ex 39.03: krut och sprängämnen

Kapitel 40: Gummi och gummivaror

utom:

- ex 40.11: skottsäkra däck

- Kapitel 41: Oberredda hudar och skinn (andra än pälskinn) samt läder
- Kapitel 42: Lädervaror, sadelmakeriarbeten, reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar
- Kapitel 43: Pälskinn och konstgjord päls; varor av dessa material
- Kapitel 44: Trä och varor av trä; träkol
- Kapitel 45: Kork och varor av kork
- Kapitel 46: Varor av halm, esparto eller andra flättningsmaterial; korgmakeriarbeten
- Kapitel 47: Massa av ved eller andra fibrösa cellulosahaltiga material; papper eller papp för återvinning
- Kapitel 48: Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp
- Kapitel 49: Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska industrin; handskrifter, maskinskrivna texter samt ritningar
- Kapitel 65: Huvudbonader och delar till huvudbonader
- Kapitel 66: Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar
- Kapitel 67: Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår
- Kapitel 68: Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material
- Kapitel 69: Keramiska produkter
- Kapitel 70: Glas och glasvaror
- Kapitel 71: Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädeltstenar, ädla metaller och metaller med plättering av ädel metall samt varor av sådana produkter; oäkta smycken; mynt
- Kapitel 73: Varor av järn eller stål
- Kapitel 74: Koppar och varor av koppar
- Kapitel 75: Nickel och varor av nickel
- Kapitel 76: Aluminium och varor av aluminium
- Kapitel 77: Magnesium och beryllium och varor av magnesium och beryllium
- Kapitel 78: Bly och varor av bly
- Kapitel 79: Zink och varor av zink
- Kapitel 80: Tenn och varor av tenn
- Kapitel 81: Andra oädla metaller; kermeter; varor av dessa material
- Kapitel 82: Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall, delar av oädel metall till sådana artiklar
utom:
ex 82.05: verktyg
ex 82.07: verktyg, delar
- Kapitel 83: Diverse varor av oädel metall
- Kapitel 84: Ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap, delar till sådana varor
utom:
ex 84.06: motorer
ex 84.08: övriga motorer
ex 84.45: maskiner
ex 84.53: datorer
ex 84.55: delar av datorer under rubrik nr 84.53
ex 84.59: kärnreaktorer

Kapitel 85: Elektriska maskiner och apparater, delar till sådana varor

utom:

ex 85.13: teleutrustning

ex 85.15: transmissionsapparater

Kapitel 86: Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; trafiksignaleringsutrustning av alla slag (som inte är eldrivna)

utom:

ex 86.02: pansarlok, elektriska

ex 86.03: övriga pansarlok

ex 86.05: pansarvagnar

ex 86.06: underhålls- och servicevagnar

ex 86.07: vagnar

Kapitel 87: Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon

utom:

ex 87.08: stridsvagnar och andra bepannade fordon

ex 87.01: traktorer

ex 87.02: militära fordon

ex 87.03: bärgningsbilar

ex 87.09: motorcyklar

ex 87.14: släpfordon

Kapitel 89: Fartyg samt annan flytande materiel

utom:

ex 89.01 A: krigsfartyg

Kapitel 90: Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll, medicinska och kirurgiska instrument och apparater, delar och tillbehör till sådana artiklar

utom:

ex 90.05: kikare

ex 90.13: diverse instrument, lasrar

ex 90.14: avståndsmätare

ex 90.28: elektriska och elektroniska mätinstrument

ex 90.11: mikroskop

ex 90.17: medicinska instrument

ex 90.18: apparater för mekanoterapi

ex 90.19: ortopediska artiklar

ex 90.20: röntgenapparater

Kapitel 91: Tillverkning av ur och delar till ur

Kapitel 92: Musikinstrument, apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater

Kapitel 94: Möbler och delar till möbler, sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar

utom:

ex 94.01 A: sittmöbler av sådana slag som används till luftfartyg

Kapitel 95: Varor och produkter av utskärnings- eller pressmaterial

Kapitel 96: Borstar, penslar, kvastar, dammvippor och såll

Kapitel 98: Diverse artiklar

AVSNITT B

STATLIGA ENHETER UNDER CENTRAL NIVÅ SOM UPPHANDLAR ENLIGT BESTÄMMELSERNA I DEL IV
AVDELNING V I DETTA AVTAL

A. TULLTAXA FÖR COSTA RICA

Avdelningen gäller statliga enheter under central nivå som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärde: SDR 355 000

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärde: SDR 355 000

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärde: SDR 5 000 000

Förteckning över enheter

1. *Municipalidad de Abangares*
2. *Municipalidad de Acosta*
3. *Municipalidad de Aguirre*
4. *Municipalidad de Alajuela*
5. *Municipalidad de Alajuelita*
6. *Municipalidad de Alfaro Ruiz*
7. *Municipalidad de Alvarado*
8. *Municipalidad de Aserrí*
9. *Municipalidad de Atenas*
10. *Municipalidad de Bagaces*
11. *Municipalidad de Barba*
12. *Municipalidad de Belén*
13. *Municipalidad de Buenos Aires*
14. *Municipalidad de Cañas*
15. *Municipalidad de Carrillo*
16. *Municipalidad de Cartago*
17. *Municipalidad de Corredores*
18. *Municipalidad de Coto Brus*
19. *Municipalidad de Curridabat*
20. *Municipalidad de Desamparados*
21. *Municipalidad de Dota*
22. *Municipalidad de El Guarco*
23. *Municipalidad de Escazú*
24. *Municipalidad de Esparza*
25. *Municipalidad de Flores*
26. *Municipalidad de Garabito*
27. *Municipalidad de Goicoechea*
28. *Municipalidad de Golfito*

29. *Municipalidad de Grecia*
30. *Municipalidad de Guácimo*
31. *Municipalidad de Guatuso*
32. *Municipalidad de Heredia*
33. *Municipalidad de Hojancha*
34. *Municipalidad de Jiménez*
35. *Municipalidad de La Cruz*
36. *Municipalidad de La Unión*
37. *Municipalidad de León Cortés*
38. *Municipalidad de Liberia*
39. *Municipalidad de Limón*
40. *Municipalidad de Los Chiles*
41. *Municipalidad de Matina*
42. *Municipalidad de Montes de Oca*
43. *Municipalidad de Montes de Oro*
44. *Municipalidad de Mora*
45. *Municipalidad de Moravia*
46. *Municipalidad de Nandayure*
47. *Municipalidad de Naranjo*
48. *Municipalidad de Nicoya*
49. *Municipalidad de Oreamuno*
50. *Municipalidad de Orotina*
51. *Municipalidad de Osa*
52. *Municipalidad de Palmares*
53. *Municipalidad de Paraíso*
54. *Municipalidad de Parrita*
55. *Municipalidad de Pérez Zeledón*
56. *Municipalidad de Poás*
57. *Municipalidad de Pococí*
58. *Municipalidad de Puntarenas*
59. *Municipalidad de Puriscal*
60. *Municipalidad de San Carlos*
61. *Municipalidad de San Isidro*
62. *Municipalidad de San José*
63. *Municipalidad de San Mateo*
64. *Municipalidad de San Pablo*
65. *Municipalidad de San Rafael*
66. *Municipalidad de San Ramón*
67. *Municipalidad de Santa Ana*
68. *Municipalidad de Santa Bárbara*
69. *Municipalidad de Santa Cruz*
70. *Municipalidad de Santo Domingo*

71. *Municipalidad de Sarapiquí*
72. *Municipalidad de Siquirres*
73. *Municipalidad de Talamanca*
74. *Municipalidad de Tarrazú*
75. *Municipalidad de Tibás*
76. *Municipalidad de Tilarán*
77. *Municipalidad de Turrialba*
78. *Municipalidad de Turribares*
79. *Municipalidad de Upala*
80. *Municipalidad de Valverde Vega*
81. *Municipalidad de Vásquez de Coronado*

B. TULLTAXA FÖR EL SALVADOR

Avdelningen gäller statliga enheter under central nivå som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärden: SDR 355 000, eller för treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 482 800.

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärden: SDR 355 000, eller för treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 482 800.

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärden: SDR 5 000 000, eller för treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 5 950 000.

Förteckning över enheter

1. *Municipalidad de Santiago Texacuangos*
2. *Municipalidad de Seseo*
3. *Municipalidad de Nueva Guadalupe*
4. *Municipalidad de Ciudad Arce*
5. *Municipalidad de Santa Elena*
6. *Municipalidad de San Agustín*
7. *Municipalidad de Estanzuelas*
8. *Municipalidad de Mercedes Umaña*
9. *Municipalidad de Alegría*
10. *Municipalidad de Nueva Granada*
11. *Municipalidad de San Julián*
12. *Municipalidad de San Alejo*
13. *Municipalidad de Conchagua*
14. *Municipalidad de Bolívar*
15. *Municipalidad de San Rafael Obrajuelo*
16. *Municipalidad de Tejutla*
17. *Municipalidad de La Reina*
18. *Municipalidad de Mejicanos*

19. *Municipalidad de Ilopango*
20. *Municipalidad de Santa Ana*
21. *Municipalidad de Santa Tecla*
22. *Municipalidad de Sonsonate*
23. *Municipalidad de Acajutla*
24. *Municipalidad de La Unión*
25. *Municipalidad de San Salvador*

C. TULLTAXA FÖR GUATEMALA

1. Avdelningen gäller statliga enheter under central nivå som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärden: SDR 355 000, eller för en treårsperiod från och med dagen för ikraftträdandet, SDR 490 000.

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärden: SDR 355 000, eller för en treårsperiod från och med dagen för ikraftträdandet, SDR 490 000.

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärden: SDR 5 000 000, eller för en treårsperiod från och med dagen för ikraftträdandet, SDR 6 000 000.

2. Avdelningen gäller bara enheter som förtecknas i denna tulltaxa.

Förteckning över enheter

Municipalidades Departamento de Guatemala

1. *Fraijanes*
2. *San Juan Sacatepéquez*
3. *San Pedro Sacatepéquez*
4. *San Raymundo*
5. *San Pedro Ayampuc*
6. *Chinautla*
7. *Santa Catarina Pinula*
8. *Guatemala*
9. *Mixco*
10. *Villa Nueva*

Avdelningen omfattar inte upphandling av bygg- och anläggningstjänster av enheter vid *Departamento de Guatemala*.

Municipalidades Departamento de Quetzaltenango

11. *Quetzaltenango*
12. *Coatepeque*

Municipalidades Departamento de Escuintla

13. *Chiquimulilla*
14. *Santa Lucía Cotzumalguapa*
15. *Escuintla*
16. *Puerto de San José*

Municipalidades Departamento de Zacapa

17. *Zacapa*

18. Río Hondo

19. Teculután

Municipalidades Departamento de Chiquimula

20. Chiquimula

Municipalidades Departamento de El Quiché

21. Santa Cruz del Quiché

Municipalidades Departamento de El Petén

22. Flores

23. San Benito

Municipalidades Departamento de El Progreso

24. Guastatoya

Municipalidades Departamento de Izabal

25. Puerto Barrios

Municipalidades Departamento de Huehuetenango

26. Huehuetenango

Municipalidades Departamento de Jalapa

27. Jalapa

Municipalidades Departamento de Jutiapa

28. Jutiapa

Municipalidades Departamento de Alta Verapaz

29. Cobán

Municipalidades Departamento de Baja Verapaz

30. Salamá

D. TULLTAXA FÖR HONDURAS

Avdelningen gäller statliga enheter under central nivå som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärdet: SDR 490 000, för två- och treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft, och därefter SDR 355 000.

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärdet: SDR 490 000, för två- och treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft, och därefter SDR 355 000.

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärdet: SDR 6 000 000, för två- och treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft, och därefter SDR 5 000 000.

Avdelningen gäller bara enheter som förtecknas i denna tulltaxa.

Förteckning över enheter

1. *Municipalidad de La Ceiba, Atlántida*
2. *Municipalidad de El Porvenir, Atlántida*
3. *Municipalidad de Esparta, Atlántida*
4. *Municipalidad de Jutiapa, Atlántida*
5. *Municipalidad de La Masica, Atlántida*
6. *Municipalidad de San Francisco, Atlántida*

7. *Municipalidad de Tela, Atlántida*
8. *Municipalidad de Arizona, Atlántida*
9. *Municipalidad de Balfate, Colón*
10. *Municipalidad de Iriona, Colón*
11. *Municipalidad de Limón, Colón*
12. *Municipalidad de Sabá, Colón*
13. *Municipalidad de Santa Fe, Colón*
14. *Municipalidad de Santa Rosa de Aguán, Colón*
15. *Municipalidad de Sonaguera, Colón*
16. *Municipalidad de Tocoa, Colón*
17. *Municipalidad de Bonito Oriental, Colón*
18. *Municipalidad de Comayagua, Comayagua*
19. *Municipalidad de Ajuterique, Comayagua*
20. *Municipalidad de El Rosario, Comayagua*
21. *Municipalidad de Esquías, Comayagua*
22. *Municipalidad de Humuya, Comayagua*
23. *Municipalidad de La Libertad, Comayagua*
24. *Municipalidad de Lamani, Comayagua*
25. *Municipalidad de Lejamani, Comayagua*
26. *Municipalidad de La Trinidad, Comayagua*
27. *Municipalidad de Meámbar, Comayagua*
28. *Municipalidad de Minas de Oro, Comayagua*
29. *Municipalidad de Ojo de Agua, Comayagua*
30. *Municipalidad de San Jerónimo, Comayagua*
31. *Municipalidad de San José de Comayagua, Comayagua*
32. *Municipalidad de San José del Potrero, Comayagua*
33. *Municipalidad de San Luis, Comayagua*
34. *Municipalidad de San Sebastián, Comayagua*
35. *Municipalidad de Siguatepeque, Comayagua*
36. *Municipalidad de Villa de San Antonio, Comayagua*
37. *Municipalidad de Las Lajas, Comayagua*
38. *Municipalidad de Taulabé, Comayagua*
39. *Municipalidad de Santa Rosa de Copán, Copán*
40. *Municipalidad de Cabañas, Copán*
41. *Municipalidad de Concepción, Copán*
42. *Municipalidad de Corquín, Copán*
43. *Municipalidad de Cucuyagua, Copán*
44. *Municipalidad de Dolores, Copán*
45. *Municipalidad de Dulce Nombre, Copán*
46. *Municipalidad de El Paraíso, Copán*
47. *Municipalidad de Florida, Copán*
48. *Municipalidad de La Jigua, Copán*

49. *Municipalidad de La Unión, Copán*
50. *Municipalidad de Nueva Arcadia (La Entrada), Copán*
51. *Municipalidad de San Agustín, Copán*
52. *Municipalidad de San Antonio de Copán, Copán*
53. *Municipalidad de San Jerónimo, Copán*
54. *Municipalidad de San José, Copán*
55. *Municipalidad de San Juan de Opoa, Copán*
56. *Municipalidad de San Nicolás, Copán*
57. *Municipalidad de San Pedro, Copán*
58. *Municipalidad de Santa Rita, Copán*
59. *Municipalidad de Trinidad, Copán*
60. *Municipalidad de Veracruz, Copán*
61. *Municipalidad de Choloma, Cortés*
62. *Municipalidad de Omoa, Cortés*
63. *Municipalidad de Pimienta, Cortés*
64. *Municipalidad de Potrerillos, Cortés*
65. *Municipalidad de Puerto Cortés, Cortés*
66. *Municipalidad de San Antonio de Cortés, Cortés*
67. *Municipalidad de San Francisco de Yojoa, Cortés*
68. *Municipalidad de San Manuel, Cortés*
69. *Municipalidad de Santa Cruz de Yojoa, Cortés*
70. *Municipalidad de Villanueva, Cortés*
71. *Municipalidad de La Lima, Cortés*
72. *Municipalidad de Choluteca, Choluteca*
73. *Municipalidad de Apacilagua, Choluteca*
74. *Municipalidad de Concepción de María, Choluteca*
75. *Municipalidad de Diyure, Choluteca*
76. *Municipalidad de El Corpus, Choluteca*
77. *Municipalidad de El Triunfo, Choluteca*
78. *Municipalidad de Marcovia, Choluteca*
79. *Municipalidad de Morolica, Choluteca*
80. *Municipalidad de Namasigue, Choluteca*
81. *Municipalidad de Orocuina, Choluteca*
82. *Municipalidad de Pespire, Choluteca*
83. *Municipalidad de San Antonio de Flores, Choluteca*
84. *Municipalidad de San Isidro, Choluteca*
85. *Municipalidad de San José, Choluteca*
86. *Municipalidad de San Marcos de Colón, Choluteca*
87. *Municipalidad de Santa Ana de Yusguare, Choluteca*
88. *Municipalidad de Alauca, El Paraíso*
89. *Municipalidad de Danlí, El Paraíso*
90. *Municipalidad de El Paraíso, El Paraíso*

91. *Municipalidad de Guinope, El Paraíso*
92. *Municipalidad de Jacaleapa, El Paraíso*
93. *Municipalidad de Liure, El Paraíso*
94. *Municipalidad de Morocelí, El Paraíso*
95. *Municipalidad de Oropolí, El Paraíso*
96. *Municipalidad de Potrerillos, El Paraíso*
97. *Municipalidad de San Antonio de Flores, El Paraíso*
98. *Municipalidad de San Lucas, El Paraíso*
99. *Municipalidad de San Matías, El Paraíso*
100. *Municipalidad de Soledad, El Paraíso*
101. *Municipalidad de Teupasenti, El Paraíso*
102. *Municipalidad de Texiguat, El Paraíso*
103. *Municipalidad de Vado Ancho, El Paraíso*
104. *Municipalidad de Yauyupe, El Paraíso*
105. *Municipalidad de Trojes, El Paraíso*
106. *Municipalidad de Alubarén, Francisco Morazán*
107. *Municipalidad de Cedros, Francisco Morazán*
108. *Municipalidad de Curarén, Francisco Morazán*
109. *Municipalidad de El Porvenir, Francisco Morazán*
110. *Municipalidad de Guaimaca, Francisco Morazán*
111. *Municipalidad de La Libertad, Francisco Morazán*
112. *Municipalidad de La Venta, Francisco Morazán*
113. *Municipalidad de Lepaterique, Francisco Morazán*
114. *Municipalidad de Maraita, Francisco Morazán*
115. *Municipalidad de Marale, Francisco Morazán*
116. *Municipalidad de Nueva Armenia, Francisco Morazán*
117. *Municipalidad de Ojojona, Francisco Morazán*
118. *Municipalidad de Orica, Francisco Morazán*
119. *Municipalidad de Reitoca, Francisco Morazán*
120. *Municipalidad de Sabanagrande, Francisco Morazán*
121. *Municipalidad de San Antonio de Oriente, Francisco Morazán*
122. *Municipalidad de San Buenaventura, Francisco Morazán*
123. *Municipalidad de San Ignacio, Francisco Morazán*
124. *Municipalidad de San Juan de Flores, Francisco Morazán*
125. *Municipalidad de San Miguelito, Francisco Morazán*
126. *Municipalidad de Santa Ana, Francisco Morazán*
127. *Municipalidad de Santa Lucía, Francisco Morazán*
128. *Municipalidad de Talanga, Francisco Morazán*
129. *Municipalidad de Tatumbula, Francisco Morazán*
130. *Municipalidad de Valle de Angeles, Francisco Morazán*
131. *Municipalidad de Villa de San Francisco, Francisco Morazán*

132. *Municipalidad de Vallecillo, Francisco Morazán*
133. *Municipalidad de Puerto Lempira, Gracias a Dios*
134. *Municipalidad de Brus Laguna, Gracias a Dios*
135. *Municipalidad de Ahuas, Gracias a Dios*
136. *Municipalidad de Juan Francisco Bulnes, Gracias a Dios*
137. *Municipalidad de Villeda Morales, Gracias a Dios*
138. *Municipalidad de Wampusipi, Gracias a Dios*
139. *Municipalidad de La Esperanza, Intibucá*
140. *Municipalidad de Camasca, Intibucá*
141. *Municipalidad de Colomocagua, Intibucá*
142. *Municipalidad de Concepción, Intibucá*

E. TULLTAXA FÖR NICARAGUA

Avdelningen gäller statliga enheter under central nivå som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärdet: SDR 355 000, eller för treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 490 000.

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärdet: SDR 355 000, eller för treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 490 000.

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärdet: SDR 5 000 000, eller för treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 6 000 000.

Förteckning över enheter

De kommuner som omfattas av detta avsnitt är de kommuner som uttryckligen begär att få omfattas.

F. TULLTAXA FÖR PANAMA

Avdelningen gäller statliga enheter under central nivå som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärde: SDR 355 000

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärde: SDR 355 000

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärde: SDR 5 000 000

Provins

Distrikt

Bocas del Toro

Bocas del Toro

Chiriquí Grande

Changuinola

Provins	Distrikt
Coclé	<i>Aguadulce</i>
	<i>Antón</i>
	<i>La Pintada</i>
	<i>Natá</i>
	<i>Olá</i>
	<i>Penonomé</i>
Colón	<i>Colón</i>
	<i>Chagres</i>
	<i>Donoso</i>
	<i>Portobelo</i>
	<i>Santa Isabel</i>
Chiriquí	<i>Alanje</i>
	<i>Barú</i>
	<i>Boquerón</i>
	<i>Boquete</i>
	<i>Bugaba</i>
	<i>David</i>
	<i>Dolega</i>
	<i>Gualaca</i>
	<i>Remedios</i>
	<i>Renacimiento</i>
	<i>San Lorenzo</i>
	<i>Tolé</i>
<i>San Félix</i>	
Darién	<i>Chepigana</i>
	<i>Pinogana</i>
Herrera	<i>Chitré</i>
	<i>Las Minas</i>
	<i>Los Pozos</i>
	<i>Ocú</i>
	<i>Parita</i>
	<i>Pesé</i>
<i>Santa María</i>	
Los Santos	<i>Guararé</i>
	<i>Las Tablas</i>
	<i>Los Santos</i>
	<i>Macaracas</i>
	<i>Pedasí</i>
	<i>Pocrí</i>
<i>Tonosí</i>	
Panamá	<i>Arraiján</i>
	<i>Balboa</i>
	<i>Capira</i>
	<i>Chame</i>
	<i>Chepo</i>
	<i>Chimán</i>

Provins	Distrikt
	<i>La Chorrera</i>
	<i>Panamá</i>
	<i>San Carlos</i>
	<i>San Miguelito</i>
	<i>Taboga</i>
<i>Veraguas</i>	<i>Atalaya</i>
	<i>Calobre</i>
	<i>Cañazas</i>
	<i>La Mesa</i>
	<i>Las Palmas</i>
	<i>Montijo</i>
	<i>Río De Jesús</i>
	<i>San Francisco</i>
	<i>Santa Fe</i>
	<i>Santiago</i>
	<i>Soná</i>
	<i>Mariato</i>
<i>Comarca Emberá</i>	<i>Cémaco</i>
	<i>Sambú</i>
<i>Comarca Ngöbe</i>	<i>Nurum</i>
<i>Bugle</i>	<i>Kankintú</i>
	<i>Besiko</i>
	<i>Mirono</i>
	<i>Kusapin</i>
	<i>Muna</i>
	<i>Nole Duíma</i>

G. TULLTAXA FÖR EU-PARTEN

Upphandlande enheter

A. Alla regionala eller lokala upphandlande myndigheter

Varor:

Tröskelvärde: SDR 355 000

Tjänster:

Anges i avsnitt D

Tröskelvärde: SDR 355 000

Bygg- och anläggningstjänster:

Anges i avsnitt E

Tröskelvärde: SDR 5 000 000

B. Alla upphandlande myndigheter som är "organ som lyder under offentlig rätt" enligt definitionen i EU:s direktiv om upphandling

Med ett organ som lyder under offentlig rätt avses varje organ som

- inrättats för att tillgodose allmännyttiga behov och inte är av industriell eller kommersiell karaktär,
- är en juridisk person, och
- till större delen finansieras av staten eller regionala eller lokala myndigheter eller av andra organ som lyder under offentlig rätt, eller vars förvaltning granskas av sådana organ eller i vars förvaltnings-, styrelse- eller tillsynsorgan mer än hälften av ledamöterna utses av statliga, regionala eller lokala myndigheter eller av andra organ som lyder under offentlig rätt.

En vägledande förteckning över upphandlande myndigheter som är organ som lyder under offentlig rätt bifogas.

Varor:

Tröskelvärde: SDR 200 000

Tjänster:

Anges i avsnitt D

Tröskelvärde: SDR 200 000

Bygg- och anläggningstjänster:

Anges i avsnitt E

Tröskelvärde: SDR 5 000 000

VÄGLEDANDE FÖRTECKNING ÖVER UPPHANDLANDE MYNDIGHETER SOM ÄR ORGAN SOM LYDER UNDER OFFENTLIG RÄTT ENLIGT DEFINITIONEN I EU:s DIREKTIV OM UPPHANDLING

Belgien

Organ

A

- Agence fédérale pour l'Accueil des demandeurs d'Asile – Federaal Agentschap voor Opvang van Asielzoekers
- Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire – Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen
- Agence fédérale de Contrôle nucléaire – Federaal Agentschap voor nucleaire Controle
- Agence wallonne à l'Exportation
- Agence wallonne des Télécommunications
- Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées
- Aquafin
- Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces – Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën
- ASTRID

B

- Banque nationale de Belgique not electrically powered – Nationale Bank van België
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Berlaymont 2000
- Bibliothèque royale Albert 1er – Koninklijke Bibliotheek Albert I
- Bruxelles-Propreté – Agence régionale pour la Propreté – Net-Brussel – Gewestelijke Agentschap voor Netheid
- Bureau d'Intervention et de Restitution belge – Belgisch Interventie en Restitutiebureau
- Bureau fédéral du Plan – Federaal Planbureau

C

- Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage – Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen
- Caisse de Secours et de Prévoyance en Faveur des Marins – Hulp en Voorzorgskas voor Zeevarenden
- Caisse de Soins de Santé de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges – Kas der geneeskundige Verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Caisse nationale des Calamités – Nationale Kas voor Rampenschade
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Batellerie – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart

- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Chargement, Déchargement et Manutention de Marchandises dans les Ports, Débarcadères, Entrepôts et Stations (appelée habituellement "Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales des Régions maritimes") – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossings-ondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd "Bijzondere Compensatiekas voor Kindertoeslagen van de Zeevaartgewesten")
 - Centre d'Etude de l'Energie nucléaire – Studiecentrum voor Kernenergie
 - Centre de recherches agronomiques de Gembloux
 - Centre hospitalier de Mons
 - Centre hospitalier de Tournai
 - Centre hospitalier universitaire de Liège
 - Centre informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale – Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest
 - Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme – Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding
 - Centre régional d'Aide aux Communes
 - Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudien
 - Centrum voor landbouwkundig Onderzoek te Gent
 - Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz – Controlecomité voor Elektriciteit en Gas
 - Comité national de l'Energie – Nationaal Comité voor de Energie
 - Commissariat général aux Relations internationales
 - Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie
 - Commissariat général pour les Relations internationales de la Communauté française de Belgique
 - Conseil central de l'Economie – Centrale Raad voor het Bedrijfsleven
 - Conseil économique et social de la Région wallonne
 - Conseil national du Travail – Nationale Arbeidsraad
 - Conseil supérieur de la Justice – Hoge Raad voor de Justitie
 - Conseil supérieur des Indépendants et des petites et moyennes Entreprises – Hoge Raad voor Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen
 - Conseil supérieur des Classes moyennes
 - Coopération technique belge – Belgische technische Coöperatie
- D
- Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung
 - Dienst voor de Scheepvaart
 - Dienst voor Infrastructuurwerken van het gesubsidieerd Onderwijs
 - Domus Flandria
- E
- Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française
 - Export Vlaanderen
- F
- Financieringsfonds voor Schuldaufbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven
 - Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector
 - Fonds bijzondere Jeugdbijstand
 - Fonds communautaire de Garantie des Bâtiments scolaires
 - Fonds culturele Infrastructuur
 - Fonds de Participation
 - Fonds de Vieillessement – Zilverfonds

- Fonds d'Aide médicale urgente – Fonds voor dringende geneeskundige Hulp
 - Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française
 - Fonds de Pension pour les Pensions de Retraite du Personnel statutaire de Belgacom – Pensioenfonds voor de Rustpensioenen van het statutair Personeel van Belgacom
 - Fonds des Accidents du Travail – Fonds voor Arbeidsongevallen
 - Fonds d'Indemnisation des Travailleurs licenciés en cas de Fermeture d'Entreprises
 - Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen Werknemers
 - Fonds du Logement des Familles nombreuses de la Région de Bruxelles-Capitale – Woningfonds van de grote Gezinnen van het Brusselse hoofdstedelijk Gewest
 - Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie
 - Fonds Film in Vlaanderen
 - Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires – Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen
 - Fonds national de Garantie pour la Réparation des Dégâts houillers – Nationaal – Waarborgfonds inzake Kolenmijnenschaade
 - Fonds piscicole de Wallonie
 - Fonds pour le Financement des Prêts à des Etats étrangers – Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten
 - Fonds pour la Rémunération des Mousses – Fonds voor Scheepsjongens
 - Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales – Brussels gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke Thesaurieën
 - Fonds voor flankerend economisch Beleid
 - Fonds wallon d'Avances pour la Réparation des Dommages provoqués par des Pompages et des Prises d'Eau souterraine
- G
- Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten
 - Grindfonds
- H
- Herplaatsingfonds
 - Het Gemeenschapsonderwijs
 - Hulpfonds tot financieel Herstel van de Gemeenten
- I
- Institut belge de Normalisation – Belgisch Instituut voor Normalisatie
 - Institut belge des Services postaux et des Télécommunications – Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie
 - Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle
 - Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement — Brussels Instituut voor Milieubeheer
 - Institut d'aéronomie spatiale — Instituut voor Ruimte aëronomie
 - Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes Entreprises
 - Institut des Comptes nationaux — Instituut voor de nationale Rekeningen
 - Institut d'Expertise vétérinaire — Instituut voor veterinaire Keuring
 - Institut du Patrimoine wallon
 - Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen
 - Institut géographique national — Nationaal geografisch Instituut
 - Institution pour le Développement de la Gazéification souterraine — Instelling voor de Ontwikkeling van ondergrondse Vergassing
 - Institution royale de Messine — Koninklijke Gesticht van Mesen

- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française
 - Institut national des Industries extractives — Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven
 - Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail — Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden
 - Institut national des Invalides de Guerre, anciens Combattants et Victimes de Guerre — Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers
 - Institut national des Radioéléments — Nationaal Instituut voor Radio-Elementen
 - Institut national pour la Criminologie et la Criminologie — Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie
 - Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail — Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden
 - Institut royal belge des Sciences naturelles — Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen
 - Institut royal du Patrimoine culturel — Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium
 - Institut royal météorologique de Belgique — Koninklijk meteorologisch Instituut van België
 - Institut scientifique de Service public en Région wallonne
 - Institut scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur — Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur
 - Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen
 - Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer
 - Instituut voor het archeologisch Patrimonium
 - Investeringsdienst voor de Vlaamse autonome Hogescholen
 - Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant
- J
- Jardin botanique national de Belgique – Nationale Plantentuin van België
- K
- Kind en Gezin
 - Koninklijk Museum voor schone Kunsten te Antwerpen
- L
- Loterie nationale – Nationale Loterij
- M
- Mémorial national du Fort de Breendonk – Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk
 - Musée royal de l'Afrique centrale – Koninklijk Museum voor Midden- Afrika
 - Musées royaux d'Art et d'Histoire – Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis
 - Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique – Koninklijke Musea voor schone Kunsten van België
- O
- Observatoire royal de Belgique – Koninklijke Sterrenwacht van België
 - Office central d'Action sociale et culturelle du Ministère de la Défense – Centrale Dienst voor sociale en culturele Actie van het Ministerie van Defensie
 - Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi
 - Office de Contrôle des Assurances – Controledienst voor de Verzekeringen
 - Office de Contrôle des Mutualités et des Unions nationales de Mutualités – Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen
 - Office de la Naissance et de l'Enfance
 - Office de Promotion du Tourisme
 - Office de Sécurité sociale d'Outre-mer – Dienst voor de overzeese sociale Zekerheid
 - Office for Foreign Investors in Wallonia
 - Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés – Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers

- Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales – Rijksdienst voor sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke Overheidsdiensten
- Office national des Vacances annuelles – Rijksdienst voor jaarlijkse Vakantie
- Office national du Ducroire – Nationale Delcrededienst
- Office régional bruxellois de l'Emploi – Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling
- Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
- Office régional pour le Financement des Investissements communaux
- Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem
- Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest
- Orchestre national de Belgique – Nationaal Orkest van België
- Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles – Nationale Instelling voor radioactief Afval en Splijststoffen

P

- Palais des Beaux-Arts – Paleis voor schone Kunsten
- Participatiemaatschappij Vlaanderen
- Pool des Marins de la Marine marchande – Pool van de Zeelieden der Koopvaardij

R

- Radio et Télévision belge de la Communauté française
- Reproductiefonds voor de Vlaamse Musea

S

- Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale – Brusselse hoofdstedelijk Dienst voor Brandweer en dringende medische Hulp
- Société belge d'Investissement pour les pays en développement – Belgische –Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden
- Société d'Assainissement et de Rénovation des Sites industriels dans l'Ouest du Brabant wallon
- Société de Garantie régionale
- Sociaal economische Raad voor Vlaanderen
- Société du Logement de la Région bruxelloise et sociétés agréées – Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires bruxellois
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Brabant wallon
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Namur
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Liège
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Luxembourg
- Société publique de Gestion de l'Eau
- Société wallonne du Logement et sociétés agréées
- Sofibail
- Sofibru
- Sofico

T

- Théâtre national
- Théâtre royal de la Monnaie – Koninklijke Muntchouwborg

- Toerisme Vlaanderen
- Tunnel Liefkenshoek
- U
- Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Vlaamse Gemeenschap
- Universitair Ziekenhuis Gent
- V
- Vlaams Commissariaat voor de Media
- Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
- Vlaams Egalisatie Rente Fonds
- Vlaamse Hogescholenraad
- Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
- Vlaamse interuniversitaire Raad
- Vlaamse Landmaatschappij
- Vlaamse Milieuholding
- Vlaamse Milieumaatschappij
- Vlaamse Onderwijsraad
- Vlaamse Opera
- Vlaamse Radio- en Televisieomroep
- Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt
- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde
- Vlaams Fonds voor de Lastendelging
- Vlaams Fonds voor de Letteren
- Vlaams Fonds voor de sociale Integratie van Personen met een Handicap
- Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw
- Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor Gezondheidspromotie
- Vlaams Instituut voor het Zelfstandig ondernemen
- Vlaams Landbouwinvesteringsfonds
- Vlaams Promotiecentrum voor Agro- en Visserijmarketing
- Vlaams Zorgfonds
- Vlaams Woningenfonds voor de grote Gezinnen
- Bulgarië
- Organ
- Икономически и социален съвет
- Национален осигурителен институт
- Национална здравноосигурителна каса
- Български червен кръст
- Българска академия на науките
- Национален център за аграрни науки
- Български институт за стандартизация

- Българско национално радио
- Българска национална телевизия

Kategorier

Statliga företag som avses i artikel 62.3 i Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/18.6.1991):

- Национална компания "Железопътна инфраструктура"
- ДП "Пристанищна инфраструктура"
- ДП "Ръководство на въздушното движение"
- ДП "Строителство и възстановяване"
- ДП "Транспортно строителство и възстановяване"
- ДП "Съобщително строителство и възстановяване"
- ДП "Радиоактивни отпадъци"
- ДП "Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда"
- ДП "Български спортен тотализатор"
- ДП "Държавна парично-предметна лотария"
- ДП "Кабиюк", Шумен
- ДП "Фонд затворно дело"
- Държавни дивечовъдни станции

Statliga universitet som inrättas enligt artikel 13 i Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995):

- Аграрен университет – Пловдив
- Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство – Пловдив
- Академия на Министерството на вътрешните работи
- Великотърновски университет "Св. св. Кирил и Методий"
- Висше военноморско училище "Н. Й. Вапцаров" – Варна
- Висше строително училище "Любен Каравелов" – София
- Висше транспортно училище "Тодор Каблешков" – София
- Военна академия "Т. С. Раковски" – София
- Национална музикална академия "Проф. Панчо Владигеров" – София
- Икономически университет – Варна
- Колеж по телекомуникации и пощи – София
- Лесотехнически университет - София
- Медицински университет "Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов" – Варна
- Медицински университет – Плевен
- Медицински университет – Пловдив
- Медицински университет – София
- Минно-геоложки университет "Св. Иван Рилски" – София
- Национален военен университет "Васил Левски" – Велико Търново
- Национална академия за театрално и филмово изкуство "Кръстьо Сарафов" – София
- Национална спортна академия "Васил Левски" – София
- Национална художествена академия – София
- Пловдивски университет "Паисий Хилендарски"
- Русенски университет "Ангел Кънчев"
- Софийски университет "Св. Климент Охридски"
- Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии – София

- Стопанска академия "Д. А. Ценов" – Свишов
- Технически университет – Варна
- Технически университет – Габрово
- Технически университет – София
- Тракийски университет - Стара Загора
- Университет "Проф. д-р Асен Златаров" – Бургас
- Университет за национално и световно стопанство – София
- Университет по архитектура, строителство и геодезия – София
- Университет по хранителни технологии – Пловдив
- Химико-технологичен и металургичен университет - София
- Шуменски университет "Епископ Константин Преславски"
- Югозападен университет "Неофит Рилски" – Благоевград

Statliga och kommunala skolor som avses i Закона за народната просвета (обн., ДВ, бр. 86/18.10.1991)

Kulturinstitut som avses i Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999):

- Народна библиотека "Св. св. Кирил и Методий"
- Българска национална фонотека
- Българска национална филмотека
- Национален фонд "Култура"
- Национален институт за паметниците на културата
- Театри (teatrar)
- Оперни, филхармонии и ансамбли (operor, filharmoniorkestrar, ensembler)
- Музеи и галерии (museer och gallerier)
- Училища по изкуствата и културата (konst- och kulturskolor)
- Български културни институти в чужбина (bulgariska kulturinstitut utomlands)

Statliga och kommunala vårdinrättningar som avses i artikel 3.1 i Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999)

Vårdinrättningar som avses i artikel 5.1 i Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999):

- Домове за медико-социални грижи за деца
- Лечебни заведения за стационарна психиатрична помощ
- Центрове за спешна медицинска помощ
- Центрове за трансфузионна хематология
- Болница "Лозенец"
- Военномедицинска академия
- Медицински институт на Министерство на вътрешните работи
- Лечебни заведения към Министерството на правосъдието
- Лечебни заведения към Министерството на транспорта

Juridiska personer av icke-kommersiell karaktär som inrättats för att tillgodose allmännyttiga behov i enlighet med Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000) och som uppfyller villkoren i 1 § punkt 21 i Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004).

Tjeckien

- Pozemkový fond och andra statliga fonder
- Česká národní banka
- Česká televize

- Český rozhlas
- Rada pro rozhlasové a televizní vysílání
- Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky
- Zdravotní pojišťovna ministerstva vnitra ČR
- Universitet

och andra juridiska enheter som inrättats genom en särskild lag och som för sin verksamhet och i enlighet med budgetreglerna använder medel från statsbudgeten, statliga fonder, bidrag från internationella institutioner eller från distriktsmyndigheters eller självstyrande territoriella enheters budgetar.

Danmark

Organ

- Danmarks Radio
- Det landsdækkende TV2
- Danmarks Nationalbank
- Sund og Bælt Holding A/S
- A/S Storebælt
- A/S Øresund
- Øresundskonsortiet
- Metroselskabet I/S
- Arealudviklingsselskabet I/S
- Statens og Kommunernes Indkøbsservice
- Arbejdsmarkedets Tillægspension
- Arbejdsmarkedets Feriefond
- Lønmodtagernes Dyrtsfond
- Naviar

Kategorier

- De Almene Boligorganisationer (organisationer för allmännyttiga bostäder)
- Andre forvaltningssubjekter (andra förvaltningsorgan)
- Universiteterne, jfr *lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 af lov om universiteter* (universitet, se den konsoliderade lagen nr 1368 av den 7 december 2007 om universitet)

Tyskland

Kategorier

Juridiska personer som lyder under offentlig rätt

Myndigheter, inrättningar och stiftelser som lyder under offentlig rätt och som inrättats av federala, statliga eller lokala myndigheter, särskilt inom följande områden:

1. Myndigheter

- Wissenschaftliche Hochschulen und verfasste Studentenschaften – (universitet och studentorgan)
- Berufsständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerammern) (yrkessammanslutningar för jurister, notarier, skatterådgivare, revisorer, arkitekter, läkare och apotekare)
- Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkschaften) – (företags- och handelssammanslutningar: jordbruks-, hantverks-, industri- och handelskammare, hantverksgillen, handelssammanslutningar)
- Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger) – (socialförsäkringsinstitutioner: sjuk-, olycksfalls- och pensionsförsäkringsinstitut)
- Kassenärztliche Vereinigungen – (sammanslutning för läkare)

— Genossenschaften und Verbände – (kooperativ och andra sammanslutningar).

2. Inrättningar och stiftelser

Icke-industriella och icke-kommersiella inrättningar som står under statlig tillsyn och som drivs för allmännyttiga ändamål, särskilt inom följande områden:

- Rechtsfähige Bundesanstalten – (federala institutioner som är juridiska personer)
- Versorgungsanstalten und Studentenwerke – (organisationer för pensionärer och sammanslutningar för studenter)
- Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen – (stiftelser för kultur, social välfärd och hjälp).

Juridiska personer som lyder under privaträtt

Icke-industriella och icke-kommersiella inrättningar som står under statlig tillsyn och som drivs för allmännyttiga ändamål, inklusive kommunala försörjningsbolag (Versorgungsunternehmen).

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten) – [hälsa- och sjukvård: sjukhus, kuranstalter, medicinska forskningsinstitut, inrättningar för testning och bortskaffande av djurkroppar]
- Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) – [kultur: offentliga teatrar, orkestrar, museer, bibliotek, arkiv, djurparker och botaniska trädgårdar]
- Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhäuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) – [sociala inrättningar: daghem, lekskolor, vilohem, barnhem, ungdomshotell, fritidsgårdar, kommun- och medborgarhus, kvinnojouurer, äldreomsorg, hem för hemlösa]
- Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) – [idrott: simhallar, idrottsanläggningar]
- Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) – [säkerhet: brandkårer, annan räddningstjänst]
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volkshochschulen) [utbildning: inrättningar för omskolning, fortbildning, och vidareutbildning, kvällskurser för vuxna]
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) – [vetenskap, forskning och utveckling: storskaliga forskningsinrättningar, vetenskapsföreningar, organ som främjar vetenskap]
- Entsorgung (Straßenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) – [avlopps- och avfallshantering: gaturengöring, bortskaffande av avfall och avloppsvatten]
- Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen soweit im Allgemeininteresse tätig, Wohnraumvermittlung) – [bygg- och anläggningsarbeten och bostadsbyggande: stadsplanering, stadsutveckling, bostäder, företag (om de drivs för allmännyttiga ändamål), bostadsförmedlingar]
- Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) – (näringsliv: organisationer som främjar ekonomisk utveckling)
- Friedhofs- und Bestattungswesen – (kyrkogårds- och begravningsstjänster)
- Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) – [samarbete med utvecklingsländer: finansiering, tekniskt samarbete, utvecklingsbistånd, utbildning]

Estland

- Eesti Kunstiakadeemia
- Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia
- Eesti Maailikool
- Eesti Teaduste Akadeemia
- Eesti Rahvusringhaaling
- Tagatisfond
- Kaitseliit
- Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut
- Eesti Haigekassa
- Eesti Kultuurkapital
- Notarite Koda
- Rahvuskooper Estonia

- Eesti Rahvusraamatukogu
- Tallinna Ülikool
- Tallinna Tehnikäülikool
- Tartu Ülikool
- Eesti Advokatuur
- Audiitorkogu
- Eesti Töötukassa
- Eesti Arengufond

Kategorier

Andra juridiska personer som lyder under offentlig rätt eller privaträttsliga juridiska personer i enlighet med artikel 10.2 i lagen om offentlig upphandling (RT I 21.7.2007, 15, 76).

Irland

Organ

- Enterprise Ireland [marknadsföring, teknik och företagsutveckling]
- Forfás [strategier och rådgivning för näringsliv, handel, vetenskap, teknik och innovation]
- Industrial Development Authority
- FÁS [industri- och arbetsutbildning]
- Health and Safety Authority
- Bord Fáilte Éireann – [utveckling av turism]
- CERT [utbildning för hotell-, restaurang- och turistbranscherna]
- Irish Sports Council
- National Roads Authority
- Údarás na Gaeltachta – [myndighet för irisktalande regioner]
- Teagasc [forskning, utbildning och utveckling inom jordbruksområdet]
- An Bord Bia – [främjande av livsmedelsindustrin]
- Irish Horseracing Authority
- Bord na gCon – [tävlingsstöd och utveckling för greyhound]
- Marine Institute
- Bord Iascaigh Mhara – [fiskeriutveckling]
- Equality Authority
- Legal Aid Board
- Forbas [Forbairt]

Kategorier

- Health Service Executive
- Sjukhus och liknande institutioner av allmännyttig karaktär
- Kommittéer för yrkesinriktad utbildning
- Skolor och utbildningsinrättningar av allmännyttig karaktär
- Centrala och regionala fiskeristyreiser
- Regionala turistorganisationer
- Nationella tillsyns- och överklagandeorgan [t.ex. för telekommunikation, energi, planering]
- Organ som inrättas för särskilda funktioner eller för att tillgodose behov inom olika offentliga sektorer [t.ex. Health-care Materials Management Board, Health Sector Employers Agency, Local Government Computer Services Board, Environmental Protection Agency, National Safety Council, Institute of Public Administration, Economic and Social Research Institute, National Standards Authority.]

— Andra offentliga organ som omfattas av definitionen av ett organ som lyder under offentlig rätt

Grekland

Kategorier

- Offentliga företag och offentliga enheter
- Privaträttsliga juridiska personer som är statligt ägda eller som regelbundet får minst 50 % av sin årliga budget i form av statliga bidrag enligt gällande bestämmelser, eller hos vilka statens kapitalinnehav är minst 51 %
- Privaträttsliga juridiska personer som ägs av juridiska personer som lyder under offentlig rätt, av lokala myndigheter, inklusive det grekiska centralförbundet för lokala myndigheter (K.E.Δ.K.E.), av lokala sammanslutningar av kommuner, (lokala administrativa områden) eller av offentliga företag eller enheter, eller av juridiska personer som avses i b eller som regelbundet får minst 50 % av sin årliga budget i form av bidrag från sådana juridiska personer enligt gällande bestämmelser eller den egna bolagsordningen, eller juridiska personer som avses ovan som har ett kapitalinnehav på minst 51 % hos sådana juridiska personer som lyder under offentlig rätt

Spanien

Kategorier

- Organ och enheter som lyder under offentlig rätt och som omfattas av *Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del sector público* (Spaniens nationella lag om upphandling) i enlighet med artikel 3 i den lagen, utom organ och enheter som sorterar under Administración General del Estado (allmänna nationella förvaltningen), Administración de las Comunidades Autónomas (förvaltningen i autonoma regioner) och Corporaciones Locales (lokala myndigheter)
- Entidades Gestoras y los Servicios Comunes de la Seguridad Social – (administrativa enheter och gemensamma avdelningar inom hälso- och sjukvården och socialförvaltningen)

Frankrike

Organ

- Compagnies et établissements consulaires, chambres de commerce et d'industrie (CCI), chambres des métiers et chambres d'agriculture

Kategorier

1. Nationella offentliga organ

- Académie des Beaux-arts
- Académie française
- Académie des inscriptions et belles-lettres
- Académie des sciences
- Académie des sciences morales et politiques
- Banque de France
- Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement
- Écoles d'architecture
- Institut national de la consommation
- Réunion des musées nationaux
- Thermes nationaux - Aix-les-Bains
- Groupements d'intérêt public, t.ex. följande:
 - Agence EduFrance
 - ODIT France (observation, développement et ingénierie touristique)
 - Agence nationale de lutte contre l'illettrisme

2. Förvaltningsorgan i regioner, departement och kommuner:

- Collèges
- Lycées
- Etablissements publics locaux d'enseignement et de formation professionnelle agricole
- Etablissements publics hospitaliers
- Offices publics de l'habitat

3. Grupper av territoriella myndigheter:

- Etablissements publics de coopération intercommunale
- Institutions interdépartementales et interrégionales
- Syndicat des transports d'Île-de-France

Italien

Organ

- Società Stretto di Messina S.p.A.
- Mostra d'oltremare S.p.A.
- Ente nazionale per l'aviazione civile - ENAC
- Società nazionale per l'assistenza al volo S.p.A. - ENAV
- ANAS S.p.A

Kategorier

- Consorzi per le opere idrauliche (konsortier för vattenhanteringsarbeten)
- Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (statliga universitet, statliga universitetsinstitut, konsortier för utveckling av universiteten)
- Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (offentliga institutioner på det sociala området)
- Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (högre forsknings- och kulturinstitut samt observatorier för astronomi, astrofysik eller vulkanologi)
- Enti di ricerca e sperimentazione (organisationer som bedriver forskning och experiment)
- Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (organ som administrerar de obligatoriska socialförsäkrings- och trygghetssystemen)
- Consorzi di bonifica (konsortier för landåtervinning)
- Enti di sviluppo e di irrigazione (utvecklings- eller bevattningsorgan)
- Consorzi per le aree industriali (sammanslutningar för industriområden)
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organisationer som tillhandahåller allmännyttiga tjänster)
- Enti pubblici preposti ad attività di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (offentliga organ inom områdena underhållning, idrott, turism och fritid)
- Enti culturali e di promozione artistica (organisationer som främjar kulturverksamhet och konstnärlig verksamhet)

Cypern

- Αρχή Ραδιοηλέρασης Κύπρου
- Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου
- Επίτροπος Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων
- Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας Κύπρου
- Εφοριακό Συμβούλιο
- Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών
- Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Ένωση Δήμων
- Ένωση Κοινοτήτων
- Αναπτυξιακή Εταιρεία Λάρνακας
- Ταμείο Κοινωνικής Συνοχής
- Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων
- Ταμείο Πλεονάζοντος Προσωπικού
- Κεντρικό Ταμείο Αδειών
- Αντιναρκωτικό Συμβούλιο Κύπρου

- Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου
- Οργανισμός Ασφάλισης Υγείας
- Ινστιτούτο Γενετικής και Νευρολογίας
- Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
- Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου
- Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης
- Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών
- Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών
- Οργανισμός Γεωργικής Ασφάλισης
- Ειδικό Ταμείο Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας και Εξοικονόμησης Ενέργειας
- Συμβούλιο Ελαιοκομικών Προϊόντων
- Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας
- Συμβούλιο Αμπελοοινικών Προϊόντων
- Συμβούλιο Εμπορίας Κυπριακών Πατατών
- Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου
- Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου
- Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου
- Κυπριακών Πρακτορείων Ειδήσεων
- Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού
- Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου
- Αρχή Κρατικών Εκδόσεων Κύπρου
- Ελεγκτική Υπηρεσία Συνεργατικών Εταιρειών
- Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού
- Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης
- Συμβούλια Αποχτετεύσεων (Kategorin hänförf sig till Συμβούλια Αποχτετεύσεων, som inrättats och bedriver verksamhet enligt bestämmelserna i Αποχτετευτικών Συστημάτων Νόμου Ν.1(Ι) från 1971)
- Συμβούλια Σφαγείων (Kategorin hänförf sig till Κεντρικά και Κοινοτικά Συμβούλια Σφαγείων, som drivs av lokala myndigheter och som inrättats och bedriver verksamhet enligt bestämmelserna i Σφαγείων Νόμου Ν.26(Ι) från 2003)
- Σχολικές Εφορείες (Kategorin hänförf sig till Σχολικές Εφορείες, som inrättats och bedriver verksamhet enligt bestämmelserna i Σχολικών Εφορειών Νόμου Ν.108 från 2003)
- Ταμείο Θήρας
- Κυπριακός Οργανισμός Διαχείρισης Αποθεμάτων Πετρελαιοειδών
- Ίδρυμα Τεχνολογίας Κύπρου
- Ίδρυμα Προώδησης Έρευνας
- Ίδρυμα Ενέργειας Κύπρου
- Ειδικό Ταμείο Παραχώρησης Επιδόματος Διακίνησης Αναπήρων
- Ταμείο Ευημερίας Εθνοφρουρού
- Ίδρυμα Πολιτισμού Κύπρου

Lettland

- Privaträttsliga enheter som upphandlar enligt *Publisko iepirkumu likuma prasibat*

Litauen

- Forsknings- och utbildningsinrättningar (högre utbildning, forskningsinstitut, forsknings- och teknikparker samt andra inrättningar och institutioner vars verksamhet rör utvärdering eller organisation av forskning och utbildning)
- Utbildningsinrättningar (högre utbildning, inrättningar för yrkesinriktad utbildning, allmänna skolor, förskolor, inrättningar för informell utbildning, inrättningar för särskild utbildning och andra inrättningar)
- Kulturinrättningar (teatrar, museer, bibliotek och andra inrättningar)
- Nationella hälso- och sjukvårdsinrättningar i Litauen (enskilda vårdinrättningar, offentliga vårdinrättningar, inrättningar för verksamhet som rör läkemedel och andra vårdinrättningar, etc.)
- Socialvårdsinstitutioner
- Institutioner för fysisk aktivitet och idrott (idrottsklubbar, idrottskolor, sportcentrum, idrottsanläggningar och andra inrättningar)
- Inrättningar inom det nationella försvarssystemet
- Inrättningar för miljöskydd
- Inrättningar för allmän säkerhet och ordning
- Inrättningar för civilskydd och räddningstjänst
- Tjänsteleverantörer inom turism (turistinformationscentrum och andra inrättningar som tillhandahåller tjänster inom turism)
- Andra offentliga och privata personer i enlighet med villkoren i artikel 4.2 i lagen om offentlig upphandling (*Valstybės žinios* (officiella tidningen) nr 84-2000, 1996; nr 4-102, 2006)

Luxemburg

- Établissements publics de l'État placés sous la surveillance d'un membre du gouvernement:
 - Fonds d'Urbanisation et d'Aménagement du Plateau de Kirchberg
 - Fonds de Rénovation de Quatre Îlots de la Vieille Ville de Luxembourg
 - Fonds Belval
- Établissements publics placés sous la surveillance des communes.
- Syndicats de communes créés en vertu de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes.

Ungern

Organ

- Egyes költségvetési szervek (vissa budgetorgan)
- Az elkülönített állami pénzalapok kezelője (förvaltningsorgan för särskilda statliga fonder)
- A közalapítványok (offentliga stiftelser)
- A Magyar Nemzeti Bank
- A Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.
- A Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság
- A Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság
- A közszolgálati műsorszolgáltatók (radio- och tv-bolag i allmänhetens tjänst)
- Azok a közműsor-szolgáltatók, amelyek működését többségi részben állami, illetve önkormányzati költségvetésből finansirozzák (radio- och tv-bolag i allmänhetens tjänst som till största delen finansieras genom statsbudgeten)
- Az Országos Rádió és Televízió Testület

Kategorier

- Organisationer som inrättats för att tillgodose allmännyttiga behov, som inte är av industriell eller kommersiell karaktär och som styrs av offentliga enheter eller som till större delen finansieras av offentliga enheter (från statsbudgeten)
- Organisationer som inrättats genom lag som fastställer deras offentliga uppgifter och verksamhet och som styrs av offentliga enheter, eller som till större delen finansieras av offentliga enheter (från statsbudgeten)

- Organisationer som inrättats av offentliga enheter för att bedriva särskild grundläggande verksamhet och som styrs av offentliga enheter

Malta

- Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
 - Kunsill Malti Għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development)
 - Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority)
 - Industrial Projects and Services Ltd.
 - Kunsill ta' Malta għax-Xjenza u Teknoloġija (Malta Council for Science and Technology)
- Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
 - Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)
 - Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)
 - Awtorità dwar Lotteriji u l-Loghob (Lotteries and Gaming Authority)
 - Awtorità tal-Istatistika ta' Malta (Malta Statistics Authority)
 - Sezzjoni ta' Konformità mat-Taxxa (Tax Compliance Unit)
- Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice & Home Affairs)
 - Ċentru Malti tal-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre)
 - Kunsilli Lokali (Local Councils)
- Ministeru tal-Edukazzjoni, Żgħażaġh u Impjegi (Ministry of Education, Youth and Employment)
 - Junior College
 - Kullegġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (Malta College of Arts Science and Technology)
 - Università' ta' Malta (University of Malta)
 - Fondazzjoni għall-Istudji Internazzjonali (Foundation for International Studies)
 - Fondazzjoni għall-Iskejel ta' Ghada (Foundation for Tomorrow's Schools)
 - Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi (Foundation for Educational Services)
 - Korporazzjoni tal-Impjieg u t-Taħriġ (Employment and Training Corporation)
 - Awtorità tas-Saħha u s-Sigurtà (Occupational Health and Safety Authority)
 - Istitut għalStudji Turistiċi (Institute for Tourism Studies)
 - Kunsill Malti għall-Isport
 - Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)
 - Pixxina Nazzjonali tal-Qroqq (National Pool tal-Qroqq)
- Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)
 - Awtorità Maltija-għat-Turiżmu (Malta Tourism Authority)
 - Heritage Malta
 - Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti (National Council for Culture and the Arts)
 - Ċentru għall-Kreativita fil-Kavallier ta' San Ġakbu (St. James Cavalier Creativity Centre)
 - Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)
 - Teatru Manoel (Manoel Theatre)
 - Ċentru tal- Konferenzi tal-Mediterran (Mediterranean Conference Centre)
 - Ċentru Malti għar-Restawr (Malta Centre for Restoration)
 - Sovrintendenza tal-Patrimonju Kulturali (Superintendence of Cultural Heritage)
 - Fondazzjoni Patrimonju Malti

- Ministeru tal-Kompetittività u l-Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
 - Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)
 - Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)
 - Ministeru tar-Riżorsi u Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
 - Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Malta Resources Authority)
 - Kunsill Konsultattiv dwar l-Industija tal-Bini (Building Industry Consultative Council)
 - Ministeru ghal Ghawdex (Ministry for Gozo)
 - Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Komunità (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
 - Fondazzjoni ghas-Servizzi Medici (Foundation for Medical Services)
 - Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)
 - Sptar Mater Dei (Mater Dei Hospital)
 - Sptar Monte Carmeli (Mount Carmel Hospital)
 - Awtorità dwar il-Medicini (Medicines Authority)
 - Kumitat tal-Welfare (Welfare Committee)
 - Ministeru ghall-Investment, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)
 - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory)
 - MGI/Mimcol
 - Gozo Channel Co. Ltd.
 - Kummissjoni dwar il-Protezzjoni tad-Data (Data Protection Commission)
 - MITTS
 - Sezzjoni tal-Privatizzazzjoni (Privatization Unit)
 - Sezzjoni ghan-Negozjati Kollektivi (Collective Bargaining Unit)
 - Malta Enterprise
 - Malta Industrial Parks
 - Ministeru ghall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)
 - Awtorità ta' Malta ghall-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority)
 - Wasteserv Malta Ltd.
 - Ministeru ghall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
 - Ministeru ghall-Familja u Solidarjetà Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)
 - Awtorità tad-Djar (Housing Authority)
 - Fondazzjoni ghas-Servizzi Soċjali (Foundation for Social Welfare Services)
 - Sedqa
 - Appoġġ
 - Kummissjoni Nazzjonali Ghal Persuni b'Dizabilità (National Commission for Disabled Persons)
 - Sapport
 - Ministeru ghall-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
 - Istitut Internazzjonali tal-Anzjani (International Institute on Ageing)
- Nederländerna
- Organ
- Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties
 - Nederlands Instituut voor Brandweer en rampenbestrijding (NIBRA)

- Nederlands Bureau Brandweer Examens (NBBE)
- Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie (LSOP)
- 25 afzonderlijke politieregio's – (25 enskilda polisregioner)
- Stichting ICTU
- Voorziening tot samenwerking Politie Nederland
- Ministerie van Economische Zaken
 - Stichting Syntens
 - Van Swinden Laboratorium B.V.
 - Nederlands Meetinstituut B.V.
 - Nederland Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR)
 - Nederlands Bureau voor Toerisme en Congressen
 - Samenwerkingsverband Noord Nederland (SNN)
 - Ontwikkelingsmaatschappij Oost Nederland N.V.(Oost N.V.)
 - LIOF (Limburg Investment Development Company LIOF)
 - Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij (NOM)
 - Brabantse Ontwikkelingsmaatschappij (BOM)
 - Onafhankelijke Post en Telecommunicatie Autoriteit (Opta)
 - Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS)
 - Energieonderzoek Centrum Nederland (ECN)
 - Stichting PUM (Programma Uitzending Managers)
 - Stichting Kenniscentrum Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen (MVO)
 - Kamer van Koophandel Nederland
- Ministerie van Financiën
 - De Nederlandse Bank N.V.
 - Autoriteit Financiële Markten
 - Pensioen- & Verzekeringskamer
- Ministerie van Justitie
 - Stichting Reclassering Nederland (SRN)
 - Stichting VEDIVO
 - Voogdij- en gezinsvoogdij instellingen – (institutioner för förmyndarskap för personer och familjer)
 - Stichting Halt Nederland (SHN)
 - Particuliere Internaten – (privata internat)
 - Particuliere Jeugdinstellingen – (straffanstalter för ungdomar)
 - Schadefonds Gewelddsmisdrijven
 - Centraal Orgaan opvang asielzoekers (COA)
 - Landelijk Bureau Inning Onderhoudsbijdragen (LBIO)
 - Landelijke organisaties slachtofferhulp
 - College Bescherming Persoonsgegevens
 - Raden voor de Rechtsbijstand
 - Stichting Rechtsbijstand Asiel
 - Stichtingen Rechtsbijstand
 - Landelijk Bureau Racisme bestrijding (LBR)
 - Clara Wichman Instituut

- Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
 - Bureau Beheer Landbouwgronden
 - Faunafonds
 - Staatsbosbeheer
 - Stichting Voorlichtingsbureau voor de Voeding
 - Universiteit Wageningen
 - Stichting DLO
 - (Hoofd) productschappen — (Commodity Boards)
- Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap
 - De behöriga myndigheterna vid
 - offentliga eller offentligt finansierade privatskolor för undervisning på primärstadiet i enlighet med *Wet op het primair onderwijs* (lag om primärskoleutbildning)
 - offentliga eller offentligt finansierade privatskolor för särskild undervisning på primärstadiet i enlighet med *Wet op het primair onderwijs* (lag om primärskoleutbildning)
 - offentliga eller offentligt finansierade privatskolor och institutioner för särskild undervisning och undervisning på sekundärstadiet i enlighet med *Wet op de expertiscentra* (lag om resurscentrum)
 - offentliga eller offentligt finansierade privatskolor och institutioner för undervisning på sekundärstadiet i enlighet med *Wet op het voortgezet onderwijs* (lag om sekundärskoleutbildning)
 - offentliga eller offentligt finansierade privata institutioner i enlighet med *Wet Educatie en Beroepsopleiding* (lag om allmän och yrkesinriktad utbildning)
 - offentligt finansierade universitet och högskolor, Open University och universitetssjukhus i enlighet med *Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek* (lag om högre utbildning och vetenskaplig forskning)
 - skolrådgivningsenheter i enlighet med *Wet op het primair onderwijs* (lag om primärskoleutbildning) och *Wet op de expertiscentra* (lag om resurscentrum)
 - nationella lärocentrum i enlighet med *Wet subsidiëring landelijke onderwijsondersteunende activiteiten* (lag om bidrag till nationell verksamhet för stöd i undervisningen)
 - organisationer för radio- och televisionsföretag i enlighet med *Mediawet* (lag om medier), i den mån som organisationerna till mer än 50 % finansieras av ministeriet för utbildning, kultur och vetenskap
 - enheter i enlighet med *Wet Verzelfstandiging Rijksmuseum Diensten* (lag om privatisering av nationella museum-enheter)
 - andra organisationer och institutioner för utbildning, kultur och vetenskap som får mer än 50 % av sina medel från ministeriet för utbildning, kultur och vetenskap
- Alla organisationer som finansieras till mer än 50 % av *Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap*, t.ex. följande:
 - Bedrijfsfonds voor de Pers (BvdP)
 - Commissariaat voor de Media (CvdM)
 - Informatie Beheer Groep (IB-Groep)
 - Koninklijke Bibliotheek (KB)
 - Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen (KNAW)
 - Vereniging voor Landelijke organen voor beroepsopleiding (COLO)
 - Nederlands Vlaams Accreditatieorgaan Hoger Onderwijs (NVAO)
 - Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst
 - Fonds voor Amateurkunsten en Podiumkunsten
 - Fonds voor de scheppende toonkunst
 - Mondriaanstichting
 - Nederlands fonds voor de film
 - Stimuleringsfonds voor de architectuur

- Fonds voor Podiumprogrammering- en marketing
- Fonds voor de letteren
- Nederlands Literair Productie- en Vertalingsfonds
- Nederlandse Omroepstichting (NOS)
- Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderwijs (TNO)
- Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO)
- Stimuleringsfonds Nederlandse culturele omroepproducties (STIFO)
- Vervangingsfonds en bedrijfsgezondheidszorg voor het onderwijs (VF)
- Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in het hoger onderwijs (Nuffic)
- Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs
- Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid (NIBG)
- Stichting ICT op school
- Stichting Anno
- Stichting Educatieve Omroepcombinatie (EduCom)
- Stichting Kwaliteitscentrum Examinering (KCE)
- Stichting Kennisnet
- Stichting Muziek Centrum van de Omroep
- Stichting Nationaal GBIF Kennisknooppunt (NL-BIF)
- Stichting Centraal Bureau voor Genealogie
- Stichting Ether Reclame (STER)
- Stichting Nederlands Instituut Architectuur en Stedenbouw
- Stichting Radio Nederland Wereldomroep
- Stichting Samenwerkingsorgaan Beroepskwaliteit Leraren (SBL)
- Stichting tot Exploitatie van het Rijksbureau voor Kunsthistorische documentatie (RKD)
- Stichting Sectorbestuur Onderwijsarbeidsmarkt
- Stichting Nationaal Restauratiefonds
- Stichting Forum voor Samenwerking van het Nederlands Archiefwezen en Documentaire Informatie
- Rijksacademie voor Beeldende Kunst en Vormgeving
- Stichting Nederlands Onderwijs in het Buitenland
- Stichting Nederlands Instituut voor Fotografie
- Nederlandse Taalunie
- Stichting Participatiefonds voor het onderwijs
- Stichting Uitvoering Kinderopvangregelingen/Kinent
- Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF
- Stichting Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut
- College van Beroep voor het Hoger Onderwijs
- Vereniging van openbare bibliotheken NBLC
- Nederlandse Programmastichting
- Stichting Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele Omroepproducties
- Stichting Lezen
- Centrum voor innovatie van opleidingen
- Instituut voor Leerplanontwikkeling

- Landelijk Dienstverlenend Centrum voor studie- en beroepskeuzevoorlichting
- Max Goote Kenniscentrum voor Beroepsonderwijs en Volwasseneneducatie
- Stichting Vervangingsfonds en Bedrijfsgezondheidszorg voor het Onderwijs
- BVE-Raad
- Colo, Vereniging kenniscentra beroepsonderwijs bedrijfsleven
- Stichting kwaliteitscentrum examinerend beroepsonderwijs
- Vereniging Jongerenorganisatie Beroepsonderwijs
- Combo, Stichting Combinatie Onderwijsorganisatie
- Stichting Financiering Structureel Vakbondsverlof Onderwijs
- Stichting Samenwerkende Centrales in het COPWO
- Stichting SoFoKles
- Europees Platform
- Stichting mobiliteitsfonds HBO
- Nederlands Audiovisueel Archiefcentrum
- Stichting minderheden Televisie Nederland
- Stichting omroep allochtonen
- Stichting Multiculturele Activiteiten Utrecht
- School der Poëzie
- Nederlands Perscentrum
- Nederlands Letterkundig Museum en documentatiecentrum
- Bibliotheek voor varenden
- Christelijke bibliotheek voor blinden en slechtzienden
- Federatie van Nederlandse Blindenbibliotheken
- Nederlandse luister- en braillebibliotheek
- Federatie Slechtzienden- en Blindenbelang
- Bibliotheek Le Sage Ten Broek
- Doe Maar Dicht Maar
- ElHizra
- Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten
- Fund for Central and East European Bookprojects
- Jongeren Onderwijs Media
- Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid
 - Sociale Verzekeringsbank
 - Sociaal Economische Raad (SER)
 - Raad voor Werk en Inkomen (RWI)
 - Centrale organisatie voor werk en inkomen
 - Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen
- Ministerie van Verkeer en Waterstaat
 - RDW, Dienst Wegverkeer
 - Luchtverkeersleiding Nederland (LVNL)
 - Nederlandse Loodsencorporatie (NLC)
 - Regionale Loodsencorporatie (RLC)

- Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer
 - Kadaster
 - Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting
 - Stichting Bureau Architectenregister
- Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport
 - Commissie Algemene Oorlogsongevallenregeling Indonesië (COAR)
 - College ter beoordeling van de Geneesmiddelen (CBG)
 - Commissies voor gebiedsaanwijzing
 - College sanering Ziekenhuisvoorzieningen
 - Zorgonderzoek Nederland (ZON)
 - Inspection bodies under the Wet medische hulpmiddelen
 - N.V. KEMA/Stichting TNO Certification
 - College Bouw Ziekenhuisvoorzieningen (CBZ)
 - College voor Zorgverzekeringen (CVZ)
 - Nationaal Comité 4 en 5 mei
 - Pensioen- en Uitkeringsraad (PUR)
 - College Tarieven Gezondheidszorg (CTG)
 - Stichting Uitvoering Omslagregeling Wet op de Toegang Ziektekostenverzekering (SUO)
 - Stichting tot bevordering van de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (SVM)
 - Stichting Facilitair Bureau Gemachtigden Bouw VWS
 - Stichting Sanquin Bloedvoorziening
 - College van Toezicht op de Zorgverzekeringen organen ex artikel 14, lid 2c, Wet BIG
 - Ziekenfondsen
 - Nederlandse Transplantatiestichting (NTS)
 - Regionale Indicatieorganen (RIO's)

Österrike

- Alla organ vars budget granskas av "Rechnungshof" (revisionsorgan), utom organ av industriell eller kommersiell karaktär.

Polen

1. Offentliga universitet och akademiska institutioner

- Uniwersytet w Białymstoku
- Uniwersytet w Gdańsku
- Uniwersytet Śląski
- Uniwersytet Jagielloński w Krakowie
- Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
- Katolicki Uniwersytet Lubelski
- Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
- Uniwersytet Łódzki
- Uniwersytet Opolski
- Uniwersytet im. Adama Mickiewicza
- Uniwersytet Mikołaja Kopernika
- Uniwersytet Szczeciński
- Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie

- Uniwersytet Warszawski
- Uniwersytet Rzeszowski
- Uniwersytet Wrocławski
- Uniwersytet Zielonogórski
- Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy
- Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej
- Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie
- Politechnika Białostocka
- Politechnika Częstochowska
- Politechnika Gdańska
- Politechnika Koszalińska
- Politechnika Krakowska
- Politechnika Lubelska
- Politechnika Łódzka
- Politechnika Opolska
- Politechnika Poznańska
- Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego
- Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza
- Politechnika Szczecińska
- Politechnika Śląska
- Politechnika Świętokrzyska
- Politechnika Warszawska
- Politechnika Wrocławska
- Akademia Morska w Gdyni
- Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie
- Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach
- Akademia Ekonomiczna w Krakowie
- Akademia Ekonomiczna w Poznaniu
- Szkoła Główna Handlowa
- Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu
- Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie
- Akademia Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej
- Akademia Podlaska w Siedlcach
- Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach
- Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku
- Akademia Pedagogiczna im. Jana Długosza w Częstochowie
- Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie
- Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy
- Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie
- Akademia Rolnicza w Lublinie
- Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu

- Akademia Rolnicza w Szczecinie
- Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie
- Akademia Rolnicza we Wrocławiu
- Akademia Medyczna w Białymstoku
- Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy
- Akademia Medyczna w Gdańsku
- Śląska Akademia Medyczna w Katowicach
- Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie
- Akademia Medyczna w Lublinie
- Uniwersytet Medyczny w Łodzi
- Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu
- Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie
- Akademia Medyczna w Warszawie
- Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu
- Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego
- Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie
- Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu
- Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie
- Instytut Teologiczny im. Błogosławionego Wincentego Kadłubka w Sandomierzu
- Instytut Teologiczny im. Świętego Jana Kantego w Bielsku-Białej
- Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni
- Akademia Obrony Narodowej
- Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie
- Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta
- Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu
- Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie
- Wyższa Szkoła Oficerska im. Stefana Czarnieckiego w Poznaniu
- Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie
- Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy
- Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku
- Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach
- Akademia Muzyczna w Krakowie
- Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi
- Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu
- Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu
- Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku
- Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie

- Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu
- Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie
- Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu
- Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku
- Akademia Sztuk Pięknych Katowicach
- Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie
- Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi
- Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu
- Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie
- Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi
- Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Elblągu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gorzowie Wielkopolskim
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu
- Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prezydenta Stanisława Wojciechowskiego w Kaliszu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Witelona w Legnicy
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Amosa Komeńskiego w Lesznie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nysie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Stanisława Staszica w Pile
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku
- Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyślu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Gródka w Sanoku
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Sulechowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prof. Stanisława Tarnowskiego w Tarnobrzegu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Angelusa Silesiusa w Wałbrzychu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa we Włocławku
- Państwowa Medyczna Wyższa Szkoła Zawodowa w Opolu
- Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gnieźnie

- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Wałczu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Oświęcimiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Zamościu
- 2. Kulturinstitutioner med regionalt och lokalt självstyre
- 3. Nationalparker
 - Babiogórski Park Narodowy
 - Białowiecki Park Narodowy
 - Biebrzański Park Narodowy
 - Bieszczadzki Park Narodowy
 - Drawieński Park Narodowy
 - Gorczański Park Narodowy
 - Kampinoski Park Narodowy
 - Karkonoski Park Narodowy
 - Magurski Park Narodowy
 - Narwiański Park Narodowy
 - Ojcowski Park Narodowy
 - Park Narodowy Bory Tucholskie
 - Park Narodowy Gór Stołowych
 - Park Narodowy Ujście Warty
 - Pieniński Park Narodowy
 - Poleski Park Narodowy
 - Roztoczański Park Narodowy
 - Słowiński Park Narodowy
 - Świętokrzyski Park Narodowy
 - Tatrzański Park Narodowy
 - Wielkopolski Park Narodowy
 - Wigierski Park Narodowy
 - Woliński Park Narodowy
- 4. Allmänna primär- och sekundärskolor
- 5. Offentliga radio- och televisionsföretag
 - Telewizja Polska S.A. (Polish TV)
 - Polskie Radio S.A. (Polish Radio)
- 6. Offentliga museer, teatrar, bibliotek och andra kulturinstitutioner
 - Muzeum Narodowe w Krakowie
 - Muzeum Narodowe w Poznaniu
 - Muzeum Narodowe w Warszawie
 - Zamek Królewski w Warszawie
 - Zamek Królewski na Wawelu – Państwowe Zbiory Sztuki
 - Muzeum Żup Krakowskich
 - Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau
 - Państwowe Muzeum na Majdanku

- Muzeum Stutthof w Sztutowie
 - Muzeum Zamkowe w Malborku
 - Centralne Muzeum Morskie
 - Muzeum Łazienki Królewskie
 - Muzeum Pałac w Wilanowie
 - Muzeum Łowiectwa i Jeździectwa w Warszawie
 - Muzeum Wojska Polskiego
 - Teatr Narodowy
 - Narodowy Stary Teatr Kraków
 - Teatr Wielki – Opera Narodowa
 - Filharmonia Narodowa
 - Galeria Zachęta
 - Centrum Sztuki Współczesnej
 - Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku
 - Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie
 - Instytut im. Adama Mickiewicza
 - Dom Pracy Twórczej w Wigrach
 - Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach
 - Instytut Dziedzictwa Narodowego
 - Biblioteka Narodowa
 - Instytut Książki
 - Polski Instytut Sztuki Filmowej
 - Instytut Teatralny
 - FilMOTEKA Narodowa
 - Narodowe Centrum Kultury
 - Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie
 - Muzeum Historii Polski w Warszawie
 - Centrum Edukacji Artystycznej
7. Offentliga forskningsinstitutioner, institutioner för forskning och utveckling och andra forskningsinstitutioner
8. Offentliga självständiga vårdenheter som finansieras av organ med regionalt eller lokalt självstyre eller av sammanlutningar av sådana organ
9. Andra
- Państwowa Agencja Informacji i Inwestycji Zagranicznych
- Portugal
- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial – (offentliga institutioner utan kommersiell eller industriell karaktär)
 - Serviços públicos personalizados – (offentliga enheter som är juridiska personer)
 - Fundações públicas – (offentliga stiftelser)
 - Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde – (offentliga institutioner för utbildning, forskning och hälsofrågor)
 - INGA (Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola – nationellt institut för stöd till jordbruket)
 - Instituto do Consumidor
 - Instituto de Meteorologia
 - Instituto da Conservação da Natureza

- Instituto da Água
- ICEP / Instituto de Comércio Externo de Portugal
- Instituto do Sangue

Rumänien

- Academia Română
- Biblioteca Națională a României
- Arhivele Naționale
- Institutul Diplomatic Român
- Institutul Cultural Român
- Institutul European din România
- Institutul de Investigare a Crimelor Comunismului
- Institutul de Memorie Culturală
- Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale
- Centrul European UNESCO pentru Invățământul Superior
- Comisia Națională a României pentru UNESCO
- Societatea Română de Radiodifuziune
- Societatea Română de Televiziune
- Societatea Națională pentru Radiocomunicații
- Centrul Național al Cinematografiei
- Studioul de Creație Cinematografică
- Arhiva Națională de Filme
- Muzeul Național de Artă Contemporană
- Palatul Național al Copiilor
- Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate
- Agenția pentru Sprijinirea Studenților
- Comitetul Olimpic și Sportiv Român
- Agenția pentru Cooperare Europeană în domeniul Tineretului (EUROTIN)
- Agenția Națională pentru Sprijinirea Inițiativelor Tinerilor (ANSIT)
- Institutul Național de Cercetare pentru Sport
- Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării
- Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989
- Secretariatul de Stat pentru Culte
- Agenția Națională pentru Locuințe
- Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale
- Casa Națională de Asigurări de Sănătate
- Inspecția Muncii
- Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale
- Inspectoratul General pentru Situații de Urgență
- Agenția Națională de Consultanță Agricolă
- Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie
- Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară
- Laboratorul Central pentru Calitatea Semințelor și a Materialului Săditor

- Institutul pentru Controlul produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar
- Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară
- Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală
- Institutul de Stat pentru Testarea și Înregistrarea Soiurilor
- Banca de Resurse Genetice Vegetale
- Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonelor Miniere
- Agenția Națională pentru Substanțe și Preparate Chimice Periculoase
- Agenția Națională de Control al Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice
- Administrația Rezervației Biosferei "Delta Dunării" Tulcea
- Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA)
- Administrația Națională a Rezervelor de Stat
- Administrația Națională Apele Române
- Administrația Națională de Meteorologie
- Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor
- Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare
- Agenția Managerială de Cercetare Științifică, Inovare și Transfer Tehnologic
- Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații de Date "RoEduNet"
- Inspecția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat
- Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale
- Inspectoratul Navigației Civile (INC)
- Regia Autonomă Registrul Auto Român
- Agenția Spațială Română
- Școala Superioară de Aviație Civilă
- Regia Autonomă "Autoritatea Aeronautică Civilă Română"
- Aeroclubul României
- Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni
- Centrul Român de Comerț Exterior
- Centrul de Formare și Management București
- Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii Militare
- Agenția Română de Intervenții și Salvare Navală-ARSIN
- Asociația Română de Standardizare (ASRO)
- Asociația de Acreditare din România (RENAR)
- Comisia Națională de Prognoză (CNP)
- Institutul Național de Statistică (INS)
- Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM)
- Comisia de Supraveghere a Asigurărilor (CSA)
- Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private
- Consiliul Economic și Social (CES)
- Agenția Domeniilor Statului
- Oficiul Național al Registrului Comerțului
- Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS)
- Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității

- Avocatul Poporului
- Institutul Național de Administrație (INA)
- Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor
- Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM)
- Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA)
- Oficiul Național al Monumentelor Istorice
- Oficiul Național de Prevenire și Combatere a Spălării Banilor (ONPCSB)
- Biroul Român de Metrologie Legală
- Inspectoratul de Stat în Construcții
- Compania Națională de Investiții
- Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale
- Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară
- Administrația Națională a Îmbunătățirilor Funciare
- Garda Financiară
- Garda Națională de Mediu
- Institutul Național de Expertize Criminalistice
- Institutul Național al Magistraturii
- Scoala Nationala de Grefieri
- Administrația Generală a Penitenciarelor
- Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat
- Autoritatea Națională a Vămilelor
- Banca Națională a României
- Regia Autonomă "Monetăria Statului"
- Regia Autonomă "Imprimeria Băncii Naționale"
- Regia Autonomă "Monitorul Oficial"
- Oficiul Național pentru Cultul Eroilor
- Oficiul Român pentru Adopții
- Oficiul Român pentru Imigrări
- Compania Națională "Loteria Română"
- Compania Națională "ROMTEHNICA"
- Compania Națională "ROMARM"
- Agenția Națională pentru Romi
- Agenția Națională de Presă "ROMPRESS"
- Regia Autonomă "Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat"
- Institute și Centre de Cercetare (forskningsinstitut och forskningscentrum)
- Instituții de învățământ de stat (statliga utbildningsinstitut)
- Universități de stat (statliga universitet)
- Muzee (museer)
- Biblioteci de stat (statliga bibliotek)
- Teatre de stat, opere, operete, filarmonici, centre și case de cultură (statliga teatrar, operor, filharmoniorkestrar, kulturhus och kulturcentrum)
- Reviste (tidskrifter)

- Edituri (förläggare)
- Inspectorate scolare, de cultură și de culte (inspektorat för skolor, kultur och religiösa frågor)
- Complexuri, federații și cluburi sportive (idrottsförbund och idrottsklubbar)
- Spitale, sanatorii, policlinici, dispensare, centre medicale, institute medico-legale, stații de ambulanță (sjukhus, sanatorier, kliniker, vårdenheter, rättsmedicinska institut, ambulansstationer)
- Unități de asistență socială (enheter för socialt bistånd)
- Tribunale (domstolar)
- Judecătoria (domare)
- Curți de Apel (appellationsdomstolar)
- Penitenciare (kriminalvårdsinrättningar)
- Parchetele de pe lângă instanțele judecătorești (åklagarämbetet)
- Unități militare (militära enheter)
- Instanțe militare (militärdomstolar)
- Inspectorate de poliție (polisinspektorat)
- Centre de odihnă (vilohejm)

Slovenien

- Javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (offentliga inrättningar för barnomsorg, utbildning och idrott)
- Javni zavodi s področja zdravstva (offentliga inrättningar för hälso- och sjukvård)
- Javni zavodi s področja socialnega varstva (offentliga inrättningar för social trygghet)
- Javni zavodi s področja kulture (offentliga inrättningar för kultur)
- Javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (offentliga inrättningar för vetenskap och forskning)
- Javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva (offentliga inrättningar för jord- och skogsbruk)
- Javni zavodi s področja okolja in prostora (offentliga inrättningar för miljö och fysisk planering)
- Javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti (offentliga inrättningar för ekonomisk verksamhet)
- Javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma (offentliga inrättningar för småföretag och turism)
- Javni zavodi s področja javnega reda in varnosti (offentliga inrättningar för allmän ordning och säkerhet)
- Agencije (organ)
- Skladi socialnega zavarovanja (socialförsäkringsinstitut)
- Javni skladi na ravni države in na ravni občin (allmänna fonder på nationell och kommunal nivå)
- Družba za avtoceste v RS
- Enheter som inrättats av staten eller lokala organ och som finansieras genom Sloveniens statsbudget eller lokala myndigheters budget
- Andra juridiska personer som omfattas av definitionen av statliga enheter i enlighet med artikel 3.2 i ZJN-2

Slovakien

- Varje juridisk person som bildats eller inrättats genom särskilda lagar eller förvaltningsbeslut för att tillgodose allmännyttiga behov och som inte är av industriell eller kommersiell karaktär och samtidigt uppfyller minst ett av följande villkor:
 - Helt eller delvis finansieras av en upphandlande myndighet, t.ex. statlig myndighet, kommun, självstyrande region eller annan juridisk person som samtidigt uppfyller de villkor som avses i artikel 1.9 a, b eller c i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG

- Förvaltas eller styrs av en upphandlande myndighet, t.ex. statlig myndighet, kommun, självstyrande region eller annat organ som lyder under offentlig rätt och som samtidigt uppfyller de villkor som avses i artikel 1.9 a, b eller c i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG
- Upphandlande myndighet, t.ex. statlig myndighet, kommun, självstyrande region eller annan juridisk person som samtidigt uppfyller de villkor som avses i artikel 1.9 a, b eller c i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG, som utnämner eller väljer mer än hälften av ledamöterna i sina lednings- eller tillsynsorgan

Sådana personer är organ som lyder under offentlig rätt och som t.ex. bedriver verksamhet enligt

- lag nr 16/2004 Coll. om slovakisk television
- lag nr 619/2003 Coll. om slovakisk radio
- lag nr 581/2004 Coll. om sjukförsäkringsbolag, i dess lydelse enligt lag nr 719/2004 Coll., och som tillhandahåller allmän sjukförsäkring i enlighet med lag nr 580/2004 Coll. om sjukförsäkring, i dess lydelse enligt lag nr 718/2004 Coll.
- lag nr 121/2005 Coll., genom vilken den konsoliderade versionen av lag nr 461/2003 Coll. om socialförsäkring, i dess ändrade lydelse, har offentliggjorts

Finland

Offentliga eller offentligt styrda organ och företag, utom sådana som är av industriell eller kommersiell karaktär

Sverige

Alla icke-kommersiella organ vars offentliga avtal står under tillsyn av Konkurrensverket

Förenade kungariket

Organ

- Design Council
- Health and Safety Executive
- National Research Development Corporation
- Public Health Laboratory Service Board
- Advisory, Conciliation and Arbitration Service
- Commission for the New Towns
- National Blood Authority
- National Rivers Authority
- Scottish Enterprise
- Ordnance Survey
- Financial Services Authority

Kategorier

- Finansierade skolor
- Universitet och skolor som till större delen finansieras av andra upphandlande myndigheter
- Nationella museer och gallerier
- Forskningsråd
- Brandmyndigheter
- Strategiska enheter vid National Health Service
- Polismyndigheter
- Organ för utveckling av nya städer (*New Town Development*)
- Organ för stadsutveckling (*Urban Development Corporations*)

AVSNITT C

**ANDRA ENHETER SOM OMFATTAS OCH SOM UPPHANDLAR ENLIGT BESTÄMMELSERNA I DEL IV
AVDELNING V I DETTA AVTAL**

A. TULLTAXA FÖR COSTA RICA

Avdelningen gäller andra enheter som omfattas och som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärden:

1. För enheter i förteckning A: SDR 200 000
2. För enheter i förteckning B: SDR 400 000

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärden:

1. För enheter i förteckning A: SDR 200 000
2. För enheter i förteckning B: SDR 400 000

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärde för förteckningarna A och B: SDR 5 000 000

Förteckning över enheter

Förteckning A:

1. *Junta Administrativa de la Imprenta Nacional*
2. *Programa Integral de Mercadeo Agropecuario – PIMA*
3. *Banco Hipotecario de la Vivienda – BANHVI*
4. *Consejo de Transporte Público*
5. *Instituto Costarricense del Deporte y la Recreación*
6. *Instituto Nacional de Fomento Cooperativo – INFOCOOP*
7. *Banco Central de Costa Rica (Anm. 1)*
8. *Instituto Costarricense de Ferrocarriles – INCOFER*
9. *Instituto Costarricense de Puertos del Pacífico – INCOP*
10. *Autoridad Reguladora de los Servicios Públicos – ARESEP*
11. *Servicio Nacional de Aguas Subterráneas, Riego y Avenamiento*

Förteckning B

1. *Caja Costarricense del Seguro Social – CCSS*
2. *Dirección General de Aviación Civil*
3. *Instituto Costarricense de Electricidad – ICE (Anm. 2)*
4. *Refinadora Costarricense de Petróleo (RECOPE)*

Anmärkingar till avsnitt C

1. *Banco Central de Costa Rica*. Avdelningen omfattar inte upphandling för utgivning av sedlar och mynt.
2. *Instituto Costarricense de Electricidad – ICE*: De tidsfrister som anges i tillägg 6 ska inte gälla ICE. ICE ska ge leverantörerna tillräckligt med tid att utarbeta och lämna in anbud. Utan hinder av artikel 225.3 ska ICE ge leverantörerna minst tre arbetsdagar för att utarbeta och lämna in skriftliga överprövningar.

B. TULLTAXA FÖR EL SALVADOR

Avdelningen gäller andra enheter som omfattas och som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärden:

1. För enheter i förteckning A: SDR 200 000
2. För enheter i förteckning B: SDR 400 000

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärden:

1. För enheter i förteckning A: SDR 200 000
2. För enheter i förteckning B: SDR 400 000

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärden:

För enheter i förteckningarna A och B, SDR 5 000 000, eller för en treårsperiod från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 5 950 000.

Förteckning A

1. *Complejo Pesquero*
2. *Consejo de Vigilancia de la Contaduría Pública*
3. *Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología*
4. *Consejo Salvadoreño del Café*
5. *Consejo Superior de Salud Pública*
6. *Corporación Salvadoreña de Inversiones*
7. *Corporación Salvadoreña de Turismo*
8. *Federación Salvadoreña de Fútbol*
9. *Centro Internacional de Ferias y Convenciones*
10. *Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local*
11. *Hogar de Ancianos "Narcisca Castillo", Santa Ana*
12. *Hospital Nacional "Benjamin Bloom"*
13. *Hospital Nacional "Dr. Luis Edmundo Vásquez", Chalatenango*
14. *Hospital Nacional "Francisco Menéndez", Ahuachapán*
15. *Hospital Nacional "Juan José Fernández", Zacamil*
16. *Hospital Nacional "San Juan de Dios", San Miguel*
17. *Hospital Nacional "San Juan de Dios", Santa Ana*
18. *Hospital Nacional "San Juan de Dios", Sonsonate*
19. *Hospital Nacional "San Pedro", Usulután*
20. *Hospital Nacional "San Rafael", Santa Tecla*
21. *Hospital Nacional "Santa Gertrudis", San Vicente*
22. *Hospital Nacional "Santa Teresa", Zacatecoluca*
23. *Hospital Nacional de Ciudad Barrios*
24. *Hospital Nacional de Cojutepeque*
25. *Hospital Nacional de Ilobasco*

26. *Hospital Nacional de Jiquilisco*
27. *Hospital Nacional de La Unión*
28. *Hospital Nacional de Metapán*
29. *Hospital Nacional de Nueva Concepción*
30. *Hospital Nacional de Nueva Guadalupe*
31. *Hospital Nacional de San Francisco Gotera*
32. *Hospital Nacional de Santa Rosa de Lima*
33. *Hospital Nacional de Santiago de María*
34. *Hospital Nacional de Sensuntepeque*
35. *Hospital Nacional de Suchitoto*
36. *Hospital Nacional de Maternidad "Dr. Raúl Argüello Escolán"*
37. *Hospital Nacional Neumológico "Dr. José Antonio Saldaña"*
38. *Hospital Nacional Psiquiátrico "Dr. José Molina Martínez"*
39. *Hospital Nacional San Bartolo*
40. *Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador*
41. *Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos*
42. *Instituto Salvadoreño de Desarrollo de la Mujer*
43. *Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal*
44. *Instituto Salvadoreño de Fomento Cooperativo*
45. *Instituto Salvadoreño de Formación Profesional*
46. *Instituto Salvadoreño de Protección al Menor*
47. *Instituto Salvadoreño de Rehabilitación de Inválidos*
48. *Instituto Salvadoreño de Transformación Agraria*
49. *Instituto Salvadoreño de Turismo*
50. *Policía Nacional Civil*
51. *Registro Nacional de las Personas Naturales*
52. *Superintendencia de Pensiones*
53. *Superintendencia de Valores*
54. *Unidad Técnica Ejecutiva*
55. *Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma*
56. *Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa*

Förteckning B

1. *Centro Nacional de Registros*
2. *Hospital Nacional Rosales*
3. *Superintendencia General de Energía y Telecomunicaciones (SIGET)*

Anmärkning till avsnitt C

Avdelningen omfattar inte upphandling av varor enligt avdelning 2 (livsmedel, dryckesvaror och tobak; textilvaror, kläder och lädervaror) i *Central Products Classification [CPC] version 1.1*, som görs av de enheter som anges i punkterna 12–39 och 50 i förteckning A och i punkt 2 i förteckning B.

C. TULLTAXA FÖR GUATEMALA

1. Avdelningen gäller andra enheter som omfattas och som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärden:

1. För enheter i förteckning A: SDR 200 000, eller för en treårsperiod från och med dagen för ikraftträdandet, SDR 274 000.
2. För enheter i förteckning B: SDR 400 000, eller för en treårsperiod från och med dagen för ikraftträdandet, SDR 550 000.

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärden:

1. För enheter i förteckning A: SDR 200 000, eller för en treårsperiod från och med dagen för ikraftträdandet, SDR 274 000.
2. För enheter i förteckning B: SDR 400 000, eller för en treårsperiod från och med dagen för ikraftträdandet, SDR 550 000.

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärden:

För enheter i förteckningarna A och B: SDR 5 000 000, eller för en treårsperiod från och med dagen för ikraftträdandet, SDR 6 000 000.

2. Om inte annat sägs, omfattar avdelningen bara de enheter som förtecknas i denna tulltaxa.

Förteckning över enheter

Förteckning A:

1. *Academia de Lenguas Mayas de Guatemala*
2. *Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala*
3. *Comisión Institucional para el Desarrollo y Fortalecimiento de la Propiedad de la Tierra*
4. *Comité Olímpico Guatemalteco*
5. *Comité Permanente de Exposiciones*
6. *Consejo Nacional para la Protección de la Antigua Guatemala*
7. *Escuela Nacional Central de Agricultura*
8. *Instituto de Ciencia y Tecnología Agrícolas*
9. *Instituto de Fomento Municipal*
10. *Instituto Guatemalteco de Turismo*
11. *Instituto Nacional de Administración Pública*
12. *Instituto Nacional de Bosques*
13. *Instituto Nacional de Comercialización Agrícola*
14. *Instituto Nacional de Cooperativas*
15. *Instituto Nacional de Estadística*
16. *Instituto Técnico de Capacitación y Productividad*
17. *Superintendencia de Administración Tributaria*
18. *Fondo de Tierras*

Förteckning B:

1. *Empresa Guatemalteca de Telecomunicaciones*

D. TULLTAXA FÖR HONDURAS

Avdelningen gäller andra enheter som omfattas och som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärden:

1. För enheter i förteckning A: SDR 274 000 för två- och treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft och därefter SDR 200 000.
2. För enheter i förteckning B: SDR 550 000 för två- och treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft och därefter SDR 400 000.

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärden:

1. För enheter i förteckning A: SDR 274 000 för två- och treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft och därefter SDR 200 000.
2. För enheter i förteckning B: SDR 550 000 för två- och treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft och därefter SDR 400 000.

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärden:

1. För enheter i förteckning A: SDR 6 000 000 för två- och treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft och därefter SDR 5 000 000.
2. För enheter i förteckning B: SDR 6 000 000 för två- och treårsperioden från och med den dag då detta avtal träder i kraft och därefter SDR 5 000 000.

Om inte annat sägs, omfattar avdelningen bara de enheter som förtecknas i denna tulltaxa.

Förteckning A:

1. *Instituto Nacional de Conservación y Desarrollo Forestal, Áreas Protegidas y Vida Silvestre (ICF)*
2. *Instituto Hondureño de Mercadeo Agrícola (IHMA)*
3. *Instituto Hondureño para la prevención del Alcoholismo, Drogadicción y Farmacodependencia (IHADFA)*
4. *Instituto Hondureño de Turismo (IHT)*
5. *Instituto Nacional de Jubilaciones y Pensiones de los Funcionarios y Empleados del Poder Ejecutivo (INJUPEMP)*
6. *Comisión Nacional Pro-Instalaciones Deportivas y Mejoramiento del Deporte (CONAPID)*
7. *Comité Permanente de Contingencias (COPECO)*
8. *Instituto Nacional Agrario (INA)*
9. *Banco Central de Honduras (BCH)(Anm. 1)*

Förteckning B:

1. *Empresa Nacional Portuaria (ENP)*

Anmärkning till avsnitt C

Banco Central de Honduras (BCH): Avdelningen omfattar inte utgivning eller omsättning av valuta.

E. TULLTAXA FÖR NICARAGUA

Avdelningen gäller andra enheter som omfattas och som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärden:

1. För enheter i förteckning A: SDR 200 000, eller för en treårsperiod från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 274 000.
2. För enheter i förteckning B: SDR 400 000, eller för en treårsperiod från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 550 000.

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärden:

1. För enheter i förteckning A: SDR 200 000, eller för en treårsperiod från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 274 000.

2. För enheter i förteckning B: SDR 400 000, eller för en treårsperiod från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 550 000.

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärden för förteckningarna A och B: SDR 5 000 000, eller för en treårsperiod från och med den dag då detta avtal träder i kraft, SDR 6 000 000.

Förteckning A:

1. *Instituto Nacional Forestal*
2. *Instituto Nicaragüense de Cultura*
3. *Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales*
4. *Instituto Nicaragüense de Deportes*
5. *Instituto Nicaragüense de la Juventud*
6. *Instituto Nicaragüense de la Mujer*
7. *Instituto Nicaragüense de Turismo*
8. *Instituto Nacional Tecnológico*
9. *Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos*
10. *Teatro Nacional Rubén Darío*
11. *Universidades y Centros de Educación Técnica Superior (con respecto a las compras financiadas con fondos del Estado)*
12. *Banco Central de Nicaragua (Anm. 1)*
13. *Instituto Nacional de Información de Desarrollo*
14. *Dirección General de Ingresos (Anm. 2)*
15. *Dirección General de Servicios Aduaneros*
16. *Instituto Nicaragüense de la Pequeña y Mediana Empresa*
17. *Instituto Nicaragüense de Fomento Cooperativo,*
18. *Instituto Nicaragüense de Tecnología Agropecuaria*

Förteckning B:

1. *Correos de Nicaragua*
2. *Instituto de Vivienda Urbana y Rural*
3. *Radio Nicaragua*
4. *Instituto Nicaragüense de Energía*
5. *Instituto Nicaragüense de Acueductos y Alcantarillados*

Anmärkningar till avsnitt C

1. *Banco Central de Nicaragua:* Avdelningen omfattar inte upphandling för utgivning av sedlar och mynt.
2. *Dirección General de Ingresos:* Avdelningen omfattar inte framställning och utfärdande av pass (inklusive säkerhetsdetaljer, t.ex. säkerhetspapper eller säkerhetsplast, i passen), stämplor och stämpelskatter.

F. TULLTAXA FÖR PANAMA

Avdelningen gäller andra enheter som omfattas och som upphandlar enligt bestämmelserna i detta avtal när värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:

Varor

Tröskelvärden:

1. För enheter i förteckning A: SDR 200 000
2. För enheter i förteckning B: SDR 400 000

Tjänster

Anges i avsnitt D

Tröskelvärden:

1. För enheter i förteckning A: SDR 200 000
2. För enheter i förteckning B: SDR 400 000

Bygg- och anläggningstjänster

Anges i avsnitt E

Tröskelvärden:

1. För förteckningarna A och B: SDR 5 000 000
2. För förteckning C: SDR 8 000 000 under tolv år efter ikraftträdandet av detta avtal, och därefter SDR 7 000 000.

Förteckning över enheter

Förteckning A

1. *Autoridad Aeronáutica Civil*
2. *Autoridad de Protección al Consumidor y Defensa de la Competencia*
3. *Autoridad de Turismo de Panamá*
4. *Autoridad del Tránsito y Transporte Terrestre (Anm. 1)*
5. *Autoridad de la Micro Pequeña y Mediana Empresa*
6. *Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá*
7. *Autoridad Nacional de Aduanas*
8. *Autoridad Panameña de Seguridad de los Alimentos*
9. *Autoridad Marítima de Panamá*
10. *Autoridad Nacional de los Servicios Públicos*
11. *Dirección General de Contrataciones Públicas*
12. *Autoridad Nacional del Ambiente*
13. *Banco de Desarrollo Agropecuario*
14. *Bingos Nacionales*
15. *Comisión Nacional de Valores*
16. *Defensoría del Pueblo*
17. *Instituto de Investigación Agropecuaria*
18. *Instituto de Mercadeo Agropecuario*
19. *Instituto de Seguro Agropecuario*
20. *Instituto Nacional de Cultura*
21. *Instituto Nacional de Desarrollo Humano*
22. *Instituto Panameño Autónomo Cooperativo*
23. *Instituto Panameño de Habilitación Especial*
24. *Instituto para la Formación y Aprovechamiento de Recursos Humanos*
25. *Pandportes*
26. *Registro Público de Panamá*
27. *Sistema de Ahorro y Capitalización de Pensiones (SIACAP)*
28. *Superintendencia de Bancos*
29. *Universidad Autónoma de Chiriquí*
30. *Universidad Especializada de las Américas*
31. *Universidad Tecnológica de Panamá*
32. *Zona Libre de Colón*

Förteckning B

1. *Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales*
2. *Empresa de Transmisión Eléctrica*

Förteckning C

1. *Autoridad del Canal de Panamá*

Anmärkningar till avsnitt C

Förteckning A

1. *Autoridad del Tránsito y Transporte Terrestre*: Avdelningen omfattar inte upphandling av registreringsskyltar eller identifikationsmärken för motorfordon och cyklar.

Förteckning C

1. Om inte annat sägs i förteckningen, omfattar avdelningen alla organ som sorterar under denna enhet.
2. Avdelningen ska inte tillämpas på upphandling av *Autoridad del Canal de Panamá* för att främja mikroföretag och små och medelstora företag (enligt definitionerna i avsnitt F till detta tillägg), i enlighet med följande:
 - a) *Autoridad del Canal de Panamá* får ge panamanska mikroföretag och små och medelstora företag en prisförmån på högst 10 %.
 - b) I enlighet med artikel 212 ska Panama underrätta EU-parten om alla program för prisförmåner som införs i enlighet med led a.
 - c) Varje prisförmån ska tydligt beskrivas i meddelandet om planerad upphandling eller i meddelandet med inbjudan till leverantörer att delta i upphandlingen och i relevant anbudsunderlag.
3. Utan hinder av andra bestämmelser i avdelningen får *Autoridad del Canal de Panamá* själv, för vart och ett av de tolv räkenskapsåren från och med ikraftträdandet av detta avtal, göra undantag från skyldigheterna i avdelningen när det gäller upphandlingsavtal för varor, tjänster och bygg- och anläggningstjänster för panamanska medborgare, eller för leverantörer som ägs och styrs av panamanska medborgare, under förutsättning att för varje sådant räkenskapsår
 - a) det totala värdet på upphandlingen av *Autoridad del Canal de Panamá* överstiger 200 miljoner US-dollar,
 - b) det totala värdet på de upphandlingsavtal som omfattas av undantaget inte överstiger 10 % av det totala värdet på de upphandlingsavtal som *Autoridad del Canal de Panamá* ingår för varor, tjänster och bygg- och anläggningstjänster under det räkenskapsåret som
 - i) annars omfattas av avdelningen, och
 - ii) utöver de 200 miljoner USD för räkenskapsåret, och
 - c) det totala värdet på de upphandlingsavtal enligt varje enskild avdelning i CPC, version 1.0, som omfattas av undantaget inte överstiger 20 % av det totala värdet på de upphandlingsavtal som kan omfattas av undantaget för det året.
4. Om undantag görs för ett upphandlingsavtal enligt punkt 2 ska *Autoridad del Canal de Panamá* tydligt ange detta i meddelandet om planerad upphandling eller i meddelandet med inbjudan till leverantörer att delta i upphandlingen samt i relevant anbudsunderlag.
5. Om det totala värdet på de upphandlingsavtal som *Autoridad del Canal de Panamá* gör undantag för under ett räkenskapsår överstiger den tillåtna nivån enligt punkt 3 ska Panama och EU-parten i samverkan med *Autoridad del Canal de Panamá* samråda med varandra i syfte att nå en överenskommelse om en justering i form av en minskning av de tillåtna undantagen under påföljande räkenskapsår.
6. Om *Autoridad del Canal de Panamá* föreslår en förlängning av den period under vilken undantag får göras utöver de tolv räkenskapsår som fastställs i punkt 2 ska *Autoridad del Canal de Panamá* underrätta EU-parten under det nöiende fullständiga räkenskapsåret efter att detta avtal har trätt i kraft. Panama och EU-parten ska i samverkan med *Autoridad del Canal de Panamá* samråda med varandra om förslaget. Om Panama och EU-parten kommer överens om att förlänga perioden får *Autoridad del Canal de Panamá* fortsätta att tillämpa undantagen i enlighet med punkt 3 under den ytterligare period som Panama och EU-parten kommer överens om.
7. Panama ska utarbeta en årlig rapport som är tillräckligt detaljerad för att man ska kunna fastställa att undantagen har tillämpats i enlighet med punkt 3.

8. Den minitidsfrist på 40 dagar som anges i tillägg 6.2 ska inte gälla *Autoridad del Canal de Panamá*. *Autoridad del Canal de Panamá* ska ge leverantörerna tillräckligt med tid att utarbeta och lämna in anbud, med hänsyn till upphandlingens komplexitet och karaktär. *Autoridad del Canal de Panamá* får dock inte i något fall fastställa en kortare tid än fem arbetsdagar från den dag då meddelandet om planerad upphandling offentliggörs på Internet till den sista dagen för inlämning av anbuden.

9. Artikel 225.5 ska inte tillämpas på *Autoridad del Canal de Panama*.

10. Utan hinder av artikel 225.3, ska *Autoridad del Canal de Panamá* ge leverantörerna minst fem arbetsdagar för att utarbeta och lämna in skriftliga överprövningar, med beaktande av att perioden ska börja löpa den första arbetsdagen efter offentliggörandet av meddelandet om tilldelningen av kontraktet på internet.

G. EU-PARTEN

Varor:

Tröskelvärde: SDR 400 000

Tjänster:

Anges i avsnitt D

Tröskelvärde: SDR 400 000

Bygg- och anläggningstjänster:

Anges i avsnitt E

Tröskelvärde: SDR 5 000 000

Upphandlande enheter:

Alla upphandlande enheter vars upphandling omfattas av EU:s försörjningsdirektiv och som är upphandlande myndigheter (t.ex. de som omfattas av avsnitten A och B) eller offentliga företag (!) och som bedriver någon av följande verksamheter som avses nedan eller en kombination av sådana verksamheter.

- Tillhandahållande eller drift av fasta nät i syfte att tillhandahålla en allmännyttig tjänst som rör produktion, transport eller distribution av dricksvatten eller leverans av dricksvatten till sådana nät.
- Tillhandahållande eller drift av fasta nät i syfte att tillhandahålla en allmännyttig tjänst som rör produktion, transport eller distribution av elektricitet eller leverans av elektricitet till sådana nät.
- Tillhandahållande av flygplatser eller andra terminalanläggningar för lufttransportörer.
- Tillhandahållande av havs- eller inlandshamnar eller andra terminalanläggningar för transportörer till havs eller på inre vattenvägar.
- Tillhandahållande eller drift av nät (?) för en allmännyttig tjänst som rör stadstransporter (inklusive stadsjärnvägar, automatiska system, spårvägar, trådbussar, bussar eller kabelspårvagnar).
- Tillhandahållande eller drift av nät (?) för en allmännyttig tjänst som rör järnvägstransport.

En vägledande förteckning över upphandlande myndigheter och offentliga företag som uppfyller ovanstående kriterier bifogas.

Anmärkingar

1. Avtal som ingås för att bedriva en verksamhet som förtecknas ovan omfattas inte av avdelningen när de utsätts för konkurrens på marknaden.

2. Avdelningen ska inte tillämpas på avtal som ingås av de upphandlande enheter som omfattas av detta avsnitt

— för inköp av vatten och leverans av energi eller bränsle för energiproduktion,

(!) Enligt EU:s försörjningsdirektiv är ett offentligt företag varje företag över vilket en upphandlande myndighet har ett direkt eller indirekt bestämmande inflytande till följd av ägarförhållande, finansiellt deltagande eller gällande regler.

Ett bestämmande inflytande hos upphandlande myndigheter ska anses föreligga när dessa myndigheter, direkt eller indirekt, i förhållande till ett företag

— äger större delen av det tekniska kapitalet i företaget, eller

— kontrollerar röstmajoriteten för andelarna i företaget, eller

— kan utse fler än hälften av medlemmarna i företagets förvaltningsorgan, styrelseorgan eller övervakande organ.

(2) När det gäller transporttjänster ska ett nät anses existera när tjänsten tillhandahålls i enlighet med driftsvillkor som fastställs av en behörig myndighet i en medlemsstat i Europeiska unionen, t.ex. villkor för vilka vägar som ska trafikeras, den kapacitet som ska finnas tillgänglig eller intervall för tillhandahållande av tjänsten.

(3) När det gäller transporttjänster ska ett nät anses existera när tjänsten tillhandahålls i enlighet med driftsvillkor som fastställs av en behörig myndighet i en medlemsstat i Europeiska unionen, t.ex. villkor för vilka vägar som ska trafikeras, den kapacitet som ska finnas tillgänglig eller intervall för tillhandahållande av tjänsten.

- för andra ändamål än de verksamheter de bedriver enligt förteckningen i detta avsnitt eller för att bedriva sådana verksamheter i ett land utanför EES-området,
 - för återförsäljning eller uthyrning till tredje parter, under förutsättning att den upphandlande enheten inte har någon särskild eller exklusiv rätt att sälja eller hyra ut föremålet för sådana avtal och att andra enheter fritt får sälja eller hyra föremålet för avtalet på samma villkor som den upphandlande enheten.
3. Leverans av dricksvatten eller elektricitet till nät som tillhandahåller en allmännyttig tjänst genom någon annan upphandlande enhet än den upphandlande myndigheten ska inte betraktas som en sådan verksamhet som avses i led a eller b i detta avsnitt när
- den berörda enhetens produktion av dricksvatten eller elektricitet äger rum på grund av att dess förbrukning är nödvändig för att bedriva någon annan verksamhet än den som avses i leden a–f i detta avsnitt, och
 - leveransen till det allmänna nätet bara beror på enhetens egen förbrukning och inte har överstigit 30 % av enhetens totala produktion av dricksvatten eller energi, med beaktande av genomsnittet under de tre föregående åren, inklusive innevarande år.
4. I. Under förutsättning att villkoren i stycket II är uppfyllda ska avdelningen inte tillämpas på avtal
- i) som ingås av en upphandlande enhet till ett närstående företag ⁽¹⁾, eller
 - ii) som ingås av ett samriskföretag, bildat uteslutande av ett antal upphandlande enheter för att bedriva sådan verksamhet som avses i a–f i detta avsnitt, med ett företag som är närstående någon av dessa upphandlande enheter.
- II. Stycket I ska tillämpas på avtal om tillhandahållande av varor eller tjänster under förutsättning att minst 80 % av det närstående företagets genomsnittliga omsättning i fråga om avtal om tillhandahållande av varor eller tjänster under de tre föregående åren härrör från tillhandahållandet av sådana varor eller tjänster till dess närstående företag ⁽²⁾.
5. Avdelningen ska inte tillämpas på avtal
- i) som ingås av ett samriskföretag, bildat uteslutande av ett antal upphandlande enheter för att bedriva sådan verksamhet som avses i a–f i detta avsnitt, med någon av dessa upphandlande enheter, eller
 - ii) som ingås av en upphandlande enhet med ett sådant samriskföretag som enheten ingår i, förutsatt att samriskföretaget har bildats för att bedriva den berörda verksamheten under minst tre år och att det i den handling som upprättats för bildandet av samriskföretaget föreskrivs att de upphandlande enheter det består av kommer att ingå i samriskföretaget under minst samma tid.

VÄGLEDANDE FÖRTECKNINGAR ÖVER UPPHANDLANDE MYNDIGHETER OCH OFFENTLIGA FÖRETAG SOM UPPFYLLER KRITERIERNA I AVSNITT C

I. PRODUKTION, TRANSPORT ELLER DISTRIBUTION AV ELEKTRICITET

Belgien

- Lokala myndigheter och sammanslutningar av lokala myndigheter, för den del av deras verksamhet som berörs
- Société de Production d'Electricité/ Elektriciteitsproductie Maatschappij
- Electrabel/ Electrabel
- Elia

Bulgarien

Enheter med licens för produktion, transport, distribution, leverans för allmännyttiga ändamål eller tillhandahållande via slutleverantörer av elektricitet i enlighet med artikel 39.1 i Закона за енергетика (обн., ДВ, бр.107/09.12.2003):

- АЕЦ Козлодуй - ЕАЦ
- Болкан Енерджи АД
- Брикел - ЕАЦ
- Българско акционерно дружество Гранитоид АД

⁽¹⁾ Med *närstående företag* avses varje företag vars årsredovisning konsolideras med den upphandlande myndighetens årsredovisning i enlighet med kraven i rådets direktiv 83/349/EEG om sammanslidd redovisning, eller när det gäller enheter som inte omfattas av det direktivet, varje företag över vilket en upphandlande myndighet kan ha ett direkt eller indirekt bestämmande inflytande, eller som kan utöva ett bestämmande inflytande över den upphandlande enheten, eller som tillsammans med den upphandlande enheten är underkastad ett bestämmande inflytande av ett annat företag till följd av ägarförhållande, finansiellt deltagande eller gällande regler.

⁽²⁾ När ett närstående företag inte kan uppvisa sin omsättning under de tre föregående åren beroende på tidpunkten för dess etablering eller verksamhetens påbörjande, räcker det att företaget kan påvisa att den omsättning som avses i detta stycke är trovärdig, särskilt genom prognoser för verksamheten.

- Девен АД
- ЕВН България Електроразпределение АД
- ЕВН България Електроснабдяване АД
- ЕЙ И ЕС – ЗС Марица Изток 1
- Енергийна компания Марица Изток III - АД
- Енерго-про България - АД
- ЕОН България Мрежи АД
- ЕОН България Продажби АД
- ЕРП Златни пясъци АД
- ЕСО ЕАД
- ЕСП "Златни пясъци" АД
- Златни пясъци-сервиз АД
- Калиакра Уинд Пауър АД
- НЕК ЕАД
- Петрол АД
- Петрол Сториж АД
- Пиринска Бистрица-Енергия АД
- Руно-Казанлък АД
- Централ хидроелектрик дъво Булгари ЕООД
- Спънчев бряг АД
- ТЕЦ - Бобов Дол ЕАД
- ТЕЦ - Варна ЕАД
- ТЕЦ "Марица 3" – АД
- ТЕЦ Марица Изток 2 – ЕАД
- Топлофикация Габрово – ЕАД
- Топлофикация Казанлък – ЕАД
- Топлофикация Перник – ЕАД
- Топлофикация Плевен – ЕАД
- ЕВН България Топлофикация - Пловдив - ЕАД
- Топлофикация Русе – ЕАД
- Топлофикация Сливен – ЕАД
- Топлофикация София – ЕАД
- Топлофикация Шумен – ЕАД
- Хидроенергострой ЕООД
- ЧЕЗ България Разпределение АД
- ЧЕЗ Електро България АД

Tjeckien

Alla upphandlande enheter inom de sektorer som tillhandahåller tjänster som rör elektricitet enligt 4 § stycket 1 c i lag nr 137/2006 Coll. om offentliga upphandlingsavtal, i dess ändrade lydelse.

Exempel på upphandlande enheter:

- ČEPS, a.s.
- ČEZ, a. s.
- Dalkia Česká republika, a.s.

- PREdistribuce, a.s.
- Plzeňská energetika a.s.
- Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.

Danmark

- Enheter som producerar elektricitet på grundval av en licens enligt § 10 i lagen om elförsörjning (konsoliderad lag nr 1115 av den 8 november 2006)
- Enheter som transporterar elektricitet på grundval av en licens enligt § 19 i lagen om elförsörjning (konsoliderad lag nr 1115 av den 8 november 2006)
- Transport av elektricitet som utförs av Energinet Danmark eller av närstående företag som till 100 % ägs av Energinet Danmark i enlighet med § 2 stycket 2 och 3 i lagen om Energinet Danmark (se lag nr 1384 av den 20 december 2004)

Tyskland

Lokala myndigheter, offentligrättsliga organ eller sammanslutningar av offentligrättsliga organ eller statliga företag som levererar energi till andra företag som sköter driften av ett nät för elförsörjning eller som har befogenhet att utnyttja ett nät för elförsörjning i kraft av ägarskap enligt artikel 3.18 i *Gesetz über die Elektrizitäts- und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz)* av den 24 april 1998, senast ändrad den 9 december 2006.

Estland

Enheter som bedriver verksamhet i enlighet med artikel 10.3 i lagen om offentlig upphandling (RT I 21.2.2007, 15, 76) och artikel 14 i lagen om konkurrens (RT I 2001, 56, 332):

- AS Eesti Energia
- OÜ Jaotusvõrk (Jaotusvõrk LLC)
- AS Narva Elektriijaamad
- OÜ Põhivõrk

Irland

- The Electricity Supply Board
- ESB Independent Energy [ESBIE – elleverans]
- Synergen Ltd [elproduktion]
- Viridian Energy Supply Ltd [elleverans]
- Huntstown Power Ltd [elproduktion]
- Bord Gáis Éireann [elleverans]
- Elleverantörer och elproducenter med licens i enlighet med 1999 års lag om elreglering.
- EirGrid plc

Grekland

Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε., som inrättats genom lag nr 1468/1950 περί ιδρύσεως της ΔΕΗ och som bedriver verksamhet i enlighet med lag nr 2773/1999 och presidentdecret nr 333/1999

Spanien

- Red Eléctrica de España, S.A.
- Endesa, S.A.
- Iberdrola, S.A.
- Unión Fenosa, S.A.
- Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A.
- Electra del Viesgo, S.A.
- Andra enheter som producerar, transporterar och distribuerar elektricitet i enlighet med *Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector eléctrico*, med dess genomförandelagstiftning

Frankrike

- Électricité de France, som inrättats och bedriver verksamhet i enlighet med *Loi n° 46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz* av den 8 april, i dess ändrade lydelse
- RTE, som sköter eldistributionsnätet

— Enheter som distribuerar elektricitet och som anges i artikel 23 i *Loi n° 46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz* av den 8 april 1946, i dess ändrade lydelse. Blandekonomiska distributionsbolag, *régies* eller liknande enheter bestående av regionala eller lokala myndigheter, t.ex. *Gaz de Bordeaux*, *Gaz de Strasbourg*

— *Compagnie nationale du Rhône*

— *Électricité de Strasbourg*

Italien

— Företag i *Gruppo Enel* med tillstånd att producera, överföra och distribuera elektricitet i enlighet med lagstiftningsdecret nr 79 av den 16 mars 1999, med senare ändringar och tillägg

— *TERNA – Rete elettrica nazionale SpA*

— Andra företag som bedriver verksamhet på grundval av koncessioner i enlighet med lagstiftningsdecret nr 79 av den 16 mars 1999

Cypern

— *Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου*, som inrättats genom *περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο*, Κεφ. 171

— *Διαχειριστής Συστήματος Μεταφοράς*, som inrättats i enlighet med artikel 57 i *Περί Ρύθμισης της Αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου 122(Ι) του 2003*

Andra personer, enheter eller företag som bedriver sådan verksamhet som fastställts i artikel 3 i direktiv 2004/17/EG på grundval av en licens som beviljats i enlighet med artikel 34 i *περί Ρύθμισης της αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου του 2003* [N. 122(Ι)/2003]

Lettland

VAS "Latvenergo" och andra företag som producerar, överför och distribuerar elektricitet och som upphandlar enligt lagen *Par iepirkumu sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju vajadzībām*

Litauen

— Det statliga företaget vid kärnkraftverket i *Ignalina*

— *Akcinė bendrovė "Lietuvos energija"*

— *Akcinė bendrovė "Lietuvos elektrinė"*

— *Akcinė bendrovė Rytų skirstomieji tinklai*

— *Akcinė bendrovė "VST"*

— Andra enheter som uppfyller kraven i artikel 70.1 och 70.2 i Litauens lag om offentlig upphandling (Officiella tidningen, nr 84-2000, 1996; nr 4-102, 2006) och som producerar, transporterar eller distribuerar elektricitet i enlighet med Litauens lag om elektricitet (Officiella tidningen, nr 66-1984, 2000; nr 107-3964, 2004) och Litauens lag om kärnenergi (Officiella tidningen, nr 119-2771, 1996)

Luxemburg

— *Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg (CEGEDEL)*, som producerar eller distribuerar elektricitet i enlighet med avtalet om upprättande och drift av eldistributionsnät i Storhertigdömet Luxemburg av den 11 november 1927, godkänt genom lag av den 4 januari 1928

— Lokala myndigheter med ansvar för transport och distribution av elektricitet

— *Société électrique de l'Our (SEO)*

— *Syndicat de communes SIDOR*

Ungern

Enheter som producerar, transporterar eller distribuerar elektricitet i enlighet med artiklarna 162-163 i 2003. *évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről* och 2007. *évi LXXXVI. törvény a villamos energiáról*

Malta

Korporazjoni *Enemalta (Enemalta Corporation)*

Nederländerna

Enheter som distribuerar elektricitet på grundval av en licens (*vergunning*) som beviljats av provinsmyndigheten i enlighet med *Provinciewet*. T.ex. följande:

— *Essent*

— *Nuon*

Österrike

Enheter som sköter driften av ett överförings- eller distributionsnät i enlighet med *Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz, BGBl. I No 143/1998*, i dess ändrade lydelse, eller i enlighet med *Elektrizitätswirtschafts(wesen)gesetze* i de nio delstaterna

Polen

Energibolag i enlighet med *ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne*, bland andra följande:

- BOT Elektrownia "Opole" S.A., Brzezie
- BOT Elektrownia Belchatów S.A.
- BOT Elektrownia Turów S.A., Bogatynia
- Elbląskie Zakłady Energetyczne S.A. w Elblągu
- Elektrociepłownia Chorzów "ELCHO" Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Lublin – Wrotków Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Nowa Sarzyna Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Rzeszów S.A.
- Elektrociepłownie Warszawskie S.A.
- Elektrownia "Kozienice" S.A.
- Elektrownia "Stalowa Wola" S.A.
- Elektrownia Wiatrowa, Sp. z o.o., Kamieńsk
- Elektrownie Szczytowo-Pompowe S.A., Warszawa
- ENEA S.A., Poznań
- Energetyka Sp. z o.o., Lublin
- EnergiaPro Koncern Energetyczny S.A., Wrocław
- ENION S.A., Kraków
- Górnośląski Zakład Elektroenergetyczny S.A., Gliwice
- Koncern Energetyczny Energa S.A., Gdańsk
- Lubelskie Zakłady Energetyczne S.A.
- Łódzki Zakład Energetyczny S.A.
- PKP Energetyka Sp. z o.o., Warszawa
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A., Warszawa
- Południowy Koncern Energetyczny S.A., Katowice
- Przedsiębiorstwo Energetyczne w Siedlcach Sp. z o.o.
- PSE-Operator S.A., Warszawa
- Rzeszowski Zakład Energetyczny S.A.
- Zakład Elektroenergetyczny "Elsen" Sp. z o.o., Częstochowa
- Zakład Energetyczny Białystok S.A.
- Zakład Energetyczny Łódź-Teren S.A.
- Zakład Energetyczny Toruń S.A.
- Zakład Energetyczny Warszawa-Teren
- Zakłady Energetyczne Okręgu Radomsko-Kieleckiego S.A.
- Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A.
- Zespół Elektrowni Dolna Odra S.A., Nowe Czarnowo
- Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A.
- Zespół Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin S.A.

- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A.
- Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. z o.o.
- Zespół Elektrowni Wodnych Niedzica S.A.
- Energetyka Południe S.A.

Portugal

1. Elproduktion

Enheter som producerar elektricitet på grundval av följande:

- Decreto-Lei n^o 29/2006, de 15 de Fevereiro que estabelece as bases gerais da organização e o funcionamento do sistema eléctrico nacional (SEN), e as bases gerais aplicáveis ao exercício das actividades de produção, transporte, distribuição e comercialização de electricidade e à organização dos mercados de electricidade
- Decreto-Lei n^o 172/2006, de 23 de Agosto, que desenvolve os princípios gerais relativos à organização e ao funcionamento do SEN, regulamentando o diploma atrás referido
- Enheter som producerar elektricitet enligt ett särskilt system på grundval av Decreto-Lei n^o 189/88 de 27 de Maio, com a redacção dada pelos Decretos-Lei n^o 168/99, de 18 de Maio, n^o 313/95, de 24 de Novembro, n^o 538/99, de 13 de Dezembro, n^o 312/2001 e n^o 313/2001, ambos de 10 de Dezembro, Decreto-Lei n^o 339-C/2001, de 29 de Dezembro, Decreto-Lei n^o 68/2002, de 25 de Março, Decreto-Lei n^o 33-A/2005, de 16 de Fevereiro, Decreto-Lei n^o 225/2007, de 31 de Maio e Decreto-Lei n^o 363/2007, de 2 Novembro

2. Eltransport

Enheter som transporterar elektricitet på grundval av följande:

- Decreto-Lei n^o 29/2006, de 15 de Fevereiro e do Decreto-lei n^o 172/2006, de 23 de Agosto

3. Eldistribution

- Enheter som distribuera elektricitet på grundval av Decreto-Lei n^o 29/2006, de 15 de Fevereiro, e do Decreto-Lei n^o 172/2006, de 23 de Agosto
- Enheter som distribuera elektricitet på grundval av Decreto-Lei n^o 184/95, de 27 de Julho, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n^o 56/97, de 14 de Março e do Decreto-Lei n^o 344-B/82, de 1 de Setembro, com a redacção dada pelos Decretos-Lei n^o 297/86, de 19 de Setembro, Decreto-Lei n^o 341/90, de 30 de Outubro e Decreto-Lei n^o 17/92, de 5 de Fevereiro

Rumänien

- Societatea comercială de producere a energiei electrice "Hidroelectrica"-SA Bucuresti
- Societatea Națională "Nuclearelectrica" S.A.
- Societatea comercială de producere a energiei electrice și termice "Termoelectrica" S.A.
- S.C. Electrocentrale Deva S.A.
- S.C. Electrocentrale București S.A.
- S.C. Electrocentrale Galați S.A.
- S.C. Electrocentrale Termoelectrica S.A.
- S.C. Complexul Energetic Craiova S.A.
- S.C. Complexul Energetic Rovinari S.A.
- S.C. Complexul Energetic Turceni S.A.
- Compania Națională de transport a energiei electrice "Transelectrica" S.A. București
- Societatea Comercială Electrica S.A., București
- S.C. Filiala de distribuție a energiei electrice "Electrica Distribuție Muntenia Nord" S.A.
- S.C. Filiala de furnizare a energiei electrice "Electrica Furnizare Muntenia Nord" S.A.
- S.C. Filiala de distribuție și furnizare a energiei electrice "Electrica Muntenia Sud" S.A.
- S.C. Filiala de distribuție a energiei electrice "Electrica Distribuție Transilvania Sud" S.A.
- S.C. Filiala de furnizare a energiei electrice "Electrica Furnizare Transilvania Sud" S.A.
- S.C. Filiala de distribuție a energiei electrice "Electrica Distribuție Transilvania Nord" S.A.
- S.C. Filiala de furnizare a energiei electrice "Electrica Furnizare Transilvania Nord" S.A.

- Enel Energie
- Enel Distributije Banat
- Enel Distributije Dobrogea
- E.ON Moldova SA
- CEZ Distributije

Slovenien

Enheter som producerar, transporterar eller distribuerar elektricitet på grundval av *Energetski zakon* (Republiken Sloveniens officiella tidning, 79/99).

Mat. st.	Naziv	Poštna st.	Kraj
1613383	Borzen d.o.o.	1000	Ljubljana
5175348	Elektro Gorenjska d.d.	4000	Kranj
5223067	Elektro Celje d.d.	3000	Celje
5227992	Elektro Ljubljana d.d.	1000	Ljubljana
5229839	Elektro Primorska d.d.	5000	Nova Gorica
5231698	Elektro Maribor d.d.	2000	Maribor
5427223	Elektro - Slovenija d.o.o.	1000	Ljubljana
5226406	Javno podjetje Energetika Ljubljana, d.o.o.	1000	Ljubljana
1946510	Infra d.o.o.	8290	Sevnica
2294389	Sodo sistemski operater distribucijskega omrežja z električno energijo, d.o.o.	2000	Maribor
5045932	Egs-Ri d.o.o.	2000	Maribor

Slovakien

Enheter som på grundval av tillstånd producerar, transporterar via överföringsnät, distribuerar och tillhandahåller elektricitet till allmänheten genom distributionsnät i enlighet med lag nr 656/2004 Coll.

Till exempel följande:

- Slovenské elektrárne, a.s.
- Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.
- Západoslovenská energetika, a.s.
- Stredoslovenská energetika, a.s.
- Východoslovenská energetika, a.s.

Finland

Kommunala enheter och offentliga företag som producerar elektricitet och enheter med ansvar för underhåll av eltransport- eller eldistributionsnät och för transport av elektricitet eller för elsystem på grundval av en licens i enlighet med 4 § eller 16 § i elmarknadslagen (386/1995) och i enlighet med lagen om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster (349/2007)

Sverige

Enheter som transporterar eller distribuerar elektricitet på grundval av en koncession i enlighet med ellagen (1997:857)

Förenade kungariket

- En person med licens enligt artikel 6 i 1989 års *Electricity Act*
- En person med licens enligt artikel 10.1 i *Electricity (Northern Ireland) Order 1992*
- National Grid Electricity Transmission plc
- System Operation Northern Ireland Ltd
- Scottish & Southern Energy plc
- SPTransmission plc

II. PRODUKTION, TRANSPORT ELLER DISTRIBUTION AV DRICKSVATTEN

Belgien

- Lokala myndigheter och sammanslutningar av lokala myndigheter, för den del av deras verksamhet som berörs
- Société Wallonne des Eaux
- Vlaams Maatschappij voor Watervoorziening

Bulgarien

- "Тузлушка гора" – ЕООД, Антоново
- "В И К – Батак" – ЕООД, Батак
- "В и К – Белово" – ЕООД, Белово
- "Водоснабвяване и канализация Берковица" – ЕООД, Берковица
- "Водоснабвяване и канализация" – ЕООД, Благоевград
- "В и К – Бебреш" – ЕООД, Ботевград
- "Инфрастрой" – ЕООД, Брацигово
- "Водоснабвяване" – ЕООД, Брезник
- "Водоснабвяване и канализация" – ЕАД, Бургас
- "Лукойл Нефтохим Бургас" АД, Бургас
- "Бързийска вода" – ЕООД, Бързия
- "Водоснабвяване и канализация" – ООД, Варна
- "ВИК" ООД, к.к. Златни пясъци
- "Водоснабвяване и канализация Йовковици" – ООД, Велико Търново
- "Водоснабвяване, канализация и териториален водоинженеринг" – ЕООД, Велинград
- "ВИК" – ЕООД, Видин
- "Водоснабвяване и канализация" – ООД, Враца
- "В И К" – ООД, Габрово
- "В И К" – ООД, Димитровград
- "Водоснабвяване и канализация" – ЕООД, Добрич
- "Водоснабвяване и канализация – Дупница" – ЕООД, Дупница
- ЧПСОВ, в.с. Елени
- "Водоснабвяване и канализация" – ООД, Исперих
- "Аспарухов вал" ЕООД, Кнежа
- "В И К – Кресна" – ЕООД, Кресна
- "Мелен клапанец" – ЕООД, Кубрат
- "ВИК" – ООД, Кърджали
- "Водоснабвяване и канализация" – ООД, Кюстендил
- "Водоснабвяване и канализация" – ООД, Ловеч
- "В и К – Стримон" – ЕООД, Микрево
- "Водоснабвяване и канализация" – ООД, Монтана
- "Водоснабвяване и канализация – П" – ЕООД, Панагюрище
- "Водоснабвяване и канализация" – ООД, Перник
- "В И К" – ЕООД, Петрич
- "Водоснабвяване, канализация и строителство" – ЕООД, Пещера
- "Водоснабвяване и канализация" – ЕООД, Плевен
- "Водоснабвяване и канализация" – ЕООД, Пловдив

- "Водоснабвяване–Дунав" – ЕООД, Разград
- "ВКТВ" – ЕООД, Ракитово
- ЕТ "Ердуван Чакър", Раковски
- "Водоснабвяване и канализация" – ООД, Русе
- "Екопроект-С" ООД, Русе
- "УВЕКС" – ЕООД, Сандански
- "ВиК-Паничище" ЕООД, Санаева баня
- "Водоснабвяване и канализация" – ЕАД, Свищов
- "Бяла" – ЕООД, Севлиево
- "Водоснабвяване и канализация" – ООД, Силистра
- "В и К" – ООД, Сливен
- "Водоснабвяване и канализация" – ЕООД, Смолян
- "Софийска вода" – АД, София
- "Водоснабвяване и канализация" – ЕООД, София
- "Стамболово" – ЕООД, Стамболово
- "Водоснабвяване и канализация" – ЕООД, Стара Загора
- "Водоснабвяване и канализация-С" – ЕООД, Стрелча
- "Водоснабвяване и канализация – Тетевен" – ЕООД, Тетевен
- "В и К – Стенето" – ЕООД, Троян
- "Водоснабвяване и канализация" – ООД, Търговище
- "Водоснабвяване и канализация" – ЕООД, Хасково
- "Водоснабвяване и канализация" – ООД, Шумен
- "Водоснабвяване и канализация" – ЕООД, Ямбол

Tjeckien

Alla upphandlande enheter inom de sektorer som tillhandahåller tjänster som rör vatten enligt 4 § stycket 1 d och e i lag nr 137/2006 Sb. om offentliga upphandlingsavtal.

Exempel på upphandlande enheter:

- Veolia Voda Česká Republika, a.s.
- Pražské vodovody a kanalizace, a.s.
- Severočeská vodárenská společnost a.s.
- Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.
- Ostravské vodárny a kanalizace a.s. Severočeská vodárenská společnost a.s.

Danmark

- Enheter som tillhandahåller vatten enligt § 3 tredje stycket i *lov om vandforsyning m.v.* (se konsoliderad lag nr 71 av den 17 januari 2007)

Tyskland

- Enheter som producerar eller distribuerar vatten enligt *Eigenbetriebsverordnung* eller *Eigenbetriebsgesetz* i delstaterna (allmännyttiga företag)
- Enheter som producerar eller distribuerar vatten enligt *Gesetze über die kommunale Gemeinschaftsarbeit oder Zusammenarbeit* i delstaterna
- Enheter som producerar vatten enligt *Gesetz über Wasser- und Bodenverbände* av den 12 februari 1991, senast ändrad den 15 maj 2002
- Offentligt ägda företag som producerar eller distribuerar vatten enligt *Kommunalgesetze*, särskilt *Gemeindeverordnungen* i delstaterna

- Företag som bildats enligt Aktiengesetz av den 6 september 1965, senast ändrad den 5 januari 2007, eller GmbH-Gesetz av den 20 april 1892, senast ändrad den 10 november 2006, eller som har juridisk ställning som kommanditbolag, som producerar eller distribuerar vatten på grundval av ett särskilt avtal med regionala eller lokala myndigheter

Estland

Enheter som bedriver verksamhet i enlighet med artikel 10.3 i lagen om offentlig upphandling (RT I 21.2.2007, 15, 76) och artikel 14 i lagen om konkurrens (RT I 2001, 56, 332):

- AS Haapsalu Veevärk
- AS Kuressaare Veevärk
- AS Narva Vesi
- AS Paide Vesi
- AS Pärnu Vesi
- AS Tartu Veevärk
- AS Valga Vesi
- AS Võru Vesi

Irland

Enheter som producerar eller distribuerar vatten enligt den kommunala [Sanitary Services] Act 1878–1964

Grekland

- Εταιρεία Ύδρευσης και Αποχέτευσης Προτετούσης Α.Ε. (Ε.Υ.Δ.Α.Π. eller Ε.Υ.Δ.Α.Π. Α.Ε.). Företagets juridiska ställning regleras av bestämmelserna i den konsoliderade lagen nr 2190/1920, lag nr 2414/1996 samt de kompletterande bestämmelserna i lag nr 1068/80 och lag nr 2744/1999
- Εταιρεία Ύδρευσης και Αποχέτευσης Θεσσαλονίκης Α.Ε. (Ε.Υ.Α.Θ. Α.Ε.), som regleras av bestämmelserna i lag nr 2937/2001 (Greklands officiella tidning 169 Α) och lag nr 2651/1998 (Greklands officiella tidning 248 Α)
- Δημοτική Επιχείρηση Ύδρευσης και Αποχέτευσης Μείζονος Περιοχής Βόλου (ΔΕΥΑΜΒ), som bedriver verksamhet enligt lag nr 890/1979
- Δημοτικές Επιχειρήσεις Ύδρευσης – Αποχέτευσης, (kommunala bolag som ansvarar för vattenförsörjning och avloppshantering), som producerar och distribuerar vatten enligt lag nr 1069/80 av den 23 augusti 1980
- Σύνδεσμοι Ύδρευσης, (kommunala och lokala sammanslutningar för vattenförsörjning), som bedriver verksamhet enligt presidentdekret nr 410/1995 i enlighet med Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων
- Δήμοι και Κοινότητες (kommuner och lokala enheter), som bedriver verksamhet enligt presidentdekret nr 410/1995 i enlighet med Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων

Spanien

- Mancomunidad de Canales de Taibilla
- Aigües de Barcelona S.A., y sociedades filiales
- Canal de Isabel II
- Agencia Andaluza del Agua
- Agencia Balear de Agua y de la Calidad Ambiental
- Andra offentliga enheter som utgör en del av eller sorterar under "Comunidades Autónomas" och "Corporaciones locales" och som bedriver verksamhet som rör distribution av dricksvatten
- Andra privata enheter med särskilda eller exklusiva rättigheter som beviljats av "Corporaciones locales" för distribution av dricksvatten

Frankrike

Regionala eller lokala myndigheter och offentliga lokala organ som producerar eller distribuerar dricksvatten:

- Régies des eaux (t.ex. Régie des eaux de Grenoble, régie des eaux de Megève, régie municipale des eaux et de l'assainissement de Mont-de-Marsan, régie des eaux de Venelles)
- Organ med ansvar för transport, leverans och produktion av vatten (t.ex. Syndicat des eaux d'Ile de France, syndicat départemental d'alimentation en eau potable de la Vendée, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin, syndicat intercommunal des eaux de la région grenobloise, syndicat de l'eau du Var-est, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin).

Italien

- Organ med ansvar för olika steg i vattendistributionen i enlighet med den konsoliderade texten i lagarna om lokala myndigheters och provinsers direkta ansvar för offentlig verksamhet, godkänd genom *Regio Decreto N° 2578* av den 15 oktober 1925, *D.P.R. N° 902* av den 4 oktober 1986 och lagstiftningsdekret N° 267 av den 18 augusti 2000 med den konsoliderade texten av lagarna om de lokala myndigheternas struktur, särskilt artiklarna 112 och 116.
- *Acquedotto Pugliese S.p.A.* (D.lgs. 11.5.1999 n. 141)
- Ente *acquedotti siciliani*, upprättad genom *Legge Regionale N° 2/2* av den 4 september 1979 och *Lege Regionale N° 81* av den 9 augusti 1980, in *liquidazione con Legge Regionale N° 9* av den 31 maj 2004 (art. 1).
- Ente sardo *acquedotti e fognature*, upprättad genom lag N° 9 av den 5 juli 1963. Poi *ESAF S.p.A.* nel 2003 – confluita in *ABBANO S.p.A.*: ente soppresso il 29.7.2005 e posto in *liquidazione con L.R. 21.4.2005 n° 7* (art. 5, comma 1) – *Legge finanziaria 2005*

Cypern

- Τα Συμβούλια Υδατοπρομήθειας, som distribuerar vatten i kommuner och andra områden i enlighet med περί Υδατοπρομήθειας Δημοτικών και Άλλων Περιοχών Νόμου, Κεφ. 350

Lettland

- Offentligrättsliga och privata enheter som producerar, överför och distribuerar dricksvatten till fasta system och som upphandlar enligt lagen *Par iepirkumu sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju vajadzībām*.

Litauen

- Enheter som uppfyller kraven i artikel 70.1 och 70.2 i Republiken Litauens lag om offentlig upphandling (Officiella tidningen nr 84-2000, 1996; nr 4-102, 2006) och som producerar, transporterar eller distribuerar dricksvatten i enlighet med lagen om hantering av dricks- och avloppsvatten i Republiken Litauen (Officiella tidningen nr 82-3260, 2006).

Luxemburg

- Avdelningar vid lokala myndigheter med ansvar för vattendistribution.
- Sammanslutningar av lokala myndigheter som producerar eller distribuerar vatten, upprättade i enlighet med *loi concernant la création des syndicats de communes* av den 23 februari 2001, med ändringar och tillägg genom lagen av den 23 december 1958 och lagen av den 29 juli 1981, och i enlighet med *loi ayant pour objet le renforcement de l'alimentation en eau potable du Grand-Duché du Luxembourg à partir du réservoir d'Esch-sur-Sûre* av den 31 juli 1962:
- Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau du Sud-Est – SESE
- Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre – SEBES
- Syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est – SIDERE
- Syndicat des Eaux du Sud – SES
- Syndicat des communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau à Savelborn-Freckeisen
- Syndicat pour la distribution d'eau dans les communes de Bous, Dalheim, Remich, Stadtbredimus et Waldbredimus – SR
- Syndicat de distribution d'eau des Ardennes – DEA
- Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau dans les communes de Beaufort, Berdorf et Waldbillig
- Syndicat des eaux du Centre – SEC

Ungern

- Enheter som producerar, transporterar eller distribuerar dricksvatten i enlighet med artiklarna 162–163 i 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről och 1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról

Malta

- Korporazzjoni ghas-Servizzi ta' l-Ilma (Water Services Corporation)
- Korporazzjoni ghas-Servizzi ta' Desalinazzjoni (Water Desalination Services)

Nederländerna

- Enheter som producerar eller distribuerar vatten i enlighet med *Waterleidingwet*

Österrike

Lokala myndigheter och sammanslutningar av lokala myndigheter som producerar, transporterar eller distribuerar dricksvatten i enlighet med *Wasserversorgungsgesetze* i de nio delstaterna.

Polen

De företag med ansvar för vattenförsörjning och avloppshantering som avses i *ustawa z dnia 7 czerwca 2001 r., o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków*, och som bedriver näringsverksamhet som rör vattenförsörjning för allmänheten eller tillhandahåller tjänster som rör avloppshantering för allmänheten, bland andra följande:

- AQUANET S.A., Poznań
- Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A. w Katowicach
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Wrocław
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach S.A.
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Zawierciu
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Katowicach S.A.
- Wodociągi Ustka Sp. z o.o.
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., Łódź
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., Szczecin

Portugal

- System för flera kommuner – Företag med medverkan av staten eller andra offentliga enheter, med majoriteten av aktieinnehavet, och privata företag i enlighet med *Decreto-Lei N° 379/93 do 5 de Novembro 1993, alterado pelo Decreto-Lei N° 176/99 do 25 de Outubro 1999, Decreto-Lei N° 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 och Decreto-Lei N° 103/2003 do 23 de Maio 2003*. Direkt förvaltning av staten är tillåten
- Kommunal system – Lokala myndigheter, sammanslutningar av lokala myndigheter, avdelningar hos lokala myndigheter, företag i vilka hela kapitalet eller majoriteten av kapitalet ägs av den offentliga sektorn eller privata företag i enlighet med *Lei 53-F/2006 do 29 de Dezembro 2006 och Decreto-Lei N° 379/93 do 5 de Novembro 1993, ändrat genom Decreto-Lei N° 176/99 av den 25 oktober 1999, Decreto-Lei N° 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 e Decreto-Lei N° 103/2003 do 23 de Maio 2003*

Rumänien

Departamente ale autorităților locale și companii care produc, transportă și distribuie apă (avdelningar vid lokala myndigheter och företag som producerar, transporterar och distribuerar vatten), t.ex. följande:

- S.C. APA – C.T.T.A. S.A. Alba Iulia, Alba
- S.C. APA – C.T.T.A. S.A. Filiala Alba Iulia S.A., Alba Iulia, Alba
- S.C. APA – C.T.T.A. S.A. Filiala Blaj, Blaj, Alba
- Compania de Apă Arad
- S.C. Aquaterm AG 98 S.A. Curtea de Argeș, Argeș
- S.C. APA Canal 2000 S.A. Pitești, Argeș
- S.C. APA Canal S.A. Onești, Bacău
- Compania de Apă-Canal, Oradea, Bihor
- R.A.J.A. Aquabis Bistrița, Bistrița-Năsăud
- S.C. APA Grup SA Botoșani, Botoșani
- Compania de Apă, Brașov, Brașov
- R.A. APA, Brăila, Brăila
- S.C. Ecoaquasa Sucursala Călărași, Călărași, Călărași
- S.C. Compania de Apă Someș S.A., Cluj, Cluj-Napoca
- S.C. Aquasom S.A. Dej, Dej, Cluj
- Regia Autonomă Județeană de Apă, Constanța, Constanța

- R.A.G.C. Târgoviște, Târgoviște, Dâmbovița
- R.A. APA Craiova, Craiova, Dolj
- S.C. Apa-Canal S.A., Băilești, Dolj
- S.C. Apa-Prod S.A. Deva, Hunedoara
- R.A.J.A.C. Iași, Iași, Iași
- Direcția Apă-Canal, Pașcani, Iași
- Societatea Națională a Apelor Minerale (SNAM)

Slovenien

Enheter som producerar, transporterar eller distribuerar dricksvatten i enlighet med lagen om koncessioner som beviljas enligt *Zakon o varstvu okolja (Uradni list RS, 32/93, 1/96)* och i enlighet med kommunala beslut.

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
5015731	Javno komunalno podjetje Komunala Trbovlje d.o.o.	1420	Trbovlje
5067936	Komunala d.o.o., javno podjetje Murska Sobota	9000	Murska Sobota
5067804	Javno komunalno podjetje Komunala Kočevje d.o.o.	1330	Kočevje
5075556	Loška Komunala, Oskrba Z Vodo In Plinom, d.d. Škofja Loka	4220	Škofja Loka
5222109	Komunalno podjetje Velenje d.o.o. Izvajanje komunalnih dejavnosti d.o.o.	3320	Velenje
5072107	Javno komunalno podjetje Slovenj Gradec d.o.o.	2380	Slovenj Gradec
1122959	Komunala javno komunalno podjetje d.o.o. Gornji Grad	3342	Gornji Grad
1332115	Režijski obrat Občine Jezersko	4206	Jezersko
1332155	Režijski obrat Občine Komenda	1218	Komenda
1357883	Režijski obrat Občine Lovrenc na Pohorju	2344	Lovrenc na Pohorju
1563068	Komuna, javno komunalno podjetje d.o.o. Beltinci	9231	Beltinci
1637177	Pindža javno komunalno podjetje d.o.o. Petrovci	9203	Petrovci
1683683	Javno podjetje Edš - Ekološka Družba, d.o.o. Šentjernej	8310	Šentjernej
5015367	Javno podjetje Kovod Postojna, Vodovod, Kanalizacija, d.o.o., Postojna	6230	Postojna
5015707	Komunalno podjetje Vrhnika Proizvodnja In Distribucija Vode, d.d.	1360	Vrhnika
5016100	Komunalno podjetje Ilirska Bistrica	6250	Ilirska Bistrica
5046688	Javno podjetje Vodovod – Kanalizacija, d.o.o. Ljubljana	1000	Ljubljana
5062403	Javno podjetje Komunala Črnomelj d.o.o.	8340	Črnomelj
5063485	Komunala Radovljica, Javno podjetje Za Komunalno Dejavnost, d.o.o.	4240	Radovljica
5067731	Komunala Kranj, javno podjetje, d.o.o.	4000	Kranj
5067758	Javno podjetje Komunala Cerknica d.o.o.	1380	Cerknica

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
5068002	Javno komunalno podjetje Radlje d.o.o. Ob Dravi	2360	Radlje ob Dravi
5068126	Jkp, javno komunalno podjetje d.o.o. Slovenske Konjice	3210	Slovenske Konjice
5068134	Javno komunalno podjetje Žalec d.o.o.	3310	Žalec
5073049	Komunalno podjetje Ormož d.o.o.	2270	Ormož
5073103	Kop javno komunalno podjetje Zagorje Ob Savi, d.o.o.	1410	Zagorje ob Savi
5073120	Komunala Novo mesto d.o.o., javno podjetje	8000	Novo Mesto
5102103	Javno komunalno podjetje Log d.o.o.	2390	Ravne na Koroškem
5111501	Okp, javno podjetje za komunalne storitve Rogaška Slatina d.o.o.	3250	Rogaška Slatina
5112141	Javno podjetje Komunalno stanovanjsko podjetje Litija, d.o.o.	1270	Litija
5144558	Komunalno podjetje Kamnik d.d.	1241	Kamnik
5144574	Javno komunalno podjetje Grosuplje d.o.o.	1290	Grosuplje
5144728	Ksp Hrastnik komunalno - stanovanjsko Podjetje d.d.	1430	Hrastnik
5145023	Komunalno podjetje Tržič d.o.o.	4290	Tržič
5157064	Komunala Metlika, javno podjetje d.o.o.	8330	Metlika
5210461	Komunalno Stanovanjska Družba d.o.o. Ajdovščina	5270	Ajdovščina
5213258	Javno komunalno podjetje Dravograd	2370	Dravograd
5221897	Javno podjetje Komunala d.o.o. Mozirje	3330	Mozirje
5227739	Javno komunalno podjetje Prodnik d.o.o.	1230	Domžale
5243858	Komunala Trebnje d.o.o.	8210	Trebnje
5254965	Komunala, komunalno podjetje d.o.o., Lendava	9220	Lendava - Lendva
5321387	Komunalno podjetje Ptuj d.d.	2250	Ptuj
5466016	Javno komunalno podjetje Šentjur d.o.o.	3230	Šentjur
5475988	Javno podjetje Komunala Radeče d.o.o.	1433	Radeče
5529522	Radenska-Ekoss, podjetje za stanovanjsko, komunalno in ekološko dejavnost, Radenci d.o.o.	9252	Radenci
5777372	Vit-Pro d.o.o. Vitanje; Komunala Vitanje, javno podjetje d.o.o.	3205	Vitanje
5827558	Komunalno podjetje Logatec d.o.o.	1370	Logatec
5874220	Režijski obrat Občine Osilnica	1337	Osilnica
5874700	Režijski obrat Občine Turnišče	9224	Turnišče
5874726	Režijski obrat Občine Črenšovci	9232	Črenšovci
5874734	Režijski obrat Občine Kobilje	9223	Dobrovnik
5881820	Režijski obrat Občina Kanal ob Soči	5213	Kanal

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
5883067	Režijski obrat Občina Tišina	9251	Tišina
5883148	Režijski obrat Občina Železniki	4228	Železniki
5883342	Režijski obrat Občine Zreče	3214	Zreče
5883415	Režijski obrat Občina Bohinj	4264	Bohinjska Bistrica
5883679	Režijski obrat Občina Črna na Koroškem	2393	Črna na Koroškem
5914540	Vodovod - Kanalizacija Javno podjetje d.o.o. Celje	3000	Celje
5926823	Jeko - In, javno komunalno podjetje, d.o.o., Jesenice	4270	Jesenice
5945151	Javno komunalno podjetje Brezovica d.o.o.	1352	Preserje
5156572	Kostak, komunalno in stavbno podjetje d.d. Krško	8270	Krško
1162431	Vodokomunalni sistemi izgradnja in vzdrževanje vodokomunalnih sistemov d.o.o. Velike Lašče		Velike Lašče
1314297	Vodovodna Zadruga Golnik, z.o.o.	4204	Golnik
1332198	Režijski obrat Občine Dobrovnik	9223	Dobrovnik - Dobronak
1357409	Režijski obrat Občine Dobje	3224	Dobje Pri Planini
1491083	Pungrad, javno komunalno podjetje d.o.o. Bodonci	9265	Bodonci
1550144	Vodovodi in kanalizacija Nova Gorica d.d.	5000	Nova Gorica
1672860	Vodovod Murska Sobota, javno podjetje d.o.o.	9000	Murska Sobota
5067545	Komunalno stanovanjsko podjetje Brežice d.d.	8250	Brežice
5067782	Javno podjetje - Azienda Publica Rižanski Vodovod Koper d.o.o. - s.r.l.	6000	Koper - Capodistria
5067880	Mariborski Vodovod, javno podjetje d.d.	2000	Maribor
5068088	Javno podjetje Komunala d.o.o. Sevnica	8290	Sevnica
5072999	Kraški Vodovod Sežana, javno podjetje d.o.o.	6210	Sežana
5073251	Hydrovod d.o.o. Kočevje	1330	Kočevje
5387647	Komunalno-stanovanjsko podjetje Ljutomer d.o.o.	9240	Ljutomer
5817978	Vodovodna zadruga Preddvor, z.b.o.	4205	Preddvor
5874505	Laško		Laško
5880076	Režijski obrat Občine Cerklje	5282	Cerklje
5883253	Režijski obrat Občine Rače Fram	2327	Rače
5884624	Vodovodna zadruga Lom, z.o.o.	4290	Tržič
5918375	Komunalna, javno podjetje, Kranjska Gora, d.o.o.	4280	Kranjska Gora
5939208	Vodovodna zadruga Senično, z.o.o.	4294	Križe
1926764	Ekoviz d.o.o.	9000	Murska Sobota

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
5077532	Komunala Tolmin, javno podjetje d.o.o.	5220	Tolmin
5880289	Občina Gornja Radgona	9250	Gornja Radgona
1274783	Wte Wassertechnik Gmbh, podružnica Kranjska Gora	4280	Kranjska Gora
1785966	Wte Bled d.o.o.	4260	Bled
1806599	Wte Essen	3270	Laško
5073260	Komunalno stanovanjsko podjetje d.d. Sežana	6210	Sežana
5227747	Javno podjetje Centralna čistilna naprava Domžale - Kamnik d.o.o.	1230	Domžale
1215027	Aquasystems Gospodarjenje Z Vodami d.o.o.	2000	Maribor
1534424	Javno komunalno podjetje d.o.o. Mežica	2392	Mežica
1639285	Čistilna naprava Lendava d.o.o.	9220	Lendava - Lendva
5066310	Nigrad, javno komunalno podjetje d.d.	2000	Maribor
5072255	Javno podjetje-Azienda Pubblica Komunala Koper, d.o.o. - s.r.l.	6000	Koper - Capodistria
5156858	Javno podjetje Komunala Izola, d.o.o. Azienda Pubblica Komunala Isola, s.r.l.	6310	Izola - Isola
5338271	Gop gradbena, organizacijska in prodajna dejavnost, d.o.o.	8233	Mirna
5708257	Stadij, d.o.o., Hruševje	6225	Hruševje
5144647	Komunala, javno komunalno podjetje Idrija, d.o.o.	5280	Idrija
5105633	Javno podjetje Okolje Piran	6330	Piran - Pirano
5874327	Režijski obrat Občina Kranjska Gora	4280	Kranjska Gora
1197380	Čista Narava, javno komunalno podjetje d.o.o. Moravske Toplice	9226	Moravske Toplice

Slovakien

- Enheter som ansvarar för driften av vattensystem i samband med produktion eller transport och distribution av dricksvatten till allmänheten på grundval av licenser och intyg om fackkompetens för drift av offentliga vattensystem som beviljats i enlighet med lag nr 442/2002 Coll., i dess lydelse enligt lagarna nr 525/2003 Coll., nr 364/2004 Coll., nr 587/2004 Coll. och nr 230/2005 Coll.
- Enheter som ansvarar för driften av vattenhanteringsanläggningar i enlighet med de villkor som avses i lag nr 364/2004 Coll., i dess lydelse enligt lagarna nr 587/2004 Coll. och nr 230/2005 Coll., på grundval av tillstånd som beviljas enligt lag nr 135/1994 Coll., i dess lydelse enligt lagarna nr 52/1982 Coll., nr 595/1990 Coll., nr 128/1991 Coll., nr 238/1993 Coll., nr 416/2001 Coll., nr 533/2001 Coll. och som samtidigt ansvarar för transport och distribution av dricksvatten till allmänheten i enlighet med lag nr 442/2002 Coll., i dess lydelse enligt lagarna nr 525/2003 Coll., nr 364/2004 Coll., nr 587/2004 Coll. och nr 230/2005 Coll.

Till exempel följande:

- Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Považská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
- Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.

— Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Finland

— Myndigheter för vattenförsörjning som omfattas av 3 kap. i lagen om vattentjänster (119/2001)

Sverige

Lokala myndigheter och kommunala bolag som producerar, transporterar eller distribuerar dricksvatten i enlighet med lagen (2006:412) om allmänna vattentjänster

Förenade kungariket

— Ett företag med ansvar för vattenförsörjning eller avloppshantering i enlighet med *Water Industry Act 1991*.

— En myndighet med ansvar för vattenförsörjning och avloppshantering som inrättas genom artikel 62 i *Local Government etc. (Scotland) Act 1994*.

— The Department for Regional Development (Northern Ireland)

III. STADSJÄRNVÄGAR, SPÅRVÄGAR, TRÅDBUSSAR ELLER BUSSTRAFIK

Belgien

— Société des Transports intercommunaux de Bruxelles/Maatschappij voor intercommunale Vervoer van Brussel

— Société régionale wallonne du Transport et ses sociétés d'exploitation (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut) / Société régionale wallonne du Transport en haar exploitatiemaatschappijen (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut)

— Vlaamse Vervoermaatschappij (De Lijn)

— Privata företag med särskilda eller exklusiva rättigheter.

Bulgarien

— "Метрополитен" ЕАД, София

— "Столичен електротранспорт" ЕАД, София

— "Столичен автотранспорт" ЕАД, София

— "Бургасбус" ЕООД, Бургас

— "Градски транспорт" ЕАД, Варна

— "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Враца

— "Общински пътнически транспорт" ЕООД, Габрово

— "Автобусен транспорт" ЕООД, Добрич

— "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Добрич

— "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Пазарджик

— "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Перник

— "Автобусни превози" ЕАД, Плевен

— "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Плевен

— "Градски транспорт Пловдив" ЕАД, Пловдив

— "Градски транспорт" ЕООД, Русе

— "Пътнически превози" ЕАД, Сливен

— "Автобусни превози" ЕООД, Стара Загора

— "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Хасково

Tjeckien

Alla upphandlande enheter inom de sektorer som tillhandahåller tjänster som rör stadsjärnvägar, spårvägar, trådbussar eller busstrafik enligt 4 § stycket 1 f i lag nr 137/2006 Coll. om offentliga upphandlingsavtal, i dess ändrade lydelse.

Exempel på upphandlande enheter:

— Dopravní podnik hl.m. Prahy, akciová společnost

— Dopravní podnik města Brna, a. s.

- Dopravní podnik Ostrava a.s.
- Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.
- Dopravní podnik města Olomouce, a.s.

Danmark

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Enheter som bedriver allmän busstrafik (ordinarie linjetrafik) på grundval av ett tillstånd i enlighet med *lov om buskørsel*, se den konsoliderade lagen nr 107 av den 19 februari 2003
- Metroselskabet I/S

Tyskland

Företag som på grundval av ett tillstånd bedriver allmän lokaltrafik i enlighet med *Personenbeförderungsgesetz* av den 21 mars 1961, senast ändrad den 31 oktober 2006

Estland

- Enheter som bedriver verksamhet enligt artikel 10.3 i lagen om offentlig upphandling (RT I 21.2.2007,15, 76) och artikel 14 i lagen om konkurrens (RT I 2001, 56, 332).
- AS Tallinna Autobussikoondis
- AS Tallinna Trammi- ja Trollibussikoondis
- Narva Bussiveod AS

Irland

- Iarnród Éireann [Irish Rail]
- Railway Procurement Agency
- Luas [Dublin Light Rail]
- Bus Éireann [Irish Bus]
- Bus Átha Cliath [Dublin Bus]
- Enheter som bedriver allmän trafik i enlighet med *Road Transport Act 1932* i dess ändrade lydelse.

Grekland

- Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς Α.Ε. (Η.Α.Π.Α.Π. Α.Ε.) (Atens-Pireus trådbussar S.A), som inrättats och bedriver verksamhet i enlighet med lagstiftningsdecret nr 768/1970 (A'273), lag nr 588/1977 (A'148) och lag nr 2669/1998 (A'283)
- Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (Η.Σ.Α.Π. Α.Ε.) (Atens-Pireus elektriska järnvägar), som inrättats och bedriver verksamhet i enlighet med lagarna nr 352/1976 (A' 147) och 2669/1998 (A'283)
- Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Αθηνών Α.Ε. (Ο.Α.Σ.Α. Α.Ε.) (Atens organisation för stadstransporter S.A), som inrättats och bedriver verksamhet i enlighet med lagarna nr 2175/1993 (A'211) och 2669/1998 (A'283)
- Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων Α.Ε. (Ε.Θ.Ε.Α. Α.Ε.), (Företaget termalbussar S.A.), som inrättats och bedriver verksamhet i enlighet med lagarna nr 2175/1993 (A'211) och 2669/1998 (A'283)
- Αττικό Μετρό Α.Ε. (Attiko Metro S.A), som inrättats och bedriver verksamhet i enlighet med lag nr 1955/1991
- Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Θεσσαλονίκης (Ο.Α.Σ.Θ.), som inrättats och bedriver verksamhet i enlighet med decret nr 3721/1957, lagstiftningsdecret nr 716/1970 och lagarna nr 866/79 och 2898/2001 (A'71)
- Κοινό Ταμείο Εισπραχών Λεωφορείων (Κ.Τ.Ε.Α.), som bedriver verksamhet i enlighet med lag nr 2963/2001 (A'268)
- Δημοτικές Επιχειρήσεις Λεωφορείων Ρόδου και Κω, även benämnda ΡΟΔΑ och ΔΕΑΣ ΚΩ, som bedriver verksamhet i enlighet med lag nr 2963/2001 (A'268)

Spanien

- Enheter som bedriver allmän stadstrafik i enlighet med *Ley 7/1985 Reguladora de las Bases de Régimen Local* av den 2 april 1985; *Real Decreto legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen local* och motsvarande tillämplig regional lagstiftning
- Enheter som bedriver allmän busstrafik i enlighet med övergångsbestämmelse nr 3 i *Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres*

Exempel:

- Empresa Municipal de Transportes de Madrid

- Empresa Municipal de Transportes de Málaga
- Empresa Municipal de Transportes Urbanos de Palma de Mallorca
- Empresa Municipal de Transportes Públicos de Tarragona
- Empresa Municipal de Transportes de Valencia
- Transporte Urbano de Sevilla, S.A.M. (TUSSAM)
- Transporte Urbano de Zaragoza, S.A. (TUZSA)
- Entitat Metropolitana de Transport – AMB
- Eusko Trenbideak, s.a.
- Ferrocarril Metropolità de Barcelona, sa
- Ferrocarriles de la Generalitat Valenciana
- Consorcio de Transportes de Mallorca
- Metro de Madrid
- Metro de Málaga, S.A.
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (Renfe)

Frankrike

- Enheter som bedriver allmän trafik i enlighet med artikel 7-II i *Loi d'orientation des transports intérieurs n° 82-1153* av den 30 december 1982
- Régie des transports de Marseille
- RDT 13 Régie départementale des transports des Bouches du Rhône
- Régie départementale des transports du Jura
- RDTHV Régie départementale des transports de la Haute-Vienne
- Régie autonome des transports parisiens, Société nationale des chemins de fer français och andra enheter som bedriver trafik på grundval av ett tillstånd som beviljats av Syndicat des transports d'Île-de-France i enlighet med *Ordonnance n° 59-151* av den 7 januari 1959, i dess ändrade lydelse, med tillhörande genomförandedekret vad gäller organisation av passagerartrafik i Île-de-France
- Réseau ferré de France, statligt ägt företag som inrättats genom lag nr 97-135 av den 13 februari 1997
- Regionala eller lokala myndigheter eller grupper av regionala eller lokala myndigheter som utgör en myndighet med ansvar för organisation av transporter, t.ex. Communauté urbaine de Lyon

Italien

Enheter, bolag och företag som bedriver allmän trafik med järnväg, automatiska system, spårvagnar, trådbussar eller bussar eller som förvaltar relevant infrastruktur på nationell, regional eller lokal nivå

Bland dessa ingår t.ex. följande:

- Enheter, bolag och företag som bedriver allmän trafik på grundval av ett tillstånd som beviljats i enlighet med dekret från Ministro dei Trasporti N° 316 av den 1 december 2006 *Regolamento recante riordino dei servizi automobilistici interregionali di competenza statale*
- Enheter, bolag och företag som bedriver allmän trafik i enlighet med artikel 1.4 eller 1.15 i Regio Decreto N° 2578 av den 15 oktober 1925 – *Approvazione del testo unico della legge sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province*
- Enheter, bolag och företag som bedriver allmän trafik i enlighet med *Decreto Legislativo N° 422* av den 19 november 1997 – *Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale*, enligt bestämmelserna i artikel 4.4 i *Legge N° 59* av den 15 mars 1997 – i dess ändrade lydelse genom *Decreto Legislativo N° 400* av den 20 september 1999, och genom artikel 45 i *Legge N° 166* av den 1 augusti 2002
- Enheter, bolag och företag som bedriver allmän trafik i enlighet med artikel 113 i den konsoliderade lagen om de lokala myndigheternas struktur, godkänd genom *Legge N° 267* av den 18 augusti 2000, i dess ändrade lydelse genom artikel 35 i *Legge N° 448* av den 28 december 2001
- Enheter, bolag och företag som bedriver verksamhet på grundval av en koncession i enlighet med artikel 242 eller artikel 256 i *Regio Decreto N° 1447* av den 9 maj 1912 om godkännande av de konsoliderade lagarna om *le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili*

— Enheter, bolag och företag och lokala myndigheter som bedriver verksamhet på grundval av en koncession i enlighet med artikel 4 i Legge N° 410 av den 4 juni 1949 – *Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione*

— Enheter, bolag och företag som bedriver verksamhet på grundval en koncession i enlighet med artikel 14 i Legge N° 1221 av den 2 augusti 1952 – *Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione*

Cypern

Lettland

Offentligrättsliga och privaträttsliga enheter som bedriver passagerartrafik med buss, trådbuss och/eller spårvägar åtminstone i städerna Riga, Jurmala, Liepaja, Daugavpils, Jelgava, Rezekne och Ventspils

Litauen

— Akcinė bendrovė "Autrolis"

— Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus autobusai"

— Uždaroji akcinė bendrovė "Kauno autobusai"

— Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus troleibusai"

— Andra enheter som uppfyller kraven i artikel 70.1 och 70.2 i Republiken Litauens lag om offentlig upphandling (Officiella tidningen nr 84-2000, 1996; nr 4-102, 2006) och som bedriver verksamhet som rör stadsjärnvägar, spårvägar, trådbussar eller busstrafik i enlighet med Republiken Litauens lag om vägtransporter (Officiella tidningen nr 119-2772, 1996)

Luxemburg

— Chemins de fer luxembourgeois (CFL)

— Service communal des autobus municipaux de la Ville de Luxembourg

— Transports intercommunaux du canton d'Esch-sur-Alzette (TICE)

— Bussbolag som bedriver verksamhet i enlighet med *règlement grand-ducal concernant les conditions d'octroi des autorisations d'établissement et d'exploitation des services de transports routiers réguliers de personnes rémunérées* av den 3 februari 1978

Ungern

— Enheter som bedriver allmän lokal- och fjärrtrafik med buss enligt tidtabeller i enlighet med artiklarna 162–163 i 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről och 1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről

— Enheter som bedriver nationell allmän passagerartrafik med järnväg i enlighet med artiklarna 162–163 i 2003 évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről och 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről

Malta

— L-Awtorita' dwar it-Trasport ta' Malta (Malta Transport Authority)

Nederländerna

Enheter som bedriver allmän trafik i enlighet med kapitel II (*Openbaar Vervoer*) i *Wet Personenvervoer*. T.ex. följande:

— RET (Rotterdam)

— HTM (Den Haag)

— GVB (Amsterdam)

Österrike

Enheter som har tillstånd att bedriva trafik i enlighet med *Eisenbahngesetz*, BGBl. nr 60/1957, i dess ändrade lydelse, eller *Kraftfahrtingesetz*, BGBl. I nr 203/1999, i dess ändrade lydelse

Polen

1) Enheter som bedriver trafik med stadsjärnväg på grundval av en koncession som utfärdats i enlighet med *ustawa z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym*

2) Enheter som bedriver allmän stadstrafik med buss på grundval av ett tillstånd som utfärdats i enlighet med *ustawa z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym* och enheter som bedriver allmän stadstrafik.

I dessa ingår bland andra följande:

- Komunalne Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o, Białystok
- Komunalny Zakład Komunikacyjny Sp. z o.o Białystok
- Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o., Grudziądz
- Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o. w Zamościu
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne - Łódź Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Lublin
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A., Kraków
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne SA., Wrocław
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Częstochowa
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Gniezno
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Olsztyn
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Radomsko
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Wałbrzych
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Poznaniu Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. w Świdnicy
- Miejskie Zakłady Komunikacyjne Sp. z o.o., Bydgoszcz
- Miejskie Zakłady Autobusowe Sp. z o.o., Warszawa
- Opolskie Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A. w Opolu
- Polbus – PKS Sp. z o.o., Wrocław
- Polskie Koleje Linowe Sp. z o.o., Zakopane
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o., Gliwice
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o. w Sosnowcu
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Leszno Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Kłodzko
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A, Katowice
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Brodnicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dzierżoniowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kluczborku Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krośnie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Raciborzu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Rzeszowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Strzelcach Opolskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Wieluń Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kamiennej Górze Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bielsku-Białej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Przewozu Towarów Powszechnej Komunikacji Samochodowej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z o.o
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mińsku Mazowieckim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Siedlcach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej "SOKOŁÓW" w Sokołowie Podlaskim S.A

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Garwolinie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lubaniu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Łukowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wadowicach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Staszowie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krakowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dębicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zawierciu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Żyrardowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Pszczynie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Płocku S.A.
- Przedsiębiorstwo Spedycyjno-Transportowe "Transgór" Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Stalowej Woli S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jarosławiu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ciechanowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mławie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nysie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrowcu Świętokrzyskim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kielcach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Końskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jędrzejowie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Oławie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wałbrzychu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Busku Zdroju S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrołęce S.A.
- Tramwaje Śląskie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Olkusz S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Przasnyszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nowym Sączu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Radomsko Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Myszkowie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lublińcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Głubczycach Sp. z o.o.
- PKS w Suwałkach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Koninie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Turku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z o.o.
- PKS Nowa Sól Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Zielona Góra Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Sp. z o.o. w Przemysłu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Koło
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Bilgoraj
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Częstochowa S.A.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Gdańsk

- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Kalisz
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Konin
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Nowy Dwór Mazowiecki
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Starogard Gdański
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Toruń
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Warszawa
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszyńie Sp, z o.o.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Gnieźnie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Krasnymstawie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Olsztynie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Ostrowie Wlkp.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Poznaniu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z o.o.
- Szczecińsko-Polickie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o.
- Tramwaje Śląskie S.A., Katowice
- Tramwaje Warszawskie Sp. z o.o.
- Zakład Komunikacji Miejskiej w Gdańsku Sp. z o.o.

Portugal

- Metropolitan de Lisboa, E.P., i enlighet med *Decreto-Lei* N° 439/78 do 30 de Dezembro de 1978
- Lokala myndigheter samt avdelningar och företag vid lokala myndigheter i enlighet med lag nr 58/98 av den 18 augusti 1998, som tillhandahåller transporttjänster i enlighet med *Lei* N° 159/99 do 14 de Setembro 1999
- Offentliga myndigheter och offentliga bolag som bedriver järnvägstrafik i enlighet med lag nr 10/90 av den 17 mars 1990
- Enheter som bedriver allmän trafik i enlighet med artikel 98 i *Regulamento de Transportes em Automóveis (Decreto* N° 37272 do 31 de Dezembro 1948)
- Enheter som bedriver allmän trafik i enlighet med *Lei* N° 688/73 do 21 de Dezembro 1973
- Enheter som bedriver allmän trafik i enlighet med *Decreto-Lei* N° 38144 do 31 de Dezembro 1950
- Metro do Porto, S.A., i enlighet med *Decreto-Lei* N° 394-A/98 do 15 de Dezembro 1998, i dess ändrade lydelse genom *Decreto-Lei* N° 261/2001 do 26 Setembro 2001
- Normeto, S.A., i enlighet med *Decreto-Lei* N° 394-A/98 av den 15 december 1998, i dess ändrade lydelse genom *Decreto-Lei* N° 261/2001 do 26 de Setembro 2001
- Metropolitan Ligeiro de Mirandela, S.A., i enlighet med *Decreto-Lei* N° 24/95 do 8 de Fevereiro 1995
- Metro do Mondego, S.A., i enlighet med *Decreto-Lei* N° 10/2002 do 24 de Janeiro 2002
- Metro Transportes do Sul, S.A., i enlighet med *Decreto-Lei* N° 337/99 do 24 de Agosto 1999
- Lokala myndigheter och företag vid lokala myndigheter som bedriver trafik i enlighet med *Lei* N° 159/99 do 14 de Setembro 1999

Rumänien

- S.C. de transport cu metroul București - "Metrorex" S.A.
- Regii autonome locale de transport Urban de călători

Slovenien

Företag som bedriver allmän stadstrafik med buss i enlighet med *Zakon o prevozih v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 och 65/99)*.

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
1540564	AVTOBUSNI PREVOZI RIŽANA d.o.o. Dekani	6271	DEKANI

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
5065011	AVTOBUSNI PROMET Murska Sobota d.d.	9000	MURSKA SOBOTA
5097053	Alpetour potovalna agencija	4000	Kranj
5097061	ALPETOUR, špedicija in transport, d.d. Škofja Loka	4220	ŠKOFJA LOKA
5107717	INTEGRAL BREBUS Brežice d.o.o.	8250	BREŽICE
5143233	IZLETNIK CELJE d.d., prometno in turistično podjetje Celje	3000	CELJE
5143373	AVRIGO DRUŽBA ZA AVTOBUSNI PROMET IN TURIZEM d.d. NOVA GORICA	5000	NOVA GORICA
5222966	JAVNO PODJETJE LJUBLJANSKI POTNIŠKI PROMET d.o.o.	1000	LJUBLJANA
5263433	CERTUS AVTOBUSNI PROMET MARIBOR d.d.	2000	MARIBOR
5352657	I & I - Avtobusni Prevozi d.d. Koper	6000	KOPER - CAPODISTRIA
5357845	Meteor Cerklje	4207	Cerklje
5410711	KORATUR Avtobusni promet in turizem d.d. Prevalje	2391	PREVALJE
5465486	INTEGRAL, Avto. Promet Tržič, d.d.	4290	TRŽIČ
5544378	KAM-BUS Družba za prevoz potnikov, turizem in vzdrževanje vozil, d.d. Kamnik	1241	KAMNIK
5880190	MPOV storitve in trgovina d.o.o. Vinica	8344	VINICA

Slovakien

- Transportföretag som på grundval av en licens bedriver allmän passagerartrafik med spårväg, trådbuss, särskilda transportmedel eller kabelspårvagn i enlighet med artikel 23 i lag nr 164/1996 Coll., i dess lydelse genom lagarna nr 58/1997 Coll., nr 260/2001 Coll., nr 416/2001 Coll. och nr 114/2004 Coll.
- Transportföretag som bedriver ordinarie allmän linjebustrafik inom Slovakiens gränser, eller samtidigt inom ett annat lands gränser, eller inom vissa delar av Slovakiens territorium på grundval av ett tillstånd att bedriva busstrafik och en trafiklicens för särskilda linjer, vilka beviljas i enlighet med lag nr 168/1996 Coll., i dess lydelse genom lagarna nr 386/1996 Coll., nr 58/1997 Coll., nr 340/2000 Coll., nr 416/2001 Coll., nr 506/2002 Coll., nr 534/2003 Coll. och nr 114/2004 Coll.

Till exempel följande:

- Dopravný podnik Bratislava, a.s.
- Dopravný podnik mesta Košice, a.s.
- Dopravný podnik mesta Prešov, a.s.
- Dopravný podnik mesta Žilina, a.s.

Finland

Enheter som bedriver ordinarie linjebustrafik på grundval av en särskild eller exklusiv licens i enlighet med lagen om tillståndspliktig persontrafik på väg (343/1991) samt kommunala transportmyndigheter och offentliga bolag som bedriver allmän trafik med buss, järnväg eller tunnelbana, eller som ansvarar för driften av ett nät i syfte att bedriva sådan trafik

Sverige

- Enheter som bedriver järnvägs- eller spårvägstrafik i städer i enlighet med lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik och lagen (1990:1157) om säkerhet vid tunnelbana och spårväg
- Offentliga eller privata enheter som bedriver trafik med trådbuss eller buss i enlighet med lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik och yrkestrafiklagen (1998:490)

Förenade kungariket

- London Regional Transport

- London Underground Limited
- Transport for London
- Ett dotterbolag till Transport for London i den mening som avses i artikel 424.1 i lagen *Greater London Authority Act 1999*
- Strathclyde Passenger Transport Executive
- Greater Manchester Passenger Transport Executive
- Tyne and Wear Passenger Transport Executive
- Brighton Borough Council
- South Yorkshire Passenger Transport Executive
- South Yorkshire Supertram Limited
- Blackpool Transport Services Limited
- Conwy County Borough Council
- En person som tillhandahåller en lokal tjänst i London i enlighet med definitionen i artikel 179.1 i lagen *Greater London Authority Act 1999* (busstrafik) på grundval av ett avtal som *Transport for London* ingått i enlighet med artikel 156.2 i samma lag eller i enlighet med ett dotterbolags avtal enligt definitionen i artikel 169 i samma lag
- Northern Ireland Transport Holding Company
- En person som har ett trafiktillstånd i enlighet med artikel 4.1 i *Transport Act (Northern Ireland) 1967* som medger tillstånd för sådan regelbunden trafik som avses i tillståndet

IV. HAVS- ELLER INLANDSHAMNAR ELLER ANDRA TERMINALANLÄGGNINGAR

Belgien

- Gemeentelijk Havenbedrijf van Antwerpen
- Havenbedrijf van Gent
- Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtigen
- Port autonome de Charleroi
- Port autonome de Namur
- Port autonome de Liège
- Port autonome du Centre et de l'Ouest
- Société régionale du Port de Bruxelles/Gewestelijke Vennootschap van de Haven van Brussel
- Waterwegen en Zeekanaal
- De Scheepvaart

Bulgarien

ДП "Пристанишна инфраструктура"

Enheter som på grundval av särskilda eller exklusiva rättigheter sköter driften av hamnar för allmän nationell trafik eller delar därav och som förtecknas i bilaga 1 till artikel 103a i *Zakona за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България* (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000):

- "Пристанище Варна" ЕАД
- "Порт Балчик" АД
- "БМ Порт" АД
- "Пристанище Бургас" ЕАД
- "Пристанищен комплекс – Русе" ЕАД
- "Пристанищен комплекс – Лом" ЕАД
- "Пристанище Видин" ЕООД
- "Драгажен флот – Истрър" АД
- "Дунавски индустриален парк" АД

Enheter som på grundval av särskilda eller exklusiva rättigheter sköter driften av hamnar för allmän regional trafik eller delar därav och som förtecknas i bilaga 2 till artikel 103a i Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000):

- "Фиш Порт" АД
- Кораборемонтен завод "Порт - Бургас" АД
- "Либърти металс груп" АД
- "Трансстрой - Бургас" АД
- "Одесос ПБМ" АД
- "Поддръжане чистотата на морските води" АД
- "Поларис 8" ООД
- "Лесил" АД
- "Ромпетрол - България" АД
- "Булмаркет - ДМ" ООД
- "Свободна зона - Русе" ЕАД
- "Дунавски драгажен флот" - АД
- "Нарен" ООД
- "ТЕЦ Свилоза" АД
- НЕК ЕАД - клон "АЕЦ - Белене"
- "Нафтекс Петрол" ЕООД
- "Фериботен комплекс" АД
- "Дунавски драгажен флот Дуним" АД
- "ОМВ България" ЕООД
- СО МАТ АД - клон Видин
- "Свободна зона - Видин" ЕАД
- "Дунавски драгажен флот Видин"
- "Дунав турс" АД
- "Меком" ООД
- "Дубъл Ве Ко" ЕООД

Tjeckien

Alla upphandlande enheter inom de sektorer som bedriver verksamhet inom bestämda geografiska områden i syfte att tillhandahålla och sköta driften av havs- eller inlandshamnar eller andra terminalanläggningar för transportörer i luften, till havs eller på inre vattenvägar (enligt 4 § stycket 1 i) i lag nr 137/2006 Coll. om offentliga upphandlingsavtal, i dess ändrade lydelse).

Exempel på upphandlande enheter:

- České přístavy, a.s.
 - Danmark
- Hamnar i enlighet med definitionen i § 1 i *lov om havne*, se lag nr 326 av den 28 maj 1999
 - Tyskland
- Havshamnar som helt eller delvis ägs av territoriella myndigheter (delstater, Kreise, Gemeinden)
- Inlandshamnar som omfattas av *Hafenordnung* i enlighet med delstaternas *Wassergesetze*

Estland

- Enheter som bedriver verksamhet i enlighet med artikel 10.3 i lagen om offentlig upphandling (RT I 21.2.2007, 15, 76) och artikel 14 i lagen om konkurrens (RT I 2001, 56, 332):
 - AS Saarte Liinid
 - AS Tallinna Sadam

Irland

- Hamnar som bedriver verksamhet i enlighet med *Harbours Acts 1946–2000*
- Rosslare Harbour, som bedriver verksamhet i enlighet med *Fishguard and Rosslare Railways and Harbours Acts 1899*

Grekland

- Οργανισμός Λιμένος Βόλου Ανώνυμη Εταιρεία (Ο.Λ.Β. Α.Ε.), i enlighet med lag nr 2932/01
- Οργανισμός Λιμένος Ελευσίνας Ανώνυμη Εταιρεία (Ο.Λ.Ε. Α.Ε.), i enlighet med lag nr 2932/01
- Οργανισμός Λιμένος Ηγουμενίτσας Ανώνυμη Εταιρεία (Ο.Λ.ΗΓ. Α.Ε.), i enlighet med lag nr 2932/01
- Οργανισμός Λιμένος Ηρακλείου Ανώνυμη Εταιρεία (Ο.Λ.Η. Α.Ε.), i enlighet med lag nr 2932/01
- Οργανισμός Λιμένος Καβάλας Ανώνυμη Εταιρεία (Ο.Λ.Κ. Α.Ε.), i enlighet med lag nr 2932/01
- Οργανισμός Λιμένος Κέρκυρας Ανώνυμη Εταιρεία (Ο.Λ.ΚΕ. Α.Ε.), i enlighet med lag nr 2932/01
- Οργανισμός Λιμένος Πατρών Ανώνυμη Εταιρεία (Ο.Λ.ΠΑ. Α.Ε.), i enlighet med lag nr 2932/01
- Οργανισμός Λιμένος Λαυρίου Ανώνυμη Εταιρεία (Ο.Λ.Λ. Α.Ε.), i enlighet med lag nr 2932/01
- Οργανισμός Λιμένος Ραφήνας Ανώνυμη Εταιρεία (Ο.Λ.Ρ. Α.Ε.), i enlighet med lag nr 2932/01
- (Hamnmyndigheter)
- Andra hamnar, Δημοτικά και Νομαρχικά Ταμεία (hamnar som sorterar under kommuner och prefekturer) som regleras genom presidentdecret nr 649/1977, lag 2987/02, presidentdecret 362/97 och lag 2738/99

Spanien

- Ente público Puertos del Estado
- Autoridad Portuaria de Alicante
- Autoridad Portuaria de Almería – Motril
- Autoridad Portuaria de Avilés
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Cádiz
- Autoridad Portuaria de Baleares
- Autoridad Portuaria de Barcelona
- Autoridad Portuaria de Bilbao
- Autoridad Portuaria de Cartagena
- Autoridad Portuaria de Castellón
- Autoridad Portuaria de Ceuta
- Autoridad Portuaria de Ferrol – San Cibrao
- Autoridad Portuaria de Gijón
- Autoridad Portuaria de Huelva
- Autoridad Portuaria de Las Palmas
- Autoridad Portuaria de Málaga
- Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra
- Autoridad Portuaria de Melilla
- Autoridad Portuaria de Pasajes
- Autoridad Portuaria de Santa Cruz de Tenerife
- Autoridad Portuaria de Santander
- Autoridad Portuaria de Sevilla
- Autoridad Portuaria de Tarragona
- Autoridad Portuaria de Valencia
- Autoridad Portuaria de Vigo
- Autoridad Portuaria de Villagarcía de Arousa

- Andra hamnmyndigheter i de "Comunidades Autónomas" Andalucía, Asturias, Baleares, Canarias, Cantabria, Cataluña, Galicia, Murcia och País Vasco y Valencia

Frankrike

- Port autonome de Paris, inrättad genom *Loi n° 68-917 relative au port autonome de Paris* av den 24 oktober 1968
- Port autonome de Strasbourg, inrättad genom avtalet mellan *l'Etat et la ville de Strasbourg relative à la construction du port rhénan de Strasbourg et à l'exécution de travaux d'extension de ce port* av den 20 maj 1923, godkänd genom lag av den 26 april 1924
- Ports autonomes som bedriver verksamhet i enlighet med artiklarna L. 111-1 et seq. i *code des ports maritimes*, som är juridiska personer
 - Port autonome de Bordeaux
 - Port autonome de Dunkerque
 - Port autonome de La Rochelle
 - Port autonome du Havre
 - Port autonome de Marseille
 - Port autonome de Nantes-Saint-Nazaire
 - Port autonome de Pointe-à-Pitre
 - Port autonome de Rouen
- Hamnar som inte är juridiska personer, statligt ägda (dekret nr 2006-330 av den 20 mars 2006 *fixant la liste des ports des départements d'outre-mer exclus du transfert prévu à l'article 30 de la loi du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales*) och vars drift har överlåtits till lokala handels- och industrikammare:
 - Port de Fort de France (Martinique)
 - Port de Dégrad des Cannes (Guyane)
 - Port-Réunion (île de la Réunion)
 - Ports de Saint-Pierre et Miquelon
- Hamnar som inte är juridiska personer, vars egendom har överförs till regionala eller lokala myndigheter och vars drift överlåtits till lokala handels- och industrikammare (artikel 30 i *Loi n° 2004-809* av den 13 augusti 2004 *relative aux libertés et responsabilités locales*, i dess ändrade lydelse genom *Loi n° 2006-1771* av den 30 december 2006):
 - Port de Calais
 - Port de Boulogne-sur-Mer
 - Port de Nice
 - Port de Bastia
 - Port de Sète
 - Port de Lorient
 - Port de Cannes
 - Port de Villefranche-sur-Mer
- Voies navigables de France, offentligt organ som omfattas av artikel 124 i *Loi n° 90-1168* av den 29 december 1990, i dess ändrade lydelse

Italien

- Statliga hamnar (Porti statali) och andra hamnar som förvaltas av Capitaneria di Porto i enlighet med *Codice della navigazione, Regio Decreto N° 327* av den 30 mars 1942
- Autonoma hamnar (enti portuali) som inrättats genom särskilda lagar i enlighet med artikel 19 i *Codice della navigazione, Regio Decreto N° 327* av den 30 mars 1942

Cypern

- Η Αρχή Λιμένων Κύπρου, som inrättats genom *περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973*

Lettland

- Myndigheter med ansvar för hamnar i enlighet med lagen *Likumu par ostām*:

- Rīgas brīvostas pārvalde

- Ventspils brīvostas pārvalde
- Liepājas speciālas ekonomiskās zona pārvalde
- Salacgrīvas ostas pārvalde
- Skultes ostas pārvalde
- Lielupes ostas pārvalde
- Engures ostas pārvalde
- Mērsraga ostas pārvalde
- Pāvilostas ostas pārvalde
- Rojas ostas pārvalde

Andra institutioner som upphandlar i enlighet med lagen *Par iepirkumu sabiedrisko pakalpojumu sniedzju vajadzībām* och som ansvarar för hamnar i enlighet med lagen *Likumu par ostām*.

Litauen

- Den statliga hamnförvaltningen i Klaipėda, som bedriver verksamhet i enlighet med Republikens Litauens lag om den statliga hamnförvaltningen i Klaipėda (Officiella tidningen, nr 53-1245, 1996)
- Det statliga företaget "Vidaus vandens kelių direkcija", som bedriver verksamhet i enlighet med Republikens Litauens lag om transporter på inre vattenvägar (Officiella tidningen, nr 105-2393, 1996)
- Andra enheter som uppfyller kraven i artikel 70.1 och 70.2 i Republikens Litauens lag om offentlig upphandling (Officiella tidningen nr 84-2000, 1996; nr 4-102, 2006) och som bedriver verksamhet som rör havs- eller inlands- hamnar eller andra terminalanläggningar i enlighet med Republikens Litauens lag om transporter på inre vattenvägar.

Luxemburg

- Port de Mertert, som inrättats och bedriver verksamhet i enlighet med *loi relative à l'aménagement et à l'exploitation d'un port fluvial sur la Moselle* av den 22 juli 1963, i dess ändrade lydelse

Ungern

- Hamnar som bedriver verksamhet i enlighet med artiklarna 162–163 i 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről och 2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről

Malta

- L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malta Maritime Authority)

Nederländerna

Upphandlande enheter inom sektorn för havs- eller inlandshamnar eller andra terminalanläggningar. T.ex. följande:

- Havenbedrijf Rotterdam

Österrike

- Inlandshamnar som helt eller delvis ägs av delstater och/eller kommuner

Polen

Enheter som inrättats på grundval av *ustawa z dnia 20 grudnia 1996 r. o portach i przystaniach morskich*, bland andra följande:

- Zarząd Morskiego Portu Gdańsk S.A.
- Zarząd Morskiego Portu Gdynia S.A.
- Zarząd Portów Morskich Szczecin i Świnoujście S.A.
- Zarząd Portu Morskiego Darłowo Sp. z o.o.
- Zarząd Portu Morskiego Elbląg Sp. z o.o.
- Zarząd Portu Morskiego Kołobrzeg Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Państwowe Polska Żegluga Morska

Portugal

- APDL – Administração dos Portos do Douro e Leixões, S.A., i enlighet med *Decreto-Lei N° 335/98 do 3 de Novembro 1998*
- APL – Administração do Porto de Lisboa, S.A., i enlighet med *Decreto-Lei N° 336/98 do 3 de Novembro 1998*

- APS – Administração do Porto de Sines, S.A., i enlighet med *Decreto-Lei* N° 337/98 do 3 de Novembro 1998
- APSS – Administração dos Portos de Setúbal e Sesimbra, S.A., i enlighet med *Decreto-Lei* N° 338/98 do 3 de Novembro 1998
- APA – Administração do Porto de Aveiro, S.A., i enlighet med *Decreto-Lei* N° 339/98 do 3 de Novembro 1998
- Instituto Português dos Transportes Marítimos, I.P. (IPTM, I.P.), i enlighet med *Decreto-Lei* N° 146/2007 do 27 de Abril 2007

Rumänien

- Compania Națională "Administrația Porturilor Maritime" S.A. Constanța
- Compania Națională "Administrația Canalelor Navigabile S.A."
- Compania Națională de Radiocomunicații Navale "RADIONAV" S.A.
- Regia Autonomă "Administrația Fluvială a Dunării de Jos"
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Maritime"
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Fluviale" S.A.
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele

Slovenien

Havshamnar som helt eller delvis ägs av staten och som bedriver allmän ekonomisk verksamhet i enlighet med *Pomorski Zakonik (Uradni list RS, 56/99)*.

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
5144353	LUKA KOPER d.d.	6000	KOPER - CAPODISTRIA
5655170	Sirio d.o.o.	6000	KOPER

Slovakien

Enheter som sköter driften av privata inlandshamnar för flodtransportörer på grundval av tillstånd som beviljats av den statliga myndigheten, eller enheter som inrättats av den statliga myndigheten, med ansvar för driften av allmänna flodhamnar i enlighet med lag nr 338/2000 Coll., i dess lydelse enligt lagarna nr 57/2001 Coll. och nr 580/2003 Coll.

Finland

- Hamnar som bedriver verksamhet i enlighet med lagen om kommunala hamnanordningar och trafikavgifter (955/1976) och hamnar som inrättas på grundval av en licens i enlighet med 3 § i lagen om privata allmänna hamnar (1156/1994)
- Förvaltningsnämnden för Saima kanal

Sverige

Hamnar och terminalanläggningar i enlighet med lagen (1983:293) om inrättande, utvidgning och avlysning av allmän farled och allmän hamn samt förordning (1983:744) om trafiken på Göta kanal

Förenade kungariket

- En lokal myndighet som ansvarar för ett geografiskt område i syfte att tillhandahålla havs- eller inlandshamnar eller andra terminalanläggningar för transportörer till havs eller på inre vattenvägar
- En hamnmyndighet i enlighet med artikel 57 i *Harbours Act 1964*
- British Waterways Board
- En hamnmyndighet i enlighet med definitionen i artikel 38.1 i *Harbours Act (Northern Ireland) 1970*

V. FLYGPLATSANLÄGGNINGAR

Belgien

- Brussels International Airport Company
- Belgocontrol
- Luchthaven Antwerpen
- Internationale Luchthaven Oostende-Brugge

- Société Wallonne des Aéroports
- Brussels South Charleroi Airport
- Li ge Airport

Bulgarien

Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация"

ДП "Ръководство на въздушното движение"

Flygplatsoperat rer som sköter allmänna civila flygplatser som fastställts av ministerrådet i enlighet med artikel 43.3 i Zakona na grahdanskoto v zduhoplavanе (обн., ДВ, бр.94/01.12.1972):

- "Летище София" ЕАД
- "Фрапорт Туин Стар Еърпорт Мениджмънт" АД
- "Летище Пловдив" ЕАД
- "Летище Русе" ЕООД
- "Летище Горна Оряховица" ЕАД

Tjeckien

Alla upphandlande enheter inom de sektorer som ansvarar för särskilda geografiska områden i syfte att tillhandahålla och sköta driften av flygplatser (enligt 4 § stycket 1 i i lag nr 137/2006 Coll. om offentliga upphandlingsavtal, i dess ändrade lydelse.

Exempel på upphandlande enheter:

-  esk  spr va letiřt, s.p.
- Letiřt  Karlovy Vary s.r.o.
- Letiřt  Ostrava, a.s.
- Spr va Letiřt  Praha, s. p.

Danmark

- Flygplatser som bedriver verksamhet på grundval av ett tillstånd i enlighet med § 55 första stycket i *lov om luftfart*, se den konsoliderade lagen nr 731 av den 21 juni 2007

Tyskland

- Flygplatser enligt definitionen i artikel 38.2.1 i *Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung* av den 19 juni 1964, i dess ändrade lydelse av den 5 januari 2007

Estland

Enheter som bedriver verksamhet i enlighet med artikel 10.3 i lagen om offentlig upphandling (RT I 21.2.2007, 15, 76) och artikel 14 i lagen om konkurrens (RT I 2001, 56, 332):

- AS Tallinna Lennujaam
- Tallinn Airport GH AS

Irland

- Flygplatserna i Dublin, Cork och Shannon, som förvaltas av Aer Rianta – Irish Airports
- Flygplatser som bedriver verksamhet på grundval av en allmän licens som beviljats i enlighet med Irlands *Aviation Authority Act 1993*, i dess ändrade lydelse genom *Air Navigation and Transport (Amendment) Act, 1998*, där flygningar enligt tidtabell görs med luftfarkoster f r allmän passagerar-, post- eller godsbefordran

Grekland

- Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας (ΥΠΑ), som bedriver verksamhet i enlighet med lagstiftningsdecret nr 714/70, ändrat genom lag nr 1340/83. Företagets organisation fastställs i presidentdecret nr 56/89, i dess senare ändrade lydelse
- Företaget Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών i Spata, som bedriver verksamhet i enlighet med lagstiftningsdecret nr 2338/95 Κύρωση Σύμβασης Αν πτυξης του Νέου Διεθνούς Αεροδρομίου της Αθηνας στα Σπάτα, Ίδρυση της εταιρείας Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών Α.Ε.  γκριση περιβαλλοντικών  ρων και  λλες διατάξεις
- Φορείς Διαχείρισης, i enlighet med presidentdecret nr 158/02 Ίδρυση, κατασκευή, εξοπλισμός, οργ νωση, διοίκηση, λειτουργία και εκμετάλλευση πολιτικών αερολιμένων απ  φυσικά πρόσωπα, νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου και Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης (Greklands officiella tidning A 137)

Spanien

- Ente público Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA)

Frankrike

- Flygplatser som drivs av statligt ägda företag i enlighet med artiklarna L.251-1, L.260-1 och L.270-1 i *code de l'aviation civile*
- Flygplatser som drivs på grundval av en koncession som beviljats av staten i enlighet med artikel R.223-2 i *code de l'aviation civile*
- Flygplatser som drivs i enlighet med ett *arrêté préfectoral portant autorisation d'occupation temporaire*
- Flygplatser som inrättats av en offentlig myndighet och som omfattas av ett avtal i enlighet med artikel L.221-1 i *code de l'aviation civile*
- Flygplatser vars ägarskap har överförts till regionala eller lokala myndigheter eller till en grupp av sådana myndigheter i enlighet med *Loi n° 2004-809* av den 13 augusti 2004 *relative aux libertés et responsabilités locales*, särskilt artikel 28:
 - Aérodrome d'Ajaccio Campo-dell'Oro
 - Aérodrome d'Avignon
 - Aérodrome de Bastia-Poretta
 - Aérodrome de Beauvais-Tillé
 - Aérodrome de Bergerac-Roumanière
 - Aérodrome de Biarritz-Anglet-Bayonne
 - Aérodrome de Brest Bretagne
 - Aérodrome de Calvi-Sainte-Catherine
 - Aérodrome de Carcassonne en Pays Cathare
 - Aérodrome de Dinard-Pleurtuit-Saint-Malo
 - Aérodrome de Figari-Sud Corse
 - Aérodrome de Lille-Lesquin
 - Aérodrome de Metz-Nancy-Lorraine
 - Aérodrome de Pau-Pyrénées
 - Aérodrome de Perpignan-Rivesaltes
 - Aérodrome de Poitiers-Biard
 - Aérodrome de Rennes-Saint-Jacques
- Statligt ägda civila flygplatser vars förvaltning har överlåtits till en handels- och industrikammare (artikel 7 i *Loi n° 2005-357* av den 21 april 2005 *relative aux aéroports* och *Décret n° 2007-444* av den 23 februari 2007 *relatif aux aéroports appartenant à l'Etat*):
 - Aérodrome de Marseille-Provence
 - Aérodrome d'Aix-les-Milles et Marignane-Berre
 - Aérodrome de Nice Côte-d'Azur et Cannes-Mandelieu
 - Aérodrome de Strasbourg-Entzheim
 - Aérodrome de Fort-de France-le Lamentin
 - Aérodrome de Pointe-à-Pitre-le Raizet
 - Aérodrome de Saint-Denis-Gillot
- Andra statligt ägda civila flygplatser som undantagits från överlåtelse till regionala och lokala myndigheter i enlighet med dekret nr 2005-1070 av den 24 augusti 2005, i dess ändrade lydelse:
 - Aérodrome de Saint-Pierre Pointe Blanche
 - Aérodrome de Nantes Atlantique et Saint-Nazaire-Montoir
- Aéroports de Paris (*Loi n° 2005-357* av den 20 april 2005 och *Décret n° 2005-828* av den 20 juli 2005)

Italien

- Från och med den 1 januari 1996, *Decreto Legislativo N° 497* av den 25 november 1995, *relativo alla trasformazione dell'Azienda autonoma di assistenza al volo per il traffico aereo generale in ente pubblico economico, denominato ENAV, Ente nazionale di assistenza al volo*, som ändrats flera gånger och därefter omvandlats till lag. Genom *Legge N° 665* av den 21 december 1996 fastställdes slutligen enhetens ombildande till ett aktiebolag (S.p.A) från den 1 januari 2001
- Förvaltningsenheter som inrättats genom särskilda lagar
- Enheter som sköter flygplatsanläggningar på grundval av en koncession som beviljats i enlighet med artikel 694 i *Codice della navigazione, Regio Decreto N° 327* av den 30 mars 1942
- Flygplatsenheter, inklusive förvaltningsbolagen SEA (Milano) och ADR (Fiumicino)

Cypern

Lettland

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas gaisa satiksme"
- Valsts akciju sabiedrība "Starptautiskā lidosta "Rīga" "
- SIA "Aviasabiedrība "Liepāja" "

Litauen

- Det statliga företaget Vilnius International Airport
- Det statliga företaget Kaunas Airport
- Det statliga företaget Palanga International Airport
- Det statliga företaget Oro navigacija
- Det kommunala företaget Šiaulių oro uostas
- Andra enheter som uppfyller kraven i artikel 70.1 och 70.2 i Republiken Litauens lag om offentlig upphandling (Officiella tidningen nr 84-2000, 1996; nr 4-102, 2006) och som bedriver verksamhet som rör flygplatsanläggningar i enlighet med Republiken Litauens lag om lufttransporter (Officiella tidningen nr 94-2918, 2000)

Luxemburg

- Aéroport du Findel

Ungern

- Flygplatser som bedriver verksamhet i enlighet med artiklarna 162–163 i 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről och 1995. évi XCVII. törvény a légitársaságokról
- Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér, som förvaltas av Budapest Airport Rt. på grundval av 1995. évi XCVII. törvény a légitársaságokról och 83/2006. (XII. 13.) GKM rendelet a légiforgalmi irányító szolgálatot ellátó és a légiforgalmi szakszemélyzet képzését végző szervezetéről

Malta

- L-Ajruport Internazzjonali ta' Malta (Malta International Airport)

Nederländerna

Flygplatser som bedriver verksamhet i enlighet med artikel 18 och följande i *Luchtvaartwet*. T.ex. följande:

- Luchthaven Schiphol

Österrike

- Enheter med tillstånd att tillhandahålla flygplatsanläggningar i enlighet med *Luffahrtgesetz, BGBl. No 253/1957*, i dess ändrade lydelse

Polen

- Det offentliga företaget Porty Lotnicze, som bedriver verksamhet på grundval av *ustawa z dnia 23 października 1987 r. o przedsiębiorstwie państwowym "Porty Lotnicze"*
- Port Lotniczy Bydgoszcz S.A.
- Port Lotniczy Gdańsk Sp. z o.o.
- Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze S.A. Międzynarodowy Port Lotniczy Katowice

- Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków – Balice Sp. z o.o.
- Lotnisko Łódź Lublinek Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Poznań – Ławica Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Szczecin – Goleniów Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Wrocław S.A.
- Port Lotniczy im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Port Lotniczy Rzeszów – Jasionka
- Porty Lotnicze "Mazury-Szczytno" Sp. z o.o. w Szczytnie
- Port Lotniczy Zielona Góra – Babimost

Portugal

- ANA – Aeroportos de Portugal, S.A., som inrättats i enlighet med *Decreto-Lei Nº 404/98 do 18 de Dezembro 1998*
- NAV – Empresa Pública de Navegação Aérea de Portugal, E. P., som inrättats i enlighet med *Decreto-Lei Nº 404/98 do 18 de Dezembro 1998*
- ANAM – Aeroportos e Navegação Aérea da Madeira, S. A., som inrättats i enlighet med *Decreto-Lei Nº 453/91 do 11 de Dezembro 1991*

Rumänien

- Compania Națională "Aeroporturi București" S.A.
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional Mihail Kogălniceanu-Constanța"
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional Timișoara-Traian Vuia"-S.A.
- Regia Autonomă "Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian ROMATSA"
- Aeroporturile aflate în subordinea Consiliilor Locale
- S.C. Aeroportul Arad S.A.
- Regia Autonomă Aeroportul Bacău
- Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare
- Regia Autonomă Aeroportul Cluj Napoca
- Regia Autonomă Aeroportul Internațional Craiova
- Regia Autonomă Aeroportul Iași
- Regia Autonomă Aeroportul Oradea
- Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare
- Regia Autonomă Aeroportul Sibiu
- Regia Autonomă Aeroportul Suceava
- Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș
- Regia Autonomă Aeroportul Tulcea
- Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș

Slovenien

Allmänna civila flygplatser som bedriver verksamhet i enlighet med *Zakon o letalstvu (Uradni list RS, 18/01)*

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
1589423	Letalski Center Cerklje Ob Krki	8263	Cerklje Ob Krki
1913301	Kontrola Zračnega Prometa d.o.o.	1000	Ljubljana
5142768	Aerodrom Ljubljana d.d.	4210	Brnik-Aerodrom
5500494	Aerodrom Portorož, d.o.o.	6333	Sečovelje - Sicciolo

Slovakien

Enheter som ansvarar för driften av flygplatser på grundval av tillstånd som beviljats av den statliga myndigheten och enheter som tillhandahåller telekommunikationstjänster i enlighet med lag nr 143/1998 Coll., i dess lydelse enligt lagarna nr 57/2001 Coll., nr 37/2002 Coll., nr 136/2004 Coll. och nr 544/2004 Coll.

Till exempel följande:

- Letisko M. R. Štefánika, a.s., Bratislava
- Letisko Poprad – Tatry, a.s.
- Letisko Košice, a.s.

Finland

Flygplatser som förvaltas av Luftfartsverket Finavia eller av ett kommunalt eller offentligt företag i enlighet med luftfartslagen (1242/2005) och lagen om Luftfartsverket (1245/2005)

Sverige

- Offentligt ägda och förvaldade flygplatser i enlighet med luftfartslagen (1957:297)
- Privat ägda och förvaldade flygplatser med driftstillstånd i enlighet med lagen, om tillståndet uppfyller kriterierna i artikel 2.3 i direktivet

Förenade kungariket

- En lokal myndighet som ansvarar för ett geografiskt område i syfte att tillhandahålla flygplatser eller andra terminalanläggningar för lufttransportörer
- En flygplatsoperatör i den mening som avses i *Airports Act 1986* och som förvaltar en flygplats som omfattas av de ekonomiska bestämmelserna i del IV av den lagen
- Highland and Islands Airports Limited
- En flygplatsoperatör i den mening som avses i *Airports (Northern Ireland) Order 1994*
- BAA Ltd.

VI. JÄRNVÄGSTJÄNSTER

Belgien

- SNCB Holding/NMBS Holding
- Société nationale des Chemins de fer belges/Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Infrabel

Bulgarien

- Национална компания "Железопътна инфраструктура"
- "Български държавни железници" ЕАД
- "БДЖ – Пътнически превози" ЕООД
- "БДЖ – Тягов подвижен състав (Локомотиви)" ЕООД
- "БДЖ – Товарни превози" ЕООД
- "Българска Железопътна Компания" АД
- "Булмаркет – ДМ" ООД

Tjeckien

Alla upphandlande enheter inom de sektorer som tillhandahåller sådana järnvägstjänster som definieras i 4 § stycket 1 f i lag nr 137/2006 Coll. om offentliga upphandlingsavtal, i dess ändrade lydelse.

Exempel på upphandlande enheter:

- ČD Cargo, a.s.
- České dráhy, a.s.
- Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

Danmark

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Metroselskabet I/S

Tyskland

- Deutsche Bahn AG
- Andra företag som tillhandahåller allmänna järnvägstjänster i enlighet med artikel 2.1 i *Allgemeines Eisenbahngesetz* av den 27 december 1993, i dess senaste lydelse av den 26 februari 2008

Estland

- Enheter som bedriver verksamhet i enlighet med artikel 10.3 i lagen om offentlig upphandling (RT I 21.2.2007, 15, 76) och artikel 14 i lagen om konkurrens (RT I 2001, 56, 332)
- AS Eesti Raudtee
- AS Elektriraudtee

Irland

- Iarnród Éireann [Irish Rail]
- Railway Procurement Agency

Grekland

- Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (Ο.Σ.Ε. Α.Ε.), i enlighet med lag nr 2671/98
- ΕΠΤΟΣΕ Α.Ε., i enlighet med lag nr 2366/95

Spanien

- Ente público Administración de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF)
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE)
- Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE)
- Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (FGC)
- Eusko Trenbideak (Bilbao)
- Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana. (FGV)
- Serveis Ferroviaris de Mallorca (Ferrocarriles de Mallorca)
- Ferrocarril de Soller
- Funicular de Bulnes

Frankrike

- Société nationale des chemins de fer français och andra allmänna järnvägsnät som avses i avdelning II kapitel 1 i *loi d'orientation des transports intérieurs no 82-1153* av den 30 december 1982
- Réseau ferré de France, statligt företag som inrättats genom lag nr 97-135 av den 13 februari 1997

Italien

- Ferrovie dello Stato S. p. A., inklusive Società partecipate
- Enheter, bolag och företag som tillhandahåller järnvägstjänster på grundval av en koncession i enlighet med artikel 10 i det kungliga dekretet nr 1447 av den 9 maj 1912 om godkännande av de konsoliderade lagarna om *le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili*
- Enheter, bolag och företag som tillhandahåller järnvägstjänster på grundval av en koncession i enlighet med artikel 4 i lag nr 410 av den 4 juni 1949 – *Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione*

- Enheter, bolag och företag eller lokala myndigheter som tillhandahåller järnvägstjänster på grundval en koncession i enlighet med artikel 14 i lag nr 1221 av den 2 augusti 1952 – *Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione*
- Enheter, bolag och företag som bedriver allmän trafik i enlighet med artiklarna 8 och 9 i lagstiftningsdecret nr 422 av den 19 november 1997 – *Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, a norma dell'articolo 4, comma 4, della L. 15 marzo 1997, n. 9* – i dess ändrade lydelse genom lagstiftningsdecret nr 400 av den 20 september 1999 och genom artikel 45 i lag nr 166 av den 1 augusti 2002

Cypern

Lettland

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas dzelzceļš"
- Valsts akciju sabiedrība "Vaiņodes dzelzceļš"

Litauen

- Akcinė bendrovė "Lietuvos geležinkeliai"
- Andra enheter som uppfyller kraven i artikel 70.1 och 70.2 i Republiken Litauens lag om offentlig upphandling (Officiella tidningen nr 84-2000, 1996; nr 4-102, 2006) och som bedriver verksamhet som rör järnvägstjänster i enlighet med Republiken Litauens lag om järnvägstransporter (Officiella tidningen nr 72-2489, 2004)

Luxemburg

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL)

Ungern

- Enheter som bedriver allmän järnvägstrafik i enlighet med artiklarna 162–163 i 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről och 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről och på grundval av ett tillstånd i enlighet med 45/2006. (VII. 11.) GKM rendelet a vasúti társaságok működésének engedélyezéséről

Till exempel följande:

- Magyar Államvasutak (MÁV)

Malta

Nederländerna

- Upphandlande enheter inom sektorn för järnvägstjänster, t.ex. följande:
- Nederlandse Spoorwegen
- ProRail

Österrike

- Österreichische Bundesbahn
- Schieneninfrastrukturfinanzierungs-Gesellschaft mbH
- Enheter med tillstånd att bedriva trafik i enlighet med *Eisenbahngesetz, BGBl. No 60/1957*, i dess ändrade lydelse

Polen

- Enheter som bedriver järnvägstrafik på grundval av *ustawa o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego 'Polskie Koleje Państwowe' z dnia 8 września 2000 r.*, bland andra följande:
- PKP Intercity Sp. z o.o.
- PKP Przewozy Regionalne Sp. z o.o.
- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
- Koleje Mazowieckie — KM Sp. z o.o.
- PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z o.o.
- PKP Warszawska Kolej Dojazdowa Sp. z o.o.

Portugal

- CP – Caminhos de Ferro de Portugal, E.P., i enlighet med *Decreto-Lei N° 109/77 do 23 de Março 1977*

- REFER, E.P., i enlighet med *Decreto-Lei N° 104/97 do 29 de Abril 1997*
- RAVE, S.A., i enlighet med *Decreto-Lei N° 323-H/2000 do 19 de Dezembro 2000*
- Fertagus, S.A., i enlighet med *Decreto-Lei N° 78/2005 do 13 de Abril*
- Offentliga myndigheter och offentliga bolag som bedriver järnvägstrafik i enlighet med *Lei N° 10/90 do 17 de Março 1990*
- Privata företag som bedriver järnvägstrafik i enlighet med *Lei N° 10/90 do 17 de Março 1990*, om de har särskilda eller exklusiva rättigheter

Rumänien

- Compania Națională Căi Ferate – CFR
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă "CFR – Marfă"
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători "CFR – Călători"

Slovenien

Mat. št.	Naziv	Poštna št. in kraj
5142733	Slovenske železnice, d. o. o.	1000 LJUBLJANA

Slovakien

- Enheter som ansvarar för driften av järnvägar och kabelspårvägar med därtill hörande anläggningar i enlighet med lag nr 258/1993 Coll., i dess lydelse enligt lagarna nr 152/1997 Coll. och nr 259/2001 Coll
- Enheter som är transportföretag som bedriver allmän järnvägstrafik i enlighet med lag nr 164/1996 Coll., i dess lydelse enligt lagarna nr 58/1997 Coll., nr 260/2001 Coll., nr 416/2001 Coll. och nr 114/2004 Coll. och på grundval av regeringsdekret nr 662 av den 7 juli 2004

Till exempel följande:

- Železnice Slovenskej republiky, a.s.
- Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

Finland

- VR Aktiebolag

Sverige

- Offentliga enheter som bedriver järnvägstrafik i enlighet med järnvägslagen (2004:519) och järnvägsförordningen (2004:526)
- Regionala och lokala offentliga enheter som bedriver regional eller lokal järnvägstrafik i enlighet med lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik
- Privata enheter som bedriver järnvägstrafik på grundval av ett tillstånd som beviljats enligt förordning (1996:734) om statens spåranläggningar, om sådant tillstånd uppfyller kraven i artikel 2.3 i direktiv 2004/17/EG

Förenade kungariket

- Network Rail plc
- Eurotunnel plc
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Northern Ireland Railways Company Limited
- Järnvägsoperatörer som bedriver verksamhet på grundval av särskilda eller exklusiva rättigheter som beviljats av Department of Transport eller någon annan behörig myndighet

AVSNITT D

TJÄNSTER SOM OMFATTAS AV AVDELNING V I DEL IV TILL DETTA AVTAL

A. TULLTAXA FÖR COSTA RICA

Avdelningen gäller alla tjänster som upphandlas av de enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C, om inte annat sägs i anmärkningarna till respektive avsnitt och avsnitt F, utom tjänster som undantas i detta avsnitt. Alla tjänster i detta avsnitt omfattas av förteckningarna över åtaganden om etablering, gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen samt säljare av företagstjänster.

Avdelningen omfattar inte upphandling av nedanstående tjänster, enligt Förenta nationernas centrala produktindelning 1.0 (*Central Products Classification [CPC] version 1.0*):

1. Forskning och utveckling

Huvudgrupp 81: Forsknings- och utvecklingstjänster

2. Förvaltning av statligt ägda anläggningar (förvaltnings- och tjänstebyggnader, flygfält, kommunikations- och missil-anläggningar, skolor, sjukhus, industrilokaler, bostäder, lagerbyggnader, anläggningar för forskning och utveckling, andra byggnader, anläggningar för konservering och utveckling, motorvägar, andra vägar, gator, broar och järnvägar, kraftverk, försörjningsanläggningar samt andra anläggningar som inte är byggnader).

3. Förvaltning och distribution av lotterier

Klass 9692: Spel- och vadhållningstjänster

4. Offentliga tjänster

Huvudgrupp 69: Tjänster som rör distribution av el, gas och vatten via nät

Huvudgrupp 91: Tjänster som tillhandahålls av den offentliga förvaltningen och andra tjänster till allmänheten, obligatoriska socialförsäkringstjänster

Huvudgrupp 92: Utbildningstjänster (offentlig utbildning)

Huvudgrupp 93: Hälso- och sjukvårdstjänster och sociala tjänster

B. TULLTAXA FÖR EL SALVADOR

Avdelningen gäller alla tjänster som upphandlas av de enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C, om inte annat sägs i anmärkningarna till respektive avsnitt och avsnitt F, utom tjänster som undantas i detta avsnitt. Alla tjänster i detta avsnitt omfattas av förteckningarna över åtaganden om etablering, gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen samt säljare av företagstjänster.

C. TULLTAXA FÖR GUATEMALA

Avdelningen gäller alla tjänster som upphandlas av de enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C, om inte annat sägs i anmärkningarna till respektive avsnitt och avsnitt F, utom tjänster som undantas i detta avsnitt. Alla tjänster i detta avsnitt omfattas av förteckningarna över åtaganden om etablering, gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen samt säljare av företagstjänster.

Avdelningen omfattar inte upphandling av nedanstående tjänster, enligt Förenta nationernas centrala produktindelning 1.0 (Central Products Classification [CPC] version 1.0):

1. Offentliga tjänster

Huvudgrupp 69: Tjänster som rör distribution av el, gas och vatten via nät

Huvudgrupp 91: Tjänster som tillhandahålls av den offentliga förvaltningen och andra tjänster till allmänheten, obligatoriska socialförsäkringstjänster

Huvudgrupp 92: Utbildningstjänster (offentlig utbildning)

Huvudgrupp 93: Hälso- och sjukvårdstjänster och sociala tjänster

Huvudgrupp 94: Avlopps- och renhållningstjänster, sanering och andra tjänster som rör miljöskydd

2. Enskilda yrkesspecifika tjänster (Avdelningen omfattar inte avtal som ingås för bestämda perioder med enskilda personer som tillhandahåller en yrkesspecifik tjänst, om sådana avtal inte används för att kringgå skyldigheter i denna avdelning).

D. TULLTAXA FÖR HONDURAS

Avdelningen gäller alla tjänster som upphandlas av de enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C, om inte annat sägs i anmärkningarna till respektive avsnitt och avsnitt F, utom tjänster som undantas i detta avsnitt. Alla tjänster i detta avsnitt omfattas av de befintliga åtgärder som förtecknas i varje parts förteckningar över åtaganden om etablering, gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen samt säljare av företagstjänster.

Avdelningen omfattar inte nedanstående tjänster, i enlighet med CPC, version 1.0:

1. CPC 64: Landtransporter

2. CPC 66: Luftransporter

3. CPC 69: Tjänster som rör distribution av el, gas och vatten via nät

E. TULLTAXA FÖR NICARAGUA

Avdelningen gäller alla tjänster som upphandlas av de enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C, om inte annat sägs i anmärkningarna till respektive avsnitt och avsnitt F, utom tjänster som undantas i detta avsnitt. Alla tjänster i detta avsnitt omfattas av förteckningarna över åtaganden om etablering, gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen samt säljare av företagstjänster.

Avdelningen omfattar inte upphandling av följande tjänster:

Förvaltning av statligt ägda anläggningar (förvaltnings- och tjänstebyggnader, flygfält, kommunikations- och missilanläggningar, skolor, sjukhus, industrilokaler, bostäder, lagerbyggnader, anläggningar för forskning och utveckling, andra byggnader, anläggningar för konservering och utveckling, motorvägar, andra vägar, gator, broar och järnvägar, kraftverk, försörjningsanläggningar samt andra anläggningar som inte är byggnader).

Avdelningen omfattar inte upphandling av nedanstående tjänster, enligt Förenta nationernas centrala produktindelning 1.0 (Central Products Classification [CPC] version 1.0):

Offentliga tjänster

Huvudgrupp 81: Forsknings- och utvecklingstjänster

Huvudgrupp 83: Andra yrkesspecifika, vetenskapliga och tekniska tjänster

Huvudgrupp 69: Tjänster som rör distribution av el, gas och vatten via nät

Huvudgrupp 91: Tjänster som tillhandahålls av den offentliga förvaltningen och andra tjänster till allmänheten, obligatoriska socialförsäkringstjänster

Huvudgrupp 92: Utbildningstjänster (offentlig utbildning)

Huvudgrupp 93: Hälso- och sjukvårdstjänster och sociala tjänster

Huvudgrupp 94: Avlopps- och renhållningstjänster, sanering och andra tjänster som rör miljöskydd

F. TULLTAXA FÖR PANAMA

Avdelningen gäller alla tjänster som upphandlas av de enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C, om inte annat sägs i anmärkningarna till respektive avsnitt och avsnitt F, utom tjänster som undantas i detta avsnitt. Alla tjänster i detta avsnitt omfattas av förteckningarna över åtaganden om etablering, gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen samt säljare av företagstjänster.

Avdelningen omfattar inte upphandling av nedanstående tjänster, enligt Förenta nationernas centrala produktindelning 1.0 (Central Products Classification [CPC] version 1.0):

Nr	CPC version 1.0. Beskrivning
64	Landtransporter
66	Lufttransporter
6751	Busstationstjänster
6781	Tjänster som tillhandahålls av resebyråer och researrangörer
68111	Posttjänster som rör brev
68112	Posttjänster som rör paket
68113	Tjänster över disk vid postkontor
68119	Andra posttjänster
6911	Tjänster som rör överföring och distribution av elektricitet
692	Tjänster som rör vattendistribution via nät
81	Forsknings- och utvecklingstjänster
91	Tjänster som tillhandahålls av den offentliga förvaltningen och andra tjänster till allmänheten, obligatoriska socialförsäkringstjänster
92	Utbildningstjänster
93	Hälso- och sjukvårdstjänster och sociala tjänster
9692	Spel- och vadhållningstjänster
84	Telekommunikationstjänster, tjänster som rör sökning och tillhandahållande av information

G. EU-PARTEN

Bland tjänsterna i *Universal List of Services* i enlighet med dokument MTN.GNS/W/120 omfattas följande tjänster*:

Ämne	CPC ref. nr
Tjänster som rör underhåll och reparation	6112, 6122, 633, 886
Landtransport, inklusive säkerhets- och kurirtransporter, med undantag av postbefordran	712 (utom 71235), 7512, 87304
Lufttransport av passagerare och gods, med undantag av postbefordran	73 (utom 7321)
Postbefordran på land, utom järnvägstransport, och i luft	71235, 7321
Telekommunikationstjänster	752 ** (utom 7524,7525,7526)
Finansiella tjänster	Ex 81
a) Försäkringstjänster	812, 814
b) Bank- och investeringstjänster***	
Datatjänster och därmed sammanhängande tjänster	84
Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster	862
Marknads- och opinionsundersökningar	864
Organisationskonsulttjänster och därmed sammanhängande tjänster	865, 866****
Arkitekttjänster, tekniska konsulttjänster och integrerade tekniska tjänster, stadsplanering och landskapsarkitektur, därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, teknisk provning och analys	867
Reklamtjänster	871
Fastighetsstädning och fastighetsförvaltning	874, 82201–82206
Förlags- och tryckeritjänster mot arvode eller på kontrakt	88442
Avlopps- och renhållningstjänster, sanering och liknande tjänster	94

Anmärkningar

- * Med undantag av tjänster som enheter måste upphandla från en annan enhet i enlighet med en exklusiv rätt fastställd i en offentligjord lag eller annan författning.
- ** Med undantag av rösttelefoni, telex, radiotelefoni, personsökning och satellitkommunikation.
- ***
 - Med undantag av upphandling eller förvärv av tjänster på skatteområdet eller förvaringstjänster, likvidations- eller förvaltningstjänster för reglerade finansinstitut eller tjänster som rör försäljning, inlösen och distribution i samband med statlig upplåning, inklusive lån, statsobligationer och andra värdepapper.
 - I Sverige ska betalningar mellan myndigheter ske genom det svenska postgirosystemet.
- **** Med undantag av medlings- och förlikningstjänster.

AVSNITT E

BYGG- OCH ANLÄGGNINGSTJÄNSTER

A. TULLTAXA FÖR COSTA RICA

Del IV avdelning V i detta avtal gäller alla bygg- och anläggningstjänster som upphandlas av de enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C, om inte annat sägs i anmärkningarna till respektive avsnitt och avsnitt F. Alla bygg- och anläggningstjänster i detta avsnitt omfattas av förteckningarna över åtaganden om etablering, gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen samt säljare av företagstjänster.

B. TULLTAXA FÖR EL SALVADOR

Del IV avdelning V i detta avtal gäller alla bygg- och anläggningstjänster som upphandlas av de enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C, om inte annat sägs i anmärkningarna till respektive avsnitt och avsnitt F. Alla bygg- och anläggningstjänster i detta avsnitt omfattas av förteckningarna över åtaganden om etablering, gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen samt säljare av företagstjänster.

C. TULLTAXA FÖR GUATEMALA

Del IV avdelning V i detta avtal gäller alla bygg- och anläggningstjänster som upphandlas av de enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C, om inte annat sägs i anmärkningarna till respektive avsnitt och avsnitt F. Alla bygg- och anläggningstjänster i detta avsnitt omfattas av förteckningarna över åtaganden om etablering, gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen samt säljare av företagstjänster.

D. TULLTAXA FÖR HONDURAS

Del IV avdelning V i detta avtal gäller alla bygg- och anläggningstjänster som upphandlas av de enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C, om inte annat sägs i anmärkningarna till respektive avsnitt och avsnitt F. Alla bygg- och anläggningstjänster i detta avsnitt omfattas av de befintliga åtgärder som förtecknas i varje parts förteckningar över åtaganden om etablering, gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen samt säljare av företagstjänster.

E. TULLTAXA FÖR NICARAGUA

Del IV avdelning V i detta avtal gäller alla bygg- och anläggningstjänster som upphandlas av de enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C, om inte annat sägs i anmärkningarna till respektive avsnitt och avsnitt F. Alla bygg- och anläggningstjänster i detta avsnitt omfattas av förteckningarna över åtaganden om etablering, gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen samt säljare av företagstjänster.

F. TULLTAXA FÖR PANAMA

Del IV avdelning V i detta avtal gäller alla bygg- och anläggningstjänster som upphandlas av de enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C, om inte annat sägs i anmärkningarna till respektive avsnitt och avsnitt F. Alla bygg- och anläggningstjänster i detta avsnitt omfattas av förteckningarna över åtaganden om etablering, gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen samt säljare av företagstjänster.

G. TULLTAXA FÖR EU-PARTEN

Ett avtal om bygg- och anläggningstjänster är ett avtal vars föremål är att på valfritt sätt utföra tekniska bygg- eller anläggningsarbeten i enlighet med huvudgrupp 51 i FN:s centrala produktindelning (*Central Product Classification, CPC*).

Förteckning över huvudgrupp 51 i CPC:

Alla tjänster som förtecknas i huvudgrupp 51.

Förteckning över huvudgrupp 51 i CPC

Grupp	Klass	Under-klass	Avdelning	Motsvarande i ISCI
AVSNITT 5			BYGG- OCH ANLÄGGNINGSARBETE OCH BYGGNADER: LAND	
HUVUDGRUPP 51			BYGG- OCH ANLÄGGNINGSARBETE	
511			Förberedande arbete på byggarbetsplatser	
	5111	51110	Markundersökning	4510
	5112	51120	Rivningsarbete	4510
	5113	51130	Röjning och iordningställande av byggarbetsplatser	4510
	5114	51140	Schaktnings- och markarbete	4510
	5115	51150	Iordningställande av gruvarbetsplatser	4510
	5116	51160	Montering av byggnadsställningar	4520
512			Uppförande av hus och andra byggnadsverk	
	5121	51210	En- och tvåbostadshus	4520

Förteckning över huvudgrupp 51 i CPC				
Grupp	Klass	Under-klass	Avdelning	Motsvarande i ISCI
	5122	51220	Flerbostadshus	4520
	5123	51230	Lager- och industribyggnader	4520
	5124	51240	Butiks- och kontorsbyggnader	4520
	5125	51250	Nöjeslokaler	4520
	5126	51260	Hotell, restauranger och liknande byggnader	4520
	5127	51270	Byggnader för utbildning	4520
	5128	51280	Byggnader för hälso- och sjukvård	4520
	5129	51290	Andra byggnader	4520
513			Tekniska anläggningsarbeten	
	5131	51310	Anläggning av vägar (utom viadukter), järnvägar, start- och landningsbanor på flygfält	4520
	5132	51320	Anläggning av broar, viadukter, tunnlar och järnvägar	4520
	5133	51330	Anläggning av vattenvägar, hamnar, dammar och andra vattenbyggnader	4520
	5134	51340	Anläggning av rörledningar för fjärrtransport av olja och gas, telekommunikation och fjärrnät för el (elledningar)	4520
	5135	51350	Anläggning av lokala rörledningar och kablar samt därtill hörande arbeten	4520
	5136	51360	Anläggning av gruvor och industri	4520
	5137		Anläggning av sport- och fritidsanläggningar	
		51371	Anläggning av stadion och idrottsanläggningar	4520
		51372	Anläggning av andra sport- och fritidsanläggningar (t.ex. simbassänger, tennisbanor, golfbanor)	4520
	5139	51390	Övriga anläggningsarbeten	4520
514	5140	51400	Montering och uppförande av prefabricerade byggnader	4520
515			Specialiserade bygg- och anläggningsarbeten	
	5151	51510	Grundarbeten, inklusive pålning	4520
	5152	51520	Brunnsborrning	4520
	5153	51530	Takarbeten och vattentätningensarbeten	4520
	5154	51540	Betongarbeten	4520
	5155	51550	Formning av metall och resning av stålkonstruktioner, inklusive svetsning	4520
	5156	51560	Murning	4520
	5159	51590	Övriga specialiserade bygg- och anläggningsarbeten	4520

Förteckning över huvudgrupp 51 i CPC				
Grupp	Klass	Under-klass	Avdelning	Motsvarande i ISCI
516			Installationer	
	5161	51610	Värme-, ventilations- och luftkonditioneringsarbeten	4530
	5162	51620	Rör- och sanitetsinstallationer	4530
	5163	51630	Installation av gasarmaturer	4530
	5164		Elinstallationer	
		51641	Installation av elkablar och elarmatur	4530
		51642	Installation av brandlarm	4530
		51643	Installation av tjuvlarm	4530
		51644	Installation av antenner	4530
		51649	Övriga elinstallationer	4530
	5165	51650	Isoleringsarbeten (elledningar, vatten, värme, ljud)	4530
	5166	51660	Installation av inhägnader och staket av metall	4530
	5169		Övriga installationer	
		51691	Installation av hissar och rulltrappor	4530
		51699	Övriga installationer	4530
517			Slutbehandling av byggnader	
	5171	51710	Glasmåsterarbeten och installation av fönsterglas	4540
	5172	51720	Puts-, fasad- och stuckatörsarbeten	4540
	5173	51730	Måleriarbeten	4540
	5174	51740	Kakelsättning och klinkerläggning	4540
	5175	51750	Läggning av andra golv, annan väggbeklädnad och tapetsering	4540
	5176	51760	Installation av andra byggnadsdelar av trä och metall samt snickeriarbeten	4540
	5177	51770	Mosaikarbeten och liknande utsmyckningsarbeten inomhus	4540
	5178	51780	Montering av ornament	4540
	5179	51790	Övrig slutbehandling av byggnader	4540
518	5180	51800	Uthyrning av bygg- och anläggningsmaskiner med förare	4550

AVSNITT F

ALLMÄNNA ANMÄRKNINGAR

A. TULLTAXA FÖR COSTA RICA

Om inte annat sägs här, gäller nedanstående allmänna anmärkningar utan undantag del IV avdelning V i detta avtal, inklusive alla avsnitt i detta tillägg.

1. Användning av förteckningar över leverantörer:

De enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C i detta tillägg får använda en förteckning över leverantörer i enlighet med bestämmelserna i artikel 215.

2. Begränsad upphandling:

De upphandlande enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C får tilldela kontrakt genom begränsade upphandlingsförfaranden under någon av följande förutsättningar, utöver de som anges i artikel 220:

- a) Om det är absolut nödvändigt på grund av händelser som den upphandlande enheter inte kunnat förutse eller undvika, t.ex. naturkatastrofer, och som berör vederbörligen styrka allmänna intressen av väsentlig betydelse, t.ex. folkhälsa och säkerhet.
- b) Om kontrakten gäller känsliga frågor som rör nationell säkerhet.
- c) Om kontrakten ingås för att få brädslande juridisk rådgivning i särskilda rättsliga förfaranden.
- d) Om kontrakten gäller medlings- och förlikningstjänster.
- e) Om kontrakten gäller uppförande och inrättande av statliga kontor utomlands samt anställning av utländska fysiska personer eller juridiska ombud utomlands.

3. Särskilda undantag:

- a) Del IV avdelning V i detta avtal gäller inte en costarikansk enhets upphandling av en vara eller tjänst som erhålls av eller förvärfas från en annan costarikansk enhet.
- b) Under högst fem år från detta avtals ikraftträdande ska bestämmelserna i artiklarna 213 och 218 samt tilläggen 4 och 6 inte tillämpas på upphandling i enlighet med ramavtal⁽¹⁾.
- c) Bestämmelserna i tillägg 6 ska inte tillämpas på de enheter som förtecknas i avsnitt B i detta tillägg.
- d) Om enheter som omfattas av detta tillägg kräver att andra personer eller enheter, som själva genom ett upphandlingsförfarande fått en sådan rätt att upphandla på deras vägnar, ska de principer som anges i artikel 211 tillämpas i stället för de särskilda bestämmelserna i artikel 210.4. Denna bestämmelse gäller inte upphandling som görs av ett centralt upphandlande organ för en enhet som omfattas av detta tillägg. Denna bestämmelse ska inte förstås som en möjlighet att ändra eller korrigera det ömsesidigt avtalade tillämpningsområdet i detta avtal mellan Costa Rica och Europeiska unionen, vilket regleras genom bestämmelserna i artikel 226.
- e) Del IV avdelning V i detta avtal gäller inte statliga program för mikroföretag och små och medelstora företag.

4. Justering av tröskelvärden:

Om ett tröskelvärde som tillämpas vid upphandling som omfattas mellan CA-partens republiker höjs över nivån på ett motsvarande tröskelvärde i del IV avdelning V i detta avtal, ska CA-partens republiker justera det motsvarande tröskelvärdet i avdelningen så att EU-partens varor, tjänster och leverantörer får samma behandling som CA-partens republiker beviljar sina egna varor, tjänster och leverantörer. CA-partens republiker ska genom den centrala kontaktpunkten på regional nivå eller genom att meddela EU-parten via associeringskommittén, meddela EU-parten alla justeringar som görs i enlighet med denna punkt.

CA-partens republiker ska vartannat år räkna om tröskelvärdena i avdelningen till sin respektive nationella valuta. Varje justering ska träda i kraft den 1 januari, med början 2012. Med undantag av El Salvador och Panama, ska omräkningen grundas på den officiella omräkningskursen hos respektive lands centralbank, med tillämpning av genomsnittet av valutans dagsnoteringar i förhållande till US-dollar. Detta förfarande ska tillämpas under den period på två år som löper ut den 30 september före det år då den justering som gjorts av CA-partens republiker träder i kraft.

⁽¹⁾ Ramavtal i enlighet med artikel 115 i det exekutiva dekretet 33411-H av den 27 september 2006, *Reglamento a la Ley de Contratación Administrativa*.

B. TULLTAXA FÖR EL SALVADOR

Om inte annat sägs här, gäller nedanstående allmänna anmärkningar utan undantag del IV avdelning V i detta avtal, inklusive alla avsnitt i detta tillägg.

1. Särskilt undantag: Del IV avdelning V i detta avtal gäller inte en salvadoransk enhets upphandling av en vara eller tjänst som erhålls av eller förvärvas från en annan salvadoransk enhet.
2. Del IV avdelning V i detta avtal gäller alla varor som upphandlas av de enheter som förtecknas i avsnitten A–C i detta tillägg, om inte annat sägs i anmärkningarna till respektive avsnitt och avsnitt F.
3. De upphandlande enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C får använda förteckningar över leverantörer.
4. Justering av tröskelvärden:

Om ett tröskelvärde som tillämpas vid upphandling som omfattas mellan CA-partens republiker höjs över nivån på ett motsvarande tröskelvärde i del IV avdelning V i detta avtal, ska CA-partens republiker justera det motsvarande tröskelvärdet i avdelningen så att EU-partens varor, tjänster och leverantörer får samma behandling som CA-partens republiker beviljar sina egna varor, tjänster och leverantörer. CA-partens republiker ska genom den centrala kontaktpunkten på regional nivå eller genom att meddela EU-parten via associeringskommittén, meddela EU-parten alla justeringar som görs i enlighet med denna punkt.

CA-partens republiker ska vartannat år räkna om tröskelvärdena i avdelningen till sin respektive nationella valuta. Varje justering ska träda i kraft den 1 januari, med början 2012. Med undantag av El Salvador och Panama, ska omräkningen grundas på den officiella omräkningskursen hos respektive lands centralbank, med tillämpning av genomsnittet av valutans dagsnoteringar i förhållande till US-dollar. Detta förfarande ska tillämpas under den period på två år som löper ut den 30 september före det år då den justering som gjorts av CA-partens republiker träder i kraft.

C. TULLTAXA FÖR GUATEMALA

Om inte annat sägs här, gäller nedanstående allmänna anmärkningar utan undantag del IV avdelning V i detta avtal, inklusive alla avsnitt i detta tillägg.

Avsnitt A

1. Del IV avdelning V i detta avtal gäller inte en guatemalansk enhets upphandling av en vara eller tjänst som erhålls av eller förvärvas från en annan guatemalansk enhet.
2. Del IV avdelning V i detta avtal gäller inte upphandling av råmineraler som är naturligt förekommande i Guatemala för offentliga bygg- och anläggningsarbeten.
3. Del IV avdelning V i detta avtal gäller inte de undantag som fastställs i artikel 44 i *Ley de Contrataciones del Estado, Decreto No. 57-92 del Congreso de la República de Guatemala*, med dess ändringar.
4. Om upphandlande enheter som omfattas av avsnitten A, B och C kräver att andra personer eller enheter som själva genom ett upphandlingsförfarande fått en sådan rätt att upphandla på deras vägnar, ska de principer som anges i del IV avdelning V i detta avtal och som ingår i artikel 211 tillämpas i stället för de särskilda bestämmelserna i artikel 210.4.
5. De upphandlande enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C får under följande förutsättningar tilldela kontrakt genom begränsade upphandlingsförfaranden, utöver de som anges i artikel 220, om kontrakten ingås för att erhålla brådskande juridisk rådgivning i särskilda rättsliga förfaranden eller om kontrakten gäller medlings- och förliknings-tjänster.
6. De upphandlande enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C får använda en förteckning över leverantörer.

Avsnitt B

1. Justering av tröskelvärden:

Om ett tröskelvärde som tillämpas vid upphandling som omfattas mellan CA-partens republiker höjs över nivån på ett motsvarande tröskelvärde i del IV avdelning V i detta avtal, ska CA-partens republiker justera det motsvarande tröskelvärdet i avdelningen så att EU-partens varor, tjänster och leverantörer får samma behandling som CA-partens republiker beviljar sina egna varor, tjänster och leverantörer. CA-partens republiker ska genom den centrala kontaktpunkten på regional nivå eller genom att meddela EU-parten via associeringskommittén, meddela EU-parten alla justeringar som görs i enlighet med denna punkt.

CA-partens republiker ska vartannat år räkna om tröskelvärdena i avdelningen till sin respektive nationella valuta. Varje justering ska träda i kraft den 1 januari, med början 2012. Med undantag av El Salvador och Panama, ska omräkningen grundas på den officiella omräkningskursen hos respektive lands centralbank, med tillämpning av genomsnittet av valutans dagsnoteringar i förhållande till US-dollar. Detta förfarande ska tillämpas under den period på två år som löper ut den 30 september före det år då den justering som gjorts av CA-partens republiker träder i kraft.

D. TULLTAXA FÖR HONDURAS

Om inte annat sägs här, gäller nedanstående allmänna anmärkningar till varje parts tulltaxa utan undantag del IV avdelning V i detta avtal, inklusive alla avsnitt i detta tillägg.

1. Del IV avdelning V i detta avtal ska träda i kraft mellan Europeiska unionen och Honduras ett år efter ikraftträdandet av detta avtal. Under de två påföljande åren (dvs. under det andra och tredje året efter ikraftträdandet av detta avtal) ska de tröskelvärden för övergångsperioden som anges i de berörda avsnitten i detta tillägg tillämpas.
2. Del IV avdelning V i detta avtal gäller inte en honduransk enhets upphandling av en vara eller tjänst som erhålls av eller förvärvas från en annan honduransk enhet.
3. Justering av tröskelvärden:

Om ett tröskelvärde som tillämpas vid upphandling som omfattas mellan CA-partens republiker höjs över nivån på ett motsvarande tröskelvärde i del IV avdelning V i detta avtal, ska CA-partens republiker justera det motsvarande tröskelvärdet i avdelningen så att EU-partens varor, tjänster och leverantörer får samma behandling som CA-partens republiker beviljar sina egna varor, tjänster och leverantörer. CA-partens republiker ska genom den centrala kontaktpunkten på regional nivå eller genom att meddela EU-parten via associeringskommittén, meddela EU-parten alla justeringar som görs i enlighet med denna punkt.

CA-partens republiker ska vartannat år räkna om tröskelvärdena i avdelningen till sin respektive nationella valuta. Varje justering ska träda i kraft den 1 januari, med början 2012. Med undantag av El Salvador och Panama, ska omräkningen grundas på den officiella omräkningskursen hos respektive lands centralbank, med tillämpning av genomsnittet av valutans dagsnoteringar i förhållande till US-dollar. Detta förfarande ska tillämpas under den period på två år som löper ut den 30 september före det år då den justering som gjorts av CA-partens republiker träder i kraft.

E. TULLTAXA FÖR NICARAGUA

Om inte annat sägs här, gäller nedanstående allmänna anmärkningar utan undantag del IV avdelning V i detta avtal, inklusive alla avsnitt i detta tillägg.

1. Användning av förteckningar över leverantörer:
De enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C får använda förteckningar över leverantörer.
2. Begränsad upphandling:
De upphandlande enheter som förtecknas i avsnitten A, B och C får använda ett begränsat upphandlingsförfarande under följande förutsättningar, utöver de som anges i artikel 220.

Upphandlingar mellan kommuner, mellan kommuner och den kommunala sektorn och mellan kommuner och den offentliga sektorn.
3. Andra undantag:
 - a) Del IV avdelning V i detta avtal gäller inte en nicaraguansk enhets upphandling av en vara eller tjänst som erhålls av eller förvärvas från en annan nicaraguansk enhet.
 - b) Del IV avdelning V i detta avtal ska inte tillämpas på avtal med andra stater eller med enheter som lyder under folkrättsliga bestämmelser.
 - c) Del IV avdelning V i detta avtal gäller inte statliga program för mikroföretag och små och medelstora företag.
 - d) Del IV avdelning V i detta avtal gäller inte upphandling som görs av enheter vars kapital till mer än 50 procent är i privat ägo.
 - e) Del IV avdelning V i detta avtal gäller inte upphandling som görs inom ramen för program eller initiativ för att förbättra befolkningens livskvalitet, särskilt för människor som lever i fattigdom och extrem fattigdom, t.ex. programmen *Hambre cero* och *Usura Cero*.

- f) Del IV avdelning V i detta avtal gäller bara upphandling som finansieras med medel från republikens allmänna budget.
- g) Del IV avdelning V i detta avtal gäller inte upphandling som har ett allmännyttigt intresse eller nationell säkerhet som föremål.
- h) Del IV avdelning V i detta avtal gäller inte upphandling som görs av och för *Ejército de Nicaragua* och/eller *Policía Nacional*.

4. Övergångsperiod:

Under en period av tre år från och med ikraftträdandet av detta avtal ska Nicaragua tillämpa de tidsfrister som fastställs i landets egen lagstiftning i enlighet med följande:

- a) För *Licitación Pública*, minst 30 dagar för inlämning av anbud och för *Licitación Selectiva*, minst sju arbetsdagar.
- b) Nicaragua ska ge leverantörerna minst tre arbetsdagar för att utarbeta och lämna in en överprövning.

5. Justering av tröskelvärden:

Om ett tröskelvärde som tillämpas vid upphandling som omfattas mellan CA-partens republiker höjs över nivån på ett motsvarande tröskelvärde i del IV avdelning V i detta avtal, ska CA-partens republiker justera det motsvarande tröskelvärdet i avdelningen så att EU-partens varor, tjänster och leverantörer får samma behandling som CA-partens republiker beviljar sina egna varor, tjänster och leverantörer. CA-partens republiker ska genom den centrala kontaktpunkten på regional nivå eller genom att meddela EU-parten via associeringskommittén, meddela EU-parten alla justeringar som görs i enlighet med denna punkt.

CA-partens republiker ska vartannat år räkna om tröskelvärdena i avdelningen till sin respektive nationella valuta. Varje justering ska träda i kraft den 1 januari, med början 2012. Med undantag av El Salvador och Panama, ska omräkningen grundas på den officiella omräkningskursen hos respektive lands centralbank, med tillämpning av genomsnittet av valutans dagsnoteringar i förhållande till US-dollar. Detta förfarande ska tillämpas under den period på två år som löper ut den 30 september före det år då den justering som gjorts av CA-partens republiker träder i kraft.

F. TULLTAXA FÖR PANAMA

Om inte annat sägs här, gäller nedanstående allmänna anmärkningar utan undantag del IV avdelning V i detta avtal, inklusive alla avsnitt i detta tillägg.

1. Särskilda undantag:

Del IV avdelning V i detta avtal gäller inte följande:

- a) Upphandling som görs enligt ett system med koncessionen som beviljas av staten och som inte är koncessioner avseende offentlig byggtentreprenad.
- b) Upphandling för utgivning av valuta, prägling av mynt, skatte- eller poststämplrar.
- c) Upphandling av jordbruksprodukter kopplade till jordbruksutveckling samt stöd- och livsmedelsprogram.
- d) Upphandling som görs av en panamansk enhet för en annan panamansk enhet.
- e) Upphandling av transporttjänster som ingår i eller följer av ett upphandlingsavtal.

2. Justering av tröskelvärden:

Om ett tröskelvärde som tillämpas vid upphandling som omfattas mellan CA-partens republiker höjs över nivån på ett motsvarande tröskelvärde i del IV avdelning V i detta avtal, ska CA-partens republiker justera det motsvarande tröskelvärdet i avdelningen så att EU-partens varor, tjänster och leverantörer får samma behandling som CA-partens republiker beviljar sina egna varor, tjänster och leverantörer. CA-partens republiker ska genom den centrala kontaktpunkten på regional nivå eller genom att meddela EU-parten via associeringskommittén, meddela EU-parten alla justeringar som görs i enlighet med denna punkt.

CA-partens republiker ska vartannat år räkna om tröskelvärdena i avdelningen till sin respektive nationella valuta. Varje justering ska träda i kraft den 1 januari, med början 2012. Med undantag av El Salvador och Panama, ska omräkningen grundas på den officiella omräkningskursen hos respektive lands centralbank, med tillämpning av genomsnittet av valutans dagsnoteringar i förhållande till US-dollar. Detta förfarande ska tillämpas under den period på två år som löper ut den 30 september före det år då den justering som gjorts av CA-partens republiker träder i kraft.

G. TULLTAXA FÖR EU-PARTEN

A. Allmänna anmärkningar:

1. Del IV avdelning V i detta avtal ska inte tillämpas på följande:

- Upphandling av jordbruksprodukter som görs för att främja program för stöd till jordbruket och program för livsmedelsbistånd (t.ex. livsmedelsbistånd och katastrofhjälp).
- Upphandling av radio- och tv-bolags förvärv, utveckling, produktion eller samproduktion av programmaterial samt kontrakt om sändningstid.

2. Kontrakt som tilldelas av de upphandlande enheter som omfattas av avsnitten A och B i samband med verksamhet som rör dricksvatten, energi, transport och post omfattas inte av del IV avdelning V i detta avtal, om de inte omfattas av avsnitt C.

3. Finland gör förbehåll för sin uppfattning när det gäller tillämpningen av del IV avdelning V på Åland.

4. EU-medlemsstaternas inhemska lagstiftning om offentlig upphandling använder tröskelvärden uttryckta i euro eller i annan nationell valuta i EU:s medlemsstater. Beräkningen av tröskelvärdena grundas på det genomsnittliga dagsvärdet på växelkursen för den särskilda dragningsrätten (SDR) i förhållande till växelkursen för euron under den period på 24 månader som löper ut den sista dagen i augusti före den omräkning som träder i kraft den 1 januari. De omräknade tröskelvärdena ska om nödvändigt avrundas nedåt till närmaste tusental euro. Ändringar av denna metod ska anmälas till CA-partens republiker genom associeringskommittén.

B. Undantag:

1. Fram till den tidpunkt då EU-parten har godtagit att de berörda parterna ger EU-partens företag jämförbart och faktiskt tillträde till deras marknader ska EU-parten inte utvidga förmånerna i del IV avdelning V i detta avtal

- a) när det gäller tilldelning av kontrakt om bygg- och anläggningstjänster av de enheter som förtecknas i avsnitt B till varu- och tjänsteleverantörer i Guatemala och Honduras,
- b) när det gäller tilldelning av kontrakt av
 - i) de enheter som förtecknas i avsnitt C led a (vatten) till varu- och tjänsteleverantörer i El Salvador, Guatemala och Honduras,
 - ii) de enheter som förtecknas i avsnitt C led b (elektricitet) till varu- och tjänsteleverantörer i Guatemala och Honduras,
 - iii) de enheter som förtecknas i avsnitt C led c (flygplatser) till varu- och tjänsteleverantörer i Guatemala, Honduras, Nicaragua och Panama,
 - iv) de enheter som förtecknas i avsnitt C led d (hamnar) till varu- och tjänsteleverantörer i Guatemala och Nicaragua,
 - v) de enheter som förtecknas i avsnitt C led e (stadstrafik) till varu- och tjänsteleverantörer i El Salvador, Honduras och Nicaragua,
 - vi) de enheter som förtecknas i avsnitt C led f (järnvägar) till varu- och tjänsteleverantörer i Guatemala, Honduras, Nicaragua och Panama,
- c) när det gäller tilldelning av kontrakt som rör datatjänster och tillhörande tjänster i enlighet med CPC prov. 84 till varu- och tjänsteleverantörer i Guatemala, Honduras och Nicaragua,
- d) när det gäller tilldelning av kontrakt genom enheter vid myndigheter på lokal och regional nivå (del A avsnitt B) till varu- och tjänsteleverantörer i Nicaragua.

2. Del IV avdelning V i detta avtal om offentlig upphandling ska träda i kraft mellan Europeiska unionen och Honduras ett år efter ikraftträdandet av detta avtal.

Vart och ett av ovanstående undantag får när som helst dras tillbaka till följd av bilaterala förhandlingar enligt artikel 226.1.

C. Utvidgat tillämpningsområde:

Undantagen från huvudgrupp CPC 752 (Telekommunikationstjänster) i avsnitt D gäller inte Costa Rica.

Tillägg 2

MEDIER FÖR OFFENTLIGGÖRANDE AV UPPLYSNINGAR OM UPPHANDLING

Costa Rica

Lagar, förvaltningsbeslut och administrativa förfaranden, *Diario Oficial La Gaceta*
Rättspraxis, *Boletín Judicial*

El Salvador

Upplysningarna kan offentliggöras antingen i det elektroniska systemet *Comprasal* (www.mh.gob.sv/moddiv/HTML/), på webbplatsen för *Asamblea Legislativa de El Salvador, Corte Suprema de Justicia* eller i *Diario Oficial*.

Guatemala

Diario de Centroamérica, Órgano Oficial de la República de Guatemala.

Honduras

Diario Oficial La Gaceta.
Det elektroniska systemet *Honducompras*

Nicaragua

Sistema de Contrataciones Administrativas del Estado.
www.nicaraguacompra.gob.ni

Panama

Lagar och förvaltningsbeslut: www.gacetaoficial.gob.pa
Rättspraxis: www.organojudicial.gob.pa

Europeiska unionen

Belgien	— Europeiska unionens officiella tidning — Le Bulletin des Adjudications — Andra publikationer i fackpress
Bulgarien	— Europeiska unionens officiella tidning — Държавен вестник (Officiella tidningen) http://dv.parliament.bg — Register för offentlig upphandling (www.aop.bg)
Tjeckien	— Europeiska unionens officiella tidning
Danmark	— Europeiska unionens officiella tidning
Tyskland	— Europeiska unionens officiella tidning
Estland	— Europeiska unionens officiella tidning
Grekland	— Europeiska unionens officiella tidning — Offentliggörande i dagspress, ekonomiska tidskrifter, regional press och fackpress
Spanien	— Europeiska unionens officiella tidning
Frankrike	— Europeiska unionens officiella tidning — Bulletin officiel des annonces des marchés publics
Irland	— Europeiska unionens officiella tidning — Dagspressen: Irish Independent, Irish Times, Irish Press, Cork Examiner
Italien	— Europeiska unionens officiella tidning

Cypern	<ul style="list-style-type: none"> — Europeiska unionens officiella tidning — Republikens officiella tidning — Lokal dagspress
Lettland	<ul style="list-style-type: none"> — Europeiska unionens officiella tidning — Latvijas vēstnesis (Lettlands officiella tidning)
Litauen	<ul style="list-style-type: none"> — Europeiska unionens officiella tidning — Tillägg med upplysningar "Informaciniai pranešimai" till republiken Litauens officiella tidning ("Valstybės žinios")
Luxemburg	<ul style="list-style-type: none"> — Europeiska unionens officiella tidning — Dagspressen
Ungern	<ul style="list-style-type: none"> — Europeiska unionens officiella tidning — Közbeszerzési Értesítő – a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Bulletin för offentlig upphandling – officiell tidning från rådet för offentlig upphandling)
Malta	<ul style="list-style-type: none"> — Europeiska unionens officiella tidning — Officiella tidningen
Nederländerna	<ul style="list-style-type: none"> — Europeiska unionens officiella tidning
Österrike	<ul style="list-style-type: none"> — Europeiska unionens officiella tidning — Amtsblatt zur Wiener Zeitung
Polen	<ul style="list-style-type: none"> — Europeiska unionens officiella tidning — Biuletyn Zamówień Publicznych (bulletin för offentlig upphandling)
Portugal	<ul style="list-style-type: none"> — Europeiska unionens officiella tidning
Rumänien	<ul style="list-style-type: none"> — Europeiska unionens officiella tidning — Monitorul Oficial al României (Rumäniens officiella tidning) — Elektroniskt system för offentlig upphandling (http://www.e-licitatie.ro)
Slovenien	<ul style="list-style-type: none"> — Europeiska unionens officiella tidning — Republiken Sloveniens officiella tidning
Slovakien	<ul style="list-style-type: none"> — Europeiska unionens officiella tidning — Vestník verejného obstarávania (tidning för offentlig upphandling)
Finland	<ul style="list-style-type: none"> — Europeiska unionens officiella tidning — Offentlig upphandling i Finland och i EES-området, tillägg till Finlands officiella tidning
Sverige	<ul style="list-style-type: none"> — Europeiska unionens officiella tidning
Förenade kungariket	<ul style="list-style-type: none"> — Europeiska unionens officiella tidning

Tillägg 3

MEDIER FÖR OFFENTLIGGÖRANDE AV MEDDELANDEN

Costa Rica

Diario Oficial La Gaceta (www.gaceta.go.cr)

Meddelanden för *Instituto Costarricense de Electricidad* (www.grupoice.com)

El Salvador

CompraSal (www.mh.gob.sv/moddiv/HTML/) eller *Diario Oficial*

Guatemala

Diario de Centroamérica, Órgano Oficial de la República de Guatemala

Sistema de Información de Contrataciones y Adquisiciones del Estado de Guatemala GUATECOMPRAS (www.guatecompras.gt)

Honduras

Diario Oficial La Gaceta och minst en dagstidning

Det elektroniska systemet *Honducompras*

Nicaragua

La Gaceta, Diario Oficial; o

Nicaraguacompra (www.nicaraguacompra.gob.ni)

Panama

Portalen *Panamacompra*: www.panamacompra.gob.pa

Europeiska unionen

Europeiska unionens officiella tidning

<http://simap.europa.eu>

Tillägg 4

MEDELANDE OM PLANERAD UPPHANDLING

1. Varje meddelande om planerad upphandling ska innehålla följande uppgifter:
 - a) Den upphandlande enhetens namn och adress samt andra uppgifter som behövs för att man ska kunna kontakta enheten och få alla relevanta handlingar som gäller upphandlingen, samt uppgift om kostnad och betalningsvillkor i förekommande fall.
 - b) En beskrivning av upphandlingen, inbegripet de upphandlade varornas eller tjänsternas art och mängd eller, om mängden inte är känd, den uppskattade mängden.
 - c) Det valda upphandlingsförfarandet och eventuell användning av förhandlingar eller elektronisk auktion.
 - d) Sista dag för inlämnande av anbud och adress till vilken detta ska skickas.
 - e) Det eller de språk som anbudet eller begäran om deltagande ska vara avfattade på, om det är ett annat än det officiella språket hos den upphandlande enheten.
2. Följande uppgifter ska finnas med i meddelandet om planerad upphandling om det offentliggörs med elektroniska medel. Om meddelandet offentliggörs på papper ska tillräckliga åtgärder vidtas för att se till att dessa uppgifter snabbt kan erhållas av alla intresserade leverantörer.
 - a) I samband med återkommande kontrakt, om möjligt en preliminär tidsplan för ytterligare meddelanden om planerad upphandling.
 - b) En beskrivning av eventuella valmöjligheter.
 - c) Tidsfristen för leverans av varorna eller tjänsterna eller kontraktets löptid.
 - d) I tillämpliga fall, sista dag för inlämnande av begäran om deltagande i upphandlingen och adress till vilken begäran ska skickas.
 - e) En förteckning över och en kort beskrivning av villkoren för leverantörernas deltagande.
 - f) Om den upphandlande enheten avser att i enlighet med artikel 215 välja ut ett begränsat antal kvalificerade leverantörer som inbjuds att lämna anbud, anges urvalskriterierna och, i tillämpliga fall, antalet leverantörer som kommer att tillåtas att lämna anbud.

Tillägg 5

MEDDELANDE MED EN UPPMANING TILL INTRESSERADE LEVERANTÖRER ATT ANSÖKA OM ATT FÖRAS UPP PÅ EN FÖRTECKNING ÖVER LEVERANTÖRER

Om det enligt en parts lagstiftning är möjligt att offentliggöra ett meddelande med en uppmaning till intresserade leverantörer att ansöka om att föras upp på en förteckning över leverantörer, ska detta meddelande innehålla uppgifter om den behöriga eller upphandlande enhetens namn och adress samt andra uppgifter som behövs för att man ska kunna kontakta enheten och få alla relevanta upplysningar och handlingar som gäller upptagning på förteckningen. Enheterna ska tillhandahålla en beskrivning av de varor och tjänster eller kategorier av dessa för vilka förteckningen kan användas, de villkor som leverantörerna ska uppfylla och de metoder som den upphandlande enheten kommer att använda för att kontrollera om en leverantör uppfyller villkoren, samt förteckningens giltighetstid och den metod som används för att förnya eller avsluta förteckningens giltighet eller, om ingen giltighetstid anges, den metod som används för att meddela att förteckningen kommer att upphöra att gälla. Ingen bestämmelse i del IV avdelning V i detta avtal ska emellertid förstås som någon skyldighet att hålla förteckningar över leverantörer.

Tillägg 6

TIDSRISTER

Tidsfrist för att lämna in en begäran om deltagande i en selektiv upphandling

1. Om en upphandlande enhet som använder sig av ett selektivt förfarande anger en sista dag för inlämning av en begäran om deltagande ska den fastställa en rimlig tidsfrist så att intresserade leverantörer får tillräckligt med tid att uppfylla de formella kriterierna för deltagande i upphandlingen. Denna tidsfrist får aldrig vara kortare än tio dagar.

Tidsfrist för inlämning av anbud

2. En upphandlande enhet ska ge leverantörerna tillräckligt med tid att utarbeta och lämna in anbud, med hänsyn till upphandlingens komplexitet och karaktär. Med undantag av de fall som föreskrivs i punkterna 4 och 5 får den sista dagen för inlämning av anbud infalla tidigast 40 dagar räknat från
 - a) när det gäller ett öppet förfarande, den dag då meddelandet om planerad upphandling offentliggörs, eller
 - b) när det gäller ett selektivt förfarande, den dag då enheten underrättar leverantörerna om att de kommer att inbjudas att lämna anbud, oavsett om enheten använder sig av en fleranvändningsförteckning eller inte.

Tidsfrist när en förteckning över leverantörer används

3. Upphandlande enheter får upprätta offentligt tillgängliga förteckningar över leverantörer som får delta i upphandlingar. Om en upphandlande enhet kräver att leverantörer ska finnas med på en förteckning över leverantörer som ett villkor för att få delta i en upphandling och en leverantör som ännu inte finns upptagen på förteckningen ansöker om att tas upp på förteckningen ska den upphandlande enheten snarast inleda kvalifikationsförfaranden och tillåta leverantören att lämna in ett anbud om leverantören har konstaterats uppfylla kraven, under förutsättning att det finns tillräckligt med tid att uppfylla kraven för deltagande inom den tidsfrist som fastställts för upphandlingen.

Förkortade tidsfrister vid särskilda omständigheter

4. En upphandlande enhet får vid någon av nedanstående omständigheter fastställa en kortare tidsfrist för upphandling än 40 dagar, dock aldrig kortare än tio dagar.
 - a) Om den upphandlande enheten har offentliggjort ett separat meddelande med en beskrivning av upphandlingen, den ungefärliga tidsfristen för inlämning av anbud eller, i förekommande fall, villkoren för deltagande i en upphandling och adressen där sådana handlingar som rör upphandlingen kan erhållas, minst 40 dagar och inte mer än tolv månader före den sista dagen för inlämning av anbuden.
 - b) Om en enhet upphandlar kommersiella varor och tjänster som säljs eller utbjuds till försäljning till, och vanligtvis köps in och används av icke-statliga köpare för icke-statliga ändamål.
 - c) Om den upphandlande enheten, i samband med återkommande upphandlingar, i ett första meddelande om planerad upphandling anger att senare meddelanden kommer att offentliggöras med tidsfristerna för anbudsörfarandet på grundval av denna punkt.
 - d) Om ett oförutsett nödläge som vederbörligen styrks av den upphandlande enheten gör det omöjligt att hålla tidsfristen i punkt 1.

Förkortad tidsfrist vid elektronisk upphandling

5. En part får i sin inhemska lagstiftning föreskriva att en upphandlande enhet får förkorta den tidsfrist för upphandling som anges i punkt 2 med fem dagar för var och en av följande omständigheter:
 - a) Meddelandet om planerad upphandling offentliggörs med elektroniska medel.
 - b) Hela anbudsunderlaget görs tillgängligt med elektroniska medel från och med dagen för offentliggörande av meddelandet om planerad upphandling.
 - c) Den upphandlande enheten kan ta emot anbuden med elektroniska medel.

Tillämpning av denna punkt jämförd med punkt 4 får inte under några omständigheter leda till att anbudsfristerna enligt punkt 2 förkortas till mindre än 10 dagar räknat från och med dagen för offentliggörande av meddelandet om planerad upphandling.

Tillägg 7

MEDDELANDE OM TILLDELNING AV KONTRAKT

Det meddelande som avses i artikel 223.2 ska åtminstone innehålla följande uppgifter:

- a) En beskrivning av de varor eller tjänster som upphandlats.
 - b) Den upphandlande enhetens namn.
 - c) Den utvalda leverantörens namn.
 - d) Värdet av det antagna anbudet eller det högsta och lägsta anbud som beaktades vid kontraktstilldelningen.
 - e) Datum för kontraktstilldelningen.
 - f) Det upphandlingsförfarande som använts.
-

Tillägg 8

ANBUSSUNDERLAG

I överensstämmelse med artikel 217 ska, om detta inte redan tillhandahållits i meddelandet om planerad upphandling, anbudsunderlaget innehålla en fullständig beskrivning av

- a) upphandlingen, inbegripet de upphandlade varornas eller tjänsternas art och mängd eller, om mängden inte är känd, den uppskattade mängden, samt alla krav som ska uppfyllas, inbegripet eventuella tekniska specifikationer, certifiering av bedömning av överensstämmelse, planer, ritningar eller instruktionsmaterial,
- b) alla villkor för leverantörernas deltagande, inbegripet en förteckning över information och dokument som leverantörerna ska tillhandahålla,
- c) alla utvärderingskriterier som kommer att beaktas vid kontraktstilldelningen och, utom i de fall där priset är det enda kriteriet, viktningen av dessa kriterier,
- d) om den upphandlande enheten kommer att använda sig av elektroniska medel, eventuella autentiserings- och krypteringskrav eller krav på annan utrustning för mottagande av information med elektroniska medel,
- e) om den upphandlande enheten kommer att hålla en elektronisk auktion, reglerna för auktionen, inbegripet identifiering av vilka delar av anbudet som har samband med utvärderingskriterierna,
- f) om anbudet kommer att öppnas offentligt, dag, tid och plats för öppnandet och i förekommande fall de personer som får närvara,
- g) alla andra villkor, inbegripet betalningsvillkor och eventuella begränsningar av de medel med vars hjälp anbud får lämnas, t.ex. på papper eller med elektroniska medel, och
- h) eventuella datum för leverans av varor eller tjänster.

BILAGA XVII

FÖRTECKNING ÖVER NAMN SOM SKA SKYDDAS SOM GEOGRAFISKA BETECKNINGAR INOM PARTERNAS TERRITORIUM

DEL A

Namn hos EU-parten

De namn som anges i denna bilaga är geografiska beteckningar inom EU-partens territorium som ska behandlas i enlighet med tillämpliga skyddsförfaranden i respektive republik hos CA-parten.

Medlemsstat	Namn (¹)	Varubeskrivning eller varuklass (²)
Tjeckien	České pivo	Öl
Tjeckien	Budějovické pivo	Öl
Tjeckien	Budějovický měštanský var	Öl
Tjeckien	Českobudějovické pivo	Öl
Tjeckien	Žatecký chmel	Andra produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – humle
Danmark	Danablu	Ost
Danmark	Esrom	Ost
Danmark	Dansk Aquavit/Dansk Akvavit	Sprit
Tyskland	Mittelrhein	Vin
Tyskland	Rheinhessen	Vin
Tyskland	Rheingau	Vin
Tyskland	Mosel	Vin
Tyskland	Franken	Vin
Tyskland	Korn / Kornbrand (³)	Sprit
Tyskland	Bayerisches Bier	Öl
Tyskland	Münchener Bier	Öl
Tyskland	Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökt etc.)
Tyskland	Nürnberger Lebkuchen	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
Tyskland	Allgäuer Emmentaler	Ost
Tyskland	Allgäuer Bergkäse	Ost
Irland	Irish whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish whisky	Sprit
Irland	Irish Cream	Sprit
Grekland	Ρετσίνα Αττικής (Retsina of Attiki)	Vin
Grekland	Σάμος (Samos)	Vin
Grekland	Νεμέα (Nemea)	Vin

Medlemsstat	Namn (*)	Varubeskrivning eller varuklass (?)
Grekland	Ούζο (Ouzo) (*)	Sprit
Grekland	Σητεία Λασιθίου Κρήτης (Sitia Lasithiou Kritis)	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Grekland	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης (Kolymvari Chanion Kritis)	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Grekland	Καλαμάτα (Kalamata)	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Grekland	Κονσερβολιά Αμφισσας (Konservolia Amfissis)	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade
Grekland	Ελιά Καλαμάτας (Elia Kalamatas)	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – bordsoliver
Grekland	Μαστίχα Χίου (Masticha Chiou)	Naturliga gummi- och hartsvaror – tuggummi
Grekland	Κρόκος Κοζάνης (Krokos Kozanis)	Andra produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
Grekland	Κεφαλογραβιέρα (Kefalograviera)	Ost
Grekland	Μανούρι (Manouri)	Ost
Grekland	Φέτα (Feta)	Ost
Spanien	Málaga	Vin
Spanien	Rioja	Vin
Spanien	Jerez – Xérès – Sherry	Vin
Spanien	Manzanilla - Sanlúcar de Barrameda	Vin
Spanien	La Mancha	Vin
Spanien	Cava	Vin
Spanien	Navarra	Vin
Spanien	Valencia	Vin
Spanien	Somontano	Vin
Spanien	Ribera del Duero	Vin
Spanien	Penedés	Vin
Spanien	Bierzo	Vin
Spanien	Empordà	Vin
Spanien	Priorat	Vin
Spanien	Rueda	Vin
Spanien	Rías Baixas	Vin
Spanien	Jumilla	Vin
Spanien	Toro	Vin
Spanien	Valdepeñas	Vin

Medlemsstat	Namn ⁽¹⁾	Varubeskrivning eller varuklass ⁽²⁾
Spanien	Cataluña	Vin
Spanien	Campo de Borja	Vin
Spanien	Cariñena	Vin
Spanien	Ribeira Sacra	Vin
Spanien	Castilla	Vin
Spanien	Castilla y León	Vin
Spanien	Alicante	Vin
Spanien	Utiel-Requena	Vin
Spanien	Brandy de Jerez	Sprit
Spanien	Pacharán Navarro	Sprit
Spanien	Baena	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Spanien	Siurana	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Spanien	Sierra de Cazorla	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Spanien	Estepa	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Spanien	Les Garrigues	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Spanien	Sierra Mágina	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Spanien	Aceite del Baix-Ebre-Montsía	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Spanien	Aceite del Bajo Aragón	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Spanien	Antequera	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Spanien	Priego de Córdoba	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Spanien	Sierra de Cádiz	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Spanien	Sierra de Segura	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Spanien	Guijuelo	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
Spanien	Jamón de Huelva	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
Spanien	Los Pedroches	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka

Medlemsstat	Namn ⁽¹⁾	Varubeskrivning eller varuklass ⁽²⁾
Spanien	Dehesa de Extremadura	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
Spanien	Jamón de Teruel	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
Spanien	Salchichón de Vic	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – korv
Spanien	Mahón-Menorca	Ost
Spanien	Queso Manchego	Ost
Spanien	Cítricos Valencianos	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – citrusfrukter
Spanien	Jijona	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
Spanien	Turrón de Alicante	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
Spanien	Azafrán de la Mancha	Andra produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – saffran
Spanien	Sobrasada De Mallorca	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
Spanien	Cecina De León	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
Spanien	Idiazábal	Ost
Frankrike	Beaujolais	Vin
Frankrike	Bordeaux	Vin
Frankrike	Bourgogne	Vin
Frankrike	Chablis	Vin
Frankrike	Champagne	Vin
Frankrike	Graves (Graves de Vayres)	Vin
Frankrike	Médoc	Vin
Frankrike	Moselle	Vin
Frankrike	Saint-Emilion	Vin
Frankrike	Cadillac	Vin
Frankrike	Fronton	Vin
Frankrike	Rhum de la Martinique	Sprit
Frankrike	Maury	Vin
Frankrike	Pommard	Vin
Frankrike	Romanée Saint-Vivant	Vin
Frankrike	Saint-Julien	Vin
Frankrike	Sauternes	Vin
Frankrike	Haut-Médoc	Vin

Medlemsstat	Namn ⁽¹⁾	Varubeskrivning eller varuklass ⁽²⁾
Frankrike	Alsace	Vin
Frankrike	Côtes du Rhône	Vin
Frankrike	Languedoc (Coteaux du Languedoc)	Vin
Frankrike	Côtes du Roussillon	Vin
Frankrike	Châteauneuf-du-Pape	Vin
Frankrike	Côtes de Provence	Vin
Frankrike	Margaux	Vin
Frankrike	Touraine	Vin
Frankrike	Anjou	Vin
Frankrike	Val de Loire	Vin
Frankrike	Cognac	Sprit
Frankrike	Armagnac	Sprit
Frankrike	Calvados	Sprit
Frankrike	Comté	Ost
Frankrike	Reblochon	Ost
Frankrike	Roquefort	Ost
Frankrike	Camembert de Normandie	Ost
Frankrike	Brie de Meaux	Ost
Frankrike	Emmental de Savoie	Ost
Frankrike	Pruneaux d'Agen	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – torkade kokta plommon
Frankrike	Huitres Marennes Oléron	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – ostron
Frankrike	Canard à foie gras du Sud-Ouest	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – anka
Frankrike	Jambon de Bayonne	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
Frankrike	Huile d'olive de Haute-Provence	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Frankrike	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence	Eterisk olja – lavendel
Italien	Aceto balsamico tradizionale di Modena	Andra produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – såser
Italien	Zampone Modena	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
Italien	Mortadella Bologna	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
Italien	Prosciutto di Parma	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka

Medlemsstat	Namn (1)	Varubeskrivning eller varuklass (2)
Italien	Prosciutto di S. Daniele	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
Italien	Prosciutto Toscano	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
Italien	Provolone Valpadana	Ost
Italien	Taleggio	Ost
Italien	Asiago	Ost
Italien	Fontina	Ost
Italien	Gorgonzola	Ost
Italien	Grana Padano	Ost
Italien	Mozzarella di Bufala Campana	Ost
Italien	Parmigiano Reggiano	Ost
Italien	Pecorino Romano	Ost
Italien	Grappa	Sprit
Italien	Pancetta Piacentina	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
Italien	Toscano	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Italien	Chianti	Vin
Italien	Marsala	Vin
Italien	Asti	Vin
Italien	Barbaresco	Vin
Italien	Bardolino (Superiore)	Vin
Italien	Barolo	Vin
Italien	Brachetto d'Acqui	Vin
Italien	Brunello di Montalcino	Vin
Italien	Vino Nobile di Montepulciano	Vin
Italien	Dolcetto d'Alba	Vin
Italien	Barbera d'Alba	Vin
Italien	Barbera d'Asti	Vin
Italien	Fiano di Avellino	Vin
Italien	Greco di Tufo	Vin
Italien	Valpolicella	Vin
Italien	Vernaccia di San Gimignano	Vin
Italien	Franciacorta	Vin
Italien	Lambrusco di Sorbara	Vin

Medlemsstat	Namn ⁽¹⁾	Varubeskrivning eller varuklass ⁽²⁾
Italien	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	Vin
Italien	Montepulciano d'Abruzzo	Vin
Italien	Soave	Vin
Italien	Campania	Vin
Italien	Sicilia	Vin
Italien	Toscana/a	Vin
Italien	Veneto	Vin
Italien	Conegliano -Valdobbiadene – Prosecco	Vin
Cypern	Λεμεσός (Lemesos)	Vin
Cypern	Πάφος (Pafos)	Vin
Cypern	Κομμανταρία (Commandaria)	Vin
Cypern	Ζιβανία (Zivania)	Sprit
Cypern	Ούζο (Ouzo) ^(*)	Sprit
Litauen	Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka	Sprit
Ungern	Tokaj	Vin
Ungern	Törkölypálinka	Sprit
Ungern	Pálinka	Sprit
Ungern	Szegedi téliszalámi / Szegedi szalámi	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
Österrike	Jägertee / Jagertee / Jagatee	Sprit
Österrike	Inländerrum	Sprit
Österrike	Steirisches Kürbiskernöl	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.)
Österrike	Tiroler Speck	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
Österrike	Steirischer Kren	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade
Polen	Polska Wódka / Polish Vodka	Sprit
Polen	Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej / Örtvodka från norra Podlasie-lägländerna, smaksatt med extrakt av vissentgräs	Sprit
Polen	Polish Cherry	Sprit
Portugal	Queijo S. Jorge	Ost
Portugal	Madeira, Madère eller Madera	Vin
Portugal	Porto, Port eller Oporto	Vin

Medlemsstat	Namn ⁽¹⁾	Varubeskrivning eller varuklass ⁽²⁾
Portugal	Douro	Vin
Portugal	Dão	Vin
Portugal	Bairrada	Vin
Portugal	Vinho Verde	Vin
Portugal	Alentejo	Vin
Portugal	Tejo	Vin
Portugal	Lisboa	Vin
Portugal	Pêra Rocha do Oeste	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade
Portugal	Queijo Serra da Estrela	Ost
Portugal	Azeites de Trás-os-Montes	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Portugal	Azeite de Moura	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) – olivolja
Rumänien	Dealu Mare	Vin
Rumänien	Murfatlar	Vin
Rumänien	Târnave	Vin
Rumänien	Cotnari	Vin
Rumänien	Panciu	Vin
Rumänien	Odobesti	Vin
Rumänien	Cotești	Vin
Rumänien	Recaș	Vin
Slovakien	Vinohradnícka oblasť Tokaj	Vin
Finland	Vodka of Finland	Sprit
Finland	Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur	Sprit
Sverige	Svensk Vodka / Swedish Vodka	Sprit
Förenade kungariket	Scotch Whisky	Sprit

⁽¹⁾ När en geografisk beteckning anges enligt följande: "Korn/Kornbrand" är båda termerna skyddade och kan användas tillsammans eller varje term för sig.

⁽²⁾ Enligt klassifikationen av geografiska beteckningar i förordning (EG) nr 510/2006 i enlighet med bilaga II till kommissionens förordning (EG) nr 1898/2006.

⁽³⁾ Producerad i Tyskland, Österrike eller Belgien (den tysktalande delen).

⁽⁴⁾ Producerad i Grekland eller Cypern.

DEL B

Namn hos CA-partens republiker

De namn som anges i denna bilaga är geografiska beteckningar inom territoriet hos CA-partens republiker som ska behandlas i enlighet med tillämpliga skyddsförfaranden hos EU-parten.

Land	Namn	Produkter
Costa Rica	Banano de Costa Rica	Bananer
El Salvador	Café Apaneca-Ilamapetec	Kaffe
El Salvador	Bálsamo de El Salvador	Balsam
Guatemala	Café Antigua	Kaffe
Guatemala	Ron de Guatemala	Sprit
Honduras	Café Marcala	Kaffe
Honduras	Cafés del Occidente Hondureño (H W C)	Kaffe
Nicaragua	Café de Nicaragua	Kaffe
Nicaragua	Queso Chontaleño	Ost
Panama	Seco	Sprit

BILAGA XVIII

SKYDDADE GEOGRAFISKA BETECKNINGAR

DEL A

Geografiska beteckningar hos EU-parten som är skyddade i CA-partens republiker i enlighet med del IV avdelning VI (Immateriella rättigheter) i detta avtal

Namn i bilaga XVII som har skyddats som geografiska beteckningar efter att ha granskats och godkänts av parternas nationella behöriga myndigheter ska föras in i denna del i enlighet med de institutionella bestämmelserna, särskilt avdelning XIII (Särskilda uppgifter avseende handelsfrågor för de organ som inrättats genom detta avtal), genom beslut av associeringsrådet.

DEL B

Geografiska beteckningar i CA-partens republiker som är skyddade hos EU-parten i enlighet med del IV avdelning VI (Immateriella rättigheter) i detta avtal

Namn i bilaga XVII som har skyddats som geografiska beteckningar efter att ha granskats och godkänts av parternas nationella eller regionala behöriga myndigheter ska föras in i denna del i enlighet med de institutionella bestämmelserna, särskilt avdelning XIII (Särskilda uppgifter avseende handelsfrågor för de organ som inrättats genom detta avtal), genom beslut av associeringsrådet.

BILAGA XIX

FÖRTECKNING ÖVER PRODUKTER SOM AVSES I ARTIKEL 306.4

FÖRTECKNING 1

- Vassle
- Värmebehandlade mjölkprodukter
- Mjölkbaserad glass
- Mjölkpulver
- Avdunstat mjölkkoncentrat
- Gelatin
- Konserverade vaktelägg
- Kork
- Genetiskt material (sperma, embryon och ägg)

FÖRTECKNING 2

- Ost
 - Smör och bredbara smörfettsprodukter
 - Blandningar av mjölkprodukter (glassbas)
 - Foder för sällskapsdjur
 - Fiskfoder
 - Äpplen
 - Värmebehandlade/pulveriserade äggprodukter
 - Värmebehandlade/rökta/torkade köttprodukter av gris
-

BILAGA XX

FÖRTECKNING ÖVER CENTRALAMERIKANSKA TEKNISKA FÖRESKRIFTER (RTCA) SOM ÄR PÅ VÄG ATT HARMONISERAS ⁽¹⁾

1. Livsmedel och drycker
 - a) RTCA de Aditivos alimentarios para consumo humano
 - b) RTCA de Buenas prácticas de higiene para alimentos no procesados
 - c) RTCA de Etiquetado general para alimentos preenvasados
 - d) RTCA de Etiquetado de bebidas alcohólicas fermentadas
 - e) RTCA de Etiquetado de bebidas alcohólicas destiladas
 - f) RTCA de Etiquetado nutricional
2. Läkemedel och liknande
 - a) RTCA de Buenas prácticas de manufactura para medicamentos de uso humano, y su guía de verificación
 - b) RTCA de Requisitos para el otorgamiento de registro sanitario de medicamentos de uso humano
 - c) RTCA de Productos Naturales:
 - Verificación de la Calidad
 - Requisitos para el registro e inscripción de productos naturales
 - Buenas prácticas de manufactura para los laboratorios fabricantes de productos naturales
 - Etiquetado
 - d) RTCA de Etiquetado de plaguicidas de uso doméstico y de uso industrial
 - e) RTCA de Registro de plaguicidas de uso doméstico y de uso industrial
 - f) RTCA de Estudios de estabilidad de medicamentos de uso humano
3. Standardisering
 - a) RTCA de Etiquetado de textiles.
 - b) RTCA de Etiquetado de calzado.
4. Insatsvaror för jordbruket
 - a) RTCA de Registro de ingrediente activo grado técnico, plaguicidas sintéticos formulados
 - b) RTCA para la prohibición y restricción de plaguicidas
 - c) RTCA de Requisitos para el registro de fertilizantes y enmiendas de uso agrícola
 - d) RTCA de Medicamentos veterinarios y productos afines. Establecimientos que los fabrican, comercializan, fraccionan o almacenan. Requisitos de registro sanitario y control
 - e) RTCA de Productos utilizados en alimentación animal y establecimientos que los fabrican, comercializan, fraccionan o almacenan. Requisitos de registro sanitario y control
 - f) RTCA de Requisitos para la producción y comercialización de semillas certificadas de granos básicos y soya

⁽¹⁾ Namnen på de föreskrifter som tas upp i denna bilaga bör enbart användas som referens, eftersom de kan komma att ändras i samband med att de förhandlas fram och godkänns.

BILAGA XXI

UNDERKOMMITTÉER

UNDERKOMMITTÉ FÖR MARKNADSTILLTRÄDE FÖR VAROR

Underkommittén ska

- a) för Costa Rica utgöras av *Ministerio de Comercio Exterior*,
- b) för El Salvador utgöras av *Ministerio de Economía*,
- c) för Guatemala utgöras av *Ministerio de Economía*,
- d) för Honduras utgöras av *Secretaria de Estado en los Despachos de Industria y Comercio*,
- e) för Nicaragua utgöras av *Ministerio de Fomento, Industria y Comercio (MIFIC)* i samarbete med de institutioner som är behöriga för de frågor som behandlas,
- f) för Panama utgöras av *Ministerio de Comercio e Industrias*, och
- g) för Europeiska unionen utgöras av Europeiska kommissionen,

eller deras efterträdare.

UNDERKOMMITTÉ FÖR TULLAR, HANDELSLÄTTNADER OCH URSPRUNGSREGLER

Underkommittén ska

- a) för Costa Rica utgöras av *Ministerio de Comercio Exterior* och *Servicio Nacional de Aduanas*,
- b) för El Salvador utgöras av *Ministerio de Economía* och *Dirección General de Aduanas*,
- c) för Guatemala utgöras av *Ministerio de Economía* och *Superintendencia de Administración Tributaria* genom *Intendencia de Aduanas*,
- d) för Honduras utgöras av *Secretaria de Estado en los Despachos de Industria y Comercio* och *Dirección Ejecutiva de Ingresos*,
- e) för Nicaragua utgöras av *Ministerio de Fomento, Industria y Comercio (MIFIC)* och *Dirección General de Servicios Aduaneros*,
- f) för Panama utgöras av *Ministerio de Comercio e Industrias* och *Autoridad Nacional de Aduanas*, och
- g) för Europeiska unionen utgöras av Europeiska kommissionen,

eller deras efterträdare.

UNDERKOMMITTÉ FÖR TEKNISKA HANDELSHINDER

Underkommittén ska

- a) för Costa Rica utgöras av *Ministerio de Comercio Exterior* i samarbete med de institutioner som är behöriga för de frågor som behandlas,
- b) för El Salvador utgöras av *Ministerio de Economía* i samarbete med de institutioner som är behöriga för de frågor som behandlas,
- c) för Guatemala utgöras av *Ministerio de Economía* i samarbete med de institutioner som är behöriga för de frågor som behandlas,
- d) för Honduras utgöras av *Secretaria de Estado en los Despachos de Industria y Comercio* i samarbete med de institutioner som är behöriga för de frågor som behandlas,

- e) för Nicaragua utgöras av *Ministerio de Fomento, Industria y Comercio (MIFIC)* i samarbete med de institutioner som är behöriga för de frågor som behandlas,
 - f) för Panama utgöras av *Ministerio de Comercio e Industrias* i samarbete med de institutioner som är behöriga för de frågor som behandlas, och
 - g) för Europeiska unionen utgöras av Europeiska kommissionen,
- eller deras efterträdare.

UNDERKOMMITTÉN FÖR SANITÄRA OCH FYTOSANITÄRA FRÅGOR

Underkommittén ska

- a) för Costa Rica utgöras av *Ministerio de Comercio Exterior* i samarbete med de behöriga myndigheter som fastställs i artikel 144,
 - b) för El Salvador utgöras av *Ministerio de Economía* genom *Dirección de Administración de Tratados Comerciales, Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG)* och *Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS)*,
 - c) för Guatemala utgöras av *Ministerio de Economía* i samarbete med de institutioner som är behöriga för de frågor som behandlas,
 - d) för Honduras utgöras av *Secretaría de Estado en los Despachos de Industria y Comercio* genom *Dirección General de Integración Económica y Política Comercial, Secretaría de Estado en los Despachos de Agricultura y Ganadería (SAG)*, genom *Dirección General del Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria (SENASA)* och *Secretaría de Estado en el Despacho de Salud* genom *Dirección General de Regulación Sanitaria*,
 - e) för Nicaragua utgöras av *Ministerio de Fomento, Industria y Comercio (MIFIC)*, *Ministerio Agropecuario y Forestal (MAGFOR)* och *Ministerio de Salud (MINSAL)*,
 - f) för Panama utgöras av *Ministerio de Comercio e Industrias (MICI)* i samarbete med de institutioner som är behöriga för de frågor som behandlas, och
 - g) för Europeiska unionen utgöras av Europeiska kommissionen,
- eller deras efterträdare.

UNDERKOMMITTÉ FÖR IMMATERIELLA RÄTTIGHETER

Underkommittén ska

- a) för Costa Rica utgöras av *Ministerio de Comercio Exterior, Ministerio de Ciencia y Tecnología* och *Registro de la Propiedad Industrial*,
 - b) för El Salvador utgöras av *Ministerio de Economía* i samarbete med de institutioner som är behöriga för de frågor som behandlas,
 - c) för Guatemala utgöras av *Ministerio de Economía* och *Registro de la Propiedad Intelectual*,
 - d) för Honduras utgöras av *Secretaría de Estado en los Despachos de Industria y Comercio* och *Dirección General de Propiedad Intelectual*,
 - e) för Nicaragua utgöras av *Ministerio de Fomento, Industria y Comercio (MIFIC)* i samarbete med de institutioner som är behöriga för de frågor som behandlas,
 - f) för Panama utgöras av *Ministerio de Comercio e Industrias* i samarbete med de institutioner som är behöriga för de frågor som behandlas, och
 - g) för Europeiska unionen utgöras av Europeiska kommissionen,
- eller deras efterträdare.

FÖRKLARINGAR

GEMENSAM FÖRKLARING AV COSTA RICA OCH EUROPEISKA UNIONEN TILL AVDELNING II (VARUHANDEL) KAPITEL 1 I DETTA AVTAL

Costa Rica ska se till att de interna skatterna på de drycker som förtecknas nedan tillämpas i enlighet med bestämmelserna i avdelning II (Varuhandel) kapitel 1 på följande sätt:

- a) För kolsyrade drycker som klassificeras enligt tulltaxenummer 2202 och alkoholhaltiga drycker som klassificeras enligt tulltaxenummer 2203 ska översynen vara slutförd senast ett år efter ikraftträdandet.
- b) För alkoholhaltiga drycker som klassificeras enligt tulltaxenummer 2204–2208 ska översynen vara slutförd senast fyra år efter ikraftträdandet.

GEMENSAM FÖRKLARING OM AVDELNING II (VARUHANDEL) KAPITEL 1 ARTIKEL 88

Costa Rica och Guatemala får fortsätta att tillämpa de åtgärder som förtecknas nedan efter den dag då detta avtal träder i kraft. Behovet av att bibehålla dessa åtgärder kommer att granskas av parterna senast tio år efter den dag då detta avtal träder i kraft.

Guatemala

- a) Ley del Café, Decreto No.19-69 del Congreso de la República de Guatemala, Decreto No. 114-63 del Jefe de Estado y Decreto Ley No.111-85 del Jefe de Estado.

Costa Rica

- a) Lag nr 5515 av den 19 april 1974, ändrad genom lag nr 5538 av den 18 juni 1974, lag nr 4895 av den 16 november 1971, ändrad genom lag nr 7147 av den 30 april 1990 samt lag nr 7277 av den 17 december 1991.
- b) Lag nr 2762 av den 21 juni 1961, ändrad genom lag nr 7551 av den 22 september 1995.
- c) Lag nr 6247 av den 2 maj 1978 och lag nr 7837 av den 5 oktober 1998.

GEMENSAM FÖRKLARING OM FURSTENDÖMET ANDORRA

1. Produkter med ursprung i Furstendömet Andorra som omfattas av kapitlen 25–97 i HS ska av CA-partens republiker godtas som produkter med ursprung i Europeiska unionen i den mening som avses i detta avtal.
2. Bilaga II (om definition av begreppet "ursprungsprodukter" och om metoder för administrativt samarbete) ska tillämpas med nödvändiga ändringar för att fastställa de ovannämnda produkternas ursprungsstatus.

GEMENSAM FÖRKLARING OM REPUBLIKEN SAN MARINO

1. Produkter med ursprung i Republiken San Marino ska av CA-partens republiker godtas som produkter med ursprung i Europeiska unionen i den mening som avses i detta avtal.
2. Bilaga II (om definition av begreppet "ursprungsprodukter" och om metoder för administrativt samarbete) ska tillämpas med nödvändiga ändringar för att fastställa de ovannämnda produkternas ursprungsstatus.

GEMENSAM FÖRKLARING OM UNDANTAG

1. Parterna erkänner den stora betydelsen av stabil tillväxt och ekonomiska framsteg i CA-partens republiker och vill därför stimulera en smidig utveckling av handelsförbindelserna mellan parterna.
2. För detta ändamål ska den underkommitté för tullar, handelslättnader och ursprungsregler som inrättats genom del IV avdelning II kapitel 3 (Tullar och handelslättnader) artikel 123 i detta avtal (nedan kallad *underkommittén*) behandla ansökningar om undantag från bilaga II när utvecklingen av befintliga industrier eller uppbyggnaden av nya industrier i CA-partens republiker motiverar att sådana undantag antas. Undantag får därefter antas av associeringsrådet.
3. CA-partens republiker ska, antingen innan eller när en ansökan om undantag lämnas till underkommittén, underrätta EU-parten om sin ansökan om undantag samt ange skälen till ansökan i enlighet med punkt 5.
4. Inom associeringsrådet ska EU-parten positivt tillmötesgå ansökningar från CA-partens republiker om de kan godtas och är vederbörligen motiverade i enlighet med denna förklaring och om de inte kan leda till någon allvarlig skada för en etablerad industri i Europeiska unionen.
5. För att underlätta underkommitténs granskning av ansökningar om undantag ska en eller flera republiker hos CA-parten till stöd för sina ansökningar lämna så utförliga upplysningar som möjligt särskilt om följande:
 - a) Beskrivning av den färdiga produkten.
 - b) Karaktär på materialet med ursprung i tredjeländer samt dess kvantitet.
 - c) Tillverkningsprocesser.
 - d) Mervärde.
 - e) Antal anställda vid det berörda företaget.
 - f) Uppskattad exportvolym till Europeiska unionen.
 - g) Andra möjliga försörjningskällor för råmaterial.
 - h) Övriga upplysningar.

6. Granskningen av ansökningar om undantag ska särskilt beakta
- sådana fall då tillämpningen av gällande ursprungsregler på ett betydande sätt skulle påverka förmågan hos en befintlig industri i en eller flera republiker hos CA-parten som ansöker om att få fortsätta sin export till Europeiska unionen, med särskild hänsyn till sådana fall då detta skulle kunna leda till att dess verksamhet upphör,
 - särskilda fall då det tydligt kan visas att en omfattande investering i en industri skulle kunna hindras av ursprungsreglerna och då ett undantag som gynnar förverkligandet av investeringsprogrammet skulle göra det möjligt att dessa regler att tillämpas i etapper.
7. I varje fall ska en granskning göras för att fastställa huruvida reglerna om ursprungskumulation inte utgör en lösning på problemet.
8. Underkommittén ska vidta nödvändiga åtgärder för att se till att beslut om ansökan om undantag fattas så snart som möjligt. Ett undantag får beviljas för en period av tolv månader. Underkommittén får efter begäran av CA-partens republiker överväga behovet av att förlänga undantagets giltighetstid med ytterligare tolv månader om de ekonomiska villkor som låg till grund för införandet av undantaget fortfarande föreligger, med beaktande av övriga villkor som avses i punkterna 1–7. Beslut om förlängning av undantaget ska fattas av associeringsrådet.

**GEMENSAM FÖRKLARING OM ÄNDRING AV URSPRUNGSREGLERNA I BILAGA ANNEX II
(om definition av begreppet "ursprungsprodukter" och om metoder för administrativt samarbete)**

- Parterna är eniga om att se över bestämmelserna i bilaga II (om definition av begreppet "ursprungsprodukter" och om metoder för administrativt samarbete) och att diskutera nödvändiga ändringar om någon av parterna begär det. I dessa diskussioner ska parterna beakta utvecklingen av teknik, tillverkningsprocesser och alla andra faktorer som kan motivera ändringar av reglerna. Alla ändringar av den bilagan ska göras på grundval av en ömsesidig överenskommelse.
- Tilläggen 2 och 2A till bilaga II kommer att anpassas i enlighet med de löpande ändringarna i HS.

**GEMENSAM FÖRKLARING OM ÄNDRING AV DE URSPRUNGSREGLER SOM SKA TILLÄMPAS PÅ
PRODUKTER I KAPITLEN 61 OCH 62 I DET HARMONISERADE SYSTEMEN (HS)**

Om de ursprungsregler som Europeiska unionen tillämpar på produkter i kapitlen 61 och 62 i det harmoniserade systemet (HS) inom ramen för det allmänna preferenssystemet för de minst utvecklade länderna är mindre stränga än ursprungsreglerna i detta avtal ska associeringsrådet, efter samråd med associeringskommittén på begäran av en eller flera republiker hos CA-parten ändra tillägg 2 till bilaga II (om definition av begreppet "ursprungsprodukter" och om metoder för administrativt samarbete) i syfte att tillämpa samma nivå på reglerna.

**GEMENSAM FÖRKLARING OM TILLFÄLLIG ANVÄNDNING AV KOMPLETTERANDE ICKE-URSPRUNGS-
MATERIAL FÖR PRODUKTER I KAPITLEN 61 OCH 62 I DET HARMONISERADE SYSTEMET (HS)**

På initiativ av en eller flera republiker hos CA-parten och efter samråd i associeringskommittén får associeringsrådet besluta om tillfälliga tillstånd att använda kompletterande icke-ursprungsmaterial, som ska identifieras på 8-siffrig nivå för produkter i kapitlen 61 och 62 i det harmoniserade systemet (HS), under förutsättning att det inte finns någon tillverkning av sådant material hos parterna. Under dessa omständigheter ska dessa material anses ha ursprungsstatus för verkan av ursprungsreglerna i tillägg 2 till bilaga II (om definition av begreppet "ursprungsprodukter" och om metoder för administrativt samarbete) som ska tillämpas på produkter i kapitlen 61 och 62 i det harmoniserade systemet (HS). Efter samråd med associeringskommittén får användning av ovannämnda material inte tillåtas när en part visar att sådant material tillverkas hos parterna.

FÖRKLARING AV EU-PARTEN OM UPPGIFTSSKYDD FÖR VISSA REGLERADE PRODUKTER

I förhandlingarna om del IV avdelning VI (Immateriella rättigheter) i detta avtal enades parterna om att konfidentiella uppgifter som gäller säkerhet och effektivitet och som lämnas in som ett villkor för godkännande för utsläppande på marknaden av nya läkemedel eller kemiska produkter för jordbruket inte kommer att skyddas genom en särskild bestämmelse, utan genom principerna om nationell behandling och behandling som mest gynnad nation i enlighet med del IV avdelning VI (Immateriella rättigheter) artikel 230 i detta avtal. Parterna enades vidare om att den bilaterala mekanismen för tvistelösning i associeringsavtalet ska tillämpas på alla tvister som uppstår i detta avseende.

Efter att ha granskat relevant lagstiftning i varje republik hos CA-parten anser EU-parten att denna lagstiftning, som föreskriver skyddsperioder på minst fem år för läkemedel och tio år för kemiska produkter för jordbruket ger en tillfredsställande skyddsnivå som motsvarar relevanta internationella förpliktelser som CA-partens republiker har förbundit sig att uppfylla, inklusive artikel 39 i WTO:s Trips-avtal, artikel 15.10 i frihandelsavtalet mellan Dominikanska republiken, Centralamerika och Förenta staterna samt när det gäller Panama, artikel 15.10 i avtalet om främjande av handel mellan Förenta staterna och Panama.

GEMENSAM FÖRKLARING NAMN SOM HAR TILLÄMPATS FÖR REGISTRERING SOM GEOGRAFISKA BETECKNINGAR I EN REPUBLIK HOS CA-PARTEN

Parterna konstaterar att ansökningar om registrering som geografiska beteckningar hos ursprungsparten har lämnats in för de namn som förtecknas nedan. För skydd inom EU-partens territorium ska ursprungsparten underrätta EU-parten om när de tillämpliga nationella förfarandena för skyddet har slutförts. När dessa namn har registrerats som geografiska beteckningar hos ursprungsparten ska namnen genomgå de förfaranden och åtnjuta det skydd som fastställs i del IV avdelning VI (Immateriella rättigheter) artikel 245 i detta avtal, under förutsättning att de formella kraven för ansökningarna hos EU-parten är uppfyllda senast ett år före ikraftträdandet.

Förteckning över namn för vilka ansökningar har lämnats in:

	Land	Namn	Produkt
1.	Costa Rica	Dota-Tarruzú Puro	Kaffe
2.	Costa Rica	Los Santos	Kaffe
3.	Costa Rica	Orosi	Kaffe
4.	Costa Rica	Tres Ríos	Kaffe
5.	Costa Rica	Turrialba	Kaffe
6.	Costa Rica	Tarrazú	Kaffe
7.	Costa Rica	West Valley	Kaffe
8.	Costa Rica	Brunca	Kaffe
9.	Costa Rica	Central Valley	Kaffe
10.	Costa Rica	Café de Costa Rica	Kaffe
11.	Costa Rica	Guanacaste	Kaffe
12.	Costa Rica	Queso Turrialba	Ost
13.	El Salvador	Café Tecapa – Chinameca	Kaffe
14.	El Salvador	Café del la Cordillera del Bálsamo	Kaffe
15.	El Salvador	Bálsamo de la Cordillera del Bálsamo	Balsam
16.	El Salvador	Café de Alotepeque	Kaffe
17.	El Salvador	Café del Volcán de San Salvador	Kaffe
18.	El Salvador	Café de Cacahuatique	Kaffe
19.	El Salvador	Café del Platanal	Kaffe
20.	El Salvador	Queso Duro Blando	Ost
21.	El Salvador	Queso Seco Añejo	Ost
22.	El Salvador	Queso Morolique	Ost
23.	El Salvador	Queso Capita	Ost

	Land	Namn	Produkt
24.	El Salvador	Quesillo de El Salvador	Ost
25.	El Salvador	Queso Puebla	Ost
26.	El Salvador	Queso Capa Roja	Ost
27.	El Salvador	Queso de Terrón	Ost
28.	Honduras	Café Copán Honduras	Kaffe
29.	Honduras	Café Azul Meambar	Kaffe
30.	Honduras	Café Montecillo	Kaffe
31.	Honduras	Café Agalta Tropical	Kaffe
32.	Honduras	Café Opalaca	Kaffe
33.	Honduras	Café Paraíso	Kaffe
34.	Honduras	Café Guisayote	Kaffe
35.	Honduras	Café Erapuca	Kaffe
36.	Honduras	Café Congolón	Kaffe
37.	Honduras	Café Cangual	Kaffe
38.	Honduras	Café Camapara	Kaffe
39.	Nicaragua	Quesillo de Nagarote	Ost
40.	Nicaragua	Quesillo de Chontales	Ost
41.	Nicaragua	Cacao de Waslala	Kakao
42.	Nicaragua	Cacao de Río Coco	Kakao
43.	Nicaragua	Cacao de Nueva Guinea	Kakao
44.	Nicaragua	Café de Kilambé	Kaffe
45.	Nicaragua	Café de Dipilto	Kaffe
46.	Nicaragua	Café Mozonte	Kaffe
47.	Nicaragua	Café Wiwilí	Kaffe
48.	Nicaragua	Miel del Sauce	Honung
49.	Nicaragua	Miel de Mateare	Honung
50.	Nicaragua	Miel de Belén	Honung
51.	Panama	Café de altura de Panamá	Kaffe
52.	Panama	Café de bajura de Panamá	Kaffe
53.	Panama	Coco de tres filos de Colón	Kokosnöt
54.	Panama	Piña de Chorrera	Ananas

GEMENSAM FÖRKLARING OM EU-PARTENS TULLUNIONER

EU-parten påminner om att stater med vilka den har upprättat en tullunion vid tidpunkten för under-tecknandet av detta avtal och vilkas produkter inte omfattas av tullmedgivanden enligt detta avtal är skyldiga att, i förhållande till länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen, anpassa sig till Gemensamma tulltaxan och stegvis även till Europeiska unionens system med förmånstullar, och att vidta nödvändiga åtgärder och förhandla fram avtal med de berörda länderna på grundval av ömsesidiga fördelar.

Europeiska unionen har därför uppmanat CA-partens republiker att så snart som möjligt inleda förhandlingar med dessa stater.

CA-partens republiker tillkännager att de ska göra största ansträngningar för att med dessa stater förhandla fram ett avtal om upprättande av ett frihandelsområde.

ENSIDIG FÖRKLARING AV EL SALVADOR OM ARTIKEL 290 "HANDEL MED FISKERIPRODUKTER" I DEL IV AVDELNING VIII (HANDEL OCH HÅLLBAR UTVECKLING) I DETTA AVTAL

El Salvador förbinder sig att tillämpa del IV avdelning VIII (Handel och hållbar utveckling) artikel 290 i detta avtal, utan att det påverkar El Salvadors rättsliga ställning i förhållande till Förenta nationernas havsrättskonvention med bilagor.

Utrikesdepartementet

Utdrag ur protokoll vid regeringssammanträde den 6 mars 2014

Närvarande: statsrådet Björklund, ordförande, och statsråden Ask, Larsson, Erlandsson, Hägglund, Björling, Ohlsson, Norman, Attefall, Engström, Kristersson, Elmsäter-Svärd, Ullenhag, Hatt, Arnholm, Svantesson.

Föredragande: statsrådet Engström

Regeringen beslutar proposition 2013/14:167 Associeringsavtal mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan